

الجمهورية العربية السورية  
والشركة تتظاهر بعد  
غدا الأحد في القدس

(ص ٦)

# الاحتجاجات

AL-ITTIHAD DAILY جريدة يومية - يومون - ٢٠٠٠

طاقم «أمني» يوصي بإغلاق مركز في  
القدس ينشط لصالح «كهانا حاي»!  
• قائد الشرطة يتكلم.. ويمنح المركز إمكانية الدفاع عن نفسه..!

(ص ٢)

الجمعة ٢٢ أيلول ٢٠٠٠ ٢٣ جمادى الآخرة ١٤٢١ هـ - الثمن: ٤,٥٠ ش.ج (يشمل ض.ق.م) في فلسطين ٢,٣٠ شيكل 22.9.2000 - 4.50 שקל (כולל מע"מ) - العدد 113/57 VOL. ١١٣/٥٧ - ٦٤ صفحة

## ملكو

هل يمكن إنجاز السلام بعيداً عن  
ثوابت قواعده؟

(د. أحمد سعد)

حول منهج تدريس التاريخ للطلبة اليهود  
«معركة» أخرى.. والجوهري غائب!  
(نملوان شلحت)

ازمة مياه الزراعة تتفاقم

٢, ٢٪ - حصة الزراعة العربية من  
مجمّل الحصص العامة للمياه!  
(حسن موسى)

٧ تشرين الأول - يوم التراث الفلسطيني  
التراث والهوية الفلسطينية



(د. شريف كنعانة)

مقاربات جديدة لعصر النهضة

(د. ماهر الشريف)

الكتابة - فعل استنكار ونسيان

(د. إدوارد سعيد)

كيف تم التخطيط لجزيرة صبرا وشاتيلا؟  
النائب برهان جرار يروي لـ «الاتحاد» ما عاشه  
وسمعه في أسر «الكتائب»  
(نادر أبو بكر)

هكذا تولد الحضارة أو قصيدة التبيد  
(زاهد عورت حرش)

- محمد علي طه
- أحلام مستغانمي
- مهند عبد الحميد
- عودة بشرات
- جبر حزماني
- سهيل قبلان



• صقر أبو فخر، سميرة عزام - رائدة القصة  
القصصية في فلسطين (دراسة خاصة بـ  
«الاتحاد» من بيروت) • حسين حمزة،  
تجليات العنونة (حول مجموعة  
«الهجس» لأحمد بدران) • نبيل عودة،  
حول رواية «الخمس العجاف السمان»  
لعفيف سالم • أماني العشماوي، جولة في  
عالم «هاري پوتر» (٢-٢) • تيم آدمز،  
«شبح أنيل» - رواية جديدة لـ «المرضى»  
الانجليزي • ماجد السامرائي، في  
الذكرى الأولى لرحيل عبد الوهاب  
البياتي • د. أحمد أبو مطر، حول رواية  
«أجضان عكا» لعثمان بككيره

جور في الهواء أحمد دحبور

السفر القصير في الطريق الطويلة

وليمة جنازية داخل مسجد:  
عامل يلتهم رب عمله!!

• القاهرة - «و.ص.ف» - علم من مصدر في  
الشرطة أن عاملاً مصرياً ذبح. ثم أكل رب عمله،  
أسس المحبس، داخل مسجد في القاهرة قبل أن يشرب  
دمه، وذلك بسبب خلاف حول تسديد أجره.  
فقد قام أحمد هاشم (٢٨ عاماً)، بقتل المتعهد  
عزيز محمود (٥٦ عاماً)، بـ ٢٥ طعنة سكين. ثم  
عمد إلى تقطيعه قبل أن يأكل لحمه ويشرب دمه.  
وكان توصل الرجلان إلى اتفاق يقضي بأن يدفع  
محمود لهاشم، أجراً يومياً، قدره (١٥) جنيهات مصرية  
(١٧) دولار، مقابل قيامه بأشغال لمجدي داخل  
مسجد الكريدي الواقع في حي السيدة زينب الشعبي.  
وسبب استيائه من العمل المنفذ، قام رب العمل  
بصرف العامل منذ اليوم الأول، وقرر أن لا يدفع له  
إلا (١٣) جنيهات مصرية بدل أتعابه. فدخل هاشم  
أثناء ذلك إلى المسجد وأقفلته وقتل رب عمله قبل أن  
يلتهمه.

ولما تنبه المارة بفعل صراخ الضحية، استدعوا  
رجال الشرطة الذين خلعوا باب المسجد واكتشفوا هذه  
الوليمة الجنازية



## الفلسطينيون والاسرائيليون ينتظرون مقترحات أمريكية للتسوية

• فيصل الحسيني يتحدث إلى مجموعة من  
الأمريكيين اليهود حول قدسية القدس بالنسبة  
إلى الفلسطينيين، أمس. (و.ص.ف.)

(ص ٣)

أرقام مذهلة تتجسد  
بارتفاع عدد الجياع في  
ظل العوامة وبسببها  
(ص ٢٢)

عمال كسارة «كنيرت»  
يتظاهرون أمام  
منزل يهود براك  
(ص ٥)

اجهزة «الأمن»  
الإسرائيلية.. ضد  
المواطنين العرب  
• د. إيلان بايه •  
(ص ٢١)

## مؤتمر الأمم المتحدة حول نزع الأسلحة في الطريق المسدود

الآخر ان «مشروع المنظومة الأمريكية ليس مقنعاً إذ لا يبرّد  
بلد واحد في العالم بنوي مهاجمة القوة العظمى في العالم الا  
الصناعية للامرية».  
وقد حال الاسرار الأمريكي على اطلاق «حرب نجوى جديدة»  
كما أمل الرئيس الأمريكي الأسبق، رونالد ريغن، في  
الثمانينات، دون قيام مؤتمر جنيف باطلاق مفاوضات أولية  
حول معاهدة مستقبلية لحظر المواد الانشطارية والقضاء على  
تلك المتوافر منها.  
وستشكل هذه المعاهدة، في حال ابرامها، تكملة لمعاهدة  
حظر التجارب النووية البرمجة عام ١٩٩٦ والتي شكلت بدورها  
التكملة المنطقية لتعميم معاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية  
عام ١٩٩٥.

بحسب واشنطن، إلى اعتراض الصواريخ قبل ان تصيب هدفها  
وتجمع بين الصواريخ العابرة للقارات المركزة في الأرض والأقمار  
الصناعية للامرية.  
ولم تكن مبادرة الرئيس الأمريكي بيل كلينتون القاضية  
بأن يترك أمر اتخاذ القرار في شأن اقامة هذه المنظومة الدفاعية  
إلى خلفه في البيت الأبيض كافية لتهدئة الانتقادات حيال  
المشروع.  
ويعتبر الروس والصينيون وبعض الأوروبيين ومنهم  
الفرنسيون ان اقامة هكذا منظومة دفاعية تشكل انتهاكاً  
لمعاهدات «اي. بي. ام» للصواريخ المضادة للصواريخ الباليستية  
«وستارت ٢» و«وستارت ٣» المبرمة منذ عام  
١٩٧٢ بين موسكو وواشنطن.  
وقد أكد الدبلوماسيون الروس والصينيون المشاركون في  
مؤتمر جنيف ان قيام هذه المنظومة من شأنه ان يخل بالتوازن بين  
القوى الكبرى في العالم.  
وقال المنسوب الصيني، السفير كير زونغراي، خلال الاجتماع

• جنيف - «و.ص.ف.» - اختتم مؤتمر الأمم المتحدة حول  
نزع الأسلحة، أمس الخميس، دورته السنوية من دون ان يطلع  
للعام الثالث على التوالي، أية مفاوضات في شأن الموضوعات  
الدرجة على جدول أعماله بسبب عدم التوصل إلى اتفاق بين  
القوى النووية الرسمية الخمس.  
ولم تتمكن الدول الأعضاء الـ ٦٦ في المؤتمر من الاتفاق  
حول برنامج عمل يتيح لها معالجة قضايا حظر المواد الانشطارية  
التي تستخدم في تصنيع الأسلحة النووية ووقف التسليح في  
القضاء وتشكيل هيئة رقابة على نزع السلاح. وكانت القوى  
الخمس النووية (الولايات المتحدة والصين وروسيا وفرنسا  
وبريطانيا) تعهدت انجاز هذه الخطوات.  
وخلال الدورة السنوية للمؤتمر، التي بدأت في نهاية كانون  
الثاني، عارض الروس والصينيون المشروع الأمريكي القاضي  
باقامة درع مضادة للصواريخ الباليستية. وتهدف هذه المنظومة،

بعد تصديق حكومة براك  
الاحتلال يصادر (١٥٠٠) دونم من أراضي  
عسلة لبناء حي استيطاني جديد!  
• حيفا - مكتب «الاتحاد» - أكد أهالي قرية  
عسلة، قضاء قلقيلية، أمس الخميس، ان الاحتلال ينوي  
مصادرة (١٥٠٠) دونم من أراضي القرية بهدف اقامة  
مستوطنة جديدة عليها.  
ومن ناحية أخرى ادعى مصدر في ما يسمى بـ  
«الادارة المدنية» ان هذه الأراضي هي «أراضي دولة»  
وقد تم التصديق منذ العام ١٩٩٠ على اصدار تراخيص  
بناء فيها لبناء حي جديد في مستوطنة «الفي منشي».  
وأكد المصدر أيضاً، على ان الحكومة الحالية، حكومة  
إيهود براك، صدقت على هذا المخطط.  
وأكد أهالي القرية الفلسطينية المحتلة، أيضاً، على  
ان جرافات جيش الاحتلال تنفذ أعمالاً في أراضيهم،  
وقد نجم عن هذه الأعمال اقتلاع (٦٠٠) دونم من  
أشجار الزيتون. ومن جراء ذلك، اضافة إلى خسارتهم  
لأراضيهم المنهوبة، تكبد المواطنون خسائر مالية فادحة.

ألف مبروك  
إلى الابنة والأخت الغالية  
هيفاء فيليب غندور  
بمناسبة حصولها على لقب (ph.d) في علوم الطب من  
معهد العلوم التطبيقية (التخنيون) في حيفا.  
ألف مبروك وإلى الأمام.  
من والدة روزيت والاخت هادي شادي وساهر غندور

تهنئة  
إهداء - د.مطلة النشكيلير العبد  
تتقدم بأحر التهاني وأجمل التبريكات لعضو الرابطة  
الفنان أسد عزي  
بمناسبة حصوله على جائزة التفرغ الابداعي لوزارة  
العلوم والثقافة والفنون للعام ٢٠٠٠  
وعقبال الاخوة الفنانين في جمعية ابداع.  
اللجنة الادارية (كفر ياسيف)

تهانينا  
مكتب المحامي عادل شهاب يتقدم بأحر التهاني القلبية  
إلى الأخ العزيز الحبيب  
حسن الهيب  
بمناسبة انتخابه رئيساً لمجلس الزواجر المحلي  
ألف مبروك ودمت ذخراً لأهلك وشعبك.  
وإلى بونس  
وجميع ادارة منزله ميس الريم - عرعر

تهنئة  
أحر التهاني القلبية الحارة نتقدم بها إلى الصديق والأخ  
حسن الهيب  
بمناسبة انتخابه رئيساً لمجلس الزواجر المحلي  
ألف مبروك ودمت ذخراً لأهلك وشعبك.  
وإلى بونس  
وجميع ادارة منزله ميس الريم - عرعر

بسينومثري  
لكل العرب  
اسم جديد يجمع بين الخبرة والتجديد  
أكبر معهد عربي في البلاد للتخضير لامتحان البسينومثري  
من تأسيس: حنا وحنان وهاني اندراوس  
• دورات خاصة جدا - ملازمة ومتابعة شخصية لكل طالب  
• أكثر لواء التعليم شمولاً وحتمية - تنشر لأول مرة وتشمل «الكتاب البرتقالي الكبير» - أكثر من  
١٠٠٠ صفحة من المواد والأسئلة التي تشمل آخر التحديثات في الامتحان بما فيها موعد ٢٠٠٧.  
• عشرات المرشدين المحترفين - خدمات مكتبية شاملة  
بدا التسجيل للدورات الخاصة لموعده ٢٠٠٧/٤  
للتسجيل: ٠٦-٦٠١٩٩٩، ٠٦-٦٠٨٤٥٨١  
سيجما - الفرع الرئيسي - شارع بولس السادس - ديانا، الناصرة

انظر  
صفحة 15  
7 إمتحانات  
6 إختبارات  
5 كتب  
بدا التسجيل للدورة الخاصة الجديدة  
تلكيدوم: 06/6564421 (متعدد الخطوط)  
كشف القانونية  
ترميم جمل  
هندسة تحليلية  
توابل جبرية

## طاقم «أمني» يوصي بإغلاق مركز في القدس ينشط لصالح «كهانا حاي»!

• قائد الشرطة يتكلم.. ويمنح المركز امكانية الدفاع عن نفسه •

والتكبير لأعمال وممارسات باروخ غولدشتاين وبغال عمير، ويجري الترويج لممارسة العنف. ويدرس في المركز بنيامين كهانا، نجل مشير كهانا، ونفي في تعقيب على نتائج فحص الطاقم، ما ادعوه، وقال: «إذا كان لأفراد الطاقم اثباتات فليقدموها الى المحكمة»! وأعطيت الامكانية بأمر من فيليك، لإدارة المركز لتقديم لائحة دفاع ضد الاتهامات قبل إغلاق المركز.

نشطات وفعاليات تجدد كهانا وتقوم بها حركة «كهانا حاي»، التي أعلن عنها في عام (١٩٩٤) حركة اراهابية. وتبين ايضا أن التوصية لإغلاق المركز تستند الى حقائق تشير الى أن العاملين في المركز كانوا نشيطين في حركة «كهانا حاي». وتجري النشاطات والفعاليات لنشر فكر كهانا المميز بالارهاب والعنصرية بشكل بارز. وعثر في المركز على كتب ومنشورات لكهانا، وأنه في الدروس التعليمية التي تقدم في المركز، تسمع أقوال التمجيد

• حيفا - مكتب «الاتحاد» - أوصى طاقم من «الشباب» والوحدة المركزية في شرطة القدس المفتش العام للشرطة، يهودا فيليك، بإغلاق «المركز لنشر الفكر اليهودي»، القائم في شارع باقا في القدس. وتبين، أمس الخميس، أن أفراد هذا الطاقم أجروا في المركز، في تموز الماضي، تفتيشا وعثروا على مواد ومستندات تدعو الى ممارسة الارهاب. وتجري في المركز

كلمة  
الاحتجاج

## المظلة الحقيقية للعنصرية

• على الرغم من وجود توصية «أمنية» بإغلاق ما يسمى به المركز لنشر الفكر اليهودي في القدس، بوصفه وكرا لأفراد عصابة «كاخ» البيئية الارهابية المحظورة قانونيا. فان القائد العام للشرطة، يهودا فيليك، وجد من الانسب ان يعطي ادارة المركز «جميع الامكانيات للدفاع عن نفسه ضد الاتهامات الموجهة ضده»! فماذا يمكن ان نسمي هذا المسلك سوى انه تسامح، من طرف «الشرطي رقم واحد»، حيال اشخاص لا يقيمون للقانون أدنى وزن؟ وهو من طراز التسامح، الذي يتعامل به الكثير من المسؤولين الاسرائيليين مع ظواهر عنصرية مماثلة، وتكون حصيلة ذلك ممارسات وحشية أتمت يكادها الفلسطينيون في المناطق المحتلة والمواطنون العرب في اسرائيل، لمجرد كونهم فلسطينيين.

والا تكتفى من ذلك ان تسامح فيليك لا يلقى من يصده او حتى يعترضه في اوساط المسؤولين السياسيين عنه في الحكومة، التي لا يكف رئيسها عن التباهي بسبعيه لأن يكون «رئيس حكومة الجميع»! ونسحب هذا الامر ايضا على وزراء معدودين على فئة العقلاء المناهضين لتطرف والعنصرية.

ونحن نضع هذه الحقائق كما هي، اسود على ابيض، امام جماهيرنا وامام الرأي العام في اسرائيل، وخصوصاً القوى الديمقراطية، لكي تشير الى امرين لا تقل خطورة احدهما عن الآخر: • الاول - انتفا النوايا الجدية لدى المسؤولين في الحكومة لاجتثاث ظواهر العنصرية والارهاب ضد العرب في المجتمع الاسرائيلي، والتي يمثل عليها، على سبيل المثال وليس الحصر، النشاط المستمر لأفراد عصابة «كاخ» رغم القرار بحظرها قانونيا.

• الثاني - طابع التفكير السياسي، الذي يحكم قيادة الشرطة. وهو الطابع نفسه الذي افرز ظواهر في غاية الخطورة، يبدو ان ليس ابسطها «ظاهرة اليك رون»، الذي تنوق نفسه الى حياة «الغرب المتوحش».

في ضوء ذلك فان المطلوب استخلاصه هو ان المشكلة فيما يتعلق بالعنصرية والغاشية ليست كامنة فقط في ما تمارسه عصابة «كاخ» واذرعها المختلفة من اعمال اراهابية سافرة، وانما ايضا في المناخ العام الذي يشجع هذه الاعمال ويشكل عادة مظلة لها.

ولذا تبقى معركتنا هي ضد هذا المناخ الذي يظل، في حال استمراره، الدفينة الحقيقية لاليك رون وامثاله من الذين يشحذون خناجرهم لكسر شوكة الجماهير العربية وقمع كفاحها العادل والديمقراطي من اجل حقها في العيش الحر والكرام في وطنها واراض آبائنا واجدادها.

«الاتحاد»

## جبهة أبوسنان تنتخب قائمة مرشحها للمجلس المحلي الجديدة.

• التضامن مع الكفاح العادل للسلطات المحلية العربية الدرزية التي يعتصم بمحلوها في القدس، والمشاركة في المظاهرة الجماهيرية الاحتجاجية أمام ديوان رئاسة الحكومة في مطلع الأسبوع القادم. • التضامن مع كفاح ومطالب العمال والموظفين في بلدية الناصرة. • مطالبة حكومة براك بالاستجابة لاستحقاقات العملية السياسية والتضامن مع الموقف الفلسطيني المتمسك بثوابت حقوقه الوطنية العادلة. هذا وجرت انتخابات قائمة الجبهة بشكل ديمقراطي. وتنافس على المكان الأول جبهويان وكذلك على المكان الثالث، وفي انتخابات سرية أقر الكادر القائمة التالية للمرشحين الخمسة حسب الترتيب التالي: (١) رفيق نصر (٢) د. يوسف مطان (٣) شحادة ابراهيم موسى (٤) د. نعيم موسى (٥) د. عزالله شحادة موسى. وانتهى الاجتماع بنشيد «بلادي - بلادي».

هذا وشارك في النقاش ٢٠ جبهويًا. وتركز مضمون نقاشهم الحماسي على أهمية كسب المعركة. وتحدث في الاجتماع مركز الجبهة القطرية، أحمد الحاج، الذي أكد أهمية أحرار انتصار للجبهة في أبوسنان في ظل التطورات الحاصلة، فنصرها نصر للجبهة، والجبهة القطرية على استعداد لتقديم اية مساعدة تطلب منها. وتحدث رئيس لجنة المراقبة، اسكندر عمل، الذي قيم دور جبهة أبوسنان وأكد أن جبهة أبوسنان من الجبهات النموذجية في وحدتها ونشاطها. وبعد أن لحص د. أحمد سعد النقاش اتخذت القرارات التالية: • الانطلاق بهمة جبهوية للعمل لتحقيق انتصار جديد للجبهة. • استنكار تصعيد التحريض العنصري ضد النائب محمد بركة والجماهير العربية وممثليها.

• أبوسنان - مراسلنا - بحضور حوالي (٢٠٠) عضوة وعضو من جبهة أبوسنان ومشاركة مركز الجبهة القطرية، أحمد الحاج، ورئيس لجنة المراقبة في الجبهة القطرية الأستاذ اسكندر عمل، وسكرتير منطقة عكا للحزب الشيوعي، علي حريكة، وابراهيم خليف عضو سكرتارية منطقة الحزب، بحث الكادر العام لجبهة أبوسنان الديمقراطية وأقر قائمة مرشحيه الخمسة الأوائل لانتخابات المجلس المحلي، مساء أمس. ترأس الاجتماع وأداره عضو سكرتارية الجبهة ملوح نصر، وقدم مركز المعركة الانتخابية، د. أحمد سعد، بياناً عن تطور الأوضاع على الساحة الانتخابية وبرز تأليف القوائم الطائفية التي هدفها المركزي ضرب مكانة الجبهة. وأكد أنه لا توجد أية أسباب تمنع الجبهة من تحقيق شعارها وهدفها المطروح بتعزيز تمثيلها ومكانتها كقوة مركزية في ادارة المجلس المحلي للدورة

### في اجتماع حاشد في سخنين

## بركة: اذا اقتضى الامر ان نحاسب على خدمة جماهير شعبنا فنحن مستعدون

والمؤثر الصحفي الذي عقده اليك رون لم يكن بسبب اي خطر على امن الدولة. انما هو حد هذا الميعاد بالذات لينشر كذبتين هما اعلانه وجود «خليفة تخريبية» في ام الفحم والثانية ان الشرطة تعكف على التفتيش لاجراء تحقيق مع عضو كنيسيت عربي من دون ذكر اسم. وكان هذا التوقيت عندما أعلن ان براك يبحث في اقامة حكومة ضيقة تستند الى اصوات النواب العرب وبعد اسبوع من هذا الاعلان أعلن أن التحقيق الذي يجري بخصوص «الحلية التخريبية» ليس على خلفية أمنية بل لاسباب جنائية.

واضاف بركة انه منذ اعلان التحقيق معي حتى اليوم اسمع عن ذلك بوسائل الاعلام فقط وانا انتظر دعوتي. انتظره لاني لست المهتم بل سياسة الحكومات المتعاقبة ضد جماهيرنا العربية وسياسة هدم البيوت العربية هي المهمة. واذن: «نحن وجدنا لنخدم قضاياء شعبنا واذا قلنا كلمة لا تراجع عنها واذا اقتضى الامر ان نحاسب على خدمة جماهير شعبنا فنحن مستعدون لذلك». وتابع بركة قائلًا بأن «هناك قضايا كثيرة جاثمة على صدور جماهيرنا مثل قضايا الصحة والمعارف ولكن اهمها قضية الارض حيث تسكن الجماهير العربية على ٢.٥٪ من

• سخنين - مكتب «الاتحاد» في البطوف - بدعوة من جبهة سخنين عقد مساء امس الخميس، اجتماع حاشد، حيث غصت قاعة وساحة نادي اميل توما بالجماهير، وذلك احتجاجاً على الهجمة العنصرية الشرسة على الجماهير العربية وعلى رئيس كتلة الجبهة البرلمانية النائب محمد بركة، وذلك تحت الشعارات «لبلغ التحقيق ضد عضو الكنيست محمد بركة» و«لنتوقف سياسة هدم البيوت العربية» و«لنتوقف الهجمة العنصرية الشرسة على الجماهير العربية» و«ليقل اليك رون وامثاله من مناصبهم».

افتتح الاجتماع متولياً عرافته عضو بلدية سخنين، الاستاذ رجا غنطوس، طالباً من الحضور الوقوف دقيقة صمت حداداً على شهداء صبرا وشاتيلا وشهداء، جماهيرنا العربية. وتحدث باسم حركة «النساء الديمقراطيات» الأستاذ رجا عثمان غنايم، وقدم كلمة الشبيبة الشبيبية عرفات بدارنة. وكانت الكلمة الاخيرة للنائب محمد بركة، حيث استقبل بالتصفيق الحار من الحضور، داعياً الجيل الشاب الى التثبت بأرضه وبقائه عليها.

وحول حملة التحريض قال بركة ان المقصود من هذه السياسة ليس محمد بركة بل توجيه ضربه للجماهير العربية،

الاراضي في  
اسرائيل رغم ان  
نسبة المواطنين  
العرب ٢٠٪  
من سكان  
اسرائيل.

• النائب بركة •

لذلك يجب ان نضع قضية الارض في اعلى سلم اولوياتنا ومعركتنا يجب ان تكون لاعادة الارض التي سلبت من شعبنا العربي. وكاشتقاق طبيعي من موضوع الارض هناك قضية السكن والمأوى لجماهيرنا، وفي حالة الاقدام على هدم بيت عربي سندافع عن انفسنا ومسكننا وهذا من حقنا. وفي نهاية كلمته عدد بركة اعتذارات الشرطة على الجماهير سواء أفلأحين كانوا ام عمالاً ام طلاب جامعات، ومنها في ام السحالي وفي ام الفحم وفي الجامعة العبرية وفي سخنين يوم الارض وفي شفاعصو. وختم قائلًا ان «هناك اوساط موجودة في مؤسسات الدولة تضيق الحنق بشكل منهجي وتتعمد الصدام مع الجماهير العربي من اجل اخراجها من دائرة الشرعية السياسية».

### «الاتحاد» في المناطق

■ مكتب الناصرة - بيت الصداقة ص.ب (٤٢) الناصرة ١٦٠٠٠، هواتف ٠٦/٦٥٥٤٣٣٠ - ٠٦/٦٨٧٣٦٦ - (فاكس) ٠٦/٦٥٥٤٣٤  
■ مكتب عكا - ساحة فرجي، هاتف: ٠٤/٩٩١٢٤٢١ - (فاكس) ٠٤/٩٩١٥٥٥٤  
■ مكتب ام الفحم - ساحة اللبدين، تليفاكس: ٠٦/٢٣١٢٢٨  
■ مكتب اللد - نادي عثمان يورلي تليفاكس: ٠٤/٩٩١١٩٨ - هاتف: ٠٤/٩٩١١٩٨  
■ مكتب الطيرة - عمارة فوزي النجيب - تليفاكس: ٠٩/٧٣٥٥١٩  
■ مكتب البطوف - عرابية تليفاكس: ٠٦/٦٧٤١٦٠  
■ مكتب شفاعصو - تليفاكس: ٠٤/٩٨٦٣٥٦

المقالات الموقفة تعبر عن اراء اصحابها ولا تعكس على مسؤولية المعلنين. والواد التي تصل الى «الاتحاد» لا تعاد لاصحابها لنشرت او لم تنشر

### المحرر المسؤول: توفيق طوبى

رئيس التحرير: د. أحمد سعد

القائم بأعمال رئيس التحرير: افطون شلحت

نائب رئيس التحرير: صالح إبدان

مسكبات التحرير المركزية ومسكبات الإذاعة والاعلامات والاشتراكات

حيفا، شارع الحريري ٩٠، هاتف: ٠٤/٨٥١٢٩٦ - فاكس ٠٤/٨٥١٢٩٧

(فاكس الاعلانات - ٨٥١٤٠٥٣) المراسلات (التحرير، الإذاعة،

الاعلانات والاشتراكات - ص.ب ٩٤٥٣ - حيفا ٣١٠٩٤)

البريد الإلكتروني: itihad@bezeqint.net

الاحتجاج

### جريدة يومية

صدر العدد الأول منها في ١٤ أيار ١٩٤٤

تصدر عن شركة الطريق م.ض

المدير العام: رائد فرح



# الاسرائيليون والفلسطينيون ينتظرون مقترحات امريكية للتسوية



\* حيفا - مكتب «الاتحاد» والوكالات - توقع الفلسطينيون والاسرائيليون، أمس الخميس، مقترحات امريكية للتسوية بعدما عاودوا امس الاول الاربعاء الاتصالات بغية التوصل الى تسوية سلام دائم.

واجري رئيس الحكومة ايهود باراك امس في تل ابيب مشاورات مع وزير الخارجية بالوكالة شلومو بن عامي ومع المفاوض جلعاد شير للبحث في المقترحات الامريكية للتسوية التي يمكن ان تعلنها واشنطن في الايام المقبلة على شكل وثيقة مكتوبة.

وقال رئيس المجلس التشريعي الفلسطيني احمد قريع ابو علاء أمس «نأمل في ان يناقش الامريكيون معنا هذه الوثيقة قبل نشرها، وهذا ما يجنبنا الاضرار الى رفضها اذا ما رأينا انها تتناقض مع مصالحنا».

وفي تصريح لوكالة الصحافة الفرنسية أعلن برناردو ليون المتحدث باسم الوفد الاوروبي الخاص الى الشرق الاوسط ميغيل انخيل موراتيوس، ان «الاسرائيليين والفلسطينيين ينتظرون بكثير من الاهتمام الافكار الامريكية، وتجري الولايات المتحدة والاوروبيون مشاورات حول هذا الموضوع».

والجدير بالذكر ان الوثيقة الامريكية التي قد تنشر قبل نهاية الاسبوع ستضم توصيات من شأنها ان تشكل اساسا لثلاثة اسابيع من المفاوضات الماراتونية. وستتخذ هذه المقترحات شكل «مبادئ لاتفاق اطار» حول الوضع الدائم للضفة الغربية وقطاع غزة. لذلك ستشمل مسألة اللاجئين الفلسطينيين ومصير المستوطنات اليهودية في الاراضي المحتلة وترسيم الحدود بين اسرائيل والدولة الفلسطينية المقبلة والترتيبات الامنية واقتسام المياه، واخيرا -خصوصا-

المستوطنين اليهود والتي تغطي ١٠٪ على الاقل من مساحة الضفة الغربية.

تحدثت عن تبادل اراض، في وقت يعتزم باراك ضم المجموعات الاستيطانية التي يعيش فيها ٨٠٪ من

وتنص هذه الوثيقة التي بقيت طويلا في الكتمان على ان تضم اسرائيل ٥ ٪ من الضفة الغربية ولا

## الفلسطينيون يدعون المجتمع الدولي إلى الضغط على واشنطن

### اصابة مدنيين لبنانيين بمفتجرات اسرائيلية

\* صور - الوكالات - اعلنت الشرطة اللبنانية امس الخميس ان مدنيين لبنانيين اصيبوا بجروح خلال اليومين الماضيين في انفجار لغم ولعبة مفخخة خلفتها جيش الاحتلال الاسرائيلي وراءه في جنوب لبنان.

واضاف المصدر نفسه ان القروي اللبناني محمد حسين غبريس (٣٥ عاما) اصيب بجروح امس الخميس في انفجار لغم لدى قيامه بحراثة الارض بواسطة جراره الزراعي في قرية كفرمان على حدود المنطقة التي كانت تحتلها اسرائيل في جنوب لبنان.

واوضح ان غبريس ادخل الى المستشفى لاصابته بجروح طفيفة في الوجه والبطن والساقين.

وقال المصدر نفسه ان ولدا يبلغ من العمر ١٠ سنوات فقد، امس الاول الاربعاء، ثلاثة من اصابعه واصيب بجروح في الوجه والساقين في انفجار لعبة مفخخة بالقرب من منزله في عين بنية في سهل البقاع (غرب). وخضع حسين علي سيف الدين لعملية جراحية في احد مستشفى المنطقة.

وقتل تسعة مدنيين فيما اصيب ٥٢ آخرون بجروح من جراء الانفجار والغارات المفخخة منذ انسحاب الجيش الاسرائيلي من جنوب لبنان في ٢٤ ايار الماضي.

وتقدر قوة الطوارئ الدولية الموقتة العاملة في جنوب لبنان ان اسرائيل خلفت وراءها ١٣٠ الف لغم في جنوب لبنان.

وقال شعث للصحافيين «اعرف ان الحكومة الامريكية تسعى لوضع وثيقة تتيح ردم الهوة بين الفلسطينيين والاسرائيليين وتحريك المفاوضات». واتهم شعث اسرائيل بالسعي لوضع التسوية السلمية في المرتبة الثانية بعد فشل قمة كامب ديفيد في ٢٥ تموز.

وقال ان القرار ٢٤٢ الذي تبناه مجلس الامن الدولي في تشرين الثاني ١٩٦٧ يؤكد عدم جواز الاستيلاء على ارض الغير بالقوة ويدعو إلى «انسحاب القوات المسلحة الاسرائيلية من الاراضي التي احتلتها» ايان عدوانها، بما يشمل الضفة الغربية وقطاع غزة.

\* غزة - و.ص.ف. - دعا الفلسطينيون امس الخميس المجتمع الدولي الى التأثير على واشنطن لكي تكون المقترحات التي ستقدمها حول القدس منسجمة مع قرارات الشرعية الدولية بشأن الانسحاب من الاراضي المحتلة.

وقال وزير التخطيط والتعاون الدولي نبيل شعث بعد لقائه دبلوماسيين احاب في غزة «نود ان نذكر الولايات المتحدة والاطراف الاخرى بان مرجعيتنا (في المفاوضات مع اسرائيل) هي قرارا مجلس الامن الدولي ٢٤٢ ٣٣٨ والوصول الى حل عادل لقضية اللاجئين».

## مبارك: توقف المفاوضات خطر على السلام

الاسرائيلية، وانتقد «تعت اسرائيل ومحاولاتها ارغام الفلسطينيين على التخلي عن حقوقهم المشروعة».

وكان يلح على اعلان اسرائيل عن تعليق المفاوضات مع الفلسطينيين ثم تراجعها عن هذا القرار بعد ساعات.

وقال مبارك ان «تعليق المفاوضات سيكون خطرة الى الورا» ويضع المنطقة في موقف معقد وخطر».

\* القاهرة - الوكالات - حذر الرئيس المصري حسني مبارك من ان توقف المفاوضات الاسرائيلية-الفلسطينية يشكل «خطرا» على السلام في الشرق الاوسط.

وحذر مبارك في تصريحاته التي نقلها وزير الاعلام صفوت الشريف من المخاطر التي تتهدد الشرق الاوسط من جراء وقف المفاوضات الفلسطينية

## بن عامي يريد الابقاء على الوضع القائم في الحرم القدسي!

وقال بن عامي في حديث الى الاذاعة ان «الحل الافضل يتمثل بتثبيت الوضع القائم» للحرم القدسي معتبرا ان النقاش الراهن «يدور حول مسائل رمزية». و اضاف «نطالب باتفاق يقر بعلاقة الشعب اليهودي بجبل الهيكل الموجود في موقع الهيكل مثلما يعترف بعلاقة المسلمين «والحرم القدس».

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - اقترح وزير الخارجية الاسرائيلي بالوكالة شلومو بن عامي أمس الخميس، «الابقاء» على الوضع القائم، «الساند في الوقت الراهن في الحرم القدسي».

## أهالي كفريبرايقيمون احتفالاً بمناسبة حصولهم على أراضٍ بديلة وخضوع شركة «عابر إسرائيل»

«كفريبر» - لمراسلة حسن موسى - نظم المتضررون من شق شارع «عابر إسرائيل» في قرية كفريبر، مسا، أمس الخميس، احتفالاً وطنياً، بمناسبة خضوع شركة «عابر إسرائيل» لمطالب مواطني كفريبر وحسب شروطهم للحصول على أرض بديلة للأرض المصادرة.

افتتح الاحتفال رئيس مجلس كفريبر المحلي، سليمان عاصي، معتبراً أن ما حصل في كفريبر هو بمثابة أسبقية يجب أن يتم تطبيقها في كل البلدات المتضررة من جراء شق «عابر إسرائيل» ودعا إلى تكثيف النشاطات والفعاليات الاحتجاجية.

وأكد الحاج فؤاد ريان، رئيس لجنة متضرري «عابر إسرائيل» في قرية كفريبر، أنه سيبقي جندياً بالقوة نفسها التي أقام بها خيمة الاعتصام في كفريبر في كل مكان تقام فيه. في حين قال الحاج حسن أبو مخ، مركز متضرري «عابر إسرائيل» في باقة الغربية، أنه لا يرى ما يدعو إلى السور، خصوصاً وأن أي أرض بديلة تعطى لن تكون مساوية من حيث الجودة للأرض المصادرة.

أما مدير عام شركة «عابر إسرائيل» يهودا كوهين فقال أنه سعيد لما حدث في كفريبر، وإن الموضوع انتهى من دون مواجهات عنيفة وأشار إلى أن ما طين في كفريبر سيتم تطبيقه على كل البلدات العربية.

وقال المهندس جلال منصور أن ما حدث في كفريبر له أهمية خاصة ويعتبر سابقة في العلاقة مع «دائرة أراضي إسرائيل» وغيرها من أذرع المؤسسة الحاكمة، وهو أن مقابل الأرض التي صودرت تم إعطاء أرض بديلة، بالمواصفات نفسها، لا يمكن تحصيلها إلا عبر أروقة المحاكم. وأضاف منصور: «باسم كل المتضررين من شق شارع «عابر إسرائيل» في كفريبر، نشتم موقف جريدة «الاتحاد»، وكل من وقف إلى جانبها في معركتنا ضد شركة «عابر إسرائيل» في كفريبر».

هذا وقرر المجتمعون أن يتم نصب خيمة الاعتصام صباح غد السبت على الأراضي المصادرة لشق شارع «عابر إسرائيل» في مدينة الطيرة، حتى يحصل أصحاب الأراضي على حقوقهم.

## عصام مخول يحيي أهالي كفريبر بنجاح معركتهم

«كفريبر» - مكتب «الاتحاد» - وجه النائب الجيهوي، عصام مخول رسالة إلى أهالي كفريبر جاء فيها:

«أحييكم بنجاح معركتكم العادلة في إنقاذ أراضيكم ووضوح شركة «عابر إسرائيل» لمطالبكم الإنسانية والوطنية الصادقة. إن نجاح كفريبر يشكل خطوة أساسية تفتح الطريق لانتصار مطالب أهلنا المدافعين عن أراضيهم، من كفركاس والطيرة والطيرة جنوباً، إلى جت وباقية وإلى شفاعيم وعيلين وطمرة وكفرياسيف شمالاً في التصدي لعابر إسرائيل، «أن فرض مطالبكم بشكل حلقة هامة في المعركة المتواصلة ضد عقلية «عابر إسرائيل» ويؤكد أن النضال الموحد الصامد هو الطريق لانتزاع الحقوق والدفاع عنها».

معلمو رام الله ينظمون اعتصاماً ومسيرة للمطالبة بحقوقهم

«حيفا» - خاص بـ «الاتحاد» - نظم معلمو المدارس الحكومية في محافظة رام الله اضراباً عن العمل أمس الأول الأريحا، وذلك، استجابة للدعوة التي تضمنها بيان لجنة التنسيق. وقد اعتصم المعلمون في الساعة الحادية عشرة من قبل ظهر اليوم ذاته وقد تلا الأستاذ مشعل البرغوثي مذكرة موجهة إلى مديرية التربية والتعليم.

ثم خاطب المعلمين الأستاذ عمر عساف الذي تحدث عن انتظار المعلمين منذ ستة أشهر كي تستجيب السلطة لمطالبهم المعيشية والنقابية، كما أشار إلى الإجراءات التي اتخذتها وزارة التربية والتعليم بحق المعلمين في مطلع العام الدراسي الحالي على خلفية دورهم في الحركة المطالبة للمعلمين في العام الدراسي السابق.

بعد هذا تحدث المعلم المحال على التقاعد القسري، الأستاذ كمال حنون، فأشار إلى الآثار المترتبة من جراء هذه الإجراءات على العملية التربوية التي يتحمل الجميع مسؤولية الحفاظ عليها، مؤكداً تواصل فعاليات المعلمين حتى الاستجابة لمطالبهم.

بعد الاعتصام نظم المعلمون مسيرة طويلة طافت شوارع رام الله مرردة الهتافات المؤكدة على التمسك بالحقوق والدعوة للاستجابة لها وانتهت المسيرة عند دوار الساعة في الثانية عشرة والنصف.

## بعد خرقها للاتفاقات لسنوات إسرائيل ترفع آخر اعتراضاتها على بناء مرفأ غزة

وذكر بان اتفاق شرم الشيخ الموقع في أيلول ١٩٩٩ كان أعطى الحق للفلسطينيين بالبدء بأشغال بناء المرفأ اعتباراً من شهر تشرين الأول، إلا أنه تم أرجاء البناء لأسباب تقنية حسب ما قال الفلسطينيون.

ولم تبدأ أعمال تمهيد الأرض الأولية إلا في شهر آذار الماضي.

وكان من المقرر أن يتم بدء العمل بالمرفأ في ١٩٩٦ كما جاء في اتفاقات أوسلو (١٩٩٣)، غير أنه تم تأجيل المشروع مدة السنوات الثلاث التي أمضتها في الحكم حكومة بنيامين نتنياهو.

وكان وقع منذ ست سنوات عقد أول بقبصة ٦٠ مليون دولار مع «كونستورسيوم» يضم شركة البناء الهولندية الأولى «بالست نيدام» (٥٥٪) والمجموعة الفرنسية «سي - باتينويل» (٤٥٪). وسيعاد النظر الآن في قيمة هذا العقد زيادة ذاتها.

وكان من المقرر أصلاً أن تقوم كل من فرنسا وهولندا والبنك الأوروبي للاستثمار بتأمين تمويل المشروع.

«حيفا» - مكتب «الاتحاد» - أعلن مكتب رئيس الحكومة، أسس الخميس، أن إسرائيل رفعت آخر اعتراضاتها على بناء مرفأ غزة البحري وذلك في أعقاب التوصل إلى اتفاق مع الفلسطينيين.

وجاء في بيان أنه تم التوصل إلى إبرام الاتفاق في أثناء لقاء تم أمس الأول، الأريحا، بين كبير المفاوضين الفلسطينيين المكلف تطبيق اتفاقات الحكم الذاتي، صائب عريقات، ونظيره الإسرائيلي جلعاد شير وعويد عيران.

وأضاف البيان أنه «بعد أسابيع عدة من المناقشات، توصل الطرفان إلى تسوية الخلافات التي كانت تتعلق بدراسة المراقبة الأمنية الإسرائيلية ومسائل بيئية».

ومن المقرر أن يسمح هذا الضوء الأخضر للفلسطينيين، بحسب إسرائيل، بإجبار اشغال المرفأ في غضون ١٨ شهراً.

وقد قلل عريقات الذي أكد عقد اللقاء من أهمية ما دار خلاله، وقال إن الاتفاق «لا يتناول سوى نقاط تقنية تفصيلية».

## في بيان مؤسسة «الضمير» لرعاية الأسير الدعوة للتضامن مع أقدم أسير فلسطيني في سجون الاحتلال ومسيرة في رام الله



«اعتصام تضامني مع الأسير (أبو السكر) في رام الله، أمس، بمناسبة مرور ٢٥ عاماً على أسره»

«رام الله» - مكتب رام الله الصحفي - صادف أمس الأول الأريحا، ذكرى مرور ربع قرن على اعتقال المناضل الفلسطيني أحمد جارة - أبو السكر - حيث جرى اعتقاله بتاريخ ٢٠/٩/٧٦ وحكم عليه بالسجن المؤبد بتهمة مقاومة الاحتلال.

خمس وعشرون عاماً قضاه أبو السكر خلف القضبان منتقلاً من سجن إلى آخر صامداً، يحمل معه آلام وظلم المعتقلات واستبداد وعسف الجلال.

لقد شارك أبو السكر أخوته ورفاقه في الحركة الأسيرة هومياً ونضالاً بل ضرب المثل في التحدي فاشترك في كافة النضالات على مدار السنوات الطويلة.

المناضل الأسير أبو السكر، الموجود حالياً في سجن عسقلان، يعتبر أقدم أسير فلسطيني في سجون الاحتلال الإسرائيلي حالياً. ولم تغلق كافة محاولات الإفراج عنه برغم حملات التضامن والاتفاقيات الخاصة بالأسرى وطرح اسمه في إطار المفاوضات وصولاً إلى رفع قضيتهم أمام المحكمة العليا لتحديد فترة الحكم المؤبد.

وفي الوقت الذي تحيي فيه الحركة الأسيرة ذكرى مرور ربع قرن على اعتقال أبي السكر باعتباره عنواناً لظلم الاحتلال وقسوته، قام الأسير بوضع برنامج خطرات احتجاجية مشتركة في ثلاثة سجون هي عسقلان ونفحة وهداريم بدأت منذ أسس الأول، منها الاضراب عن الطعام يومين في الأسبوع بالإضافة إلى رفع المذكرات الاحتجاجية والاعتصام في ساحات السجن.

وتأتي هذه الخطوات الاحتجاجية رداً على سوء ظروف الأسرى المعيشية وتتكسر السلطات للاتفاقيات التي عقدها مع الأسرى حول حقوقهم.

وإزاء هذه الخطوات الاحتجاجية تحاول إدارة السجون وجهاز المخابرات احتواء الموقف والاتفاف على مطالب الأسرى من خلال المساومة والتسويق.

وما زال الأسرى مصممين على تلبية مطالبهم. وفي هذه المناسبة أكدت مؤسسة الضمير لرعاية الأسير وحقوق الإنسان أهمية التضامن مع المناضل أحمد جارة - أبو السكر - في نضاله العادل من أجل الإفراج عنه وبقية المعتقلين في السجون الإسرائيلية.

كما تطالب المؤسسات المحلية والدولية والجماهير بالعمل والتضامن مع الأسرى في سجون عسقلان ونفحة وهداريم من تحقيق مطالبهم العادلة.

ويفيد مراسلنا ثائر أبو بكر أنه انطلقت صباح أمس، الخميس، مسيرة حاشدة من أمام بلدية البيرة وطافت شوارع مدينة رام الله رفح خلالها المتظاهرون الشعارات المطالبة بإطلاق سراح الأسير أبي السكر والإفراج عن كافة الأسرى السياسيين الفلسطينيين. وقد ألقى أمام المتظاهرين كلمات مندوبو نادي الأسير الفلسطيني والقوى الوطنية.

## «دائرة تسجيل الأراضي» تتفاوض مع مشردي قرية اللجون حول الملكية للأرض

الأراضي وبحضور وإشراف ممثلين عن بلدية أم الفحم حيث طلب مسؤولو تسجيل الأراضي من أصحاب الحقوق تقديم ادعاءاتهم للتبويض عن هذه الحقوق، لكنهم رفضوا رفضاً قاطعاً تقديم مثل تلك الطلبات على اعتبار أن هذه الأراضي لم تذكر في أمر المصادرة الذي وقعته وزارة المالية في عام (١٩٥٣) ولذلك أصدر أصحاب الأراضي والحقوق مع مندوبي البلدية على إظهار المستند الرسمي لتلك المصادرة كما يدعي موظفو التسجيل. وخلال تلك المدة كانت مراسلات بين البلدية وبين «دائرة تسجيل الأراضي» ولم تحصل البلدية خلالها على المستندات المطلوبة ولهذا فإن هذه الأراضي لم تصادر وهي مازالت ملك أصحابها الشرعيين.

وعقدت بلدية أم الفحم مساء، أمس الأول الأريحا، اجتماعاً بحضور ممثلي لجنة تسوية الأراضي والقائم بأعمال رئيس البلدية د. سليمان اغبارية والمستشار القضائي للبلدية المحامي مصطفى قبلاوي الذي يتابع القضية منذ فترة جرى فيه البحث حول أهمية الاستعداد والعمل من أجل تسوية أراضي جذر بلدة اللجون في مرج ابن عامر.

«أم الفحم» - مكتب «الاتحاد» - شريف محاميد، أصدرت بلدية أم الفحم بياناً إلى الأهالي أصحاب الحقوق في أراضي «جذر البلد» في قرية اللجون في مرج ابن عامر، والتي شرودا منها عند قيام الدولة وقسم كبير منهم ما زالوا يعيشون في أم الفحم، بلغتهم فيه أنه اتفق من خلال محادثات ومراسلات بين البلدية وبين «دائرة تسجيل الأراضي» أن الفاترة ستقوم بإرسال رسائل إلى أصحاب الحقوق للمثول أمامها يومي (٢٠٠٠/١٠/٢) و (٢٠٠٠/١٠/٥) في قسم الهندسة في بلدية أم الفحم من أجل تقديم الادعاءات حول ملكية تلك الأراضي. وطالبت البلدية في بيانها المواطنين سواء من وصلته رسالة أم لم تصله وله حقوق في تلك الأراضي، أن يحضر إلى قسم الهندسة لتعبئة نموذج الادعاء، على مساحة الأرض والبيت اللذين كان يملكهما.

وكان قد لقا، بين أصحاب الحقوق في «جذر بلدة اللجون» في المارات الثالث، «محاميد ومحاميد وجبارين» في أواخر (١٩٩٨) وبين مسؤولي تسجيل





• عمال كسارة كنيرت في إحدى مظاهراتهم •

## احتجاجاً على عدم مساعدتهم عمال كسارة «كنيرت» يتظاهرون أمام منزل ايهود براك

• التحقيق مع مديرة الكسارة وعدد من العمال حول اغلاق عدة مفارق طرق أمس •

• الناصرة - مكتب «الاتحاد» - آمال شحادة - يتظاهر اليوم الجمعة، عمال كسارة «كنيرت» مقابل بيت رئيس الحكومة، ايهود براك في كوخاف ينير، احتجاجاً على عدم اتخاذ أي خطوة، لايجاد حل لمشكلتهم بعد قرار اغلاق الكسارة وخطر انضمامهم الى العاطلين عن العمل وخسارة حقوقهم. وأغلقت صباح أمس، مفارق الطرق عند «غولاني» و«هموفيل» بكيبات كبيرة من التراب ومواد أخرى، مما أدى الى اختناقات في حركة السير وصلت الى طبريا من جهة وإلى «كريات ببالك» من جهة أخرى وإلى «رمات يشاي» ولم يعلن أي طرف عن هذا العمل، الا ان الشرطة اعتبرت ان تنفيذ تلك الاعمال هم عمال كسارة «كنيرت» في اطار اجراءاتهم الاحتجاجية، فسرعت في

التحقيق مع مدير الكسارة والعمال، لكن، أحداً لم يعترف بالتهمة الموجهة اليه. وبات قلق اغلاق الكسارة وعدم اضافة كسارة بديلة في المنطقة يراد أصحاب المحلات الخاصة الذين يتاجرون بالملحوظة والزفت والباطون وغيرها من مواد لأن المنافسة بين الكسارات جعلت الاسعار اقل من الاسعار الرسمية لوزارة الصناعة والتجارة، وكون هذه الكسارة، هي الوحيدة في المنطقة التي تباع الملحوظة والزفت فهذا أدى الى المنافسة أكثر، وبإغلاقها سيضطر الكثيرون الى الوصول الى كسارات في مناطق بعيدة لشراء المواد وهذه بدورها تستغل عدم وجود منافس لها لرفع الاسعار فمن المتوقع رفع الاسعار بشكل كبير.

### لاول مرة في البلاد

## تسليم «مواطن» الى روسيا لمحاكمته بتهمة السرقة والابتزاز

السلطات الاسرائيلية الجنسية الاسرائيلية وحقوق المواطنة. وفي جلسة المحكمة أمس الخميس، أكدت ممثلة النيابة ان غينادي، حصل على المواطنة في اسرائيل بالنسب والاحتياز، ولا يمكن التعامل معه كمواطن حقيقي وله حقوق المواطنة. وعليه يجب تسليمه الى روسيا لمحاكمته، بناءً على الاتفاق الموقع بين روسيا واسرائيل لتسليم مواطنين جنائين. وكانت اسرائيل وروسيا وقعتا على وثيقة أوروبية حول تسليم المواطنين الجنائين، وبموجبها لا يمنع الدفاع لمن هرب من دولته الى أخرى، تهريباً من الادانة والحكم عليه. وبالإضافة الى ذلك أشار القاضي كوهين في تسوية قراره، ان غينادي حصل على المواطنة والجنسية بالغش والخداع وبموجب قرار المحكمة أمس، يمنع غينادي من العودة الى اسرائيل كلياً وبشكل مطلق.

• حيفا - مكتب «الاتحاد» - قرر قاضي المحكمة المركزية في القدس، تسلي كوهين، أمس الخميس، تسليم غينادي غودايف، الى روسيا من أجل محاكمته هناك في التهم الموجهة اليه وهي السرقة واختطاف أشخاص والابتزاز تحت التهديد بالسلاح. وكانت السلطات الروسية. تقدمت قبل (٣) أشهر الى السلطات الاسرائيلية، بطلب من أجل تسليمها غودايف، التهم بسرقة عدة محلات بواسطة استخدام العنف واختطاف شخص من أجل المساهمة وابتزاز أموال. وقدم غودايف الى اسرائيل قبل ثلاث سنوات، وتبين انه غير اسمه من غينادي غودايف، الى يحزقيل سخايفوف، وأكد انه انسان مستقيم بدون أي جنائيات او مخالفات وماضيه في روسيا نقي، واستناداً الى تصريحاته منحتة

## سكرتير جمعية الأقصى يطالب «معريف» بشرفية

• ام الفحم - مكتب «الاتحاد» - تقدم سكرتير جمعية الأقصى لرعاية المقدسات والوقفات الاسلامية عيد المجيد اغبارية بدعوى ضد صحيفة «معريف» بتهمة الفذ والتشهير حيث نشرت الصحيفة في خبر لها يوم الاربعاء ٢٠٠٠/٩/١٤ إدعت فيه «ان اغبارية معتقل وستقدم ضده لاتحة اتهام من قبل الشرطة وأنه على علاقة مع جهات معادية في الضفة الغربية وقطاع غزة» - في حين أنه تم الافراج عنه منذ ما يقارب الشهرين بعد اعتقال استمر (٣٠) يوماً دون ان تقدم ضده لاتحة اتهام.

## مستنان ترقدان في «رمبام» أصيبتا بتلوث خلال تنظيف السمك؟

• الناصرة - مكتب «الاتحاد» - آمال شحادة - أصيبت امرأتان مستنان بتلوث خطير بسبب تنظيفهما للسماك ونقلتا الى مستشفى «رمبام» في حيفا، للعلاج. وترقد مسنة في السبعين من العمر، من «الكربوت» في قسم العلاج المكثف أصيبت بتلوث خطير عندما كانت تنظف سمكة من نوع «مشط» فقد دخلت جرثومة الى دماها وأصاب الكلى والكبد. وترقد في المستشفى مسنة في الثمانين من العمر، أصيبت وهي تنظف سمكة من نوع «كاربيون» وسيضطر الأطباء، الى قطع أصابع يدها.

وقال د. شالوم شطيل، مدير قسم في مستشفى «رمبام» موجهاً كلامه لمن يعاني من مشاكل في جهاز الحصانة ان لا ينظف السمك، وينصح من يشتري السمك، ان يطلب تنظيفه في محل البيع، وأشار د. شطيل، ناصحاً من يشتري السمك، الى ان يجده في الشلاحة ليوم وبعد ذلك ينظفه، وطالب كل من يصاب خلال التنظيف بأن يتوجه فوراً الى الطبيب.

## وفاة شاب شفاعمري في ظروف غامضة في مركز شرطة ايلات

• العثور على جثة ابراهيم جبيرات في سهل البطوف •  
• شفاعمرو - من مكتب «الاتحاد» - عشر مساءً، أمس الاول الاربعاء، على الشاب الشفاعمري صالح سليمان سعدي (٣٣) عاماً ميتاً داخل غرفة الاعتقال في مركز شرطة ايلات. وكان الشاب المرحوم قد اعتقل في الساعة السابعة من مساء، أمس الاول وبعد نصف ساعة من اعتقاله وجد ميتاً ولا يعرف حتى الآن سبب الوفاة. ونقلت جثته الى معهد التشريح في ابو كبير، لمعرفة سبب الوفاة. ويعمل صالح منذ سنوات طويلة في ايلات. وقد باشرت الشرطة التحقيق في ملابسات الحادث وأبلغت أهل الفقيد في الساعات الأولى من فجر يوم أمس الخميس عن الوفاة. ومن جهة أخرى عثر أحد الرعاة أمس الاربعاء، على جثة ابراهيم علي جبيرات (٦٣) عاماً في قرية بئر المكسور مقتولاً وذلك خلال تواجده مع شقيقه وابقاره في سهل البطوف، وذلك بعد ان تم ابلاغ الشرطة عن الحادث. وقد وصلت قوة كبيرة من الشرطة الى مكان وقوع الحادث وأغلقت المنطقة وبشرت بالتحقيق في ملابسات الحادث وأكد الناطق بلسان شرطة الجليل كوبي أفيدي ان الرجل قتل.

## حصل على (٥٥) ألف دولار من درعي لتسريب معلومات حول التحقيق معه!

• بأموال سوداء •  
وتبين من افادة ساسون، ان درعي توجه اليه بعد ان حقق من قبل سلطة البث في قضية بث تقرير تلفزيوني تضمن مشاهد من جلسة قيادة «شاس» لأغراض انتخابية للحركة. ورداً على سؤال المحامي دان آفي يتسحاق، الذي يترافع عن غمودي، قال ساسون، انه لا يرى خيانة أمانة في الحصول على الأموال من أحد الذين يحقق معهم في القضية التي يحقق هو فيها من قبل مؤسسة جماهيرية.

• حيفا - مكتب «الاتحاد» - قال تسيون ساسون، شاهد الدولة في قضية محرر «معريف» عوفري غمودي، ان اريبه درعي، دفع له مبلغ (٥٥) ألف دولار، لكي يستغل علاقاته مع الشرطة وموقعه ويسرب له معلومات حول التحقيق مع درعي. جاء ذلك أمس الخميس، في المحكمة المركزية في تل أبيب. وأشار ساسون في افادته الى ان درعي حصل منه على وصل بجزء من المبلغ بقيمة تسعة آلاف دولار. وما تبقى (٤٦) ألف دولار دفعها درعي

### في شعب

## اجتماع شعبي تضامناً مع النائب بركة

• خمسة من أعضاء المجلس المحلي يصعدون بياناً مشتركاً تأييداً للنائب بركة •

• شعب - لمراسلنا - عقدت جبهة شعب الديمقراطية، مساءً أمس الاول اجتماعاً جماهيرياً حاشداً، تضامناً مع النائب محمد بركة واحتجاجاً على الحملة التحريضية العنصرية ضد الجماهير العربية ضد تصريحات اليك رون، افتتحه وتولى عرافته عماد خوالد، وقرأ فيه شاكر خطيب، نص الرسالة التي وقعها واصدرها خمسة أعضاء، في مجلس شعب المحلي، شجبوا فيها «الحملة الشرسة والتصريحات العنصرية المعادية للسلام والتعايش التي يطلقها عدد من المسؤولين ضد قيادات شعبنا خاصة تلك التصريحات التي أطلقها اليك رون ضد ركن من

أركان قيادتنا، ضد الأخ، الرفيق، محمد بركة». وطالب الأعضاء الخمسة في رسالتهم باقالة اليك رون، ولجم الأوساط العنصرية وجاء فيها: «كما ونطالب براك بالعمل على تنفيذ وعده قبل الانتخابات والعمل على مساواة جماهيرنا العربية ونقل له: كل الجماهير العربية محمد بركة». وتحدث النائب الجوهري عصام مخول بإسهاب عن المواقف العنصرية لاليك رون وأشاله على مدى سنوات، وعن سياسة هدم البيوت والتعايش وعملهم البرلماني والميداني، خدمة لمصالح الجمهور.

## احتجاجاً على تجاهل مطالب الرؤساء

# الجماهير العربية الدرزية والشركية تتظاهر بعد غد الأحد في القدس

• الرؤساء يواصلون الاعتصام في القدس • لقاء أمس مع رئيس الدولة • تحميل رئيس الحكومة مسؤولية ما قد يجري في مظاهرة بعد غد • رئيس مجلس يركا، براك دكتاتور • استمرار التضامن مع الرؤساء • بركة يطرح الموضوع على جدول أعمال لجنة المالية •

وقال رد على سؤال، «ان عددًا من الوزراء وأعضاء الكنيست من حزب العمل» يعثوا برسائل الى شوشط وبراك، يدعون فيها مطالبين ويؤكدون ان مطالبنا عادلة، ولا بد ان يؤثر هذا على شوشط وبراك، واذا لم يستجيب براك لمطالب وزراء وأعضاء كنيست من حزبه فهذا برهان على أنه دكتاتور»!

### التضامن مع الرؤساء

زار رئيس كتلة الجبهة البرلمانية النائب محمد بركة، ومركز عمل الكتلة، ناظم بدر، خيمة اعتصام رؤساء السلطات المحلية العربية الدرزية والشركية واجتمعوا مع الرؤساء والمواطنين المعتصمين فيها. وعبر بركة عن دعم كتلة الجبهة البرلمانية والجبهة بشكل عام لكفاح الرؤساء والمطالبين العادلة من أجل المساواة التامة. وبعث بركة أمس الخميس، الى رئيس لجنة المالية البرلمانية، ايلي غولدمشيت، بطلبه فيها بادراج مطالب الرؤساء على جدول أعمال اللجنة، في جلستها القريبة.

وبعث رئيس مجلس كفر ياسيف المحلي، عوني توما برسالة تأييد وتضامن مع الرؤساء المعتصمين في خيمة التضال، أكد لهم فيها دعم مجلس كفر ياسيف المحلي التام للمخاطر التضال التي يقومون بها من أجل حقوقهم. وأكد توما في رسالته: «ان تضالكم وتضالكم بحقكم ودفاعكم ومثابركم في تضالكم العادل لهم نبراس وشرف لنا، من أجل تحقيق المساواة التامة للمواطنين العرب في هذه الدولة أسوة بباقي المواطنين والعمل على وضع حد لسياسة التمييز المستمرة والمتنحكة من قبل الحكومة».

ولست المسؤول عن قسم الميزانيات في وزارة المالية، وقد تحدثت مع شوشط وقال لي ان ما سمعته من الرؤساء خاصة عن مستحقاتهم استناداً الى الخطة الخمسية ليس صحيحاً، ويجب الجلوس وفحص مدى صحة المعطيات!! وقال د. زياد طاهر، رئيس هيئة رؤساء السلطات المحلية الدرزية والشركية، رئيس مجلس ساجور المحلي، في تعقيب له الاتحاد، «على ادعاءات شوشط: انني استغرب موقف شوشط الذي يكذب «عينك عينك» وللأسف فكل الوقت يقول اننا حصلنا على ما نستحق، وقد جلس مراقب حسابات من قبلنا ومراقب من قبل وزارة المالية، وفحصنا معاً المعطيات وما نستحقه وأكدنا أننا نستحق مبلغ (١٦٢) مليون شيكل، بناءً على الخطة الخمسية وعلى وزارة المالية دفعها لنا فوراً».

وقال د. طاهر، رد على سؤال له الاتحاد، «الحلاف بيننا ليس على ما نستحقه استناداً الى الخطة الخمسية، انما بالنسبة للمستقبل أيضاً، ففي الميزانية القادمة لا توجد ميزانيات تطوير لنا ولم يأخذوا احتياجنا بعين الاعتبار اننا وضع الميزانية وعلى هذه الحركة».

وأكد د. طاهر، «نلتم الاستهتار بنا ومطالبتنا ولا توجد لديهم، خاصة عند براك النية لحل مشاكلنا ولينحتمل هو مسؤولية نتائج ذلك». وقال رئيس مجلس يركا المحلي، وهيب حبش، له الاتحاد، «سنخوض المعركة حتى النهاية، ولن نعود من القدس، الا بالحصول على حقوقنا خاصة المساواة ولا أقل من المساواة، فلقد ولي الزمن الذي خدعنا به بوعودهم». وقال حبش، ان الاستعدادات للمظاهرة الكبرى جارية على قدم وساق، ويتحمل الدكاتور براك نتائجها.

• حيفا - مكتب «الاتحاد» - قرر رؤساء السلطات المحلية العربية الدرزية والشركية الذين يواصلون اعتصامهم في القدس، اجراً، مظاهرة جماهيرية كبرى، بعد غد الأحد، احتجاجاً على تجاهل الحكومة لمطالبهم، وفي اطار الاجراءات التضال التي يتخذونها منذ يوم الاحد الماضي، للحصول على حقوقهم في المساواة وزيادة ميزانية التطوير ودفع مستحقاتهم المتبقية من الخطة الخمسية التي انتهت قبل أشهر.

وبعث الرؤساء المعتصمون برسالة عاجلة الى رئيس الحكومة ايهود براك، يطالبونه بعقد لقاء عاجل معهم، للتداول حول مطالبهم، وحملوه فيها مسؤولية ما قد يحدث بعد غد الأحد في المظاهرة الجماهيرية التي سيقومون بها امام مكتبه خلال جلسة الحكومة. وأشاروا في رسالتهم الى ان تجاهل براك لمطالبهم وعدم الاهتمام بهم، رغم اعتصامهم طوال الاسابيع، يعكس الاحباط في أوساط الجماهير ويشير الغضب.

وحتى مساء أمس الخميس، لم يتلق الرؤساء أي رد من براك. والتقى الرؤساء المعتصمون أمس الخميس، رئيس الدولة موشيه كيتساف في ديوانه في القدس، وعرضوا امامه مطالبهم مدعومة بالأرقام. ووعده كيتساف بالتدخل لدى رئيس الحكومة، ووزير المالية لمساعدة الرؤساء. وبعد ارفض الاجتماع تحدث كيتساف مع وزير المالية ابراهيم شوشط، حول مطالب الرؤساء، وما سمعه منهم من معطيات بمستحقاتهم، استناداً الى الخطة الخمسية. وفي تصريح اعلامي، حاول كيتساف التشكيك بامانة الرؤساء وما قدموه من معطيات وقال «انا لست مراقب حسابات وليس مدقق حسابات

## وزارة الاعلام تستضيف النائب بركة في برنامج «واجه الصحافة»



• النائب محمد بركة يتحدث في برنامج «واجه الصحافة» - وفا •

• رام الله - لمراسلنا ثائر أبو بكر - قال رئيس كتلة الجبهة البرلمانية، النائب محمد بركة، ان الجماهير العربية الفلسطينية في إسرائيل طورت هبتها الشعبية في اثناء تضالها ضد التمييز العنصري ومصادرة اراضيها وهدم البيوت، وهي مستمرة بتضالها من أجل الحصول على حقوقها الكاملة في المساواة، مؤكداً على أن قضية الأرض هي القضية الجوهرية في التضال أمام السلطات الإسرائيلية. حاث أقال النائب بركة هذه خلال برنامج «واجه الصحافة»، أسس الخميس، الذي تنظمه وزارة الاعلام الفلسطينية في مدينة رام الله، حيث جرى تنظيم برنامج أسس مع النائب بركة تضامناً معه في أعقاب حملة الترحيل العنصرية الهوجا، ضد وشذ الجماهير العربية. وقد حضر البرنامج عدد كبير من الصحفيين الفلسطينيين والعرب والأجانب، الذين يملكون وسائل إعلام محلية وعربية وعالمية. وشذ بركة على أن دولة إسرائيل منذ قيامها قد مارست وما تزال تمارس سياسة هدم البيوت العربية. وقال ان في الوسط العربي اليوم ١٢ - ١٣ ألف منزل تم بناؤها من دون ترخيص.

واذا أرادت السلطات الإسرائيلية هدمها فان هذا الأمر يعني بقاء نحو ١٥٪ من المواطنين العرب من دون مأوى، الأمر الذي يتعارض مع كل القوانين والأعراف الدولية والإنسانية. وأوضح بركة ان في إسرائيل أكثر من (١٣٠) قرية عربية غير معترف بها، وان السلطات تسعى لتكريز

واذا أرادت السلطات الإسرائيلية هدمها فان هذا الأمر يعني بقاء نحو ١٥٪ من المواطنين العرب من دون مأوى، الأمر الذي يتعارض مع كل القوانين والأعراف الدولية والإنسانية. وأوضح بركة ان في إسرائيل أكثر من (١٣٠) قرية عربية غير معترف بها، وان السلطات تسعى لتكريز

## مجنذات في قاعدة «تسريشين» تعرضن للاغتصاب

قبل أشهر نشر صور تقريبية في انحاء المعسكر، دون الذكر لماذا نشرت وطلب الى كل من يعرف أو يرى أصحاب الصور، ابلاغ المسؤولين في المعسكر، وسوغ عدم النشر عن الموضوع بعدم دبر الرعب في نفوس المجنذات. وبعد الكشف عن الموضوع، قال برتيل، اعترفت ثلاث مجنذات انهن تعرضن للاغتصاب، أخرن تعرضت للاغتصاب في (٢٠٠٠/٨/٤). وطالبت اغتاف في الموقر الصحفي، المجنذات الى اتخاذ اجراءات الحظية والحذر، خلال تنقلهن في القاعدة وعدم الخروج في الظلام، وعدم تحوّل المجنذة لوحدها انما مع أخريات. وقالت اغتاف رد على سؤال، ان السلطات المسؤولة لم تحذر المجنذات في حينه مباشرة من منطلق عدم دبر الرعب في نفوسهن، وان السلطات اتخذت اجراءات سرية في محاولة لضبط المعتصمين او الغتصبيين.

• حيفا - مكتب «الاتحاد» - كشف النقاب أمس الخميس، عن تعرض مجنذات في قاعدة «تسريشين» العسكرية الكبيرة، الى جرائم اغتصاب، منذ حوالي سنة، الا أن السلطات العسكرية، حظرت النشر عن القضية، وبعد النشر عن الموضوع أمس الخميس، عبر الاداعة، عقد ميكي برتيل، قائد «وحدة التحقيق العسكرية» وسوزي اغتاف، قائدة الوحدة العسكرية النسائية، موقراً صحفياً حول الموضوع. وقال برتيل أنه جرى تعليق صور تشبيهية، تتطابق الى حد كبير مع أوصاف شاين يشبه بأنهم نفذوا عمليات الاغتصاب، وجرى نشر الصور في أرجاء المعسكر. وأشار برتيل الى أنه جرى التحقيق مع عشرات الجنود، ومع عدد منهم جرى التحقيق بواسطة آلة «البوليغراف»، وأطلق سراحهم بعد التحقيق وانه جرى

## جندي لفق خبر اعتداء عربيين عليه!!

• حيفا - مكتب «الاتحاد» - تبين أمس الخميس، ان الجندي الذي أبلغ الشرطة ظهر أمس الخميس، ان شاين عربيين اعتدوا عليه وحاولوا اختطاف سلاحه، وتركاه يترفع عند «شاعر منشيه» قد لفق الخبر لتلفيقا. واتضح ذلك بعد التحقيق معه من قبل أفراد «الشاباك» والشرطة العسكرية، ونقل بعد العثور عليه ملقى على الأرض الى مستشفى «هبل باقة» في الحضرية، وادعى الجندي أنه تعارك مع الشابين اللذين نجحا في اختطاف صلبات الرصاص وهربا!! وتبين التناقض في أقواله، فلو كان صحيحاً ان الشابين ارادا اختطاف سلاحه، لما تركا السلاح معه.

ولفت الانتباه، أنه على مدى ساعات روجت وسائل الاعلام المسموعة، ان عربيين اعتدوا على جندي وحاولوا اختطاف سلاحه وان ذلك يؤكد ما حذر منه شاول موزاز، رئيس هيئة الأركان العامة للجيش، من ان الفلسطينيين يخططون لاختطاف جنود!!

## مطالبة بلدية حيفا بسد النواقص وبناء ملعب ومركز جماهيري في حي وادي جمال

• حيفا - مكتب «الاتحاد» - لمراسل خاص - قام عضو بلدية حيفا (الجهوي المحامي أمين عودة برقة في حي وادي جمال الحفاوي برقة الناشط الجهوي في الحي حسام عابدي التقيا خلالها باهالي الحي، الذين تحدثوا عن النواقص في الحي.

كذلك التقى الاهالي برقة عودة بنائب رئيس بلدية حيفا، موشى شططمان، ورئيس دائرة التشغيل في البلدية حول موضوع الكنيست في الحي وما يسببه من ازعاج وضجيج للأهالي ولا سيما في ساعات الليل وقد تم الاتفاق على ان تجد البلدية حلاً نهائياً لهذه المشكلة خلال الايام القريبة.

وجدير بالذكر ان رئيس كتلة الجبهة في البلدية المربي اسكندر عمل قد تابع هذه القضية منذ البداية وتعذر عليه حضور هذه الجلسة، وبعد الاجتماع مباشرة بعث المحامي عودة استجواباً ضمن سلسلة الاستجوابات التي يبعثها تحت عنوان «مساواة في الحقوق»، طالب فيه بالعمل على ايجاد ملعب كرة قدم ومصرف ومركز جماهيري يضم أيضاً بيتاً للمسنين في الحي وطالب رئيس البلدية باعطائه جدولاً زمنياً لحل هذه القضية الملحة.



أفضل خليوي في العالم. الآن بجهاز أكثر تطوراً!

SAM822i



جودة صوت لم تسمعها من قبل

سهل ومريح للاستعمال

شاشة كبيرة ومتطورة مع إضاءة فوسفورية

أكثر من ٢٠٠ خلية ذاكرة، كي لا تنسى!

إرسال واستلام بلاغات مكتوبة (SMS) بالعبرية

بطارية مطوّرة تدوم وتدوم...



ولكل هذا أضفنا

أيضاً انترنت...

سامسونج i

هاتف الانترنت.

حملة!

فقط ٩ ش.ج

٣٦X دفعة شهرية



فقط في شبكة پليفون NEXT

للتفاصيل والطلبات إتصلوا: 1-800-050-202 أو 202\* من الليفون

www.samsungmobile.co.il



\* مشروط بالانضمام لفترة ٣٦ شهراً وفقاً لشروط الحملة « الحملة حتى انتهاء القسور » خدمات الانترنت (بما يشمل بلاغات مكتوبة ورسائل) تُزوّد بالارتباط مع شركة Go Next « تمن الجهاز ٢٩٩ ش.ج بدلاً من ٩ ش.ج ٣٦X دفعة شهرية. بدائشة فعليه بنسبة ١٥٪.

في طمرة

# تأسيس صندوق المرحوم محمد ذياب لدعم الجامعيين العرب

## ارتفاع الانتاج الصناعي منذ بداية هذا العام بلغ (١٣٪)

• أعلى نسبة ارتفاع كانت في فروع الالكترونىكا حيث وصلت النسبة الى معدل سنوي بنسبة (٣٠٪) •

\* ارتفع منذ مطلع هذا العام وحتى نهاية تموز الماضي الانتاج الصناعي بنسبة (١٣٪) بمعدل سنوي، الا ان هذه النسبة هيبت خلال تموز الى (٧٪) لكن الملاحظ هو الارتفاع الكبير في فروع الاتصالات، والالكترونىكا حيث وصلت نسبة الارتفاع الى معدل (٣٠٪) في السنة في الفترة المذكورة اعلاه، وبلغت النسبة في فرع المعادن والميكانيكا (١٤٪) وفي فروع الكيمياء والبلاستيك (٩٪). ويؤكد تقرير دائرة الاحصاء المركزية الصادر أمس الخميس انه حدث ارتفاع بنسبة (٢.٥٪) بمعدل سنوي في عدد العمال الذين يعملون في الصناعة.



• غلود بدوي •



• رجا زعائرة •

ليكون بإمكانه في السنوات القادمة، دعم أكبر عدد ممكن من الطلاب العرب عامة وطلاب طمرة خاصة. وبهذه المناسبة، ندعو الجميع من الأهالي والمسؤولين إلى دعم المشروع الجي من أجل طلابنا جميعاً. وقالت رئيسة لجنة الطلاب العرب في جامعة حيفا، غلود بدوي، تعقيباً، ان هذا العمل الإنساني المشرف، هو مهمة وطنية هامة لدعم الطلاب الجامعيين العرب. وهو نموذج رائع نأمل ان يقتدي به الجميع. والمشروع بمثابة خطوة مباركة وإنسانية وأملنا ان يتعمق الدعم للصندوق. وقال رجا زعائرة، رئيس الاتحاد القفري للطلاب العرب، انها خطوة مباركة تمنى لها التوفيق، لأن كل مبادرة من هذا النوع تؤكد ان شعبنا سيبنى ثمارها وذلك بزيادة أكبر عدد من الطلاب الجامعيين العرب، خاصة ان المؤسسات الموجودة في البلاد التي لها نشاطات من هذا النوع، تشترط دائماً على طالبى المنح إنهاء الخدمة العسكرية. وأضاف رجا زعائرة: نحن في اتحاد الطلاب العرب نستعمل مبادرة صندوق «محمد سليمان ذياب» على جميع الطلاب العرب في جميع المعاهد العليا في البلاد.

\* طمرة - لمراسلنا - أعلن في مدينة طمرة تأسيس صندوق يحمل اسم المرحوم، محمد سليمان ذياب، الذي وافته المنية قبل عدة أشهر، وذلك لدعم الطلاب الجامعيين العرب، من طمرة وخارجها. وكان المرحوم من رجال الأعمال الناجحين وترك لأولاده شركات لكبرى الشركات الكهربائية ووكالة للهاتف الخليوي «سيلكو»، وأمن بالعلم كسلاح لأبناء شعبه. ودعم على مدى سنوات عمره، نشاطات خيرية، وتخليداً لذكراه، أسس أولاده الصندوق لدعم الطلاب الجامعيين وذلك بالتعاون مع أطراف من طمرة وخارجها من أجل دعم الصندوق. وقررت ادارة الصندوق بمناسبة تأسيسه رصد مبلغ (٥٠) ألف شيكل، لتوزيعه على طلاب من طمرة. وقالت ادارة الصندوق، ان هدفنا هو العمل على إنجاح الصندوق والمضي به إلى الأمام حتى يتطور ويكبر.

## اطلاق سراح رئيس مجلس جديدة - المكر

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - أطلقت الشرطة سراح رئيس المجلس المحلي، جديدة - المكر، صالح عكر، أمس الخميس، بعد ان كانت قد مدت المحكمة اعتقاله لمدة (٤٨) ساعة يوم أمس الأول الاربعاء. وكانت الشرطة قد اعتقلت عكر يوم الثلاثاء الماضي للاشتباه باجباره بالمخدرات والسلاح. وقال محامي الدفاع موشيه جلعاد ان الشبهة التي وجهت إلى موكله لم تكن «إلا مجرد افتراءات لا أساس لها من الصحة».

بسم الله الرحمن الرحيم

## صندوق محمد سليمان ذياب للمنح الدراسية لطلاب المعاهد العليا

اننا نعلن عن تأسيس صندوق لدعم الطلاب العرب في المعاهد العليا على اسم المرحوم

## محمد سليمان ذياب

طمرة

نعلن أيضاً انه بمناسبة التأسيس وفي العام ٢٠٠٠ سوف تنحصر المنح على طلاب مدينة طمرة.

وسوف يوزع الصندوق مبلغ ٥٠ ألف شاقل على ٥٠ طالبة وطالباً من أهالي المدينة. على الراغبين من أبنائنا الطلبة من طمرة التقدم بطلب الحصول على منحة وذلك حتى موعد اقضاء ١٠/١٠/٢٠٠٠.

الرجاء ارفاق المستندات التالية مع الطلب:

١. الاسم والعنوان ورقم الهاتف.

٢. صورة عن بطاقة الهوية.

٣. صورة عن بطاقة الطالب او مستند ثبوتي آخر.

٤. شرح الوضع الاقتصادي مرفقاً بشهادة الراتب.

علماً ان الافضلية هي للطلاب من العائلات ذات الدخل المنخفض وطلاب السنة الدراسية الثانية.

هذا وستوزع المنح يوم ٢٣/١٠/٢٠٠٠.

ملاحظة هامة: المراسلات فقط عن طريق الفاكس ٩٩٤٢٠٧٤-٤.

باحترام  
الادارة

صندوق محمد سليمان ذياب

على يد أمهر المهنيين  
وأحصل على:

مادة مطلوبة في كل مكتب  
مصنوع ومؤسسة

دورة Internet مجاناً

دورة Windows 2000+Office 2000 مجاناً

فترة تجريبية مجانية (١٥ يوم)

تكمينوتر ونشيطات، وفق أرقى المختبرات

كتب وثائق مميعة تراقبك بعد التعليم

للتسجيل ولزبد من التفاصيل إتصلوا مجاناً

1800-775511

الكلية التكنولوجية كفر ياسيف

04-9563222

تعلم:

تكنولوجيا  
مחשבים

ורשתות  
תקשורת

أنتم مدعوون بهذا لحضور الاجتماع الذي سيعقد يوم السبت بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠٠، الساعة السادسة مساءً في كليتنا في مركز داوود التجاري، مقابل محطة وقود ديك.



من يبحث عن الجودة والوفرة والتوفير يشتري فقط في :

نشتري في فروع كلوب ماركت بمبلغ ٢٩٩ ش.ج  
ونحصل على احد المنتجات التالية بسعر مذهل:

**كلوب ماركت**  
أكبر ما يمكن أرخص ما يمكن



اعتماد ضخم - ٦ دفعات لمن يشتري بواسطة بطاقات الاعتماد لغاية ٢٩-٩-٢٠٠٠. التفاصيل في الفروع.

مدة الحملة من ١٧-٩-٢٠٠٠ لغاية ٢٩-٩-٢٠٠٠ او حتى نفاذ المخزون، البيع للأفراد فقط. التفاصيل في الفروع. الصور للتوضيح فقط.

**كلوب ماركت**

● فرع الناصرة - الشارع الالتفافي، الناصرة - الناصرة العليا ● كلوب ماركت معلوت - ترشicha - كنيون كوخاف هتسافون  
● مار يونا - الناصرة العليا، المنطقة الصناعية ج ● فرع عكا مفرق عكا صند ● فرع عكا مركز راسكو ● فرع العفولة: قرب المحطة المركزية، شارع كوروش  
● نتانيا - المنطقة الصناعية القديمة (هيري شوك سابقاً) ● رعنا - المنطقة الصناعية، شارع هتسسيا ٢١ ● كرميئيل المنطقة الصناعية  
الشرقية (جرينبرج سابقاً) ● كرميئيل - الجليل (كو اوب سابقاً) ● حيفا - جراند كنيون ● حيفا - كنيون حيفا ● حيفا مفرق تشيك بوست - مفرق حيفا



الناصرة - عكا

## جبهة كوكب ابو الهيجاء اجتماع هيئات الجبهة

بهذا ندعو جميع أعضاء الجبهة لحضور اجتماع هيئات الجبهة «ادارة الجبهة، لجنة حركة النساء، اللجنة المحلية للشبيبة» وذلك اليوم الجمعة الموافق ٢٠٠٠/٩/٢٢ في نادي الجبهة الساعة الساعة السابعة والنصف مساءً.

نقاط البحث:

- الوضع التنظيمي الجوهري.
- العمل البلدي.
- وضع برنامج عمل للفترة القادمة.
- نأمل المساهمة في النقاش والاستماع الى اقتراحات عمل في المستقبل.
- الرجاء التقيد بالوقت

سكرتير الفرع  
عدنان علي

## تهانينا

آخر التهاني نقدم بها الى العروسين  
**سعد فؤاد حمدان وعروسه نبال**  
بمناسبة الزواج السعيد. الف مبروك والعقبى للبنات والبنين.  
أعضاء الحزب والشبيبة - الناصرة

## تهنئة

الى الرفيق وسيم عدنان عباس وعروسه ريمه  
بمناسبة الخطوبة الف مبروك وعقبال الفرحة التامة.  
الحزب والشبيبة ام الفحم

## تهنئة حارة

نتقدم بأحر التهاني القلبية الى محاسب بلدية حيفا الاخ جاكى واكرم بمناسبة المولود الجديد  
**جوج اخا لابراهيم**  
نتمنى له حياة رغيدة في كنف والديه.  
الجبهة والحزب الشيوعي - حيفا

## تهنئة

نتقدم بأحر التهاني الى الزميل شاريل الياس وزوجته اريس بمناسبة المولود الجديد البكر  
**خوان**  
نتمنى له حياة رغيدة في كنف والديه.  
أصدقاءك في الاتحاد

## دعوة عامة فرع الحزب الشيوعي والجبهة الديمقراطية كفرياسيف

بدعوتكم لحضور الأمسيات الثقافية والسياسية في: نادي الصداقة - كفرياسيف

- أمسيات البرنامج:**
- ١ - السبت ٢٠٠٠/٩/٢٣ - الساعة السابعة معرض «ناجي العلي» يتخلل المعرض مداخلة عن ناجي العلي والفنان والسياسي يقدمها الرسام سعيد النوري.
  - ٢ - السبت ٢٠٠٠/٩/٣٠ - الساعة الثامنة ندوة سياسية باشتراك الرفيق محمد بركة - رئيس كتلة الجبهة في الكنيست.
  - ٣ - السبت ٢٠٠٠/١٠/٧ - الساعة الثامنة أمسية فنية حول «الرحبانية» يتخللها مداخلة حول الرحبانية ووصلات غنائية.
  - ٤ - السبت ٢٠٠٠/١٠/١٤ - الساعة الثامنة ندوة حول العمل البلدي وتأثيره السياسي والاجتماعي في ظل العائلة والطائفة - باشتراك:

١. د. حنا سويد - رئيس مجلس عيلبون المحلي.

٢. المهندس شوقي خطيب - رئيس مجلس باقة الناصرة المحلي.

٣. د. يوسف مطاس - القائم بأعمال مجلس أريسانا المحلي.

نأمل تشريفكم وحضوركم



بيزك - شركة الاتصالات الاسرائيلية م.ض

رقم المناقصة	وصف الصفقة	الامكانية	موعد تقديم العروض	أزمة نماذج المناقصة
٠/١٦٨/٠٠/٦٥	صيانة طابعات من أنواع مختلفة		٢٠٠٠/١٠/١٧ الساعة ١٨:٠٠	٢٠٠ شكيل جديد ٠٢-٥٣٩٥٦١٤
٠/١٠٢/٠٠/٥١	HANDSET CORD مع مفاتيح	٪١٠٠	٢٠٠٠/١٠/١٧ الساعة ١٨:٠٠	٣٠٠ شكيل جديد ٠٢-٥٣٩٥٦١٦
٠/٠٢٣/٠٠/١٦	19" RACK MOUNT FOR FIBER OPTICAL CABLES مع مفاتيح	٪١٠٠	٢٠٠٠/١٠/١٧ الساعة ١٨:٠٠	٢٠٠ شكيل جديد ٠٢-٥٣٩٥٦١٦

فيما يلي تفاصيل الشروط العامة:

١. شروط أولية:

- استيفاء كافة المتطلبات القانونية بما في ذلك ادارة حسابات، مشتغل مرخص، تسجيل، رخص، مقاييسات.
- كفالة لتنفيذ العرض كما هو مفصل في نموذج المناقصة.
- شروط أساسية للمنافسة ٠/١٦٨/٠٠/٦٥ - ٠/١٠٢/٠٠/٥١ - ٠/٠٢٣/٠٠/١٦ - كما هو مفصل في مستندات المناقصة.
- مستندات المناقصة يمكن الحصول عليها في قسم المشتريات دائرة المناقصات والتطبيقات غرفة ٦٠٨ في شارع هتسفي ١٥، القدس، أيام الأحد - الخميس من الساعة ٠٩:٠٠ حتى ١٧:٠٠.
- تسلم المستندات لدى إبراز إيصال بإيداع المبلغ المذكور اعلاه في بنك البريد لحساب بيزك رقم ٣١١٧٥٧-٥ لا يعاد هذا المبلغ.
- يمكن إرسال الإيصالات وتفاصيل المورد بما في ذلك رقم المشتغل المرخص على فاكس رقم ٠٣٧٨١١٣-٢-٩٧٢.
- يمكن تأكيذ إرسال الفاكس على الهواتف المذكورة اعلاه.
- تقدم العروض الى صندوق المناقصات الموجود في شارع هتسفي ١٥ القدس.
- لا تلتزم بيزك بقبول ارضح العروض او أي عرض كان أو طلب كل العمل من مقدم عرض واحد.
- العروض المقدمة بواسطة الفاكس والبرقيات لا تقبل.
- يمكن الحصول على التفاصيل الغنية للمنافسات:

مناقصة ٠/١٦٨/٠٠/٦٥: تلفون: ٠٣-٥٧٦٣٧٨١

مناقصة ٠/١٠٢/٠٠/٥١: تلفون: ٠٣-٦٢٦٤٣٩٣

يوسي يكار

مدير شعبة المشتريات



هل تبحثين عن مهنة راقية ومشرفة؟

IBM  
ACADEMY  
مركز التدريب IBM  
هي العنوان

تعليمي وتعليمي موضوع:

مدريكة ومستميعات توكده

وأحصل على:

- شهادة اقية دولية من IBM
- تجربة عملية غنية في مجال برامج الكمبيوتر
- شهادة مطلوبة في كل مكتب ومصنع ومؤسسة
- كوب ووثائق مهنية ترافقك بعد التعليم
- ١٢ ساعة تدريب وتدريب فريدي يومياً للراغبات
- توجيه المتفوقات الى أماكن عمل
- مع إمكانية العمل كمدرسة في كليتنا

انتم مدعوون بهذا لحضور الاجتماع الذي سيعقد يوم السبت بتاريخ ٢٠٠٠/٩/٣٠ الساعة السادسة مساءً في كليتنا في مركز داود التجاري، مقابل محطة وقود ديك.

1800-775511  
04-9563222



على هامش أولمبياد سيدني

## سبق اسراييلي «امني»!

● قصة رفض طلبات (١٦) طالباً من الجولان للحصول على تأشيرة خروج الى دمشق، اما لبدائية تعليمهم الجامعي او لمواصلته.. وحجة الرفض الجاهزة: «الملفات الامنية».. فعند اسرائيل «ملفات للجميع.. حتى لمن لم يولد بعد»! وهذه ليست نكتة ●

● بقلم: سلمان فخر الدين ●

هو الامن الذي يلاحق هكذا فتية مقبلين على الحياة، ما هو الخطر الامني؟! ماذا يمكن ان يكون الخطر في دمشق اذا تعلموا هناك لتبقى الاسئلة ترن في القاعة من دون جواب من احد فقط ابتسامات المخابرات ونجهم القضية الجدي!! من انهم يبحثون مسألة هامة، وبعد مداخلات ومداخلات و«غنا» في البئر «سحبت الدولة لنزار زهوه وزوجته منى بالخروج الى تشيكوسلوفاكيا عبر مطار اللد وليس عبر دمشق، وكان المذكور انهى دراسته في جامعة دمشق وحصل على منحة حكومية للدراسات العليا في مجال الكهرباء في تشيكيا. ولكن هذا السماح لا يعني شيئاً لأن السنة الدراسية تبدأ في مطلع اكتوبر وبعد خروج نزار وزوجته من اروق القضا، سيدخل دهاليز الداخلية لتماطل اسابيع واشهر في الحصول على وثيقة سفر وهذا خط دفاع ثان لايقنع بمستقبل الزوجين!!

بقيت المعركة بين جاييم رامون واجهزته ومحاكمه وبين اربعة شباب هم علا، خنجر، دانيال ابو زيد، عبد الله رباح وراية فخر الدين ومعز ابو جبل. وجميعهم تخرجوا هذه السنة في الثاني عشر باسنتنا، عبد الله رباح الذي تعلم سنتين في دمشق ليقتطعوا به الجبل اليوم.

وكل من الاربعة لدى المخابرات ما يكفي من المعلومات عنهم، وعبد الله رباح يدعون بأنه شارك في مظاهرات ٢٠٠٠/٢/١٤. وشارك في ضرب الحجارة على قوات الامن، مع ان عبد الله يملك وثيقة خطية من ادارة مركز التزلج في جبل الشيخ انه كان في جبل الشيخ في هذا اليوم حيث انه يعمل هناك والورقة موقعة من مدير العمل المشرف على عبد الله، لكن يبدو ان اسرائيل تمنع الاجتهاد القانوني في اي نصوص للمخابرات فالمقدس هو قول المخابرات وتقاريرهم. وانا اتساءل: متى كان فتيان الثانوية هدفاً استخبارياً لهم اضبارة وملفات أمنية، يبدو ان باسر العظيمة على حق حين قال «عندي ملفات للجميع حتى لمن لم يولدوا بعد» وهذه ليست نكتة اذا كان طلاب المدارس هدفاً استخبارياً.

فيما يلي المعلومات المسوح اعلانها:

عن عبد الله رباح يقولون «مواليد ٧٩ من سكان مجدل شمس يساهم بمختلف النشاطات الوطنية في اطار رابطة الجامعيين» كاتب هذه السطور عضو رابطة الجامعيين وانا متأكد انه لم يكن في يوم من الايام عضواً في الرابطة لكنني سأترجم اليه للانضمام الآن. اذا كان في ذلك ما يزعج سلطات الاحتلال «فكر الصبور ولا شامتة العدى».

دانيال ابو زيد «مواليد ٨٢ من سكان مجدل شمس يبرز في أنشطة وطنية متمشقة ومن ضمنها اطر تنظيمية.. رفع علم سوريا.. اشترك في مظاهرات».. ما شاء الله! فعلاً لدى الشباب الكثير من العمل كان الله في عونهم. علا، خنجر: شي، مشابه لدانيال ومن سنه نفسه. معز ابو جبل

\* رقم قياسي جديد في اسرائيل لم تصل اليه اية دولة اخرى في العالم. وقد فازت اسرائيل بالتزكية لعدم وجود اي منافس آخر. في ٢٠٠٠/٩/٢٠ جندت اسرائيل مخابرات الشمال مدججين بالحواسيب المحمولة، ٤ اشخاص من «الفرقة الخاصة للشباباك»، مدعimen بثلاثة محامين من النيابة العامة للدولة، وعلى رأسهم السيدة يوكي جينسين، وتقت المواجهة الخامسة في ميادين الوغي - المحكمة العليا بالقدس برئاسة القاضي حبشين وعضوية دوريت بينيش وزامير.

اساس المشكلة ان الداخلية الاسرائيلية رفضت طلباً لسته عشر طالباً من الجولان للحصول على تأشيرة خروج الى دمشق اما لبدائية تعليمهم الجامعي او لمواصلته، منهم من تعلم عدة سنوات وبقي عليه سنة او اثنتان. وعندما توجه المحامي حسين ابو حنين والمحامية المتدربة ليته زحافة، الى النيابة العامة لاستيضاح الاسباب جاءت سلة الاسباب الجاهزة تقريباً - على نحو ان لدى وزير الداخلية اسباباً كافية للاعتقاد ان اصحاب الطلب يشكلون خطراً على امن الدولة اذا تعلموا في دولة - لا تزال بحالة حرب مع اسرائيل - وقسماً منهم يوجد ضد ملفات مفتوحة في الشرطة لاشتراكهم في مظاهرات معادية ومخالفة للنظام العام!! انتهوا النظام العام في الجولان المحتل. في المحادثات التي سبقت اللجوء الى المحكمة العليا تراجعت الداخلية عن معارضتها لخروج مجموعة من الطلاب لمواصلة تعليمهم العالي اذ انهم كانوا قد درسوا عدة سنوات في جامعة دمشق وهم رفعت عماشته وزوجته ريم، حسين الصفدي، ابهايو شاهين، نائل وهبه عماشته، في ٩/٢٠ تم عبور هؤلاء في القنيطرة باسنتنا، نائل وهبه عماشته وذلك لكثرة مشاغل سلطات الامن في الجولان لم يتم شطب اسمه من لائحة المنوعين رغم الاقرار بذلك من قبل النيابة العامة فهذا ما نسميه لا تعرف اليد البني ماذا في اليسرى وهذه ليست نكتة بل هي الحقيقة بعينها، ولا يزال ينتظر السماح له مع اربعة آخرين. وفي اليوم نفسه عيئت جلسة العليا للبحث بالالتصام المقدم ضد وزير الداخلية وبعد طول انتظار بدأت الجلسة وادعت النيابة ان المواد التي في حيازتها سرية لا يمكن البحث فيها فأغلقت القاعة وتم اخراجا جميعاً بمن فينا المحامي وكذلك متدرب القاضي والكاتبة لتخلو القاعة.

الآن القضاة والنيابة وربع المخابرات - والعقل مباله - بعد ذلك تم ادخال الجميع وابلغهم القاضي «هذا الالتصام هام يحتاج الى بحث جدي في العمق لذا نطلب منكم الانتظار الى الساعة الخامسة بعد الظهر لتكون قد درسنا المواد المقدمة من الامن». وهذا بحث فينا شيئاً من التفاؤل بأن القضية جديّة ولن تترك المحكمة شاردة ولا واردة الا وتحميها، عندئذ توجه القاضي للنيابة والامن وقال احضروا انفسكم وقرروا كذلك انتم، ما زاد في وجه تفاؤلنا. وعدنا الى الجلسة الساعة الخامسة والنصف عندها وافقت النيابة مع المحامي على الغاء معارضتهم بحق اربعة من الطلاب احدهم ادعوا سابقاً ان له ملف تحقيق مفتوحاً. والاربعة هم علا، عرمون، امير المصطفى، انور عماشته وحماة مداح. بقي ٦، وقب المحامي لينتد وتيسر له ما هو الخطر الامني على دولة اسرائيل من تعليم هؤلاء، الفتية والفتيات؟ ما

لانه يملك نزعة استقلالية في البيت رغم صغر سنه وقد يكون هذا التروع نحو الاستقلال خطيراً فقد يكون الصبي يكره الاحتلال فهذا يحتاج الى فحص اكثر عمقاً، وهو اخطر الاولاد على الاطلاق لأنه يجب ركوب الدراجات وتربية الحيوانات وخاصة الكلاب والطيور!! انتبهوا في الشباب فقد يربي طيور الحمام الزاجل وهذه الطيور تستطيع حمل الرسائل الى دمشق! بريمك انتبهوا لئلا تنهار الدولة وعندها ستضطرون الى مواجهة لجان تحقيق امنية اسماها لجنة تحقيق حمام قرات فخر الدين لذا وجدت من الواجب ابلغكم مسبقاً.

اما ابني الكبير تحرير فهو خطير جداً اولاً طويل (اكثر من ١٩٠ سم) وانهى دراسته الثانوية، يعمل عامل بنا، وهذا خطير فقد يطلع على اسرار البناء في الدولة ويرسلها مع حمام اخيه وتلك مصيبة كبيرة ارجو اخذ العلم وتوخي الحيلة والحذر. وقد ولد في ٦ تشرين!! نعم ٦ تشرين وابنتي راية ولدت يوم صبرا وشاتيلا بالضبط!!

بقيت زوجتي. زوجتي مسألة الا انها حقودة جدا وقلبي اسود على الاحتلال فهي تشارك في المظاهرات جميعها دون استثناء، واذا بحثتم جيداً ستجدون ان زوجتي من اوائل اللاتي اخطن اعلاماً سورية ويوم اس عندما اعلمتها بنتنا راية رفضهم السماح لها بالتعليم قالت لها: «على الصرامي طر فيهم» نعم طر فيكم وبامتنكم ومحاكمكم، فيما بعد سأوافيكم باسماء كل النساء اللاتي اخطن اعلاماً سورية وصنعوا بالتيوت الشعار السوري والاعلام تزين صدر الدور في بيوت الجولان. وهذه بعد ذاتها جريمة كبيرة بحق دولة اسرائيل فترية الاطفال والنشاة على كراهية الاحتلال مسألة تحتاج الى بحث اعظم مع الدوائر المختصة في اسرائيل، وطبعاً سأوافيكم بصورة جماعية لأسرني وكذلك للصفوف الروضة والابتدائي لأوفر عليكم سنوات من التعب والبحث والتنقيب في جهاز الشاباك والموساد. اما انتم في هذين الجهازين استمعوا بانكم اكثر البقرا قدسية في اسرائيل حتى لو كنتم كذايين. هل تذكرون بهودا جيل من المخابرات الذي كان يفكر التقارير عن سوريا وبلطش الاتعاب والمكافآت حتى انه كاد يربط اسرائيل بحرب او مواجهة مقابل مبلغ من المال لقاء تقارير هامة كتبها بنفسه. النتيجة اني بعد اعتقال دام ٧٥ يوماً ومحاكمة طويلة عريضة ومناقشات فسفسطانية على الورق من المخابرات وبالمواجهة، كنت مع مجموعة من الاصدقاء المحامين من بينهم المحامي حسين ابو حسين محامي الطلاب، وفي ذات يوم اتاني الى السجن المحامي سليم واكيم وسلمى واكيم وقالوا طلبت النيابة عقد اتفاق معها بسحب الدعوى ضدك مقابل تنازلك عن المطالبة بأية تعويضات وتم توقيع الاتفاقية وخرجت من الاعتقال.

ملاحظة هامة: انا نفسي ممنوع من الادلاء بتفاصيل سجنى لأحد وهذه اضافة على ما قدمت للشبابك من معلومات هامة!! ان اسرني اضيقوا واحدة عنى (سو، امانتى لاسرار دولة اسرائيل)!! فأنا اشجعكم على العمل المكثف لأن ملايين العرب يحتاجون للرعاية وهذا خطر داهم وجدي فقد شمر الجمهور العربي عن سواعده.

(الجولان للدراسات والاعلام)

هشام نفاع يكتب لـ «الاتحاد» من باريس

## الجزائري: المرأة هي الأصل

• في الوضع السياسي المركب لهذه الدولة التي أصابها خطر الأصولية، تؤكد إحدى القائدات النسويات وعضو قيادة الحزب الشيوعي الفرنسي مريم درقاوي لـ «الاتحاد» أن النضال على مكانة المرأة سيضع في مركز النقاش الجزائري مسائل الديمقراطية والحريات والمساواة

مجالات اجتماعية عدة، وأصلاً، إذا أرادت الأحزاب الشيوعية تحقيق إنجازات فعلية الانفتاح في هذا المفهوم. الصورة مركبة وتحتمل التجديد، وهي بحاجة إلى أن تكون خلافتين.

### مسائل في الهوية

عندما طرحت السؤال على السيدة درقاوي بشأن التركيز على «مسألة الهوية» في نضالات حركات العالم الثالث كان عقلي في حيف. في بلادنا عامة، حيث أصبح الموقف بمثابة توجهات عدة تريد كلها أن تصب في شيء اسمه الهوية. وبعداً عن تفصيل موقف هنا، أريد في الإشارة إلى التناسي الذي يحصل لحقيقة أن الحركات النسوية ترغب هي نفسها في أن تكون نسوية، ولا أدري ما إذا كانت متبينة إلى تبعات ارتفاع «منسوب الهوية القومي» خاصة أن الطرح السائد هو «أنه لا يوجد تناقض». لا يوجد تناقض ولكن هناك سؤالاً بالطبع...

أجابة درقاوي هي التي تهتمنا الآن: من المهم الحفاظ على التضامن النسوي بين نساء العالم. وإن يجري الحفاظ على الاتصال وتبادل التجارب وأساليب النضال والمقاومة. فالنساء في إسرائيل كالنساء في المغرب وفي أفريقيا من حيث الجوهر التاريخي، عدوهن واحد وإن اختلفت الظروف، وهو النظام البطريركي المتوارث حتى اليوم.

وتضيف: كشيوعية أقول إن الأهم هو التضامن النسوي العالمي وليس العربي أو القومي عامة. وأقول هذا لأن القيم ذات خاصية شمولية - إنسانية وليست محلية. فأنا مثلاً لا انتضام مع امرأة يمينية أصولية جزائرية، بل أقاتي مع بوسنية، مثلاً، ذات أهداف وديمقراطية. وبإمكان النساء من كل القوميات العمل معاً، لأن الانتماء خطير... وأصلاً سيؤدي الانتماء إلى إضعاف مواجهة مراكز القوى التي تأتي هي الانفصال!

درقاوي: بالإمكان الجمع بين الدفاع عن الهوية الثقافية والعمل على خلق هوية نسوية. ولكن يجب الحذر باستمرار من مخاطر التعصب. فهذا التعصب يخلق العنف... ونحن نعرف هذا عن قرب، لأننا من ضحايا المباشرين، وبشكل خطير!



• نساء جزائريات •

على المرأة يومياً، وهي ليست مسألة نظرية بالمرة - تقول. «الاتحاد» - هذا النضال يجب أن يكون للنساء فقط؟ أي: ما هو المدى الذي تريه لأشراك الرجل الجزائري أيضاً في وضع الرؤى والسياسات المتعلقة بهذا الأمر تحديدًا؟

- درقاوي: أريد التحدث بالنسبة إلى الأحزاب الشيوعية. فالأمر لم يكن واضحاً دائماً. كانت دائماً هناك حركات وتنظيمات نسائية مدعومة من الأحزاب الشيوعية. وفي مراحل ما أبدو البعض نوعاً من التبرؤ... ولكن على الأحزاب ألا تخاف من الحركات النسائية، حتى ولو لم تنضم تحت لوائها. وأصلاً فإن التأثير والتقرب من هذه الحركات، هو تدعيم لسياسة الأحزاب الشيوعية. بالنسبة إلي، الشيوعية هي الإنسانية، التاريخ فصل بين الرجال والنساء، والشيوعيون (بعضهم - تستدرك) ظلوا أن النسوة تشكل خطراً على الطبقة - المنطق الأساس.

ولكن التوجه الآن، هو الانفتاح على مختلف الحركات التي تنشط في

في الخيمة الجزائرية، خلال مهرجان صحفية «هومانيتيه» الشيوعية الفرنسية الذي اختتم في مطلع الأسبوع الجاري، كانت الندوة ساخنة. بمقدار موضوعها، ورغم أنها دارت بالفرنسية فقد وجدت من يترجم لي بعضاً منها. وهو شيوعي جزائري حدثني كثيراً عن معرفته بـ «الاتحاد» وبـ «راكاح».

الندوة نظمها مجموعة النساء الجزائريات الديمقراطيات (RAAFD)، وهي تضم منظمات وحركات جزائرية ناشطة في فرنسا، ومن مواضيعها كان العلاقة التي تتبلور حالياً بين السلطات الجزائرية بقيادة بوتفليقة وجزء من الأصوليين. أحد المآخذ الجديدة على مسلك الحكومة هو تعيين (٧) وزراً من «أصول أصولية» يعتبرون «معتدلين» في نظر البعض... ولكن الموقف هنا كان رفض التسهيل على المسلك الحكومي غير التسمية «معتدلين»... بالعكس فالمحدثات والمتحدثون هاجموا بشدة النتائج المترتبة على هذا الوضع. وإبرزها في مجال «قانون الأسرة» (قانون الأحوال الشخصية) الذي يخلق ظروفاً قاسية جداً بالنسبة إلى المرأة الجزائرية.

أكد المتحدثون على أن انتخاب بوتفليقة جاء بدافع أمل الشعب الجزائري بالتغيير، ولكن سياسته المذكورة إلى جانب سياسته الاقتصادية - الاجتماعية تجعلان الوضع بعيداً عن الإيجابية المتوخاة. فأحدى القضايا الملتهبة هي السكن، حيث شهدت البلاد عدة هبات غير منظمة على هذه الخلفية.

«الاتحاد» التقت إحدى المشاركات، وأحدى قائدات (RAAFD)، مريم درقاوي، وهي، أيضاً، عضو اللجنة التنفيذية في الحزب الشيوعي الفرنسي، (بجانب المكتب السياسي للحزب).

درقاوي قالت رداً على سؤال حول المخاطرة السياسية في الجزائر، بأن «هناك إحزاباً ديمقراطية لكنها لم تستطع بعد اتخاذ موقف بشكل مبادرة جديّة، وتحويلها إلى مشروع اجتماعي من أجل الجزائريين. بوتفليقة ألف حكومته وهي تضم أصوليين يستعملون الدين لأهداف سياسية. وهذا منافٍ حتى للدستور الجزائري، كونه لا يعترف بحركات سياسية دينية. فالدين في الجزائر هو دين الدولة كلها - دين الشعب، وليس دين الأحزاب.

درقاوي تستدرك بالقول: أصلاً اعتبار الإسلام دين الدولة يخلق مشكلة جوهرها عدم الفصل بين الدين والدولة. ومن هنا جاءت القوانين الانتهاكية. ففي ظل هذا الفراغ جاء مثلاً «قانون الأسرة». والمشكلة في هذا القانون أنه لا يعترف بالمرأة كمواطنة كاملة الحقوق. وهذا يقلقنا في الجمعيات والحركات النسوية. فمن النواقص: المرأة لا تستطيع الزواج من دون موافقة أحد أقاربها، حتى لو كان ذلك شقيقها الذي يصغرها بعشرين عاماً مثلاً؛ في مجال الإرث، حق المرأة كنصف حق شقيقها. القانون لا يعترف بشهادة المرأة في المحكمة في جال الأحوال الشخصية. للرجل الحق في تعدد الزوجات، والحق في حرمان المرأة من الطلاق. وفي الوقت نفسه، أي أنه يمكنه الزواج كما يشاء بينما يحرم الزوجة من اختيار حياتها التي تريد.

مريم درقاوي تكلمت بحدّة وغضب، «المرأة الجزائرية التي ناضلت في الثورة الجزائرية، لا تستحق هذا. تستحق التعامل كمواطن كامل. فقد قتلت وسجنت وعانت. وأصلاً لا يمكن قبول وضع دستوري كهذا للجزائريات في القرن الـ (٢١). نريد العيش في مجتمع حر... وهي تعطي مثلاً تونس من هذه الناحية. وتعتبر الوضع فيها الأفضل عربياً. حيث ضمن الدستور احترام المرأة كإنسان ومواطنة. وتشير إلى أهمية العمل المشترك بين الجزائريات والتونسيات والمغربيات، كونهن يواجهن عدواً واحداً هو الأصولية المنتشرة بالدين. فأمام «الوحدة الأصولية» هناك حاجة إلى وحدة نسوية وديمقراطية. والمثال الذي تذكره هو المظاهرة التي نظمتها المغربيات الديمقراطيات قبل نحو (٣) أشهر... فما أن لاحظت ملامح نجاحها وقوتها حتى سارع الأصوليون إلى تنظيم مظاهرة مضادة. وفي إطار صراع كهذا لا بد من توحيد المبادرات والنضالات الديمقراطية عموماً وتذكّر:

### الشرط الأول

درقاوي، التي تحدثت إلى «الاتحاد» بالعربية أخلاقاً لجزائريين كثيرين لا يتقنونها في فرنسا!، ترى أن الشرط الأول للبدء، بتحريك الوضع الدستوري للنساء نحو الأفضل، يتمثل في محاربة «الفا» «قانون الأسرة». وتزداد أهمية هذا، في ضوء ما يمكن أن يشكله. والمقصود هو نقلة سياسية تضع في مركز النقاش والرأي العام الجزائريين مسائل الحريات والمساواة والديمقراطية. بمعنى ما، تشير، فإن الباب لطرق وطرح تلك المسائل يبدأ من مكانة المرأة الجزائرية. فهي تعاني يومياً تبعات الدستورية البائدة هذه، يومياً العديديات يتزوجن، برثن ويتوجهن إلى المحاكم الشرعية. أي أن «الضربات الدستورية» تتوالى

## راقص كوبي: أمي، بلادي وفيدل..

«في الجناح الكوبي الثورة واضحة. لا تحتاج إلى الكثير حتى ترى الطاقة العارمة في المكان وفي الناس، أنه أكثر الانجذابية إيجابية في مؤقر «هومانيتيه» - صحيفة الحزب الشيوعي الفرنسي. من كل القوميات والدول تقريباً. من جميع الأعمار - ولكن كوبا توجد في باحة الرقص الفرح يسجل نقاطاً إضافية. ما معنى هذا الرقص؟ تساءلت، «وقبضت» على أحدهم... اسمه، فالوديا، شاب من أصل إفريقي، يلبس ثياباً تحاول التقرب من فيدل كاسترو وتشى غيفارا... لحسن الحظ فهو يتكلم بالإنجليزية أيضاً، وقد رحب بالحدث «مع فلسطين»... ماذا يعني لك الرقص؟ سألته وبعد تردد مفاجئ من هذا السؤال الدخيل على أجو السائد قال فالوديا: «انظر، الرقص بالنسبة إلي هو أن أشعر. هنا أشعر بالوقوة، بالوجود وبكل شيء. أنه كالحب تماماً».

كيف؟  
- فالوديا: العلاقة مع هذه الأشياء عن طريق الحركة. القرب في الصدر وفي الجسد. عندما تأخذ المرأة اليك في الرقص فهو كأن تأخذها اليك في الحب.

في كوبا نشعر بهذا. بالنسبة إلينا اللاتينيين (لاتينيو) الحرية والحب هما كل شيء. وأن تحب الرقص هو أن تعبر عن شعورك. جازفت وسألته إذا كان فيدل يحب الرقص: قاطعني قائلاً أنه لا علاقة بين الرقص والسياسة لأن الرقص هو الحب بعيداً عن السياسة... «لا أعرف إذا كان فيدل يحب الرقص... ما أعرفه أنه (فيدل) الأفضل بالنسبة إلي».

- الاتحاد: الأفضل؟



- فالوديا: أنا أحب فيدل وأمي وبلادي... فيدل أعطاني فرصة أن أتعلم وأن أشعر ككوبا. وأن أحترم كل شيء في بلادي. لا أستطيع التعبير ولكن حبي لبلادي كبير. واحترامي لفيدل مثله.

- الاتحاد: وتشى؟  
- فالوديا: تشى غيفارا هو الرمز للعالم. أنه لي ولك وللجميع تشى في قلبك وفي قلبي. أنه أشبه بالاله!

فالوديا يتحدث عن أمريكا: «أنها حولت كوبا إلى عدو... وعندما سألته إذا كانت ستظل شيوعية، أجاب مستغرباً: طبعاً دائماً. انظر إلى تاريخنا انظر إلى...

فالوديا عاد إلى الرقص... إلى الجناح الكوبي الذي يختلف عن كل الانجذابية. ففيها جميعاً كانت الطاولات منفصلة، لكل مجموعة طاولتها. أما هنا فإنها طاولات طويلة موحدة. يجلس عليها الجميع معاً من دون تكلف ومن دون تردد. كوبا للجميع.

• هشام نفاع - فرنسا •

# حماية أسماء المواقع من القرصنة على الانترنت مهمة صعبة

شروط لا يمكن الفصل بينها. والشرط الأول هو في أن يكون اسم الموقع مائلا أو قريبا جدا مما يشير للفظ مع سلعة أو خدمة يكون لصاحب الشكوى حقوق عليها. ويمثل الشرط الثاني في عدم امتلاك صاحب الاسم المسجل حقوقا أو مصالح مشروعة حيال اسم الموقع. أما الشرط الثالث فهو أن يكون اسم الموقع سجل واستخدم بسوء نية.

وفي حال عدم احترام أحد الشروط الثلاثة فإن صاحب الشكوى لا يمكنه أن يحصل على مبالغاة وفق القواعد التي اعتمدها المنظمة العالمية للملكية الفكرية.

ولم يواجه خيرا المنظمة الأسبوع الماضي أي صعوبة في إثبات أن اسم «دول ستريت جورنال» استخدم بطريقة تعسفية على يد قراصنة عبر شبكة الانترنت لتحقيق أرباح كبيرة.

في المقابل قام أصحاب موقع بريطاني أطلق عليه اسم «برشلونة» بالظعن بأحد قرارات المنظمة إذ اعتبروا أن سلطات المدينة الأسبانية لا يمكنهم الادعاء بأنهم يتمتعون بحق الملكية على اسم «برشلونة». ورفعت القضية إلى المحاكم وقد يستغرق البت فيها أشهرا عدة.

وتشكل حماية أسماء المواقع أحد المواضيع المدرجة على جدول أعمال الجمعية العامة السنوية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية من ٢٥ أيلول إلى الثالث من تشرين الأول.

يعقدان بشكل كبير عمل المنظمة.

ويوضح غوري في هذا المجال «أن حماية شركة كوكا كولا لماركتها الصناعية (في السوق العادية) لا يعني تلقائيا أن اسما سيكون محميا على انترنت خصوصا إذا كان استخدام الاسم يتم للدلالة على شيء آخر مختلف تماما عن المشروبات الغازية».

وهذا ما حصل بالفعل للمغني ستينغ الذي يعني اسمه بالانكليزية «لسمعة» أو «وخزة» وقد استخدمته شركة استرالية ناشئة على شبكة انترنت لاقتراح خدمات طبية في المنازل.

وأكدت حكام المنظمة الدولية للملكية الفكرية بالاشارة الى وجود الاسم ذاته مشددين على غياب أي لفظ محتمل بين المغني و«خزات» الأير، الامر الذي أثار ارتياح أصحاب المواقع الاستراليين الذين أرادوا عبر استخدامهم اسم «ستينغ» لفت انتباه مستخدمي الشبكة.

ولا تملك المنظمة أي سيطرة على حوالي ٢٠ مليون اسم موقع مسجلة في العالم. ويمكن للمنظمة فقط اقتراح تحكيمها هذا إذا تم القول به. وقد سبق أن فعلت ذلك في إطار ٨٠٠ قضية.

ففي كانون الأول ١٩٩٩ اعتمدت المنظمة قواعد وانظمة للحزول قدر المستطاع دون حصول عمليات «مصادرة» لاسما على الشبكة الالكترونية. وقررت المنظمة انه لقبول الشكوى يجب أن تتوافر في صاحبا ثلاثة

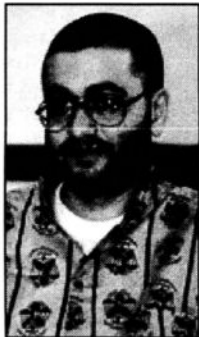
\* جنيف - (و.ص.ف.) - دفع الانتشار الواسع لشبكة انترنت وازدهار التجارة الالكترونية المنظمة العالمية للملكية الفكرية ومقرها جنيف الى وضع آليات ينبغي أن تفضي الى منظومة تشريعية لمنع «الاستيلاء» على الاسماء والعناوين الشهيرة لانشاء مواقع على الشبكة الالكترونية. ويتوجه اصحاب الشكاوى في هذا الاطار حاليا الى المنظمة العالمية للملكية الفكرية كما فعلت المغنية الامريكية مادونا عندما استخدم اسمها عنوانا لموقع اباحي امريكي. وكذلك فعل المغني البريطاني ستينغ وصحيفة «دول ستريت جورنال» أو حتى مدينة برشلونة الأسبانية عندما لاحظت استخداما اعتبر غير قانوني، لاسمائها.

وتشكل المنظمة عند تلقيها شكوى، هيئة تحكيم مؤلفة من خبراء مستقلين تعترف الأطراف باختصاصها وباستنتاجاتها. وامام الأطراف المعنية مهلة عشرة ايام لاستئناف النتيجة امام محكمة اذا ان المنظمة لا يمكن ان تعتبر في الوقت الحاضر محكمة عدل دولية متخصصة بسبب غياب معاهدة بهذا المعنى. والحصول على هذا الامر بالغ التعقيد من دولها الاعضاء ال ١٧٥. وتهتم المنظمة منذ ١٨٧٣ تحت تسميات مختلفة بحماية الملكية الصناعية التي اتسعت الآن لتشمل الملكية الفكرية.

ويقول فرانيس غوري، المدير العام المساعد للمنظمة، ان عدم اعتراف شبكة انترنت بحدود الدول وغياب قانون دولي يحكم هذه الوسيلة الجديدة،

## احتجاز ١٢٥ عراقيا على الحدود بين المكسيك والولايات المتحدة

### تخفيف الاحكام الصادرة بحق اليهود الايرانيين المتهمين بالتجسس



• المتهمان بالتجسس •

\* شيراز - (الوكالات) - قررت محكمة استئناف شيراز (جنوب)، أمس الخميس، تخفيف الاحكام الصادرة بحق اليهود الايرانيين العشرة الذين ادنوا في غزو الماضي بالتجسس لحساب اسرائيل، وفق ما أعلن المتحدث باسم السلطة القضائية في شيراز حسين علي أميري. وخففت المحكمة الحكم الصادر بحق حميد طفيلين (٢٩ عاما) وهو بائع اذنية في شيراز واشتر زادهمهر (٥٤ عاما) وهو حاخام ومدرس لغات، من ١٣ سنة إلى ٩ سنوات تباعا. وخفف الحكم بالسجن من عشر إلى ٨ سنوات بحق رامين فرزام (٢٦ عاما) وهو عطار في طهران، وعلى ناصر ليفي حايم (٣٠ عاما) وهو موظف في هيئة كهرباء شيراز، ١١ إلى سبع سنوات.

### وزير الخارجية العراقي التقى نظيره الايراني في نيويورك

\* بغداد - (الوكالات) - ذكرت وكالة الانباء الايرانية الرسمية، أمس الخميس، ان وزير الخارجية العراقي محمد سعيد الصحاف بحث أمس الأول الاربعاء في نيويورك مع نظيره الايراني كمال خرازي في العلاقات الثنائية بين البلدين.

واضافت الوكالة ان الوزيران «استعرضا كيفية استئناف الاتصالات بين البلدين من أجل حل المسائل العالقة والسعي لآحراز تقدم في تطبيق العلاقات بينهما».

وجاء اللقاء بعد أربعة ايام من اتهام العراق لايران بالوقوف وراء هجوم بالصواريخ نفذ في بغداد وأوقع جرحا، الامر الذي نفته طهران. وما زالت تدور النزاع بين العراق وإيران قائمة بعد مرور ١٢ عاما على انتهاء الحرب بينهما (١٩٨٠ - ١٩٨٨) حيث تعيق عدة مسائل تطبيع العلاقات، أبرزها قضية المعارضة التي تزويها كل منهما وأسرى الحرب.

واضاف المصدر ان المهاجرين وصلوا جوا الى تيخوانا. وطلب ٣١ عراقيا اللجوء السياسي في الولايات المتحدة بعدما اجتازوا الحدود المكسيكية في سان ايسيدرو في كاليفورنيا. واوضحت لورين ماك المتحدة باسم أجهزة الهجرة أن أجهزة الهجرة الأمريكية تحتجز اثني عشر رجلا وثماني نساء و ١١ طفلا وتدرس طلبات اللجوء التي قدموها. واضافت ان العراقيين كانوا يرتدون ثيابا نظيفة ويبدون في صحة جيدة. ويسلك مئات المهاجرين بطريقة مخالفة للقانون، منطقة تيخوانا-سان ايسيدرو يوميا محاولين الوصول الى مدينتي سان ديبغو ولوس انجليس الأمريكيتين.

\* تيخوانا (المكسيك) - الوكالات - أعلن مصدر رسمي في تيخوانا الناضجة للحدود مع الولايات المتحدة، أمس الأول الاربعاء، ان السلطات المكسيكية احتجزت على الحدود مجموعة من ١٢٥ عراقيا كانت تحاول دخول الولايات المتحدة بصورة مخالفة للقانون. وذكرت السلطات الأمريكية ان جهتها ان ٣١ عراقيا تمكنوا من عبور الحدود وطالبوا اللجوء السياسي في الولايات المتحدة. وقال مندوب عن سلطات الهجرة الأمريكية طلب عدم الكشف عن هويته ان ١٢٥ عراقيا و ٢٨ سفادوريا احتجزوا ثم جمعوا في قاعة كبيرة في تيخوانا في انتظار ترحيلهم الى بلادهم.

## «البعث»: سوريا في خضم ثورة تشريعية فعلية

سلسلة من الوقائع الملموسة بدأ من اصدار العديد من المراسيم التي تفتح الابواب لاشاعة مناخ استثمار حقيقي وانتهاء باتخاذ العديد من الاجراءات والتدابير التي تكافح السلبات والتجاوزات والتعسف في استخدام السلطة وخرق القوانين. واكدت الصحيفة ان «القوانين الكثيرة التي تدرس الآن حول اصلاح الاداري والاقتصادي والنظام القضائي وتحديث المصارف والبنوك سوف تشكل نقلة نوعية في عملية التنمية الشاملة وتحسين الاوضاع المعيشية للمواطنين». وتابعت «البعث» انه «رغم الكم الهائل من الصعوبات والضغوطات والتحديات التي تواجه البلاد كان هناك اصرار على ان يكون التحسين من الخطوات الاولى التي تتسم بها حركة التطوير والتجديد». يشار الى ان الحكومة السورية تستعد لادخال اصلاحات واسعة النطاق لانهاض الاقتصاد بتشجيع من الرئيس بشار الاسد، وخصصت حوالي ٥٠ مليار ليرة سورية (مليار دولار) لمكافحة البطالة كما رفعت رواتب الموظفين في القطاع العام بمعدل ٢٥٪.

\* دمشق - الوكالات - افادت صحيفة «البعث» الناطقة باسم الحزب الحاكم في سوريا، أمس الخميس، ان نتائج التغييرات التي ادخلت في سوريا بعد انتخاب الرئيس بشار الاسد قبل حوالي شهرين في المجالات التشريعية والادارية ستظهر قريبا. وكتبت الصحيفة ان سوريا «في خضم ثورة تشريعية تنظم مختلف جوانب الحياة على قواعد عصريّة وحديثة ومتطورة تؤسس لمرحلة واحدة من الانفتاح المدرس» وانه «بالامكان من خلال مؤشرات عديدة قراءة اتجاه الريح في مسيرة العمل والتطوير والتحديث التي بدأت اقلعها في بلادنا» قبل حوالي شهرين. وكتب مدير الصحيفة تركي صقر «لقد حفلت الفترة الماضية على قصرها باصدار المراسيم التشريعية والتنظيمية فصدر منها العشرات في زمن قياسي لم تشهد البلاد من قبل وهناك الكثير ايضا قيد المراجعة والدراسة قهيدا للاصدار قريبا». و اضاف ان «معظم هذه المراسيم متجهة نحو قطاعات التربية والمعلوماتية والتعليم العالي والبحث العلمي». وأشار صقر ايضا الى انه هناك «على جبهة اصلاح الاداري والاقتصادي

## السويسريون سيصوتون على مشروع يحد من نسبة الاجانب

ولكن ذلك لم يثن مولر عن عزمه وتصميمه على جمع ١٠٠ ألف توقيع ضرورية لدعوة السكان الى التصويت مجددا. ويأتي ذلك رغم تشديد قوانين الهجرة وفرض الحصول على الجنسية للاجانب. وتبلغ نسبة حاملي الجنسية في سويسرا ١٠.٥٪ فقط من سكانه، في مقابل ٣.٤٪ في دول الاتحاد الاوروبي.

وعدا لوكسمبورغ وليشتنشتاين حيث تتجاوز نسبة الاجانب ٣٤٪، تفوق نسبة الاجانب في سويسرا مثيلاتها في الدول الاوروبية. وتبلغ نسبة الاجانب في النمسا وبلجيكا ٩٪ وفي ألمانيا ٨.٩٪ وفي فرنسا ٦.٣٪ وفي اسبانيا ١.٣٪.

ولا تلقى مبادرة الحد من الاجانب تأييدا من الحكومة السويسرية التي تخشى انعكاساتها السلبية على الصعيد الدولي وعلى الاقتصاد. وحرصت وزارة الخارجية على تنظيم اجتماعات لتأكيد عدم تأييدها للمبادرة.

\* جنيف - الوكالات - يتوجه السويسريون، يوم الاحد، وللمرة السادسة خلال ٣٠ سنة، الى صناديق الاقتراع لأبدا، رأيهم بشأن مشروع قانون يحد من نسبة الاجانب المقيمين في البلاد إلى ١٨٪ من مجمل السكان عوضا عن ١٩.٣٪ حاليا.

ويتم الاستفتاء، بمبادرة من فيليب مولر، النائب في الحزب الراديكالي (محافظ)، في مقاطعة أرجوفيا (شمال) بداعي الحفاظ على الامن واعلاء شأن السكان الاصليين.

ومع توقع مشاركة نسبة قليلة من الناخبين، من المرجح ان يرفض السويسريون اقرار المشروع بأغلبية ٥٠٪ من الاصوات مقابل ٢٩٪ وفق آخر استطلاعات الرأي.

وكان السويسريون رفضوا ذلك في ١٩٧٠ ثم ١٩٧٤ و ١٩٧٧ وفي ١٩٨٨، بأغليات متفاوتة تتراوح بين ٥٤ و ٦٧٪.



# ماجدة الرومي تفني دعما لنقابة الصحفيين المصريين



• ماجدة الرومي •

وحضر الحفل عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية، وعاطف عبيد، رئيس الوزراء المصري، بالإضافة إلى إبراهيم نافع، أمين عام نقابة الصحفيين المصريين. وكانت نقابة الصحفيين المصريين قد دعت عددا من الفنانين العرب والمصريين لأقامة حفلات بتبرعون بريعتها لصالح صندوق النقابة لرعاية الصحفيين المرضى أو المحالين على التقاعد. وقد استجاب عدد من المطربين والمطربات لهذه الدعوة منهم المطربة السورية أصالة نصري والمطرب المصري حكيم.

القاهرة - (و.ص.ف.) - أحييت المطربة اللبنانية ماجدة الرومي، مساء أمس الأول الأربعاء، بالقاهرة، حفلا غنائيا خصصت إبداعاته لدعم ومساندة صندوق نقابة الصحفيين المصريين في إطار برنامج وضعته النقابة لدعم هذا الصندوق. وغنت ماجدة الرومي عددا من أغانيها المعروفة للجمهور العربي أمام جمع غفير من المشاهدين الذين اكتظت بهم قاعة خوفو بمركز المؤتمرات في مدينة نصر شرق القاهرة.

## العمانيات يفرضن أنفسهن كسيدات أعمال



• لجينة محسن حيدر درويش في مكتبها •

مسقط - (و.ص.ف.) - أثبتت بعض العمانيات الشباب أن عالم الأعمال في مجتمعهم الذي يسيطر عليه الرجال لم يعد حكرا على الذكور فقط ودخلن هذا العالم بحماسة وجوية حيث حققن النجاح وتبوأن مراكز مسؤولية عالية. حتى أن البعض منهن أخذن يقدن السيارات الرياضية السريعة التي يقودها عادة الشباب وتعتبر من المظاهر المادية للنجاح، والبعض الآخر يتولين مراكز مسؤولية عالية في أكثر من نصف الشركات التجارية العشر الكبرى في السلطنة. لكن ذلك ليس بالامر اليسير عليهن كما عبرت أصيلة الحارثي، المرأة الوحيدة العضو في غرفة التجارة العمانية والتي تدير المجمع التجاري الحارثي بقولها «أعمل بشكل شاق وأكثر منهم (الرجال) بكثير». وروت هذه الشابة التي تناهز الثلاثين من عمرها والمتخرجة من جامعة هارفرد الشهيرة «بأدي» ذي بد، كان والذي يعارض دخولي إلى الشركة لكنه أدرك في آخر المطاف أنني أملك القدرة والموهبة لتولي الأعمال». وأصيلة الحارثي عازية تعيش مع أهلها.

وهناك سيدة أعمال بارزة أخرى هي لجينة محسن حيدر درويش التي تمكنت من خوض المعترك السياسي وفازت بأحد المقعدين اللذين نجتحت النساء بانتزاعهما في الانتخابات الاسبوع الماضي لاختيار الاعضاء الـ ٨٣ في مجلس الشورى العماني. ولتوضيح سر نجاحها قالت درويش البالغة من العمر ٣١ عاما «اعتقد أن كل شيء مرهون بكيفية التنظيم وهو امر ليس صعبا جدا بالنسبة لي نظرا إلى أن الشركة في ملك لوالدي حيث استطاع المجي، في الأوقات التي تناسيتي». وأكدت هذه المدبرة في شركة درويش «ليس لدي مشاكل في العمل كامرأة في هذا الوسط (الأعمال)» لكن شقيقته أريج التي تتولى بدورها منصب مدبرة في هذه الشركة وتقود سيارة جاكوار لحصت الوضع بالقول أن الزمن تغير ولم يعد الامر كما كان في الماضي. واستطردت أريج التي ترزدي المحاجب في هذا الصدد «إن سيطرة الرجال لم تعد ملائمة لواقع الحال كما يشهد على ذلك انتخاب لجينة. فهناك كثير من النساء اللاتي يحققن ذواتهن الآن في عمان». ويؤكد من جهته محسن حيدر درويش على مدى الفاعلية التي اثبتتها ابنته في العام ١٩٩٤ في إدارة الشركة اثنا مرضه.

وأوضحت أريج، المتأهلة مثل شقيقتها خلافا لمعظم النساء الأخريات اللواتي يعملن في أوساط الأعمال في سلطنة عمان، «الدنا أوكل البينا إدارة شؤون أعماله وقام بتوجيهنا ومساعدتنا». وكانت سلطنة عمان أول دولة خليجية منحت النساء حق الاقتراع والترشح عام ١٩٩٤ ثم تلتهما قطر. لكن اللجنة الانتخابية كانت غالبية أعضائها من الرجال ولم تتمكن النساء من الحصول سوى على مقعدين في كل من مجالس الشورى الثلاثة الأخيرة في السلطنة. وفضلا عن ثلاثة مراكز لمنصب وكيل وزارة تمكنت النساء من تحقيق إنجاز آخر بتعيين أول سفيرة في الخارج في العام ١٩٩٩. ويزداد عدد النساء اللواتي يخضن معترك العمل حتى في الوظائف العامة كما حصلن على حق ممارسة مهنة قيادة سيارات الاجرة حتى ولو لم يسمح لهن بنقل رجالا. وتعتزم أصيلة الحارثي تنظيم منتدى دولي للنساء قريبا. وذلك كما أكدت «بهدف المساهمة في تغيير الأفكار المسبقة السائدة عن سيدات الأعمال واحترامهن بشكل أفضل في مجتمعات الخليج. كما نريد أيضا انشاء شبكة أعمال للنساء».

## مليوننا مشرد في فيضان نهر ميكونغ والوضع الى تدهور

سنتمترا وفقا للمناطق بعدما وصل الارتفاع إلى ٢.٥ أمتار وقد غمرت المياه مدنا عدة في الأيام الأخيرة». واعتبر المسؤول أن «فيضان النهر سيستمر حتى نهاية تشرين الاول مضيقا أن ثلوث الطبقات الجرفية أصبح خطرا في بعض مناطق الدلتا». وقت تعينة آلاف الجنود في المنطقة لتنظيم عمليات الانقاذ وتعزيز البنى التحتية الأساسية التي اجتاحتها الفيضانات. ووزعت مئات آلاف الاطنان من الارز والادوية مجانا على المتضررين من الفيضانات لمواجهة الكارثة والأفات المحتملة. وأوضح المسؤول ذاته أن «عمليات الانقاذ صعبة في المناطق النائية». وقد أدى ارتفاع مستوى نهر ميكونغ والامطار الموسمية الغزيرة إلى فيضانات منذ نهاية تموز. وتضم دلتا ميكونغ ١٢ اقليما يقم فيه ١٦ مليون نسمة.

هانوي - (و.ص.ف.) - أفادت السلطات الفيتنامية، أمس الخميس، أن الفيضانات في منطقة دلتا نهر ميكونغ (جنوب البلاد) وهي الأسوأ منذ أربعين عاما، أسفرت عن تشريد مليوني شخص والوضع يتدهور يوما بعد يوم مع ارتفاع منسوب النهر. وأشارت السلطات المحلية أمس الأول إلى أن ٤٣ شخصا قضوا في الفيضانات في منطقة الدلتا وهي أكثر المناطق خصوبة في فيتنام ويسكنها ١٦ مليون نسمة. وأوضح مسؤول في فرق الانقاذ المحلية «أن الوضع سيزداد سوءا في الأيام المقبلة لأن الدلتا يقع جغرافيا في منطقة منخفضة أكثر من سواها الواقعة في كامبوديا». وأضاف المسؤول أن «مستوى مياه النهر يرتفع يوميا بين ٥ إلى ١٥

## البرازيليون يفضلون الذهاب الى الكنيسة على ممارسة الجنس

ريو دي جانيرو - (و.ص.ف.) - يؤكد البرازيليون أنهم يفضلون الذهاب إلى الكنيسة على ممارسة الجنس، وفق استطلاع للرأي نشره معهد أيبسييه. وأكد ٣٨٪ من الذين شملهم الاستطلاع أن الذهاب إلى القداس يمثل «لحظة سعادة» بالنسبة لهم في حين قال ١٩٪ أنهم يفضلون ممارسة الجنس. وطلب المعهد من الذين شملهم الاستطلاع وعددهم ألف شخص تحديد ثلاثة أوقات سعيدة. وجاءت الاجازات في مقدمة هذه الأوقات حيث حصلت على ٥١٪، ثم الذهاب إلى القداس (٣٨٪)، وحضور الحفلات الموسيقية (٢٧٪)، والذهاب إلى المطاعم والحانات (٢٦٪) وأخيرا ممارسة الجنس (١٩٪).

## الحكومة اليابانية لم تتخذي تدبير لوقف الاتجار بالنساء للبقاء بين تايلند واليابان

نيويورك - (و.ص.ف.) - تدت منظمة «هيومن رايتس ووتش» لحقوق الانسان، أمس الخميس، بنقل آلاف الشابات التايلنديات سنويا إلى اليابان حيث يرغمن على ممارسة البغاء في ظروف أشبه بالعبودية. وفي تقريرها «مطلوب تطبيق العدالة: تايلنديات أسيرات ديونهن في اليابان» الصادر في مقرها نيويورك، أكدت المنظمة أن هؤلاء الشابات يرغمن على ممارسة البغاء لتسديد مبالغ خيالية إلى مهربيهن. وأكدت المنظمة في البيان «نتيجة تحقيق استمر ستة أعوام في اليابان وتايلند، اكتشفت هيومن رايتس ووتش أن الحكومة اليابانية لم تتخذ أي تدبير ملموس لوقف هذه الممارسات». وأضافت أن «النساء يتلقين من المهربين في تايلند وعودا بالحصول على وظائف تدر عليهن مبالغ وقيرة، لكنهن عندما يصلن إلى اليابان يجدن أنفسهن أسيرات ديونهن. وأوضحت «أنهن يسددن هذه المبالغ الباهظة التي غالبا ما تتفاوت بين ٢٥ و ٤٥ ألف دولار من خلال العمل طوال أشهر أو سنوات بلا رواتب في ظروف قاهرة وطاغية». وتحدثت الشهادات الكثيرة للفتيات التايلنديات التي جمعها محققو «هيومن رايتس ووتش» عن تعرضهن للضرب وسوء المعاملة ومصادرة الأوراق الثبوتية وخضوعهن الدائم للمراقبة عبر آلات التصوير.

وهن غالبا ما لا يتحدثن اللغة اليابانية ويضيقن أوقانهن تحت رحمة أعضاء الشبكة الذين لا يتوانون عن إعادة بيعهن «كرؤوس الماشية». واعتبرت المنظمة أنه «إذا كانت الحكومة اليابانية مهتمة حقا بهذه المشكلة فعليها القيام بخطوات ملصحة للضحايا بدلا من الاكتفاء بالحديث عنها». ويتضمن التقرير كثيرا من الشهادات المشينة التي جمعت في كل من اليابان وتايلند، وأكدت شابة على سبيل المثال أن عمليات نقل للفتيات تنظم في حفلات من المناطق الفقيرة والنائية في تايلند، ويتم فور انتقا الجميلات من بينهن اما الأخريات فتجرى لهن عمليات تجميل جراحية قبل إرسالهن إلى اليابان للعمل كما يقال لهن في مصانع، اما القبيحات فيستلمن بطاقات سفر للعودة إلى قراهن.

# ماجدة الرومي تفني دعما لنقابة الصحفيين المصريين



• ماجدة الرومي •

وحضر الحفل عصمت عبد المجيد الأمين العام لجامعة الدول العربية، وعاطف عبيد، رئيس الوزراء المصري، بالإضافة إلى إبراهيم نافع، أمين عام نقابة الصحفيين المصريين. وكانت نقابة الصحفيين المصريين قد دعت عددا من الفنانين العرب والمصريين لإقامة حفلات يتبرعون برعاها لصالح صندوق النقابة لرعاية الصحفيين المرضى أو المحالين على التقاعد. وقد استجاب عدد من المطربين والمطربات لهذه الدعوة منهم المطربة السورية أصالة نصري والمطرب المصري حكيم.

\* القاهرة - (و.ص.ف.) - أحييت المطربة اللبنانية ماجدة الرومي، مساء أمس الأول الأربعاء، بالقاهرة، حفلا غنائيا خصصت إبداعاته لدعم ومساندة صندوق نقابة الصحفيين المصريين في إطار برنامج وضعته النقابة لدعم هذا الصندوق. وغنت ماجدة الرومي عددا من أغانيها المعروفة للجمهور العربي امام جمع غفير من المشاهدين الذين اكتظت بهم قاعة خوقو بمرکز المؤتمرات في مدينة نصر شرقي القاهرة.

## العمانيات يفرضن انفسهن كسيدات اعمال



• لجنة محسن حيدر درويش في مكتبها •

\* مسقط - (و.ص.ف.) - اثبتت بعض العمانيات الشابا ان عالم الاعمال في مجتمعهم الذي يسيطر عليه الرجال لم يعد حكرا على الذكور فقط ودخلن هذا العالم بحماسة وحيوية حيث حققن النجاح وتبوأن مراكز مسؤولية عالية. حتى ان البعض منهن اخذن يقدن السيارات الرياضية السريعة التي يقودها عادة الشباب وتعتبر من المظاهر المادية للنجاح، والبعض الآخر يتولين مراكز مسؤولية عالية في اكثر من نصف الشركات التجارية العشر الكبرى في السلطنة. لكن ذلك ليس بالامر اليسير عليهن كما عبرت اصيلة الحارثي، المرأة الوحيدة العضو في غرفة التجارة العمانية والتي تدبر المجمع التجاري لعائلة الحارثي بقولها «اعمل بشكل شاق واكثر منهم (الرجال) بكثير». وروت هذه الشابة التي تناهز الثلاثين من عمرها والمتخرجة من جامعة هارفرد الشهيرة «بأدي» ذي بد. كان والذي يعارض دخولي الى الشركة لكنه ادرك في آخر المطاف انني امكك القدرة والمهبة لتولي الاعمال». واصيلة الحارثي غازية تعيش مع اهلها.

وهناك سيدة اعمال بارزة اخرى هي لجنة محسن حيدر درويش التي تمكنت من خوض المعترك السياسي وفازت بأحد المقعدين اللذين نجتحت النساء بانتزاعهما في الانتخابات الاسبوع الماضي لاختيار الاعضاء، الـ ٨٣ في مجلس الشورى العماني. ولتوضيح سر نجاحها قالت درويش البالغة من العمر ٣١ عاما «اعتقد ان كل شي - موهون بكيفية التنظيم وهو امر ليس صعبا جدا بالنسبة لي نظرا الى ان الشركة هي ملك لوالدي حيث استطيع المجي - في الاوقات التي تناسني». وأكدت هذه المديرة في شركة درويش «ليس لدي مشاكل في العمل كامرأة في هذا الوسط (الاعمال)» لكن شقيقتها اريج التي تتولى بدورها منصب مديرة في هذه الشركة وتقود سيارة جاكوار لخصت الوضع بالقول ان الزمن تغير ولم يعد الامر كما كان في الماضي. واستطردت اريج التي ترتدي الحجاب في هذا الصدد «ان سيطرة الرجال لم تعد ملائمة لواقع الحال كما يشهد على ذلك انتخاب لجنة. فهناك كثير من النساء اللاتي يحققن ذواتهن الآن في عمان». ويؤكد من جهته محسن حيدر درويش على مدى الفاعلية التي اثبتتها ابنتاه في العام ١٩٩٤ في ادارة الشركة اثنا مرضه.

واوضحت اريج، المتأهلة مثل شقيقتها خالقا لمعظم النساء الأخريات اللواتي يعملن في اوساط الاعمال في سلطنة عمان، «والدنا اوكل البنا ادارة شؤون اعماله وقام بتوجيهنا ومساعدتنا». وكانت سلطنة عمان اول دولة خليجية منحت النساء حق الاقتراع والترشح عام ١٩٩٤ ثم تلته قطر. لكن اللجنة الانتخابية كانت غالبية اعضائها من الرجال ولم تتمكن النساء من الحصول سوى على مقعدين في كل من مجالس الشورى الثلاثة الاخيرة في السلطنة. وفضلا عن ثلاثة مراكز لمنصب وكيل وزارة تمكنت النساء من تحقيق انجاز آخر بتعيين اول سفيرة في الخارج في العام ١٩٩٩. ويزداد عدد النساء اللواتي يخضن معترك العمل حتى في الوظائف العامة كما حصلن على حق ممارسة مهنة قيادة سيارات الاجرة حتى ولو لم يسمح لهن بنقل رجال! وتعززت اصيلة الحارثي تنظيم منتدى دولي للنساء قريبا. وذلك كما اكدت «بهدف المساهمة في تغيير الافكار المسبقة السائدة عن سيدات الاعمال واحترامهن بشكل افضل في مجتمعات الخليج. كما نريد ايضا انشاء شبكة اعمال للنساء».

## مليوننا مشرد في فيضان نهر ميكونغ والوضع الى تدهور

ستمتدنا وفقا للمناطق بعدما وصل الاربعا الى ٥.٢ امتار وقد غمرت المياه مدنا عدة في الايام الاخيرة». واعتبر المسؤول ان «فيضان النهر سيستمر حتى نهاية تشرين الاول مضيقا ان تلوث الطبقات الجوفية اصبح خطرا في بعض مناطق الدلتا». وقت تعبئة آلاف الجنود في المنطقة لتنظيم عمليات الانقاذ وتعزيز البنى التحتية الاساسية التي اجتاحتها الفيضانات. ووزعت مئات آلاف الاطمان من الارز والادوية مجانا على المتضررين من الفيضانات لمواجهة الكارثة والافات المحتملة. وواضح المسؤول ذاته ان «عمليات الانقاذ صعبة في المناطق النائية». وقد ادى ارتفاع مستوى نهر ميكونغ والامطار الموسمية الغزيرة الى فيضانات منذ نهاية تموز. وتضمن دلتا ميكونغ ١٢ اقليما يقيم فيه ١٦ مليون نسمة.

\* هانوي - (و.ص.ف.) - افادت السلطات الفيتنامية، أمس الخميس، ان الفيضانات في منطقة دلتا نهر ميكونغ (جنوب البلاد) وهي الاسوأ منذ اربعين عاما، اسفرت عن تشريد مليوني شخص والوضع يتدهور يوما بعد يوم مع ارتفاع منسوب النهر. واشارت السلطات المحلية أمس الأول الى ان ٤٣ شخصا قضوا في الفيضانات في منطقة الدلتا وهي اكثر المناطق خصوبة في فيتنام ويسكنها ١٦ مليون نسمة. وواضح مسؤول في فرق الانقاذ المحلية «ان الوضع سيزداد سوءا في الايام المقبلة لان الدلتا تقع جغرافيا في منطقة منخفضة اكثر من سواها الواقعة في كامبوديا». واذاف المسؤول ان «مستوى مياه النهر يرتفع يوميا بين ٥ إلى ١٥

## البرازيليون يفضلون الذهاب الى الكنيسة على ممارسة الجنس

\* ريو دي جانيرو - (و.ص.ف.) - يؤكد البرازيليون انهم يفضلون الذهاب الى الكنيسة على ممارسة الجنس، وفق استطلاع للرأي نشره معهد ابسيسيه. واكد ٣٨٪ من الذين شملهم الاستطلاع ان الذهاب الى القداس يمثل «لحظة سعادة» بالنسبة لهم في حين قال ١٩٪ انهم يفضلون ممارسة الجنس. وطلب المعهد من الذين شملهم الاستطلاع وعددهم الف شخص تحديد ثلاثة اوقات سعيدة. وجاءت الاجازات في مقدمة هذه الاوقات حيث حصلت على ٥٩٪، ثم الذهاب الى القداس (٣٨٪)، وحضور الحفلات الموسيقية (٢٧٪)، والذهاب الى المطاعم والحانات (٢٦٪) واخيرا ممارسة الجنس (١٩٪).

## الحكومة اليابانية لم تتخذ أي تدبير لوقف الاتجار بالنساء للبقاء بين تايلند واليابان

\* نيويورك - (و.ص.ف.) - تددت منظمة «هيومن رايتس ووتش» لحقوق الانسان، أمس الخميس، بنقل آلاف الشابات التايلنديات سنويا الى اليابان حيث يرغبن على ممارسة البغاء في ظروف اشبه بالعبودية. وفي تقريرها «مطلوب تطبيق العدالة: تايلنديات اسيرات ديونهن في اليابان» الصادر في مقرها نيويورك، اكدت المنظمة ان هؤلاء الشابات يرغبن على ممارسة البغاء لتسديد مبالغ خيالية الى مهربين. واكدت المنظمة في البيان «بنتيجة تحقيق استمر ستة اعوام في اليابان وتايلند، اكتشفت هيومن رايتس ووتش ان الحكومة اليابانية لم تتخذ اي تدبير ملموس لوقف هذه الممارسات». وازدادت «النساء» يتلقين من المهربين في تايلند وعودا بالحصول على وظائف تدرب عليهن مبالغ وقيمة، لكنهن عندما يصلن الى اليابان يجدن انفسهن اسيرات ديونهن. واوضحت «انهن يسدن هذه المبالغ الباهظة التي غالبا ما تتفاوت بين ٢٥ و ٤٥ الف دولار من خلال العمل طوال اشهر او سنوات بلا رواتب في ظروف قاهرة وطاغية». وتحدثت الشهادات الكثيرة للفتيات التايلنديات التي جمعها محققو «هيومن رايتس ووتش» عن تعرضهن للضرب وسوء المعاملة ومصادرة الاوراق الشخصية وخضوعهن الدائم للمراقبة عبر آلات التصوير. وهن غالبا ما لا يتحدثن اللغة اليابانية وبعض اوقاتهن تحت رحمة اعضاء الشبكة الذين لا يتوانون عن اعادة بيعهن «كرووس الماشية». واعتبرت المنظمة انه «اذا كانت الحكومة اليابانية مهتمة حقا بهذه المشكلة لعلها القيام بخطوات لمصلحة الضحايا بدلا من الاكتفاء بالحديث عنها». ويتضمن التقرير كثيرا من الشهادات المشينة التي جمعت في كل من اليابان وتايلند. واكدت شابة على سبيل المثال ان عمليات نقل للفتيات تنظم في حفلات من المناطق الفقيرة والثانية في تايلند، ويتم فورا انتقا الجميلات من بينهن اما الاخريات فتجرب لهن عمليات تجميل جراحية قبل ارسالهن الى اليابان للعمل كما يقال لهن في مصانع، اما القبيحات فيتسلطن بطاقات سفر للعودة الى قراهن.

# Yes - التلفزيون الفضائي حر

من اليوم فصاعداً أنت تختار بحرية كل ما تشاهده عبر تا



yes 1 2 3  
مترجم للعربية  
3 - قناة سينمائية بيته - فقط في - Yes

yes SHOW  
مترجم للعربية  
9 - قنوات أفلام تحليلية متخصصة - فقط في - Yes

TCM  
الكلابسيكيات اليهودية من جميع الأركان  
2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

افلام ومسلسلات  
جميع الاسره  
4 - عרוק הסרטים  
قناة الاملا

5  
قناة الرياضة الاحترافية

FOX SPORTS  
الدوري الاكثري والاطالتي - فقط في - Yes

Extreme  
رياضة التحدي - فقط في - Yes

EURO  
جميع الاحداث الرياضية الهامة في العالم

ESPN  
قناة الرياضة الاحترافية من د حد احدي

בריזה  
قناة اسرائيلية عدي اوسطيد - فقط في - Yes

yes +  
مترجم للعربية  
قناة عبر عادية - فقط في - Yes

قناة اخبار الرفيه والشائعات الاميكيد - فقط في - Yes

الحياة الطيبة - قناة نفس بأسلوب الحياة - فقط في - Yes

BBC PRIME  
قناة الترجمة البريطانية لكافة الاسره

قناة محسنة للعائلة مع "حو لينو" "بغرلي هيلر"  
و"المسحورات" - فقط في - Yes

2  
قناة 2  
f  
قناة الاياد

جميع قنوات الكوابل القديمة والحديثة والمعروفة لديكم مشمولة

تحتفظ قناة 8

15  
قناة  
املا

5  
قنوات  
رياضية

10  
قنوات  
ترفيه

7

قنوات  
عربية

هذه هي القناة مفتا



قناة 8



قناة 10



قناة 11



قناة 12

انس كل ما عرفته وتعودت عليه عبر تلفزيونك Yes التلفزيون الفضائي يبدأ الثورة التلفزيونية في البلاد.

80 قناة تشمل قنوات الكوابل بالإضافة 32 قناة جديدا قسم منها مترجم للغة العربية تستطرك في Yes

أكثر بكل حرية القنوات التي تناسك ودعنا نمضي معا الى عالم حقيقي من حرية الاختيار.

حرية اختيار حقيقي: نشاهد جميع القنوات لمدة شهرين (بسرعة الرزمة الأساسية) وبعدها نختار القنوات التي نريدها.

للتفاصيل والانضمام، 1-800-20-8000 أو عبر عنواننا في الانترنت: [www.yes.co.il](http://www.yes.co.il)

\* اختيار قنوات وحيدة غير وارد في الرزم الأساسية، الأفلام والتلفزيون.



# حرية الاختيار الحقيقي

## عبر تلفزيونك ولا تدفع الا عن القنوات التي اخترتها.

موسيقى: 24 ساعة على مدار الساعة

6  
قنوات  
موسيقى

2/2 موسيقى فقط في - Yes

M/M في محطة في عالمه الموسيقي من أوروبا فقط في - Yes

MTV BASE في محطة R&B - وحياتك فقط في - Yes

1 في محطة في عالمه الموسيقي من أوروبا فقط في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

فنانان للبالغين - في محطة 24 ساعة على مدار الساعة في - Yes

yes

التلفزيون الفضائي  
حرية الاختيار

www

IBM

IBM



هياك

تكنوت

عل העתיד שלך אל תתפשר!!  
הייטק לומדים אך ורק בחברת הייטק

IBM

تدعوك لتكون من الطلائعين الذي  
سيقودون المجتمع العربي نحو عالم الهياك  
آن الأوان لكي تنضم للجيش الذي سيقود الثورة الاقتصادية في مجتمعك  
تعال وتعلم

## מתכנות מערכות מידע

وأحصل على:

- شهادة راقية دولية من IBM
- تجربة عملية خلال فترة التعليم
- تعليم بمستوى عالي على أرقى أجهزة وشبكات الكمبيوتر
- توجيه للعمل في شركات الهياك على يد: "مركز الهشמה לעבודה בהייטק"
- التابع ل: IBM
- مراقبة شخصية لكل طالب
- ١٢ ساعة تمرين يوميا للراغبين

خبرة عملية في بناء مشاريع البرمجة على شبكات محلية وإنترنت  
على Windows NT/2000 أو على Unix / Linux بإستعمال:  
Visual Basic 6, Access 2000, لغة C, Visual C++6, Visual Java +6  
Oracle, SQL, Office 2000, Development tools, מסד נתונים

للتسجيل ولمزيد من التفاصيل إتصلوا مجاناً

1800-775511

الكلية التكنولوجية كفر ياسيف

04-9563222

انتم مدعوون بهذا الحضور الاجتماع الذي سيعقد يوم السبت بتاريخ ٢٠٠٠/٩/٣٠، الساعة السادسة مساءً في كليتنا في مركز داوود التجاري، مقابل محطة وقود ديك.

مجد الكروم  
ت: ٠٤/٩٩٠٥٦٥٦



سخنين  
ت: ٠٦/٦٧٤٤٥٠٢

نعلن عن استمرار التسجيل للدورات التالية:

- إنهاء الثاني عشر خلال ستة أشهر (الالتحاق فوري).
- بجروت في جميع المواضيع لمدة سنة (الالتحاق فوري).
- وكلاء تأمين - العمل مضمون مع بداية الدورة.
- سكرتيرة مؤهلة، عامة وطبية - الالتحاق فوري (باعتراف بيت بيرل).
- مضمند مؤهل - ١١٢ ساعة، الالتحاق فوري.
- مرافعة شرعية.
- مساعدات معلمات في المدارس الابتدائية من الصف الأول حتى السادس، الدورة باعتراف بيت بيرل.
- מחשבים - طباعة على الحاسوب. WINDOWS, WORD, EXCEL

للاستفسار والتسجيل يرجى الاتصال يوميا على الأرقام التالية:  
سخنين - ت: ٠٦/٦٧٤٤٥٠٢ - مجد الكروم - ت: ٠٤/٩٩٠٥٦٥٦

KOSHER TIBERIAS  
EL-GAUCHO

אל גאוח'ו  
إل چاوتشو

مطعم لحوم ارجنتيني

في إل چاوتشو طبريا، نستمتع بأفضل أنواع اللحوم: ستيك تشوريسو شهي، أسدو ملتهب، انتريكات كبير وتنويع كبيرة من الوجبات لا تُشوّى الا في إل چاوتشو.

وجبة عمل

في أيام الأحد-الخميس  
بين الساعتين: ١١:٣٠ و ١٧:٠٠ ش.ج. ٤٩

وفي كل يوم جمعة بين  
الساعتين: ١٥:٣٠ و ١٢:٠٠  
تتناولون السلطات واللحوم بحرية  
وتدفعون فقط: ٨٩

ش.ج. البالغ ٤٥  
ش.ج. الطفل

الشهية في اللحم  
واللحوم في إل چاوتشو

شارع مكشور، طبريا.  
٠٦-٦٧٢٤١٧  
٠٦-٦٧٢٠٩٤





خاص بـ «الاتحاد» من تونس

# لا بد من موقف عربي وإسلامي موحد للحفاظ على القدس واسترداد الحقوق المسلمة

• بقلم: فاروق القدومي •

• ننشر هنا نص الكلمة التي قدمها السيد فاروق القدومي (أبو اللطف)، رئيس الدائرة السياسية في م.ت.ف، إلى الدورة العادية رقم ١١٤ لمجلس وزراء خارجية جامعة الدول العربية التي انعقدت في الشهر الجاري، والتي كان رئيسها أيضاً. ونحن ننشرها حسبما وافقنا بها من مقر إقامته وإقامة الدائرة السياسية في تونس. «الاتحاد»



• إن الأوضاع الحالية، التي تحيط بالمسيرة السلمية، تدعونا إلى ضرورة اتخاذ موقف عربي وإسلامي موحد من أجل الحفاظ على مدينة القدس الشريف واسترداد الحقوق العربية والفلسطينية المسلمة. ولهذا يأتي انعقاد هذه الدورة لمجلس الجامعة العربية، وفي هذا الوقت بالذات ليكتسب أهمية خاصة بالنسبة إلى كل عربي، لذا أطلقتم على دورتنا هذه اسم «دورة القدس».

صحيح أن قضية فلسطين هي جوهر الصراع العربي - الإسرائيلي، والقدس قلبها النابض، لكن لا يعني هذا كله أن نغفل عن مشاكل أخرى تحتاج عنايتنا حتى لا تضعف قدراتنا، ونحن الآن في حاجة ماسة إلى تعزيز التضامن فيما بيننا لكي يتعزز أمننا القومي فيرتدع الظالمون بنا ويثروا الطبيعة واستمرار احتلال أجزا من أراضينا العربية والعمل على تقريب شملنا وبعث الفرقة بيننا وإثارة النزاعات دوماً بيننا.

يجب أن نحافظ على أمننا العربي كهدف قومي ثابت، بالرغم من وقوع أحداث عابرة أو مكائد أجنبية مدبرة، لا بد أن نتجاوزها بوعي. والحقيقة أن التجزئة كثيراً ما تكون مبعثاً لهذه الخلافات القطرية التي يمكن حلها من خلال التحلي بشعور الوحدة والتضامن والنظر إلى مثل هذه المشاكل في إطار المصلحة القومية كي نواجه ونزيل هذه الخلافات.

لقد مضى على حرب الخليج عشر سنوات وما زلنا نعاني كامة عربية من المحيط إلى الخليج الآثار السلبية لهذه الحرب وتداعياتها، وما زالت قوى الشر تستغلها لإدامة الخلاف فيما بيننا وابتزازنا سياسياً ومالياً، ويستمر فرض الحصار الظالم على الشعب العراقي، علماً أن الرأي العام العالمي قد ضاق ذرعاً بتصرفات الولايات المتحدة وبريطانيا واستمرار عدوانهما الظالم على شعب العراق، وحان الوقت أن نعمل بروح أوروبية لتتخلص من آثار هذه الحرب المدمرة.

ما زال السودان الشقيق يعاني حرباً في الجنوب تدعما القوى الأجنبية، وتمارس الضغوط على الشعب السوداني ليخضع لإرادة الغير.

كما أن الإمارات العربية المتحدة تطالب بحقوقها المشروعة في الجزر الثلاث، وتسعى لحل عادل من خلال الحوار الأخوي مع جمهورية إيران الإسلامية.

كما أن الصومال اليوم بأشد الحاجة إلى المزيد من العناية والدعم العربي لتعزيز وحدته الوطنية وإعمار وطنه الذي دمرته الحرب الأهلية على مدار السنوات العشر الماضية.

إن هذه المشاكل والقضايا تحتاج مزيداً من التضامن والعمل العربي المشترك لحلها.

ويسعدنا أن نهني لبنان العزيز بقيادته الحكيمة على تحرير جنوبه من الاحتلال الإسرائيلي وذلك بفضل مقاومته الباسلة ووحدة الوطنية بقيادته الحكيمة.

علينا أن نلحق بركب الحضارة والتقدم التقني في زمن العولمة، حيث تخفي الحماية الجبركية ويشهد التنافس التجاري. إن تعاوننا الاقتصادي أصبح ضرورة استراتيجية لتضييق الفجوة بيننا وبين إسرائيل، ولسد الطريق أمام محاولات اختراق المجتمع العربي في عهد السلم، القادم أجلاً أم عاجلاً.

إننا مع السلام الموجه من قبلنا حتى نحاصر هذا المجتمع الاسرائيلي الغريب، ليشهد الخلاف بين تياراته السياسية المختلفة المشأ والتي ستؤدي إلى تفجير تناقضاته الداخلية، فينتقل من طابعه العنصري. إن المواطن الفلسطيني الذي يعيش داخل هذا المجتمع يناضل من أجل حقوقه المدنية ويتحمل مسؤولية كبرى في هذا المجال، ولكنه بحاجة إلى دعمكم المتواصل ليحقق هذا الهدف القومي، وليحافظ

على الهوية الفلسطينية للأرض المقدسة وللقدس الشريف بطابعها العربي وبالتالي يصون الأمن القومي. قبل سنوات قليلة عقدت ندوة المؤتمر العالمي للأديان والسلام في اليابان، وجاء في خطاب الدعوة أن الأديان الثلاثة اليهودية والمسيحية والإسلام كلها تنتسب إلى إبراهيم. وقد دعي إليها عشرة نواب من إسرائيل، وعشرة من المسلمين، كان د. معروف الدواليبي أحدهم، وعشرة فلسطينيين مسلمين ومسيحيين من منظمة التحرير الفلسطينية، وعشرة من كبار رجال الفكر في اليابان لمناقشة المشكلة الفلسطينية أمام جمع عالمي حاشد وروى لنا الدكتور معروف الدواليبي ما يلي:

لم تكتمل كلمة منظمة التحرير حتى انفجر رئيس الوفد الإسرائيلي وكان حاشداً قائلاً: أنا أستغرب أن يقال عن شرعية قيام دولة إسرائيل إنها أقيمت على الشرعية الدولية، فنحن لا نعرف إلا بشرعية الثورة، وأن أرض فلسطين هي ملك أجدادنا، وأن جدنا الأعلى قد ولد فيها. ثم خاطب المسلمين والمسيحيين في شخص مندوب الفاتيكان الحاضر قائلاً: إن كلاً من المسلمين والمسيحيين قد اتخذ أرضاً خاصة به، مكة والمدينة للمسلمين، مدينة الفاتيكان للمسيحيين، إلا نحن اليهود قد شتتنا من أرض أجدادنا منذ آلاف السنين وقد عدنا اليوم إليها وتريدون تشييتنا من جديد؟ فأين حقوق الإنسان؟ فطلب الدكتور معروف الدواليبي الكلمة وخاطب رئيس الوفد قائلاً: أولاً: أبشركم بأنني معكم ضد هذه الشرعية الدولية في هذا الموضوع. ثانياً: إنني مع الثورة عملاً بقول رسول الإسلام «لليهود دينهم ولنا ديننا». ثالثاً: فإننا سوف نجد في التوراة الحل الذي فيه سلام للجميع، من يهود ومسلمين ومسيحيين على السواء.

وأما لك من الغرباء عن أراضي فلسطين من ليس لهم أجداد فيها، نصاً يسمح لكم بأن تصادروا أراضي العرب في فلسطين لأنهم مسلمون ومسيحيون، وأن تزيلوا مساكنهم بالجرافات لتقيموا عليها مستعمراتكم ولتبعثوا بالعرب إلى معسكرات الإبادة والفناء؟ خاصة وهم شعب غير طارئ عن هذه الأرض أو من خارجها كما هي حالكم وحال أمثالكم، بل يرجع العرب الفلسطينيون المتسلسلة أنسابهم إلى أجدادهم العرب الكنعانيين الذين كانوا أول من نزل في هذه الأرض وعمرها وذلك قبل أكثر من ألفي سنة من ميلاد إسرائيل.

ثم تابع الدكتور الدواليبي قوله: إنني مع الثورة بل ومع الإنجيل، وذلك عملاً بما جاء في القرآن الكريم في الحوار الإيجابي الودي مع أهل الأديان في مثل هذا المقام من قوله تعالى «قل يا أهل الكتاب تعالوا إلى كلمة سواء بيننا وبينكم» وقوله تعالى في ذلك أيضاً: «قل يا أهل الكتاب، لستم على شيء حتى تقيموا التوراة والإنجيل» وعملاً أيضاً بقول رسولنا العظيم «لليهود دينهم ولنا ديننا». وهكذا فإننا ندعوكم إلى كلمة سواء بيننا وبينكم وذلك بالاتحادكم في موضوعنا إلى الثورة وحدها «لا إلى مخالفتها» بل الثورة وحدها الحل الذي فيه سلام للجميع: من يهود أولاً الذين ينتظرون مجيئ المسيح وخصوصاً منهم اليهود المسيحيين، ومن مسلمين ومسيحيين فإنهم أيضاً ينتظرون عودة السيد المسيح، وذلك وفقاً لما جاء في «القانون الديني اليهودي» الذي سألتوه عليك فيما يلي نقلاً عن التلمود ولا أريد مناقشتك فيه إنما السؤال فقط منك، هل هذا النص القانوني الديني صحيح أم غير صحيح؟ القانون الديني بشرط العودة:

وقد نقلت السيدة روت بلاو زوجة أحد كبار المحامين في القدس في كتابها الذي نشرته باللغة الفرنسية تحت عنوان «حراس المدينة» لدار النشر الفرنسية في باريس Flammarion سنة ١٩٧٨ وفي الصفحة ٦١ حيث نقلت عن التلمود:

١ - إن الله استحلل الشعب اليهودي قبل أن يفهمهم من الأرض المقدسة ثلاث إيمان:

٢ - أن لا يعودوا إلى الأرض قبل المسيح في جماعات أو بالفرقة.

٣ - أن لا يمتدوا على شعوب العالم. الشتات «ليعودوا قبل ظهور المسيح».

وإن الله قد جعل عقوبة الذين ينتفضون هذه الإيمان فقال: «وإذا لم تحافظوا على هذه الإيمان الثلاث فسوف أبيع دماءكم كما أبيع دماء الغزلان في الغابات، وأن الله سيسحق جميع الأمم التي تساعد شعب إسرائيل على تدميره».

هذا وبعد ثلاثة نص هذا القانون الديني في شروط العودة أعلاه توجهت بالسؤال العلني للمحامي رئيس الوفد الإسرائيلي أمام الجماهير الحاضرة وقتل له: هل هذا النص من التلمود صحيح أم لا؟ وكررت السؤال مراراً، وبكل هدوء صعد الوفد الإسرائيلي الديني ولم يرد أحد منهم بشيء.

ثم أتيت السؤال الأول بسؤال آخر: أين هو المسيح الآن في فلسطين التي اشترط عليكم القانون الديني أن لا تعودوا إليها إلا بعد ظهوره ودعوته بنفسه لكم للاتحاق به؟ فلا جواب أيضاً وأصبحوا كالأصنام لا يتكلمون.

فقلت لهم عندهم: إذا أنتم لستم فقط خارجين عن الشرعية الدولية ولا فقط خارجين عن أحكام العقل، بل أنتم خارجون أيضاً عن القانون الديني الذي أشارت إليه وثيقة اليهود الأرثوذكس التي ذكرناها في مطلع كلمتنا هذه والتي وزعوها علناً على الأمم المتحدة سنة ١٩٨٥.

# أجهزة «الأمن» الإسرائيلية.. ضد المواطنين العرب!

• الحكومتان الأخيرتان - حكومة نتنياهو وحكومة براك - ألقتا على الأجهزة الأمنية مسؤولية معالجة العلاقات المتوترة بين اليهود والعرب في إسرائيل. وهذه الأجهزة تعرف فقط لغة القوة في المكان الذي يتطلب حساسية وعقلانية وإدراكا سياسيا. والقوة يجري استخدامها ضد هدفين أساسيين: «البناء غير المرخص» و«التنظيم السياسي» سياسة هدم البيوت غير ناجمة عن الحفاظ على القانون والنظام. ولو كان الأمر كذلك لوجب هدم جميع المستوطنات غير القانونية في المناطق المحتلة.



**• بقلم: د. ايلان بابيه (٥) \***

• ثمة رياح شريرة تهب في سراديب العظمة لجهاز الأمن الإسرائيلي. وتحمل هذه الرياح معها أحيانا عواصف قوية بشكل خاص، كذلك التي صنعها بتفجراته الحرقاء. قائد اللواء الشمالي في الشرطة، اليك رون، والجهاز الأمني الإسرائيلي هو نسيج معقد يشمل الشرطة «والشباب» وأقسامًا خفية في وزارتي الداخلية والقضاء وضباط أمن حكوميين.

ان هذه الرياح الشريرة تم زرعها من قبل «الشباب»، ويبدو ان المجتمع الإسرائيلي كله سيجني لاحقًا نتائج هذه العاصفة. ويواجه جهاز الأمن العام منذ عدة سنوات صعوبة في التركيز بجدول أعمال يومي واضح، ولا يزال يتسلسل طريقه منذ اتفاق أوسلو. وقد بقي كما كان، جهازا متشبعا يشمل مصالحي وأشخاص، وقد فقد الآن أجزاء كبيرة من مساحات عمله الأساسي في المناطق المحتلة. وهذا الجهاز المعقد يوجه أنظاره واهتمامه في العاملين الآخرين باتجاه الأقلية الفلسطينية في إسرائيل. وكل الحرية، التي جمعها أفرادها خلال سنوات الاحتلال، يتم الآن توظيفها بقوة كبيرة ضد هذه المجموعة. وتشهد تقارير منظمة العفو الدولية ونشرات لجان حقوق الإنسان الإسرائيلية والفلسطينية وعشرات التقارير الصحفية التي أعدها الصحفيان غدنوع لبني وعمره هيس على أساليب عمل «الشباب»، وتعمل خيرات رجال «الشباب»، منذ عامين، بشكل منهجي ضد الجماهير الفلسطينية في إسرائيل، ولكن بصورة غير مباشرة، بعكس الوضع في الأراضي المحتلة. تحتاج أجهزة الأمن في إسرائيل إلى الشرطة وحرس الحدود من أجل تطبيق سياسة جريمتها في السابق ضد منظمات إرهابية وحركات عسكرية سرية فلسطينية. والهدف، هذه المرة، هو جمهور مدني يطالب بصورة سياسية وديمقراطية بالحفاظ على حقوقه المدنية والانسانية. اساليب عمل هذا الجمهور شملت وما تزال تشمل المظاهرة والاضرابات. ويعمل جهاز الأمن العام على تحليل هذا النشاط السياسي ويختار من بينه اهدافا يرسل إليها أذرع الشرطة الطويلة. «الشباب» يقرر الاهداف، ويتم تفعيل الشرطة كذراع عسكري ضدها. ولا يمكن مصدر هذا الواقع غير الديمقراطية في نشاط سري من جانب جهاز الأمن. بل على العكس، فقد تمت صياغته بأيدي المسؤولين عن الجهاز والشرطة. فقد ألقت الأجهزة الأمنية مسؤولية معالحة العلاقات المتوترة بين اليهود والعرب في دولة إسرائيل. وهذا الجهاز يعرف فقط لغة القوة، في المكان الذي يتطلب حساسية وعقلانية وإدراكا سياسيا. وهذه القوة يجري استخدامها ضد هدفين أساسيين: «البناء غير المرخص» و«التنظيم السياسي».

ومنذ قيام الدولة لم تزد الساحة الفارغة المخصصة للبناء في المناطق العربية. وبالمقابل ازداد عدد المواطنين العرب (١٠٠٪) تقريبا منذ العام ١٩٤٨. وهذا الفارق بين زيادة عدد السكان وانعدام مناطق للبناء، نتج عنه ضائقة في السكن وفي مصدر المعيشة. ولم تعالج حكومات إسرائيل المتعاقبة هذه الضائقة ولم توفر للأقلية الفلسطينية الإسرائيلية حتى الموارد العقارية الأساسية من أجل أن تخفف قليلا من حدة الاكتظاظ والفقر. ان الحكومة الحالية تفضل بإيحاء من المستشارين القانونيين لـ «الشباب» وعدد من الجامعيين المروعين في الجامعات، لمحاربة المحاولات البائسة وغير المسبقة للآخرين، العيش في واقع مزر وغير مساو. هذه المحاولات يتم التعبير عنها بزيادة طاقم أو بداية في منطقة مكنت، لا يوجد فيها خارطة هيكلية ولم تحظ أبدا بتنظيم منهجي من أجل تطويرها جغرافيا أو إسكانيا.

ان سياسة هدم البيوت غير نابعة من الحفاظ على القانون والنظام - لو تم الحفاظ عليهما لتوجب الهدم حتى الأساس منذ العام ١٩٧٤ جميع المستوطنات غير القانونية في الأراضي المحتلة، أو إخراج جميع الذين نهوا بيوت الغائبين بفعل حرب ١٩٤٨ من بيوتهم. انها تنعش عيش محض. وقد تحولت في التعامل الإسرائيلي إلى قضية أمنية رغم كونها قضية اقتصادية واجتماعية غير مختلفة أبدا عن قضية الفقر. هذا الجدول الزمني اليومي «الأمني» في الكنيست تقوده لجنة مؤلفة كلها من البين المتطرف الذي يحظى بصورة مفاجئة بمساندة صامتة من جانب وزيرى القضاء والأمن الداخلي. ولم تحظ أبدا بربوة نشاط مكثف ومنهجي كهذا من جانب شرطة إسرائيل لمعالجة الجريمة وتجارة المخدرات.

ويبدو ان التضال ضد «البناء غير القانوني» ينجح

بشمل العملية. ان من شأن تشريع كهذا لجنة العملية السلسة أن شحن العلاقات بين المجموعتين المتوترتين لدرجة التهديد بقطع هذه العلاقات. ويبدو ان المركز السياسي الإسرائيلي يطلب معالجة هذا التوتر بالعنف والقوة. النتيجة ستكون كارثية ليس فقط لضحايا القوة ولما للمجتمع برمنه. فعلى العنف سيتم الرد بالعنف. ولهذا من غير المهم ما هي كميات السلاح الموجودة في الجليل أو في المثلث. المهم هو كم عدد الفلسطينيين الإسرائيليين الذين هم مستعدون للمحاربة على بيئهم ووجودهم وسكونهم هناك.

(٥) ايلان بابيه - محاضر كبير في جامعة حيفا.

اليومي. وحكومة براك تنفذ شعارات حول ثورات علمانية ودينية بدلية لعملية السلام العالقة. هذا هو جدول زمني مفروض فيه جذب الناهيين العلمانيين من المركز واليساريين - مجموعة من الناهيين تشكل لديها كراهية المتدينين اليهود والعرب بدلا للروية الانسانية والمدنية. والحصول على أصوات هذه المجموعة سيصبح الهدف رقم واحد بالنسبة لحزب «العمل» في حال فشل عملية السلام. حاله عندنا بإمكان براك تشكيل حكومة طوارئ قومية. في حالة طوارئ كهذه يستحوّل العرب جميعهم لهدف أساسي بسبب الموقف الواضح لكل الجمهور الفلسطيني في البلاد المؤيد لمواقف السلطة الفلسطينية حيال عملية السلام والرفض للرواية الإسرائيلية التي تنهم السلطة الفلسطينية

**חברה למחנכים**  
מרכזים חינוכיים בישראל בע"מ  
شركة المراكز الجماهيرية  
مراكز جماهيرية في اسرائيل م. ض.

**مطلوب/ة مدير/ة**  
مطلوب/ة مدير/ة للمركز الجماهيري باقة الناصرة

**مواصفات الوظيفية:**

- إدارة جهاز مستقل في مجال المجتمع. أوقاف الفراغ.
- الجماهير والتربية.
- إدارة طاقم عاملين بشكل مهني.
- إدارة جهاز مالي وميزانية بشكل مستقل.
- إقامة علاقات مع مؤسسات ومنظمات في المجتمع وخارجه.
- أفضلية تعطي لسكان القرية.

**متطلبات الوظيفية:**

- ثقافة جامعية كاملة. B.A.
- خبرة ثلاث سنوات على الأقل في إدارة طاقم.
- خطط مالية، مفضل في مجال التربية والمجتمع.
- استعداد للعمل في ساعات غير عادية.

**المرشحون/ات يترشحون عملية تصفية، بما فيه مركز التقييم.**

التوجه خطيًا بإرفاق سيرة ذاتية بالعبرية، رسائل توصية، نسخة عن شهادة B.A. وتفصيل الخبرة إلى: بيتي شليف، مدير قسم القوى البشرية، شركة المراكز الجماهيرية، كانيون القدس - مالخا ص.ب. ٩٥٨٣، القدس، ٩٠١٩٠، أو إلى فاكس ٧٦٥٩٨٨٣ - ٠٢ حتى تاريخ ٢٠٠٠/٤/٢١.

**חברה למחנכים**  
מרכזים חינוכיים בישראל בע"מ  
شركة المراكز الجماهيرية  
مراكز جماهيرية في اسرائيل م. ض.

**مطلوب/ة مدير/ة**  
مطلوب/ة مدير/ة للمركز الجماهيري عين ماهل.

**مواصفات الوظيفية:**

- إدارة جهاز مستقل في مجال المجتمع. أوقاف الفراغ.
- الجماهير والتربية.
- إدارة طاقم عاملين بشكل مهني.
- إدارة جهاز مالي وميزانية بشكل مستقل.
- إقامة علاقات مع مؤسسات ومنظمات في المجتمع وخارجه.

**متطلبات الوظيفية:**

- ثقافة جامعية كاملة. B.A.
- خبرة ثلاث سنوات على الأقل في إدارة طاقم.
- خطط مالية، مفضل في مجال التربية والمجتمع.
- استعداد للعمل في ساعات غير عادية.

**المرشحون/ات يترشحون عملية تصفية، بما فيه مركز التقييم.**

التوجه خطيًا بإرفاق سيرة ذاتية بالعبرية، رسائل توصية، نسخة عن شهادة B.A. وتفصيل الخبرة إلى: بيتي شليف، مدير قسم القوى البشرية، شركة المراكز الجماهيرية، كانيون القدس - مالخا ص.ب. ٩٥٨٣، القدس، ٩٠١٩٠، أو إلى فاكس ٧٦٥٩٨٨٣ - ٠٢ حتى تاريخ ٢٠٠٠/٤/٢١.

**تعزية قلبية حارة**

أحر التعازي القلبية تقدمها إلى سليمان سدي (أبو محمد) وإلى ابنته محمد وجمال وجميع ألقائهم وإلى عموم آل سدي في شفاعرو لوفاء شقيقهم الأسوف على شبابه

**صالح**

له الرحمة ولكم من بعده طول البقا.

**أعضاء جبهة شفاعمر الديمقراطية**  
كتلة الجبهة في بلدية شفاعرو



# أرقام مذهلة تتجسد بارتفاع عدد الجوع في ظل العولمة وسببها



\* (٢٥) دولة من أصل (٣٢) دولة تفقر في عملية الديون للدول الغنية وبمبالغ هائلة هي دول أفريقية.

\* الدول الأفريقية تدفع (٤) أضعاف المبالغ التي تصرفها على الخدمات الصحية كتمديد ديون للدول الغنية.

\* سنة (١٩٩٠) كان دخل ال - (٢٠٪) لسكان الدول الغنية أكبر بـ (٣٠) ضعفاً من دخل ال (٢٠٪) من سكان الدول الفقيرة واليوم أصبح (٦٠) ضعفاً.

\* أكثر من مليار إنسان يتحول النمو بالنسبة اليهم إلى انزلاق خلال فترة قصيرة نحو هاوية الفقر البشع، لأن النمو والتطور جاء على حساب قروض من مؤسسات العولمة، يجب إعادتها مع الفوائد أضعافاً مضاعفة.

\* على دول أمريكا اللاتينية وشعوبها ديون يبلغ (٧٣٠) مليار دولار لمؤسسات العولمة والدول الغنية وهذا المبلغ يساوي (٣٥٪) من مجمل الانتاج القومي العام.

\* على منطقة الصحراء الأفريقية ودولها ديون

\* تقدم فيما يلي بعض الأرقام والمعلومات عن مؤسسات العولمة الاقتصادية، صندوق النقد الدولي والبنك الدولي، ومنظمة التجارة الدولية، وما ألت اليه أوضاع دول العالم الثالث من جراء التركيز الكبير لقوى الرأسمال في سبع دول غنية وعلى رأسها الولايات المتحدة الأمريكية واليابان، وهذه الأرقام بمثابة محاولة للكشف عن عمق المأساة التي تعيشها شعوب العالم الثالث، في ظل «نعيم» العولمة والاستغلال، وقدمت هذه المعلومات في الأسبوعية الدراسية التي عقدت في تل أبيب يوم أمس الأول، احتجاجاً على سياسة العولمة الاقتصادية وانعقاد المؤتمر السنوي لمؤسسات العولمة في براغ يوم (٢٦/٩/٢٠٠٠).

كل فرد في دول الجنوب مدین يبلغ (٥٠٠) دولار للدول الغربية وفي معظم هذه الدول - الجنوبية - هذا المبلغ هو أعلى بكثير من الدخل السنوي للمواطن.

\* دفع الدين السنوي من دول أفريقيا للدول الغربية يساوي حياة سبعة ملايين طفل في السنة، أكثرهم يموت بسبب فقدان العلاج الطبي والأدوية المانعة للأمراض، لأن الدول الغربية تجبر دول أفريقيا على تسديد ديونها على حساب صحة مواطنيها.

\* زامبيا مثلاً تقوم بتسديد الديون بمبلغ يزيد بضعفين عما تصرفه على الصحة لمواطنيها.

\* مقابل كل دولار يقدم للدول الفقيرة من قبل الدول الغربية تكاد تسعة دولارات أن تسد هذا الدولار.

المسؤول عن إعطاء القروض هو البنك الدولي وصندوق النقد الدولي، وهما مؤسستان تسيطر عليهما الدول الغنية، لذلك فالهدف هو زيادة أرباح ومداخل الدول الغربية على حساب الشعوب الفقيرة في العالم.

\* الدول الغربية تقوم بتشجيع زعماء الدول الفقيرة للحصول على القروض بغوائد عالية، مستغلة الفقر والجوع والضائقة وهكذا تواصل استعباد شعوب العالم الثالث.

\* خمس سكان الأرض - في الدول الغربية يسيطرون على (٨٣٪) من الرأسمال العالمي.

\* في البرازيل مثلاً تسبب دعم مؤسسات العولمة والدول الغربية بالقضاء على الزراعة الصغيرة للمزارعين في القرى، الذين قاموا بإنتاج الغذاء للسوق المحلية والأسواق الخارجية الحديثة المكنة التي يملكها أصحاب الرأسمال، الأمر الذي أدى إلى اقتلاع (٢٨٤) مليون مزارع خلال (٢٠) عاماً ما بين (١٩٦٠ - ١٩٨٠)، أي أعلى من عدد سكان الأرجنتين.

\* في الهند أدى التصرف نفسه إلى اقتلاع وتهجير (٢٠) مليون مزارع من قراهم وأرضهم خلال (٤٠) عاماً.

\* في العام (١٩٨٩) وضمن مشروع واحد للبنك الدولي في الزراعة في الهند تم اقتلاع مليون ونصف المليون مزارع من أراضيهم وفي المرحلة الثانية هناك خطر على (١٥) مليون مزارع.

\* في كل سنة تقوم الدول النامية بإعادة ديون للدول الغربية بتسعة أضعاف أكثر من المبالغ التي تحصل عليها كمنح.

\* في سنة (١٩٩٧) قام قسم خدمات الرقابة الاجتماعي في بريطانيا بتجنيد مبلغ (٥٢٠) مليون دولار لتقديم خدمات للمحتاجين في دول القارة الأفريقية قامت بدفع هذا المبلغ كسداد ديون في يوم واحد.

واليوم (٤٠٪) من قوة العمل في هذه الدولة مرتبطة بالمخدرات وتجارتها.

\* هناك (٢٥٠) مليون طفل في العالم يجري استعبادهم باستغلال بشع بما في ذلك تجارة المخدرات والدعارة وغير ذلك.

\* أكثر من ثلث سكان العالم يصل دخلهم الشهري إلى أقل من دولار واحد. هذه الأسملة والعينات المؤلمة تؤكد لنا حقيقة مؤلمة جداً ألا وهي أن العالم يسير بخطى واضحة نحو استمرار تركيز الفقر لدى الأكثرية الساحقة من دول وشعوب العالم، والفجوة تتسع باطراد ما بين العالم الغني الذي هو أقلية من سكان العالم والعالم الفقير الذي يمثل الأكثرية الساحقة من سكان الكرة الأرضية. وكلمة العولمة الاقتصادية ما هي إلا الستار الشفاف الذي تحاول مؤسسات العالم الرأسمالي السترة به لتبرير سياستها القائمة على الاستعمار الاقتصادي والعسكري والثقافي لدول العالم الثالث، بل للأكثرية الساحقة من سكان الكرة ودولها.

ان استمرار هذا الطريق سيؤدي في النهاية إلى كارثة حقيقية لعالمنا، ولا بد من وقف هذا النهج الخطير، خاصة وأن البديل لهذه السياسة الاستعمارية قائم، ألا وهو البديل الاشتراكي والعدالة الاجتماعية التي بإمكانها توفيرها لعالمنا، كي يكون عالم الجميع والسعادة والسلام.

## نقابة الموظفين تستعد

### لاعلان الاضراب العام

#### • التهمستدروت تؤكد ان الاضراب العام سيكون شاملاً وموئلاً هذه المرة •

\* أكد ليون مورزفكي، سكرتير عام نقابة الموظفين العامة خلال اليوم الدراسي الذي عقدته إدارة صندوق الاستكمال «رعوت» في مطلع هذا الأسبوع في تل أبيب ان المفاوضات مع ممثلي الحكم المحلي والحكومة حول اتفاقية الأجور تراوح مكانها، وهناك رفض شديد لاقتراح التهمستدروت بناءً تدريج جديد للأجور يضع حداً للمأساة القائمة وهي وجود درجات عدة تحت أجر الحد الأدنى، الأمر الذي يؤدي إلى دفع علاوات أجور من مبلغ الاستكمال للدخل لاجر الحد الأدنى، ما يعني ان الموظف يبقى في نفس الدرجة سنوات عدة بدون الحصول على علاوة حقيقية لاجره، وهذا الوضع يمس حقوقه في مجال التقاعد وصناديق الاستكمال وغيرها وقال مورزفكي: «في حالة استمرار الطرف الآخر على عتاده فالحل الامامنا سيكون إعلان الاضراب الشامل في السلطات المحلية وشل حركة العمل، وها نحن نوجه نداءً أخيراً للمسؤولين في المالية والحكم المحلي لانها، الخلاف والتوصل إلى اتفاقية أجور جديدة تضمن حقوق العاملين وتؤدي إلى دفع علاوة لائقة لهم وليس دفع مبلغ هزيل».

هذا وعقدت قيادة نقابة الموظفين اجتماعات للجان العمالية استعداداً لإعلان الاضراب.

من جهة ثانية هدد رئيس التهمستدروت عمير بيرتس في اليوم الدراسي المالية والحكومة بأنه في حالة عدم حل الخلاف القائم حول قضية التأمين التقاعدي «الورقة الصفراء» التي أصبحت ببضاً فاننا سنضطر إلى إعلان الاضراب الشامل وشل الحياة في البلاد إذا لم نتوصل إلى حل حتى (١٢/٣١) واستقبل هذا التصريح ليرتس بالقلق الشديد من قبل ممثلي المالية الذين حضروا الاجتماع.

## الاتحاد العام للتقنيات يناشد وزارة العمل تشكيل فرق مشتركة لمتابعة أوضاع الأطفال العاملين في مواقع العمل

هذا وشارك في ورشة العمل المنعقدة في الاتحاد العام نظام قاجوش مدير مكتب الكونغرس الدولية في عمان وحسين الفخا، سكرتير دائرة التفتيش وأمانة الرعاوي عضو اللجنة التنفيذية وأعضاء من اللجنة التنفيذية والكادر التقني من محافظات الضفة وقطاع غزة.

وقال الأستاذ رياض عرار من الحركة العمالية للدفاع عن الأطفال فرع فلسطين ان المشاركين في الورشة وضعوا توصيات للدفاع عن حقوق الأطفال وحمايتهم تناولت:

\* توفير الحماية القانونية؛

\* وضع خطة عمل حول تقليص نسبة البطالة ومكافحة التسرب في المدارس.

\* تعزيز دور المؤسسات الحكومية وغير حكومية للتقليل من أخطار تشغيل الأطفال من خلال تجنيد وسائل الاعلام والتوعية المجتمعية.

\* تدريب طاقم متخصص من التقنيين والمهنيين لمتابعة تنفيذ الخطة مع مراعاة المعايير الدولية المتعلقة بحماية الأطفال العاملين.

وكان الأستاذ عرار عرض على مدار يومين نتائج دراسة قامت بها الحركة العمالية للدفاع عن الأطفال/فرع فلسطين حول عمالة الأطفال في الضفة الغربية في عام (١٩٩٧).

هذا وشكر حسين الفخا، عضو اللجنة التنفيذية للكونغرس الدولية العالمية على اهتمامها ودعمها لتنفيذ نشاطات وفعاليات تفتيشية وتدريبية بالتعاون مع الاتحاد العام لنقابات عمال فلسطين، وأعرب عن أمه تنظيم العديد من دورات التفتيش والتدريب بالتعاون مع (ICFTU) ومنظمة العمل الدولية.

\* نابلس - طالب شاہر سعد الأمين العام للاتحاد نقابات عمال فلسطين وزير العمل الفلسطيني بتشكيل فرق تفتيش من موظفي الوزارة وكادر الاتحاد العام، تعمل على متابعة عمالة الأطفال في السوق المحلية وتحرص على تطبيق القانون بهدف الحد من عمالة الأطفال، وجاءت مناشدة الأمين العام في سياق اختتام ورشة عمل حول عمالة الأطفال استمرت ثلاثة أيام في دار النقابات بالتعاون بين الكونغرس الدولية العالمية للنقابات الحرة (ICFTU) واتحاد نقابات العمال.

وأشار سعد في أثنائه حديثه أمام المشاركين في الورشة إلى ان (٢٠) ألف طفل تحت سن ال (١٥) عاماً يعملون في المناطق الحدودية والمستوطنات وداخل الخط الأخضر» وقال ان مثل هذا العدد من العمال الصغار يشير للقلق في الأساط النظرية والاجتماعية الفلسطينية وأشار إلى ان هؤلاء يتعرضون لاستغلال بشع حيث يتقاضون من أرباب العمل الاسرائيلية أجرة يومية لا تزيد عن (٢٥) شيكلاً لكل واحد، علماً ان الحد الأدنى للاجر داخل اسرائيل يبلغ (١٥٥) شيكلاً ما يعني خسارة (٣٠) مليون شيكلاً شهرياً فضلاً عن مضاعفات العمل على الأطفال.

وتزامنت أقوال الأمين العام وورشة العمل مع قيام أحد أصحاب العمل الاسرائيليين في منطقة اللطرون بطرد (١٠) عمال صغار (من منطقة بطا - الخليل) عمالاً في مزوعته، وحسب شاهد عيان فان صاحب العمل وضعهم في سيارته وقذف بهم خلف حاجز التفتيش وهددهم بالاعتقال إذا ما عادوا إلى المزرعة ورفع العمال شكوى ضد صاحب العمل للشرطة الاسرائيلية.



## IBM® 1131 WEB DESIGNER

# مهندس مواقع إلكترونية

دورة لهُواة الفنون وذوي الذوق الرفيع  
ولكل من يحب هندسة وبناء مواقع إنترنت

175 ساعة + 100 ساعة عملية (175 ساعة)

### الدورة تشمل:

DHTML, Java script, XML, Potoshop 5, Flash 4, Golive

وغيرها من المواضيع الراقية والمشوقة

الإنسانية.. هي المستقبل!

للتسجيل ولمزيد من التفاصيل إتصلوا مجاناً

**1800-775511**

الكلية التكنولوجية كفر ياسيف  
04-9563222

أنتم مدعوون بهذا لحضور الاجتماع الذي سيعقد يوم السبت بتاريخ ٢٠٠٠/٩/٣٠، الساعة السادسة مساءً في كلمتنا في مركز داوود التجاري، مقابل محطة وقود ذلك.



פלאפון  
ביליפון

7/11/2013

متوافر في مواقع  
البيع في المهرجان

**اهلا وسهلا ومرحبا بكم في مهرجان «انغام وطعام» في مدينة الناصرة.**

انتم مدعوون لحضور حفل افتتاح المهرجان برعاية بيليفون والاستفادة من العرض الخاص الذي تقدمه بيليفون:

- سيطره كاملة على المصروفات ، بدون التزام وبدون دفع شهري ثابت.
- 69 أغورة فقط لمدة ٢٤ ساعة في الهواء في بيليفون في كل ساعات اليوم.
- بريد صوتي بدون دفع شهري ثابت.
- إمكانية اتصال الى خارج البلاد بتمميزات بريحة بشكل خاص.

[illegible]

299



## لأول مرة في مستشفى إبيخولف

# خط معلومات قطري حول التبؤل اللاإرادي

ابتداءً من تاريخ ٢٠٠٠/٩/٥، سيضع مستشفى إبيخولف خط معلومات قطري تحت تصرف النساء حول مشكلة التبؤل اللاإرادي. المجهود على الخط هم أشخاص مختصون يجيبون على أسئلتكن بسررية. بإمكان المعينات الحصول على معلومات مفصلة بواسطة البريد حتى البيت. حسب الدكتور دافيد جوردون، مدير القسم في مستشفى إبيخولف، فإن ظاهرة التبؤل اللاإرادي منتشرة بين العديد من النساء في العالم. وحسب معلومات منظمة الصحة العالمية فإن الظاهرة منتشرة في الأجيال ٢٥ وما فوق في حين أن ٢٥٪ من النساء سيعانين من هذه الظاهرة في مرحلة ما من حياتهن.

الطب اليوم يعرض علاجات مختلفة تحدث ثورة حقيقية في حياة النساء اللواتي يعانين من الظاهرة، مثل علاج الـ (TVT) والذي حقق نجاحاً بنسبة ٩٧٪.

الخط ينتظر كن على الرقم ٢٣٠ - ٢٥٠ - ٨٠٠ - ١

## مكابي خدمات صحية تقدم نصائح

### حول التغذية السليمة في سن المراهقة

تعد فترة المراهقة من أهم المراحل التي تتعلق بنمو وبناء أجسام الشباب والشابات وعلى كل مجموعة تظهر علامات مختلفة تشير إلى وجود الشاب أو الشابة في سن المراهقة. عند الشباب تظهر علامات مثل كبر وغو العضلات وزيادة في الطول. يحتاج الشاب إلى ٢٥٠٠ - ٣٠٠٠ سعرة حرارية لليوم. عند الإناث تحدث عملية النمو السريع حتى سن ١٤ وتحتاج الفتاة إلى ٢٠٠٠ - ٢٥٠٠ سعرة حرارية يومياً. إذا حصل الجسم على كمية أقل من الكمية اللازمة في فترة النمو السريع فيسكون هنالك خطر في استمرار الزيادة في الطول. عدا عن ذلك يجب على الشباب والشابات في مراحل المراهقة المحافظة على تغذية سليمة وتناول وجبات غنية بالكربوهيدرات (الموجودة في الحبوب، البطاطا، الرز والفواكه)، البروتينات (الموجودة في البيض، الألبان، السمك، اللحوم، والقطانيات)، الدهنيات (الموجودة في الزيتون، الأبركادو، اللحوم والمكسرات) والفيتامينات التي لا يستطيع الجسم إنتاجها بنفسه فجهدها في الفواكه والخضار، اللحوم، القطانيات وفي الحليب ومنتجاته. يجب علينا أن نتذكر أن ثلثي أجسامنا مكونة من الماء ولذلك يجب علينا تزويد أجسامنا بكمية سائلة كافية وبشكل منتظم بكمية لا تقل عن ٩ كؤوس يومياً. أما بالنسبة للهيكال العظمي فيجب علينا أن نحافظ على تزويد الجسم بكميات من السيلان خاصة خلال فترة المراهقة وحتى بعد سن ٢٠ سنة، حيث تحدد قوة العظام خلال هذه الفترة للمحافظة على عظمة بنا. العظام يجب علينا استهلاك ١٢٠٠ ملغرام من السيلان يومياً الموجود بكثرة في الحليب، البوغورت، الجبنه والبروكولي. كما يوصي أخصائيو التغذية بوجبة الإفطار التي تعتبر أهم الوجبات حيث تساعد على التركيز خلال النهار وتنع الشعور بالجوع في ساعات النهار المتأخرة. كما يوصي أخصائيو التغذية باتباع الحمية النباتية في تناول بديل عن اللحوم مثل الأسماك، منتجات الصويا، البيض، القطانيات على أنواعها. إلى جانب كل هذا ينصح الأطباء بممارسة الرياضة البدنية وخاصة التمارين الأيروبية التي تساعد في تقوية القلب والرئتين وتحافظ على انتظام العمليات الفيزيولوجية المختلفة في الجسم.

## سلكوم تطرح للسوق بطاقات اتصال توكان

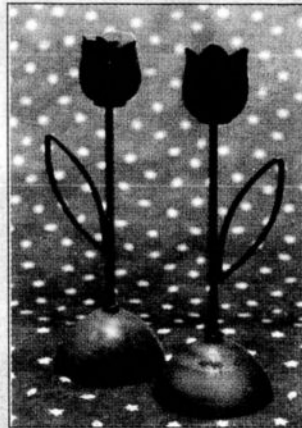
### بواسطة مكائن بيع أوتوماتيكية

• سلكوم تقود سوق الـ prepaid الخلوي مع أكثر من ٦٥٠,٠٠٠ مشترك. في إطار التعاون بين شركة سلكوم وشركة «سال - كارد» بدأ بيع بطاقات إتصال لأجهزة توكان بواسطة مكائن بيع أوتوماتيكية تم وضعها في ثلاثة أماكن، منها واحدة متنقلة بتغير موقعها كل عدة أيام. وتعتزم سلكوم في المستقبل وضع حوالي ٥٠٠ مائة بيع في كافة أنحاء البلاد. وقال مدير عام القطاع الخاص في شركة سلكوم السيد غرود ايرز: «إن سلكوم تواصل تجديداتها وتحسيناتها لخدمة زبائن توكان، علماً أنها تقود سوق الـ PREPAID مع أكثر من ٦٥٠,٠٠٠ مشترك. وستوفر هذه الخدمة الجديدة والعصرية أوسع انتشار لمراكز إيتباع بطاقات التعيشة من أجل راحة العدد المتزايد من زبائن توكان. وستتضمن مكائنات بيع البطاقات إلى شبكة توزيع بطاقات توكان التي تشمل اليوم هويتون سلكوم في فروع المسوقين المعتمدين وفي فروع مصلحة البريد». وستتيح التعاون بين سلكوم وشركة «سال - كارد» للمزيد من زبائن سلكوم الوصول إلى أقرب النقاط وأكفها راحة لهم. وستتم حراسة مكائنات البيع بواسطة أكثر الوسائل الأمنية تشديداً في هذا المجال، وذلك بهدف ضمان الحفاظ على أرفع مستوى من جودة الخدمة. وستتبع زبائن توكان إيتباع البطاقات من مكائنات البيع بأسعار ٨٠. ١٣٠ شاقلاً و ٢٥ شواقل لتعبئة أجهزتهم.

## هدايا في «ديزاين سنتر»

في ديزاين سنتر، مركز تصميم البيت، ما يفوق الخمسين حائزاً. فيما يلي بعض أنواع الهدايا من «ديزاين سنتر»:

### «مليس»



مليس هي تنويع أدوات بيتية وهدايا. هناك صينية وفي أسفلها تنجيدة قماش. الصينية ذاتها مصنوعة من الخشب المرسوم وبالإمكان الحصول عليها بمختلف الألوان.

السعر: ١٥٩

### ش.ج.

بالإضافة إلى هدايا أخرى مثل: طقم شوك وسكاكين والمفاجأة... حامل للشعور، ورومانسي

وجميل، القاعدة خشبية وتنطلق منها «وردة» تحمل الشمعة ومن العرق الحديدي تبرز ورقة حديدية.

السعر ٢٥ ش.ج.

## العال تستمر في حملة الاستيراد والتصدير بعد النجاح الذي حظيت به الحملة وتعرض تخفيضاً بنسبة ٥٠٪

تستمر شركة ال عال، شركة الطيران الكبرى في البلاد، في إجلال المفاجآت في سوق الشحن في البلاد وهذه المرة بحملات تصدير واستيراد لم يسبق لها مثيل. فقد أعلنت الشركة عن حملة خاصة للمستوردين والمصدرين يمكن من خلالها نقل حاويات شحن مائة إلى القارة الأوروبية بنصف السعر. وهكذا تفتح ال عال «الأجوا» لشحن البضاعة المستوردة والمصدرة عن طريق الجو وتقوم الشركة بتقديم التسهيلات اللازمة بدون الحاجة إلى تنقلات يمكن الاستغناء عنها. وقوق كل ذلك ستكون عملية النقل أسرع وأسهل. كما تقدم شركة ال عال تخفيضاً خاصاً بقيمة ١٥٪ على أسعار نقل البضائع من القارة الأوروبية إذا كان وزن البضاعة حتى ١ طن. تجدر الإشارة إلى أن الحملة بدأت قبل شهرين ونظراً لنجاح الحملة قررت الشركة تقديد مدة الحملة لتسكين شركات الاستيراد والتصدير من الاستفادة من شروط الحملة المذكورة. الحملة لا تشمل نقل البضاعة من إيطاليا إلى البلاد. من ناحية أخرى وقعت شركة ال عال وشركة دلنا ايرلاينز على اتفاقية أولية نحو عقد اتفاقية تعاون مشترك بين الشركتين تستغل من خلالها ٢٠ رحلة جوية اسبوعية بين تل أبيب ونيويورك، الجدول الزمني لهذه الرحلات سيسهل على المسافرين الوصول إلى أهداف مختلفة في الولايات المتحدة بواسطة رحلات استمرار بطائرات دلنا ايرلاينز إلى شيكاغو، سياتل، لاس فيجاس، لوس المجلوس، دالاس/ هورت فورت وغيرها من المواقع.

## التوتو وشركة GONEXT شركة الانترنت الخلوي التابعة لبيليفون بجملة مشتركة ستون من خلال ١٠٠ الفكرة قدم لعبئي التوتو

بالتعاون المشترك بين التوتو وشركة GONEXT، شركة الانترنت الخلوي التابعة لشركة بيليفون، سوفت الشركات حملة خاصة ستوزع من خلالها مئة الف فكرة قدم. ووفق قوانين الحملة التي تشمل ١٥٠ محطة توتو المنتشرة في جميع أنحاء البلاد ستقدم فكرة قدم تشمل توابيع جميع لاعبي منتخب اسرائيل بكرة القدم. لكل من يعنى ٤٨ سطرًا وما فوق. وفي نطاق حملة ترويج المبيعات الخاصة التي يديرها مجلس تنظيم التكنهات في الرياضة زار لاعبو منتخب اسرائيل بكرة القدم مستشفى الأطفال «شنايدر» في مدينة بيتاح تكفا. حيث تجول اللاعبين في المستشفى وقاموا بتوزيع المئات من الكرات الصغيرة والكبيرة موقعة باسم لاعبي منتخب كرة القدم. وتهدف الحملة التسويقية إلى دفع عملية تعبئة نماذج التوتو من ناحية مجلس التكنهات في الرياضة من ناحية. ومن ناحية أخرى ستكشف شركة GONEXT قريباً خدماتها الخاصة في مجال الرياضة والتكنهات الرياضية حيث ستكون هناك امكانية تلقي معلومات بواسطة الهاتف الخلوي المربوط بشبكة الانترنت وفي المستقبل أيضاً امكانية ارسال نماذج التوتو والاشتراك في التكنهات عن طريق الهاتف الخلوي.

## «عليت إنترناشيال» - تنتج وتسوق القهوة في اثنتي عشرة دولة في أوروبا



بدأت شركة عليت بالعمل خارج نطاق البلاد في مطلع التسعينيات، بواسطة شركة منبقة عنها هي «عليت إنترناشيال». وتحتل هذه البداية باقامة مصنعين في بلجيكا وبولندا. اليوم، «عليت إنترناشيال»، تنتشر في اثنتي عشرة دولة في أوروبا حيث تقوم بإنتاج وتسويق القهوة ويبلغ حجم نشاط «عليت إنترناشيال» ٢٣٠ مليون دولار سنوياً وهي تشغل ١٥٠٠ عامل.

إن ما يميز هذه الشركة هو كونها الشركة رقم واحد في مجال القهوة في البلاد، وهو ما يتم تطبيقه كمعادلة للنجاح في كل دولة تدخلها «عليت».

لذا تعتبر «عليت إنترناشيال» اليوم شركة رائدة في النشاط الدولي وعاملاً ذا أهمية في أوروبا في مجال القهوة، يشمل النشاط الاتحادي في أوروبا: بلجيكا، بولندا، رومانيا، بلغاريا، ألمانيا، بريطانيا، فرنسا، كرواتيا وتركيا، بالإضافة إلى نشاط تجاري في أوكرانيا التي تصدر إليها القهوة التي يتم إنتاجها في بولندا، وكذلك روسيا التي تصدر إليها القهوة من البلاد.

وفي بلغاريا تنتج «عليت إنترناشيال» القهوة لشبكات الغذاء، الرائدة في جميع دول البلقان. وفي بولندا تحتل «عليت» اليوم المركز الثاني في السوق، وهي تنتج في أكبر مصنع إنتاجي وعصري في الدولة، ثلاثة منتجات جديدة من القهوة تشكل شريحة في السوق بنسبة ١٦٪ تقريباً.

في رومانيا، التي بدأ فيها النشاط عام ١٩٩٥، أنشئ مصنع جديد، يشكل نسبة ٤٠٪ في السوق ويتصدر قائمة منتجي القهوة في الدولة.

في بلغاريا تحتل «عليت» المركز الثاني، بينما لا تزال في الدولتين الأخريين في بداية الطريق.

وتعتبر «عليت إنترناشيال» تركيا ذات طاقة كبيرة. فرغم الاسم المتعارف عليه في البلاد للقهوة المغلية بـ «القهوة التركية»، فإن تركيا دولة تشرب الشاي بالأساس، وتعتبر القهوة هناك مشروباً فاخراً ونمياً وتقدم عادة في الأعياد والمناسبات العائلية. ولهذا فإن استهلاك القهوة للفرد الواحد منخفض جداً ولا يتعدى ٢٥ غراماً، مقابل ١٢٠٠ كغم في فنلندا مثلاً.

ويبلغ حجم مبيعات القهوة العالمية اليوم ٤٥ مليار دولار، وعليت، التي تترك هذه الطاقة، تعتزم مضاعفة نشاطها الدولي في السنوات الثلاث القادمة.

## وداعاً لعب الشيميت الاسطوانية

### تنوفا تسوق شيميت تنوفا بعلب مربعة

خرجت شركة تنوفا، شركة منتجات الحليب الأكبر والأضخم في البلاد، بحملة تسويقية جديدة لعب الشيميت المربعة الجديدة بعد أن قررت الشركة عدم تسويق شيميت تنوفا بالعب الاسطوانية وإزالتها من السوق نهائياً. أما من ناحية المزايا الصحية التي تتحلى بها شيميت تنوفا فتعود شركة تنوفا اعلامكم انه لم يتغير أي شيء. فالطعم بقي الطعم نفسه الذي تعودنا عليه، الطعم المدهش والمعروف لشيميت تنوفا الغنية بالبروتينات الصحية لجميع أفراد العائلة وجميع الأجيال. شيميت تنوفا مثل باقي منتجات تنوفا التي تتميز بالطاقة والأطعمة المدهشة، إلى جانب تفوقها من ناحية المزايا الصحية.

## ييليفون تسوق أفضل جهاز خلوي في العالم: سام ٨٢٢١

استمراراً للخطا المستمر من شركة بيليفون لجميع مشتركها بدأت الشركة بتسويق أفضل خلوي في العالم. جهاز سام ٨٢٢١ الذي يعتبر أكثر الأجهزة الخلوية تطوراً.

يتميز جهاز سام ٨٢٢١ بجودة صوت عالية وبسهولة الاستعمال. الجهاز مزود بشاشة كبيرة ومتطورة مضاءة ويمكن ادخال أكثر من ٢٠٠ رقم هاتف في ذاكرة الجهاز. كما يحتوي الجهاز على بطارية متطورة وقوية تصمد لمدة طويلة. يمكن شرا الجهاز سام ٨٢٢١ الذي يعمل فقط في شبكة Next التي تشغلها شركة بيليفون، ضمن حملة خاصة وبسعر ٩ ش.ج. كدفعة شهرية لمدة ٣٦ شهراً. إضافة إلى ذلك يمكن ربط الجهاز بشبكة الانترنت الخلوي عبر شركة بيليفون وعن طريق شركة GONEXT شركة الانترنت الخلوي الوحيدة والرائدة في البلاد. وقد نشرت شركة بيليفون أرقام هواتف مختلفة في الصحف العربية ويمكن الاتصال والحصول على تفاصيل أوفى.

## مباريات الدوري في نهاية الأسبوع

### الدرجة العليا - الأسبوع السادس

١٨ ٥٠	السبت	هوبيل تل أبيب - مكابي نتانيا
١٩ ٠٠	السبت	هوبيل بيتح تكفا - هوبيل حيفا
١٦ ٣٠	السبت	تسفيريم حولون - بني يهودا
١٧ ٣٠	السبت	نادي عيروني اندود - مكابي تل أبيب
١٧ ٠٠	السبت	مكابي حيفا - عيروني ريشون لتسيون
٢٠ ١٥	الاثنين	بنيار القدس - مكابي بيتح تكفا

### الدرجة الممتازة - الأسبوع السادس

١٦ ٣٠	السبت	هوبيل رمات غان - هوبيل القدس
١٦ ٣٠	السبت	اتحاد أبناء سخنين - بنيار يتر السبع
١٦ ٠٠	الجمعة	هوبيل كفارسابا - مكابي كريات جات
١٦ ٣٠	الجمعة	مكابي الاخاء الناصرة - هوكاح
١٦ ٤٥	الجمعة	هوبيل يتر السبع - مكابي هرتسليا
١٦ ٣٠	الجمعة	عيروني كريات آنا - هوبيل بيسان

### الدرجة القطرية - الأسبوع الأول

١٦ ٣٠	السبت	مكابي شعرايم - هوبيل الطيبة
١٦ ٣٠	السبت	مكابي كفرنا - هوبيل أشكلون
١٦ ٣٠	السبت	بنيار شمشون تل أبيب - هوبيل رمات هشارون
١٦ ٣٠	الجمعة	هوبيل بات يام - هوبيل عكا
١٦ ٣٠	الجمعة	مكابي أشكلون - هوبيل تنسرت عسيت
١٦ ٣٠	الجمعة	هوبيل رعتانا - هوبيل مجد الكروم

### الدرجة الثانية - مسابقة كأس الدولة

#### المرحلة الثالثة - نصف النهائي

##### المنطقة الشمالية «أ»

١١ ٠٠	السبت	هوبيل شباب كفرنايف - مكابي عيروني شلومي
١٠ ٣٠	السبت	هوبيل سخنين - هوبيل المكر

##### المنطقة الشمالية «ب»

١٦ ٠٠	السبت	هوبيل ام الفحم - هوبيل باقة الغربية
١٦ ٠٠	السبت	هوبيل آسي جليلوع - بلدي سعيد ام الفحم

(في مجدال عسيت)

##### المنطقة الجنوبية «أ»

١٦ ٠٠	السبت	نادي جفعات شمشون - بنيار حولون
١١ ٠٠	السبت	هوبيل هود هشارون - مكابي هشكا

##### المنطقة الجنوبية «ب»

١٦ ٠٠	السبت	هوبيل مشوش - عيروني اوفاكيم
١٦ ٠٠	السبت	هوبيل سديه غوزيا - عيروني بني غيش

### الدرجة الثالثة - مسابقة كأس الدولة

#### الجولة الثالثة - نصف النهائي

##### الجليل الأعلى

١١ ٠٠	السبت	بنيار كفرنا - هوبيل البيعة
١٣ ٠٠	السبت	هوبيل بانوح - مكابي بيت جن

##### الجليل الغربي

١٦ ٠٠	السبت	هوبيل جت الجليل - مكابي بانوح
١٦ ٠٠	السبت	هوبيل نهريا - هوبيل كسري

##### المضائق

١٠ ٣٠	السبت	مكابي غرب الهيب - هوبيل الشيخ دنون
١٥ ٣٠	السبت	مكابي بير المكسور - هوبيل كرمئيل

##### يزراعيل

١٣ ٠٠	السبت	مكابي بيسان - هوبيل الاتحاد الناصرة
١٣ ٠٠	السبت	هوبيل طمرة المرح - هوبيل دبورية

##### حيفا

١٠ ٣٠	السبت	هوبيل الأخوة - بنيار حيفا
١٢ ٣٠	السبت	هوبيل شباب الكابير - هوبيل بسمة طبعون

##### شومرون

١٥ ٣٠	السبت	مكابي بلدي كفرقرع - هوبيل معارة
١٢ ٠٠	السبت	بنيار برديس حنه - بنيار ام الفحم

##### الشارون

١٦ ٠٠	السبت	هوبيل جت - هوبيل قلنسوة
١١ ٠٠	السبت	هوبيل جفعات اولجا - مكابي هشارون نتانيا

##### دان

١٦ ٠٠	السبت	مكابي قلنسوة - شمشون الطيرة
١١ ٠٠	السبت	بنيار ارئيل - عيروني بيت دجان

##### تل أبيب

١٣ ٠٠	الجمعة	مكابي حولون - هوبيل رمات بسرائيل
١٠ ٣٠	السبت	مكابي مونتيفوري - هوبيل طيرات شالوم

##### المركز

١٦ ٠٠	السبت	بنيار كريات جات - عيروني الرملة
١٤ ٣٠	السبت	بنيار جفعات زئيف - آسا القدس

##### الجنوب

١٦ ٠٠	السبت	هوبيل كسيفة - هوبيل عراد
١٦ ٠٠	السبت	هوبيل بني شمعون - نادي شباب راهط

## كامل حليبي مدرب هوبيل كفرمندا



كامل حليبي - المدرب الرابع لكفرمندا هذا الموسم

بأشرف أسس الأول  
المدرب الديلاوي كامل  
حليبي تدريب فريق  
هوبيل كفرمندا،  
الصاعد الجديد للدرجة  
الثانية، خلفاً للمدرب  
موشيه جيباي الذي  
استقال بعد أسبوع واحد  
لعدم موافقة الإدارة  
على شروطه على  
مستحققاته مسبقاً وأن  
يكون مدير الفريق  
المحامي طارق زمدان  
كفيلاً للاتفاق معه.

وتنوي إدارة الفريق  
إعادة لاعب الوسط منير المكاس من طبريا وكذلك التعاقد مع لاعب  
شبيبة كفار سابا اودي بلوز كما أنها تفترض اللاعب، الكسلاوي سليم  
دراوشة ليقود خط وسط الفريق.

### (فهمني دراوشة)

## نخبة من لاعبي الكاراتيه العرب الى أوروبا

\* غادر البلاد صباح أمس بعثة تقل نخبة من لاعبي الكاراتيه  
العرب في البلاد متوجهين الى مدينة تورينو الايطالية للمشاركة في  
بطولة المنتخبين الأوروبية التي ستجري غداً السبت وبعد غد الأحد،  
وكان المدرب الياس لطيف الياس، ممثل منظمة ال JKA قد استلم مؤخراً  
هذه الدعوة بعد مشاركة وفد الطلاب العرب في بطولة العالم التي أجريت  
في ويلز للمنتسبين لمنظمة J.K.A.

وسشارك الطلاب المسافرون في مباريات فردية وجماعية في الكاتا  
(القتال الخيالي) والقتال الحر.  
النوادي المشتركة في هذه البعثة هي:  
نادي سبارطة بقيادة المدرب الياس لطيف الياس من الجيش والطلاب  
غسان خير (الحائز على ميدالية برونزية في ويلز) وحزمة خير وكلاهما  
من البيعة.  
نادي كراتيه دو من ام الفحم بقيادة المدربين اكرم اغبارية ومعه احمد  
محاجنة وحسن اغبارية.  
نادي الصلاح ام الفحم بقيادة المدرب اباد محاجنة ومعه الطالب  
محمد اغبارية من مخصص، الحائز على الميدالية البرونزية في ويلز في  
القتال الجماعي.

### (سميرة تيتي)

## لائحة الدوري العلوي

### بعد الأسبوع الخامس

١٣	٢:٧	١. بنيار القدس
١٢	٣:٩	٢. مكابي بيتح تكفا
١١	٣:٧	٣. مكابي حيفا
٨	١٠:١٣	٤. هوبيل حيفا
٨	٦:٨	٥. مكابي نتانيا
٧	٨:١٠	٦. مكابي تل أبيب
٧	٥:٧	٧. هوبيل تل أبيب
٧	٩:٧	٨. عيروني ريشون لتسيون
٧	٥:٦	٩. بني يهودا
٤	٩:٦	١٠. هوبيل بيتح تكفا
١	١٣:٦	١١. تسفيريم حولون
صفر	١٣:٢	١٢. نادي أشدود الرياضي

## لائحة الدرجة الممتازة

### بعد الأسبوع الخامس

١٣	٣:١٢	١. عيروني كريات آنا
١٠	٥:٧	٢. هوكاح
٩	١:٤	٣. هوبيل كفار سابا
٩	٣:٥	٤. هوبيل بيسان
٩	٩:١١	٥. بنيار يتر السبع
٦	٤:٤	٦. هوبيل القدس
٦	٧:٦	٧. هوبيل رمات غان
٤	٧:٤	٨. هوبيل يتر السبع
٤	٧:٤	٩. اتحاد أبناء سخنين
٣	٧:٥	١٠. مكابي هرتسليا
٣	٧:٣	١١. مكابي الاخاء الناصرة
٢	١٢:٧	١٢. مكابي كريات جات

## في الدوري الممتاز اتحاد أبناء سخنين يسعى لمواصلة الانتصارات ومكابي الاخاء يبحث عن الفوز الأول

\* تقام اليوم وغداً مباريات الأسبوع السادس لدوري الدرجة الممتازة،  
وفيها يسعى فريق مكابي الاخاء الناصرة في مباراته البيتية اليوم مع  
هوكاح رمات غان الى تكرار فوزه على هذا الفريق (فاز عليه في كأس  
التوتو في أول مباراة) ليحقق بذلك أول فوزه هذا الموسم بربع اعصابه  
واعصاب جماهيره العربية الامر ليس سهلاً ولا مستحيلاً، ولكن مع  
الدعم الجماهيري المكثف يمكنه تحقيق ذلك.

اتحاد أبناء سخنين يعود غداً، بعد غياب طويل الى ملعبه لستقبل  
بنيار يتر السبع، ويسعى ساسر معياري، نضال شلاعطة، إمين خلايلة  
وزملائهم الى مواصلة الانتصارات بعد الفوز الأول في الأسبوع الماضي  
على كريات جات.

لن يكون ذلك سهلاً لغياب عدد لا بأس به من الترتيب الأول  
بسبب الإصابات، لكن نشوة الفوز من الأسبوع الماضي والعودة الى  
الملعب البيتية، «حاصد النقاط» ستدفع اللاعبين الى تقديم كل ما  
عندهم من أجل الفوز.

### (عبد ابو ليل وعادل طرييه)

## انطلاق دوري الدرجة القطرية

## الطيبة ومجد الكروم في مباريات خارجية وكفرنا في البيت

تنطلق اليوم وغداً مباريات الدوري لفرق الدرجة القطرية والتي  
تلعب ضمنها ثلاث فرق عربية.

هوبيل الطيبة، سيحل غداً ضيفاً على مكابي شعرايم واحتمالات  
العودة بأول ثلاث نقاط واردة لأن الفريق المستضيف لا يعتبر من الفرق  
القوية.

واليوم سيلعب تلاميذ المدرب احمد وهب، فريق هوبيل احمد مجد  
الكروم، الصاعد الجديد، ضيفاً على هوبيل رعتانا في مباراة ستجري  
في هرتسليا التعزير الجديد في مجد الكروم (معمر غنايم، فريد طاهر،  
روزنفلد وازولاي) سيتمتع الفريق الكثير من الشقة في سبيل تحقيق  
الفوز.

الممثل العربي الثالث مكابي كفرنا سيواجه غداً على أرضه فريق  
هوبيل أشكلون القوي والمرشح للصعود للممتازة، وعودنا الكناويون في  
السابق على التألق في مثل هذه المباريات والامل يبقى في تحقيق الفوز  
الأول.

### (باسل زريق)

## مكابي طمرة أنهى معسكره التدريبي

أنهى بالأمس فريق مكابي طمرة معسكره التدريبي والذي أجري في  
قيساريا لمدة خمسة أيام.

وقد ضمت الإدارة قلب الدفاع ساجي غورين الذي حرر من مجد  
الكروم وكذلك ايتسيك اوكا من مكابي الخضيرة وابال عمار من هوبيل  
الخضيرة، في نفس الوقت رفضت تحرير اي لاعب محلي مثل نادر همام،  
ابهاب ياسين، ايهاب خطيب وعلمنا ان اللاعبين السابق شكري العقبي  
اصدر قراراً بإيقاف نشاط الفريق لعدم حصوله على دين سابق الا ان  
الإدارة تعمل جاهدة لحل المشكلة وافتتاح الموسم بالقدم البيني.

### (فهمني دراوشة)



## بطولة مصر: الاسماعيلي يبقى في الصدارة وفوز صعب للأهلي

القاهرة - (و.ص.ف.) - بقي الاسماعيلي متصدرا الدوري المصري لكرة القدم بعد فوزه الكبير على الكروم بثلاثة اهداف نظيفة ضمن المرحلة الثانية التي حقق فيها الاهلي حامل اللقب فوزا صعبا على القناة ١-صفر.

في المباراة الاولى، تخلص الاسماعيلي من عقدة الكروم التي لازمتها في السنوات الاخيرة، اذ كان الكروم فاز على منافسه في ثلاث من المباريات الاربع بينهما في البطولتين الاخيرتين.

وسجل الاسماعيلي هدفه الاول عبر سعد عبد الباقي من ٢٥ مترا في الدقيقة ١١.

وبرغم سيطرته الكاملة على المجريات، انتظر حتى الدقيقة ٧٥ لكي يضيف الثاني من كرة عرضية لرضا سيكا خطأها المدافعون والحارس احمد الحصافي ولجت الشباك، و اضاف ابراهيم يعرور الهدف الثالث (٨٦).

ورفع الاسماعيلي رصيده الى ٦ نقاط فيما بقي الكروم على حاله.

وفي الثانية، حقق الاهلي فوزه الاول في البطولة على حساب القناة بهدف وحيد سجله وليد صلاح الدين الذي دخل في بداية الشوط الثاني لتعزيز هجوم فريقه بعدما عجز على ماهر واحمد بلال وعلاء ابراهيم عن التسجيل.

واهدر الاهلي فرصا عدة من دون ان يتمكن من افتتاح التسجيل حتى نجح صلاح الدين من احراز الهدف الوحيد من ضربة رأس (٦٢).

وشهدت المباراة تألق الحارس مصطفى كمال،

لاعب الاهلي السابق، الذي تصدى لأكثر من فرصة اخطرها من انفراد لسيد عبد الحفيظ (٧٨).

كما سحبت فرصة خطرة للقناة كاد السرايوني تشيرنو مانساري يترجمها الى هدف لكن تسديده مرت بجوار القائم الايمن لمصر عصام الحفزي.

ورفع الاهلي رصيده الى ٤ نقاط بعد ان كان تعادل في مباراته الاولى، وبقي القناة من دون رصيد.

وفاز المنصورة على مزارع دينا بهدفين نظيفين سجلهما بدير الشرييني (٣٨ و٤٦)، ليرفع رصيده الى ٤ نقاط مقابل نقطة واحدة لدينا.

وفي الاسكندرية، تعادل الاتحاد السكندري والمعادن بهدف لكل منهما، تقدم المعادن عبر اكرم عبد المجيد (٧٥)، وأدار الاتحاد التعادل بواسطة محمد ابراهيم (٩٠).

وارتفع رصيد المعادن الى نقطتين والاتحاد الى نقطة.

وفاز المصري على سكة حديد سوهاج بأربعة اهداف نظيفة حات جميعها في الشوط الثاني سجلها ياسر محمد (٥٥) ومظهر عبد الرحمن (٦١) وسيف داود (٧٠ و٧٦).

ورفع المصري رصيده الى ٤ نقاط فيما بقي سكة حديد سوهاج على رصيده السابق بنقطة واحدة.

وفاز غزل المحلة على المقاولون العرب بهدف سجله حسام غالي (٨٧)، فحصد المحلة أول ثلاث نقاط له وبقي المقاولون على نقاطه الثلاث السابقة، وتبقى نهاية الاسبوع مباراة واحدة بين الزمالك والشرانة انتهت بعد اغلاق هذه الصفحة.

## فاتحة خير ان شاء الله لفريق الاتحاد السخيني



• جماهير سخيني ستعود الى الملعب البيتي •

النقاط داخل سخين.

كما اود ان الفت نظر المسؤولين في الملعب الى ظاهرة سلبية ارجو عدم تكرارها هذه السنة وهي وجود العشرات من الاشخاص نراهم يتواجدون داخل الملعب او بجانب غرف الملابس او على ظهر هذه الغرف بدل ان يكونوا كباقي المشجعين الموجودين في المدرجات.

نرجو من الاخوة المسؤولين في الملعب مراعاة ذلك وفي النهاية نأمل ان تكون هذه المباراة فاتحة خير لفريق سخين واهل سخين والجمهور العربي عامة وكل عام وانتم بخير آمين ان نلعب في السنة القادمة في ملعب عصري يليق بالاتحاد السخيني ونقبله للوسط العربي.

\* طال انتظار الجمهور السخيني والعربي لأكثر من شهرين لعودة فريق الاتحاد الى أرض ملعبه وجمهوره الغيور ورغم كل العقبات والمشاكل التي واجهت الفريق منذ بداية الدوري وسوء التفاهم الذي حصل بين ادارة الفريق وادارة البلدية وبعد ان سويت كل الامور بينهما وتجهيز الملعب البلدي لمباراة الدوري غدا السبت نأمل من المسؤولين ادارة فريق وادارة بلدية ان يضعوا مصلحة الفريق فوق كل اعتبار فنجاح الفريق هو نجاح لسخين والوسط العربي كله.

وبالتالي يتعكس ذلك على الجمهور الذي انتظر بفارغ الصبر عودة الاتحاد الى عرينه على أمل ان يعطي هذا الجمهور الدفعة القوية والتشجيع لنصرة الفريق.

أمل من الجمهور الكريم تشجيع الفريق طيلة المباراة ليعطي المتويات للاعبين من اجل كسب المباراة وابقاء

اميل غنطوس - سخين

## قوى: اصابة شعاع قد تحرمها من الدفاع عن لقبها



\* سيدني - (و.ص.ف.) - علمت وكالة «الصحافة الفرنسية» من مصدر موثوق ان البطلة الاولمبية والعالمية السورية غادة شعاع اصيبت في ساقيها خلال التمارين وقد لا تتمكن من الدفاع عن لقبها في دورة الالعاب الاولمبية القادمة حاليا في سيدني.

واضاف المصدر بأن شعاع خضعت لفحص بالاشعة ستعرف نتيجته لاحقا. وكانت شعاع ذهبت السابعة في دورة اتلانتا قبل اربع سنوات متفوقة على البيلاروسية ناتاليا سازونوفيتش والبريطانية دينيز لوي.

يذكر ان مسابقة السباعية تنطلق غدا السبت وتنتهي في اليوم التالي.

قوى:

## الرياضيون العرب الذين سيخوضون نهائيات اليوم

\* سيدني - (و.ص.ف.) - في ما يلي اسما الرياضيين العرب الذين سيخوضون نهائيات اليوم الجمعة في منافسات الالعاب القوى ضمن دورة الالعاب الاولمبية في سيدني:

- ٢٠ كلم مشيا:

العداء افضل رقم له هذا العام رقمه الشخصي  
التونسي حاتم غولة ٣٨. ٢٥. ١٠ ساعة ١٩. ٠٢  
الفلسطيني رامي الذيب ٣١. ٣١. ١٠ ساعة ١٩. ٠٠  
الجزائري موسى عوانوق ٢٣. ٣٤. ١٠ ساعة بحوزة المكسيكي  
الرقم القياسي العالمي: ١٧. ٤٦. ١٠ ساعة بحوزة المكسيكي  
برناردو سيفورا في ٧ ايار ١٩٩٤ في برغن.

- الرقم القياسي الاولمبي: ١٩. ٥٧. ١٠ ساعة بحوزة السلوفاكي  
جوزف بربيلينيتش في ٢٣ ايلول ١٩٨٨ في سينول.

- الكرة الحديد:

العداء افضل رقم له هذا العام رقمه الشخصي  
القطري مبارك بلال سعد ١٩. ٤٠. ١٩ م  
الرقم القياسي العالمي: ٢٣. ١٢ م بحوزة الامريكي راندي  
بارنز في ٢٠ ايار ١٩٩٠ في لوس انجلوس.

- الرقم القياسي الاولمبي: ٢٢. ٤٧ م بحوزة الالماني الشرقي  
اولف تيمرمان في ٢٣ ايلول ١٩٨٨ في سينول.

## دوري ابطال اوروبا الدور الاول: لاتسيو ورينجرز في الطليعة وارسنال بشق النفس وهزيمة مفاجئة لغلطة سراي

\* نيقوسيا - (و.ص.ف.) - تابع لاتسيو الايطالي ورينجرز الاسكتلندي مسيرتهما الناجحة، وفاز ارسنال الانكليزي وباير ليفركوزن الالماني بشق النفس، ومنى غلطة سراي التركي بهزيمة مفاجئة ومذلة في الجولة الثانية من منافسات المجموعات ١ و٢ و٣ و٤ ضمن الدور الاول من مسابقة دوري ابطال اوروبا لكرة القدم امس الاول الاربعاء.

وكانت الليلة سوداء بالنسبة للفريقين الفرنسيين موناكو وليون، في حين حقق ريال مدريد فالنسيا الاسبانيان، البطل والوصيف في الموسم الماضي، انتصاري هزيلين.

نتائج الجولة الثانية للمجموعات ١ و٢ و٣ و٤

- المجموعة الاولى:

ريال مدريد (اسبانيا) - سبارتاك موسكو (روسيا) ١-صفر  
باير ليفركوزن (المانيا) - سيورتنينغ لشبونة (البرتغال) ٣-٢

- المجموعة الثانية:

لاتسيو (ايطاليا) - سبارتا براغ (تشيكيا) ٣-صفر  
ارسنال (انكلترا) - شاختور دونيتسك (اوكرانيا) ٣-٢

- المجموعة الثالثة:

هيرينغين (هولندا) - فالنسيا (اسبانيا) ١-صفر  
اولمبياكوس (اليونان) - ليون (فرنسا) ٢-١

- المجموعة الرابعة:

شتورم غراتس (النمسا) - غلطة سراي (تركيا) ٣-صفر  
موناكو (فرنسا) - رينجرز (اسكتلندا) ١-صفر

## ملاكمة: الجزائري علالو الى ثمن النهائي

\* سيدني - «و.ص.ف.» - بلغ الجزائري محمد علالو الدور ثمن النهائي لوزن ٦٣ كلف في مسابقة الملاكمة بتغلبه على التشيكي لوكاس كوينتشني بالنقاط ضمن دورة الألعاب الاولمبية في سيدني.

وخرج التونسي سامي الخليلي من الدور الاول للوزن ذاته بخسارته امام الروسي الكسندر ليونوف بالنقاط.

وخرج المغربي عزيز الكيك والسوري يوسف ايهاب من الدور الاول بخسارة الاول امام الاوكراني اندري فيدنتشوك بالضربة القاضية في الجولة الثالثة، والثاني امام الجنوب افريقي دانيال جان فينتير بالنقاط.

## خروج الجزائري بلعيدا والتونسي شاطر من ثمن النهائي

وخرج الجزائري هشام بلعيدا والتونسي كمال شاطر من الدور ثمن النهائي لوزن ٥٤ كلف و٦٧ كلف على التوالي ضمن منافسات الملاكمة في دورة الألعاب الاولمبية في سيدني امس الخميس.

وخسر بلعيدا امام الاوزبكستاني البشير رحيموف بالنقاط، وشاطر امام الاذربيجاني روسلان خابروف بالنقاط ايضا.

وخرج المصري عمرو محمود مصطفى والجزائري محمد العزاوي من الدور ثمن النهائي لوزن ٩١ كلف بخسارة الاول امام جورجى فلاديمير تشانتوربا بالضربة القاضية في الجولة الرابعة، والثاني امام الفرنسي جاكسون شانه بالضربة الفنية القاضية في الجولة الثانية.

## طائرة: خسارة مصر امام كوبا صفر-٣

\* سيدني - «و.ص.ف.» - خسر المنتخب المصري للكرة الطائرة امام نظيره الكوبي صفر-٣ (الاشواط ٢٥-١١ ٢٥-١٨ ٢٥-١٥ ٢٥-١٥) امس الخميس ضمن دورة الألعاب الاولمبية في سيدني (المجموعة الاولى).

وهي الخسارة الثالثة على التوالي للمنتخب المصري، يمثل العرب الوحيد في المسابقة، بعد سقوطه امام اسبانيا صفر-٣ وامام البرازيل صفر-٣ ايضا.

## سباحة: ثنائية ذهبية للأمريكي كرايزلبورغ والهولندية دي بروين

ذهبية سباق ٢٠٠م متنوعة مسجلا رقما مائيا جديدا مقداره ١:٥٨.٩٨ دقيقة متقدما على الأمريكيين توم دولان وتوم ولكنز.

والذهبية هي الثالثة لايظاليا في هذه الألعاب علما بأنه لم يسبق لها ان احزمت اي ميدالية في السباحة في تاريخ الألعاب الاولمبية.

وقلبت السباحة المجرية اغنيش كوفاتش تخلفها في المركز الخامس في منتصف سباق ٢٠٠م صدرا الى فوز مسجلة ١:٢٤.٣٥ دقيقة متقدمة على الأمريكيين كريستي كوال واماندا بيرد.

وكانت كوفاتش احزمت الميدالية البرونزية في اثلاثا قبل اربع سنوات عندما كانت في الخامسة عشرة، وتوجت بطلنة لاروبا في سباق ١٠٠م و٢٠٠م صدرا عامي ١٩٩٧ و١٩٩٩.

وسجل الأمريكي غاري هول اسرع وقت في تصفيات سباق ٥٠٠م حرة (٢٢:٠٧ ثانية) وحل ثانيا الهولندي بيتر فان دن هونغيناند (٢٢:١١ ث) وثالثا الروسي الكسندر بويوف.

وللمرة الاولى منذ انطلاق منافسات السباحة يوم السبت الماضي لم يحطم اي رقم قياسي عالمي.

\* سيدني - احرز كل من الأمريكي لينسي كرايزلبورغ والهولندية اينغي دي بروين ذهبيتهم الثانية في دورة الألعاب الاولمبية المقامة حاليا في سيدني بفوز الاول بسباق ٢٠٠م ظهرا، والثانية بسباق ١٠٠م حرة.

وسجل كرايزلبورغ حامل الرقم القياسي العالمي في سباقات ٥٠٠م و١٠٠م و٢٠٠م ١:٥٦.٧٦ دقيقة متقدما على مواطنه ارون بيرسول (١:٥٧.٣٥) والاسرائيلي مات ولش (١:٥٧.٣٩).

اما دي بروين فحصلت ٥٥.٨٣ ثانية في طريقها الى احراز الذهبية. وسبق لها ان احزمت ذهبية سباق ١٠٠م فراشة. وحلت السويدية تيريزا الشمار ثالثة ٥٤.٣٣ ث، في حين تقاسمت الأمريكيان جيني طومسون ودارا توريس المركز الثالث وسجلتا ٥٤.٤٣ ث.

والميدالية هي التاسعة لطومسون تحديدا في الألعاب الاولمبية منها سبع ذهبيتا جميعها في سباقات التتابع فتخطت الاسرائيلية الشهيرة دون فرايزر والالمانية الشرقية كرينيليا اندر والامريكية تشيرلي باباشوف.

واكمل الايطالي ماسيميليانو روسوليني مجموعته، فبعد فوزه بغضبة ٤:٠٠م حرة وبرونزية ٢:٠٠م حرة جمع في احراز

\* سيدني - «و.ص.ف.» - في ما يلي جميع الميداليات التي وزعت في اليوم السادس من منافسات دورة الألعاب الاولمبية في سيدني امس الخميس:

### سباحة

- سباق ٢٠٠م ظهرا (رجال):  
ذهبية: لينسي كرايزلبورغ (الولايات المتحدة)  
فضية: ارون بيرسول (الولايات المتحدة)  
برونزية: ماتيو ولش (استراليا)  
- سباق ٢٠٠م صدرا (سيدات):  
ذهبية: اغنيش كوفاتش (المجر)  
فضية: كريستي كوال (الولايات المتحدة)  
برونزية: اماندا بيرد (الولايات المتحدة)  
- سباق ٢٠٠م متنوعة (رجال):  
ذهبية: ماسيميليانو روسوليني (ايطاليا)  
فضية: طوم دولان (الولايات المتحدة)  
برونزية: طوم ولكنز (الولايات المتحدة)  
- سباق ١٠٠م حرة (سيدات):  
ذهبية: اينغي دي بروين (هولندا)  
فضية: تيريزا الشمار (السويد)  
برونزية: جيني طومسون ودارا توريس (الولايات المتحدة)

### رمية

المسدس السريع (رجال):  
ذهبية: سيرغي اليفيرينكو (روسيا)  
فضية: ميشال انسبرميت (سويسرا)  
برونزية: يوليان رابيسا (رومانيا)  
- البندقية ٥٠ م من الانقطاع:  
ذهبية: يوناش ادمان (السويد)  
فضية: تورين غريميل (الدنمارك)  
برونزية: سيرغي مارتينوف (بيلاروس)  
- السكيت (سيدات):  
ذهبية: زمفيرا مفتاخيتدينوا (الذربيجان)  
فضية: سفيتلانا ديميفا (روسيا)  
برونزية: ديانا ايغالا (المجر)

### دراجات

- سباق النقاط:  
ذهبية: انطونيللا بيللوتي (ايطاليا)  
فضية: ليونين فان مورسيل (هولندا)  
برونزية: اولغا سليوساريغا (روسيا)  
- سباق كيرين (رجال):  
ذهبية: فلوريان روسو (فرنسا)  
فضية: غاري نيواند (استراليا)  
برونزية: بنر فيدلر (المانيا)  
- سباق ماديسون (رجال):  
ذهبية: استراليا  
فضية: بلجيكا  
برونزية: ايطاليا

### مصارعة

- سلاح الحسام:  
ذهبية: ميهاي كلاديو كوفاليو (رومانيا)  
فضية: ماتيو غوردان (فرنسا)  
برونزية: فيراديغ كوتني (المانيا)  
- سلاح الشيش (سيدات):

## سيدني ٢٠٠٠ - تتويج الميداليات التي وزعت في اليوم السادس

ذهبية: فالنتينا فيتسالي (ايطاليا)  
فضية: ريتا كوينغ (المانيا)  
برونزية: جوفانا تريليني (ايطاليا)  
جودو  
- وزن ١٠٠ كلف (رجال):  
ذهبية: كوسي اينو (اليابان)  
فضية: نيكولا جيل (كندا)  
برونزية: ستيفان ترينو (فرنسا)  
برونزية: لوري ستبيكين (روسيا)  
- وزن تحت ٧٨ كلف (سيدات):  
ذهبية: لين تانغ (الصين)  
فضية: سيلين بيرون (فرنسا)

## جدول الميداليات بعد نهاية اليوم السادس

\* سيدني - «و.ص.ف.» - في ما يلي جدول الميداليات بنهاية منافسات اليوم السادس من دورة الألعاب الاولمبية الرابعة والعشرين في سيدني امس الخميس.

البلد	ذهبية	فضية	برونزية	المجموع
الولايات المتحدة	١١	٩	١٠	٣١
استراليا	٨	٩	٨	٢٥
الصين	٨	٤	٧	١٩
فرنسا	٧	٩	٤	٢٠
ايطاليا	٧	٢	٩	١٨
هولندا	٦	٢	٢	١٠
روسيا	٤	٨	٢٠	٣٢
اليابان	٤	٣	٨	١٥
رومانيا	٤	٢	٤	١٠
المانيا	٣	٥	٧	١٥
كوريا الجنوبية	٣	٥	٥	١٣
بلغاريا	٣	١	٥	٩
بريطانيا	٢	٥	٣	١٠
اوكرانيا	٢	٤	٣	٩
كوبا	٢	١	٥	٨
المجر	٢	١	٤	٧
السويد	٢	١	٤	٧
اسبانيا	٢	١	٣	٦
تركيا	٢	٠	٢	٤
سلوفاكيا	١	٣	٥	٩
سويسرا	١	٣	٥	٩
اندونيسيا	١	٢	٤	٧
كندا	١	١	٣	٥

بولندا	١	١	٢
تشيكيا	١	٣	٤
اذربيجان	١	٠	١
كولومبيا	١	٠	١
كرواتيا	١	٠	١
ليتوانيا	١	٠	١
المكسيك	١	٠	١
البرازيل	١	٢	٣
بيلاروس	١	٤	٥
بلجيكا	١	٢	٣
جنوب افريقيا	١	١	٢
كوريا الشمالية	١	١	٢
البونان	١	١	٢
تايبان	١	١	٢
الدنمارك	١	٠	١
نيجيريا	١	٠	١
الاوروغواي	١	٠	١
قوغوسلافيا	١	٠	١
كوستاريكا	١	٢	٢
استونيا	١	٠	١
جورجيا	١	١	١
الهند	١	١	١
قرغيزستان	١	١	١
الكويت	١	٠	١
لاتفيا	١	٠	١
البرنغال	١	٠	١
تايلاند	١	٠	١

## برنامج اليوم الثامن السبت ٢٣ أيلول

**- ألعاب قوى:**  
١٠:٠٠ - ١٣:٣٠: السباعية (١٠٠م حواجز)، رمي المطرقة للرجال (تصفيات)، ٤٠٠م حواجز للسيدات (الدور الأول)، السباعية (الوثب العالي) ١٨:٠٠ - ٢٢:٤٠: السباعية (الكرة الحديدية)، ١٠٠م للسيدات (نصف النهائي)، والقفز بالزانة للسيدات (تصفيات)، والوثبة الثلاثية للرجال (تصفيات)، و١٠٠م للرجال، و٤٠٠م للرجال وللصيدات (الدور الثاني)، ورمي الرمح (رجال)، و٨٠٠م للرجال (الدور الثاني)، و٨٠٠م للسيدات (نصف النهائي)، و١٠٠م للسيدات (نهائي)، و١٠٠م رجال (نهائي) والسباعية (٢٠٠م)، و١٠ آلاف للرجال (الدور الأول).

**- بادننتون:**  
١٤:٠٠ - ١٧:٠٠: زوجي السيدات (المركز الثالث)، وفردى الرجال (المركز الثالث)، ١٩:٣٠ - ٢٢:٣٠: زوجي السيدات (نهائي)، وفردى الرجال (نهائي).

**- بيسبول:**  
١١:٣٠ - ١٤:٣٠: هولندا - جنوب افريقيا (تصفيات الرجال)  
١٢:٣٠ - ١٥:٣٠: اليابان - كوريا الجنوبية (تصفيات الرجال)  
١٨:٣٠ - ٢١:٣٠: استراليا - ايطاليا (تصفيات الرجال)

**- كرة السلة:**  
٩:٣٠ - ١٣:١٠: تصفيات الرجال  
١٤:٣٠ - ١٨:١٠: تصفيات الرجال  
١٩:٣٠ - ٢٣:١٠: تصفيات الرجال

**- الكرة الطائرة الشاطئية:**  
٩:٠٠ - ١٢:٣٠: ربع نهائي السيدات  
١٤:٣٠ - ١٦:٣٠: نصف نهائي السيدات

**- ملاكمة:**  
١٣:٠٠ - ١٦:٠٠: وزن الريشة ٥٧ كلف (الدور الثاني)، ووزن خفيف الوسط ٧١ كلف (الدور الثاني)، ووزن فوق الثقيل أكثر من ٩١ كلف (الدور الأول).

**- سباق كياك:**  
يوم راحة

**- سباق دراجات هوائية:**  
١٣:٠٠ - ١٥:٣٠: سباق الضاحية للسيدات

**- غطس:**  
١٠:٠٠ - ١٣:٠٠: الغطس من ارتفاع ٣ امتار للسيدات (نهائي)، والغطس من منصة ١٠ امتار للرجال (نهائي).

**- الفروسية:**  
راحة

**- المبارزة:**  
٩:٣٠ - ١٥:٣٠: سلاح الشيش للسيدات (تصفيات وربع نهائي ونصف نهائي)  
١٧:٣٠ - ٢٠:٥٠: مبارزة المركز الثالث للسيدات، والمبارزة النهائية للسيدات.

**- كرة القدم:**  
بريزين كريكيت غراوند:  
١٩:٠٠ - ٢١:٠٠: ربع النهائي (رجال)  
هندمارش ستادوم (اديليد):  
١٨:٣٠ - ٢٠:٣٠: ربع نهائي (رجال)

**- ألعاب قوى:**  
١٠:٠٠ - ٢٠:٠٠: ميلبورن كريكيت غراوند:  
سيدني فوتبول ستادوم:  
٢٠:٠٠ - ٢٢:٠٠: ربع نهائي (رجال)

**- كرة اليد:**  
١٤:٣٠ - ١٨:١٠: تصفيات السيدات  
١٩:٣٠ - ٢٣:١٠: تصفيات السيدات

**- هوكي:**  
١٣:٣٠ - ١٧:٠٠: تصفيات الرجال  
١٨:٣٠ - ٢٢:٠٠: تصفيات الرجال

**- التجديف:**  
٨:٣٠ - ١٢:٣٠: فردي السيدات (نهائي)، وفردى الرجال (نهائي)، والزوجى من دون مجداف للسيدات (نهائي)، والزوجى من دون مجداف للرجال، وزوجى السيدات (نهائي)، وزوجى الرجال (نهائي)، وارباعي الرجال من دون مجداف (نهائي)، والزوجى لوزن الخفيف للسيدات والرجال (نهائي)، وارباعي لوزن الخفيف للرجال والسيدات (نهائي)، وثمانى للرجال (نهائي).

**- رماية:**  
٩:٠٠ - ١٥:٣٠: البندقية ٥٠ ملم للرجال (تصفيات)، السكيت للرجال (تصفيات)، و٥٠م بندقية حرة ٥٠ ملم للرجال (نهائي)، ونهائى السكيت للرجال.

**- سوفت بول:**  
١٠:٣٠ - ١٢:٣٠: كوبا - استراليا (تصفيات)  
١٢:٤٥ - ١٤:٤٥: كندا - الصين (تصفيات)  
١٧:٣٠ - ١٩:٣٠: نيوزيلندا - اليابان (تصفيات)  
١٩:٤٥ - ٢١:٤٥: ايطاليا - كوبا (تصفيات)

**- الواح شراعية:**  
١٢:٠٠ - ١٧:٠٠: فئة فليت ٧٩ المفتوحة للرجال، فئة فليت ١٧:٠٠ - ١٩:٠٠: سباق اوروبا للسيدات، سباق فئة لايزر.

**- سباحة:**  
١٥:٣٠ - ١٧:١٥: ٥٠م حرة للسيدات (نهائي)، و١٥٠م حرة للرجال (نهائي)، والتتابع ٤ مرات ١٠٠م متنوعة للسيدات (نهائي)، والتتابع ٤ مرات ١٠٠م متنوعة للرجال (نهائي).

**- كرة الطاولة:**  
١٠:٠٠ - ١٢:٣٠: ربع نهائي الرجال  
١٥:٠٠ - ١٧:٣٠: ربع نهائي السيدات  
٢٠:٠٠ - ٢٢:٣٠: المركز الثالث لزوجى الرجال، ونهائى للرجال

**- كرة المضرب:**  
١١:٠٠ - ١٧:٠٠: الفردي للرجال والسيدات (الدور الثاني)، الزوجى للرجال والسيدات (الدور الثالث)

**- كرة الطائرة:**  
١٤:٠٠ - ١٥:٠٠: تصفيات الرجال  
١٦:٣٠ - ١٨:٣٠: تصفيات الرجال

**- كرة الماء:**  
٩:٣٠ - ١٣:٠٠: تصفيات الرجال  
١٥:٠٠ - ١٨:٣٠: تصفيات الرجال

**- رفع الاثقال:**  
١٤:٣٠ - ١٦:٣٠: وزن ٨٥ كلف للرجال (المجموعة ٢)  
١٨:٣٠ - ٢١:٠٠: وزن ٨٥ كلف للرجال (المجموعة ١)

## برنامج اليوم السابع الجمعة ٢٢ أيلول

**\* سيدني - «وصف» - في ما يلي برنامج منافسات اليوم السابع من دورة الألعاب الاولمبية الرابعة والعشرين في سيدني اليوم الجمعة:**

**- ألعاب قوى**  
١٠:٠٠: تصفيات سباق ٨٠٠ (سيدات)، والكرة الحديد (رجال) و٤٠٠م (رجال)، ورمي الرمح (رجال)، و١٠٠م (رجال وسيدات)، ونهائى ٢٠ كلم مشيا (رجال).  
١٨:٠٠: تصفيات ٨٠٠م (رجال)، والوثب العالي (رجال)، و٤٠٠م (سيدات)، والوثبة الثلاثية (سيدات)، و١٠ آلاف م للرجال (الدور الأول)، والدور الثانى لسباق ١٠٠م (رجال وسيدات)، ونهائى الكرة الحديد (رجال).

**- التجديف:**  
٨:٣٠: نصف نهائي الزوجى الخفيف بمجدافين (رجال وسيدات)، وارباعي من دون موجه (رجال)  
١٠:٣٠: نهائي السكيت (رجال وسيدات)، والزوجى من دون موجه (رجال وسيدات)، والزوجى الخفيف (رجال وسيدات)، وارباعي من دون موجه (رجال).

**- بادننتون:**  
١٤:٠٠ - ١٧:٤٠: نصف نهائي الزوجى (سيدات)  
١٩:٣٠ - ٢٢:٣٠: نصف نهائي (رجال)، ونهائى الفردي (سيدات)

**- بيزبول:**  
١١:٣٠: كوريا الجنوبية - هولندا  
١٢:٣٠: كوبا - استراليا  
١٨:٣٠: جنوب افريقيا - اليابان  
١٩:٣٠: الولايات المتحدة - ايطاليا

**- كرة السلة (سيدات):**  
٩:٣٠: روسيا - كوريا الجنوبية  
١١:٣٠: سلوفاكيا - كندا  
١٤:٣٠: فرنسا - البرازيل  
١٦:٣٠: فرنسا - البرازيل  
١٦:٣٠: نيوزيلندا - الولايات المتحدة  
١٨:٣٠: السنغال - استراليا  
١٩:٣٠: بولندا - كوبا

**- كرة الطائرة الشاطئية:**  
٩:٠٠ - ١٢:٣٠: ثمن نهائي (رجال)  
١٤:٣٠ - ١٨:٠٠: ثمن نهائي (رجال)

**- ملاكمة:**  
١٣:٠٠: الدور الثانى لوزن ٤٨ كلف  
١٤:٠٠: الدور الثانى لوزن ٦٠ كلف  
١٥:٠٠: الدور الثانى لوزن ٧٥ كلف  
١٩:٣٠: الدور الثانى لوزن ٤٨ كلف  
٢٠:٣٠: الدور الثانى لوزن ٦٠ كلف  
٢١:٣٠: الدور الثانى لوزن ٧٥ كلف

**- فروسية:**  
١١:٠٠: مسابقة القفز على الحواجز

**- المبارزة:**  
٩:٣٠: تصفيات وربع نهائي ونصف نهائي سلاح الشيش للفرق (رجال)  
١٧:٣٠: نصف نهائي ونهائى سلاح الشيش للفرق (رجال)

**- رفع الاثقال:**  
١٠:٣٠: وزن ٧٧ كلف (رجال)  
١٤:٣٠: وزن أكثر من ٧٥ كلف (سيدات)  
١٨:٣٠: وزن ٧٧ كلف (رجال)

**- كرة اليد:**  
٩:٣٠: كوريا الجنوبية - مصر (رجال)  
١١:٣٠: يوغوسلافيا - كوبا (رجال)



## حظك اليوم .. ولو صدقوا

**\*\* الحمل (٢٩/٢ - ٤/٣):**

عليك التروي كثيرا قبل الإقدام على مشروع مهم.

**\*\* الثور: (٤/٣ - ٤/٤):**

لا تستسلم للصعوبات التي تواجهك.

**\*\* الجوزاء: (٥/٤ - ٥/٥):**

لم يعد يوسع التحمل أكثر فالأوضاع المحيطة قابلة للتفجار.

**\*\* السرطان: (٦/٥ - ٦/٦):**

لا تتراجع عن قرار اتخذته منذ فترة وكنت مقتنعا به.

**\*\* الأسد: (٧/٦ - ٧/٧):**

لا تهرب من المسؤوليات الملقاة على عاتقك.

**\*\* العذراء: (٨/٧ - ٨/٨):**

عليك التحلي بالصبر فهو مفتاح الفرج.

**\*\* الميزان: (٩/٨ - ٩/٩):**

تحظى باهتمام المحيطين بك.

**\*\* العقرب: (١٠/٩ - ١٠/١٠):**

همومك العاطفية تؤثر سلبا على حيائك المهنية.

**\*\* القوس: (١١/١٠ - ١١/١١):**

تحاول التفتل من الأعراف والتقاليد التي تخنقك.

**\*\* الجدي: (١٢/١١ - ١٢/١٢):**

لا تتهاون بحقوقك وإلا كنت الخاسر الأكبر.

**\*\* الدلو: (١/١٢ - ١/١):**

ستتاح لك الفرصة لإثبات قدراتك المهنية.

**\*\* الحوت: (٢/١ - ٢/٢):**

ستبقى لفترة طويلة تشعر بالندم نتيجة خطأ اقترعته.

الطراقات: ١٧... ٢١...  
الأخبار: ١٧... ٢١...  
محكمة إبي: ١٧... ٢١...  
فوكوس: ١٨... ٢٤...  
مباريات كرة القدم: ١٨... ٢٤...  
ترفيه: ٢٤... ٢٤...

### فيلم الجمعة العربي

#### «الوداع يا بونابرت»

\* فيلم المخرج المصري الكبير يوسف شاهين، الذي برز فيه قصة حصلت في عام ١٧٩٨، في أثناء الاحتلال الفرنسي لمصر. القوات الفرنسية لحظ على شواطئ الاسكندرية وتهدد باحتلال المدينة، مما يخيف السكان ويؤدي بهم إلى الهرب منها. والقيليب يتعقب إحدى العائلات، خياز وزوجته وثلاثة أولاد، لجأوا إلى القاهرة، لكن هناك ينظرون أيضا للتعاش مع واقع الاحتلال الذي يحيطهم. انتج الفيلم عام ١٩٨٥، باشتراك مصر وفرنسا، أخرج: يوسف شاهين، بطولة: ميشيل بيكرلي، محسن توفيق، محسن محي الدين، باتريس شيرو.

#### حل اللغز الماضي:

\* أفقيا: ١ - بلير باسكال، كامل، ٢ - سيبيريا، ٣ - نسيب، نجف، هوفمان، ٤ - سور، المازوت، ٥ - السويدي، ٦ - موه، خمس، آتسوز، ٧ - أم دفار، ليال، ٨ - روف، روسي، نور، ٩ - يس، فنادق، الحسين، ١٠ - ساي، واحد، ١١ - بنال، مد، ثيانه، ١٢ - لندن، نيدل، ١٣ - بيوس، ادهن، أثينا، ١٤ - نيرب، أج، ١٥ - ايا، مرم، تضرما.  
\* عموديا: ١ - جرس، ماري تيريز، ٢ - سولوموس، ٣ - بسير، هدف، سألوني، ٤ - زيت، الفنسبا، ٥ - ب، ب، الحازني، ٦ - ايت، سمر، منابر، ٧ - سرجيس، رود، ٨ - كيف، لوقا، نهار، ٩ - آ، ادريس، حنين، ١٠ - هلي، اباد، ١١ - يوم، آل، ثلاثة، ١٢ - فازت، نجسب، ١٣ - الفر، ضروس، اليسر، ١٤ - اومو، ريبه، ١٥ - لانت، رمان، هدايا.

#### نتائج سحب اليانصيب «هبايس»

ليوم ٢٠٠٠/٩/٢١ (سحب ٤٣/٢٠٠)

فاز بمبلغ ١٠٠٠٠٠ ١ ش.ج. الرقم ٤٣٧٨٩٩

فاز بسيارة الرقم ٥٦٩٥٥٩

فازت بمبلغ ١٠٠٠ ش.ج. الأرقام

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠ ١٠٢٠٢ ٩٢٠٨٠

## على الشاشة الصغيرة

### برامج التلفزيون

#### الاسرائيلي

الجمعة ٩/٢٢

#### القناة الأولى:

٦٣ - الأخبار بالعربية.  
٦٤ - صباح الخير اسرائيل.  
٦٥ - برنامج مفتوح اولياد سيدني.  
٦٦ - امي محقق خاص.  
٦٧ - الأخبار بالانجليزية.  
٦٨ - على الشاشة الصغيرة.  
٦٩ - الفيلم العربي.  
٧٠ - الأسبوع في ساعة.  
٧١ - نخرج بصورة دائمة.  
٧٢ - البرنامج الاخباري «مفكرة

#### السبت ٩/٢٣

#### القناة الاولى

٧٣ - الألعاب الأولمبية.  
٧٤ - مجلة السينما.  
٧٥ - مسارات الطبيعة.  
٧٦ - اسبوع التلفزيون.  
٧٧ - اليوم.  
٧٨ - مطعم أبو رامي.  
٧٩ - الأخبار بالعربية.  
٨٠ - الألعاب الأولمبية.

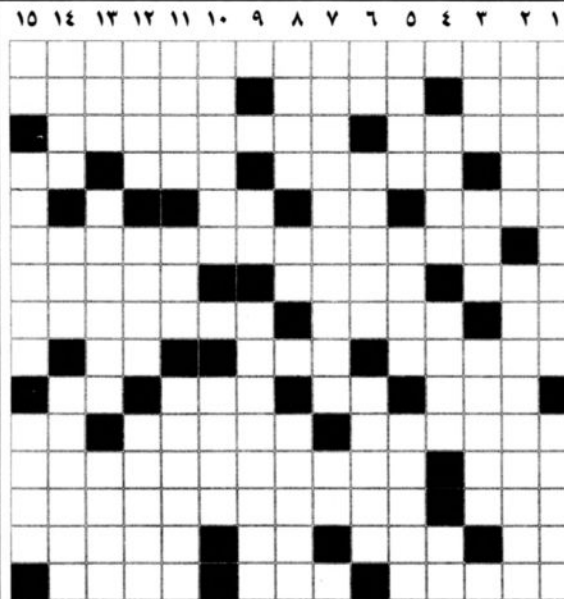
#### القناة الثانية:

٨١ - على طرف الزف.  
٨٢ - برامج للأطفال.  
٨٣ - كاسبر.  
٨٤ - قصص أطفال.  
٨٥ - قهوة تلغاد (برنامج اخباري ترفيهي).  
٨٦ - التاسعة في تلغاد.  
٨٧ - أطعمة.

#### القناة الثانية:

٨٨ - مكان آخر.  
٨٩ - بنات الجيل الذهبي.  
٩٠ - نظرة نسائية.  
٩١ - أولاد الحارة.  
٩٢ - من خلال عيوننا.  
٩٣ - باج.  
٩٤ - برنامج مع بساط زعيط.  
٩٥ - الأسبوع، برنامج اخباري بالعربية.  
٩٦ - برنامج ديني.

## كلمات متقاطعة



### إعداد: وفاء وريم احمد ريان - طمرة

#### أفقيا:

١ - من سادة قريش قاتل في بدر واستشهد في أحد.  
٢ - قط - نكفل - مشي عالم.  
٣ - كثيفة الظلال - مرفأ سعودي على الخليج (في منطقة الأحسا).  
٤ - يابسة - من مواد التنظيف - نبات صحراوي - تستعمل بذوره في الطب - للنداء.  
٥ - آلهة الزواج عند اليونانيين - مهنة انسانية - للاستفهام.  
٦ - كتاب في الطب النظري والعملي لابن سينا (طبع في روما سنة ١٥٩٣ والبنديقية سنة ١٥٩٥).  
٧ - إحدى أمارات الخليج الغنية بالنفط - أطبخ - بطولة.  
٨ - للنصب - من الحشرات - الاسم الأخير لأديب مصري.  
٩ - شاعر إيطالي ١٢٦٥ - ١٣٢١ لمع واشتهر في القرون الوسطى - أفك - أعطى بوفرة.  
١٠ - نفرح - والده - بت - سعل.  
١١ - مشاركة - نفس الاسم لمدينة وجبل في حضرموت - اقلق (معكوسة).  
١٢ - درج - بطلة ومناضلة جزائرية قاومت الاستعمار الفرنسي.  
١٣ - بكى - مدينة ساحلية محلية عريقة - من الألوان ذات الأمواج الضوئية الطويلة.  
١٤ - ما الحياة - صات الحمام - من بذوره يستخرج زيت والبالاف الملايس - تلة.  
١٥ - إجابة وإتقان - كفالة - من أيام الشهر.

#### عموديا:

١ - أدبية وصحفية لبنانية من ألمع وجوه النهضة اللبنانية في لبنان - جزيرة عمانية في مضيق هرمز.  
٢ - مسلكي - جزر صغيرة في مضيق هرمز تنتمي لعمان.  
٣ - ورد - وجهة نظر - نغفر ونصفغ.  
٤ - خصال - مدة زمنية - قط.  
٥ - مدينة مصرية عاصمة محافظة القليوبية - مناح

## الراصد الجوي

\* تتوقع دائرة الأرصاد الجوية، ان يكون الجو اليوم الجمعة، غائما جزئيا وتكون درجات الحرارة أعلى من معدلها، خاصة في السهل الداخلي.

درجات الحرارة القصوى المتوقعة اليوم:

\* القدس وضواحيها: ٣٠ \* تل أبيب وضواحيها: ٣٠ \* حيفا وضواحيها: ٣١ \* إيلات: ٣٩ \* جبال الجليل: ٣١ \* المروج الشمالية: ٣٤ \* جبال المركز والجنوب: ٣٢ \* السهل الداخلي: ٣٢ \* السهل الساحلي: ٣١ \* النقب الشمالي: ٣٣ \* بحيرة طبريا وجوارها: ٣٨ \* منطقة البحر الميت والعرية: ٣٨.

في البحر الأبيض المتوسط تهب رياح شمالية - غربية معتدلة السرعة ويكون البحر هادئا.

ويراوح ارتفاع الأمواج بين (٥٠) سم و(١٠٠) سم وتكون درجة حرارة المياه (٢٩) درجة مئوية.

وفي بحيرة طبريا تكون المياه هادئة.

وفي خليج إيلات تهب رياح شمالية - شرقية معتدلة السرعة.

## أسعار العملات الأجنبية

(بنك اسرائيل ٢٠٠٠/٩/٢١)

\* دولار أمريكي ٤٠.٥٧٠ ش.ج.  
\* اليورو ٣.٤٥٠ ش.ج.  
\* مارك الماني ١.٧٦٤ ش.ج.  
\* جنيه استرليني ٥.٧٥٨ ش.ج.  
\* فرنك فرنسي ٥.٥٢٦ ش.ج.  
\* ين ياباني ٣.٨١٢ ش.ج.  
\* دينار اردني ٥.٠٦٠ ش.ج.

في مهرجان الاسكندرية السينمائي الدولي:

# ابواب الجوائز تفتح لفيلم «الابواب المغلقة»!

• الفنانة المصرية سوسن بدر أفضل ممثلة.. الفنان المغربي حسن الفيد، أفضل ممثل • رئيسة لجنة التحكيم الفنانة يسرا •



• يسرا، يسرا •

لأحمد عاطف، بجائزة أفضل فيلم، وقيمتها (٥٠) ألف جنيه مصري (١٦) ألف دولار أمريكي، وجائزة أفضل اخراج واقتل سيناريو لمخرج الفيلم، وأفضل موسيقى تصويرية لهشام نزيه، وتقاسم مع فيلم «الابواب المغلقة» غالبية الجوائز المالية للبانوراما، وهي جوائز أفضل اخراج عمل أول، وجائزة أفضل تصوير، وتقاسم جائزة منه لأفضل الافلام المصرية، وتبلغ قيمتها (٣٠) ألف جنيه مصري (٩ آلاف دولار)، وتقاسم مع فيلم «العاشقان» لنور الشريف، جائزة الانتاج وقيمتها (١٠٠) ألف جنيه مصري (٣٠ ألف دولار أمريكي) بالتساوي بين الافلام الثلاثة.

والى جانب هذه الجائزة فاز فيلم «العاشقان» أيضاً بجوائز أفضل ممثل دور أول، لنور الشريف، وأفضل ممثلة لزوجته بوسي، وجائزة أفضل ديكور لصالح مرعي، بالإضافة الى منحة الجائزة المقدمة من الفنانة سميرة أحمد، لأفضل سيناريو كتبه كوثر هبكل.

وأعلنت رئيسة لجنة التحكيم مسابقة بانوراما السينما المصرية سميرة أيوب، فوز هالة صدقي، بجائزة أفضل ممثلة دور ثان، عن دورها في فيلم «نحب عيشة الحرية» لعادل الأصغر، وعبد العزيز مخيون، أفضل دور ثان عن دوره في فيلم «الرحلة المشبوهة» لأحمد يحيى.

كما منحت شهادة تقدير خاصة لسوسن بدر، عن دورها في فيلم «الابواب المغلقة».

وكانت ادارة المهرجان قد كرمت الفنان عادل امام، في

جوائز، هي جائزة أحسن ممثل لأمين سيلان، وأحسن مونتاج وجائزة لجنة التحكيم الخاصة، وفاز الفيلم المصري «عمر ٢٠٠٠» بجائزة أحسن تصوير. كما فاز الفنان المغربي حسن الفيد، بجائزة أفضل ممثل دور ثان، عن دوره في الفيلم المغربي «على... ربيعة والآخرين» لأحمد بولان. وأعلنت رئيسة لجنة التحكيم الدولية الفنانة يسرا، فوز الفيلم التشادي «باي باي إفريقيا» لمحمد صالح هارون، بجائزة العمل الأول، فيما حصل الألماني قيت هيلمر، على شهادة تقدير من لجنة التحكيم عن فيلمه «توقالو» في مسابقة العمل الأول الدولية.

وفي بانوراما السينما المصرية فاز فيلم «عمر ٢٠٠٠»

«الاسكندرية - حصد فيلم «الابواب المغلقة» لعاطف حنات، نصف جوائز المسابقة الدولية، وأربع جوائز، في مسابقة «بانوراما السينما المصرية» في الدورة السادسة عشرة لمهرجان الاسكندرية السينمائي الدولي الذي اختتم مساء الثلاثاء الماضي، في الاسكندرية.

فقد حصل «الابواب المغلقة» وهو من إنتاج الشركة العالمية للسينما التي يملكها المخرج يوسف شاهين، على أربع من أصل جوائز المسابقة الدولية الثماني، وهي أفضل مخرج وسيناريو لعاطف حنات، وأفضل ممثلة سوسن بدر، وأفضل ممثلة في دور ثان لثلال عفيفي.

وفاز الفيلم التركي «غيوم مايو» لنوري سيلان، بثلاث

## استعدادات تونس لمهرجان قرطاج السينمائي الدولي

للسينما في تونس العاصمة واحدى دور الثقافة. وقد بدأت القاعات في الاستعداد للمهرجان باصلاح وتحديث اجهزتها الصوتية والمرئية، وكذلك ترسيم القاعات واصلاح الكراسي.

يذكر ان مهرجان قرطاج السينمائي يقام مرة كل عامين بالتناوب مع مهرجان قرطاج المسرحي.

تونس - تنطلق في العشرين من تشرين أول المقبل، فعاليات الدورة الثامنة لمهرجان قرطاج السينمائي الدولي، الذي يمتد حتى الثامن والعشرين من نفس الشهر.

وتشارك فيه العديد من البلدان العربية والأجنبية بأفلام طويلة وقصيرة خصصت لعرضها ست قاعات

## أفلام يوسف شاهين والتازي في معهد العالم العربي بباريس

وسيكون بمقدور المشاهد من خلال تتبع أعمال هؤلاء السينمائيين المتوسطين التعرف على الملامح التي تطبع شخصية سكان جنوب حوض المتوسط، كما سيكون الجمهور خلال هذه الدورة على موعد مع حقائق مريضة تكشف عنها بعض الأعمال الفنية، مثل نبذ الشمال المهاجري الجنوب، وتفشي النزاعات والحروب والبطالة، وانعدام الديمقراطية والحرية، وسيشارك الغرب في هذه الدورة السينمائية بفيلم «خيول الخط» لجباللي فرحاتي، وفيلم «البحث عن زوج امرأتي» لمحمد عبد الرحمن التازي، والفيلم الوثائقي الغربي البلجيكي «عندما يبكي الرجال» لياسمين كساري.

• باريس - خصص معهد العالم العربي في باريس، دورته السينمائية القادمة التي ستقام في الفترة الممتدة من ٧ تشرين الأول حتى ١٧ كانون الأول المقبلين، حول حوض منطقة البحر الأبيض المتوسط. وستنظم هذه الدورة تحت شعار «البحر الأبيض المتوسط بين الشمال والجنوب»، حيث ستقدم الحفلات المتعددة لسائكن حوض المتوسط، وذلك من خلال مشاركة سينمائيين من المنطقة، أعمال المغربيين محمد عبد الرحمن التازي وجباللي فرحاتي، والمصري يوسف شاهين، والفرنسي مارسيل بائيول.

## علي الحجار يغني.. بعد ساعات من رحيل والده



• علي حجار •

« رغم الرحيل المفاجئ للفنان الكبير ابراهيم الحجار، ظهر يوم الاثنين الماضي.. نأجا المطرب علي الحجار، منظم حفل ختام مهرجان الأغنية الذي ينظمه اتحاد الاذاعات العربية، بحضوره الحفل الذي أقيم في مساء نفس اليوم.. اي بعد ساعات قليلة من الوفاة، ليؤدي وصلته الغنائية كضيف شرف للمهرجان. ارتدى علي الحجار بدلة بيضاء، وكان وجهه شاحبا، لكنه بدا متماسكا، وقد حرص كل من في الكواليس على عدم تقديم التعازي له قبل وصلته الغنائية، خوفا من انهياره واكتفوا بمواساته بالنظرات وحيا فيه التزامه، حيث كان الحفل ينقل على الهواء مباشرة في أكثر من (١٥) قناة فضائية عربية، بالإضافة للاذاعات العربية المشاركة في الاتحاد.. ولم يظهر التأثر على وجهه إلا وهو يغني أغنية «عزيز على القلب» التي كتبها والده.. وقد حيا القائمين على المهرجان، قائلا: نشكركم لأنه إذا كانت السياسة قد فشلت في أن نجتمعنا، فليس أمامنا إلا الفن» ثم أنهى وصلته وظهر في هدير.

وفور إعلان النتائج صعد الملحن محمد علي سليمان، ليؤدي الأوركسترا ويعبد أغنية «مش عازية أمشي» للمطربة ريهام عبد الحكيم الفائزة بالميكروفون الذهبي.. وهنا انتهت الفرصة ليحيى المهرجان ويحيى التزام الفنان علي الحجار الذي حضر رغم عزاء أحواله.. وهنا ضجت القاعة بالتصفيق

## جدول حول طبيعة مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي

كثيرا للمهرجان وتخصص له جانب كبير من الأموال، في الوقت الذي تعاني فيه الفرق المسرحية التابعة للدولة من الإهمال.

وتقول منى رجب، الكاتبة بصحيفة الأهرام « يجب ان نعمل من الآن، على الإعداد لمهرجان دولي للمسرح التقليدي، خاصة اننا نملك رصيدا أكبر وتاريخا عريقا في فن المسرح».

لكن وزير الثقافة المصري كرر مرارا ان مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي كفيلا بتوفير فرصة احتكاك جيدة للمسرحيين المصريين والعرب ومساعدتهم على متابعة أحدث التجارب المسرحية في جميع أنحاء العالم. وقال حسني، في مؤتمر صحفي غصبة افتتاح المهرجان، رداً على سؤال حول تنظيم مهرجان للمسرح التجريبي «إذا أقمتا مهرجانا عربيا سيكون الأمر أسهل من ناحية التجهيز والميزانية وخلافه، لكن المصلحة ستكون ضعيفة.. أما في المهرجان الدولي فيشارك المسرحيون والعرب والأجانب وتكون هناك فرصة للاحتكاك وتبادل المعرفة والخبرات».

وكان كتاب قد انتقدوا غموض العرض البولندي «دويع» الذي قدم في حفل الافتتاح ومنحته لجنة التحكيم جائزة أفضل تمثيل جماعي. ويقول الرملي ان التجريب له حسنة كما ان له خطورة على المجتمعات التي لم تتربص فيها مفاهيم المسرح التقليدي، لأن من يريد التصرد على المؤلف لا بد ان يعرف هذا المؤلف أولاً، وللأسف كل من يتعاملون مع التجريب يقفزون فوق هذه الانتقادات الطبيعية لجرع التواجد والاشراك في المهرجان». وكان العرض المصري «حيث تحدث الأشياء» للمخرج الشاب محمد شفيق، فاز بجائزة أفضل عرض في مسابقة المهرجان.

« القاهرة - رغم مرور (١٢) عامًا، على انطلاق مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي، ما زال الجدول مستمرًا بين النقاد المسرحيين المصريين حول طبيعة المهرجان وما إذا كانت عروضه هي من قبيل المسرح أصلاً، وحول قدرة المشاهد المصري والعربي على فهم مضامينها ورسالتها.

ومع ختام الدورة الثانية عشرة في القاهرة الأسبوع الماضي طالب النقاد من جديد بتحويل المهرجان الى مهرجان للمسرح بشتي أنواره.. الكلاسيكي منها والحديث، أو تنظيم مهرجان آخر للمسرح العربي، الأمر الذي ما يزال يلقى معارضة من فاروق حسني وزير الثقافة المصري. ويرى الكاتب المسرحي المعروف لينين الرملي، ان الكثير من العروض التي تشارك عادة في مهرجان المسرح التجريبي، ليست أعمالاً مسرحية في الأساس، وقال «هناك خلط في المصطلحات يجعلني أطالب بتغيير معنى المهرجان الى مهرجان القاهرة الدولي للعروض التجريبية، لأن هناك فارقا كبيرا بين معنى المسرح ومسمى عرض.. فكل مسرحية هي عرض وليس كل عرض يعتبر باضرورة مسرحا.. فهناك عرض موسيقي وعرض غنائي وعرض راقص.. وأضاف الرملي، وهو أحد الذين كرمهم المهرجان هذا العام لصحيفة «الأخبار» القاهرية «الخطورة في مفهوم التجريب هي ان الجيل الذي بدأ التعامل مع هذا النوع من العروض يعتقد بالخطأ ان هذا هو المسرح الجديد، وما عداه من أشكال هو تقليدي، كما ان الجمهور المحدود الذي يتعامل مع هذه العروض يقع في نفس الخطأ، عندما يظن ان هذا هو الشكل المسرحي الذي سيسود». ويرى آخرون ان وزارة الثقافة المصرية تعطي اهتماما

## «الصوت الضائع» في مهرجان عرقرزيون

• فرقة «رند» للفلامنكو والباليه تنضم الى المهرجان •



• عماد دلال •

« انتهى الفنان عماد دلال من وضع لحن أغنية « الصوت الضائع »، من كلمات أحمد صوالحة، والتي ستكون الأغنية الرئيسية لمهرجان « عرقرزيون ٢٠٠٠ »، الذي تقرر موعده النهائي، وهو ١٠ / ٢٦، في قاعة « الكونغرس » في حيفا.

ويقول عماد دلال، أن الأغنية تتحدث باسم المواطنين العرب داخل البلاد، وقد انتهت في تلحينها أسلوبا يلائم الكلام، خاصة أنها ستقدم بشكل جماعي، يشترك فيها جميع المطربين المشاركين في مهرجان « عرقرزيون ». وهناك أبيات من الأغنية ستقدم بشكل فردي، وقد راعت فيها الأصوات المشتركة وأصبحت منسجمة مع الكلمة ومع الأداء الجماعي.

ويضيف دلال: أنا الآن بصدد وضع التوزيع الموسيقي للأغنية، بعد أن قمت بكتابة نوتتها الأساسية، وبعد ذلك سنقوم بعمل البروفات مع المطربين والعازفين. يبقى في النهاية طريقة إخراجها على المسرح، وفي ذلك لدي أيضاً تصور ما، مع أن هذا عمل المخرج، لكنني سأطرح فكرياً اما الأغنية فتقول مقدمتها:

من قلب المواجه/ تطلع أغانيها

وبورد المزارع/ تزين امانينا

احنا المتسعين/ يا قلبي الحزين

خلي صوتك عالي/ وعالفرحة دينا

يذكر أن إدارة المهرجان تعاقدت مع فرقة رقص أخرى للاشتراك في المهرجان، وهي فرقة « رند » لرقص الفلامنكو والباليه، بإدارة رندة شقير.

## معرض لوحات وبطاقات بريدية للمحافظة على البيئة في بئر السبع



• شادي شهاوي •

« افتتح يوم الثلاثاء الماضي، في مقر جمعية « بئر السبع - خضراء »، في المدرسة الثانوية في بئر السبع، برعاية الجمعية، معرض مشترك لجامع البطاقات البريدية السبعاء، شموئيل يروشلي، ورسام المواد الطبيعية ميلغ بيرغر، تحت عنوان « الى البيئة مع خالص الحب »! وتضمن المعرض أكثر من (٣٠) عملاً من المواد الطبيعية للفنان بيرغر، الى جانب عدد كبير من بطاقات يروشلي البريدية، التي تناولت أهمية المحافظة على البيئة، وقدم يروشلي بعض أشعاره التي كتبها خصيصاً لهذه المناسبة.

يذكر أن المعرض سيقام بشكل دائم في مقر الجمعية، وسيشكل نقطة انطلاق للعديد من الفعاليات التي تهدف للمحافظة على الطبيعة وتخصير منطقة بئر السبع.

## بحضور الطبيب الصديقي وتحت إشرافه

## عرض احتفالي مترجم لمسرحية «الفيل والسرراويل» يوم الاثنين القادم في حيفا

• هذا العرض يعلن انطلاق عروض مسرح الكرمة الحيثاوي في الموسم المسرحي الحالي •



• مشهد من المسرحية •

الى الهواء للتنفس.

هذا، وسيكون هذا العرض بمثابة الانطلاقة الحقيقية لعروض مسرح الكرمة في الموسم المسرحي الحالي (٢٠٠٠ - ٢٠٠١) والذي يشتمل على مجموعة من المسرحيات الجديدة للأطفال وطلاب المدارس في المراحل المختلفة، منها ما تم إجهازه ومنها ما يتم وضع المسامات الأخيرة عليه، هذه الأيام.

كما سيكون انطلاقاً لعشرات العروض أمام جمهور يهودي في أنحاء مختلفة من البلاد ولعروض أخرى خارج البلاد أيضاً.

وتجدر الإشارة الى أن جولة العروض لـ «الفيل والسرراويل»، التي قام بها مسرح الكرمة في شهر تموز الماضي في المغرب، قد حققت نجاحاً كبيراً. وعلى اثر ذلك قرر وزير الشؤون الثقافية المغربي، الشاعر محمد الأشعري، أن يمنح المسرح جائزة الوزارة الخاصة التي تقدم لمهرجان المسرح الوطني في مكناس.

كما انعكس هذا النجاح في التغطية الصحفية الواسعة لهذه الجولة في الصحافة ووسائل الإعلام المغربية المسموعة والمرئية.

• حيفا - مكتب «الاتحاد» - يقام مساء يوم الاثنين القادم (٢٥ أيلول الجاري) في قاعة «مركز كريغ» للفنون المسرحية في حيفا (منطقة «الكرمل الفرنسي») عرض احتفالي خاص لمسرحية «الفيل والسرراويل» لفرقة مسرح الكرمة الحيثاوي.

وسيكون العرض بحضور الفنان المغربي الطبيب الصديقي، مؤلف المسرحية ومخرجها، الذي يزور البلاد حالياً ضيفاً على إدارة مسرح الكرمة.

كما يحضر العرض السادة طلال الغفراني، رئيس المشيئة الدبلوماسية المغربية في البلاد وستيفانو دي كريب، القائم بأعمال رئيس مشيئة الاتحاد الأوروبي، الذي دعم إنتاج هذه المسرحية وعمرام متسنا، رئيس بلدية حيفا وغدعون شيرين، نائب المدير العام لمؤسسة «الفنون الجماهيرية»، التي تقوم بتنظيم عروض للمسرحية بين الجمهور اليهودي.

وسترافق العرض المسرحي باللغة العربية ترجمة فورية الى اللغتين العبرية والانجليزية.

وقد وجهت إدارة مسرح الكرمة، بالتعاون مع مؤسسة «الفنون الجماهيرية» دعوات لحضور العرض الى مئات المدعوين وبينهم عشرات الفنانين والأدباء والشخصيات الشريفة ورجال السلك الدبلوماسي. وسيقام بعد العرض حفل استقبال على شرف الصديقي وسائر الشخصيات الراحلة له.

وبهذه المناسبة أصدرت إدارة مسرح الكرمة كراسة حول «الفيل والسرراويل» باللغات العربية والعبرية والانجليزية تتضمن بعض الكلمات والأراء النقدية حول المسرحية. كما تتضمن كلمة خاصة للطبيب الصديقي يعرب فيها عن اعتزازه بهذا التعاون مع فريق مسرح الكرمة وعن طموحه بأن تنتج عن ذلك ثمار أخرى في المستقبل.

من جهته أكد المدير العام لمسرح الكرمة، قاسم شعبان، أن تجربة العمل المشترك مع الصديقي تركت أثراً في منتهى الأهمية على فنان مسرح الكرمة وإدارته، وأكثر هذه الآثار عمقا يكمن في أن حالة التواصل التي تحققت بالملموس مع المسرح في المغرب ومع الثقافة العربية هي حاجة ضرورية لا أقل من الحاجة

## قريباً.. افتتاح مهرجان غزة للسينما والمسرح



• شادي شهاوي •

• غزة - تجري حالياً الترتيبات الأخيرة في غزة على قدم وساق استعداداً لانطلاق فعاليات الدورة الأولى لمهرجان غزة الدولي للسينما والمسرح، في الفترة ما بين ١٦ - ٢٥ تشرين الأول المقبل، وقد صرح المخرج الفلسطيني رشيد شهاوي، ومدير عام المهرجان أنه سيكون تظاهرة كبيرة تضم فنانين ومثقفين فلسطينيين يعربون فيها عن احتجاجهم على الوضع السياسي الراهن.

وأكد شهاوي، أن المهرجان يسعى كذلك الى المساهمة في تجسيد الدولة الفلسطينية وعاصمتها القدس الشريف على الأرض الفلسطينية من خلال مؤسسات ثقافية وفنية فاعلة.

وأوضح أن فكرة المهرجان جاءت لتحقيق قصة تلاقي المبدعين السينمائيين والتلفزيونيين الفلسطينيين والمبدعين العرب، بهدف الحوار والمراجعة العلمية والتقييم للأعمال السينمائية.

وأضاف: أن المهرجان يسعى لإثارة فرصة سنوية منتظمة تجمع السينمائيين والمسرحيين العرب على أرض فلسطين، بالإضافة الى حضور الجمهور الفلسطيني، مما يعزّي الحيوية على المهرجان.

وشدد على ضرورة تحقيق الاحتكاك الفني والثقافي بين المبدعين الفلسطينيين والعرب والأجانب، وذلك لتبادل الخبرات والمساهمة في تطوير السينما والتلفزيون في فلسطين، وكذلك تشجيع المبدعين من الشباب الفلسطيني وخريجي معاهد السينما والتلفزيون والمسرح والإعلام.

وأكد مدير عام المهرجان على أن المهرجان سيسهم في تطوير الذوق الفني لدى جمهور الشعب الفلسطيني، وذلك بدعمه للتقارب والتفاهم بين المبدعين الفلسطينيين وبين صناعات السينما والمسرح في الدول العربية والعالم، الى جانب

## معرض صور ومسرحية صامتة عن مجزرة صبرا وشاتيلا

• رام الله - «وفا» - افتتحت إدارة «مدرسة سان جورج» بالتعاون مع التصوير المركزي في وكالة الأنباء الفلسطينية في «وفا» في المدرسة في رام الله، أمس الأول، معرضاً ضم مجموعة صور وتقاير تصف مجزرة صبرا وشاتيلا.

ويأتي ذلك ضمن نشاطات تقوم بها المدرسة بمناسبة الذكرى الثامنة عشرة للمجزرة.

وقال السيد محمد توفيق، المشرف على المعرض، إن فعاليات إحياء الذكرى مستمرة، وستشمل عرض مسرحية صامتة تمثل المجزرة وأسيابها، معتبراً هذا النشاط بداية لإحياء المناسبات الوطنية لتعريف الطلبة بقضيتهم وتاريخ شعبهم.

## «القدس مدينة الانسانية» معرض صور

## في يوم القدس العالمي في اليونسكو

• أمسية فنية خاصة باشتراك أوغستين لاما ونصير شما •

• غزة - تلقى جهاد قره شولي، عضو اللجنة الوطنية الفلسطينية للتربية والثقافة والعلوم، دعوة للمشاركة في حفل الاستقبال ومعرض الصور، الذي تقيمه المجموعة العربية في اليونسكو في مقر المنظمة في باريس، تحت عنوان «القدس مدينة الانسانية».

يتضمن المعرض الصور التراثية والتاريخية والمواقع الثقافية والدينية في المدينة المقدسة. ويستمر المعرض الذي سيفتتح اليوم الجمعة، سبعة أيام، حيث ستنظم اليونسكو احتفالاً ختامياً مساء يوم ٢٩ أيلول الجاري. هذا وسيقام خلال المعرض حفل استقبال وأمسية فنية، مساء ٢٦ أيلول، يجيبها فرقة فنية فرنسية، تقدم عدداً من الأناشيد والأغاني الدينية من تأليف الفنان الفلسطيني أوغستين لاما، ويرافقها عازف العود نصير شما.



حول تدريس التاريخ للطلبة اليهود

«معركة» أخرى..

والجوهري غائب!

(ص ١١، ١٠)



أزمة الزراعة العربية تتفاقم

٢,٣% - حصة الزراعة العربية

من مجمل الحصص العامة للمياه!

(ص ٤, ٣)

# سهيلة كزاه

والقصيدة اليتيمة..

دراسة خاصة بـ «الاتحاد»  
من بيروت حول رائدة  
القصة في فلسطين



٧ تشرين الأول - يوم التراث الفلسطيني

تراث حري للشعب حري..

(ص ٧, ٦, ٥)



# من عطاء الأسبوع

د. أحمد سعد

## هل يمكن إنجاز السلام بعيداً عن ثوابت قواعده؟!



• عرفات •

• مؤشرات مقياس الضغط تشير إلى ارتفاع ضغط الدم لدى رئيس الحكومة، إيهود براك، في الأيام الأخيرة، إلى درجة الاختناق، فحطلة الدورة الصيفية للكنيست تقارب على الانتهاء وبعد حوالي خمسة أسابيع يستأنف البرلمان أعمال دورته الشتوية في أواخر شهر تشرين الأول، أكتوبر القادم. عقارب الساعة تُسارع التكتكة في دورة قطع مساحة الزمن وبراك أصبح مضغوطاً بالوقت، فقد فشل في إحراز أي تقدم جدي في العملية التفاوضية حول الحل الدائم مع الفلسطينيين وأوصل السيرة السياسية إلى عتبة البوابة للغلقة تقريباً. وفشل العملية السياسية مع الفلسطينيين ورقة الرهان الأساسية بأيدي قوى اليمين لضمان تقريب موعد الانتخابات وعودتها إلى كراسي السلطة.

وعندما يكون الإنسان مضغوطاً وابتعد عن التفكير بأخذ العلاج المطلوب تتدهور حالته إلى درجة الهلوسة في تقييم الأمور والسباحة في أحلام سرابية بعيداً عن الواقع، فالاسترداد عاقبته على ساحة الصراع السياسي في إسرائيل ولإنقاذ كرسيه وحكومته من السقوط وضمان العودة إلى سدة الحكم يقامر براك بتكتيكاً على ساحة التفاوض مع الفلسطينيين على تسويق إحدى الورقتين الأساسيتين، تجنب مختلف مكابيس الضغط، الأمريكية والأوروبية وبعض الأنظمة العربية، إضافة إلى التهديد بتصعيد الإرهاب الإسرائيلي الاحتلالي المنظم، للضغط على القيادة الفلسطينية والرئيس ياسر عرفات بهدف القبول بتسوية وفقاً للمقترحات الإسرائيلية - الأمريكية المقدمة في قمة كامب ديفيد الثلاثية الفاشلة مع بعض التعديلات الهامشية، والتي تنتقص من الثوابت الوطنية الشرعية الفلسطينية المسنودة بقرارات الشرعية الدولية، وخاصة الانتقاص من الحق الفلسطيني في السيادة على القدس الشرقية المحتلة والتنازل لحق العودة والانتقاص من حدود السيادة الإقليمية - السياسية الفلسطينية. وفي حالة إنجاز براك لأية تسوية من هذا النوع ترتفع أسهمه في البورصة السياسية الإسرائيلية ويحافظ على موقعه ومكانته في السلطة!

إلى جانب هذه القامرة بهذه الورقة المضمونة خسارتها وعدم احتمال تسويتها للفلسطينيين، يلجأ براك ووزراء من تبقى من حكومته الانتلاقية بشكل منهجي إلى ورقة التضليل والترويج عالمياً وعربياً وتهيئة الرأي العام الإسرائيلي ودولياً بأن حكومة براك قدمت الكثير من «التنازلات»، وأنه إذا فشلت المفاوضات فإن الطرف الفلسطيني يتحمل المسؤولية الكاملة!! وفي الترويج لهذا الموقف التضليلي يلجأ المسؤولون الإسرائيليون إلى تشويه حقيقة الموقف الفلسطيني وانتهام عرفات بعدم «الروية»، والتصلب، ومنذ فشل قمة كامب ديفيد الثلاثية توجه الضغوط الشرسة، ومن مختلف الأطراف والعناوين، الإسرائيلية والأمريكية والأوروبية والعربية على القيادة الفلسطينية والرئيس ياسر عرفات، وليس على براك وحكومته، لايتنازل تنازلات سياسية من الفلسطينيين مضمونها الأساسي التفریط بعدد من الثوابت الأساسية للحقوق الوطنية الفلسطينية وإفراغ حق تقرير الصير والدولة والاستقلال من مضامينها الأساسية. وفي الجولات التفاوضية الجارية منذ فشل قمة كامب ديفيد فإن الموقف الإسرائيلي - الأمريكي يتمحور حول «فحص» ما إذا تراجع الفلسطينيون عن مواقفهم المتمسكة بثوابت حقوقهم الشرعية. ولهذا كان الفشل من نصيب كل هذه الجولات التفاوضية، الأمر الذي يرفع من درجات ضغط الدم في شرايين الإدارة الأمريكية والحكومة الإسرائيلية. وأمس الأول، الثلاثاء، وبشكل درامي أعلن رئيس الحكومة، إيهود براك، «تعليق» المفاوضات مع الفلسطينيين، وألقى اللقاء الذي كان مقرراً أمس الأربعاء بين مسؤولي طواقم التفاوض، المحامي جلعاد شير والدكتور صائب عرفات، والذي كان من المفروض أن يبحث حول «ما إذا كان هناك أساس لمواصلة المفاوضات التي توقفت في كامب ديفيد»، وإدعى براك لتبرير قراره بتعليق المفاوضات، وقتت في مؤتمر صحفي، أمس الأول، «أن المفاوضات مع الفلسطينيين ستجرى بصورة جديدة، فقط بعد أن يوافق ياسر عرفات على بحث الأفكار التي طرحها الرئيس كليلتون في كامب ديفيد». وزعمت مصادر مقربة من رئيس الحكومة براك أن

عاد براك ولحسه، وأعلن مصدر حكومي «أن التعليق لـ ٢٤ ساعة فقط يهدف إلى التشاور الداخلي»، وبدا الترويج لمقترحات أمريكية جديدة جرت صياغتها، وبعد التشاور مع إسرائيل طبقاً وبعض الأوساط العربية، ودون استشارة صاحب الشأن الرئيس، القيادة الفلسطينية، وإطلاعه على مضمونها!! وأنها ستعرض على الطرفين في الوقت العاجل خلال الأسابيع المقبلة!!

ما نود تأكيده أن السبب الأساسي في تعثر العملية التفاوضية الإسرائيلية - الفلسطينية يعود إلى الساعي للكفة التي يبذلها التحالف الاستراتيجي الإسرائيلي - الأمريكي لتجاوز وإفراغ مبدئين أساسيين، قامت على قواعدهما العملية السياسية في المنطقة، من مضمونهما، لإنجاز سلام أمريكي بعيداً عن ثوابت القواعد الحقيقية للسلام العادل. فقد بدأت العملية السياسية وعقد مؤتمر مدريد للسلام ووقعت اتفاقات أوسلو للرحلية على أساس مبدأ «الأرض مقابل السلام»، الذي يعني انسحاب إسرائيل من جميع الأراضي الفلسطينية والعربية المحتلة، منذ حزيران ١٩٦٧ مقابل إنهاء حالة الصراع واعتراف العرب بدولة إسرائيل وإلى جانبها فلسطين وبناء جسور السلام العادل، الشامل والثابت في المنطقة. ولهذا الثاني، أن مرجعية العملية السياسية التقيد بقرارات الشرعية الدولية (٢٤٢) و (٣٣٨) و (١٩٤) وتنفيذها.

وليس من العقول سياسياً أو من للنطق بمكان أن يكون التوجه إلى هذين المبدئين انتقائياً والكيل بمكباين متناقضين. فمن غير القبول وللعقول سياسياً الموافقة على تنفيذ مبدأ الأرض مقابل السلام على قواعد مرجعية قرارات الشرعية الدولية المذكورة وانسحاب إسرائيل بناء على ذلك من كل الأراضي المصرية المحتلة في ٦٧ ومن الأراضي اللبنانية والأردنية والسورية حتماً، أما مع الطرف الفلسطيني وكان قرارات الشرعية الدولية ومبدأ الأرض مقابل السلام ليس على مقاسه. لهذا يقول الأرض مقابل السلام وليس جزءاً من الأرض مقابل السلام، أو الانسحاب من جزء من الأراضي المحتلة بدلاً من الانسحاب من جميع الأراضي المحتلة وفقاً لقراري مجلس الأمن (٢٤٢) و (٣٣٨). ولهذا لا يوجد أي حق شرعي لحكومة إسرائيل والإدارة الأمريكية أن تقاسم صاحب الببت الشرعي باقتطاع أجزاء منه وفرض السيادة عليها. لا يوجد أي حق أو منطق أن يجري انتقاص أراض ومن ينسحب منها الاحتلال الإسرائيلي وتكون تحت السيادة الفلسطينية، رام الله ونابلس وجنين، بينما يوافق الفلسطينيون على شرعية السيادة الإسرائيلية على القدس العربية المحتلة وعلى كتل الاستيطان. ليس من حق شرعي أو منطق لإسرائيل وسيدها الأمريكي طمس وتشويه مضمون بعض قرارات الشرعية الدولية، والتنازل لبعضها الآخر بهدف مصادرة غالبية الفلسطينيين من فلسطينيتهم ومن حقهم الشرعي الطبيعي والإنساني بالعودة، التنازل لقرار الشرعية الدولية (١٩٤).

وزير الخارجية بالوكالة، الصقر الجديد في حكومة معاداة السلام العادل، يتنصل كرئيس حكومته، في خطابه أمام الجمعية العمومية للأمم المتحدة، من مسؤولية إسرائيل الأخلاقية عن مصير اللاجئين الفلسطينيين وتكبة شعبيهم، ويدعي «لنا مهووسين لنقوم باستيعاب اللاجئين بشكل غير محدود لأن ذلك يعني انتحاراً قومياً». فهل يعتد ابن عامي أن الفلسطينيين شعب من الهاويس ليقبلوا بنحر حقهم الشرعي والوافقة على التنازل عن حقيقة أنهم فلسطينيون وإن لا وطن لهم، لا في لبنان ولا سوريا ولا في مضارب أرض الله الواسعة، إلا مسقط رأسهم وحقهم الإنساني والشرعي في العودة إلى ترابه.

إن الشعب الفلسطيني التوافق إلى السلام خياره الاستراتيجي لن يقبل بأقل من التسوية العادلة التي تضمن انسحاب إسرائيل من جميع الأراضي الفلسطينية المحتلة منذ حزيران ٦٧ وإقامة الدولة الفلسطينية المستقلة عليها وعاصمتها القدس الشرعية وضمان حق العودة للاجئين وفقاً لقرارات الشرعية الدولية. وأي مقترحات أمريكية كانت أم أوروبية أم إسرائيلية أم عربية لا تأخذ بالاعتبار هذا الحد الأدنى من الحقوق الوطنية الفلسطينية سيكون مصيرها الفشل.

قراره بتعليق التفاوض «ناجم عن الوافق للتطرفة الفلسطينية، ولهذا تقرر تعليق المفاوضات بصورة مؤقتة وتخصيص الوقت للتشاور».

إن لجوء براك إلى هذه الدراما «للفاجئة»، والمفضوحة ما هي إلا وسيلة أخرى وإضافة لوسائل الضغط المختلفة على الفلسطينيين لايتنازل تنازلات من طرفهم. ولكن عندما جاء الرد الفلسطيني سريعاً وبأن على براك «أن يلعب غيرها، لم تمض سوى ساعات قليلة على قرار التعليق حتى

## أزمة مياه الزراعة تتفاقم



# ٣, ٢٪ - حصة الزراعة العربية من مجمل الحصص العامة للمياه!

تقرير: حسن مواسي

« تعاني الزراعة العربية، كغيرها من المجالات الحياتية المختلفة في الوسط العربي، الكثير. وضمن ذلك فقد عانت الزراعة العربية ولا تزال تعاني من إهمال حكومي موحه. وفي الأونة الأخيرة بدأت «مفوضية المياه» بقطع المياه عن العديد من الجمعيات التي تزود المياه للمزارعين، ومن بينها جمعيتا «الشاطئ» في القريديس و«الحصول» في الطيرة، الأمر الذي يزيد من حدة التمييز ضد هذا المجال الحيوي جداً. هذا بالإضافة إلى التمييز الحاصل في تخصيص حصص المياه للأراضي..»

★ بعض الجمعيات العربية تحاول التغلب على المشكلة، بصورة جزئية، من خلال «بنك المياه» ★







فعل سبيل المثال لا الحصر، وحسب بعض الاحصائيات، تبين ان كمية المياه المخصصة للزراعة العربية هي ٢٢,٣٪ من مجمل الحصص للمياه العامة لجلال الزراعة في اسرائيل.. وبالإشارة لحصص المياه المخصصة للري سنة ١٩٩٩ يحظى الدونم الزراعي عند الزراعة اليهودية بـ ٧٠٠ متر مكعب، بينما يحظى الدونم الزراعي العربي بـ ٥٠٠ متر مكعب مياه ري. حول أزمة المياه للزراعة العربية أجريننا اللقاءات التالية،

#### \* فهمي ككتاني - مركز جمعية «الأهالي» في المثلث \*

يقول ككتاني، على إثر النقص المتزايد، والأعمال الذي يعاني منه المجال الزراعي في الوسط العربي، من قبل المؤسسات ذات الصلة بالوضع، وقيام مفوضية المياه في الآونة الأخيرة بـ «قطع» وعدم تزويد بعض جمعيات الري بالمياه بحجة «نفاذ» المياه والحصص المخصصة لها، عقدنا قبل حوالي الأسبوع اجتماعاً تشاورياً لرؤساء جمعيات مياه الري والمياه في منطقة باقة الغربية (باقة الغربية، جت، زيمر، والفريديس). وكان هدف هذا الاجتماع هو مشاركة الجمعيات في الاطلاع على وضع الزراعة والنواقص التي تمر بها وتعاني منها في مجال حصص الري وكذلك تنظيم طاقم نضالي مشترك للحصول على حصص المياه بصورة متساوية ومتكافئة وسد حاجات الجمعيات..

ويضيف الجمعيات التي تم قطع المياه عنها، لم تتمكن من إنهاء العام (٢٠٠٠) ضمن حصة المياه المخصصة لها. إذ أن هناك اختلافات وتفاوتاً بين كمية المياه المخصصة لكل جمعية لتزويد المياه وبين الأخرى.. وهذا الأمر يزيد الحاجة الى وجود تنظيم نضالي مشترك لكل هذه الجمعيات في إطار حماية قانونية. ويواصل محدثنا، كما ذكرت سابقاً، وبما أن هناك تفاوتاً واختلافاً في كمية المياه المخصصة للجمعيات، فإن هذا الأمر يتعلق بعدد أعضاء الجمعية. وعلى سبيل المثال لا الحصر، هناك جمعية للري والمياه في كفرقرع توجد لها مخصصات مياه، ولكن لا يوجد فيها أعضاء.. والأمر نفسه أيضاً بالنسبة لجمعية مياه أخرى في الطيرة. بينما جمعية «الشاطن» في الفريديس يتم قطع المياه عنها.

ويضيف محدثنا، نحن في جمعية «الأهالي»، وضمن البرنامج الذي تقوم به الجمعية، تمكنا من حل هذه المشكلة، وذلك عبر إيجاد «بنك للمياه» يكون مشتركاً بين جميع المؤسسات ذات الصلة بالموضوع، ويمكن من إعطاء الزيادة المتوفرة إلى العديد من الجمعيات التي تنقصها المياه..

ونقطة أخرى، في حالة أنه توفر لدى جمعية (٥٠٠) ألف كوكب، ولم تستهلكها، لا يتم الاستفادة منها وتخسر كل هذه الكمية، إذ لم يتم استهلاكها حتى نهاية العام مثلاً. ومع بداية العام الجديد يتم تخصيص حصص مياه جديدة. وأعطيك مثالا على هذه القضية،

الجمعية «المحصول» في الطيرة عندها زيادة في الحصص المخصصة لها بـ (٥٠٠) ألف كوكب حتى يوم ٢٠٠٠/٨/٢٠، وإذا لم تستغل الجمعية المذكورة هذه الوارد حتى نهاية العام، تذهب هباءً. وهذا يأتي ضمن التقديرات التي بحوزتنا، فإن هذه الكمية المتوفرة لا يمكن استغلالها!!

وأيضاً جمعية «الرياض» في كفرقرع عندها زيادة (٧٠) ألف كوكب، وجمعية «التقوى» في جت زيادة (٤٢) ألف كوكب، وجمعية «النفعة» في إيتان لديها زيادة (١١) ألف كوكب، وجمعية «الحق» في جت (٢٧) ألف كوكب وجمعية «النور» في باقة الغربية لديها (١٦) ألف كوكب زيادة. وهذه المعطيات من وزارة الزراعة..

ويواصل ككتاني، نتيجة للاجتماع الذي عقدها يوم ٢٠٠٠/٩/١٢، تم «تزويد» جمعية «المحصول» بـ (٢٠) ألف كوكب وهكذا دواليك.. وهذا المثال البسيط يأتي ضمن الزيادات في حصص المياه المتوفرة لدى العديد من الجمعيات!!

ويرى ككتاني أن إقامة «بنك المياه» سوف يحل مثل هذه المشاكل

التي تعاني منها الجمعيات في حالة نقص الكميات المخصصة للجمعيات.. وعبر هذا البنك يتم متابعة الموضوع وحله بصورة منظمة وبشكل أفضل وأكثر فائدة. وهذا الأمر أصبح ضرورة ملحة. ويثبت مخصصات المياه والري للزراعة ضمن القانون.. وبذلك يمكن أن يتم تخصيص المياه ضمن مخصصات وترتيبات قانونية لحماية المزارعين بشكل واضح وصريح ويكون هناك حل جذري، إذ يتم توزيع المياه الفائضة لدى العديد من الجمعيات إلى جمعيات أخرى، بدل القيام بقطع موارد المياه عنها، بحجة انتهاء كمية المياه المخصصة لها!! وبذلك، يقول ككتاني، يستطيع المزارعون زراعة أراضيهم دون أن تحصل لديهم كوارث ومشاكل!! وتتواصل عملية تزويد المياه لكل الجمعيات.

\* عمر زمير - رئيس جمعية «الشجرة» التعاونية، قلنسوة \* يقول زمير، بصراحة وضع الزراعة العربية بصورة عامة برئى له، ويأتي ضمن ذلك أيضاً توزيع حصص المياه للزراعة العربية، إذ، وعلى سبيل المثال، عندما في قلنسوة الوضع صعب ومزجر للغاية، لأن وزارة الزراعة لم تكن صادقة معنا عندما تمت قسمة توزيع حصص المياه بصورة غير متساوية. وفي الآونة الأخيرة تشهد الميزانية المخصصة للوزارات الحكومية المختلفة، ومن ضمنها وزارتا الزراعة والبنى التحتية، المسؤولتان عن الزراعة، سلباً من التقليلات ودائماً يكون التضخم الأساسي والوحيد منها المزارعين العرب.



ويواصل زمير، وفي قرية قلنسوة اتبعت وزارة الزراعة طريقة تخصيص حصص مياه مؤقتة. وفي عامي ٩٤ - ١٩٩٥ قالوا للمزارعين في البلد، نريد منكم إثباتات حول موضوع توزيع حصص المياه المؤقتة. ويضيف زمير، قسم كبير من المزارعين والفلاحين لم يصلهم الأمر، إذ أن غالبية رؤساء الجمعيات (لتزويد المياه) كانوا غارقين في النوم.. وفي سبات طويل!! الأمر الذي يجعل غالبية المزارعين في البلد متخوفين دائماً من الوضع الصعب الذي سيكون في نهاية اللوس. وأيضاً، وبما أن قلنسوة ذات طابع زراعي، فإذا اعتقد أن اتباع سياسة التوزيع المؤقت لحصص المياه هو ذو طابع سياسي وموجه لأننا عرب.

ويضيف، عندما يقوم المزارع في قلنسوة بزراعة أرضه إما بالتوت الأرضي أو الورود، يكون متخوفاً من أن لا تكفيه كمية المياه المخصصة له ضمن توزيع حصص المياه المؤقتة، ومن أن يؤدي ذلك في نهاية اللوس الى خسائر فادحة.. والأمر الذي زاد الطين بلة هو وجود إرنيل شارون في وزارة البنى التحتية في تلك الفترة، ووجود رفائيل إيتان أيضاً في وزارة الزراعة، وقد كان ههنا المشترك هو قتل الزراعة العربية.

ويؤكد زمير، نحن بدورنا كمزارعين نشكر رئيس جمعية «الأهالي» السابق، السيد جابر عساقلة، الذي قام بعدد العديد من الاجتماعات معنا لدراسة الوضع في الزراعة العربية، والتي أثمرت في النهاية. واليوم يقوم مركز الجمعية في المثلث، فهمي ككتاني، بتبني الموضوع، لأن موضوع الزراعة العربية هو أمر ملح ويجب ملاحظته بشكل جدي وجذري، واتوجه الى النواب العرب أن يعبرونا قليلاً من اهتمامهم!! ونحن في القريب العاجل سنجتمع إلى مدير عام وزارة الزراعة

لوضع حد للموضوع!!

#### \* الحاج حسن أبو مخ - مزارع (باقة الغربية) \*

بصورة عامة، كما يعرف القاصي والناهي، فإن وضع الزراعة العربية في حالة لا تحسد عليها، وهذا الوضع للأساسي للدمر يعود إلى منع المزارعين العرب من زراعة كل أصناف الزراعة المسموح بزراعتها في البلاد. بالإضافة إلى ذلك ففي الآونة الأخيرة تشهد الزراعة العربية حالة لقطاعات شبه يومية في تزويد المياه المخصصة لنا كمزارعين عرب. فالمياه بالنسبة لنا عامل مهم وأساسي إذ أنها أساس لحياتنا ولحياة زراعتنا، وبدون المياه لا وجود لنا.

ويضيف الحاج حسن، ضررنا من الدرجة الأولى على النطاق الواسع والسبب بسيط، هو اعتمادنا الكلي على دخلنا من الزراعة، وفي حالة نقص الحصص المخصصة لنا من المياه، فإن هذا يزيد من حالة الركود في الرقعة الزراعية وستنقص بنفس المقدار الذي تنقص به كمية المياه، وهذا في النهاية ينعكس على دخلنا الزراعي الوحيد والثابت من وراء هذا الفرع.

ويضيف الحاج حسن، وعليه نطالب كل الجهات ذات الصلة بأن تعمل لوضع حد لكوارث نقص المياه وزيادة الحصص المخصصة لنا، وإعادة النظر في موضوع تزويدنا بحصص المياه المطلوبة لكي يبقى هذا الفرع ناشطاً.

#### \* فيصل بلعوي - مزارع، زيمر \*

بدا بلعوي حديثه حول قضية قيام مفوضية المياه بعدم تخصيص الحصص اللازمة للمزارعين العرب قائلاً، الكمية المخصصة لنا كمزارعين عرب، وحسب معطيات وزارة الزراعة، هي ٤٤ مليون كوكب من المياه سنوياً لكل الجمعيات الزراعية والفلاحين العرب، ولكن.. ما نستهلكه من الكميات المخصصة لنا هو ٢٠ مليون كوكب من المياه الخاصة بنا، الأمر الذي ينتج عنه فائض ٢٤ مليون كوكب مياه في مجمل الوسط العربي!! وبسبب عدم وجود إطار يشمل كل الجمعيات المزودة بالمياه يحمي الفائض هذا، تقوم مفوضية المياه بالتحكم بنا، ولكننا بحاجة لها، والأمر الآخر، ألا يكفي أن ما تخصصه لنا مفوضية المياه من مجمل المياه المخصصة للزراعة في الدولة لا يتعدى ٩٢,٣٪؟

ويضيف بلعوي، على سبيل المثال، يوجد عندي رخصة لاستهلاك ١٥ ألف كوكب مياه سنوياً، والكمية التي استهلكها سنوياً تتعدى الـ ٥٠ ألف كوكب، أي أنه في هذه الحالة لنا بحاجة سنوياً إلى ٣٥ ألف كوكب طيلة الوقت، وإذا اردت توفير المياه المطلوبة، أبدا منذ بداية اللوسم بالذهاب إلى الجهات ذات

الصلة بالموضوع في قضية تخصيص حصص المياه لي، وتأخذ مني هذه العملية ما يقارب ٦ - ٥ أشهر.. حتى أستطيع توفير النواقص في الحصص المخصصة لي!!

ويواصل بلعوي، منذ الاعلان عن «سنة الجفاف» في السنتين الأخيرتين لاقى صعوبات جمة من جراء التقديرات التي تقوم بها وزارة الزراعة ومفوضية المياه..

وقال بلعوي، أنا امك ٥٠ دونماً من البهنيات، وباعتقادي من الضروري أن تقوم المفوضية ووزارة الزراعة بتذليل هذه العقبات، وبالنسبة فلنكي أوفر على نفسي النواقص بالمياه أعاني من مشقة في الحصول على المياه، وقد قمت ببناء بركة مياه للاكتفاء الذاتي كلفتني مبلغ ٢٦٠ ألف شيكل.

واستطرد بلعوي قائلاً، الحل الوحيد هو أن تقوم وزارة الزراعة والتطوير الريفي ومفوضية المياه بوقف تعاملها معنا بمثل هذه الطريقة، وأن تقوم بتخصيص المشكلة، والكف عن وضع العراقيل والعوائق وأن يتم وضع المياه المخصصة للوسط العربي في سلة واحدة حتى نستطيع حل مشكلة المياه بأنفسنا!! حتى نوفر على بعضنا البعض، فبنك المياه، الذي تديره مفوضية المياه، لا نعرف إلى أين تذهب المياه فيه.

ويضيف، قضية النقص في المياه وعدم توفرها تؤثر على مجمل البرنامج الذي نضعه مع بداية اللوس، وتؤدي إلى نقصان اللوسج والربح، وطبعاً قد يؤدي هذا الأمر الى خسائر فادحة في أوساط المزارعين بالإضافة الى الحالة السيئة التي تعانها الزراعة العربية.



# التراث والهوية الفلسطينية

بقلم: د. شريف كناعنة

الحدود التي تفصل الجماعة عن غيرها من الجماعات وقوة تمايز التجارب والرموز المشتركة لأفراد الجماعة واختلافها عن ثقافات الجماعات المجاورة أو عن الخلفية الثقافية المحيطة، تزيد من قوة وتبلور الوعي بتجانس الجماعة ووحدة ووضوح حدودها، أي تزيد من تبلور ووضوح هويتها، وفي نفس الوقت فإن تبلور ووضوح الهوية يعزز بدوره حدود الجماعة والتجارب والرموز المشتركة بين أفرادها.

نعود الآن إلى مسألة الصفة أو الصفات المشتركة للجماعة والتي هي الشرط الأساسي لوجود حدود للجماعة ولظهور التجارب المشتركة بين أفرادها، ومن هنا فهي الشرط الأساسي لوجود الهوية الجماعية. فالصفة أو الصفات المشتركة تختلف من جماعة إلى أخرى. فحايكاً تكون صفة بيولوجية عرقية مثل لون البشرة أو شكل ملامح الوجه أو غير ذلك. وأحياناً تكون جغرافية كان تحدث الجماعة بالإقليم الجغرافي الذي تعيش فيه أو الذي جاءت منه، أو سياسية كمواطني دولة معينة. وقد تكون الصفة ثقافية كان تعرف الجماعة بلغتها أو بدينها أو بملابسها أو نوع طعامها أو أعيادها واحتفالاتها أو عاداتها وتقاليدها أو غير ذلك من النواحي الثقافية.

بها. هذه الحدود وهذا التمايز تجعل التجارب التي يمر بها أفراد الجماعة ضمن هذه الحدود مشتركة بينهم ومختلفة، بغنى أهمية وصلابة الحدود، عن تجارب من هم خارج هذه الحدود. هذه التجارب المشتركة تزيد بدوره من التمايز بين أفراد هذه الجماعة وأفراد الجماعات الأخرى الذين لا يشاركونهم هذه التجارب، أي أن التجارب المشتركة تزيد في تعزيز وصلابة الحدود. وتعزيز الحدود بدوره يزيد من التجارب المشتركة ومن اختلافها عن تجارب الجماعات الأخرى، وهكذا في حلقة متصلة من التغذية العائدة.

مجموع التجارب المشتركة للجماعة هو ما نسميه ثقافة هذه الجماعة (إذ أنه على مر الزمن فإن التجارب المشتركة لا تُخزن أو تُحفظ في الذاكرة الجماعية بشكلها الأصلي، أي كتجارب خام، بل تُصاغ بشكل رموز منها ما نسميه ثقافة رسمية ومنها ما نسميه ثقافة شعبية. ولا أريد هنا الدخول في الفروق بين الثقافة الرسمية والشعبية بل سألتحدث عن الثقافة والرموز الثقافية بشكل عام. أما الهوية الجماعية للجماعة فهي حالة وعي بالصفات المشتركة والحدود المميزة لها والتجارب والرموز المشتركة التي تكون ثقافتها وذاكرتها الجماعية. وهنا يدخل العنصر الثالث الغفال في حفظ واستمرارية الجماعة، فبالإضافة إلى التجارب المشتركة والحدود المميزة تدخل حالة الوعي الجماعية أو الهوية وتصبح جزءاً مكملاً من حلقة التغذية العائدة التي ذكرناها. فإن متانة

صحيح أن عنوان هذه المقالة هو «التراث والهوية الفلسطينية»، ولكنني سوف لا أطلل الحديث عن هذه العلاقة من الناحية النظرية إذ أن هذا الموضوع طُرق في الماضي مراراً وأصبح وجود علاقة قوية بين التراث الشعبي والهوية مسلماً به ومفروغاً منه، وإن كان ههنا لطبيعة هذه العلاقة لم يصل بعد إلى الحد الذي وصله منى التسليم بوجودها. وبعد أن أقول القليل الذي سأقوله عن طبيعة هذه العلاقة فسوف أتطرق إلى الناحية العملية التطبيقية لهذه العلاقة والتي يمكن، وبرأيي يجب، تفعيلها من أجل مساعدة الشعب الفلسطيني على الحفاظ على هويته الثقافية والوطنية.

• الجماعة والمجموعة •

من البارز في الدراسات الأكاديمية في فولكلور في الوقت الحاضر أن يقال إن كل مجموعة إنسانية يوجد بين أفرادها على الأقل صفة واحدة مشتركة ولا يشترك فيها آخرون يكون لها فولكلور أو تراث شعبي، أي أنها تصبح «جماعة» أو «مجتمعاً محلياً» أو وحدة اجتماعية لها شخصيتها الخاصة وعندما تكون وعياً بتلك الشخصية تصبح لها هويتها الخاصة.

العنصر الهام في وجود صفة أو صفات مشتركة بين أفراد الجماعة الواحدة وليست مشتركة مع الآخرين أن هذه الصفات تُميز أولئك الذين هم أعضاء في المجموعة عن أولئك الذين ليسوا أعضاء فيها، أي أنها ترسم الحدود للجماعة وتميزها عن الخلفية أو الأطوار الأوسع المحيط



جميع نواحي العالم.

٤ - والعنصر الرابع في هذا المشروع هو ما يمكن أن نسميه «مشروع محو الذاكرة الثقافية الفلسطينية».

من الواضح أن الفلسطيني لا يمكن أن يكون ملماً بمبادئ الثقافة الفلسطينية دون أن يكون ملماً بمبادئ الثقافة العربية الإسلامية الأم. هذا المشروع يتطلب خلق جسم من المثقفين الفلسطينيين وغيرهم من العرب يطلب منهم التعرف على عناصر تعتبر مقومات أساسية في الثقافة العربية الإسلامية ثم عناصر تكون مقومات أساسية في الثقافة الفلسطينية، أي عبارة عن «أبجدية» للثقافة العربية عامة والفلسطينية بشكل خاص، بحيث يمكن اعتبار من يعرف هذه العناصر معرفة جيدة بأنه ليس أمياً في الثقافة الفلسطينية والعربية - الإسلامية بشكل عام حتى لو كان مندمجاً كلياً في ثقافة مجتمع غير عربي. وتصاغ هذه العناصر بشكل برنامج تثقيفي تتناسب حلقاته مع مراحل نضوج الفرد من لحظة الولادة إلى سن العشرين. ثم يوزع هذا البرنامج على الفلسطينيين في جميع نواحي العالم اعتماداً على «بنك المعلومات الديموغرافي» المذكور سابقاً وبكل الطرق والوسائل الممكنة.

ونعود هنا إلى التراث الشعبي، فبغض النظر عما سيحتويه هذا البرنامج فإن التراث الشعبي يجب أن يكون جزءاً رئيسياً منه، فلا وحدة لشعب لا يشترك على الأقل في تراثه الشعبي.

(عن كتابه «من نسي قديمه... تاه - دراسات في التراث الشعبي والهوية الفلسطينية»، الصادر حديثاً عن مؤسسة «الأسوار» - عكا)

(الصور عن كتاب «التراث الفلسطيني في صور» من تأليف الفنان اسماعيل عاشور)

الإقامة فيها أم لا.

٢ - على الفلسطينيين أن يقيموا بنك معلومات «ديموغرافية الشتات الفلسطيني»، والمقصود هنا أن تطبق أي برنامج متعلق بالهوية الفلسطينية يجب أن لا يأتي اعتباطياً أو انتقائياً بل يجب أن يشمل جميع الفلسطينيين في كل أماكن وجودهم في جميع نواحي العالم. وهذا يعني أنه يجب التعرف على جميع أماكن وجودهم والتعرف على أعضائهم واسمائهم حتى مستوى العائلة النووية في كل موقع.

إنني لست خبير كمبيوتر ولكنني أعرف أنه لا شك من الممكن إدخال جميع هذه المعلومات على الحاسوب بطرق سهلة استرداد كل معلومة منها خلال ثوان وفي أعقد الحالات خلال دقائق.

أما نظام التوبو الذي اقترحه على من سيقوم بالبرمجة الفنية لهذا المشروع فهو أن ينطلق من مطلق جغرافية فلسطين حسبما كانت قبل ١٩٤٨ فتقسم إلى ألوية فالقضية فمدن وقرى ومن ثم يجري التوبو حسب التركيبة الاجتماعية فتقسم القرية إلى حمانات فخانقات فأسر فآفاد، بحيث يعطي البرنامج صورة للشعب الفلسطيني كما لو بقي مجتمعاً واحداً في بلده.

ثم يجري جمع المعلومات من الفلسطينيين عن طريق استمارة مصممة بما يتناسب مع أبواب البرنامج الكمبيوتر المذكور أعلاه ويوزع عن طريق Chain Letter وتتدخل المعلومات في البرنامج ويجري تجديد المعلومات عن الولائد والوفيات مرة كل ٥ سنوات أو عشر سنوات. ويمكن لهذا البرنامج أن يخدم كشبكة اتصال بين الفلسطينيين في

## • الوضع الفلسطيني •

على ضوء ما قلناه حتى الآن ماذا يمكننا أن نقول عن الفلسطينيين اليوم وعن هويتهم الجماعية في المستقبل المنظور؟

يمكننا أولاً أن نسال، ما هي الصفة المشتركة بين الفلسطينيين والتي، في نفس الوقت، تميزهم عن الإطار المحيط بهم أي عن الشعوب العربية في الدول المحيطة؟

عند بداية تكون الوحدة للسماة بالشعب الفلسطيني وبداية تمايزها عن باقي أفراد الأمة العربية في أوائل هذه القرن لم يكن هناك ما يميز هذه الوحدة أو هذا الإطار من حيث الصفات البيولوجية كالألوان أو طول القامة، ولا من حيث المقومات الثقافية كالألفة أو العادات، ولا من حيث الدين، فهم خليط من أديان كثيرة، ولا سياسياً فلم تكن تضمهم وحدة سياسية خاصة. الحقيقة أن الصفة الوحيدة التي جمعت بينهم وميزتهم عن غيرهم من العرب كانت جغرافية، أي أن تعريف الفلسطينيين جاء من طبيعة كونهم سكان للمنطقة الجغرافية التي وضعت حدودها من قبل الحلفاء عند نهاية الحرب العالمية الأولى كما وضعت حدود الأقطار العربية الأخرى تمهيداً لتفاسمها.

سكان هذه الوحدة الجغرافية، التي وضعت حدودها اعتباطاً، أصبحوا هم الفلسطينيون، ووجود هذه الصفة الجغرافية المشتركة هو الذي وضع أول حدود للهوية الفلسطينية، وهو الذي جعلهم يميزون بتجارب مشتركة وهذا - كما وضحت سابقاً - أدى إلى تعزيز الحدود والفوارق بينهم وبين سكان الأقطار العربية الأخرى. والوعي بهذه الحدود الجغرافية وهذه التجارب المشتركة والرموز النابعة من هذه التجارب، والحدود الثقافية والحياة النابعة من التجارب، هذه الأشياء التي يمكن أن نسميها بمجموعها «الذاكرة الفلسطينية الجماعية»، هو الذي خلق هوية شبه مستقلة نسميها «الهوية الفلسطينية».

ولكن الحدود يمكن أن تزول أو تكسر، ويمكن لأفراد الجماعة أن يدخلوا ضمن حدود جماعات جديدة وينسجموا ضمن تجارب جماعية مختلفة، ويمكن للذاكرة الجماعية أن تتراجع أمام ذاكرة جماعية جديدة، وللهوية للوحدة أن تذوب ويتسرب أفرادها للاتحاق بهويات جديدة مختلفة.

هذا هو الخطر الذي يواجه الفلسطينيين اليوم، خطر انحلال وضباب الهوية الفلسطينية. الخطر ليس خطر الإبادة الجسدية ولا خطر ضياع الأرض لأن عدد الفلسطينيين يبلغ حوالي ٧ ملايين نسمة والأرض لا تختفي (كما يقول صديقي وزميلي د. عبد اللطيف البرغوثي دائماً، ما حدا رايح يحملها على ظهره وبروح)، وإنما خطر الذوبان نتيجة ضياع الهوية. فتجمعات الشتات الفلسطيني منتشرة في جميع جهات الأرض بين شعوب وثقافات مختلفة. وهي مضطرة، من أجل البقاء، إلى التوافق والتأقلم مع هذه الشعوب والثقافات.

فهل هناك ما يمكن أن نفعله للحفاظ على الهوية الموحدة للفلسطينيين؟

هذا طبعاً مشروع ضخم يحتاج إلى دراسة وتخطيط طويلين. وحسب ما أعرفه فإن العمل على شيء من هذا القبيل لم يبدأ حتى الآن بشكل جدي.

وأطرح هنا أفكاراً أولية جداً لمشروع مكون من أربعة بنود، إنسان منها يعتمد على قرارات سياسية من قبل القيادات السياسية الفلسطينية، وإنسان منها يعتمدان على خطوات أكاديمية تنفيذية ويتطلب تنفيذها مبالغ طائلة.

وهذه البنود الأربعة هي:

١ - على الفلسطينيين أن يميزوا بين الكيان السياسي أو الدولة من جهة والمنطقة الجغرافية أو الوطن من الجهة الأخرى. إن الصفة الوحيدة التي هي في نفس الوقت ضرورية وكافية لتعريف الفلسطيني هي الانتماء إلى أرض فلسطين التاريخية وهذا هو العامل المشترك الأساسي بين جميع الفلسطينيين.

هذا يعني أن أي كيان سياسي يقيم الفلسطينيين على جزء من أرض فلسطين يجب أن لا يسمى «دولة فلسطين» كي لا يحل محل فلسطين التاريخية، ولا يجري الخلط بينهما لأن استعمال هذه التسمية سيعني أن فلسطيني الشتات لا يمكنهم الانتماء إليه إذ سيُقال عنهم ولهم أنهم ليسوا أصلاً من فلسطين بل من إسرائيل.

يقول قرار الأمم المتحدة رقم ١٨١ لسنة ١٩٤٧، «نشأ في فلسطين الدولتان المستقلتان العربية واليهودية... إلخ، وبما أننا قبلنا بحل الدولتين وإذا أردنا الثقة يجب أن نسمي دولتنا «دولة العرب الفلسطينيين في فلسطين» وليس «دولة فلسطين» ويمكن أن نعطي هذه الدولة أي اسم آخر عدا «دولة فلسطين».

٢ - على الفلسطينيين أن يميزوا بين الإقامة والوطنية، فليس كل مواطن في دولة مقيم فيها أو يعيش فيها، وقد يكون ممنوعاً من دخولها، وليس كل مقيم في دولة أو يعيش فيها هو مواطناً فيها. وحتى نضمن انتماء جميع الفلسطينيين إلى «دولة العرب الفلسطينيين في فلسطين» يجب أن نعطي هذه الدولة «بطاقة هوية» لكل فلسطيني تعترف الدولة بكونه فلسطينياً، بغض النظر عن مكان إقامته وعملاً إذا كان له حق





## فتجان زوفا

محمد علي طه

### يهود براك!!

« والله عشنا وشفنا يا خواجه براك. ويبدو أننا كنا غلطانين عندما انتخبناك. بسيطة. مثل هذا الامر يحدث عند اشرف العائلات. والمثل القروي يقول: سنة الحرات يتخلص وسنة الفلاح ما لها خلاص!! »

نحن نعرف انك جنرال كبير تحمل اوسمة كثيرة. ونعرف ان يدك نظيفتان طاهرتان مثل حمام مكة. فانت لم تقتل احدا ولم تقتل احدا ولا دم عربي على يدك ولا روح انسان في رقبته. وحكي اولاد الحرام كثير!!

يقصف اعمارهم « شو بلثوا وبعجنوا!! » ونحن نعرف ايضا انك رجل ذكي. عبقري. نابغة. والاكي. كيو... عندك عال جدا. فوق. فوق.

ونذكر انك شكاك ظنان لا تاتمن احدا. ولا تسمع رأي احد. ولا تبوح بسر لا احد. والحذر لا يمنع القدر!

قالوا لنا، براك مثل بيبي ولم تصدق. وقالوا لنا، ستعرفون قيمة رابين عندما ياتي براك ولم تصدق! وقالوا لنا، براك عسكري كبير وسياسي صغير، فقلنا، ستعلمه الياهم!!

ومرت سنتان طويلتان...

لا سلام ولا مساواة!!

الفلسطينيون لا يتقنون بك. ومستأؤون منك. فانت تريد الارض وتريد الاستيطان وتريد الماء وتريد الفضاء... وتريد السلام يا عيني على هيك سلام!!

انت مثل الحماة التي تقول لكتنها: « صحيح لا تكسري. ومكسور لا تاكلي. وكلي يا كتيبي حتى تشبعي!! »

يقولون لك ذكي... والبركة!!

لقد نفذت اسرائيل قرار ٢٢٢ مع مصر ومع الاردن ومع لبنان وهي مستعدة لتفجده مع سوريا.

انسحبت اسرائيل من جميع الاراضي المصرية والاردنية والليبنانية المحتلة!!

فلماذا لا تسحب من الاراضي الفلسطينية؟

هل تعتقد ان الشعب الفلسطيني يا جنراليسمو براك ضلع قاصر؟

انت غلطان!!

وعن اي شيء تريد ان يتنازل الرئيس عرفات؟ تنازل الشعب الفلسطيني عن ٧٨% من الاراضي الفلسطينية.

تنازل عن اللك والرملة وعكا والناصر!!

تنازل عن مئات القرى!!

تنازل عن كمزوم الزيتون والبيارات!!

تنازل وتنازل...

ولم يبق شيء يتنازل عنه.

ويبدو انك لا تشبع!!

فماذا تريد يا حمامة السلام؟

لماذا اوصلت العملية السلمية الى وضع مأساوي... وجعلت ايدي الناس على قلوبهم مخافة ان تفجر الأوضاع...

هل تبغي ان توصل الشعبين الى حرب جديدة. يموت فيها الآلاف وبشوة الآلاف... ثم تعود الى المفاوضات ونطبق ٢٢٢!!

لماذا الف والدوران؟

ولماذا اللعب بارواح الناس!!

هذه ليست لعبة!!

يا خواجه بران! في زمك صار السلام بعيدا وصار الناس يترحمون على بيبي!!

يا حسرتي!!

وماذا عن المساواة؟

هل نقول لها عال العال؟

الأوضاع في النقب مأساوية!!

والبيوت تهدم في الجليل والنقب!!

والبطالة تزداد!!

والجالس البلدية والحلية مفلسة وخاوية!!

واليك رون يهدنا!!

وما يفعله الحزب بارادة العلم!!

لا سلام شفنا!!

ولا مساواة عشنا!!

والغادات اكثر من الغادات...

وسوف ياتيك بالأخبار من لم تزود.

يهود براك...

والنعم... والسبع بركات!!

## ٧ تشرين الأول - يوم التراث الفلسطيني

# تراث حي لشعب حي

(نص النداء الصادر عن وزارة الثقافة الفلسطينية واللجنة الوطنية ليوم التراث الشعبي الفلسطيني)

الريف والقرى. سواء في الماكن واللبس والأثاث المنزلي. او في روح التعاون والتضامن الاجتماعي ايام الحصاد وجني الزيتون والمحاصيل. او في الملمعات والأفراح وسواها. لذلك نستطيع توظيف موروثنا المعماري والفني. وصناعاتنا الوطنية التقليدية. وادابنا وتقاليدينا الشعبية. في قوالب جديدة تنسجم مع متطلبات حياتنا للجيل من الحاضر شاهنا على عبقريته وجودنا في ارضنا. ونجعل من المستقبل محطة جديدة من محطات تفتح هذا الوجود وإزدهاره.

لهذه الأسباب وغيرها. يستطيع كل فلسطيني رجلاً كان او امرأة. طفلاً كان او كهلاً. ساكن مدينة او قرية او مخيم. من المحظوظين بالعيش في فلسطين او الذين ينتظرون نعمة العودة الى ارضها. المشاركة في هذا اليوم بطريقته الخاصة. وهو على يقين بان ما يفعله في هذا اليوم من اعمال رمزية او ابتكارات جديدة. لا يعزز علاقته التاريخية بارضه وحسب. بل يضيف اليها. أيضاً. المزيد من اخضرار الحياة وبكته الربيع الدائم.

يستطيع كل فلسطيني اليوم. من خلال الحفاظ على البيئة ونظافتها. واعمار الارض وزراعتها. ونشر التشجير. والاعتناء بطابع السكن واثانه وادواته. وحفظ القصص والأشعار الشعبية وتعلم الرفقات الشعبية واتقانها. والاقتناء بأفضل العادات لدى الاجداد من خلال الحرص على انواع الطعام الصحي. والتمسك بالنظافة الشديدة داخل وخارج مسكنه. والتعاون مع جيرانه في حماية المكان من التلوث. يستطيع ان يسهم في حماية وتطوير افضل تقاليدينا الشعبية.

وفوق ذلك كله ان يقوم كل فلسطيني بالتصدي لاعمال المصوصة والنهب التي تتعرض لها ارضنا على يد المستوطنين واعمال التخريب التي يقومون بها في بيئتنا وجبالنا ومواقعنا التراثية والاثريه. وقطع اشجارنا وهدم كل صلة تمت لتاريخنا الذي هو تاريخ هذه الارض.

لنجعل يوم السابع من تشرين الأول يوماً نعاهد انفسنا فيه على حماية الارض وكل ما ابدعه الانسان الفلسطيني فوقها. وعلى ان نواكب الحياة ورحلة التطوير والتجديد والحدادة بأقصى ما نستطيع اخلاصاً منا لثرائنا.

وكل عام وفلسطين واهلها وماضيها وحاضرها ومستقبل اولادها فيها في الف خير.

**وزارة الثقافة الفلسطينية**  
**اللجنة الوطنية ليوم التراث الشعبي الفلسطيني**

« يحتفل شعبنا الفلسطيني في السابع من تشرين الأول من كل عام بيوم التراث الفلسطيني. بكل ما يعنيه ذلك من ابراز وتكريس للهوية الثقافية والحضارية لشعبنا الفلسطيني الذي تعرض منذ بداية هذا القرن لحاولات مستمرة لنفي حقيقة وجوده التاريخي في ارض وطنه وتبديد هويته الحضارية والثقافية وتجاهل ابداعه الانساني.

وفي رسالة جرى تعميمها مؤخراً. أكد وزير الثقافة والإعلام الفلسطيني. ياسر عبيد ربه. ان تمسكنا بالخصائص الحضارية والثقافية لشعبنا وحرصنا على ابداعنا الانساني على مر العصور يمثل الرد المناسب على كل تلك المحاولات. ويسهم في تعبيد الطريق لتحقيق اهداف شعبنا في الحرية والسيادة والاستقلال كبقية شعوب الارض.

من ناحية اخرى. اصدرت وزارة الثقافة الفلسطينية واللجنة الوطنية ليوم التراث الشعبي الفلسطيني نداء إلى كل فلسطيني وفلسطينية تحت العنوان « يوم التراث للشعب الفلسطيني ٧ تشرين الأول. تراث حي لشعب حي ».

وجاء في هذا النداء: « في هذا اليوم. السابع من تشرين الأول. نحتفل بيوم التراث الشعبي الفلسطيني. كما احتفلنا به في العام الماضي. وكما سنحتفل في كل الاعوام المقبلة.

وفي هذه المناسبة. نجدد التأكيد على معنى هذا التراث الحي. وعلى اهمية تخصيص يوم وطني له. من كل عام. لياخذ احتفالنا الواسع به. ارقى تجليات الوجد والكبرياء والشمول. ملء قلوبنا وعقولنا جميعاً.

فالتراث الشعبي يتمثل في كل ما كنا نعيشه ونحياه من مأكول. وملبس. ومشرب. وقصص. وفنون معمارية وزخرفية. وصناعات وطنية. واثان واهازيج وموسيقى ورقص. وعادات اجتماعية وقيم. وحكم فلسفية وامثال ورنناها عن اجدادنا. وما زال الكثير منها صالحاً ومستمراً وقابل للتطوير والتجديد. وقد تمكنت هذه الأشياء من البقاء والتطور على مر القرون لأنها بنيت في ارضنا. فحكمت مناخها وطبيعتها وظروف عيش اهلنا فيها. او وهنت اليها فصربت بجذورها في تربة بلادنا. واصبحت جزءاً منها.

وهذه الأشياء هي ما نسميه الهوية الثقافية والحضارية للشعب. فكل شعب من الشعوب خصائص ثقافية وحضارية تشترك مع الآخرين في صفات مشتركة. لكنها تمتاز بخصوصية مكان نشأتها وتطورها.

وبما اننا تعرضنا منذ قرن من الزمان لحاولات مستمرة لنفي حقيقة وجودنا التاريخي في ارضنا. وتبديد هويتنا الحضارية والثقافية. وتجاهل ابداعنا الانساني الناجم عن علاقة عضوية بين الارض واولادها. فإن تمسكنا بالخصائص الحضارية والثقافية. وحرصنا على ابداعنا الانساني على مر القرون. يمثل الرد المناسب على تلك المحاولات. ويمكننا من ابداع وجودنا على ارضنا وتطويره على طريق الحرية والسيادة والاستقلال. كبقية شعوب الارض.

ولا ينبغي النظر إلى تراثنا الشعبي كموضوع جامد كف عن النمو والحياة. كما لا ينبغي النظر إلى كل ما ينتمي إلى الماضي كضرب من ضرورات الحاضر. بل ينبغي النظر إلى التراث كموضوع يواصل التطور والحياة بنا ومن اجلنا. وبواسطة جهودنا الخلاقه ليجعله متوافقاً مع روح العصر. وجعل روح العصر مطعنة بعراقة الماضي.

ان من بلقي نظرة اليوم على المدن القديمة. التي حافظت على طابعها الاصيل مثل القدس وغزة والناصر ونابلس والخليل وسواها. او التي تعرضت للتشويه وكثير من اعمال التدمير المخطط مثل يافا وعكا. يستطيع ان يشهد على عراقة تراثنا الشعبي والتكيف الدائم بين الانسان الفلسطيني وبين المكان والطبيعة. كما نجد شواهد على ذلك أيضاً في كل مظاهر واشكال الحياة الأخرى في



## أحلام مستغامي

### أمريكا.. على كفّ قبلة!

\* أمريكا فاجأتنا هذه المرة باختراع القبلة الرئاسية وهي التي اعتادت، عندما يتعلّق الأمر بالشعوب الأخرى، ألا تفرّق بين القبل والقبائل حتى إنها كثيراً ما بعثت بصواريخها موقعة بقبل نجحات إغرائها لتقصّف الناس الأمنين \*

\* اعتدنا أن تأتينا معظم الاختراعات من أمريكا. ولكن أمريكا فاجأتنا هذه المرة باختراع القبلة الرئاسية غير القابلة للتصدير إلى الدول العربية لأسباب ساعدوا إليها.

فمن المعروف أن كل الأسلحة مباحة الاستعمال في الحرب الرئيسية بين الفيل والحمار، رمزي الحزب الجمهوري والحزب الديمقراطي. أما ما لم يكن في الحسبان، فهو أن تتحوّل القبلة الزوجية المحمومة، للمرشح آل جور، إلى قبلة انتخابية انفجرت في غريمه بوش الابن، الذي سبق لأبيه أن فجّر هينا على أيامه، آلاف القبائل الحقيقية.

ذلك أن أمريكا اعتادت، عندما يتعلّق الأمر بالشعوب الأخرى، ألا تفرّق بين القبل والقبائل، حتى إنها كثيراً ما بعثت بصواريخها موقعة بقبل نجحات إغرائها لتقصّف الناس الأمنين.

ومنذ حرب فيتنام، وحتى حرب الخليج، وجنودها يأخذون الصور التذكارية مع الحسناوات اللواتي وقعن بشفاههن موت الآخرين. وهكذا، بعد قبلة هيروشيمما الجحيمية، التي أخفت بعدها مدينة بكل سكانها من الوجود، جاء زمن القبل العنقودية والقبل للسماوية والكيماوية والجرنومي.. وجميعها كان لنا فيها نصيب.. نحن الذين صنفنا مارلين مونرو وهي ترسل بقبلتها المحمومة في الهواء إلى حبيبها جون كينيدي مررودة بصوت منخاج تنقطع له الأنفاس أمام الآلاف من لنصاره (Happy Birth Day To You) فتتلفف الكرة الأرضية منها قبيلتها تلك، وتقول الملايين الخارجة لتوها من الحروب والتي تفتح التلفزيون لأول مرة يا هكذا تكون القبل يا بلاد..

ثم كبرنا وذهبنا لنشاهد قضية توماس كراون في السينما، وجاء من يقول لنا وستيفن ماسكون يضرع النار في حواسنا، إننا أمام أطول قبلة في تاريخ السينما. وعندها أسما بان القبلة، كما القنبلة، اختراع أمريكي، وسلمنا امرنا للعناية الإلهية، وشفاهنا للترقب. اليوم، كبرنا كثيراً، ولهذا أصبحنا نصدق القبائل، لأننا نرى يومياً نتانجها على آلاف الأطفال العراقيين المشوهين، الذين يؤلدون جاهزين للموت، وليس للحياة.

ولا ننق كثيراً، نحن للتزوجين جيداً، في القبل الزوجية، ونشك في العواطف الجارفة والمباغطة لزوج ينسى في لحظة فورة عاطفية وهو على منصة حملته الانتخابية، وجود عشرات الكاميرات وآلاف الحضور، ويغرق مع أم عياله في قبلة حطمت حسب عتاد شبكات التلفزيون الأمريكية التي تسابقت لقياسها بمقياس ريشتر للهزات العاطفية، كل مقاييس الطول والعرض في التقبيل المرتجل. لم تخطئ أجهزة الإعلام الأمريكية في إصرارها على دراسة هذه الظاهرة الاستعراضية، التي أدخلت إلى ساحة المعارك الانتخابية سلاحاً فتاكاً اختبره آل جور في الشعب الأمريكي، حيث أصبح بإمكان مرشح أن يبطح غريمه، ويرمي أرضاً بأحلامه، لا بالضرورة القاضية، وإنما بـ «القبلة القاضية»، التي عليه أن يتدرب على ارتجالها بكثير من الولع والوله الذي لم يُعرف عن الأزواج، لبقدها في استعراض أمام الشعب الأمريكي وبنابية عنه، هو الذي يعاني من الوحدة والعزلة وتفكك الروابط العائلية، ومن الأمراض النفسية التي تتسبب في ارتفاع نسبة المنشوسة لدى الجنسين.. والطلاق لدى التزوجين منهم. وعلى عادة الرؤساء الممثلين الذين تناوبوا على حكم الولايات المتحدة، راح آل جور يمثل أمامهم الحلم الأمريكي الذي يعجز معظمهم عن تحقيقه في الحياة. حتى ليكاد يبدو الأمر مشهداً خاصاً بفيلم الحملة الانتخابية. ولكن الأمريكيان يصدفون للسلسلات العاطفية.. لا نقرأ ما صدروها لنا، تماماً كما كنا نصدق في مراهقتنا الأولى ما نشاهده على التلفزيون من قبل محمومة، حتى نجرا أحد الممثلين بالاعتراف بأنه لم يحدث أن قام بجهد تمثيلي كما عندما كان يقضي منه الدور تقبيل مارلين مونرو في مشهد، ذلك لأنها كانت في الواقع امرأة صقيعية من سلالة الإسكيمو.. ما يكاد رجل يقرب منها أكثر من اللزوم حتى يلفحه الصقيع ويصاحب بالبرؤود.

ومن يومها وأنا أشكر ذلك الممثل - باريك الله شاه - لأنه حل عقدي تجاه القبائل الشقراء التي تهطل علينا من كل فضاء.. نحن السمراوات المخفحات بسنوات الفرجة والكبت!



## عودة بشارات

### سيرك أليك رون

مثل قضية إطلاق النار على الشاب العربي. يثنى عليك رون أنه لم يعرف.. (يا حرام! لم يعرف) في هذه النقطة سندخل في سجل ومرة أخرى سنكون أمام «كلمة قدام كلمة».. وسيكسب عليك رون على الأقل بسبب عدم التيقن (بسبب الشك). الآن وقع عليك رون، بالرغم من أنه ليس شاطر. وقع بسبب أحقاد، ومن الضروري أن يدفع الثمن جراء تحريضه. على الأقل أن يتم رفضه. وما جرى في هذه القضية هو مناسبة لنسمع موقف السيد متان فلناني الذي يُدعى «الشاباك». في الفترة الأخيرة، تفهمنا لاحتياجات المواطنين العرب، ولكن بدون تنفيذ حتى الآن (تفهم بدون تنفيذ أفضل من لا تفهم ولا تنفذ). فلناني بدوره نضم لجوقة التحريض على أساس (ودائماً في أساس) أن هناك تقريراً من «الشاباك» بالنسبة لخليفة أم الفحم.. منين جابها فلناني قصة الشاباك هذه؟.. وقال، أيضاً، في البرنامج التلفزيوني بما معناه، «شو خص عليك رون؟.. يوجد تقرير شاباك هون».. وطبعاً، ما دام في «شاباك»، فحين العرب علينا الصمت. والان، والحديث موجه للوزير فلناني، الذي هو أيضاً وزير الثقافة، «هل ستاكمل القضية» (كما يُقال بالعبرية) أمام هذا الكشف المذهل أم أنك ستعتمد على أن للعرب قلوباً كبيرة.

على الأقل، يتوقع المرء من «واحد مسؤول عنا» (فلناني هو مركز اللجنة الوزارية لشؤون العرب، أو شيء من هذا القبيل)، نتوقع منك يا سيد فلناني أن تصد الهجوم علينا، أن تضع الأمور في نصابها. غريب كيف أخفى الرجل هذا الأسبوع؟ وفي هذه المناسبة الكريمة لا بد من سؤال للتلفزيون الإسرائيلي باللغة العبرية، هل كتبت علينا أن يرافقنا، فقط في الضراء، السيد غندعون عزرا، رجل الشاباك السابق؟ في كل قضية تخص العرب يتم استضافة غندعون عزرا! لا أعرف ماذا كان سيحصل لغندعون عزرا لو لم يكن عرب في هذه البلاد لبحرض عليهم! لا أعرف ماذا سيكون وضعنا بدون غندعون عزرا؟ من الصعب مفارقة غندعون بعد أن تعودنا عليه، يعني كانت ساعة حظ هذه التي «جمعنا» فيها التلفزيون الإسرائيلي مع السيد عزرا. ولو تسنى لغريب لا يعرف اللغة العبرية أن يشاهد في التلفزيون الإسرائيلي السيد عزرا في كل قضية تخص المواطنين العرب، سيعتقد أن غندعون عزرا هو رئيس لجنة المتابعة للجماهير العربية.. صحتين غندعون.

أما الصحافة العبرية، فلو كانت لديها نقطة دم، لما صدرت في اليوم التالي للعناوين الرئيسية في الصفحات الأولى، عن عشرات العرب الذين يخططون لأعمال عسكرية.. واحصائيات وتعليقات.. وماذا لا؟ لو أن المواطنين في إسرائيل غير متعودين على هذه الصحف ومبالغاتها، لدخلوا اللاجيء تحسباً من هجوم نووي. وفي اليوم التالي، بعد فضح الكذبة، حتى عنوان على الصفحة الأولى غير موجود.. فقط في داخل الداخل ويعناوين فرعية.. والله عيب؟ عيب.. ليس بحق العرب. العرب تعودوا على هذا النهج. عيب بحق مهنة الصحافة.

وهناك طبعاً من سيقول أن التكذيب ليس مثيراً مثل الكشف عن خلية مسلحة. ولهؤلاء يمكن القول أن في الأماكن كتابية خبر أكثر من مثير حول كذبة عليك رون، مثلاً، وهذا تطوع مني، «عنوان صغير» النابية العامة في منطقة حيفا تنفي أقوال رون. «عنوان كبير»، عليك رون كتاب (شكران) بالعبرية. «غير ممكن» قد يقولون في الصحافة العبرية، لماذا غير ممكن؟ هل تذكرون تلفيق التهمة ضد القاضي أور من قبل أحد المواطنين في الشمال. وكيف قامت الدنيا ولم تقعد، وبحق، حتى تم رفض كل ذرة غبار من على هذا القاضي المحترم. فلماذا يكون مصير وسمة وربما مستقبل حياة مليون عربي في هذه البلاد رهينة لواقف المتصيرية لآليك رون. لولا أن القضية جدية جداً، لكان من الممكن أن يتم تصوير ما جرى على شكل مسرحية هزلية، أو ربما سيرك، لكثرة البهائات واللامعقول.. وسيبقى ما جرى، فعلاً، سيرك إذا استمر الوضع على حاله بعد كل ما حدث.

ألا يوجد في صفوفنا من يعتقد أن الكفاح المسلح هو الطريق لتحرير فلسطين من النهر إلى البحر؟ يوجد.. بالطبع يوجد، ولا حاجة لسكب الكلام هنا عن خطورة هذه الأفكار، وعن ضرورة التنقيف النابع من ارادة الحياة ومن عصارة التجربة أن الطريق الوحيد أمامنا، نحن الجماهير العربية في إسرائيل، لتحقيق المساواة والعدل وإحقاق حقوق الشعب الفلسطيني، هو بالنضال الديمقراطي الذي يجتذب أوسع القوى الديمقراطية اليهودية، على أساس «دولتين لشعبين».

هذا النهج اثبتت الحياة صحتة، واثبتت الجماهير العربية بأغلبيتها الساحقة التصاقها بهذا النهج. المشكلة هي أن أوساطاً في المؤسسة الحاكمة في البلاد تريد أن تدفع الجماهير العربية في إسرائيل، كلها، من الحركة الإسلامية حتى الجبهة حتى التجمع، بالتهمة المذكورة أعلاه، أننا جميعاً، نريد القضاء على إسرائيل. وهذه هي معركة اعلامية سياسية فكرية بالغة الأهمية، لأننا، أولاً، لسنا كذلك وكل الاحصائيات تشير إلى هذه الحقيقة (من بين مليون عربي في هذه البلاد يوجد حالة كل بضعة سنوات يتم فيها اثبات مشاركة مواطنين عرب في أعمال عسكرية). وثانياً لأن هذه الحركة تشمل كل مجالات الحياة، ابتداءً من معارك المجالس المحلية من أجل المساواة وحتى الحق في العمل في مؤسسات الدولة.

هذه الحقيقة لا يتم إبرازها بالشكل الكافي، والمثل الأخير كافٍ لكي يشهد على قصورنا، ليس في ابداء الغضب الذي يملأ مساحات الصحف العربية المحلية، بل في كشف حقائق أولية، وهذا الامر ليس بحاجة لمؤسسة ولا بحاجة للجنة متابعة، بحاجة أن يأخذ كل منا دوره.

لماذا كان على عائلة مخزومي في الناصرة أن تبادر هي لتكثيف الكذبة الكبرى حول تنظيمين لادن في إسرائيل، «طلع لا ابن لادن ولا ابن عم لادن، لائحة الاتهام لم تتطرق من قريب أو من بعيد لابن لادن، فماذا فعلنا؟

وماذا فعلنا أمام الحقيقة المذهلة أن عليك رون على شاكلة رعاة البقر في الغرب الجاني، يقوم بالضغط السريع على الزناد وينسب، تهما أمنية، لعنقلي أم الفحم، المتهمين بتهمة أخرى! لماذا كان على مراسل «هارتس»، الأمين لهنته وإنسانيته أن يقوم بالامر الأولي أن يفحص هو.. هو بنفسه، لوائح الاتهام، بدل أن يفحصها عنه، عليك رون.

وبعد أن تم كشف هذه الكذبة الكبرى التي تكلف في بلاد معينة الاستقالة وربما الحاصكة بتهمة التحريض الدموي، ما زلنا نردد شعارات عامة بدل التمسك بـ «كيس»، مضمون النجاح أمام الرأي العام، وأمام المحاكم، وأمام الصحافة. الجنرال يكذب، وفي هذا العالم ما دامت الكذبة غير مكشوفة فيمكن الاستمرار. مشكلة عليك رون أنه ضُبط وسروله إلى الأسفل (كما يقال بالعبرية)، وللواجهة الآن هي لأول مرة بين عليك رون وبين الادعاء العام. بين التحريض وبين الوثائق.

الجماهير العربية، وقيادتها، بعد هذا الكشف، تقف أمام امتحان أن تثبت أنها قادرة على تحقيق امر، يأتي من باب الوزن النوعي وليس الكمي، وهو أن دمننا ليس مباحاً، وأن واحد مثل عليك رون، بهذا المنصب وبهذا الاستخفاف بدمع جماهير كاملة، هذا الإنسان مكانه ليس في هذا الموقع، على الأقل.

والمؤسسة الحاكمة أيضاً أمام امتحان، كيف تتصرف أمام جماهير أم الفحم في الغالبية دائماً (لأننا اعتدنا أن تكون الغلبة في هذه الدولة لآليك رون وأمثاله).. الآن لدينا لائحة اتهام النابية، ولدينا في المقابل المؤتمر الصحفي لآليك رون الذي يقدم تقريراً فيه عن لائحة الاتهام.

لا حاجة لاستعادة تاريخ عليك رون في هذه الواجهة، لأن النقاط الأخرى قد تُصرف الانظار إلى نقاش غير مُثَقّ عليه،

كما وتعلن الكلية عن ابتداء التسجيل للدورات التالية

كهربائي مؤهل  
دورات كمبيوتر  
مضمدین مختصين  
دورات لإكمال شهادات البحروت  
مساعداة مربيات للتربية الخاصة  
مساعداة أطباء أسنان بإشراف وزارة الصحة  
مساعداة مربيات جيل الطفولة ، أول ثاني

للإستشارة والتسجيل يمكنكم الاتصال بكلية التسجيل • الطوق له

تلفون 06 6405580  
فاكس 06 6405576

تصميم الكلية

**مركز تكنولوجيا**  
المعهد التكنولوجي بيت بيرل  
أكبر معهد للدورات  
في البلاد  
ص.ب ٢٧ بيت بيرل هواتف: ٧٤٣١٢١٣ ٠٩ ٧٤٣٨٧٠٥ ٠٩ فاكس ٧٤٣١٩٤٤ ٠٩

**معهدنا هو الذي يبنى لك مستقبل أفضل**  
**دورات معترف بها من وزارة المعارف - شهادة وزارة المعارف**

١ - لأول مرة - مساعدات معلمات في المدارس الابتدائية (من الأول حتى السادس) - ٢٠٠ ساعة - الأماكن محدودة جدًا.  
٢ - مساعدات معلمات تعليم خاص - ٥٠٠ ساعة - التطبيق في المدارس.  
٣ - مساعدات معلمات بسنتين مؤهلات - ٥٠٠ ساعة - التطبيق في المدارس.  
٤ -سكرتيرات مدارس مؤهلات - ٢٠٠ ساعة - التطبيق في المدارس.  
٥ -سكرتيرات طبيبات مؤهلات - ٢٤٤ ساعة - التطبيق في المستشفيات وصناديق للرضى.  
٦ -سكرتيرات فضائيات مؤهلات - ٧٨ ساعة - التطبيق في المحاكم ومكاتب المحاميين.  
٧ -سكرتيرات عسريات مؤهلات - ٢٠٠ ساعة - التطبيق في المؤسسات العامة والخاصة.  
٨ -سكرتيرات كبيرات ومديرات مكاتب - ٧٨ ساعة - التطبيق في المؤسسات الخاصة والعامة.  
٩ -مساعدات معلمات للطلاب المعاقين سمعياً - ٢٠٠ ساعة - التطبيق في المدارس.  
١٠ -إهاء ثلثي عشر والتحصير للبحرjوت - النجاح مضمون والتجربة خير برهان.

**دورات معترف بها من وزارة العمل - شهادة وزارة العمل**

١ - لأول مرة - إدارة حسابات ٢٠١ + حشيشيت ٢٠٠ ساعة - إمتحان التاهيل للوزارة في المعهد.  
٢ - إدارة حسابات درجة ٢ + حشيشيت ٢٠٠ ساعة - امتحان التاهيل للوزارة في المعهد.  
٣ - حاضرات - ٢٤٠ - التمهيز - ٢٤٠ - الامتحانات داخلية في المعهد والعمل متوفر.  
٤ - مرشدات نواد علاجية - ٢٤٠ ساعة - الامتحانات داخلية في المعهد والعمل متوفر.  
دورات معترف بها - شهادة كلية بيت بيرل مباشرة  
١ - لأول مرة دبلوم في علم البنوك - ٢٠٠ ساعة - التطبيق في البنوك.  
٢ - استكمال في علم الكتيبات - ٢٠٠ ساعة - التطبيق في المكتبات.  
٣ - دورة إنترنت مميزة وبأسعار خاصة - ٤٠ ساعة.

**شهادتنا معترف بها ومضمونة - أسعارنا لا تتنافس والسفر منظم والمعهد على اتصال مع الجهات المسؤولة لتوفير العمل للخريجين وللتوجيه.**

للإستفسار والتسجيل يرجى الاتصال يومياً ما بين الساعة العاشرة صباحاً والسابعة مساءً مع السكرتيرة  
إيالاته حسب الهواتف: ٧٤٣١٢١٣ ٠٩ ٧٤٣٨٧٠٥ ٠٩

مع الاحترام والتقدير  
د. عبد الكريم خديجة  
مدير المعهد

# الكلية القطرية للتكنولوجية - سخنين

מכללה ארצית  
ס כ ד י ן

מה"ט - המכון הממשלתי להכשרה טכנולוגית | مدرسة للهندسيين - فرع باقة الغربية - عرعة

תعلن الكلية القطرية عن استمرار التسجيل للهندسيين وذلك في المواضيع التالية:

**שנה  
תחضيرية  
ק ד ס  
הנדסאים  
(שנה واحدة)**

**شهادة تدريس  
للهندسيين  
تعودت הוראה  
להנדסאים**

**هندسي ميكانيكا سيارات  
הנדסאי מכונות רכב (לדע سنتינ)**

ملاحظة: هناك امكانية أخرى لانهاء الدراسة في سنة واحدة وذلك لمن بحوزته شهادة فني سيارات (טכנאי רכב) اي انهاء الصف الثالث عشر بعد انهاء التعليم هندسي ميكانيكا سيارات - يحصل على شهادة تأهيل للكراجات (הסמכה)

**هندسي  
بناء  
הנדסאי  
בניין  
لدع سنتيנ**

**هندسي  
برمجة  
كمبيوتر  
הנדסאי  
תוכנה  
لدع سنتيנ**

- مجالات العمل مضمونة للخريجين وذلك في شبكة المدارس التكنولوجية التابعة للكلية
- مسارات التعليم مساريومي - أيام الجمعة والسبت صباحا والثلاثاء بعد الظهر • مسار مسائي - أيام الجمعة والسبت + يومين تعليم

- (١) سخنين - المكتب الرئيسي - كل أيام الاسبوع ما عدا يوم الجمعة - ٠٦/٦٧٤١٧٨٩ / ٦٧٤١٠٨٢ من الساعة التاسعة صباحا وحتى الخامسة مساء.
- (٢) القدس - ٠٢/٦٢٨٧٣٨٢ - ٠٢/٦٢٨٧٣٨٢ كل أيام الاسبوع من الساعة الرابعة حتى التاسعة مساء (ما عدا يوم الجمعة).
- (٣) الناصرة - ٠٦/٦٥٦٩٨٩٩ / ٠٦/٦٥٦٢٣٣١ كل أيام الاسبوع من الساعة التاسعة صباحا حتى التاسعة مساء.
- (٤) ابوسنان - ٠٤/٩٩٦٨٩٧٠ كل أيام الاسبوع من الساعة الرابعة حتى التاسعة مساء.
- (٥) رهط (النقب) - ٠٧-٩٩١٠٥٣٢ كل أيام الاسبوع من الساعة العاشرة صباحا حتى التاسعة مساء.
- (٦) باقة الغربية ٠٦-٦٢٨٤٧٧٩ كل أيام الاسبوع من الساعة الرابعة حتى التاسعة مساء
- (٧) عارة - عرعة ٠٦/٦٢٥٧٨١٩ / ٠٦/٦٢٥٤٢١٩ كل أيام الاسبوع من الساعة الثامنة صباحا حتى الثالثة بعد الظهر (ما عدا يوم الجمعة).

**للاستفسار:  
الرجاء الاتصال  
بأحد الفروع  
التالية:**



## حول منهاج تدريس التاريخ للطلبة اليهود

# «معركة» أخرى.. والجوهري غائب!

### أنطوان شلحت

٢ - منهاج التدريس لا يمكن الحكم عليه بموجب مواد سنة تدريس واحدة، وإنما بموجب مواد جميع سنوات تدريس للوضع.

٣ - مفهوم حزوني حيال الكتابة التاريخية منطلق من أن التاريخ هو «مجموعة من الحقائق والوقائع ليس أكثر». بينما غاية هذه الكتابة تكمن في تقديم تفسيرات وسياقات لمختلف السيرورات الناجزة مع الإشارة إلى ميول ونزعات بعيدة المدى، بما يتيح للطلاب إمكانية فهم الأحداث والسيرورات بمنظور أعم وأشمل. أما تدريس التاريخ، من خلال التركيز على الوقائع فقط، فإنه أدى بكثيرين من الطلاب إلى اعتبار التاريخ «موضوعاً مثيراً للملل ولا يحتاج إلى أكثر من ذاكرة جيدة للحفظ». في واقع الأمر فإن هذه «المعركة» لا تزال في بداياتها. ولنا فإنها قد تستدعي منا متابعة لاحقة، وربما أكثر. لكن ما أثير فيها حتى الآن يؤول إلى جانب من النقاش الدائر داخل معسكر ما يسمى بـ «الصهيونية الجديدة» الذي أخذ يتبلور بعد حرب حزيران العدوانية في ١٩٦٧، وما مثلته هذه الحرب من تبديل وتغيير في أشكال الاستيطان الكولونيالي الصهيوني وأهدافه.

ويرى بعض الباحثين<sup>(١)</sup> أن هذه الحرب أوجبت ظروفاً لتطريف عملية الاستيطان الكولونيالي الصهيوني. بعد هذا التاريخ أصبحت الطریق سالكة لاستبدال الاستيطان الجرا، بنموذج استيطان آخر يستند على سيطرة مجموعة للمستوطنين على السكان المحليين، أو على طرد هؤلاء من جميع المناطق الخاضعة لسيطرة للمستوطنين. بكلمات أخرى انقطعت الصلة أو الرابطة بين المركب الديمغرافي وبين المركب الجغرافي، التي كانت فيما على عملية الاستيطان الطاهر الكولونيالي الصهيوني. والذي أتاح ذلك هو، بطبيعة الحال، السيطرة على تلك المناطق بصورة عسكرية والتفوق العسكري لاسرائيل، الأمر الذي اقتصر إليه المستوطنون في فترة ما قبل الدولة. وهكذا فإن نموذج الاستيطان الطاهر المحدود أخذ يخلي مكانه لنموذج الاستيطان الطاهر المطلق، الذي كانت منظمة «غوش إيمونيم» أول من بدأ بتطبيقه.

ومع هذا التطور بدأ يتشكل تنافس واضح بين الاستيطان الكولونيالي الاسرائيلي في المناطق المحتلة منذ ١٩٦٧، وبين حركات استيطان ككولونيالية أوروبية سابقة في مناطق مختلفة من العالم. ويرجع مصدر التقاطب الأيديولوجي - السياسي، الذي حصل في المجتمع الاسرائيلي بدءاً من ١٩٦٧ بشأن الموقف من المناطق المحتلة، إلى خلاف بين مؤيدي نموذجين مصغرين مختلفين للسياسة الكولونيالية من نموذج الاستيطان الطاهر، من جهة هناك مؤيدو النموذج الطاهر المحدود، المستعدون للتنازل عن مناطق مقابل تجانس إثني، ومن جهة أخرى مؤيدو النموذج الطاهر المطلق، الطامعون في الانتشار على ككل المناطق، مفترضين أن السكان الفلسطينيين بالإمكان السيطرة عليهم أو طردهم. الخلاف، إذن، هو بين من يؤيدون الخصوصية - الحصرية اليهودية، وأن بأصناف مختلفة، لا بين مؤيدي هذه الخصوصية - الحصرية وبين معارضها.

وعملياً ألفت حكومات اسرائيل بعد ١٩٦٧، بدءاً من الحكومات التي كانت برئاسة حزب «العمل»، تقسيم أرض اسرائيل الذي نشأ بعد حرب ١٩٤٨، وبرامج ألون، الذي شكّل هادياً ومرشداً لمبادرات الاستيطان من طرف حزب «العمل» بعد «حرب الأيام الستة» أعنت تحت تأثير تدوين الحسابات الديمغرافية - الجغرافية القديمة لحركة العمل. وكانت غاية هذا البرنامج ترسيخ وجود اسرائيلي ثابت في المناطق الاستراتيجية في الضفة الغربية، من خلال شمل حدة أدنى من السكان الفلسطينيين في تخوم المناطق المحتلة لأن تبقى خاضعة لسيطرة اسرائيل، ولهذا فقد تمحور البرنامج حول تشجيع الاستيطان اليهودي في غور الأردن ذي الكثافة السكانية المنخفضة. مع ذلك، فإن إحدى الحكومات برئاسة حزب «العمل» صادقت على إقامة المستوطنات «غير الشرعية» في منطقة

• منذ حوالي شهر تدور في البلاد رحي «معركة» حول تدريس تاريخ اليهود والحركة الصهيونية - أو على الأصح تدريس تاريخ اليهود من منطلقات صهيونية - لطلبة المدارس العبرية. وقد فخر هذه «المعركة» كتاب صدر، مؤخراً، في الولايات المتحدة بعنوان «الدولة اليهودية: الصراع على النفس الإسرائيلية» يهاجم فيه مؤلفه، د. يورام حزوني، مدير مركز «شاليم»، جهاز التربية ومنهاج التدريس في المدارس العبرية. ويتوقف، بشكل خاص، عند منهاج تدريس التاريخ الذي يحتكم، في قراءته، إلى «حقائق مبسرة» ويناق في الآونة الأخيرة عن التشديد على الغايات التقليدية للحركة الصهيونية بوصفها حركة «تحرير الشعب اليهودي من وطأة الدياسورا والاسامية» وحركة «إنعائه القومي في أرض اسرائيل التاريخية».

وعلى وجه التحديد انصب هجوم حزوني، أكثر شيء، على كتاب جديد لتدريس التاريخ لطلاب الصفوف التاسعة، صدر في ١٩٩٩ بعنوان «عالم من التبدلات».. وهو من تحرير داني يعقوبي، وتشمل مواده فترة زمنية تمتد على مدار (٧٥) سنة من القرن العشرين، بدءاً من نهاية الحرب العالمية الأولى وحتى مقتل رئيس الحكومة الأسبق يتسحاق رابين. ويرى حزوني أن هم الذين انبروا لمهاجمة كتابه السالف (ومن بينهم البروفيسور يسرائيل برطال الذي كتب مقالة بنت ٦ آلاف كلمة نشرها في موقع وزارة المعارف على شبكة «الإنترنت») كان منصرفاً، في الأساس، ليس نحو تفنيد مزاعمه وإنما نحو «الدفاع عن كتاب تدريسي يستحيل الدفاع عنه»، في إشارة صريحة إلى كتاب يعقوبي المذكور، والذي كان لأمثال برطال يد طولي في انتقاء مواده وتحريرها وإقرارها ضمن منهاج التدريس الرسمي.

وأضاف حزوني، يجري الحديث عن كتاب يفترض فيه أن يستعرض التاريخ اليهودي والعالم في القرن العشرين، ويفارق بصورة متطرفة الخطوط العامة لهستوريوغرافية الصهيونية التي كانت متبعة ومعمدة في كتب التدريس في اسرائيل حتى الآن. ومن بعض الأمثلة على ذلك ما يلي، لا يرد في الكتاب أدنى ذكر لحاييم فايتسمان خلال فترة إشرافه منصب رئيس المؤتمر الصهيوني (١٩٢١ - ١٩٢٦). ويخصص جملة واحدة فقط لنشاط دافيد بن غوريون السياسي قبل إقامة الدولة. ولا يذكر تمرّد غيتو وارسو أو أية أعمال مقاومة لليهود أوروبا ضد النازيين. والعمليات السرية لمنظمات «الهاغاناه» و«الاتسل» و«الليحي» يجري وصفها بأربع كلمات فقط. أما توصيف حرب ١٩٦٧ فلا يتطرق البتة إلى الحصار المصري على خليج إيلات.. ثمة في الكتاب مادة وفيرة حول يهود الدياسورا وحول الهولوكوست وعملية السلام ومقتل يتسحاق رابين. لكن ما يفتقر إليه هو المقاربات الجوهرية لمواضيع منسولة من الهستوريوغرافية الصهيونية الكلاسيكية.. وليس في الإمكان تفسير إصدار هذا الكتاب من جانب وزارة المعارف إلا بكون ذلك خليطاً من الإهمال المهني والأيدولوجيا لما بعد قومية<sup>(٢)</sup>.

ولم يتأخر رد فعل محرر كتاب «عالم من التبدلات»، داني يعقوبي. وقد تركّز دفاع يعقوبي عن كتابه وهجومه من ثم على حزوني في النقاط الرئيسية التالية:

١ - للذّي الزمني الواسع لمواضيع الكتاب (على مدار ٧٥ سنة) يستوجب استعراضاً عاماً لهذه المواضيع. وحزوني يتغاضى عن حقيقة أن جزءاً كبيراً من مواضيع الكتاب يتم تدريسها بتوسع في الصفوف الثانوية العليا. ويدرس طلاب المدارس العبرية تاريخ البيشوف وبدايات الدولة وتاريخ الهولوكوست عدة مرات خلال سنوات الدراسة، ذلك أن هذه المواضيع هي «العمود الفقري» في تدريس التاريخ في الصفوف الحادية عشرة والثانية عشرة وكذلك في امتحانات البجروت.

• تدور في وسائل الإعلام، منذ

حوالي شهر، رحي «معركة» حول

تدريس التاريخ للطلبة اليهود فجراً

كتابان صدرتا مؤخراً في الولايات

المتحدة واسرائيل.. جوهر «المعركة»

يتمحور حول أنجع السبل لتدريس

الغايات التقليدية للحركة

الصهيونية وجعل الطلبة

يستبطنونها. أما كل ما يتعلق بالنزاع

والحروب والاستيطان الكولونيالي

و«الترانسفير» فلا يزال في إطار..

«المفهوم ضمناً» والمسكوت عنه!



• أحد، مبعوثي، الاستيطان الكولونيالي في الأرض الفلسطينية المحتلة - الاستيطان الذي تتعامل معه كتب تدريس التاريخ بتقديس! •

الحضاري، بين اليهود والعرب، فإنه منثور بتورية حريصة في غالبية الفصول المتعلقة بالنزاع الفلسطيني - الصهيوني من هذا الكتاب المنتمي، زورا، إلى «التاريخ الجديد».

وفيما يلي عينة بسيطة منه،

١ - في الفصل رقم (٥)، الذي يتحدث عن خصائص «البيشوف-العبري في فلسطين،

• «خصص البريطانيون أموالاً لتطوير البنية التحتية (في فلسطين - الاتحاد)» من شوارع وسكك حديدية، وشجعوا البناء الشعبي في المدن ووسعوا جهاز التعليم، ولقد عرف اليهود كيف يستغلون جيئاً هذه الميزات، ولذلك فقد تطورت المرافق اليهودية في تلك الفترة بوتيرة سريعة. غير أن الحال لم تكن كذلك في المرافق العربية» (ص ٤٥).

• «كانت مقاليد السيطرة على الجماهير الفلسطينية متركزة في أيدي عائلات محلية لم تر نفسها مرتبطة بفصل وطموحاته ومشاريعه. زد على ذلك أن العرب راوا في الصهيونية عنصراً غريباً في المنطقة لعدة أسباب، من بينها طريقة الحياة الغربية والعصرية التي جلبوها معهم والتي كانت متناقضة مع طريقة حياة المجتمع العربي التقليدي» (ص ٤٦).

٢ - في الفصل رقم (٩)، الذي يتحدث عن النزاع الصهيوني - العربي في سنوات الثلاثين فصاعداً،

• «لم يكن العرب الفلسطينيون قد تنظموا بعد في إطار حركات ومؤسسات سياسية، كما كانت حال الحركة الصهيونية. وغالبية الساحقة، التي تألفت من فلاحين عديمي الثقافة، كانت خاضعة لتأثير واعظين متدينين وتقليديين راوا أن الاستيطان الصهيوني كفر وشعوذة ويمس بالأماكن المقدسة للمسلمين ويتناقض مع التقاليد العربية.. وهذه الرؤية حيال الصهيونية منعت سلماً أية إمكانية للتعاون بين اليهود والعرب، رغم الجهود التي بذلها البريطانيون لإقامة تعاون بين المجتمعين» (ص ٨٥).

#### الإشارات:

١ - صحيفة «هارتس»، ١١/٩/٢٠٠٠.

٢ - صحيفة «هارتس»، ١٣/٩/٢٠٠٠.

٣ - انظر، مثلاً، غرشون شفير، مقالة «الأرض، العمل والسكان في الاستيطان الصهيوني»، ظهر نصها العبري في كتاب «المجتمع الاسرائيلي - وجهات نظر انتقادية»، من إعداد وتحرير، أوري رام. منشورات «بريروت»، ١٩٩٣. وظهرت ترجمتها العربية في مجلة «الكرمل» الفصلية الثقافية - رام الله، العدد ٥٨، شتاء ١٩٩٩.

نفيه يحمل عنوان «القرن العشرون، على عتبة الغد» (صدر، أيضاً، في ١٩٩٩ عن منشورات «سفري تل أبيب»).

وفي حقيقة الأمر فإن هذا «التاريخ الجديد»، حسبما تعكسه نصوص الكتاب المذكور، يقرّ بجزء يسير فقط (لا يكاد يذكر!) من الحقائق الغيبة في المناهج السابقة. وهي حقائق من طراز أن المقاتلين اليهود في تلك الحرب كانوا «أكثر تسليحاً وتقانة» من الفلسطينيين والعرب، وبالتالي فهي لم تكن طبيعة أخرى من حرب «داود ضد جوليات».

ولتوضيح المقصود من قولنا بعدم جدّة هذا «التاريخ الجديد» نتوقف، بقدر مناسب من التفصيل، عند الكيفية التي تعامل بها كتاب نفيه بإزاء موضوع واحد هو «الترانسفير»، الذي لم يطلق عليه المؤلف هذه التسمية، حيث ورد فيه ما ترجمته الحرفية العبارات التالية،

«في أثناء المارك (التي أعقبت صدور قرار التقسيم في ١٩٤٧ - الاتحاد) طرد كثيرون من عرب البلاد. قسم منهم هرب حتى قبل أن يصل اليهود إلى القرية أو إلى الحي العربي في المدينة. أما القسم الآخر فقد طرد على أيدي القوات المحتلة. وقد هرب عشرات الآلاف إلى الدول المجاورة - وبالأساس الأردن ولبنان وسوريا - على أمل أن تساعد هذه الدول على العودة إلى أماكن سكناهم السابقة. وقد أصبح كثيرون منهم لاجئين في مخيمات أقيمت في قطاع غزة والضفة الغربية والدول المجاورة» (ص ١٢٣).

وفي موقع آخر، ضمن تلخيص حصيلة ما يسميه الكتاب «غزو الجيوش العربية»، جاء ما يلي،

«أكثر من (٦٠٠) ألف عربي اقتلعوا من بلدانهم في البلاد وجرى توطينهم في مخيمات لاجئين، وبالأساس في قطاع غزة الذي بقي في حوزة مصر والضفة الغربية التي بقيت في حوزة الأردن، وكذلك في سوريا ولبنان. ورفضت دولة إسرائيل السماح لغالبية هؤلاء اللاجئين بالعودة إلى أماكنهم وبقيت مخيمات اللاجئين في مواقعها حتى أيامنا الراهنة» (ص ١٢٦).

إذن،

(٦٠٠) ألف عربي اقتلعوا من بلدانهم.

من اقتلعهم؟ وكيف ولماذا؟ جميع الأجوبة مبنية للمجهول. حسب النص المثبت.

وإذا كان طرد (٦٠٠) ألف إنسان هو اقتلاع فقط، فما هو «الترانسفير»؟

أما المنظور الذهني، الذي مهد الأرضية الخصبة لتبرير «الترانسفير» ضد العرب الفلسطينيين في وعي الطالب اليهودي الذي يدرس هذا الكتاب، والذي تمثل أحد جوانبه الأشد وحشية في جانب «التفاوت

«غوش عتصيون» والخليل (ومن هذه المستوطنات ظهر زعماء منظمة «غوش إيمونيم» في فترة لاحقة). وبهذه الصداقة انجذرت تلك الحكومة وراء سياسة توسع إقليمي بالتقسيم. وجرى توسيع المناطق للمشولة في «برنامج ألون» بمقدار كبير، في سنة (١٩٧٣) عبر «برنامج غليلي» الأكثر غلواءً. وبشكل تدريجي حدثت نقلة كبيرة في المفاهيم والتصورات السابقة حول المناطق الحدودية والاستيطان، بدءاً من الاستيطان الأمني، مروراً بالاستيطان ذي الدوافع الدينية - المسيحية، وانتهاءً باستيطان الأطراف غير الأيديولوجي. ويمكن الوقوف على التعبير البعيد الأثر في العلاقات بين الشعبين الإسرائيلي والفلسطيني من خلال المحالات الثلاثة الهامة في أية عملية استيطان ككولونيالية، وهي الأرض والعمل والديمقراطية.

لماذا نستعيد هذا الكلام الآن؟

نستعيده لأنه يضع الخلاف الناشب بين طرفي «المركة» حول تدريس التاريخ من منطلقات صهيونية في سياقه الصحيح. وهو السياق الذي يميز بين رافعي لواء «الصهيونية الجديدة»، باعتبارها ثقافة سياسية جديدة، تاريخاً بين جناحين،

• الأول - الجناح للتطرف الذي تنوق نفسه إلى مستعمرة طاهرة وحصرية لا يكون فيها فلسطينيون. وإلى هذا الجناح ينسب المتمسكون بمخططات «الترانسفير» على اختلاف أنواعهم، وفي مقدمتهم أحزاب وحركات مثل «كاخ» و«نسومت» و«موليت».

• الثاني - الجناح الأقرب إلى يمين الوسط، الذي تنوق نفسه إلى مستعمرة تعيد إلى الأذهان مستعمرة المزارع وتكون المجموعة للمستوطنة فيها مسيطرة على مجموعة أكثر دونية. ويدخل في عداد هذا الجناح التيار المركزي في حزب «الليكود» وأنصار منظمة «غوش إيمونيم» البائدة.

وهي أخذنا لهذا السياق الصحيح في الاعتبار نتوصل إلى الخلاصة المطلوبة، لا جديد جوهرياً يشي به كتاب داني يعقوبي، فيما يختص بخلفه الهستوريوغرافية الصهيونية الرسمية حول النزاع القومي، رغم ما يزعمه حزونه من موقعه الأشد يميني.

وبما فإنه يواصل تكريس النهج الذي يعتبر المواضع الحساسة للتعلمة بهذا النزاع، وبينها الحروب والاستيطان الكولونيالي، و«الترانسفير» وغيره، تندرج في إطار «المفهوم ضعماً» أو المسكوت عنه. وهو ما يحيلنا على «مركة» سابقة دارت رحاها في الشتاء الماضي حول ما جرى اعتباره «أول محاولة من نوعها لتدريس تاريخ جديد حول حرب ١٩٤٨، في المدارس العبرية. وتمثلت هذه المحاولة، كما ذكرنا في مناسبات سابقة، في كتاب آخر لتدريس التاريخ في الصفوف التاسعة من تاليف إيل

# سميرة عزام

## رائدة القصة القصيرة في فلسطين

(ووقفة مع مجموعة قصصية بعنوان «أصداء» هي واحدة من مطبوراتنا الثقافية الجميلة التي ظلت حبيسة الأدراج خمسين سنة متواصلة)

١٩٦٧/٨/٩. وقد أقام الاتحاد العام للكتاب والصحافيين الفلسطينيين مهرجاناً تابينياً لها في إحدى قاعات جامعة بيروت العربية، وأصدرت مجلة «الأدب» اللبنانية في كانون الثاني ١٩٦٨ عدداً خاصاً عنها احتوى الكلمات التي أقيمت في المهرجان.

### • مؤلفاتها وترجماتها •

أصدرت سميرة عزام، في حياتها، أربع مجموعات قصصية. ثم صدرت لها مجموعة خامسة بعد وفاتها. والمجموعات هي:

- أشياء صغيرة (١٩٥٤).
- الظل الكبير (١٩٥٦).
- وقصص أخرى (١٩٦٠).
- الساعة والإنسان (١٩٦٣). نالت عليها جائزة أصدقاء الكتاب.
- العيد من النافذة الغربية (١٩٧١).

وترجمت إلى العربية نحو عشرة كتب تنوعت بين القصة والرواية والبحث هي على التوالي: كانديد (برنارد شو، ١٩٥٥)، أمريكي في أوروبا (دودز روث ولويس سنكلير، ١٩٥٦)، جناح النساء (بيرل باك، ١٩٥٨)، القصة القصيرة في أمريكا (راي وست، ١٩٦٠)، القصة الأمريكية القصيرة (دلفورث روس، ١٩٦٠)، حين فقدنا الرضا (جون شتاينيك، ١٩٦٢)، حكايات الأبطال (البس هزلتون، ١٩٦٢)، عصر البراءة (ألبرت ارثون، ١٩٦٢)، فن التلفزيون (وليم كوفمان، ١٩٦٤)، فضلاً عن هذا قدمت بحثاً إلى المؤتمر الخامس للأدباء العرب في بغداد (١٩٦٥/٢/٥) بعنوان، «دور الأدب في قضية فلسطين»، وفي آخر نكبة حزيران ١٩٦٧ وفي ثورة وجدينية ساخطة مزقت رواية كانت قطعت في كتابتها شوطاً بعنوان، «سيناء بلا حدود»، وإلى ذلك نعمة الكثير جداً مما كتبت سميرة عزام لا زال ضائعاً في بطون الصحف وأرشيف الإذاعات.

إن جميع أعمال سميرة عزام مهمة على غاية من القدر والأهمية، لكنها ما زالت تنتظر من يبادر إليها ويتنكب مشقة البحث بروية وجهد. وأعمالها، في أي حال، منيرة في جريدة «فلسطين» الباقية

### بقلم: صقر أبو فخر

كمدينة متمدنة وكتاتبة برنامج «مكن المرأة». وعندما انتقلت الإذاعة إلى بيروت سنة ١٩٥٤ انتقلت معها وصارت مسؤولة عن برنامج يومي بعنوان «مع الصباح». وفي عام ١٩٥٧، بعدما توقفت إذاعة الشرق الأدنى في أثر العدوان الثلاثي على مصر سنة ١٩٥٦، حصلت على عقد للعمل في إذاعة بغداد. لكنها لم تستمر في عملها الجديد أكثر من ثمانية أشهر، استقالت بعدها وعادت إلى بيروت. وفي أثناء إقامتها في بغداد تعرفت ثم ارتبطت بشاب من الناصرة يقيم في العاصمة العراقية يدعى أديب يوسف حسن. وقد جرى زواجهما عشية الميلاد سنة ١٩٥٩ في بيروت وعاداً معاً إلى العراق لتعمل مجدداً في برنامج يومي إذاعي هو «مكن المرأة». ولكن في إذاعة الجمهورية هذه المرة بعد أن أطاح عبد الكريم قاسم للكتبة العراقية في ١٩٥٨/٧/١٤. غير أن النظام الجديد لم يلبث أن أعدها وزوجها إلى بيروت بتهمة العداء لنظام الزعيم عبد الكريم قاسم. وفي أثناء إقامتها في بغداد كتبت في صحيفة «الشعب» العراقية التي كان يحرر فيها الشاعر بدر شاكر السياب.

بعد عودتها من العراق عملت معلمة في الكلية العاملة لمدة شهر، ثم لم تلبث أن التحقت بمؤسسة فرانكلين للترجمة والنشر في بيروت، وكانت تكتب في مجلة «صوت المرأة» ومجلة «دنيا المرأة». وفي هذه الأثناء أصدرت أربع مجموعات قصصية وترجمت أكثر من عشرة كتب، فضلاً عن عدد كبير من المقالات والبرامج. وفي الوقت نفسه كانت سميرة عزام إحدى ناشيطات «لجان السيدات العربيات» التي تالفت في بيروت في أعقاب حرب ٥ حزيران ١٩٦٧ لجمع التبرعات للنازحين، كما كانت من أوائل اللواتي ساعدن في انطلاق الإذاعة الفلسطينية. وفي ١٩٦٧/٨/٩، بعد شهرين على حرب حزيران، بينما كانت في طريقها إلى عمان، وعند وصول السيارة إلى مكان قريب من مدينة جرش، تعرضت لأزمة قلبية صاعقة توفيت في أثرها. وأعيد جثمانها إلى بيروت لتدفن يوم

\* في ١٩٤٨/١/٧ كتبت سميرة عزام نصاً شعرياً بعنوان «عفواً أيتها الأجراس». ولو لم يكن هذا النص وحيداً وينيماً، غير مسبوق ولا ملحوظ، لربما كان لنا الحق في أن نعد الكاتبة رائدة من رواد الشعر الحر \*

• القصة القصيرة فن من فنون الكتابة حديث العهد في الأدب العربي. وقد تأخر ظهوره، كشكل مستقل من أشكال التعبير، إلى خمسينات هذا القرن. وكانت البدايات الأولى لهذا الفن قد ظهرت لتلبي الحاجة إلى طريقة جديدة في التعبير لا لتلبي الحاجة اللوجية إلى الابتكار والتجديد، ذلك لأن طرائق القصص المعهودة، والتي شاعت مبكراً في الأدب العربي، لم تكن تتجاوز طريقة السرد التعليمية والنهائيات الجميلة حيث الحكمة والفضيلة تتوجان خواتيم هذا الضرب من السرد.

كان لبعض الكاتبات العربيات إسهام في هذا الفن، فمن الأوائل، البس بطرس البستاني وزينب فواز ولبية هاشم ومريانا مراش. ثم كان شوط آخر لعت فيه من زيادة ووداد سكاكيني والفت الإديبي وعائشة عبد الرحمن وسهير القماوي وصوفي عبد الله. غير أن القصة القصيرة التي كتبتها النساء لم تتخذ شكلاً جديداً ومستقلاً وجريداً إلا على أيدي كوليت الخوري وعادة السمان وسلمى الحفار الكزبري (سوريا) وسلمى الصايغ وليلى بعلبكي وحنان الشيخ وإميلي نصر الله (لبنان) وديزي الأمير (العراق) وآسيا جبار (الجزائر). وفي فضاء هذا الفن لعت سميرة عزام كإحدى رائدات القصة القصيرة في العالم العربي، بل كانت، بحق، رائدة القصة القصيرة في فلسطين.

لم تعش سميرة عزام طويلاً لكي تنتزع لنفسها المكانة التي تستحقها في تاريخ الأدب العربي الحديث. لكنها، في أي حال، تمكنت أن تحفر لاسمها علامة وضاعة في ذلك المسار الإبداعي الطويل هذا الحل.

### • سيرة قصيرة وحياة غنية •

ولدت سميرة عزام في مدينة عكا في ١٩٢٧/٩/١٢ لعائلة أرثوذكسية معروفة في المدينة. وثمة رغبة تحوط هذا التاريخ، إذ يعتقد أنها ولدت قبل هذا التاريخ، وربما كان مولدها في النصف الأول من العشرينات، والدها قبصر عزام ووالدها أوليبي البيوري، وشقيقها سهيل عزام صاحب «مجهرات عزام» في حي المزرعة في بيروت، ولها شقيقة تدعى عبلة.

درست المرحلة الابتدائية في عكا، والمرحلة الثانوية في تكميلية الرهايات في حيفا، ثم عملت معلمة في إحدى المدارس وكانت في السادسة عشرة، وبعد عامين فقط صارت ناظرة. وفي هذه الفترة كانت تنشر بعض المقالات في جريدة «فلسطين» وتوقع باسم «فتاة الساحل».

نزحت مع عائلتها إلى لبنان سنة ١٩٤٨، وأقامت في بلدة فالوغا لمدة أشهر قبل الانتقال إلى بيروت. وهناك قرأت إعلاناً في إحدى الصحف عن حاجة العراق إلى معلومات، فتقدمت بطلب لهذه الوظيفة، ثم غادرت إلى العراق حيث التحقت بمدرسة الإنات في مدينة الحلة. وبقيت هناك سنتين عادت بعدها إلى لبنان.

وفي سنة ١٩٥٢ التحقت بإذاعة الشرق الأدنى في قبرص

ملف  
الثقافي

الجمعة  
٢٢ أيلول  
٢٠٠٠



• نسخة عن براءة جائزة جمعية أصدقاء الكتاب بتوقيع رئيس الجمعية قسطنطين زريق •



القصة القصيرة فعلاً. وكان اللافت أن سميرة عزام لم تنشر أية قصة من وحي الأحداث التي نشبت في فلسطين إلا في مجموعتها الثانية الصادرة سنة ١٩٥٦ بعنوان «الظل الكبير»، كذلك كان لافتاً أن قصة فلسطينية من عيار سميرة عزام لم تكتب أو تنشر أية قصة عن مأساة اللجوء إلى لبنان في مجموعتها الأولى. والفاضح، هنا، أن نجد سميرة عزام، خلافاً للشائع وقد كتبت سنة ١٩٥٠ قصة دافئة عن لاجئ فلسطيني إلى لبنان كان الشماس يمنعه من قرع أجراس الكنيسة، فعائش زمناً بحرقه شوق العودة إلى فلسطين فقط لكي يقرع أجراس الكنيسة في قريته. كذلك كتبت سنة ١٩٥٠ أيضاً قصة أخرى رشيقة وذات دلالة من وحي أقامتها في العراق عن يهود بغداد الذين راحوا يتخلون عن جنسياتهم العراقية ويغادرون إلى فلسطين.

غير أن ثمة ما يثير الدهشة، خطأ، في هذه المجموعة، فهي تحتوي نصاً شعرياً بعنوان، «عفواً أيتها الأجراس»، كتبت سميرة عزام في ١٩٤٨/١٧. لم تكتب سميرة عزام نصاً يشبه الشعر البيت، ولو لم يكن هذا النص وحيداً وبتيمناً، غير مسبوقة ولا ملحوظ، لربما كان لنا الحق في أن نعد الكاتبة رائدة من رواد الشعر الحر. إن هذا النص الذي ظهر بعد سنة واحدة من ظهور قصيدة «الكوليرا» للناكز الملائكة، وفي السنة التالية لصعود ديوان بدر شاكر السياب «أزهار ذابلة» يستعير من الشعر لغته وإيماءاته وموضه، ويتغلب من القافية والشكل التقليدي للقصيدة ذات المصراعين. وحتى لا نتجاوز الحقائق إلى الأوهام، وكفي بنسبي على الشيء مقتضاه، يجب القول إن هذا الشكل من التعبير ليس قصيدة شعر متكاملة للملاحم وواضحة المعالم وصادرة عن أصالة شعرية أو تجربة فنية مميزة ذات رؤيا وعمق وتجديد، بل هو طريقة في البوح ربما جاءت عفو الخاطر وإن أومضت بشاعرية كامنة وبموهبة مخبوءة وبلغة وثابة متوترة. وربما جاز لنا التكهّن بالقول إن ثمة شاعرية طمرها ركام الأيام وقتلت الحوادث فيها رونق الحياة، فالتجأ إلى القص والسرد والكلام والاسترسال وغيضت فيها رحيق الشعر.

(\*) انظر المآلئين اللذين نشرناهما عن سميرة عزام في ملحق جريدة «النهار» البيروتية. الأولى في ١٩٥٥/٧/١٩ بعنوان، «سميرة عزام، رائدة القصة القصيرة في فلسطين»، والثاني في ١٩٦٧/١/٢٠ بعنوان، «القصيدة البيتية لسميرة عزام».

## ● المراجع:

- محمود شريح، الرواية والقصة القصيرة والسرحية الفلسطينية ١٩٤٨ - ١٩٨٥ (في: الموسوعة الفلسطينية، القسم الخاص، المجلد الرابع، بيروت، ١٩٩٠).
- نادرة جميل السراج، سميرة عزام في ذكراها الخامسة، دراسة في فنّها القصصي، بيروت، شؤون فلسطينية، العدد ١٤، تشرين الأول ١٩٧٢.
- نوال نور الدين، القصة القصيرة في أدب سميرة عزام (رسالة لنيل الماجستير في الأدب العربي)، بيروت، جامعة القديس يوسف ١٩٨٤.
- هاشم باغي، القصة القصيرة في فلسطين والاردن، بيروت المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ١٩٨١).
- وليد أبو بكر، احزان في ربيع البرتقال، دراسة في فن سميرة عزام القصصي، دمشق، الاتحاد العام للكتاب والصحافيين الفلسطينيين - ١٩٨٥.
- يوسف سامي يوسف، الشخصية والقيمة والأسلوب، دراسة في أدب سميرة عزام، دمشق، دار كنعان، لا تاريخ.



وفي صحيفة «الشعب» البغدادية وفي مجلتي «صوت المرأة» و«دنيا المرأة» اللبنايتين، وفي تسجيلات إذاعة الشرق الأدنى وصوت العرب وإذاعة بغداد.

## ● علامات في الفن القصصي عند

### سميرة عزام

كانت القصص القصيرة التي كتبتها النساء في الخمسينات وحتى في الستينات مكانها منسوجة على منوال واحد، فلم تتجاوز قضايا العشق ومشاكل الأسرة وما يدور على الحب والزواج والرجال. وكرست هذه القصص، إلا القليل منها، مضامينها للدفاع عن الدور التقليدي للقيم والأخلاق وتبعية المرأة للموروثات الاجتماعية، وانصرفت، في معظمها، إلى تصوير المغامرات العاطفية ولوعة الحب وحسرة الغياب والغرام الفاشل... إلخ. غير أن سميرة عزام انضردت عن هذا التقليد وانعطفت بحدة عن هذا الاتجاه المتبع، وراحت تنتقي أشخاصاً من قاع المجتمع وسطحه حيث وجئت في حياة الآخرين مجالاً رحباً لصوغ قصصها فتناولت مسالك الناس المختلفين في انماطهم وشخصياتهم ونزعاتهم، كالكثرة الأرملة التي تترك ابنها الوحيد لتتزوج ثانية، والفلسطيني الذي يبيع كل شيء للحصول على هوية لبنانية، ثم يكتشف، في ما بعد، أنها مزورة، والخادمة التي تسرق الأحذية لابنتها ذات القدم الواحدة. غير أن سميرة عزام، وهي البارة في القص وترتيب الحوادث وبناء معمارها القصصي، لم تكن تصدر أحكاماً خلفية أو قيمة على شخصياتها، فلم تدن الأفراد بل الأحوال.

وجئت سميرة عزام في حياة الآخرين مقلداً غنياً لقصصها، لكنها لم تجد في حياتها هي نفسها تستقي منه ما تعطلت إليه. كانت قلقة جلياً وساخرة ومتهمكة. ومن غير المعروف، تماماً، مبعث هذا التهكم وشبوع تلك السخرية في نصوصها. لأنها ولدت وفي رجلها اليسرى بعض القصر؟ أم لأنها لم ترزق أطفالاً؟ أم غير ذلك؟ وفي أية حال فقد جنت قصصها إلى رومانسية قريبة من الواقعية، وسيطر على مناخها التشاؤم والسوداوية. لهذا اقتضت ذلك الصخب الداخلي الهادر، واقتضت إلى ذلك التمزق الحقيقي الذي يعصف بامرأة شرقية مثلاً، فجاءت نصوصها، على الرغم من رومانسيتها، بلا إحساس شاعري، وببت كانها بلا انفعال والقرب إلى الحوار الذاتي الواقعي حيث يغيب العمق وتختفي الرؤيا والحكمة. أما طريقتها في السرد فكانت هادئة، وبسيطة، ومقتصرة في الحوادث مع اناقة في اللفظ واهتمام بمطالع القصص وخواتيمها، ولم تعتمد الحكمة والعقيدة بل التصوير والتحليل. وربما استفادت من عملها في الإذاعة فثارت بطريقة إعداد النصوص فجاءت قصصها رشيقة وممتعة في أن، لكنها اقتضت بعض الجاذبية والتوتر والقلق في الآن نفسه بسبب نقص النطق في تقرير مصائر شخصياتها.

نشرت سميرة عزام خمس مجموعات تضمنت ٦٩ قصة قصيرة ليس بينها سوى ٦ قصص فقط عن الفلسطينيين، في حين أن ٤٠ قصة أخرى تدور كلها على المرأة ومشاكلها وقضاياها. وكانت

البالكورة سنة ١٩٥٤ بعنوان «أشياء صغيرة» التي لا توجد فيها أية إشارة إلى فلسطين وإلى الأوضاع التي نشبت فيها، فقصص هذه المجموعة كلها تدور على المرأة والراهقة والنحرفة والعاملة والعانس والأم، وعلى الرجل زوجاً وأخاً وقريباً، وعلى الشؤون العائلية عموماً. انتقلت سميرة عزام من قضايا البيت والعائلة إلى قضايا المجتمع والتقليد والمفارقة الاجتماعية مع صدور مجموعتها الثانية والثالثة (١٩٥٦ و ١٩٦٠ على التوالي) وهما، في الواقع، مجموعة واحدة، فالثانية تنتمى للأولى. غير أن شخصيتها الفنية لم تبرز إلا في مجموعتها الرابعة (١٩٦٢) فظهرت فيها قصة محترفة تصور تاملاتها في الحياة. أما المجموعة الأخيرة التي صدرت سنة ١٩٧١ بعد وفاتها فلبست سوى نصوص متناثرة جمعت تكريماً لها وهي، في معظمها، خواطر وبعض الصور الاجتماعية واللوحات التي تبدو كأنها قريبة من المناجاة.

## ● «أصداء»

هذه المجموعة القصصية واحدة من مطموارتنا الثقافية الجميلة التي ظلت حبسة الأدراج خمسين سنة متواصلة. وحين وقعت عليها شغفت بها، أيما شغف، وأردت أن أزفها للقراء العرب بسرعة(\*)، وعندما توفرت على هذه النصوص المخطوطة بالقراءة تأسكت أنني عثرت على أثر من كاتبة مبدعة هوت، يا للحسرة، قبل أوان النبيل، وعلمت أنني وقعت، وفوق مشتاق، على إبداع امرأة مدهشة عاشت قلقة ومتوترة، وأبدعت في أدبها أكثر مما أبدعت في حياتها القصيرة أو في بقائها القصير.

كتبت سميرة عزام نصوص هذه المجموعة الستة عشر بين سنة ١٩٤٥ وكانون الثاني ١٩٥٠. ولم يقبض لها أن تنشر في أي صحيفة أو مجلة، بحسب المعلومات المتوفرة حتى الآن. ومن الصعب اعتبار جميع هذه النصوص قصصاً قصيرة، فبعضها ينتمي إلى ضرب من التعبير الوجداني يقترب من البوح ويبعد عن الطريقة الفنية في كتابة القصة. لكن ثمة عشرة نصوص تنتمي إلى

يَسْتَرِيحُ إِتِّحَادُ كِتَابِ فَلسْطِينِ بِعَمْرٍو كَيْفَ إِلَى  
المُهَيَّجَانِ الأَدْبِيِّ الذِي سَيَّارَ تَحْلِيلِهِ الدَّكْرِيَّ  
فَتِيَّةُ الأَدْبِ الفِلَسْطِينِيَّةِ الأَدْبِيَّةِ المُنَاسِلَةِ



سَمِيرَةُ عَزَامُ

وَذَلِكَ فِي تَأْخِيرِ الأَخْطَاءِ لَاتِ بِجَمَاعَةِ بَيْرُوتِ  
الْفَتِيَّةِ، فِي السَّادِسَةِ مِنْ سَنَاءِ الأَشْهَانِ

الرَّافِعِ ١٢٧ / ١١ / ١٩٦٧

لِلْمُتَحَدِّثِينَ

شَفِينَةُ أَحْمَدُ

بِكْرَالِ أَحْمَدُ

عَلِيَّةُ أَدْرِيسُ

عَمْرُوتُ بَحْرُ

الْمَتَّى أَدْرِيسُ

بَيْلِدُ أَحْمَدُ رَيْسُ

غَسَّانُ كَفَّافُ

عَبْدُ الكَرِيمِ الكَرِيمُ

## حول رواية «الخمسة العجاف السمان»



## بقلم: نبيل عودة

أبي حافظ، وترمس فول، أبي الياس وغيرهما من الذين ذكرهم ومن الذين لم يذكرهم. وكنت أسمع مجدداً النداء الأبوري «ترمس فول» لأبي الياس الذي يشك ليسطته الزبائن أكثر من ترمس وفوله المميزين. وأعادتني لأجواء الفران القديم في السوق، وعماله وناسه وتالفهم وأجواء أعيادهم، وعلاقاتهم وطرائفهم، من هنا نجح بجعلني أغرق مع نصه، وأغضب مع نهاية كل فصل، أو لوحة.. راغباً بالمزيد. المزيد من إحياء الذاكرة، من إحياء شوقي لأيام شبابه الباكر، وقد بحثت عن نفسي داخل النص، فوجدتني في مواقع كثيرة، أحياناً مع الحدث، وأحياناً مع مسجل الحدث. كثيرة هي الأحداث التي كنا مساهمين في جعلها محطة تاريخية مميزة في سجل أيام الناصرة وأيامنا. دورنا يوم كنا طلاباً ثانويين في مظاهرة الطلاب الجبارة التي بدأت من الثانوية البلدية (قرب العين وقتها) وصولاً للمدارس مفتان والأمريكان ثم التبراسنطة، متوجهين لدراسة الطران الرابضة على قمة جبل من جبال الناصرة، محررين الطلاب من صفوفهم، بإضراب ومظاهرة طلابية صاخبة ضد مقتل الشباب العرب الخمسة، ثلاثة من حيفا واثنين من عرابية وسخنين، وليس خمسة من حيفا كما جاء في النص، وهذا يظهر أن الجريمة مخططة وليست وليدة الصدفة، ولا زالت صورهم المشوهة ترعجني حتى اليوم، وتصبعب عليّ تصديق المستوى الحيواني للقتلة ولخبطي برامج القتل والتجهيز ومصادرة الأرض والحكم العسكري. ولا زالت قصيدة محمود درويش في رداء الشباب العرب الخمسة تهز مشاعري حتى اليوم، وكنت أمل لو أن عفيف ثبت أحد مقاطعها بنصه،

«يحكون في بلادي

يحكون في شجن

عن صاحبي الذي مضى

وعاد في كفن».

وكيف بسى سحجة العذراء مريم (عبد العذراء) أو عيد البشارة (التي كانت تتحول إلى عيد نصراني، حيث تبدأ السحجة من كنيسة الروم، مع السيافين وقناني العرق، التي تدور على صفوف السخينة من كل الطوائف، متجهة لدبر الطران (كنيسة القلاية) ويبدأ الحماس بصفوف السحجة، وتتفجر أحاسيسهم، ويتفجر غضبهم على السلطة العنصرية، وحكمها العسكري وتصاريحها التي تتحكم بلقمة خبز الشعب، وسياسة التمييز والاضطهاد بأبنائهم صورها وأكثرها حدة وسفالة. وبمصادرة الأرض، وحرمان الآلاف من العودة لقرانهم على مرمى حجر أحياناً من لجنهم.. فتنتطلق الشعارات والهتافات الوطنية، المناسبة للاحتفال بعيد البشارة، مثل «يا عذرا يا ام للسبح، ارفعي عذا التصاريح.. حقاً صلاة من نوع جديد، صلاة غاضبة متفجرة لشعب يرفض الذل والاستسلام والضياع، ويرفض أن يسمح لظلاله أن يقسموه بين مسلم ومسيحي، فما هم جمعت بينهم المأساة والهول الواحد من الواقع الجديد، جمعت بينهم وحدة الحال والصبر وقنينة العرق والسحجة والنضال الوطني والسجن بعد كل احتفال شعبي وطني، لا يبقى من إيماءاته الدينية، إلا رموز نصرانية عامة ومشتركة، وموحدة.

وبواصل عفيف جولته في الذاكرة الثرية لشعبنا، وصولاً للحرب للصومانية الاستعمارية ضد العراق، ومشكلة أرض المدرسة (شهاب الدين) وكيم يبدو منبرو الفتنة والفتاقل «أقام» أمام هذا الدفق المتجلي من تاريخنا، من سجل إيماننا، من تاريخ الناصرة للوحدة للمماسكة بالاحترام المتبادل والمحبة ووحدة الحال، بل وحدة الأعياد. والكثيرون من أبناء الناصرة ومن طوائفها المختلفة رضعوا من نفس الصدر، من نفس الحليب، فكهم هم أقزام أولئك المتشاطررون والمشغولون على تقسيمنا وعلى إثبات أن الناصرة صفتها الدينية كذا وليست كذا، متناسين أن الناصرة مدينة عربية قبل أن تكون لها أي صبغة دينية أو لونة طائفية..

(البقية على ص ٢٠)

\* الكاتب عفيف سالم، بالنسبة لي، أكثر من مجرد زميل أو كاتب آخر، إذ تكونت رؤيتنا الثقافية والسياسية الشاملة بترابط وموازة، منذ جيلنا المبكر، وعبر سنوات عديدة ممتدة وفاصلة في تكوين نظرة الإنسان لعالمه، بجوانبه المختلفة والمتشعبة. وأظن أن قدراتنا الانشائية وعشقنا للأدب العربي، برزت في الصفوف الابتدائية، لنجد عبر ذلك ما يشدنا إلى هدف أدبي مشترك. وشابت ضرورات الحياة وتكون وعينا الثقافي، أن نلتقي أيضاً تحت مظلة الفكر الماركسي، وللتحول السياسة إلى النصف الآخر من تكويننا الشخصي، وليس الأدبي فقط.

السنوات، التي مرت منذ بداياتنا السياسية والأدبية، أكسبتني ميزة، باني حين أقرأ نصاً لعفيف، أكاد أعيش تفاصيل أكثر مما استطاع عفيف أن ينقله، بالحبر الأسود.. للقارئ العادي. وهنا لا بد من ملاحظة اعتراضية، باني أعني النصوص الشعرية، وليس نصوصه الشعرية التي لي معها ومعها مشكلة أخرى، قد أعود إليها في مناسبة لاحقة.

هذه العلاقة الخاصة مع النص وصانعه جعلتني أتردد كثيراً في تناول عمله الأدبي الأخير «الخمسة العجاف السمان»، وذلك خوفاً من الحماسة، التي ستؤدي للمبالغة، وهو أمر أرفضه، كما لا شك لدي أن عفيف يرفضه أكثر مني. أو العكس، الذهاب لاتجاه لم يردده عفيف، وتكون النتيجة نفس النتيجة، رغم اختلاف الحال.

الكتابة عن (أو نقد) عمل لأديب لا أعرفه أو لا تربطني به أواصر صداقة ووحدة حال ووحدة فكر ورغم وجهات النظر المختلفة (أحياناً) أسهل كثيراً، وتتيح لي الحرية المطلقة في التعبير عن رأيي، حتى بتسرع. أما الوقوف والتأمل ومحاولة فذلكلة موقف، للتجاذب على ترددي في تثبيت رأيي، فهو حالة سمجة لا تتلاءم مع طبيعتي للنقطة في أغلب الأحيان. وتكمن الصعوبة أيضاً بكون تجربة عفيف الأدبية، وخاصة ذاكرته الأدبية، تشكل بالنسبة لي نوسالوجيا. فهل أستطيع أن أتجرد من كل ما ذكرته لأكتب بموضوعية؟! لأكتب بطريقة لا يشتم منها لني «أكل العنب واقتل الناطور»؟! إذا أعجبني العمل سيقول البعض، «لا أحد يقول عن زيته عكر» وإذا لم يعجبني فقد «تورطت» ليس مع صديقي الكاتب فحسب، وإنما مع بعض المتربصين، مع أمرهم لا يعنيني كثيراً.

هذه هي أجواني وأنا أقرأ روايته الأولى «الخمسة العجاف السمان» وهذه التسمية، حتى لو لم يكن اسم عفيف كدلالة عليها، كنت نسبها بشكل من الأشكال لأجواء عفيف..

ما حسم أمري للكتابة أمران، أولاً، غياب النقد أو صمته أمام هذا العمل، وأعمال كثيرة أخرى.. مما يطرح إشكاليات غير نقدية وغير مهنية، لكل الحق بأن يقيّمها حسب فهمه، وعلى رأسها سؤال (ربما هو استفزازي) عن المعايير الذاتية، وغير الأدبية إطلاقاً.. في المعالجة النقدية لنص ما. وثانياً، منذ ولجت هذا الباب لم أعد أستطيع التراجع، ولم يعد هناك أي منطلق في الكتابة عن نصوص لأدباء لا أعرفهم، وتجاهل نصوص أدباء تربطني بهم علاقات صداقة خاصة وأحياناً مميزة.

وهكذا أوكلت أمري للقلم.

رواية عفيف سالم «الخمسة العجاف السمان» لم تنتظم في ذهني في باب الرواية. هذه الملاحظة لا علاقة لها بالنص، وقدرة النص على إيصال الدلالات التي يفتيحها الكاتب. وقفت حائراً أمام تصنيفها، ومتربداً في طرح وجهة نظري هذه، وكما أقول دائماً، أنا لا أصدر حكماً نقدياً، إنما موقفاً ذاتياً، انطباعاتاً ذاتياً.

عفيف في روايته/ نصه يستعرض، عبر خمس لوحات، جانباً من تاريخ الناصرة وأجوائها للميزة، بتألفها الاجتماعي والوطني، وشخصياتها الشعبية، الفولكلورية إذا صح هذا التعبير.. وقد نجح بشدتي إلى هذه الأجواء التي كادت تختفي من ذاكرتي، تحت ضغط الأحداث المخجلة التي شهدناها في السنوات الأخيرة. أعادتني عفيف ما يقارب خمسة عقود إلى الوراء.. أعادتني إلى «سدر هريسة»



الجمعة  
٢٢ أيلول  
٢٠٠٠

# أحمد بدران الهاجس



قصص قصيرة

الحنين  
العبد

## بقلم: حسين حمزة

وأحفاده. ولكني لم أفهم، وظللت لا أفهم.. عويل صراخ.. نحيب.. زغاريد!! ولكن كل ما فهمته، أن قريتنا أصبحت بلا ماضٍ.. بل تاريخ، فقد توقف كل شيء مع انطلاق الزغردة الأخيرة (ص ١٢). يمكن اعتبار الحاجة عائشة هنا مرة للبطل الجلام الذي مات طاعناً في السن «بظهرها الحني» ولوته بين «أولاده وبناته وأحفاده» أما موقف السارد فهو ذاته مثلما جاء في البداية.. إن صوت الحضور الذي تمثل في البداية بشخص البطل «يفتح موضوعاً ويفلق آخر من مواضيع الأرض».. أصبح الغياب في النهاية محوراً مقابلاً له «أصبحت بلا ماضٍ.. بل بلا تاريخ».. والعلاقة في هذه القصة بين العنوان والابتداء علاقة تقاطع.

في قصة «صلاة الغائب» يحيل العنوان تناسياً إلى موت إنسان غير قابل للعيان ولأسباب غير إرادية لا يمكن حضوره. تتعمق هذه الدلالة بمستواها العجمي عندما يتجاوز العنوان مع بداية النص:

«.. وأقم الصلاة، إن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر»..  
«قالها الإمام جاد الله بصوت جهير طليق، وهول عن المنبر تاركاً أيدي كثريرة مرفوعة في حالة دعاء، وعبوداً مغمضة، تمتعت.. تلتفت منها أمين يا رب.. يا محبيب الدعاء» (ص ١٥).  
تتوازى علاقة العنوان بالابتداء حيث الآية تؤسس للحضور «وأقم الصلاة».. كما أن حالة الصلوات في مجملها هي حالة استسلام (أيادٍ مرفوعة)، خضوع (عيون مغمضة) وخوف (تمتات). ينسحب ذلك على القصة كلها حيث أبو صالح «يسكب» بطل زوجته أملاً في أن يبرز الله له بولد فيتزوج فتاة تصغره بعشرين سنة وزوجته «لطيفة».. لا تعامله بلطف، أي أن الفرد أبو صالح هو مرة للمجموع من حيث الاستسلام والخضوع على المستوى الشخصي أيضاً.

أما النهاية فتؤسس للتمهيش والغياب:  
«وفي ناحية مهلمة ميتة بعيداً عن الحياة وضوء الحياة، أمام بيت أهائه الزمن يجلس عبد الله - أبو صالح.. بلونه الأغبر تظنه للوهلة الأولى جزءاً من الحجارة والطين. ست وعشرون سنة. يبكي الرجل بصمت حتى أذهب البكاء نور عينيه، وتوتت السنون سافيه فرمي كالخرقة ومن غير كلام يغط في خضوع عميق، ينوي صلاة الغائب» (ص ٢٤).

العلاقة بين البداية والنهاية هي علاقة تقابل كما أن علاقة العنوان بالابتداء هي علاقة تقابل أيضاً أما في النهاية فتتطابق العلاقة وبذلك يتوتر النص بين أقاليمه الثلاثة ليصبح نصاً مروّحاً يفلت من تحديده بدلالة أفقية سطحية. ومن ثم تحكم علاقة أبي صالح بالعنوان جدلية التقابل بين ما هو عليه من ضعف جسدي ومعنوي، والتقابل بين ضعفه الآن وأيام شبابه، كذلك تتعدد دلالة الغائب لتصبح الابن المأمول على المستوى الشخصي أو الوطن أو الحنين إلى الماضي.

في قصة «العائد إلى عكا» تتقابل الدلالة بين العنوان والابتداء، «لم يدر (سعيد عبده) عدد الساعات التي نقل بها من مكان إلى آخر، بهذه الحافلة اللعينة وتمر العائلة بين البيوت والعمارات وهي تحدث أزيزاً موحجاً على الشوارع اللساء، وترشق الأرضية رشفاً، فاللارة قليلون، والبرد ينخر في العظام، والبيوت باهتة الأضواء ولافتات الحوانيت ساطعة لامعة متحدة» (ص ٣٧).

يحمل العنوان دلالة اليقين في مستواه القاموسي. إلا أن البداية تحيل على التشكك في نفسية البطل سعيد عبده (لم يدر) ثم أن انتقله من مكان إلى آخر يدل على أن العنوان هو الغاية القصوى التي ينبغي الوصول إليها. أما الحافلة كمكان مغلق فهي (العينة)، أي أنه يشحنها بالدلالة السلبية كما أنه يعوم المكان ولكنه أيضاً يحمل الدلالة السلبية إلى حد ما، أي أن الصراع يتحول في مستواه المكاني بين الحافلة الدال للتنقلة والتقلية وبين البيوت والعمارات. لذلك نجد ما تحدده الحافلة في إطار الدلالة السلبية «أزيز موحج، ترشق الأرضية رشفاً، والبرد ينخر في العظام».

(البقية على ص ٢٠)

\* تدل علاقة العنوان في المجموعة القصصية «الهاجس» للكاتب أحمد بدران على وجود ثنائية من التوتر القائم بين بنية التطابق وبنية التقابل اللتين تحكمان النص. يشكل العنوان في قصصه منظومة دلالية يمكن إحالتها على ثلاثة محاور.

- ١ - الإحالة الذاتية (الغائب/ الهاجس/ وظيفة شاغرة).
- ٢ - الإحالة القومية (الزغردة الأخيرة/ العائد إلى عكا).
- ٣ - الإحالة الدينية (صلاة الغائب/ وهذا البلد الأمين).

وبما أن العنوان «يعلم عن طبيعة النص ومن ثم يعلن عن نوع القراءة التي تناسب هذا النص» (١) فإنه يكشف عن تحديد الدلالة في القراءة قبل النصية، أي أنه يوجه القارئ في اتجاه معين ليفترض الدلالات الاحتمالية التي يمكن أن يتبناها النص/ الجسد، ومن ثم يكون تطور النص منسلاً من العنوان كبنية فوقية قد تقابل أو تطابق البداية، وقد توازي النهاية، مما يجعل النص يتوتر بين هذه الأقاليم الثلاثة. إذ يعتبر العنوان «بنية رحيمية تولد معظم دلالات النص» (٢). يكون العنوان في ماهيته اختيار المؤلف، أي المحاولة التي يقوم بها المؤلف لإبراز الدلالة التي يحاول من خلالها ترويض النص والإمسك بمعانيه. قد يؤدي قراءة العنوان بشكل أفقي كما يتجلى ذلك في فضاء النص على أنه مرحلة أولى، إلى التوجه من قمة النص إلى قاعدته/ النهاية وبذلك يمنع القراءة العكسية التي قد تثيري دلالاته.

يشمل العنوان ثلاث علاقات مع النص/ الجسد (٣):  
١ - علاقة عضوية تطابق دلالاته مع دلالة النص/ الإحالة الذاتية.

٢ - علاقة تقاطع تتمحور حول وجود دلالات مشتركة/ الإحالة القومية.

٣ - علاقة توازن تتقابل فيها الدلالات/ الإحالة الدينية. يحمل العنوان تكتيماً دلالياً متشعباً باعتباره علامة دالة على بنية النص. أما النص فإنه يشكل تجسيداً لإحدى الدلالات المفترضة والمتوقعة في بنية العنوان أو لبعضها.

يتعلق العنوان في قصص أحمد بدران ببداية النص من جهة وبنهايته من جهة أخرى، وبذلك تكون البداية «ملينة بمادة النص ومحددة ارتباطاتها بمتن النص الحكائي» (٤). أما النهاية فإنها قد تكون متطابقة أو مفارقة للعنوان وبداية النص.

في قصة «الزغردة الأخيرة» يحمل العنوان دلالتين متقاطعتين يرتبط بالابتداء بموقف إيجابي وبالنهاية بموقف سلبي، أي أن بنية العنوان تجمع دلالة التقابل ما بينها وبين البداية، وكذلك تجمع دلالة التطابق بينها وبين النهاية. أما موقف الراوي كسارد فإنه موقف متطابق في البداية والنهاية، حيث في الأولى يعترف تصرف الشخصية الرئيسية أبو محمود الجلام غريباً «لأول مرة» وفي النهاية يقر استغرابه بقوله «لم أفهم».

«لأول مرة يستأذن يومها أبو محمود حسن الجلام ويخرج مبكراً من مضافة الأستاذ جلال، فقد اعتاد السهر حتى الهزيع الأخير من الليل يغلغ مغسوغاً ويفتح آخر من مواضيع الأرض، والزيتون «والواسم، والزواج التي أصبحت كالحية في قريتنا الصغيرة» (ص ٧). كذلك تتأكد بنية التقابل داخل وحدات المتن الحكائي حيث مبكراً تقابل الهزيع الأخير ويفلق تقابل يفتح. يمكن تسمية ذلك بمفاتيح النص إذ البداية تحتوي على جميع عناصر القصة التي ستتناول حكايتها، لأنها تحتوي على «نبرة إيقاعية مركزية تبدو وكأنها البؤرة الوضعية فيه» (٥)، فالبطل أبو محمود حسن الجلام له مكانته الاجتماعية ويعتبر من وجهاء القرية الذي يتحدث في كل موضوع، كما أن هذه المواضع التي «أصبحت كالحية في قريتنا» تدل في بنيتها العميقة على كون البطل يتجه نحو نهايته لأنه ينتمي إلى الجيل القديم. كما أن توظيف الأفعال المضارعة في بنية المكان (مضافة، قريتنا) يؤسس لجدلية الحضور للمتمثلة في البداية والغياب للتجسدة في النهاية عند البطل، «أما الحاجة عائشة فقد وفقت بظهرها الحني، ووضعت يدها في فمها وانفها وزغردت، وقد قيل لأنه مات بين أولاده وبناته

## تجليات العنونة

(حول مجموعة «الهاجس»)

القصصية للكاتب أحمد بدران



الجمعة  
٢٢ أيلول  
٢٠٠٠



جولة في عالم «هاري پوتر» (٢-٢)

# لا مكان للناس العاديين!

بقلم: أماني العشماوي

بالمؤامرة، تراجع وراح يضرب رأسه بما تطوله يده وهو يردد: «دوبي.. دوبي.. أبها الشقي».

ومن دفتها في رسم الشخصيات، أن الطيبين الصالحين في القصة ليسوا مثاليين أو خالين من العيوب، فهاري پوتر نفسه متفوق في رياضة «الكويدتش»، لكن مستواه الدراسي متوسط، على العكس من زميلته «هيرميون» لجنّة المتفوقة، التي لا تعذر ضعف زملائها، وتزهو عليهم بقدرتها على الالتزام.

وكذلك العملاق الطيب المحبوب «هاجريد»، الذي انقذ هاري أول مرة، وقدمه إلى عالم السحر، نجده متدني الذكاء، يفضل صحة الحيوانات الغريبة على صحة الناس.. فيستأنس الشنن المتوحش ويدلّ العناكب العملاقة.

ومع أن أطفال القصة ليسوا مثاليين ولا خالين من العيوب، إلا أن «جوان رولينج» سارت على نهج أغلب كتاب القصص الحديثة.. فظهرتهم أشجع وأمر من الكبار.. فحتى المدرسين العلماء، المتواضعين المخلصين، نجدهم غافلين عما يجري حولهم، أو حائرين متخبطين لا يحلون المشاكل ولا يتخذون القرارات.

وهناك طبعا المدرسون ضعاف المستوى العلمي وعديمو الكفاءة والشخصية. وهناك الدجالون الزائفون الذين لا يستحقون المكانة التي يحتلونها، مثل الأستاذ «لوك هارت» الأنقي مدمن الدعاية، الذي يسطو على أعمال زملائه الأقل منه شهرة وسامة، وينسبها إلى نفسه.

أما مدير المدرسة، الأستاذ «دمبل دور»، العجوز الأنبي، فهو نموذج لأمثاله في أغلب القصص، بعيد عن الأحداث، لا يتدخل إلا عندما تتعدد الأمور وتشتد المحن.

\*\*\*

والغاري للجزء الأول «حجر الفلاسفة» يلاحظ روح المرح والفكاهة التفاني التي وضعتها «رولينج» في المواضيع المناسبة.

واستمرت روح الفكاهة في الجزء الثاني «غرفة الأسرار».. فحافظت فيه الكاتبة على قدرتها على الابتكار، مثل شخصية الشبح الذي يعيش في مأسورة الحوض.. لكن الحكمة القصصية واستمرار الإثارة في متابعة لقاء «هاري پوتر» مع الساحر الرهيب كانت أروع ما قدمته في ذلك الجزء.

فلما وصل إلى الجزء الثالث «سجين أزكبان».. توقع البعض أن تقع «رولينج» في فخ النجاح الذي يقع فيه كثير ممن ألفوا كتباً متسلسلة، فيكررون إيقاع الأحداث ويعيدون استعمال الحيل التي نالت استحساناً سابقاً.

لكنها استطاعت النجاة من هذا الفخ، بالقدرة نفسها التي استطاع بها «هاري پوتر» النجاة من فخ الشر في الجزء الثالث.. فقد تمكنت، بكفاءة شديدة، من الوصول إلى حبكة قصصية جديدة، ومسرح جديد للأحداث، كما استطاعت تطوير الوجود بأفكار مخترعة في اتجاهات مختلفة، فاستخرجت منه ما لم يكن متوقفاً!!

ويغارن بعض النقاد بين «جوان رولينج» و«روال دال» النرويجي.. لكن رولينج ترى أنها تتفوق عليه في الجاذبية الإنسانية والأخلاقي. وهي محقة فيما تقول.. فالبطل «هاري پوتر» يقاومون الشر، ليس لأنهم لا يعرفون إلا طريقاً واحدة يضطرون إلى السير فيها.. وإنما لأنهم يريدون ذلك.

فالشخصيات «رولينج» يخارتون طريقهم بوعي وإدراك، ويتعاملون برفقة وإنسانية، ويخاطرون بأنفسهم في سبيل أصدقائهم.. وهم أوفياء متسامحون، يمكن الوثوق بهم والاعتماد عليهم.

والفرق الآخر الواضح بينها وبين «دال» أن «رولينج» لا تلجأ إلى السخرية من ضعف الناس لإضحاك القارئ.. وإنما تعتمد الفكاهة عندها على الفارقة في الوقوف والتصرفات، بينما يعتمد «دال» على السخرية من شخصياته.

والقصة تتضمن خيالات الطفولة بكل أنواعها.. فالصغير قد يرى نفسه مثل «هاري پوتر».. محاطاً بالناس العاديين، «الجل» الذين لا يفهمونه ولا يقدرون إمكانياته، ويكبلونه بقواعدهم السخيفة وواقعهم اللادي.. وهو موهوب متميز، له علامة فارقة، يتخيلها كل طفل

«مثل قصص التراث الشعبي، نستطيع في قصة «هاري پوتر» أن نتعرف على صفات الشخص من اسمه.. فالناس العاديون يقال عنهم (الجل) وهو لفظ يوحي بالبلادة وانعدام التميز.. والساحر الشرير المتخفي دائماً وراء الأحداث، ويبعث الرعب في النفوس، حتى أن السحرة يخافون نطق اسمه.. ذلك الساحر اسمه (فالدمورت) وهو اسم يوحي، من نغمته ومعناه، بالموت والعنف والإيذاء»

«في نهاية كل جزء، ينجو «هاري» من أعدائه.. لكن الأحداث تزداد تعقيداً مع كل جزء من أجزاء القصة.. ويتصاعد الصراع حتى يختلط علينا تمييز العدو من الصديق.. فمن كانوا أصدقاء في الجزء الأول والثاني نجدهم قد تحولوا أعداء في الجزء الثالث. فالفار الأليف ذو العينين الصغيرتين الدامعتين.. تكتشف في الجزء الثالث أنه ساحر شرير»

«تناقلت الأخبار مؤخراً أن كاتبة أمريكية مغمورة، اسمها «نانسي ستوفر»، رفعت قضية على دار النشر الأمريكية، «سكولاستيك»، وعلى «جوان رولينج» مؤلفة «هاري پوتر»، تطالبهما بحقوقها في الاسم التجاري والفكرة باعتبار أن رولينج، حسب ادعائها، اقتبست أفكاراً كثيرة في قصصها من كتاب لستوفر بعنوانه «أسطورة روع والمجل»»

لكن مشكلة «هاري» الحق، والحكمة القصصية في كل جزء، تقوم على محاولات قوى الشر والظلام التخلص منه وقتله، وفي نهاية كل جزء، ينجو «هاري» من أعدائه.. لكن الأحداث تزداد تعقيداً مع كل جزء من أجزاء القصة.. ويتصاعد الصراع حتى يختلط علينا تمييز العدو من الصديق.. فمن كانوا أصدقاء في الجزء الأول والثاني نجدهم قد تحولوا أعداء في الجزء الثالث. فالفار الأليف ذو العينين الصغيرتين الدامعتين.. تكتشف في الجزء الثالث أنه ساحر شرير.. وتظل له عينان صغيرتان دامعتان في صورته الإنسانية.. ويحدث انعكاس أيضاً، فنرى بعض من كنا نظنهم أعداء، يتحولون إلى أصدقاء.. ونرى بعض الضعفاء قد مالوا إلى مساعدة قوى الشر، بدافع الخوف أو الحماسة.

\*\*\*

وتحلل «جوان رولينج» نفسية شخصياتها بتفصيل ودقة نادرين في قصص الصغار والفتيان.. فمثلاً «دوبي» غفريت البيت التعيس المغلوب على أمره، نراه في الجزء الثاني ممزقاً بين ولائه للغرض لقوى الظلام وبين حبه لهاري ورغبته في إنقاذهم.. فكلما هم بالاعتراف

«في تموز الماضي صدر في نيويورك ولندن الجزء الرابع من سلسلة قصص الأطفال الشهيرة «هاري پوتر» للكاتبة الاسكتلندية جوان رولينج (٣٥ عاماً). وبلغت الأرقام فإن المطبوع من الطبعة الأولى لهذا الجزء وهو بعنوان «هاري پوتر وقدر النار» بلغ ٥,٣ مليون نسخة خلال أسبوعين فقط، مما يمثل أكبر طبعة أولى في التاريخ. ويتوقع الناشر أن يحقق الجزء الرابع، أرقاً قياسية جديدة في المبيعات ليسير على منوال الأجزاء الثلاثة الأولى التي باعت ٣٠ مليون نسخة بعائد وصل إلى حوالي ٢٣ مليون دولار. وقد ظلت هذه الأجزاء، التي ترجمت إلى ٣١ لغة، على رأس قائمة المبيعات في أشهر المكتبات العالمية لمدة ١٠٠ أسبوع الأمر الذي اعتبره النقاد انقلاباً في عالم قصص الأطفال.

ننشر فيما يلي، نقلاً عن مجلة «وجهات نظر» الشهيرة المصرية، الحلقة الثانية والأخيرة من مقالة حول هذه السلسلة بقلم كاتبة قصص الأطفال أماني العشماوي.

(المحرر)

«ومثل قصص التراث الشعبي، نستطيع في قصة «هاري پوتر» أن نتعرف على صفات الشخص من اسمه.. فالناس العاديون يقال عنهم (الجل) وهو لفظ يوحي بالبلادة وانعدام التميز.. والساحر الشرير المتخفي دائماً وراء الأحداث، ويبعث الرعب في النفوس، حتى أن السحرة يخافون نطق اسمه.. ذلك الساحر اسمه (فالدمورت) وهو اسم يوحي من نغمته ومعناه، بالموت والعنف والإيذاء.. و«هاري» بالطبع اسم خفيف محبب في اللغة الإنجليزية.

والأقسام الداخلية الأربعة التي تتكون منها مدرسة «هوجوارت» للسحرة والشعوذة.. نجد القسم الأول اسمه «جريفين دور».. فالقطع الأول منه يشبه، في النطق وليس في الكتابة، «الجريفين» ذلك الحيوان الخرافي الخليط من النسر والأسد الذي تكثر صورته على الرايات والشعارات.. فهو اسم يرمز للنبيل والشهامة، لذلك، يسكن هذا القسم «الفرسان أصحاب القلوب الشجاعة».. ومنهم «هاري» بالطبع.

والقسم الثاني اسمه «ريفن كلو» ويشبه، في نطقه، عبارة مقلب الغراب.. فيوحي بالثابرة والاجتهاد.. ويسكنه أصحاب الفطنة ومحبو المعرفة.

أما المخلصون أصحاب النفوس المستقيمة، فيسكنون قسم «هفل باف» الذي يوحي اسمه بأنهم طيبون مسالون، لا يخيفون أحداً.. لذلك لا ينامون أبداً ما يستحقونه مقابل جهودهم.

أما الذين يعيشون في قسم «سلاي ثيرن».. فمن الواضح من المقطع الأول من الاسم أنهم مأكرون خبيثون.

وحتى «الكويدتش» وهي لعبة رياضية متخيلة، خليط من كرة القدم والكريكيت والهوكي، ولها قواعد كثيرة صارمة.. من السهل علينا أن نكتشف من اسمها أنها تلعب بالكرة، أو بأكثر من كرة، إن أردنا الدقة.

وبمجرد وصوله إلى المدرسة، يكتب «هاري پوتر» عداوة «دراكو مالفوي» الذي يشبه نطق اسمه لفظ «التنين عديم البادئ» أو «سي» النية.. الذي ينتمي إلى قسم «سلاي ثيرن» طبياً، وهو في مجتمع مدرسة «هوجوارت».. يشبه «دالي» ابن خالة «هاري» في مجتمع «المجل».

وكما يكتب «هاري» عداوة الأشرار، فهو نجم رياضي يجتذب للعجبين، وشهم شجاع يجتذب المخلصين.. وهو بطل قومي مشهور منذ طفولته، يظفون عليه اسم «الصبي الذي نجا» لأن الساحر الشرير الذي قتل والديه حجز عن القضاء عليه.. لكنه متواضع كأي فارس نبيل، يخجل من تهافت العجبين ويتفادى الاهتمام بالنام.. وهو ينال احترام كل من في المدرسة وتقديرهم.. سواء من الطيبين الأخيار مثل مدير المدرسة الأستاذ دمبل دور، أو من الخبيثين الأشرار مثل الأستاذ «سناب».

ملف ثقافي

الجمعة

٢٢ أيلول

٢٠٠٠

نوفا من الدعاية المجانية للكتاب.

وكما اعترض البعض على نشر قصص «هاري پوتر».. اعتبر كثيرون للنفاق عنها وعن حق الصغار في قراءتها.. فقد كتبت إحدى الجيدات تقول: «الطفل يشمر بالفقرية والقلق.. والأساطير والقصص الخرافية تخاطب عقله الباطن، فتفرغ شحنة قلبه وتساعد على التعامل مع واقعه.. وما زلت أذكر ما تعلمته من قصة ساحر أوز التي قرأتها عندما كنت في التاسعة من عمري.. كنت صغيرة وضعيفة، لكن أحلامي وخيالاتي كانت تغلوي بي وترفعني فوق ضعفي ومخاوفي».

وتؤكد متخصصة في علم نفس الأطفال أن الأطفال لا يجدون في القصة ما يراه الكبار، ولا يبذلون أي اهتمام بالسحر والسحرة أو بالزراعة العنصرية كما يدعي البعض. وإنما يلتفت نظريهم فيها العلاقات الإنسانية الراقية.. وينصب اهتمامهم على الفامرات والطرافة وسعة الخيال، وتأسرهم روح الشجاعة والتعاون.

ويقول متخصص آخر إن الملاحظ في اهتمام الصغار بنوادي «هاري پوتر» على «الإنترنت» أنها تنتمي مهاراتهم القوية التي يخترعون بها التحويلات.. وهي تدريبات فضالة على استعمال اللغة وكتابة القصص وتخيّل اللواقف.. وتمارين على إيجاد حلول للمشاكل وتخطي العقبات.

\*\*\*

تتألف الأخبار مؤخرًا أن كاتبة أمريكية مغمورة، اسمها «نانسي ستوفر» رفعت قضية على دار النشر الأمريكية «سكولاستيك» وعلى «جوان رولينج» مؤلفة «هاري پوتر».. تطالبها بحقها في الاسم التجاري والفكرة باعتبار أن رولينج، حسب ادعائها اقتبست أفكارًا كثيرة في قصصها من كتاب لستوفر عنوانه «أسطورة روع والجل» الذي نشرته في الساحل الشرقي من الولايات المتحدة في عام ١٩٨٤، وربما كانت «رولينج» قد قرأتها عندما كانت في مهمة دراسية في بولتي مور عام ١٩٨٨/٨٧.

وتؤكد «نانسي ستوفر» أنها مبتكرة لفظة «الجل» ولها حق الملكية الأدبية والفنية عليها.. إلا أن «الجل» في قصة «ستوفر» أناس ضئيلو الحجم مثل سكان مدينة ليبي بوت في قصة جاليفر في بلاد الأرقام، تولوا تربية طفلين يتيمين، يملكان قوى سحرية.

كما أن الشخصية الرئيسية في قصة ستوفر اسمها لاري پوتر، الشبيه بهاري پوتر، وهناك «ليبي پوتر» في قصة «رولينج» مأخوذة أيضاً من قصة ستوفر وإن اختلفت عنها في الهجاء.. هناك حارس الحدائق عند «ستوفر» الذي يقابله حارس الفاتح في هاري پوتر. وأخيراً فقد استعمل ستوفر الصغيرين قواهما السحرية لنشر السعادة بين قومهما.

كان محامي «ستوفر» قد اتصل في العام الماضي بدار النشر لطالبها بوقف التعدي على حقها في العلامة التجارية لاسم «الجل».. وللتفاوض ودًا للحصول على حقوقها المترتبة على استغلاله.

فقامت دار النشر وشركة «وارنر» السينمائية بضربة قانونية وقائية في شهر نوفمبر الماضي.. برفع دعوى ضد «ستوفر» تطالب الحكم بأن كتاب هاري پوتر لا يمثل أي اعتداء على حقوق الملكية الفكرية أو ملكية العلامة التجارية «لننسي ستوفر».. وكان ذلك بعد إخفاق محاولة «ستوفر» للتسوية الودية خارج المحكمة.

ولأن عالم القضايا لا نهاية له، كعالم السحر والخيال، فقد ردت ستوفر برفع دعوى أخرى في مارس الماضي ضد «رولينج» ودار النشر «سكولاستيك» وشركة «وارنر» السينمائية وشركة «ماتل وهاسبرو» الحاصلة على ترخيص إنتاج ألعاب وملابس وشخصيات هاري پوتر وتسويقها!!

وتعني «وارنر» في خطة إصدار الفيلم، مما يعني نقتهم من موقفهم القانوني.. يقول المتحدث باسم دار النشر: «الأعمال الناجحة، للأسف، تجلب الفامرين والقامرين الذين يحاولون الحصول على نصيب منها».

أما ستوفر فتقول: «قد تكون هناك مصادفات، ولكن، ليست إلى هذه الدرجة.. فإذا كان الطير على هيئة البطة وسلوكه سلوك البطة، فلا بد أنه بطة!!»

\*\*\*

وهكذا.. تحولت «جوان رولينج» بين ليلة وضحاها، إلى أميرة من أميرات الخيال.. وهي تعتبر نفسها سعيدة ومحظوظة لأنها تعمل عملاً تحبه، وتعمل نفسها من هذا العمل.

فهل تتمكن من العيش في «النبات والنبات» وتثال ما كانت تحلم به من مجد وسعادة.. أم تحطم عالمها الخيالي الجميل على صخرة الواقع الجامد؟

هل تشتت بأحلام طفولتها البرينة، التي الهمتها عالم «هاري پوتر».. أم تقع تحت سطوة تجار الدعاية والشهرة؟

أظن أن قصة حياة الكاتبة لا تقل إثارة عن القصة التي الفتها.. لكننا لن نعرفها كاملة إلا بعد أن تنتهي سلسلة «هاري پوتر» نفسها!!

(انتهى)

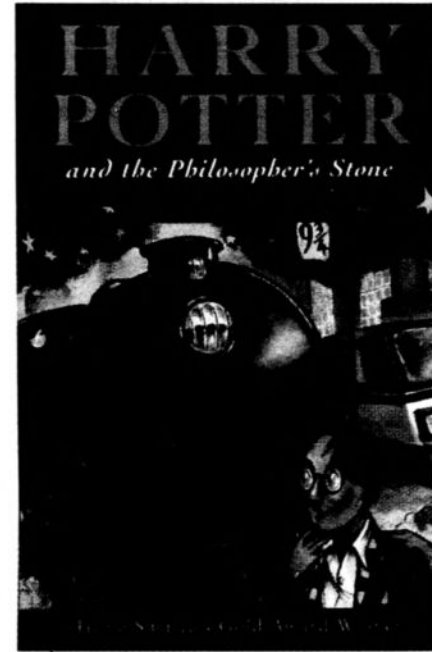
\* نشرت الحلقة الأولى في ملحق عدد يوم الجمعة الماضي ٢٠٠٠/٩/١٥.

أخيراً في إنجلترا طبعة خاصة للكبار الذين يشعرون بالحرج من قراءة كتاب يبدو من غلافه أنه كتاب أطفال. وقد بيع من هذه الطبعة ٢٠,٠٠٠ نسخة، مع أنها أعلى ثمنًا من الطبقات الأصلية. وقد عثت البلاد الناطقة بالإنجليزية ظاهرة يطلقون عليها ظاهرة «هاري پوتر».. فمن يتأمل الناس في المقاهي ومحطات القطار ووسائل المواصلات، يتجمع من تلك الأعداد التي لا تعد ولا تحصى، من كل الأعمار والمستويات الثقافية، للنكبة على قراءة الكتاب.. حتى بلغ التفاؤل ببعض النقاد أن اعتبروا ذلك مؤشرًا على أن عصر ازدهار القراءة قد عاد من جديد.

\*\*\*

«هاري پوتر وخبر الفلاسفة».. اسم الجزء الأول من المجموعة.. لكنهم غيروا اسمه في الطبعة الأمريكية إلى «خبر العرافين».. فقد رأى الناشر أن الأمريكيين لن يفهموا معنى حجر الفلاسفة، لأنهم لا يعرفون شيئًا عن علم السيماء الذي يبحث في إصالة العمر وتحويل لعادن العادية إلى ذهب.. ولهم لن يقبلوا على شراء كتاب في عنوانه كلمة فلسفة.. التي يعتبرونها علمًا مملًا وثقيلاً على النفس.

ومن يبحث عن «هاري پوتر» على شبكة «الإنترنت»، يجد مواقع



#### • غلاف الجزء الأول •

لا حصر لها منها، مواقع لبيع ألعاب وملابس، و نوادي محبيه، ودراسات نقدية واستبيانات واستطلاعات رأي، وآخر أخبار كتابته. وقد أعلن ناشر أعمال «جوان رولينج» أن الجزء الأول «حجر الفلاسفة» سيتحول إلى فيلم سينمائي تنتجه شركة «وارنر» ويخرجه «ستيفن كولوز».. مخرج فيلم «أولاد بيكر الدخشين».

وقد قررت الشركة أن يكون الفيلم تمثيلًا هو بناء على اشتراط الكاتبة التي ترى أن امتزاج السحر والخيال بالواقع هو سر نجاح القصة.. فلو طوّعنا الأحداث بالحيل والرسوم للتحركة.. لفقدت القصة تميزها وتأثيرها المبهر.

وهكذا سوف ينزوي الكتاب إلى الظل، وتتشر بدلًا منه فانات هاري پوتر والننى وألعاب الفيديو وحفائظ الفناء!!

وظهور الفيلم السينمائي ليس التهديد الوحيد للكتاب.. فهناك بعض الجماعات في الولايات المتحدة اعترضت على نشر كتاب للصغار بصور السحر والسحرة في صورة جميلة ومقبولة.. وطالبت بمنعه.. وقد اعترضت هذه الجماعات وغيرها من قبل على قصة «ساحر أوز».. وتسببت في سحبها من بعض المكتبات والمدارس.

ولا بد أن ترجمت الكتاب ستلاقي المعارضة نفسها في بلاد أخرى، للأسباب نفسها.. لكن هذا تهديد مؤقت، يظهر من حين لآخر كلما ظهرت قصص تصور السحرة والساحرات في صورة ظريفة ومحبية، فالعروض يرونها تشجع الصغار على الاهتمام بالسحر والسحرة، وتوسع البعض في تبرير رفضهم لقصة هاري پوتر بالذات بأنها تروج لأفكار عنصرية، فطيلة مدرسة «هوجوارت» للسحر والشعوذة لا يتعاملون إلا مع مجتمعهم، ولا يتعلمون إلا أدبيته، فينفصلون عن باقي فئات المجتمع التي تختلف عنهم.. وأن عالم القصة الخيالي يضيف إحساس الصغار بواقعهم للموس، مما يكون له تأثير ضار على نفسياتهم.

ولعل الناشرين لم يحاولوا إسكات هذه الاعتراضات لأنهم يرونها

كما يسمح له خياله، تمامًا مثل الندية التي على جبين «هاري».. وهي دليل على إخفاق قوى الظلام، في القضاء عليه.

وحياة «هاري» بين قومه السحرة تعيد لنا ذكريات طفولتنا.. فالسحرة مثل الصغار الذين تحيط بهم قوالتين الكبار ونظمهم.. لكنهم يعيشون في عالمهم الخاص، لا تحد خيالهم حدود، ولا يلتزمون بقواعد غيرهم.

وهي تفدي أحلام الضعفاء بأنهم أصحاب قدرات متميزة لم يكتشفوها بعد.. مثل «هاري» الذي كان يجهل قواه السحرية وقدراته الخارقة.. لكنها كانت تظهر فجأة، دون أن يدرك وجودها عنده، إذا اشتد غضبه أو سيطرت على عقله فكرة أو استبدت به رغبة.. فمثلًا، كانت أصابعه تجز له شعر رأسه بشكل يعرضه لسخرية زملائه.. لكن شعره كان ينمو في الحال ويعود لطوله الأصلي.. وعندما تصاطف مع النعيمان العاصر الحبوس في صندوق زجاجي في حديقة الحيوان.. وسيطرت على ذهنه فكرة تحريره، اختفى النعيمان وانطلق إلى البرازيل، وطنه الذي لم يره من قبل، وهو يهيم لهاري شاكركا.

\*\*\*

والذي يقرأ قصة «هاري پوتر»، يرى فيها انعكاسًا لأشياء يعرفها.. فالبعض يرى مدرسة «هوجوارت» للسحر والشعوذة نموذجًا للمدارس إنجليزية الداخلية، مثل «ابتون» التي تهتم بتعليم صفوة المجتمع وتربيتهم ليميزوا عن غيرهم من الناس العاديين.

وهي تنحصر آخرين بمدارسهم عمومًا، فهي مدرسة مختلطة، يدرس فيها البنون والبنات جنبًا إلى جنب، ويتوزع طلابها على أقسام داخلية، يسمونها بيوتًا أو منازل، تتنافس فيما بينها في رياضة «الكويديتش» التي يتوقف فيها «هاري» بالطبع.

والعلمون يلبسون أردية سوداء طويلة، ويجلسون على مائدة في صدر قاعة الطعام.. وهناك رؤساء الطلبة عرفاء الفصول (الألفا)، والطلبة المساعدون في شؤون الإدارة.

وهي تقدم للمحرومين والمهزومين علمًا خياليًا بديلاً لواقعهم التعس الحدود، وتمنحهم أملاً في مستقبل أجمل وأبهى.. مثل قصة «فرخ البط الفحيح» لهنز اندرسن.. فهاري پوتر الذي اكتشف قدراته السحرية عندما أصبح في العاشرة من عمره، وعرف أنه ينتمي إلى عالم آخر متميز.. يشبه فرخ البط الذي عاش ضعيفًا عاجزًا بين إخوته الذين يفوقونه جمالاً ومهارة.. ثم كبر، فاكشف أنه بجمعة جميلة متميزة عنن كان يظنهم أهله.. فهو بطير في الفضاء، ويحلّق بحرية، لا تربطه بركة ماء ولا تقيدته حظيرة دواجن.

وشخصية «هاري پوتر» الذي لا يتبع إلا ما تعلمه عليه أخلاقه ومبادئه، تمنح الصغار شعورًا بالأهمية، ولها أثر تربوي إيجابي، خاصة في مجتمع يذل الصغار، فهم في حاجة إلى بطل شعبي يكون قدوة لهم.. وربما لهذه الأسباب نال إعجاب الكبار أيضاً.

\*\*\*

الكاتبة، «جوان رولينج» مبدعة هاري پوتر، أم لطفلة وحيدة، تولت تربيتها بمفردها، فكانت قبل أن تصدر هذه السلسلة تتلقى إعانة حكومية، وتعيش في أدبيرة في شقة بلا تلفنة.. تشرب القهوة وتكتب.. بينما تنام طفلتها في كرسىها بالقرب منها.

وما زالت «رولينج» تفضل كتابة مسوداتها بالقلم، وعلى الورق، ثم تنسجها بعد ذلك على الكمبيوتر، وتقول: «أحب الكتابة بالحبر الأسود وعلى ورق مسطر، لكنني اكتبت على أي شيء إذا لم يكن معي أوراق.. فمثلًا أقام مدرسة هوجوارت الداخلية ككتبت على أكياس الطائرة الورقية».

وأجمل ما نلاحظه في قصة «هاري پوتر».. هو خيال المؤلف الخصب الطريف.. إذ أن عالمها كله مخيل، بأسماؤه وأماكنه وأشخاصه.. فهي تقول إنها أمضت ست سنوات في تصور هذا العالم، بكل تفاصيله، قبل أن تبدأ في الكتاب الأول.

وتقول إنها اخترعت بعض الأسماء اختراعًا.. واستخرجت بعضها الآخر من القواميس وكتب العصور الوسطى عن الناس والمدن والأماكن، ومن الخرائط ومذكرات الحروب، وبعضها أسماء نباتات وأسماء ناس التقت بهم.

لقد تخيلت «رولينج» عالمها كله بتوسع وتفصيل أولًا.. ثم وضعت الخطوط الرئيسية لسبع قصص، قصة لكل سنة أمضها هاري پوتر في مدرسة «هوجوارت» للسحر والشعوذة.. ثم كتبت ثلاثة أجزاء كاملة، تقدمت بها إلى تسع من دور النشر، رفضوها كلها قبل أن تقبلها مؤسسة «بلومزبري».. لكن أحسن ما يتوقع لها النجاح، حتى أن دار النشر لم تقم بأية حملة دعائية لتسويق الكتاب الأول، وطبعت منه عددًا محدودًا من النسخ في أول الأمر.

أما الآن.. فقد تغير الحال، وظهر الجزء الثالث في السنة الثالثة على التوالي.. ثم ظهر الجزء الرابع في شهر يوليو الماضي.. وتصدرت الأجزاء الثلاثة قوائم أكثر الكتب مبيعًا، فباعته في الولايات المتحدة وحدها أكثر من ١٩ مليون نسخة.. ونافست قصصًا وروايات ودواوين شعر على جوائز المركز الأول.. حتى أن ناشر قصص الكبار اعترضوا أن يزاوهم كتاب أطفال في قوائمهم وجوائزهم.. وقد نالت المركز الأول في كل لجان التحكيم التي كان أعضاؤها من الصغار.

وترجم الجزء الأول إلى ٢٨ لغة، ليس من بينها العربية!.. وطبع

## رواية جديدة لمؤلف «المريض الإنجليزي»



بقلم: تيم آدامز

### «شبح أنيل»

### - نفاذ إلى

### عظام جزيرة

### سريلانكا

في الظلمة، فهي تشق طريقها في الكهوف القديمة على الضوء المرتعش لأعواد النخيل، وتعمل في عتبات سفن مهجورة وفي أقبية بيوت مهممة. وحتى عندما بدأت تترك مراقبة السلطات لها، اتخذ القمر شكل نور المختبر لتحاول في ظل وهج الباهت تشريح جثة معينة لرجل تشك في أنه قتل على يد الحكومة، لتكشف أسرارها. وتلقى أنيل المساعدة في عملها من عالم آثار محلي يدعى سارات أونداتجي للتجول في ماضي سريلانكا الأسطوري ولنبتش التوازي بينه وبين مجزرتها الراهنة.

وهكذا فإن حجر رسل بوذا Bhodhisattvas (\*) مع الأعضاء المفقودة للوزعة في متاحف العالم تستحضر واقع ضحايا الألغام، والجثث العذبة للنشطاء السياسيين المختفين، التي ترقد في الخفاء في مقابر مقدسة. وتصف أنيل سارات بقولها: «علماء الآثار يمكنهم قراءة حفنة من التراب مثل رواية تاريخية جيدة»، لكن التراب هنا بروي حكايته كسلسلة من الشظايا. وتحاكي رواية أونداتجي هذه القراءة للتاريخ. ومع تطور أحداثها، تصبح الرواية أكثر إطناباً. وعلى هامش الرواية، تظهر شخصيات شبحية ترتبط بتوازيها من خلال كتابتها بخط مائل، مثل فتاة المدرسة التي تسلك الطريق نفسه إلى المدرسة كل يوم وذات صباح تشاهد رؤوس أربعة تلاميذ معلقة على عصي فوق جسر يعبره الكثيرون، والطبيب الشهير الذي يخطفه المتمردون ويجبرونه على مجابهة واقع القتل اليومي من الفجر إلى الغسق.

والقتل هنا يحدث مثل الهجمات، رهبان يقتلون بالرصاص وهم نيام، ورجال يختفون بهدوء ويلقى بهم من نوافذ قطارات تعبر أنفاقاً. والواقع أن «شبح أنيل» مثل «المريض الإنجليزي» هي جزئياً رواية عن التبدل في مواجهة بشاعات الحرب، والاستراتيجيات التي يلجأ إليها العقل ليستعيد إنسانيته، والتركيز على التفاصيل الدقيقة وإمكانات الحب.

فمع تنقيها عن الحقيقة، تكشف أنيل حيوات مثل حياتها حبلى بالحنن للكتوم، خاصة وحدة سارات الغامضة وأناندا الفضولي، السكر من شراب العرق، ورسام عيون بوذا وصانع نماذج الجماع البشرية. ويتمثل خطر التبدل الرسوم بدقة في أنه بوسعه الانتشار، ولم يفتر أونداتجي يوماً إلى الجملة الأنثوية، لكن هنا يلون روايته بلغة أكثر حزناً. وفي إحدى لحظات الرواية يقترح سارات، الذي كان يقوم بتسريح إحدى الجثث، زيارة لعبد محلي والشمس تغرب. ويكتب أونداتجي أن أنيل، «لم يعجبها التحول الغض إلى شيء جمالي». وبالتالي يمكن أن ينطبق قلقها أحياناً على مناهج المؤلف ذاته. فالاستعارات تبدو أحياناً في هذه الرواية وكأنها تلمس نفسها على الصخر، والرضى ينزعون إلى التمدد مخدريين على الطاولة بينما المؤلف يواصل وصفه للمساء الذي يمتد قبالة السماء.

ومن حين لآخر - ومن لا يريد أن يكتب رواية أخرى مثل «المريض الإنجليزي» - يبدو الأمر وكأن مايكل أونداتجي قد قرر أن يكتب رواية لمايكل أونداتجي، ونتيجة لذلك يظهر وعي ذاتي في الشاعرية التي غابت عن الأعمال المبكرة للمؤلف. فهناك الكثير جداً من الشعر في هذه الرواية، لكن بمعنى آخر ليس هناك ما يكفي من الشعر.

(عن مجلة «الثقافة العالمية»)

\* مرت سنوات سبع منذ أن نشر مايكل أونداتجي روايته «المريض الإنجليزي». وقبل «المريض الإنجليزي» وقبل جائزة بوسكر، وقبل فيلم «رالف فيتيس» وجوائز الـ «أوسكار» السبع، كتب أونداتجي روايتين أخريين، فضلاً عن مذكرات حازت إعجاب النقاد وعشرة دواوين شعرية، بما في ذلك رائعته «الأعمال الكاملة للفتى بيلي». وقد كان كاتيباً يحظى بإعجاب واسع، وربما أساساً، من الكتاب الآخرين للطريقة التي تمكن من خلالها من العثور على شاعرية حادة النبيرة في أكثر الأماكن ترويعاً، وللمغامرات المحفوفة بالمخاطر التي ذهب إليها بنثره.

وفي محاولاتهم لتسوية، اعتاد الناشر والنقاد مقارنة أونداتجي بسلمان رشدي ما قبل الفتوى، أو أنيتا ديساي أو شيفا نايباول، أي باعتباره روائياً من دول الكومنولث يحاول إضفاء الطابع الوطني على الزمن من خلال ارتياد واقع ما قبل الاستعمار الذي عاشه كحقيقة مرة في سريلانكا. لكن رواية «المريض الإنجليزي» غيرت كل هذا، فقد جعلت «المريض الإنجليزي» من أونداتجي اسماً لا يحتاج إلى أي تصنيف. لكنها تركته أيضاً يواجه أجمل مشكلة، ماذا يمكن لروائي شاعر أن يفعل عندما تصل مبيعات أعماله إلى رقم وإمامه ستة أصفار.

لكن ما كان يفعله على ما يبدو طوال هذه السنوات السبع أنه كان في مرحلة تشفى روي متعمد. فقد عاد إلى موطنه سريلانكا، أولاً ليكتب ديواناً شعرياً حمل اسم «كتابة باليد»، افتحم فيه بعض عوالم أساطير الجزيرة، وليكتب رواية عن الواقع الأكثر قسوة للزمن الذي تلا هجرته الأولى، فظائع الحرب الأهلية الثلاثية الأطراف التي جرت في منتصف الثمانينات ومطلع التسعينيات. ويبدو كلاً للشروع مسعى لنبتش واستنطاق جانبين من أسطورة ميلاده، لكنه في هذه الحالة نبتش أدبي، ثروى أحداث رواية «شبح أنيل» أساساً من خلال عيون أخصائية في علم الباثولوجي.

وقد كان أونداتجي دائماً كاتيباً يفتش تحت جلد مواضيع رواياته. ففي رواية «المريض الإنجليزي»، افتحم منطقة كيف يبدأ الإحساس عندما بشرع الجلد في الاحتراق، وهنا يزيح طبقة أخرى وينفذ إلى عظام وطنه المحترق جزيرة سريلانكا. وفي الرواية، تعود أنيل، التي ثروى معظم الرواية من خلالها، إلى كولومبو بعد غياب استمر خمسة عشر عاماً، أمضتها في قاعات المحاضرات الهادئة في مستشفى جي، ثم في مدرسة الطب الشرعي.

وكانت أنيل قد اخترعت لنفسها سلسلة من وسائل الحماية - ليس أقلها الاسم الرجالي الذي «اشتريته» من شقيقها منذ زمن بعيد في مقابل مائة روبية وخدمة جنسية - لتحتمي نفسها في مواجهة القسوة التي تعرضها لها مهنتها. وعلى كل الأحوال، كانت مقتنعة بأنها ظلت بعيدة بما يكفي لكي «تفهم سريلانكا بالتأمل عن بعد»، وهي تعود للوطن كمعمونة للأمام المتحدة مهمتها كشف جرائم القتل السرية التي حدثت في الجزيرة من خلال دراسة بقايا الجثث التي تم اكتشافها.

وفي الغرب، يكتب أونداتجي أن أنيل، «توقعت أن تجد طرقاً واضحة للعالم إلى مصدر معظم الألغاز». لكن هنا - في سريلانكا - ليس هناك معالم لأي طريق. وتعيش أنيل أغلب لحظات هذه الرواية



الجمعة  
٢٢ أيلول  
٢٠٠٠

(\*) رسل بوذا Bhodhisattvas، تعبير سنسكريتي معناه الحرفي «ذلك المنذور لن جوهره هو النور». ويشير المصطلح إلى كل من وصل، عبر عشر مراحل، إلى الكمال الروحي، لكنه بدلاً من البلوغ النهائي يختار أن يؤخر الجائزة الكبرى، النيرفانا، ليعمل من أجل خلاص كل الكائنات التي تتمتع بالإحساس.





## في الذكرى الأولى لرحيله

### بقلم: ماجد السامرائي

اكتشاف الأشياء الجميلة. فالباحث عن العيوب، ورصدها، وفصحها هو الجانب الأساس في «لغة البياتي الشعرية».

### • شهادة على الحاضر •

وكان البياتي هو «الشاهد الوحيد» في جميع القضايا.. ولذلك فإن «شهادته» هي، على الدوام، شهادة على الحاضر. أما الماضي فلم يكن يعنيه كثيرًا، إلا بالقدر الذي يحقق به، ومن خلاله، معرفة أكبر، بهذا الحاضر - وإن على سبيل الاستعارة. فهو، في أحيان كثيرة، يستعير من ذلك الماضي لغته، ورموزه، وتفصيل من شخصياته، ليهجو ذلك الماضي بها، أو ليشعر «بعض هذا الحاضر» بأنه «سليل» ذلك الماضي بصورة التي لم يكن يحب (أو ليست له الرغبة) أن يرى سواها. وكان بذلك يؤكد بيقينه الشخصي، بأنه حامل رموز الحقيقة، وبأن ما يقوله هو الحقيقة التي لا يأتيناها البطل من طرف، أو جهة.

لذلك جاءت «ميثولوجيا» البياتي من نوع آخر، لا علاقة لها بـ «ميثولوجيا الشعراء» في عصره. بل هي أقرب إلى ميثولوجيات ابن سكرة والميزانين في تراثنا العربي.

وإذا كانت قصيدة البياتي - في بعض ما لها من أساسيات التكوين - هي «صورة العالم»، كما تشكل في نظره إلى، أو كما هو في تكامل وعيه والواقع.. فهي، من جانب آخر، تعكس موقفه من هذا العالم. وهذا الموقف ليس إلا حصيلة اللقاء بين حياة وحياة، الحياة التي يمثلها الشاعر، نفسه، وعيًا ورؤيًا وموقفًا وجوديًا، والحياة بشمولها وتشكل معانيها. ولكنه غالبًا ما يكون «لقاء تصادم» أكثر منه «لقاء تفاعل» لغيب ما يمكن أن ندعوه «منطقًا مشتركًا» بين الحياتين. لذلك نجد «لغة البياتي» لغة تنفي القبول وترفض التقبل، ولا تعرف معنى للحنو على شيء مما تتجلى به الحياة بوجودها الكلي والشامل، من «صور رقيقة»، وهو مهما أوغل مع الرمز في جوانبه معناه، أو تتبع مرتسمات دلالاته، أو تظاهر بالغامرة مع «أبطال أساطيره» في ما لهم من «عوالم سفلية» أو «سموات بعيدة».. يظل، في قصيدته، شاعرًا لا يتخلل في الواقع، سواء في ما يراه به، أو في صورته التي يريدها - ولكن لا ليمجده، بل ليهجو، كاشفًا عن سيناته!

وهذا المستوى من العلاقة، بوجودها المتعددة، هو الذي يحدد طبيعة لغته الشعرية، وبالتالي البنية التي تفرزها. وبهذا المستوى، أيضًا، ومن خلاله، تتحدد خصائص الصورة الشعرية عنده - تلك التي غالبًا ما كانت صورة حسية، نائمة أو خسنة في معطياتها المباشرة. فحتى ما يعت «وعيًا نقدًا» لهذا الواقع، بناسه وأشياءه، هو وعي يتفكك من لغة غير صالحة شعريًا إلا في «معجم البياتي»!

### • أفكار محاصرة •

وبشعر الغارثي المتابع للبياتي أن هذا الشاعر كان دائم الإحساس بأنه يحيا في واقع يتفتت. وأن الكثير من الأفكار التي كان قد اندفع بها، وعمل على أن يدفع بالإنسان باتجاهها، أفكار محاصرة. بل شعر، ونحن نقرأه، أن الإنسان (فيه) محاصر بنفسه من نفسه، كما هو محاصر من الخارج، بكل ما يولده هذا الخارج، لذاته وفي نفسه، من «أزمات».. ولكن، بفعل «سوء العلاقة».. وهو، في مقابل ذلك، أو في مواجهته، لا يريد لكلماته أن تتحلل في فراغ المطلق، لأنه لا يريد التحلي عن «صورته الأولى» التي رسمها له «نقاد» سياسيون أو أيديولوجيون.. لذا ظل حريصًا عليها، متمسكًا بها (في ما لها من إطار كلي)، معتبرًا إياها من صميم وجوده، الشخصي والشعري. بل

• يختلف عبد الوهاب البياتي عن جميع معاصريه، إذ أنه ينتمي إلى طراز فريد من الشعراء. فهو ليس من أولئك الذين يعبرون بهدوء، بل كان حيث يمرّ يخلف العاصفة.. ولم يكن من ذلك النمط من الناس الذين يعيشون حياتهم بسكون ودعة، بل كان يشعر، في أشد لحظات الحياة اضطرابًا، بأنه «مطارد».. لذلك كان دائم المطاردة لفرانسه من البشر.

وكان البياتي بقاء، في حياته اليومية، على طرف، وفي الشعر على طرف آخر. لذلك فإن الذين تعرفوا إليه شاعرًا، أول ما تعرفوا، وجدوا الصورة التي رسموها له في أنفاسهم تهتز لحظة اللقاء.. وأكثر ما كان يولد هذا الاهتزاز هو اختلاف اللغة!

ولكن هذا الشاعر الغريزي، الفظ، كان «تاريخ نفسه» أكثر مما شارك في تكوين أي تاريخ آخر، خارج ذاته أو في محادثاتها، أما «حلمه» فلم يكن «إعادة بناء العالم»، بل كثيرًا ما نجده يوجه الدعوة إلى تدمير هذا العالم. ولم يكتب، كل ما كتب، بهاجس التحول، وإنما برغبة الوقوف تحت الشمس. لذلك كان إزاء العديد من الشعراء - وخصوصًا أولئك الذين تجري الكلمات منهم مجرى البساطة، أو تنطوي في غيبوبة الوجود - يشعر بالقرق، وكأنه يمثل بذلك رد فعل غضوب على الرومانسية، حتى في ما كان له منها في «ملانكة وشباطين». وما «أباريق مشهمة» إلا الجزء الآخر من ذاته، وقد رفض به ذلك «الجزء البدني» أو تمرد عليه. وبهذا المعنى يمكننا اعتبار البياتي «ثائرًا» من غير موارد. أما انتماءه إلى الشعب فهو، كما يعكسه شعره، «انتفاء القهور».

لم يكن للبياتي من «رفيق متكئ» أكثر من ذاته. فهو «ذات متكئة» لا تتداول أسرارها، ولا تكتشفها أو تكتشف بها.. ولا تجلو صفحة وجودها على نحو كلي وهي ذات تموء «وجودها الثاني».. كما تموء «عبورها الزمني».

وهو، شاعرًا، كان يحب، دائمًا، زيارة مدن الناس. ولكنه غالبًا ما كان يعمد إلى إجلاء سكانها عنها ليسكنها وحده، لا بقلبه وروحه وفكره، وإنما بهواجسه المستترية بكل شيء، ومن كل شيء، وباندفاعات الغفظة من فمه، وهي تجري «مجري اللغة» في جميع الأحيان. فهو، شاعرًا وإنسانيًا، لم يكن يكف عن اقتحام نفسه، حتى في ما كان يحمل إليها الأذى، وأيضًا إياها في مواقف لم يكن يرحوها له محبوبًا!

هل هذه هي مهمة الشاعر كما كان البياتي يتمثلها، ويمثلها في حياته اليومية؟ المؤكد أنه كان يحب أن يفعل هذا كله، وفي أحيان كثيرة كان يفعله بمزيد الإصرار، وكأنه يجد وجوده لا يكتمل إلا به، ومن خلاله. لذلك كان يتحدث عن نفسه وكان حياته، دائمًا، في حالة الخطر. ويتمثل ذلك، ويمثله، ببساطة متناهية، ولا تهمه فناعات الآخرين أو رأيهم بما كان يقول ويفعل. كذلك كان الكلام، كلامه هو، يأخذه إلى «مناطق دائية».. وحين يشعر بنفسه «وحيدًا» فيها، يختلي بالزمن، وبالأشياء، وبالتاريخ كما يريد أن يراه. وهناك، تكون «تصفية الحساب»!

والبياتي لم يذهب يومًا إلى «محكمة» مدعيًا على أحد، أو في قضية. فقد جمع في شخصه - ولغته - أكثر من موقع في مواقع المحكمة، فهو للدعي، والشاهد، والقاضي - مطلق الأحكام (وليس الحاكم العدل). وكان لا يوفر أحدًا في هذه الأحكام. لذلك كان كثيرًا الأسفا، كثير الخصوم والأعداء، في أن معًا، بل كثيرًا ما كان يحول أصدقاءه إلى هذا الطرف الآخر - وهذه ميزة رافقته في مراحل حياته كافة، أينما حلّ، وحيث ارتحل. ولعل السبب في هذا هو قلقه وعدم استقراره مكانًا وزمانًا.

كان يذهب مع الناس، ويذهب إلى المدن الأخرى، كما يفعل كثيرون غير، شعراء وكثائيًا وأناسًا عاديين. وربما كان هو الوحيد بينهم الذي يعود من هذا كله بـ «كلام يقرأ».. فلم يكن يكتفي بـ «الكلام عما راه» أو سمعه - وإنما نجده، دائمًا، يقول رؤياه، ويتمثل رؤيته، التي كثيرًا ما يسد النظر فيها بحثًا عن العيوب، أكثر من

# عبد الوهاب البياتي - شاعر رؤيًا وثورة أم شاعر هباء؟

## «أجفان عكا» لحنان بكير

حنان بكير

### أجفان عكا



• غلاف الرواية •

بقلم: د. أحمد أبو مطر

فاصلة، أدرك البدع الفلسطيني أن كافة الحلول المطروحة ضمن موازين القوى القائمة، لن تعطيه إلا جزءاً من جغرافية الوطن، وأصبح في حكم اليقين والؤكد، أن غالبية جغرافيا الوطن لن تعود إليه، وهو لن يتمكن من العودة إليها حتى ولو زائراً..

لذلك وسط هذا الواقع المؤلم، كانت عودة البدع الفلسطيني إلى تكة ١٩٤٨ وحربها، وما صاحبها من ضياع للقرى والمدن، تلك القرى والمدن، التي لن يكون بإمكانه إلا استعادة ذكرياتها، أو إعادة خلقها في الذاكرة.. الوطن الذي يضيع جغرافياً، يُعاد خلقه أو إعادة بنائه في الذاكرة أولاً، ثم على صفحات الكتب ثانياً، شعراً ورواية. ربما يكون هذا التبرير مقنعاً للسؤال الذي طرحته، حول ابتداء ظهور الأعمال الروائية التي تسجل ما حدث عام ١٩٤٨، وإعادة بناء المدن التي ضاعت جغرافياً.. ومن هذه الأعمال، (أجفان عكا) لحنان بكير.

أبو جابر الكاوي.. ذلك الفلسطيني الذي أجبر على الهجرة من (عكا)، واستقر به المقام في مدينة (إربد) شمال الأردن.. ابتعدت عنه (عكا) جغرافياً، لكنها كانت مجاورة الوحيدة، في صحوه ونومه وأحلامه، لذلك رضيع لرغبة العائلة في تسمية طفله (أجفان)، لكن اسمها عنده كان (عكا)، وسيطر اسم (عكا) على الطفلة عندما كبرت، وظل الاسم بكبير معها، من خلال أحاديث (أبو جابر) والكتب ودروس المدرسة، فإذا (عكا) (الطفلة)، المراد، هي التعويض النفسي لدى (أبو جابر) عن (عكا) الجغرافيا..

وقد كانت (عكا) للدينة، هي الحافز عند أبي جابر للموافقة على تزويج (أجفان) من الفداني (كمال) اللاجئ أيضاً، القادم إلى المقاومة في الأردن من مخيمات لبنان، رغم معارضة وتردد بعض أقاربه.. كانت فرصة ثمينة لأبي جابر، أن يتحدث للجبهة القادمة مع كمال لخطبة (أجفان)، عن المقاومة التي شارك فيها مع أبناء جيله في (عكا) عام ١٩٤٨، لدرجة أنه نسي أن القوم قادمون لسماع جوابه، حول خطبة أجفان لكمال.. كان يتحدث بأسهاب، والألم يعتصر قلبه عن الإمكانات الضعيفة لذلك في مواجهة اليهود للدعوميين من بريطانيا أصل البلاد.. كان يتحدث وهو يتطلع بإعجاب إلى الفداني (كمال) ببذلة الرقطة، ولسانه يقول: (البركة فيكو يا عمي وهاي بواريسكو كثيرة).

#### • قصة حب في الظاهر.. لكنها عكا في الأصل •

يقوم المعمار الفني (الحبكة) في الرواية في الظاهر على قصة الحب التي ربطت الفداني (كمال) بالقناة (أجفان) عند كل الأهل، و(عكا) عند أبي جابر فقط.. هي قصة حب نجحت الكتابة في التعبير عنها برومانسية، وأفعية مثيرة، عبر كل مراحل هذه القصة.. من قواعد المقاومة في جرش وإربد (شمال الأردن) إلى مخيمات بيروت وقواعد المقاومة فيها وفي جنوب لبنان.. من لحظة التعرف على الفداني كمال في إربد، حتى موته، استشهاده الجاني، بدون معنى، ضمن التضحيات الداخلية التي شهدتها بيروت بين فصائل المقاومة في بداية الثمانينات. أروع لحظات قصة الحب هذه كما عجزت عنها حنان بكير، هي وصفها لحياة (أجفان) بعد موت كمال، وحملها سيرته بكل تفاصيلها الدقيقة، ليل نهار، بالإضافة لطفلهما (سناه).. قصة عشق من النادر وجودها في الرواية الفلسطينية.. قصص الحب والفرام كثيرة في الأعمال الروائية الفلسطينية، لكنها لا تماثل هذا الحب الرومانسي المؤثر كما في (أجفان عكا)!

#### • وليس هذا فقط! •

هذا وضمن الحبكة الروائية البسيطة، قدمت الكاتبة شخصيات عديدة، أعطت الرواية تنوعاتها في الموضوع، ولا يمكن عدم التوقف أو الحكم عن شخصيات مثل (بذير) مسؤول الأمن المركزي، الذي كان (الأمن) طريقه لنزواته الشخصية، ومصالحة اللادعة والجسدية، ورغم عدم تركيز الرواية على هذه الشخصية الكريهة، إلا أنها كما قدمتها، أعطتها النموذج الذي عايناه منه كثيراً في مرحلة بيروت.. ومقابل نذير الكريه للنفر، هناك (سمية) وزوجها المكتور عبد الفتاح، العراقيان اللذان سكنا البعد العربي للمقاومة في بيروت، وهي الرواية، إلى أن أجبرتهما تصرفات (نذير) وأمثلة، ليس في مجال الأمن فقط، إلى ترك المقاومة، والهجرة نحو الشمال.. إلى كندا.

• أجفان عكا، هي الرواية الأولى للكاتبة والصحفية حنان بكير الفلسطينية التي عاشت منذ تكة عام ١٩٤٨ في بيروت/ لبنان.. رواية هي الأولى، لكنها - حسب رأي - سوف تضفي اسماً جليلاً وعملاً روائياً جليلاً في ساحة الرواية الفلسطينية، سواء فيما يتعلق بالموضوع، أو التقنية الروائية، ذات المعمار الفني الذي يركز على استعادة حضور مكان (عكا) غاب جغرافياً، لكنه على المواقف حاضر ذهنياً ونفسياً، بشكل يبرر حياة بعض الشخص، وتطلعهم للمستقبل. لكن الفاجأة أن هؤلاء (أبو جابر الكاوي) يموتون بعد عودتهم إلى الجغرافيا (عكا)، لأن التاريخ مسخ هذه الجغرافيا، التي لم تعرف «أبو جابر الكاوي» ولا هو عرفها، فهي بالنسبة له جغرافيا ميتة، مات فوراً بعد اكتشافه موتها.

تطرح هذه الرواية، وروايات أخرى لكاتب فلسطينيين، صدرت في العقد الأخير من الألفية الثانية، سؤالاً يستحق التفكير في اجابة عنه، لماذا بدأ كتاب فلسطينيون في السنوات القليلة الأخيرة، يكتبون عن تكة عام ١٩٤٨ وحربها، والمدن والقرى التي ضاعت، أو هربت من الجغرافيا، نتيجة لتلك الحرب، الأاحرب التي وقعت أحداثها خلال عدة أسابيع فقط من شهر آذار/ مارس وما تلاه في عام ١٩٤٨؟ لماذا الآن الكثيرة عن تلك الحرب، وقد مضى أو مَرَّ عليها ما يزيد عن نصف قرن بالتعام والكتمان؟ خاصة أنه قد صدرت في نصف القرن هذا عشرات الأعمال الروائية، التي تعاملت مع موضوعات أخرى غير هذا الموضوع.. لماذا في السنوات القليلة الماضية فقط، ظهرت أعمال روائية، مثل (بحيرة وراء الريح) لبحي بخلف، و(وما نسينا) لسلطان ناطور، وربما أعمال أخرى لم تصلني، وأخيراً في نهاية عام ٢٠٠٠، رواية (أجفان عكا) لحنان بكير؟ سوف أجتهد في تقديم اجابة عن هذا السؤال، أعقبها بثلاث دراسات عبر الأعمال الثلاثة المذكورة، أبدأها بدراسة عن (أجفان عكا)، ثم (وما نسينا)، وبعدها (بحيرة وراء الريح)، وأخيراً (باب الشمس) للروائي اللبناني - الفلسطيني إلياس خوري.

#### • لماذا... الآن؟ •

لقد كتبتُ إذن رواية التكة وحربها، ومنها التي عادت، ومنها التي ضاعت ولن تعود، ولكن السؤال بظُلّ قائماً، لماذا تأخرت هذه الرواية بكل هذه العقود من الزمن؟ إنه سؤال عن حالة شغافية/ معرّية، لذلك فإن اجابتي على هذا السؤال ستكون تخمينية، لكنها معتمدة على رصد الموضوع السائد في الرواية الفلسطينية في كل مرحلة من مراحلها، وربما يعطينا هذا الرصد اجابة تقريبية/ محتملة على هذا السؤال.

كان الوضع في فلسطين قبل أيار ١٩٤٨ بشهور قليلة، ينذر بحظر كبير، فالاستعدادات بين الفلسطينيين واليهود، تجري ليل نهار، وفجأة بعد فراغ القوات البريطانية الانسحاب، انفجر الوضع مستخدماً حرباً غير متكافئة، حرب الدفاع عن الوطن القومي التاريخي عند الفلسطينيين، وحرب الاستقلال لإقامة وطن قومي مزعوم عند اليهود ولم يكن أحد من الفلسطينيين والعرب، يتصور أن اليهود سيخسرون نتيجة هذه الحرب لصالحهم في فترة قصيرة، كما حدث، وبناتج كاردية كانتها الفلسطينيون على الأرض، تدمير عشرات القرى وتشريد أهلها، وتجميع الآلاف من سكانها، لقتل البعض وتهجير جماعي للآخرين خارج الحدود إلى الدول المجاورة. بعد قيام دولة إسرائيل، وإفلال حدودها مع هذه الدول التي استقبلت عشرات الآلاف من اللاجئين، بدأت مرحلة (الجوء) في حياة الفلسطيني، لذلك فإن هذه المرحلة، وما صاحبها من شقاء وذل في مخيمات اللاجئين، كانت هي التي قد سيطرت على تعبيرات الإبداع الفلسطيني شعراً وقصة ورواية.

#### • وكذلك.. في مرحلة المقاومة والانتفاضة •

وما إن استوعب أو سيطر البدع الفلسطيني على مرحلة اللجوء والتشرد وما صاحبها، حتى بدأ التبشير بالمقاومة المسلحة، بعد أن أدرك أنها الحل الوحيد للعودة إلى الوطن الذي ضاع. واستمرت مرحلة التبشير بالمقاومة مسيطرة على الإبداع حتى تخللت الانتفاضة التي سيطرت كذلك على الإبداع الفلسطيني ومفرداته حتى بداية عقد التسعينات الذي توجّ بمحلة أوسلو وما بعدها.. هنا نقطة/ لحظة

# رواية أولى لكنها تستحق الدراسة

(أجفان عكا)، رواية صغيرة في الحجم (١٣٦) صفحة، صغيرة في العنى والمعمار، تعيد بناء (عكا) في الذاكرة، وتنعش القلب بالحب والعشق الذي قديماً ما عرفناه وعشنا.. رواية تستحق القراءة والدراسة. (أوسلو/ خاص بـ الاتحاد)

# هكذا تولد الحضارة أو قصيدة النبذ

زاهد عزت حرش

## • صوت المطرقة •

كان الفنان عبد عابدي، مفعماً بفرح ربيعي، يوم التقينا على أرض محجر خشبيون، والحجران ملقيان على المسطبة.. حيث يمران في مرحلة التخمير والتعتيق!! فمطرقة هنا وأخرى هناك، وأزميل الفنان الجولاني، حسن خاطر، يعمل باسم الحضارات القديمة، فتشتد شحنات العطاء لتبدو الوجوه صافية كسقاء سماء الصيف، فيرن صوت مطرقة حسن خاطر متتالياً كنافوس ليلة العيد... مسرعاً وكأنه يبحث عن كنز، خيائه مسامات الصخر منذ قرون... وتتفتح الأشياء رويداً رويداً، تظهر علامات الولادة الجديدة...! لتشكل جزءاً من وجودنا الحضاري.

هكذا تولد معالم الحضارة، فحين يتحد الفكر بالجسد بالروح بالوجدان، ينبثق العشق الحقيقي للحياة. وإن فرح كل بما لديه من فرح.. فهناك الفرحة الإلهي الذي لا يعرفه أحد، سوى أولئك الذين جربوا مهنة الخلق، مهنة الإبداع! فرح يأتي كانبثاق الحياة من الحياة، كانبعاث أول زخات المطر.. ككلوت والولادة، ما أصعب أن يحدث مرتين!! فشكراً لك حسن خاطر على هذا العطاء، هذا اللقاء، فالواحد للآخر، والكل في سبيل حمل الأمانة، ودفع السفينة إلى أن تصل إلى بر الأمان!! وإلى أن تعود سفينتك إلى شواطئ مراسيها، وتلتقي الأرض بالأرض، ويلتقي الجولان حوران، نعاهلك أن نكون إلى جوارك، يوم إقامة فوس النصر، احتفالاً بزوال الاحتلال!!

## • إزاحة الستار •

ليس من أحد أحق من الفنان عبد عابدي بكلمة شكر وثناء، على ما قدمه من تضحية وجهد. في سبيل إنجاز هذا الصرح، الذي يضاف إلى سجله الإبداعي بجدارة واستحقاق. ومهما يكن، يا أخي أبا أمير، من جهد وتضحية، فحسبك لك كمنت الصخرة التي تحمل الآلام والأمال والعطاء. وحسبك ما في داخلك من ضياء!!

• يوم ذبل الفنان عبد عابدي بتوقيعه فصبده الرخامية المنسوجة من نبذ الصخر ولعدين الصلب على ثرى كضربنا لم تكن لوحة التوقيع قد احتلت موقعها بعد. كان الفرع يدق شغاف القلب، بكلمات الوطن والشهادة، وكان الأهل كل الأهل يستمعون ذكريات البطولة لأبناء هذا البلد، الذين استشهدوا في معارك امتدت منذ أواسط الثلاثينيات وحتى أواسط السبعينيات، في الدفاع عن الأرض والإنسان.

ذات يوم، قبل أشهر، جاعني أبو أمير، يعرض أمامي مجسم اقتراح أولي للنصب التذكاري لشهداء كضربنا. جاء بدافع الصداقة ولودة، وبما يتوسط فيه من شجاعة وكفاءة الفنان الأصيل، الذي يحمل الدفء في شرايينه، لأصدقائه ومحبيه... فكان تفكيرنا السموغ يمتد نقاشاً بيننا لساعات، بيد أنه في نهاية المطاف يصل إلى إصرار ليس منه بد بأنه يجب أن يقوم هو بتنفيذ هذا العمل، حتى لا تتاح الفرصة أمام من اجترحو أحداثاً مبهمة، تنأى عن ينباع الشهادة ونصبها، لتغزو نصب شهادت، ونوافير ترحب بزائريها!!

## • جدارنا الأخير •

استغرق العمل على إنجاز النصب التذكاري عدة أشهر، لا يعرف الكثيرون مدى مشقته ومدى صعوبة استشفاف النبذ من الصخر، حتى وإن كان صخر الوطن.

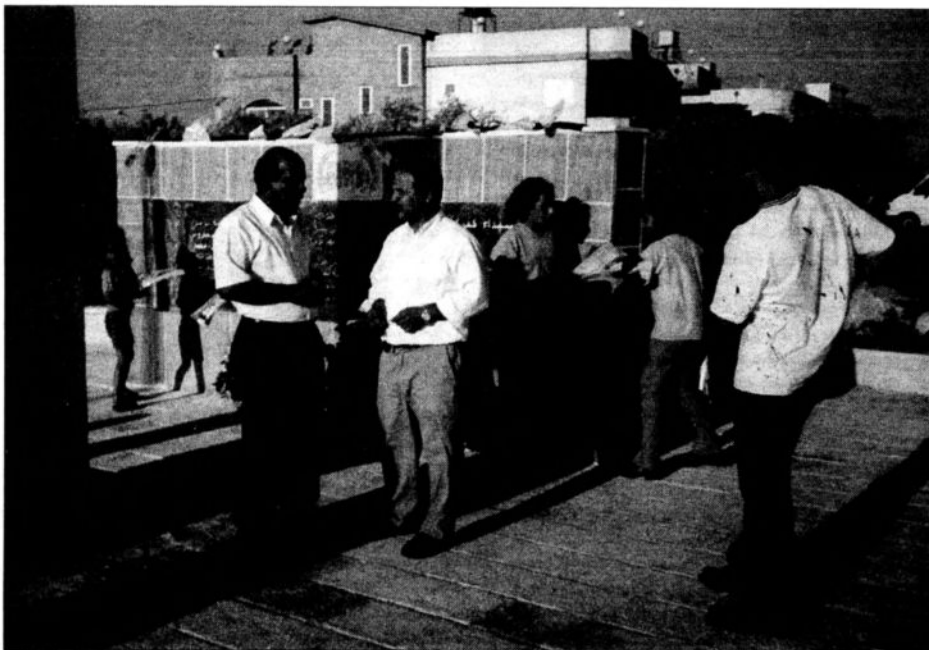
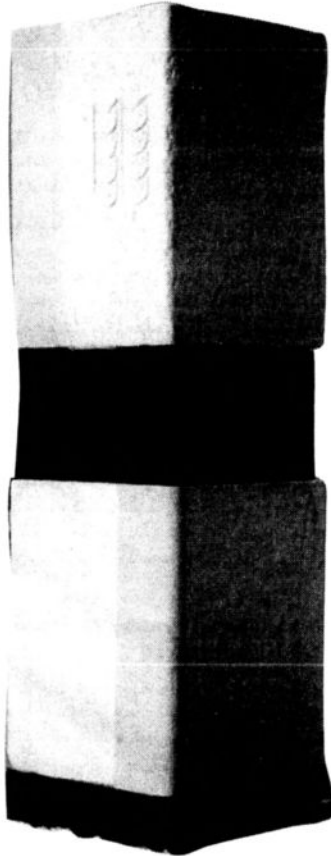
جاء الجدار.. هذا الممتد كخلفية أمام حجر الزاوية، منتصباً كاللارد، منحنيًا من جانبيه كعباءة الأنبياء، عنواناً لجدارنا الأخير...! علفت على بساطه أسماء الشهداء، جنودنا في هذا الوطن، جنودنا الممتدة شرايينه في أعماق الأرض منذ تلك السنين، تطال الذاكرة، وكل ما في القلب من حين، تريندا وعدا وعهت.. إلى أباد الأبد، فهذه الأرض لنا، رغم انف الغاصبين.. سكبت أحرف الأسماء من معدن صلب بلون الرامد، تتداخل فيما بينها، كأنها أغصان الزيتون والقرنفل، حملت أكابيل الغار، متوكنة على قارعة الطريق لتخبرهم... إنا هنا بأقون... على صدوركم بأقون...!

على دفتي الورقة المعدنية المعلقة على الجدار، تفتح صلورها وتقرأ الأسماء بصوت الكبرياء، وتغني على قيثارة العودة لحن البقاء. هكذا عمدنا عبد عابدي بماء الله العشق والحزن، لتبقى إلى دهر الدهرين، أول قصيدة نبذ، تولد في أول أرض، تشرب من النبذ الذي عتقته السماء.

والنصب التذكاري، الشاهد، حجر الزاوية، الذي تدرج من حضارات قديمة، ربما جاء من بقايا صومعة كنعانية، أو من هيكل كنيسة بيزنطية حررها صلاح الدين، أو من حطام منلحة مسجد أموي طالته يد الغدر والنون!! فهذا الحجر الذي تركه البناؤون أصبح رأس الزاوية!! وهذه أنت يا قانا الجليل، يا كضرنا، تعلنين باسم الحجارة الباقية في أسفل الوادي.. أنك رأس الزاوية، إذ تتجسدت على ثراك، أسماء جنودنا الممتدة في باطن الأرض.

أيقن الفنان عبد عابدي أن لهذا الصرح، في ثنايا جزئه الأعلى، قصة تمتد لحضارات وعصور خوال...! فهو يجثم فوق قطعة من المعدن، لتجمع بينه وبين جزئه الأسفل، ولتفرق بينهما في أن... ففي حين نجد استمرار الإنلوات ما بين جزئه العلوي والسفلي، نجد الاختلاف في مسارها ومواقع التقائها، لتعبر عن اختلاف الحضارات التي مررت عليه وتعددها، وهو ورغم ما لديه من ثقل في أوزاره، إلا أن صلابه القطعة المعدنية الفاصلة والجامعة فيما بين جزئه، تعلن قدرتها على البقاء، وتعلن أن كلمات قصيدة الشاعر أحمد دحبور الحيفاوي، بحروفها العربية، باقية بقاء الدهر.

وللسنايل للنقوشة على إحدى واجهاته، رواية الأنبياء، وصله من العرق والجدد ربطت الإنسان بالأرض، منذ ما قبل التاريخ إلى الآن...! هكذا تنتقل الرموز من حبة تتوالد في كل موسم، إلى نقش أزلي يمارس طقوس العبادة للأرض والحياة.



• الفنان عبد عابدي (إلى اليسار) ود. راسم خمياصي قرب النصب التذكاري في كضربنا •



## قراءات فكرية

# مقاربات جديدة لعصر النهضة

(حول كتاب «عصر النهضة - مقدمات ليبرالية للحداثة»)

## عرض وتعليق: د. ماهر الشريف

من الهيئات الإدارية والبلدية والقضائية، التي رفعت تمثيل الأهالي ونظمته وأطلقت قوى جديدة، وعرفت المدن إنشاء مدارس وقيام إرساليات من جنسيات أوروبية وأمريكية، وازداد دور القناصل فيها، وأخذت تبرز شبكات جديدة مشكلة من التجار والكتبة وخريجي المدارس العصرية. وسرعان ما انتقلت في كل مدينة ساحة عامة على تخوم المدينة القديمة وبتواصل معها، تتوسطها السرايا التي هي علامة لعصر التنظيمات، وبرج للمساعة تجارية، ومطبخ.. إلخ.

ويخلص زيادة إلى أن التحديث العمراني قد مرّ بعدة مراحل، استغرقت الأولى منها معظم القرن التاسع عشر. وجاءت الحرب العالمية الأولى لتدشن مرحلة جديدة بالنسبة لحياة المدن، شهدت إيقافاً لشاريع العمران وإفقاراً للفئات الوسطى، ثم ابتدأت مع الانتداب مرحلة ثالثة، نمت فيها التجارة مع البلدان الأوروبية مقابل انهيار متسارع للحرف التقليدية، وتسلت فيها أنماط العيش الغربية إلى المناطق المدنية الحديثة التي اتخذت طابعاً كولونيالياً، مما أدى سريعاً إلى انقسام المدن بين المدينة القديمة، التي تحولت إلى موقع لمقاومة الانتداب وبالتالي التحديث والتغريب، والمدينة الحديثة.

أما الاقتصادي اللبناني كمال حمدان فقد تطرق إلى الانعكاسات التي تركتها، في أواسط القرن التاسع عشر، ربط النمو الرأسمالي الجنيني في لبنان بأولويات التراكيم في الدول الاستعمارية لا سيما فرنسا، مما حثّ من تطور الحداثة وانارها وحصرها في النطاق القومي الذي لم يتمكن من النفاذ نحو الجذور. ومع أنه قد لاحظ فرصة لتحسين شروط الرد، في مطلع القرن العشرين، مع تبلور حركات وتيارات ثقافية عمالية وقومية متطورة في هذا الجزء من المشرق العربي، إلا أن هذه الفرصة لم تترجم إلى واقع ملموس لأسباب عدة، بعضها سياسي - ثقافي، وبعضها الآخر اقتصادي اجتماعي، الأمر الذي أفضى إلى تكريس العلاقة المشوهة بين الداخل والخارج على غير صعيد، فعلى الصعيد السياسي - الثقافي، أدى استبداد تنافس دول المتروبول وتعاظم هيمنتها على هذه المنطقة إلى تعزيز فكرة التماهي والتماثل لدى هذه الحركات والتيارات المتطورة بين الاستعمار، من جهة، والغرب، من جهة ثانية، وهذا ما أضعف بدوره بذور الإصلاح الديني ووضع سقوفاً له، كما أضعف مفاهيم الليبرالية والتعددية السياسية ودولة القانون، في صالح تضخيم العوامل الأيديولوجية التي أفسحت المجال لاحقاً أمام نمو اتجاهات الاستبداد على أنواعها، وعلى الصعيد الاجتماعي - الاقتصادي، فشل نسق اقتصاد السوق، الذي قام بين أواسط القرن التاسع عشر وفترة الانتداب، في توفير مرتكزات الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي التي كان من شأنها، لو تحققت، أن تحسن شروط الرد على الخارج.

## ● النهضة التعليمية ●

تطرق شربل داغر في دراسته إلى النهضة التي شهدتها التعليم، والذي كان ينعقد في الماضي في إطار «الحلقات» الدينية، سواء على مستوى المسجد أو الدبر، أو على مستوى أحد مراكز العلم مثل القاهرة والنجف ودمشق وروما (بالنسبة للموارنة). ومنذ القرن التاسع عشر، أخذت تحصل «مبانية» بين الدين والعلم أدت إلى فك التلازم - القديم - بينهما، سواء في مبادئ التعليم أو في مواده، وصارت تبرز مشروعات تنظيمية حديثة خاصة بالتعليم، سواء على مستوى السلطنة ككل، أو على مستوى إدارات بعض الولايات، أو في سياسات زرايات تبشيرية أو في تدابير وإجراءات بعض الجماعات الطائفية.

ويرصد الباحث عدداً من المحطات على طريق تلك النهضة التعليمية، فيشير إلى أن عهد الحريات الدينية الذي أطلقه إبراهيم باشا، قائد الجيوش للصيرية في بلاد الشام، واستمر بعد نهاية حكمه إثر صدور «الخط الهمايوني» لعام ١٨٦١، الذي اعترف بالمساواة بين جميع الطوائف ومنح الحرية والحماية

في اعتقاده، تراجع الفكر الحداثي في مصر في العشرينات والثلاثينات من القرن العشرين، ممثلة بطه حسين ومحمد حسين هيكل. فاللحم الذاتي للعلل الذي مارسه على نفسه، في تلك السنوات، طه حسين وغيره، والذي يمارسه الكثيرون اليوم، يقوم على الإنعاز بتتمثيل «الدينين» - لحياتنا مجتمعة دون مسوغات وسوسولوجية أو تاريخية لذلك، مما يعني أنه يقوم على ارتضاء مثقفين ككتيرين لأنفسهم موقفاً هامشياً من المجتمع، وترك الثقافة الوسومة ضماً بالدهماء فريسة لممارسة ثقافية، هي الأخرى نخيوية، يمارسها «الدينون» في مجتمعاتنا. وقد اقترن هذا التراجع عند طه حسين وغيره بالتشديد على اللاعقل في التاريخ، وعلى ما اعتبروه وجدانياً لا عقلانياً قاراً للجمهور، كما اقترن في معظم الأحوال، بالانتصار لروحية مزعومة للشرق في تضاد مع مادية وبهيمية معزوة إلى الغرب، وكان في ذلك استجابة - كما يرى - لانتصار اللاعقلانية السياسية في أوروبا في الثلاثينات من القرن العشرين، التي كان من شروطها ضرورة إبعاد الجمهور عن الخوض في الأمور العامة إلا باعتباره مادة هلامية وكتلة من الدهماء طعيمة للتحديد الأيديولوجي.

وفي سياق تعليقه على قيام المجلس الأعلى للثقافة في مصر، في مواجهته للتيارات الأصولية، بإعادة نشر ما يسميه بفكر التنوير، يدعو العظمة إلى الكف عن الكلام عن طه حسين، وعن تمجيد الحقبة الليبرالية المصرية ومفكرها، التي أن الأوان لاعتبارها تاريخياً قد نستلهم رمزياً بعض ما فيها، معتبراً أن فكر التنوير هو فكر عفا عليه الزمن وأن الانصراف عن العمل الثقافي المبدع والمنتج إلى تاريخ المناقب والنماذج والأصنام هو تعطيل للإبداع وتعويض عن نضوب الحاضر، والأكثر من ذلك هو أن هذا الوضع يترك، في تصوره، فراغاً ثقافياً وعقلياً يملؤه أصحاب الأهواء الدينية في السياسة.

## ● التحديث المدني والنمو الرأسمالي التابع ●

كانت العلاقة بين النهضة والمدينة من المواضيع الجديدة التي تتطرق إليها الدراسات الخاصة بعصر النهضة، وهذا الموضوع عالجها الأستاذ في الجامعة اللبنانية خالد زيادة، الذي انطلق من أن النهضة العربية تبتدئ مع محاولات التحديث في مصر مع محمد علي باشا (١٨٠٥ - ١٨٤٨)، وفي تونس في عهدي الباي أحمد (١٨٢٧ - ١٨٥٥) والباي محمد الصادق (١٨٥٥ - ١٨٨١)، وفي بلاد الشام مع إطلاق التنظيمات في الدولة العثمانية بعد عام ١٨٢٩، وتتوقف حركة النهضة - كما يرى - مع التدخل الغربي في تونس عام ١٨٨١، وفي مصر عام ١٨٨٢، بينما تتوقف في سوريا ولبنان مع تعليق الدستور عام ١٨٧٦ وبداية عهد عبد الحميد الثاني الذي تبني أيديولوجية الجامعة الإسلامية كرد فعل عقائدي وسياسي على أوروبا، وتنقسم النهضة إلى تجربتين، الأولى ذات وجه علمي في كل من مصر وتونس، حيث قام الحكام بإصلاحات قانونية وعسكرية ومالية وتربوية، والثانية ذات وجه أدبي ولغوي وفكري، حيث انكب المتنورون في لبنان وسوريا على إحياء اللغة العربية وترويج الأفكار والفاهيم الحديثة، وعلى الرغم من اختلاف تجاربها، إلا أن النهضة العربية تتلخص في كونها تعبيراً عن تبني بعض إنجازات التقدم الأوروبي من أجل تحديث بني الدولة والقوانين والعلوم، وتعبيراً عن اقتناع النخب المتنورة بضرورة الأخذ عن أوروبا.

ويرى الدارس أن المدن كانت، في ذلك العصر، في حال من الحراك تتبادل التأثير والرجال والتقاليد، وأن التحديثات أتاحت، في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، للقوى الأهلية دوراً تلعبه في حياة المدن بحيث أسهمت في تلك التبدلات العميقة وحضنت إنجازاتها في وقت سيصير فيه التحديث المدني عملية تتحرر عن مخاض اجتماعي وليس مجرد قرارات وتشريعات تأتي من الماهل أو السلطان. ففي بلاد الشام، وسعت السلطة العثمانية المائدة عام ١٨٤٠، بعد انسحاب الجيوش المصرية، العمل بالجالس تبعاً للتنظيمات المقررة عام ١٨٢٩، فصار لكل مدينة عدد محدد

● بات السؤال عن عصر النهضة من أبرز الأسئلة التي يطرحها على نفسه، منذ سنوات عديدة، الفكر العربي المعاصر. وأصبح الهم المتمحور حول إمكانية بلورة وإطلاق مشروع نهضوي جديد من الهموم الرئيسية التي تشغل بال كثرة من المثقفين ورجال السياسة العرب. ويعود هذا الاهتمام للتجدد بعصر النهضة، في ظني، إلى مجموعة من الأسباب، من بينها تولد فئاعة عامة، بين المهومين بالهم العربي، بأن الآمال الكبيرة التي انعقدت على مشاريع التغيير الثوري قد خابت، وتفاقم الأزمة التي تواجهها الأيديولوجيات التي حملت هذه المشاريع، ولا سيما الماركسية والقومية، والحنين إلى «أنوار» عصر النهضة متزايد بان الفكر العربي المعاصر لم يتجاوز كثيراً، بمعيار التقدم التاريخي، فكر النهضة لا سيما وأن عدداً من الإشكاليات التي طرحها واقع القرن التاسع عشر على رواد النهضة ما تزال حاضرة، إلى هذا الحد أن ذلك، على جدول أعمال الفكر العربي المعاصر، الذي يقف عاجزاً عن بلورة مواقف تتناسب مع مشكلات الواقع العربي الراهن وتؤشر إلى اتجاهات وسبل تجاوزها.

## ● السؤال عن عصر النهضة وتحديث الأمل ●

إن السؤال عن «عصر النهضة» - هو - وكما جاء في مقدمة أحد الكتب الحديثة الصادرة عن هذا الموضوع (١) - السؤال عن دخولنا في عهد الحداثة، إيماناً ومجتعاً، إنه السؤال عن طبيعة هذه الحداثة وعن نجاحاتها وإخفاقاتها في بلادنا العربية.

وفي الدراسة الافتتاحية لهذا الكتاب، ينطلق شربل داغر من أن تعيين زمنية «عصر النهضة» هو محل جدل واجتهاد حيث يقترح الباحثون «بدايات» متعددة لها، وربما بداية لكل بلد عربي. غير أن التباين لا يقتصر على التوقيت فحسب، بل يطاول طريق «النهضة» من خلال أشكال مختلفة، بعضها عبر اتصالات مع مبشرين ومرسلين غربيين (لبنان)، وبعضها الآخر وفق مثالات تطور أوروبية وعثمانية (مصر وتونس)، أما مبادرات الإصلاح فقد اضطلعت بها، في بعض البلدان، جهات فاعلة في المجتمع الأهلي أو أطلقتها، في بلدان أخرى، الدولة نفسها أو فرضتها السلطة العثمانية. وعليه، فإن رسم لوحة عربية لـ «النهضة» أمر شائك، ذلك أنها لوحة متعددة الداخل، مختلفة المسارات ومتباينة التطلعات، وإن عنت بمجموعها طلباً للخروج من العهد القديم، عهد الثقافة المحتكمة إلى ذاتها، وطلباً للدخول في العهد «العصري»، عهد التمدن والإصلاح، أي عهد الثقافة المتفاعلة مع غيرها.

ويخلص داغر إلى أنه مهما قيل عن «النهضة»، نقلاً، وربما نقضاً لها، فإن قيمتها أكيدة إذ تعين خروجاً أكيثاً مما شكل عائقاً دون التمدن، دون الانفتاح عما كانه العالم والعلوم والبشر وصناعاتهم، فهي خروج «خلاصي»، مهما كان الدخول في «العصر الجديد» هشاً ومتناقضاً، وهي دينامية تاريخية قلماً حفلت بها المجتمعات العربية وأفرادها منذ عهود بعيدة. ونظراً إلى كوننا قد خرجنا من «عصر النهضة» - ولم نخرج في أن، يبدو النقاش حوله قابلاً للاستعادة، وربما لصياغة عبر ودروس في الوقت عينه.

## ● توترات السياسة وانتكاس فكر الحداثة ●

يقف الباحث السوري المعروف، عزيز العظمة، موقفاً متحفظاً من هذا الاهتمام للتجدد بعصر النهضة وبفكر رؤاها التنويريين، مقارناً في دراسته للنشورة في هذا الكتاب الظاهرة التي أسماها بعض الباحثين بـ «الانكسار الفكري» لعدد من مفكري النهضة، وأسماها هو بـ «انتكاس» فكر الحداثة، بمعنى حدوث تحولات في مبنى فكر الحداثة سارت في اتجاه معارض لما يقصد، وتجلت في التراجع عن التفكير العلمي الذي ينحو، في مجال المجتمع والشأن العام، منحى تاريخياً. ومن المحطات النكوسية النموذجية،

## رصف آخر

### جبر جزماوي

## هذا الشارون!

« كان من الممكن أن يرثي للره لجال جنرال بلغ من العمر السياسي أذله بعد أن اجتاز أقصى درجات الرذالة العسكرية في حملة لبنان.. وكان يوسع الإنسان أن يكبر فيه إصراره الغبي على رفض «توسلات» جنرال آخر بأن يلحق به إلى «الكرسي الكهربائي الحكومي».. وكان من السهل على كل ساذج أن يصنق أن هذا الشارون يمثل «خيبارا» سياسياً لليمين الصهيوني..

لكن ما يحدث عملياً يلغي كل احتمالات هذه المشاعر الإنسانية ليحل محلها حالة من الغرق والغيط. القرف من «مراهقة سياسية مفضوحة» يمارسها هذا الجنرال المتصابي.. وهذا الاستمناء الحزبي الذي تحول له ممارسته وهو يعلم أنه إنما يحلم.. يحلم فقط لا غير.. يحلم أن يجمع كل هذه النشاطات الهشة من القوى التي سقطت من «قاع القفة».. وأن يحولها إلى قطعة واحدة متماسكة يستطيع أن يبدل عليها في سوق اليد شتياء السياسي الإسرائيلي.. يحلم أن يجمع كل هؤلاء في بوتقة واحدة يصوغها هو.. أي هراء هذا.. ألا يجد من الليكوديين العرب «الأفحاح» من يعلمه أنه من المستحيل «جمع جيشين على مذود واحد»..

وأما الغيط فياتي من «هذا المخ الغليظ» الذي ابتلى به هذا الشارون.. فهو يصرخ منتصراً بعد أن اكتشف «فشل براك وخيبته اللامحدودة» ويصبح منتشياً لأن «شاس» خلقت لبراك على الناشف.. ويقفز مثل ولد صغير عندما يسمع «شطحات براك السياسية والاجتماعية».. يفعل كل ذلك وربما يقرر الزواج احتفالاً بشطارته من تأكيد ما هو مؤكد.. ومع ذلك فهو لا يتوقف عن إثبات «عماء الحزبي السياسي».. وفي كل مرة يرفع براك يده أو عقبرته مشيراً لشارون.. ينتفض للمذكور صارخاً لا لحكومة وحده.. نعم للانتخابات.. أهبل هذا الجنرال أم ماذا؟ هل يصدق خطأ أن براك يريد شريكاً في الحكومة.. كيف نسي «أن البومة لو أرادت أن تعلم لا تخطئ»..

هذا البراك الذي أطاح بحكومة شارون دون مقدمات حقيقية.. يأتي شارون ليرفض تصريحاته حول الوحدة.. ويسمى شارون كثيراً أن براك لا يفعل أكثر من «امتطاء ظهره العريض» والكشف عن «فرعته» ليخيف بها «من يريد أن يخاف» أو «من يريد له براك أن يخاف».. يتجاهل هذا الجنرال وهو يعيش معظم وقته بين «الحيوانات في مزرعته».. ويستقبل بها «بعض المسيرين الشرقيين» أن يهود يستغل «كرسه السمين» وتاريخه الأسود من قاع الست من أجل «إرهاب المصافير التي تقتحم مقنات الأرض الفلسطينية» التي يبدو أنه ورثها عن أبيه.. ومن الناحية الأخرى ليقنع «طور البسار الصهيوني المبرتبة» من الماركسية.. بأن من الأفضل لها أن تبذل ضفادع الغثة المرفقة.. وأن تتجنبا حملاً لولي النعم الذي يريد أن يعيدها لعصمة «شاس» في بيت الطاعة «البراسكي الواسع» مرددة مع «كولام» أنشودة - بيت العز يا بيتنا..

يتجاهل شارون.. والأغلب أنه جاهل خطأ.. أن ما يرا منه فقط أن يكون «الون اختياراً بوجه أكثر قبلاً ما هو عليه خطأ» بحيث يفتح الشعب الفلسطيني «باباًه المزيد من اللونة والاعتدال»..

والا.. فالجميع موجود وهم يعرفونه جيداً.. والظاهر أن شارون قد استطاع اللعبة أيضاً.. وللوكد أنه لم يسمع ما قالته الحيوانات ذات يوم.. فقد اتفق أسد وذب على الاشتراك في عملية صيد الحيوانات الأخرى.. وبعد فترة من التوقيف والصيد السهل.. تعرفت الحيوانات على أسلوب عمل الشريكين وأخذت حذرهما.. وذات يوم وكان الجوع قد أخذ من الأسد مأخذه.. خرج الشريكان للعمل.. فهاهنا «بغل الغابة» وهو حيوان كان قد هرب من سيده الإنسان والتجأ للغابة.. ومال الأسد نحو الذئب وعرض عليه التهام البغل.. وحاول الذئب أن يمينه لكن دون جدوى.. وتقدم الأسد من بوجه أكثر قبلاً ما هو عليه أمام حيوانات الغابة.. وتساءل البغل عن نهمته.. فقال له الأسد إن التهمة تؤكد لك أن أصل لك.. ولذا يجب التحقيق في ذلك.. وهنا التفت إليه البغل قائلاً ولكن أنا في أصل ولا مجال للإنكاره وإن أردت أن تتأكد بنفسك فتعال انظر.. إنه منقوش على جافري.. وتقدم الأسد ليرى الحقيقة قبل التهام البغل.. لكن البغل باغته «برهسة بغلاوية رهيبة» سرعت الأسد أرضاً.. فانقض عليه الذئب نهشاً وتقطيعاً.. وبينما كان الأسد يصارع الموت حاول تذكير الذئب بصديقتهما.. لكن الذئب هز ذيله قائلاً تذكر أن الجميع يلتفتون حول «الوافق ولو كان بغلاً»..

فهل يفهم شارون ما قالته الحيوانات.. أم أنه ينتظر أن يثبتوا له ذلك في الانتخابات القادمة؟



• طه حسين •

### مفهوم الإصلاح

• نالاً - يرجع انتكاس فكر التنوير - كما أرجح - إلى حنود مطلع عشرينات القرن العشرين، إثر تكرر الحقائق التي أفرزتها الحرب العالمية الأولى. ففي تلك اللحظة التاريخية، حدثت قطيعة فكرية وبرزت مواقف فكرية وأخلاقية، أخرى تميزت، خلافاً لما ساد في عصر النهضة، بالتعصب والانغلاق والواحدية والتشكك تجاه «الأخر».. وإذا كان الاستعمار الغربي قد لعب دوراً لا يستهان به في توليد تلك القطيعة والمواقف المختلفة، إلا أن المدقق في الأمر يلحظ بأن تلك اللحظة التاريخية قد شهدت، بالإضافة إلى بروز الوجه الاستعماري «البشع» للغرب، حصول تحول على علاقات كل من الثقافة والسياسة، والفكر والأيدولوجيا، والحادثة والتحديث، نتج عنه هيمنة السياسة، بصورة كاملة، على الثقافة (جاء حسن البنا ليخفي البعد الثقافي في شخصيته الأفغاني وعبدو وليقطع مع أفكار الإصلاح الديني المنفتحة والتسامحة وليركس نفسه زعيماً سياسياً يمارس السياسة بمفهومها الضيق، أي السياسة القائمة على الانغلاق والتعصب والواحدية) وانحصار الفكر، انحصاراً كلياً، في أسر الأيدولوجيا (لم تدرج الماركسية العربية التي برزت في مطلع عشرينات القرن العشرين نفسها في مسار تطور الأفكار حاضرة نفسها في إطار أيدولوجية منفصلة حملت اسم «الماركسية اللبنانية»)، وتوسع الركن وراء التحديث البراني على حساب ترسيخ قيم الحداثة والجوانية (إذا كان الاستعمار قد أطلق هذا الاتجاه، فهو قد استفحل في ظل دولة ما بعد الاستقلال، ولا سيما بعد أن تبنته قوى ثقافية وسياسية عديدة ماثلت بينه وبين مفهوم التقدم).

• رايغا - إن استعادة الفكر العربي اليوم لمفهوم الإصلاح، بعد خيبة أماله بالتغيير عن طريق الثورة، يتطلب، في ظني (وكما كنت قد ذكرت في دراسة لي عن النهضة والتنوير نشرتها مجلة «النهج»، العدد ٤٢، ربيع - صيف ١٩٩٦) إحياء رسالة فكر التنوير، ليس بمعنى الرجوع إلى نصوص كتبها رواد في أزمنة وسياقات مختلفة، ولن نجد فيها حتماً أجوبة عن الأسئلة التي يطرحها الواقع العربي الراهن علينا، وإنما بمعنى العودة إلى أخلاقيات التسامح والانفتاح والتعددية، واستجاء مقاربات قامت على الإعلاء من شأن العقل والاعتقاد بنسبية الحقيقة وتعاملت مع الحداثة بوصفها قيمة اجتماعية في الأساس، تضع الإنسان - الفرد في مركزها، قبل أن تكون مظهراً عمرانية.

### (عن الشقيقة «صوت الوطن»)

(\*) عصر النهضة، مقدمات لبرالية للحناءة، ببيروت - الدار البيضاء، المركز الثقافي العربي، ٢٠٠٠ (الدراسات المنشورة في هذا الكتاب هي في الأصل أوراق قدمت إلى مؤتمر نظم في الجامعة الأمريكية ببيروت يومي ١٢ و ١٣ تشرين الثاني ١٩٩٨).

لجميع أفرادها، قد لعب دوراً بارزاً في تشجيع تلك النهضة، حيث نتج عن السماح بدخول المرسلين الغربيين إلى بيروت بعد حبل لبنان، احتدام التنافس بين الإرساليات التبشيرية على تأسيس المدارس والكلليات (الجامعات) وإنشاء المطابع والجراند.

ويتوقف شربل داغر عند ظاهرة التفكك الاجتماعي الذي أحدثه التعليم، ولا سيما بعد حصول «مباينة» بين الأهل والمدرسة، حيث بدا الذهاب إلى المدرسة في كثير من الأحوال خروجاً على الأهل وثقافتهم. ولم تنعكس تلك الظاهرة على مستوى «الأفكار» الجديدة التي روجها التعليم فحسب، بل وكذلك على مستوى شروط إنتاج التعلم ومنها انفصاله عن مجتمع الأهل والطائفة وبينته الثقافية، والعيش في إمكانية أخرى والاعتدال على علاقات وسلوكيات وقيم مغايرة. ثم يقارن بين النهضة التعليمية في لبنان والنهضة التعليمية في مصر، فيذكر بأن التغيرات الثقافية التي شهدتها لبنان لم تصدر عن أسباب إنشائية ولا عن ربط مطلوب في إطار الدينامية الاجتماعية بين العلم والعمل، وإنما عن أسباب أخرى، أدت في إطار المشروعات التبشيرية، إلى إنتاج «تقنيين» لغويين ومترجمين و«مروحين» دعاويين، انتهوا فيما بعد إلى «فائض» قوة عمل في السوق. أما في مصر، فقد ارتبط التعليم، في عهد محمد علي وأحفاده، بالدولة، لا بالجامعات، وكان على صلة مباشرة بسوق العمل وبالحركة الانتاجية.

## • إرث النهضة وأزمة الراهن •

ما هو إرث النهضة وما هي أزمة الراهن؟ هذا هو السؤال الذي تصدى للإجابة عنه في دراسته عبد الله العروي، الذي رأى، بداية، أنه إذا كان هناك تردد في تحديد بدايات النهضة (الحملة النابليونية، الحركة الوهابية، انتشار الطباعة)، فإن خصوصيات الفكر النهضوي لا يمكن تلخيصها إذا لم نقبل أنه اختفى مع الاحتلال الأجنبي، بمعنى تبتل وتغير، وكذلك بمعنى عجز وأخفق. فابننا حل الاستعمار واستولى بكيفية أو بأخرى على مقاليد الحكم غير وجوده الجو الثقافي والنفساني المحيط بظهور أي مشروع إصلاحية نهضوي. وبعد أن قسم الفكر الغربي الفكر الاجتماعي الإصلاحي، عبر مسار تطوره، إلى ثلاثة أنماط: فكر النهضة، فكر المقاومة الوطنية وفكر عهد الاستقلال السياسي، أشار إلى أن الحديث عن إرث فكر النهضة، أي ما بقي حياً منه، لا يعني الحديث عن مضمون ذلك الفكر أو عن مجموع الأفكار والأحكام التي تجاوزها البحث المعاصر، وإنما عن الموقف الفكري، بل والأخلاقي، الذي وفقه مفكرو ذلك العصر، الذين اتصفوا، دون الالتفات إلى الخلافات العقائدية أو الانتماثية فيما بينهم، بحرية الرأي والاختيار، وبالجرأة على الاجتهاد واعتباره واجباً دينياً وطنياً أخلاقياً.

ثم انتقل العروي إلى الشق الثاني من دراسته، فطرح السؤال التالي: كيف نستفيد من إرث النهضة في معالجة الأزمة العربية الراهنة؟ فرأى بأن مفهوم الليبرالية هو لب خطاب النهضة، وأن هذا المفهوم - الذي يعني ضرورة بناء المجتمع على شكل يمكنه تدريباً من تقليص صلاحيات الجهاز الحكومي - لم يلتزم به الاستعمار، الذي عزز باستمرار جهاز الدولة بوجهه الإعماري والقمعي، كما لم يلتزم به الجيش، الذي جاء في أعقاب تجربة برلانية قصيرة، الأمر الذي جعل «الدولة المملوكية» تفرض سيطرتها على الجميع. ومع مرور الأيام، وتوالي الهزائم على يد تلك الدولة انتفت فكرة الإصلاح، أو بعبارة أدق اختزلت في معناها الاستعماري، أي انحصرت في مجال الإعمار. ويخلص إلى أنه إذا كان من المستحيل الاتصال المباشر بفكر النهضة، فإن إمكانية مفتوحة لتناول أقوال حبل ذلك العصر في التفكير لاخطر مشكلاتنا، وهي ضعف النسيج الاجتماعي والإعراض عن كل تفكير في مسألة الإصلاح كمشروع ومفهوم، وحصر النقاش في نطاق الحكومة واليائها، وفي هذا الصدد، ينبغي في حاجة إلى استعادة روح رجال النهضة وما تميزوا به من جرأة وصديق وتضال.

## • تعقيب •

وتعقيباً على بعض ما جاء في هذا الكتاب، أود أن أطر بعض ملاحظات مستخلصة من بحثي، المستمر منذ سنوات، حول إشكالية النهضة في الفكر العربي الحديث والمعاصر.

• أولاً - خلافاً للرأي القائل بأن محاولات النهضة العربية قد سبقت الحملة الفرنسية على مصر، وانطلقت مع الحركة الوهابية على سبيل المثال، يعود بروز إشكالية النهضة، في ظني، إلى مطلع القرن التاسع عشر ويرتبط، ارتباطاً وثيقاً، بصدمة الاحتكاك بالغرب، على اعتبار أن وعي «العربي» لتخلفه، وشعوره تالياً بحاجة إلى النهوض، لم يكن ممكناً، من الناحية الموضوعية، إلا بعد أن اكتشف تقدم «الأخر».. وراح يقبس تخلفه هو بتقدم غيره.

• ثانياً - اعتقد أن الفكر العربي قد شهد، عبر مسار تطوره في القرنين التاسع عشر والعشرين، ثلاثة أنماط تمثلت في: فكر النهضة الإصلاحي، الذي أخلى مكانه، منذ نهاية عشرينات القرن العشرين، لفكر أيدولوجي انقلابي، أخذ بتراجع، في العقدين الأخيرين لصالح فكر متحدر إلى حد ما من قبضة الأيدولوجيات المنغلقة على نفسها ومنفتح، من جديد، على

مهند عبد الحميد

## بؤس الخطاب السياسي والإعلامي الإسرائيلي

للرولي بتطبيق قرار (٢٢٢).

وتتعامل حكومة براك بسياسة تجزئة القضية الفلسطينية، حيث تطرح التفاوض على نتائج الاحتلال الاسرائيلي للضفة الغربية وقطاع غزة وتعتبر الحل الذي يمكن «فرضه» هو البداية والنهاية للصراع، متجاهلة نكبة الشعب الفلسطيني في العام ١٩٤٨، ومتغاضية عن كل ما حققته اسرائيل بالشعب الفلسطيني من أهوال التشريد وتدمير القرى والممتلكات والخسائر البشرية الهائلة. إنها تفصل قضايا احتلال ٦٧، عن قضايا النكبة والاستحقاقات التي فرضها المجتمع الدولي، حيث تتنصل من كل الاستحقاقات السابقة، وتتعامل مع نتائج حرب ١٩٤٨ «ككربج صاف» في الجيب الاسرائيلي، وتكتف جهودها لانتزاع ما يمكن لانتزاعه من اراض ومكاسب اضافية في الاراضي المحتلة عام ١٩٦٧ وتريد فوق كل ذلك انتهاء للصراع من الجانب الفلسطيني، والاعلان عن مصالحة

• إن المتتبع للخطاب السياسي الاسرائيلي طوال فترة المفاوضات، سرعان ما يكتشف حسن طالع الزعامة الاسرائيلية. بدءاً بالابتسامة الرسومة على ثغر المفاوضات، مروراً بالاستعدادات الطبية والرونة المفرطة التي تقدم لحل جميع القضايا الشائكة، وانتهاء بعرض «تنازلات مؤلمة» مشفوعة بإصرار لا يكل ولا يمل على وضع «نهاية سعيدة ودائمة» للصراع الاسرائيلي - الفلسطيني. والشق الآخر في الخطاب السياسي والإعلامي الاسرائيلي هو اتهام المفاوضات الفلسطينية بتعطيل الحل عبر «التشد اللامبرر» وعدم تقديم تنازلات، متبادلة، وإهدار فرصة تاريخية» ربما لا تتكرر. ليس هذا وحسب، بل إن القيادة الفلسطينية المتشددة، أصبحت مسؤولة عن «خراب» تحالفات الحكومة الاسرائيلية الداخلية، ومسؤولة عن سقوط براك المحتمل، وعودة معسكر اليمين للحكم، ومسؤولة عن المس بيهبة الرئيس كلينتون وتبقيت فرصة حصوله على جائزة نوبل للسلام.

والخطاب الاسرائيلي الهزلي غير المؤهل لإقناع طفل فلسطيني، بروج في سوق دولي واسرائيلي، وفي بعض الاسواق العربية. وقد استقطب «متفهمين» وخاصة بعد أن تم احتضانه من قبل الرئيس الامريكي، بيل كلينتون، وطافم ادارته، بعيد فشل كامب ديفيد، حيث تمت الاشادة «بعطاءات براك السخية»، و«تنازلاته المؤلمة» جناً، وكانت النتيجة السلبية لتسويق الخطاب الاسرائيلي، تبلور شبه قناعة دولية بأن امكانية التوصل الى حل دائم وشامل أصبحت قريبة جناً، وكفى، دون اكتمال متطلبات تلك الامكانية، لدى كل طرف. ولا شك أن ترك مقومات ومتطلبات وشروط الحل دون تحديد يترك المجال لخلط الأوراق وتعويمها، لصالح المفهوم الاسرائيلي للدعم امريكيًا، حيث أصبحت امكانية الحل مقرونة بتقديم تنازلات فلسطينية الى المستوى الذي ترضى عنه الحكومة الاسرائيلية انسجاماً مع «لايتها»، و«اجماعها القومي»، و«ترسيخاتها الداخلية» التي لا تستثنى حتى المستوطنين المتطرفين. هل يمكن التوقف عند الحقيقة،



• من مفاوضات كامب ديفيد •

الواقع الاحتلالي السابق والراهن إلا للأسوأ. ولم تقتصر المكاسب الاسرائيلية على ضم الاراضي ومضاغفة عدد المستوطنين، فقد خرجت اسرائيل من عزلتها الدولية والعربية بعد توقيعها على اتفاق أوسلو، وتعهدت بحل القضية الفلسطينية حلاً عادلاً، ورغم أنها لم تلتزم إلا ببعض بنود أوسلو، ورغم انكشاف تعهداتها الزائف بحل القضية الفلسطينية، إلا أنها حصلت مكاسب ما كانت تحلم بها. كإقامة علاقات دبلوماسية مع (٦٢) دولة جديدة من بينها دول ذات وزن سياسي واقتصادي كبير مثل «الصين، والهند واندونيسيا». و«نها المقاطعة العربية من الدرجة الثانية والثالثة لدى الاكثية الساحقة من الدول العربية، إضافة لانتهاء المقاطعة من الدرجة الأولى من قبل مصر والاردن وعمان وقطر وموريتانيا والمغرب، مما أدى الى إزالة أكبر عقبة أمام الشركات الأجنبية للاستثمار في اسرائيل. وقد تعمقت الاستثمارات الخارجية الى اسرائيل. ففي حين بلغت الاستثمارات عام ١٩٩١ مبلغ ٢٠٠ مليون دولار، ففزت الاستثمارات عام ١٩٩٦ الى ٣ مليارات دولار، و«فززت الاستثمارات في عهد «حكومة براك» الى ٨,٢ مليار دولار. ويتضح هنا أن ما حققته اسرائيل في عهد السلام، يفوق اضعافاً مضاعفة ما حققته في عهود الحروب. غير أن الدرس الذي استخلصته الزعامة الاسرائيلية هو الجمع بين امتيازات فترة الحرب وامتيازات فترة السلام مقابل فئات لا يسم ولا يغني من جوع، مغلف بخطاب سياسي وإعلامي ديماغوغي يتغنى بـ«السلام».

إن ما سبق يؤكد مسؤولية الحكومة الاسرائيلية عن تعثر المفاوضات مع م.ت.ف. غير أن الاطماع الكولونيالية الاسرائيلية لا تختصر الأسباب، فما كشفتته المفاوضات الاسرائيلية - الفلسطينية، ان المؤسسة الاسرائيلية ورغم تفوقها العسكري الهائل وتفوقها الاقتصادي الهائل، تتجنب التعامل مع جوهر القضية الفلسطينية، لأنها ترفض الاعتراف بما حققته اسرائيل من أهوال ومحن بالشعب الفلسطيني، وترفض الاعتراف به كضحية. وقد شكلت المؤسسة الاسرائيلية بكافة زعاماتها رأياً عاماً أكثرها مؤيداً لسياساتها العدمية «الرضية» المتجاهلة للواقع. وما زالت هذه المؤسسة تتعامل بمنطق «العرفة المكتومة» كما تقول الكاتبة البريطانية، هيلينا كويان. وحيث تملك المؤسسة والاغلبية الاسرائيلية معرفة دقيقة الى حد كبير بالعنف والتشريد الذي الحقوه أو الحقه أبائهم بالشعب الفلسطيني. لكنهم لا يعترفون بذلك. وتضيف كويان، ان التعاض مع «معرفة مكتومة» يحدث في حالة واحدة هي النظر للمضحايا على أنهم ليسوا بمستوى الانسان، أي ليسوا بمستواهم، حيث تحل علاقة السيد بالعبد ضمن مفهوم عنصري تمييزي. غير ان استطلاعات الرأي العام الاسرائيلي المترافقة مع مفاوضات كامب ديفيد، كشفت استعداد نصف المجتمع الاسرائيلي لكسر «التابو» والاجماع، الذي تمّ تصنيعه عبر المؤسسة الرسمية وثقافتها، ثقافة «العرفة المكتومة» الرضية. وينبذى لن يراقب الشؤون الاسرائيلية ان بنيت المؤسسة الاسرائيلية، احزاباً وكنيست وحكومة، لا تملك القدرة على اختراق «سياسة وثقافة الاحتلال والتوسع والتمييز» بمعزل عن ضغوط داخلية وخارجية. وان مستوى التعديل الذي ادخلته هذه المؤسسة على طابعها الكولونيالي التوسعي لم يرق الى مستوى الانظمة الكولونيالية في القرن العشرين التي تراجعت عن الشكل الاستعماري القديم. ومن شأن هذا الثبات في الموقف الاسرائيلي تعطيل عملية السلام، بانتظار تغييرات من خارج المؤسسة وداخلها.

تاريخية بين الشعبين. ويتلخص التاكثيك التفاوضي الاسرائيلي بتحويل الحل الانتقالي الذي اعتمدته اتفاق أوسلو بعد «تشذيبه وتعديله سلباً» الى حل دائم.

وإذا اردنا الحديث بلغة الوقائع الميدانية والعلومات الرقمية سنجد ما هو اخطر بكثير من الخطاب السياسي والإعلامي الاسرائيلي. فقد جاءت حكومة اسرائيل الى مفاوضات الوضع الدائم بعد خمس سنوات من التفاوض الاسرائيلي - الاسرائيلي، وبعد ان جسد الحل السياسي الذي يتوافق مع مصالحها واهدافها الكولونيالية على الأرض، فمذ مؤتمر مدريد وحتى الآن ضاعفت الحكومات الاسرائيلية المتعاقبة «وخاصة حكومات السلام» عدد المستوطنين الاسرائيليين في المستعمرات القائمة بشكل غير شرعي في اراضي القدس والضفة والقطاع ليصبح عدد المستوطنين أكثر من (٤٠٠) ألف مستوطن. ووفقاً للخطاط والوزانات الاسرائيلية وعلى مدى زمني من ٢ - ٥ سنوات قادمة سيصبح عدد «السكان للنقولين» للاراضي الفلسطينية نصف مليون مستوطن. ولا شك أن مضاعفة عدد المستوطنين (راجع احصاءات «حركة السلام الآن») تضمن نشر شبكة من الطرق الالتفافية وخلق بنية تحتية للمستعمرين، وتنفيذ مشروع القدس الكبرى، كل هذا أدى الى تقطيع اوصال الضفة الغربية، وفرض نظام من السيطرة والتحكم الاسرائيلي بالمواطنين الفلسطينيين يحافظ على وضعية الاحتلال وحكم شعب آخر بمسميات جديدة لا تغير من

وترك الادعاءات المستمدة من غطرسة القوة؟ فإذا ما حاول المرء تلمس الطريق الى الحقيقة، سيتوقف أمام الاستحقاقات الضرورية التي ينبغي على المفاوضات الاسرائيلي تقديمها من أجل أن تدور الحياة في اوصال المفاوضات. والاستحقاقات واضحة وضوح الشمس، إذا ما احتكمتنا للمرجعية المثلثة بقرارات الشرعية الدولية والقانون الدولي، والتي تم اعتمادها أساساً للمفاوضات. واللافت للنظر ان جوهر الخلاف الفلسطيني - الاسرائيلي يتمحور حول مستوى الالتزام بالقرارات الدولية ذات الصلة بالصراع وقضايا الخلاف. فمن جهة تحاول حكومة براك تقديم قراءة شكلية للقرارات، تقفها مضمونها وتحولها الى غطاء لفرض الشروط الاسرائيلية للديمومة بالوقائع الأرضية. وفي مقابل ذلك فإن م.ت.ف. تلتزم بتلك القرارات التي رفضتها سابقاً والتي بذلت جهوداً هائلة لاعتمادها في المؤسسة الفلسطينية وفي اوساط الشعب الفلسطيني. وبعد ان كان القبول بتلك القرارات يعادل خيانة وطنية، أصبحت تلك القرارات مطلباً وطنياً فلسطينياً، يلي الحد الأدنى من الحقوق الوطنية المشروعة للشعب الفلسطيني، وهي قرارات غير قابلة للتفاوض. كيف يمكن حل هذا الخلاف الجوهرى حول قرارات الشرعية الدولية؟ إن الحل الوحيد هو الالتزام الاسرائيلي بتلك القرارات، ومن المنطقي ان تمارس الضغوط الدولية والعربية على الطرف الذي يرفض الالتزام بالشرعية الدولية والذي دخل المفاوضات استناداً لقراراتها، وتعهد في نصوص اتفاق أوسلو





إدوارد سعيد

# الكتابة - فعل استنكار ونسيان أو عملية

## استبدال اللغة القديمة باللغة الجديدة

(مقدمة الطبعة العربية من كتاب «خارج المكان»، التي ستصدر قريباً عن «دار الآداب»)

وضهور الشوبر. إذ أدركت أنني مقدم على عمل متناقض جذرياً هو إعادة بناء عالم في مصطلحات عالم آخر. كان لي أن استخدم اللغة الانكليزية، ولكن كان عليّ أن استذكر التجارب واعتبر عنها بالعربية. طبعاً، كان من العبث تفكير التباين والتباين الكامليين بين هذين العالمين. ولكن لا يعقل أن يكونا منفصلين واحدهما عن الآخر، كأنهما نتيجة لعملية بتر جراحية، ما دام قد تعايشا سنوات وسنوات داخل شخص واحد. الأخرى انهما كانا جسمين متوازيين، بل توائم، يتحسس أحدهما أيديولوجياً وروحانياً كل عنصر غريب يتعذر استيعابه عند الآخر وينفعل إزاءه. لقد اختبرت دوماً ذلك الشعور بالعربية المزوجة. فلا أنا تمكنت كلياً من السيطرة على حياتي العربية في اللغة الانكليزية، ولا أنا حققت كلياً في العربية ما قد توصلت إلى تحقيقه في الانكليزية. هكذا طغى على كتاباتي كم من الانزياحات والتغايرات والضباب والنشوء، ولكني كنت متركاً في الأقل لكل ذلك وقد حاولت استظهاره في مؤلفاتي. فالذي عشته صبياً في البيت مع شقيقاتي وأهلي، مثلاً، اختلف كلياً عما قرأته وتعلمته في المدرسة. تلك الانزلاقات والانزياحات هي قوام هذا الكتاب، وهي السبب الذي يحدوني إلى القول أن هويتي نفسها تتكون من تيارات وحركات لا من عناصر ثابتة جامدة.

على أن الفكرة التي أحاول التعبير عنها هنا هي أن السبب الوحيد الذي مكنتني من خوض غمار هذا المشروع المتناقض الذي هو كتابة مذكراتي، بعد سنوات من حياتي خارج العالم العربي، هي سنوات دراسة وتعليم وعيش وكتابة كلها باللغة الانكليزية، اتخذت قراراً. يُعيد حرب ١٩٦٧، بأن أعود سياسياً إلى العالم العربي الذي كنت قد أغلته خلال سنوات التعليم والنضج الطويلة تلك. ولكن ما عدتُ إليه لم يكن له أن يكون عالم طفولتي، تلك الطفولة التي دمرتها أحداث العام ١٩٤٨ والثورة المصرية والاضطرابات الأهلية اللبنانية التي بدأت عام ١٩٥٨.

كان العالم العربي الجديد عالماً سياسياً وثقافياً - على الصعيدين الشخصي والعام - يتكون من عناصر عديدة، لكن علاماته الفارقة عندي كانت الهزيمة العربية وإنفاق الحركة الفلسطينية والدروس الخصوصية في اللغة والأدب العربيين التي كنت ألقاها يومياً خلال عام بأكمله على يد الأستاذ أنيس فريجه، وهو معلم رائع، ومعين لا ينضب من الحكمة القوية في اللغات السامية كلها. إلى ذلك نما لدي شعور متزايد بأنه إذا كنت أشعر بوجود هوة من سوء التفاهم تفصل بين عالمي الانثنين، عالم بينتي الأصلية وعالم تربيتي، فإن مهمة تجسير تلك الهوة إنما تقع عليّ وحدي دون سواي. فلم يكن لي من خيار غير السعي إلى هويتي العربية وتمثلها تمثلاً، رغم المحاولات الحثيثة التي بذلت لأفاني بالتخلي عنها خلال فترة تربيتي (وبواسطة أهلي، وإن يكن في درجة أقل). في عبارة أخرى، كان عليّ أن أعيد توجيه حياتي لتتسلك حركة دائرية تعيدني إلى نقطة البداية معني كنت قد بلغت نهاية الثلاثين من عمري. اخترت أن استعيد هويتي العربية، ولكنني عربي لا يتلاءم تاريخه تماماً مع تقدمه في العمر. ومن منظاري الجديد بوصفي عربياً بالاختيار اعلمتُ قراءة حياتي المبكرة - بما هي

\* تصدر قريباً عن «دار الآداب» في بيروت ترجمة فواز طرابلسي لكتاب إدوارد سعيد «خارج المكان». نُفشر من الكتاب المقدمة الخاصة التي وضعها سعيد للطبعة العربية.

صدر أول كتاب لي في العام ١٩٦٦. كان عن جوزف كونراد، الروائي البولوني الكبير الذي غادر وطنه عام ١٨٧٤ وهو في السابعة عشرة من العمر. عاش كونراد في فرنسا وعمل قرابة أربع سنوات في البحرية التجارية الفرنسية. وفي عام ١٨٧٨ جدد حياته فجأة فعمل بحاراً في البحرية البريطانية إلى العام ١٨٩٥ عندما نشر روايته الأولى، «جنون المايور». سحرني في الرجل أنه كتب باللغة الانكليزية أعماله العديدة من روايات وقصص ومذكرات، وكلها يعرف من حياته الفنية على نحو مستبعد التصديق بوصفه بخاراً ومكتشفاً ومغامراً. ومع ذلك كانت الانكليزية لغته الثالثة بعد البولونية والفرنسية. في كتابي عن هذا الكاتب الذي ظل يثيرني، بل أنني بالتأكيد مهووس به من نواح عديدة، أحاجج أنه عاش تجاربه في اللغة البولونية لكنه وجد نفسه مسوقاً إلى الكتابة عن تلك التجارب في لغة ليست هي لغته. فإذاً النتيجة كاتب متفرد في الأدب العالمي من حيث الأسلوب والمحتوى معاً. فما من أحد له نبرة كونراد، وما من أحد مثله يكتب عن أوضاع غريبة ومتطرفة، وما من أحد حقق تلك الآثار الكابوسية والمعلقة كالتي حققها كتيبه. واعتقد أن السبب في ذلك يعود إلى شعور كونراد بوجود تفارق دائم بين تجاربه واللغة التي استخدمها لوصف تلك التجارب. فكانه عاش في لغة وكتب في لغة أخرى. وإذا أدركه لذلك الإخلال المربك هو في الصميم من كل أعماله.

لست أريد أن أضع نفسي في مصاف كونراد، وإنما أن أقرن فقط بيني وبينه من حيث استخدام اللغة الانكليزية. غير أن الفارق بين لغتي العربية الأم، والانكليزية التي نشأت عليها واستخدمتها في كل ما كتبه تقريباً، أكبر من ذلك الفارق بين البولونية والانكليزية الذي وسم أدب كونراد. وحتى لو اعترفنا بأن بولونيا بلد سلافي، فيما انكلترا بلد أوروبي غربي، يبقى أن العالم الذي نشأ فيه كونراد واللغة التي استخدمها في أعماله ظلاً محصورين ضمن أوروبا بوصفهما وجهين لمنطقة واحدة. وأما في حالتي أنا، فالفارق بين الانكليزية والعربية يتخذ شكل توتر حاد غير محسوس بين عالمين مختلفين كلياً بل متعددين، العالم الذي تنتمي إليه عائلتي وتاريخي وبيئتي وذاتي الأولية المهيمنة - وهي كلها عربية - من جهة، وعالم تربيتي الكولونيالي والأوقاف وحساسياتي المكتسبة ومجمل حياتي المهنية معلماً وكتاباً من جهة أخرى. لم يُعفني هذا النزاع منه يوماً واحداً، ولم احظ بلحظة راحة واحدة من ضغط واحدة من هاتين اللغتين على الأخرى، ولا نعمت مرة بشعور من التناغم بين ماهيتي على صعيد أول وصبرورتي على صعيد آخر. وهكذا فالكتابة عندي فعل استنكار، وهي، إلى ذلك، فعل نسيان، أو هي عملية استبدال اللغة القديمة باللغة الجديدة.

لذا ساورني شعور عظيم بالارتباك عندما أقدمتُ على تأليف هذا الكتاب عن حياتي المبكرة وقد عشتها في معظمها في القدس والقاهرة

• اختبرت دوماً ذلك الشعور بالعربية

المزوجة، فلا أنا تمكنت كلياً من

السيطرة على حياتي العربية في اللغة

الانكليزية ولا أنا حققت كلياً في

العربية ما قد توصلت إلى تحقيقه في

الانكليزية

• آمل أن لا أبعدو متبجحاً إن قلت إن

الجديد في إدوارد سعيد المركب الذي

يظهر في خلال هذه الصفحات هو

عربي أدت ثقافته الغربية، وبإ

لسخرية الأمر، إلى تأكيد أصوله

العربية، وإن تلك الثقافة إذ تلقي ظلال

الشك على الفكرة القائلة بالهوية

الأحادية تفتح الأفاق الرحبة أمام

الحوار بين الثقافات

## سهيل قبيلان

### الاستهتار بحياة الناس!

• لو أجري تحقيق حول أبرز معيّنات نهج حكام إسرائيل، ومن كافة الانتماءات الحزبية، لتبيّن بشكل واضح واستناداً إلى الواقع اليومي المعاش وبدون لبس وإبهام، أن الاستهتار بحياة الناس، ككل الناس، هو المميز للنهج المغامرة والعريضة والقمع، في المجالات كافة. فالإصرار على استمرار التمسك بالاحتلال، مع كل ما يرافقه ويتطلبه من مفاهيم وموارد، هو استهتار بحياة الإنسان. ووجود أكثر من منّي ألف عاطل عن العمل، هو استهتار بحياة الإنسان. وجود مئات آلاف الأطفال في ظل أخطار العنف والاعتداءات الجنسية وفي ظل البطالة وعرضة لبرامج وممارسات العنف، إن كان في البيت وما يرويه عبر الشاشة من برامج وما يلمسونه على جلودهم، هو قمة الاستهتار بحياة الإنسان. البرامج التعليمية التي تغسل الأدمغة وتلوث النفوس والعقول والشاعر وتفسد الضمائر والقلوب، هي استهتار بحياة الناس. آلاف الغرف المستأجرة في المدارس والنقص في أدوات التعليم وأوضاع مئات المدارس المزرية والتي لا تلقى ببني البشر، استهتار بحياة الناس. تكديس الأسلحة وبكافة أنواعها وصرف المليارات هباء على التسلح وضمان قوة الردع العسكرية وتطوير برامج عسكرية ووسائل قتالية حربية، هو استهتار بحياة الناس. أوضاع الشوارع وإدارة الظهر لقضايا الناس ووجود عشرات ألوف الأطفال بأسما بالية وبدون ألعاب ويتسكعون عرضة لكافة الأخطار، استهتار بحياة الناس. وسياسة التمييز العنصرية الرسمية المنتهجة ضد العرب وفي المجالات كافة، ولا تخدم التعاضد الإنساني المشترك ولا تجلب الاحترام المتبادل، هي استهتار بحياة الناس.

ويستطيع الإنسان أن يكتب مجلدات تضم البراهين والأدلة القاطعة، تدفع نهج حكام إسرائيل وتميزه بالاستهتار بالبشر بحياة الناس وخاصة المرأة. وقدر ما تستعفي الناكسة، قال الرب غوفاندا يوسف، في إحدى مواعيله الدينية التي يلقيها أيام السبت، «إن الرجل الذي يمر بين امرأتين كأنه مرّ بين حمارين!!» ليس ذلك الفكر الظلامي الأوهج، ومن شخص بمستوى الرب وما له من تأثير على حشد كبير من المؤمنين به، بمثابة ضوء أخضر لاحتقار المرأة والاستهتار بها وبالتالي التعامل معها ليس كإنسان؟ ومظاهر الاستهتار بالمرأة أكثر من أن تحصى في مجتمع يقوم على ضرب وطمس ودفن أي قيمة للمرأة كإنسان ويتعامل معها كضلع قاصر وكحاجة مادية أو كملك خاص للرجل، من حقه التصرف به كما يشاء. وتبرز منذ فترة ظاهرة بيع النساء في البلاد، للعمل في الدعارة من أجل تكديس الأرباح!! وتتفشى ظاهرة ممارسة الأعمال المشينة ضد النساء واغتصابهن وضربهن واحتقارهن، فهل ذلك يضمن حياة إنسانية جميلة؟ ويوم الاثنين الأخير تقرر، في المحكمة «العليا»، تخفيض فترة السجن الفعلي من موبد إلى (١٥) عاماً، على شاب قتل زوجته وصديقها بدم بارد، بادعاء أنهما على علاقة غرامية، وأخذت هيئة المحكمة العليا بعين الاعتبار، في تسويقها لتخفيض فترة السجن، ان المرأة وصديقها، اغتاضا زوج المرأة الذي اشتبه بانهم على علاقة غرامية، عندما قبّلاه في عينيه وقال له، ماذا كنت ستفعل لو عرفت ان زوجتك تخونك، فما كان منه وبدم بارد إلا أن أشهر السمس وقتلهم!! والخطورة في الموضوع، ان هيئة المحكمة أخذت بعين الاعتبار اغتاضة الزوج، من قبل الزوجة وصديقها، بإقرارها تخفيض فترة السجن، وبذلك تكون قد أعطت الشرعية للقتل وأعطت الضوء الأخضر للأخضر لكي يتعاملوا مع المرأة وكأنها مجرد آلة أو مادة وبملكية الرجل ومن حقه التصرف بها كما يشاء!! أوليس في ذلك قمة الاستهتار بحياة الإنسان؟ وهل صفة وجود أكثر من منّي ألف امرأة مضروبة؟ وهل تعرضهن للضرب والتككيل والعنف يخدم قضية جمالية الإنسان والنفس البشرية وتوطيد العلاقة وتعظيم الحبة بين بني البشر؟

بالطبع لا يمكن تغيير مفاهيم سائدة منذ مئات السنين بين ليلة وضحاها، إنما يتطلب الأمر تكريس الجهود ووضع البرامج التعليمية والتثقيفية من الروضات حتى الجامعات، هدفها الأوحاد والوحيد والأسمى، تعميق النزعة الإنسانية والجمالية في الإنسان والاحترام المتبادل والتعامل مع الإنسان، بغض النظر عن انتمائه ولغته ولونه، كإنسان، باحترام وإنسانية وليس باحتقار واستهتار. إن الاستهتار بحياة الناس جريمة لا تقدر، وذلك ليس منزلاً من السماء، إنه ثمرة فاسدة لعقليات بشعة، إن اوان السبر الحديث في طريق تغييرها واستبدالها بعقليات إنسانية جميلة وتلك فقط في المفاهيم الشيوعية.

عند مسز بولين (المديرة العجوز لمدرسة «اعدادية الجزيرة») في بيروت، حيث انشأت هذه الانكليزية العاصية مدرسة على مثال المدرسة التي كانت لها ولزوجها في القاهرة. والاشد مفارقة في الأمر ان أدا ابلتني عبر الهاتف من منزلها في سيدني ان فريد كان طبيب مستر بولين ايضاً. فانا فكرت ان معلمي الرئيسي وانا طفل قد كان في عنابة نموذجي البطولي الرئيسي مفاجاة لا توصف. واخيراً، بعد اسابيع قليلة من صدور كتابي في لكترا، تلقت رسالة من مادلين دابل، التي تعيش الآن في لشبونة، والتي كانت في «مدرسة القاهرة للولاد الاميركيين». فمألت الفراغات عندي في ما يتعلق بالعديد من زملائنا. والاكتر اثاراً للمشاعر انها ارسلت صورة لي وقعت لها عليها عام ١٩٤٨ (لم يتغير خطي كثيراً في ذلك الوقت) بصفتي «بابا غوميز» الجنّلمان الاسباني العجوز الذي منّنت شخصيته في المسرحية المدرسية عن شويان التي اصفها في هذا الكتاب، ولعل المفاجاة الأكثر اشباعاً هي التي وردت من ميشلين ليندل، الصبية التي طالما سحرتني وانا صبي عندما كنت اشاهدها ليلة بعد ليلة في دور اليس في مسرحية «اليس في بلاد العجائب». منذ اربع وخمسين سنة في القاهرة، وقد منعتني خجلي الشديد حينها من ان اتحدث اليها. وها نحن نتراسل بسهولة عبر البريد الالكتروني، هي الحامية الساكنة في أستراليا ايضاً وانا البروفسور الساكن في نيويورك.

ربما توجد عناصر لتأليف كتاب جديد يسجل ردود الفعل هذه على الكتاب وسواها. والعديد منها ورد من قراء عرب، لا من مجرد فلسطينيين يشاطرونني الشعور بأن شائهم وهويتهم التالية هما يمثلان ارتباك الهوية التي اصفها في مذكراتي أو يمثل تعقدها على الأقل. وقريباً تصدر ترجمة عبرية من الكتاب، وسوف اراقب ردود الفعل عليها بافتتان عظيم. كذلك انتظر بشغف كبير ردود فعل القراء العرب على ترجمة فوز طرابلسي الانبية. لقد سبق لزميل عربي ان قال ان بعض ما ورد في كتابي لا يُسر به المرء الا لطيبه النفساني. وانا طبعاً مدرك ان الكتابة الصريحة عن الذات نادرة في تراننا. واني لأمل ان يساهم هذا الكتاب في تنمية هذا التقليد. فانا تحقّق ذلك، بلغت الغاية في الرضا. وربما عليّ ان اضيف ان هذا الكتاب ليس الجزء الاول من مذكرات متسلسلة بل انه كل ما نوبت ان اكتبه في هذا النوع الادبي.

• الهجوم عليّ في «كومنتري» بهدف إثبات أنني لست فلسطينياً حقاً كان معداً بهدف سياسي محدد هو إظهار أنه لا يمكن الوثوق بالفلسطينيين عندما يتحدثون عن حق العودة •

• هذا الكتاب ليس الجزء الأول من مذكرات متسلسلة بل إنه كل ما نوبت أن أكتبه في هذا النوع الأدبي •



حياة من البحث عن الانعتاق والتحرر من القواب الجامدة للعائلة والدين والقومية واللغة ايضاً - قراءة تعيد اليّ ما كنت ارجب فيه من تكيف افضل واكثر تناغماً بين ذاتي العربية وذاتي الاميركية. وكلما اوغلت في ذلك الجهد ازدت اقتناعاً بأنني انما اسعى الى تحقيق فكرة طوباوية. ذلك انه لم يعد يوجد في حياتنا المعاصرة دعم كبير للفكرة القائلة بأن الانتماء العربي لا يزال يقتضي، بحكم العادة والتقليد، اقامة علاقة متنافرة مع الغرب. واعتقد ان هذا الكتاب، في ما يؤول اليه، هو صورة شخصية غير تقليدية لتلك العلاقة التي تنطوي على مقدار من التوتر، نعم، ولكنها لا تقتصر على العناء وحده. وأمل ان لا يبدو متبجحاً ان قلت ان الجديد في إدوارد سعيد المركب الذي يظهر في خلال هذه الصفحات، هو عربي ات ثقافته الغربية، وبا لسخرية الأمر، الى توكيد اصوله العربية، وإن تلك الثقافة، إذ تلقي ظلال الشك على الفكرة القائلة بالهوية الاحادية، تفتح الأفق الرحبة امام الحوار بين الثقافات.

ولكن اذا كان تأليف الكتاب قد اقتضى المرواحة بين عالم وآخر، فان استقباله في العالم الناطق بالانكليزية كان مرواحة اكثر تعقيداً وتدويخاً. فقبل شهر من صدور هذا الكتاب في ايلول ١٩٩٩، كانت الحياة التي يصفها موضوع هجوم مذهل في مجلة «كومنتري» الشهرية الاميركية اليهودية البيمبية للطرفة. فقد زعم الكاتب، وهو محام اميركي - اسرائيلي مغمور، انه امضى ثلاث سنوات بكاملها بنقث عن حياتي المبكرة، مجرباً مقابلات مع عشرات من الأشخاص (وقد عمد الى تشويه شهادتهم او اغفالها كلياً)، ومنصرفاً الى قراءة الوثائق في الفترات الاربعة. وقد مؤل دراسته نصاب عالي اميركي - يهودي معروف امضى وقتاً في السجن لتعاطيه الاجرامي بما سمي «سندات خزينة مزورة». وكانت خلاصة تلك التحريات المزيفة هي معظمها هي «اثبات» اني لست فلسطينياً حقاً، مع ان الكاتب بدا عاجزاً عن تحديد هويتي الفعلية. ان هجوم ذلك الكاتب هو هجوم مكشوف للطنن في صديقتي. وكانت عملية التزوير كلها معدة بهدف سياسي محدد هو اظهار انه لا يمكن الوثوق بالفلسطينيين عندما يتحدثون عن حق العودة. فانا كان مثقف بارز بكنب، فما بالك بما قد يُقدم عليه الناس العاديون من أجل «استعادة» ارضهم، تلك الارض التي لم تكن لهم اصلاً.

ولكن الى جانب سيل من المراجعات، كانت ردود الفعل الاكثر اثاراً على الكتاب هي تلك التي صدرت عن اناس مذكورين في الكتاب نفسه، والعديد منهم لم ارد ولا سمعت عنه منذ خمسين سنة. اكتشفت الفرد كورونيل، الصبي الاسباني اليهودي الذي كان يركب الباص معي الى المدرسة الاميركية في للعادي، وهو الآن يعيش في البرازيل، منكنفاً على ذاته، ولا يزال يعتبرني افضل صديق عرفه اطلاقاً، منذ احدى وخمسين سنة تماماً. قال في رسالة كتبها لي انه لا يذكر اي ظل لدعائه نشيت بيننا، رغم قصة فلسطين التالية. واكتشافني الآخر هو ادا، ارملة الدكتور فريد حلد، التي تعيش الآن في أستراليا مع ابنها (الابن البكر طبيب سمي على اسم جده النادر للنشال، وديع) وابنتها. قبل ان تغادر الشرق الاوسط نهائياً عام ١٩٦٤، عملت ادا معلمة





لكي لا ننسى

# كيف تم التخطيط لمجزرة صبرا وشاتيليا؟

(النائب برهان جرار يروي لـ «الاتحاد» ما عاشه وسمعه في أسر «الكتائب» قبل يومين من وقوع المجزرة الرهيبة)

## ثائر أبو بكر

يجب مواجهته وبالسرية الممكنة، وضعت الخطط على مستوى الأقطار العربية ومن ضمنها لبنان الذي أصبح بؤرة قوية ومشاركة في مسيرة النضال بجميع فئات وطوائف الشعب اللبناني. وعن بدء الجازر بهذا الشعب قال جرار، وكانت حادثة الكحالة عام ١٩٦٩ الشرارة الأولى، قامت حركة فتح بتشجيع جثمان الشهيد اللبناني خليل الجمل، الذي استشهد في عملية بطولية في غور الأردن وأثناء عودة الشيعين ناسب لهم كمين في منعطف الكحالة وتم القضاء على جميع المشاركين وكانت أول مجزرة ترتكب على الأرض اللبنانية. وإيماناً من القيادة الفلسطينية بأن هذا الحلت يهدف إلى إيجاد شرخ في صفوف الثورة فلم تقم بأي عملية انتقام ومنعت عناصرها من ارتكاب ذلك وأطلقت سراح بشير الجميل الذي تم اعتقاله بعد العملية في مخيم تل الزعتر وأعيد معزراً مكرماً إلى والده، ولكن المؤامرات استمرت وحدثت احتكاكات مفتعلة كثيرة بين الفدائيين والجيش اللبناني وسقط الشهداء ومع ذلك بقيت الثورة الفلسطينية تحتفظ بمكانتها لدى الأخوة اللبنانيين.

حدث أول صدام حقيقي وخطير عام ١٩٧٢ في مدينة صيدا، عاصمة الجنوب، بين الجيش اللبناني والفدائيين وبنات النار بالاشتغال وتصاعدت عام ١٩٧٤ وبدأت التعبئة الفكرية السموية في صفوف إخواننا اللبنانيين وبدأ التضليل وتشكيل الخلايا التخريبية إلى أن قتل الزعيم معروف سعد للعرف بنضاله في فلسطين منذ عام ١٩٤٨.

فقد قتل القائد معروف سعد في ٢٧ شباط ١٩٧٥ أثناء مظاهرة للصيادين واشتعلت العارك في صيدا بين الجيش اللبناني والقوات للسيحية، من جهة والفدائيين الفلسطينيين وأنصار الشهيد معروف سعد من جهة أخرى.

عنت الفوضى لبنان وأصبح يحشد ويدرب ويجهز نفسه للمواجهة وكان لا بد من شرارة أخرى وقتيل آخر ولكن في صفوف الخصوم. ففي يوم الأحد ١٣ نيسان ١٩٧٥ وأثناء تشييع الشهيد توجّه زعيم حزب «الكتائب»، الشيخ بهير الجميل، لافتتاح كنيسة جديدة في عين الرمانة/ فرن الشباك وأطلقت النيران على جوزيف أبو عاصي، الحارس الشخصي لبشير الجميل، وقائد مجموعة الصخرة وتم ذلك بتخطيط حتمي الشرتوني، بعد أقل من ساعتين مرت بالمكان حافلة تقل فلسطينيين فاضلت عليها النيران وقتل جميع ركابها وكانت الشرارة الأولى وبداية الحرب الأهلية التي دمرت لبنان وألحقت خسارة فادحة وشغلت الفدائيين عن واجبهم الأساسي وأضعفت العمل ضد العدو الصهيوني.

في السادس من كانون الأول ١٩٧٥ قام جوزيف سعد وإيلي حبيته بمجزرة رهيبة سميت مجازر السبت الأسود، وغاصت لبنان خلالها في

ومصر وهذا الفشل قضى على أمل الأمة في الوحدة. ومع أن التواصل بين سوريا والعراق موجود وتمت سيطرة حزب «البعث» على القطرين إلا أن الوحدة لم تتم لأن مصالح الحكام أصبحت أكبر من أي طموح وحلم لهذا الشعب العربي. كل ذلك خدم إسرائيل وأبقى عليها وحافظ على وجودها، ولكن برز هناك خطر يهدد الوجود الصهيوني وهو إطلاق حركة «فتح»، هذه الحركة التي أخذت تأخذ عملاً عربياً وإسلامياً وعالمياً وأصبحت بؤرة لنضال عالي يهدد الوجود الامبريالي في العالم اجمع مما سيلحق كارثة في الوجود الصهيوني.

وضعت الخطط للقضاء على هذه الظاهرة التي عبر عنها الرئيس الراحل جمال عبد الناصر بعد نكسة حزيران بأنها ليل ظاهرة عرفها التاريخ وكان هذا بمثابة اعتذار عن موقفه ضدها قبل حرب حزيران وأصبح داعماً ومسانداً قوياً لها دفع حياته من أجلها.

وتوالى المؤامرات على هذه الحركة ولم تعط وقتاً للبناء ولا للعمل في الاتجاه الذي وجبت من أجله وغرقت مرغمة في معارك جانبية منها ما حدث على الساحة اللبنانية.

لم يرق لوضعي الاستراتيجيات ومخططي المؤامرات التحاق الشباب العربي والإسلامي بل والعالي بحركة فتح واعتبر ذلك امراً خطيراً



«الاتحاد»، وعشية الذكرى الـ (١٨) لمجزرة صبرا وشاتيليا، قامت بعملية رصد وبحث عن عايشوا تلك الفترة وكانوا من المنخرطين في صفوف (م.ت.ف.)، حيث استطعنا أن نعرف أن النائب الفلسطيني برهان جرار (٥٥ عامًا)، ابن محافظة جنين، وقع في أسر «الكتائب» وعلم وهو في المعتقل عن البدء بالتخطيط لتنفيذ المجزرة الرهيبة. وقد زرنا النائب برهان جرار واستمعنا بإسهاب إلى تفاصيل المجزرة والمؤامرات الصهيونية التي حيكت لارتكاب المجازر.

لماذا علينا أن نتذكر في كل عام ما حدث في صبرا وشاتيليا؟ هل نتذكر من أجل أن نعصرنا الألم؟ وإن كان كذلك ففي كل يوم ذكرى، أم نتذكر سعيًا وراء الحقيقة والتي إن وصلنا إليها سنأخذ العبر ونسير على الدرب بخطى ثابتة؟ - هذا ما رواه النائب برهان جرار قائلاً:

شاء القدر أن أكون ممن علموا بأن المجزرة ستحدث قبل وقوعها بيومين، ولكن قبل البدء بالحديث عن المجزرة أرى معرفة الحقيقة وأخذ العبر، فمنذ أن اجتمع سايكس وبيكو وقرروا وضع خارطة جديدة للوطن العربي وإنشاء دويلات تتقاسمها الدول الغربية، ولضمان استمرار ذلك وعدم حدوث الوحدة العربية مرة أخرى كان لزاماً وضع خطط وبرامج تكون ضابطة لبقاء هذه الخريطة التي تحقق انقساماً يصعب توحيده، لذا كان لزاماً على واضعي الخطط المتابعة والرقابة للمجتمع العربي خوفاً من حدوث نهضة تعيد الحلم إلى الشعب العربي بالوحدة مما يحقق قوة يصعب معها استغلال الوطن العربي، فوضع مبدأ فرق تسد. ثم تم البحث عما يمكن له أن يفرق الأمة، فإثارة النزعات الطائفية له مفعول كبير ولاستمرار هذه النزعات لا بد من خلق زعامات ذات امتيازات وتستعسى هذه الزعامات للحفاظ على المكتسبات والامتيازات من خلال إبقاء شعار خدمة القضية الطائفية وتنمية المجتمع على هذا الأساس. ويضيف النائب برهان جرار في حديثه لـ «الاتحاد» شئنا أم أبينا أصبحنا أحفاداً لسايكس وبيكو وأصبحنا ندافع عن هذا الارث بل نعتبره وإقفاً يجب الحفاظ عليه، ولم تعد بلاد الشام تعني سوريا الكبرى أو جزءاً من وطن كبير وإنما أصبحت سوريا ولبنان وفلسطين والأردن ومع مرور الزمن تجسد هذا الواقع وأصبح له حماة ورعاة لأن يبقى ولا أريد أن أصلي في هذا المجال لأن تاريخاً طويلاً مليئاً بالأحداث لا يمكن حصره في مقالة حول ذكرى مجزرة.

زرعت إسرائيل في قلب العالم العربي كي لا يتوحد الشرق بالغرب وتم إفشال أول وحدة عربية لعدم وجود ترابط جغرافي بين سوريا



مجازر كثيرة فمن ضبيه إلى جسر الباشا والكلس إلى مجازر مخيم تل الزعتر التي حدثت يومي ١١ و١٢ آب ١٩٧٦.

وبقيت المآثر مستمرة إلى أن حدث الاجتياح الاسرائيلي في حزيران ١٩٨٢.

ويتابع، وقعت في أسر القوات اللبنانية ولحسن حظي لم يتم التعرف على هويتي وإنما ادعت أنني مهندس أردني حضرت لزيارة لبنان وحدثت الحرب ولم أستطع الخروج وفقدت زوجتي وابنائي. عشت وسط القوات اللبنانية أربعة أشهر استطعت خلالها أن أكون فكرة عن هذا المجتمع، عناصره معبأة بفكرة أن الفلسطينيين يريدون ذبحهم والعيش مكانهم، هكذا ظلهم قادتهم وزرعوا الخوف في نفوسهم ودرّبهم في معسكرات القوات الاسرائيلية وأشرف الاسرائيليون على تدريبيهم العسكري والتوجيه اللغوي. كانوا في معظمهم يتعاطون الحشيش والأفيون، كنت أسمع عن تاهبهم واستعدادهم للقيام بمجازر ضد المخيمات الفلسطينية.

ذات يوم هبطت طائرة هيلوكبتر عسكرية تقل وزير «الأمن» أريئيل شارون برفاقه رفائيل إيتان كما علمت لاحقاً، ولكنني عرفت شارون لحظة نزوله من الطائرة. فقد عقد اجتماعاً لضباطه العسكريين ولقادة الكتائب المتواجدين في ساحة بجوار مدرسة صيدون مقابل قصر الحريري والتي جعلت معسكراً لتدريب القوات اللبنانية حيث كنت محتجزاً.

في اليوم التالي حضر القمدم باك وهو قائد معسكر لنصار ومعه عدد من الرفاقين وعقد اجتماع ضم إيلي حبيقة، قائد وحدة «ببغن» سابقاً ورئيس الأمن والخابرات في القوات اللبنانية وميشيل زوين ومارون مشعلاني وجوزيف أسمر وآخرون كانوا يخططون لمذبحة وكيفية يستطيعون دخول المخيمات وتطهيرها ممن تبقى من الفدائيين. اندرست وأنا أسمع وأرى ما يدور أن بشر الجميل لا بد وأن يقتل وعند قتله سيتم اقتحام المخيمات، وفعلًا حدث ما كنت أتوقع. ففي يوم الثلاثاء ٢٤ أيلول ١٩٨٢ وعند العصر حضر الحاج نقولا، للسؤول العسكري وسألني عن الغدا فقلت بوجود معكرونة. طلب مني أن أسكب صحنين

له وليوسف حداد، مسؤول أمن الجنوب. وإذا بيوسف يحضر راسكضاً ويقول نسفوا مقر الحزب وقتل بشير، اتجهوا إلى السيارة وانطلقوا إلى بيروت. كنت أول من علم بالحدث ولم يعلم أحد آخر في المعسكر بما حدث.

في الساعة الثامنة والنصف أوردت اسرائيل في نشرتها خبر مقتل بشير وأخذ المعسكر وضع الاستنفار وجمع ما يقرب من ثلاثمائة مقاتل وأصبح الوضع حرجاً، وقد دب الخوف في قلوب المعتقلين من سوريين وفلسطينيين.

وفي الصباح حضر القمدم باك برفاقه ميشيل زوين وجوزيف أسمر وعقدوا اجتماعاً واختاروا مجموعة مقاتلة ممن تدربوا في اسرائيل. وحندوا نقطة اللقاء بالقرب من السفارة الكويتية حيث مقر القيادة الاسرائيلية. في العمارة القابلة وضعوا الخطة والإشارات التي اعتمدوا عليها ووضعت هذه الإشارات على الطرقات والجدران.

كان هنالك شاب كثير الحركة ذو حركات بهلوانية وفكاهية انطلق مرخاً وعندما مر بقربي قال يا أستاذ حننجهيم، بكره بتسمع صبرا وشاتيلا يا أستاذ وبعدنا عين الحلوة ولله مية. نعم كانت المجازر قد أعد لها ولكن كانوا بانتظار حدث للتسريح وراءه.

ويقول النائب جرار، في يوم الأربعاء تم نقل القوات من معسكر صيدون وانطلقوا باتجاه بيروت، تم جمع القوات اللبنانية بالقرب من السفارة الكويتية وفي الرابعة والنصف مساءً بدأ التحرك باتجاه المخيمات المحاطة بالقوات الاسرائيلية.

بدأت عملية القتل والتدمير من الساعة السادسة مساءً حسب ما نقل إلى جورج ناز الذي عاد إلى صيدا يوم الاثنين مع مجموعة مارون مشعلاني. قال جورج ناز، عقد اجتماع ضم الفريق رفائيل إيتان واللواء عمير دروري مع إيلي حبيقة وجوزيف أسمر وميشيل زوين وملكو ومشعلاني. وفي اليوم التالي تحركنا وبوجود شارون في اتجاه مخيم شاتيلا وعبرنا من خلال القوات الاسرائيلية إلى شاتيلا وصبرا.

ولقد قممت بربط ٢٧ ولتا في بك آب وأطلقت عليهم النار وكذلك شيخ قتلته بوضع عصا في دبره. حاولت أن استفسر أكثر لكنه قال،

شو بدك يا أستاذ بكره بتشوف هون في عين الحلوة ولله مية. للتغطية على المجزرة كان لا بد من القضاء على مجموعة مارون مشعلاني لأن أفرادها بدأوا يتحدثون عن بطولاتهم وعن علاقة شارون وإيتان ودروزي وحبيقة وآخرين. في أحد الأيام أرسلت المجموعة ٢٢ عنصراً إجازة وحملتهم السيارة إلى تكتة غريب في منطقة كسروان وانطلقت السيارة الساعة مساءً على أن تعود اليوم التالي.

وأوضح النائب جرار أنه في صباح اليوم التالي وفي الساعة صباحاً وما أن بدأت السيارة بالتحرك حتى وقع انفجار قتل كل من في السيارة سوى جورج ناز الذي قطعته يده ورجلاه وقطعت عيناه وشلّ ظهره وأصبح معاقاً ونجا شاب عمره لا يتجاوز الثامنة عشرة اسمه جوزيف حضر إلى معسكر صيدون وهو يصيح في، الله يا أستاذ شفت جورج ناز قتل أطفال واختار بعصاته وضعها في دبره، الله كبير يا أستاذ قطعته ولم يمت. أنا يا أستاذ شاركت بس ما قتلتن عشان هيك الله نجاني. أنا جالس بجانب الصندوق التي انفجر ما صابني شيء غير هالشرته، وأشار إلى جرح قرب حاجبه الأيمن، كنت أطخ بالهواء لأنه إذا ما طخيت ببصوتي. كلهم كانوا محششين، أنا ما بدخن ولا بحشش، الله كبير شوف شو عمل فيهم. نعم إن الله كبير فقد قتلوا جميعهم كما احترق ميشيل زوين لاحقاً داخل دبابته في معركة بين ميليشيا الفتن الشمالي بقيادة راشد الجميل ومقاتلي الأمن وقتل إيلي عقل وشارل فربال ولبنان كرم.

هكذا حدثت المجزرة ولم تتوقف واستمرت المجازر في برج البراجنة. ولكن بعد كل ذلك هل سيعود الضالون إلى رشدهم ويبرون أنهم دهخوا ثمناً باهظاً لإبصال قادة مجرمين إلى سدة الحكم وهل سيعود الصف العربي إلى الوحدة ومعرفة هذخه وطريقه. علينا أن نتخذ العبر مما حدث ويحدث وإنارة الطريق لكل مضلل ولكل من غسّلت أدمغتهم جنوداً يضحون بأرواحهم من أجل مبادئهم ومعتقداتهم وأوطانهم لا دمي وأدوات لخدمة المصالح الشخصية لزعماء وجنوداً لخدمة أعداء الأمة العربية. لكي نعرف ابن ومني وكيف ولانا؟ علينا أن نراجع التاريخ ونتذكر أحداثه بما فيها من ألم ومرارة لكي نصل إلى الأمل والحلم للنشود.

## عبد الوهاب البياتي

(تتمة من ص ١٩)

كثيراً ما كنا نجدته يتقدم بصورته هذه، فيقدمها على منجزه الشعري، وتلك كانت سقطة النقد به، وقد سقط كثير من شعره في مرحلته الأولى.

غير أن ما يمكن أن يقال هنا، استنتاجاً من قراءة مساره في الحياة والشعر، هو أن البياتي الشاعر كان يسترسل في اندفاعه الذاتي نحو هذه القضية أو تلك وينهض في هذا الاتجاه أو ذلك، مدفوعاً بما يمكن أن ندعوه الانتشالات العامة للجو المحيط. فهو «رومانسي» حين كان الواقع المحيط به رومانسياً. وهو «واقعي» يتبني مفهومات الثورة وشعارات «الثوريين» حين كان الواقع المحيط هو «القاعدة العريضة» لمثل هذا التوجه. وهو «صوفي» النزعة، والرموز، وبعض مفردات العجم اللغوي للصوفية،

حين بلغ الانكسار بالواقع حد الإحساس بالهزيمة الكلية للإنسان العربي، الطرود والطارد.. إذ ارتد هذا الواقع إلى نفسه متراجفاً عن العديد من شعارات الثورة، والانقلابية، محتمياً بما يمكن أن ندعوه الإحساس بتفوق الذات.

### • تلقائية الاستجابة •

بمعنى آخر، كان البياتي «بنجز» ما تقتضيه كل مرحلة بحكم ما يسودها من رؤية وموقف. لذلك لم يكن ما كتب، في هذا الإطار (السياسي) أو ذلك، يصدر عن صياغات جذرية لهذه الرؤية أو ذلك الموقف. وإنما كان أقرب إلى «تلقائية الاستجابة» لما يحيطه من جو عام. أي أن الذي كتبه، في هذا السياق، كان «انعكاساً» أكثر من كونه استجابة وانفعالاً صميمياً بما للأشياء من جوهر. إذ أن هذا التوجه لدى الشاعر، لم يكن سلباً كله. وإنما كانت هناك تلك العناية بالحياة في تبادل معطياتها مع ذاته - وإن كانت قد شككت له «عنصرًا استلابيًا» سرق منه الكثير من الشعر.

وإذا كان البياتي قد ظلّ حريصاً، كبير الحرص على أن يجعل

الشعر في تواز مع الحياة، فإن هذا «التوازي» هو الذي أظهره فجلاً شعرياً، وجعله «داعية تغيير» مع أن وعيه بحقائق عصره لم يتجاوز «أزماته الخاصة» فيه. إن رؤيا التغيير عنده، لم تفتح أفقاً لزمان جديد، فالأفق الذي تحرك فيه وعيه هذا، لم يكن أفقاً مفتوحاً على ما هو أكبر وأوسع من معنى «الانقلاب». وهنا يتبين لنا الفرق واضحاً بين أن يكون التعبير تعبيراً متوازياً مع حقائق العصر، وبين أن يجيء «اختزالاً» لهذه الحقائق. ففي الحالة الأولى هناك الرؤية النقدية الجذرية للواقع. أما في الثانية، فهناك القصور عن بلوغها، والرضا بهجائها!

والثورة ليست «صفة مجردة» تصاف إلى «اسم غفل».. وإنما هي حالة تغيير شامل. وتأسيساً على هذا يمكن القول إن شعر البياتي لم يكن «شعر رؤيا»، زمانياً كانت هذه الرؤيا أم مكانية.. كما لم يكن «شعر تجربة» - بمعنى ما يتولد عن «تجربة كيانية» تعيشها، معاناة، ذات الشاعر، بكلية عناصرها، معاناة وجود يدفع إلى الخلق، وتجديد الخلق، كما أنه لم يكن «شعر ثورة» أو «شعرًا ثورياً» بالمعنى العميق للثورة والثورية.. وإنما كان «شعر هجاء» يستخدم شعارات الثورة والثوريين، فيطوف فوقها فوياً.

(ماجد السامرائي - ناقد عراقي. والمقال أعلاه نشر في مجلة «الوسط» الأسبوعية التي تصدر من لندن).

## حول رواية «الخمس العجاف السمان»

(تتمة من ص ١٤)

هذا هو المحور الأساسي للرواية.. وهو محور غني بعشرات الأفكار القصصية..

عفيف اختار شخصيتين رمزيتين، ولا أعني برمزيتين إنما من نسج الخيال فقط.. وهما «أبو عماد» (المختار) وصديق عمره اللاجئ الطبراني «أبو كمو» الذي فقد صلته بعائلته بعد عاصفة مأساة التشريد، وهو رمز واضح لفقدان الشعب الفلسطيني لوطنه. «أبو عماد» يشابه استقبل «أبو كمو» ووجد له غرفة ملائمة، وتطورت العلاقة بينهما رغم فارق الجيل، الرمز هنا لقدرة شعبنا على عبور المأساة وبناء ذاته من جديد.. وعبر هذه

الثيمة الهامة يتم استعراض التفاصيل والأحداث والأخبار والحكايات وما يجري في كواليس النظام وحكمه العسكري..

واضح أن عفيف لا يكتب لأبناء جيلي فقط، أو لمن عاصر الناصرة منذ الخمسينات أو حتى قبلها. ومن هنا لا أستطيع أن أقدر رد فعل من لم يعاصر هذه الأحداث. هل نجح عفيف بإثارة دهشتهم؟

النص كرواية يفتقد لعنصر الدهشة الروائية، رغم أن الحدث التاريخي تري بتفاصيله وأبعاده. عفيف يحاول أن يبني عنصر الدهشة على مرض «أبو كمو»، الذي حير الأطباء في علاجه.. وانتظار «أبو عماد» بجانب سرير صديقه، حتى يعود إلى وعيه وإلى الحياة، وتكون تلك مناسبة لسرد ذكريات ما جرى وما كان.. وعَلَّ ذلك أيضاً يساعد «أبو كمو» على الشفاء.

الشخصيات، رغم كونها مركبتين أساسيتين، بقيتا شخصيتين تعبران عن أفكار عفيف وإرائته وأعطياته، دون أن ينجح عفيف بإبعادهما عن ذاته، وإطلاقهما كشخصيتين لهما كيانهما المستقل وإفكارهما الخاصة، وتعاييرهما الخاصة.

اعتقد من جهة أخرى، أن النص أقرب للسيرة الذاتية، أو للمذكرات الشخصية، وهذا الأمر لا ينتقص من قيمة النص، وليس بالضرورة أن يكون النص الروائي أفضل من نصوص السيرة الذاتية أو المذكرات..

لغة عفيف تنساب بليونة ودون مبالغة بالوصف، لدرجة أن القارئ يشعر أحياناً أن اللغة تركض سابقة تفاصيل الحدث. ورغم كل شيء نجح عفيف بتوثيق فترة هامة من حياة الناصرة وأحوالها. اللوحة الخامسة والأخيرة، يبدو أنها تحتاج إلى إعادة «طبخ» على نار هادئة، إذ شرت أنها كتبت باستسجال وتسرع، وكان عفيف أنجز مهمته الأساسية ويريد أن يُقفل الموضوع ليتفرغ لأمر آخر.

هناك ميل واضح لوعظ. ولكن عفيف كان حذراً بأن يوقف الوعظ قبل أن يصبح عائفاً هنئاً. «الخمس العجاف السمان» هي تجربة جديدة في مسيرة عفيف الإبداعية، وهي إضافة هامة لمكتبة الأدب المحلي. ولن يريد أن يعرف جذور الناصرة، التي لا بد أن تطلق من جديد.

(الناصره)

## تجليات العنونة

(تتمة من ص ١٥)

تتطابق دلالة العنوان مع النهاية مثلما ينعكس ذلك في نفسية البطل وفي البنية المكانية «فتنفس بعمق، وأغمض عينيه، وصورة ابنه الذي لم يره، لا تهرج مخيلته، أصبح براها مطبوعة على كل شيء، على الأشجار، على الأسوار، على الحجارة، على الجدران فانفجرت أسارير وجهه الجاف، وانفجرت، وانفجرت فقهقه، وعلا الصوت، وهو ينظر من خلف تلك الكوة، والحافلة تنهج جنوباً إلى حيفا ولكن نظراته كانت هذه المرة تختلف، (ص ٢٥).

لا شك أن التفصيل في ذكر المكان (الأشجار، الأسوار، الحجارة والجدران) دليل على إيجابية موقف البطل منه وكان البداية توازي النهاية من هذا المنطلق وتتضاد معها. أما الأفعال (تنفس بعمق، انفجرت أساريره، فقهقه) فتدل على نفسيته.

في قصة «وهذا البلد الأمين» إحالة تناسية إلى سورة التين في القرآن الكريم. يحيل العنوان فيها إلى بنية التوازي.

«رويدا» «رويدا» تتباعد الدقات والزغاريد تحبو، فالطبول قد بحث، والحناجر قد تشنجت، والأهازيج قد خففت فخرحت مهبوسة هلامية من قاع بئر عميقة، رويدا.. رويدا.. حتى تلاشت، لقد وصل العروسان دار السلام (ص ٤٧).

يؤكد التكرار في توظيف لفظة (رويدا) دلالة الطمانينة التي تسيطر منذ البداية على النص، كما يؤكد ذلك مظاهر الفرح التي تلاشت أيضاً، ثم أن وصف البئر بالمعنى دلالة أخرى على الطمانينة والسكون. أما قوله «دار السلام» إحالة تناسية أخرى إلى الآية الكريمة «والله يدعوك إلى دار السلام» (آية ٢٤، يونس)، وكان الكاتب يربط بين طقس الزواج كصفيل مقدس وبين ما سعى إليه أبو نائب في التفريق بين العروسين قالح وغالية. تجدر الإشارة كذلك إلى وجود التقابل في دلالة الأسماء أيضاً. ففالج لم يفلح في زواجه أما أبو نائب لم ينجح ويرتد عن فسادة أما غالية فلم تكن غالية وإنما نظر إليها على أنها سلمة وإن بدت غالية على قلوب الرجال.

أسهمت دلالة الأسماء في تأكيد بنية التوازي بين العنوان والنهاية، «فالإنسان حيوان في طلب الخبز» ومطابقة النساء وأبو نائب إنسان مجرد إنسان أه على غالبية كم سحرت الباب الشباب.. وعقول الشيوخ وحب الشيوخ لا يموت وأه على غالبية كم خربت بيوت. أربعون سنة بردها جدي وهو يضرب كعفاً بكف» (ص ٥٢).

تتقابل دلالة العنوان مع النهاية حيث «تخريب البيوت» وعدم الاستقرار «يضررب كعفاً بكف، كما نلاحظ دبرة السخرية في وصف أبو نائب الذي سعى إلى الفساد في الأرض، ثم إن النص يحيل من ناحية إيديولوجية إلى كون المرأة سبيلاً شيطانياً في سلب عقول الشباب وفي «خراب البيوت» على الرغم من أن السبب الحقيقي هو الرحيل. ولعل في توظيف الإحالة التناسية «وهذا البلد الأمين»، وكذلك دار السلام/ الجنة إشارة إلى خروج الإنسان من جنته السماوية، وفي ذلك تكمن الإيرونية في علاقة التوازي بين البداية والنهاية وفي إيرونية الأسماء كذلك فالبلد الأمين ودار السلام تحولتا في النهاية إلى الأرض الخراب.

في قصة «الهاجس» يتطابق العنوان مع بداية القصة عندما يوظف الكاتب تقنية الأسئلة والإيقاع السريع في حركة السرد الحكائي. «وماذا بعد؟ ألا تنحرك؟ لقد طال ركوكك سمعت صحتك، إليك أنت السبب لم أعد أطيقك، ولا أطيق ما أنت فيه عليك أن تفعل شيئاً» (ص ٥٧).

يحيل سؤال البداية «وماذا بعد؟» إلى وجود صراع قبلي يستمر منذ البداية كما أن الأسئلة تسهم في إثارة حالة الشك والتفكير إضافة إلى ذلك بإمكاننا أن نرصد النص الموازي حسب تعبير جينيت(٦) إلى تحليلنا حيث عنوان المجموعة أيضاً الهاجس يشمل الغلاف على لوحة تشي بالتأمل والتفكير. كما أن اختلاط الألوان يؤكد دلالة الارتباك التي تضاد اليقين. فلوحة العنوان إذن تعتبر أيقونة لها دلالتها الموازية للنص القصصي. أما النهاية فالدلالة بينها وبين العنوان متعاقبة حيث اليقين والقطع بارز فيه، لا تغلق يا رفيقي ولا تفرغ إليك أنت على نفسك وداعاً يا رفيقي.. وداعاً لن تذهب بعد اليوم إن موتك هذا يجدد في الحياة من جديد» (ص ٦٢).

أسهم الصراع الحوار في النص في توتره على المستوى الإبلاغي والمستوى البنائي.

في قصة «وظيفة شاغرة» يحمل عنوان دلالة الترفب مثلما ينعكس ذلك في البداية حيث الإثارة والتشوق.

«ظللت منتشياً ليلة كاملة، عيناى حمراوان، ولكن فرحة عظيمة هكت عنهما الناس، فكرت ملياً، حدثت في ذات الساعة، وسعمت ذات الدقات، خطفت نظرات متقاربة عبر النافذة، لعل الظلام قد يبتذل نوراً بقدرة قادر. وفجأة انفضى إلى معطفي الرمادي المعلق، اتجنس تلك الرسالة ويهلع قلبي بمجرد التفكير بفقدانها حتى إذا لستها يدي يعود وبهنا

وتتبعاد دقاته» (ص ٧٢).

يتحدث الكاتب على المستوى الإبلاغي عن رسالة تحمل تعبيراً لوظيفة شاغرة. أما على المستوى البنائي، فمن حيث الزمنية، هناك تفصيل لحوار الزمن الذاتي (ظللت منتشياً ليلة كاملة، هكت عنهما الناس) وللوضوعي (مليا، الساعة، الدقات، الظلام). كما أن توظيف لفظة «ذات» يعيد التأكيد، أما من حيث المكانية فالبطل، «أنا موجود في غرفته أي في مكان مغلق، أما لفظة «عبر النافذة» فهي مотив تدل على الأمل والتربب والانتظار. يؤكد هذا الترفب وصف الكاتب لعملية تحسس البطل للرسالة. ثم أن الأفعال المضارعة تفيد حركة المشهد وديمومة الترفب في أنيته. ينكسر أفق التوق في النهاية لتتقابل مع العنوان أن دلالة «وظيفة شاغرة» لم تعد بذات صلة خلافاً لما شعر به البطل في البداية.

«فجأة نهضت من مكاني كالصعوق، طفت بالغرفة كالكلب للسوم، سالت عن المرحاض بصوت مخنوق، أشار لي بإصبعه، دخلت المرحاض، احتضنت مقعده وتقيأت» (ص ٧٦).

يلاحظ أن بنية المكان هنا حاضرة لتأكيد المفارقة بينها وبين البداية «المرحاض» غرفة المدير» وهذا يؤكد دلالة الإسقاط على مستوى المكان والدلالة ذاتها على المستوى الشخصي المتمثل في فعل التقيؤ. كما أن بنية التقابل بين البداية والنهاية تتأكد بتوظيف التشبيه (كالصعوق، كالسوم) والجملة الحالية (بصوت مخنوق). إذ أن الحالة النفسية تتمركز في البداية حول الذات أما في النهاية فتمتزج بفعل إسقاطي إلى خارج الذات (الكان والحيوان) كما أن توظيف الية التشبيه تشكل حاجزاً بين الذات وخارجها.

يمكن القول إن البدايات والنهايات تتقابل وتتطابق في قصص أحمد بدران مع العنوان لتشكل بنية متوترة تؤسس لجمالية نصه القصصي في الدلالات المنبثقة من جدلية العلاقة القائمة بين الأقسام الثلاثة (عنوان/ بداية/ نهاية) في بنية النص.

(البينة)

### إشارات

- (١) جميل حمداوي، «سيميوطيقا العنوان» عالم الفكر، مارس ١٩٩٧، ص ١٠٨.
- (٢) ن. م. ص ١٠٦.
- (٣) محمد كركري الجزار، العنوان وسيميوطيقا الاتصال الأدبي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٨، ص ١١٥.
- (٤) ياسين النسيير، الاستهلال، وزارة الثقافة والإعلام، بغداد، ١٩٩٢، ص ١٦٥.
- (٥) ن. م. ص ١٧٧.
- (٦) جميل حمداوي، م. س، ص ١٠٩.



# حجر في الهواء

أحمد دحبور

## السفر القصير في الطريق الطويلة

اعتبار ثورة ١٩٣٦ خلاصة لتجربة القسام. لكننا نعرف أن الحكام العرب أحضروا بندا لهم الشهر إلى شعب فلسطين للركون إلى الصديقة بريطانيا والثقة بها. ثم كان الظرف الموضوعي الأكبر، نتيجة الحرب العالمية الثانية، ونشوء هيئة الأمم المتحدة التي أفتت بقرار التقسيم.. الخط الثاني مثلته عصبة التحرر الوطني، وأهميته في رفض البند تمامًا من القيادات الرسمية الأقطاعية والاتجاه إلى الشعب مباشرة. لكن حصيلة الوعي العام ما كانت لتعقد الرابطة لهذا الخط. فقد كانت العصبة محكومة موضوعيًا ببنية نخوية حتى وهي تنتج خطابًا شعبيًا. وإلى ذلك، كانت تنادي بنضال شعبي موحد، عربي - يهودي، مما لم يكن يحتمله مزاج قومي ديني حاد يدعو إلى الجهاد.

لقد كان جمال الحسيني يفكر - على الأقل في روايته، على سكة الحجاز - بحل عجيب، هو أن يغتر المسيحي دينه لتوحيد الأمة!! وكان الحسيني هذا من زعامة الحركة الوطنية في الثلاثينات. فهل كان ممكنًا في مناخ يسمح - ولو بدعوة كهذه تأتي على استحياء - لشرع بجمع اليهود والعرب في صف واحد؟ إن هذا الاختبار لم تصمد له العصبة نفسها، فبعد الحرب، وإقرار التقسيم، قررت العصبة انفصال اليهود عن العرب بالتراضي، ويقال إن ذلك كان بالأكثرية، واعتراض شخص واحد، هو فهمي السلفيتي. وبذلك نشأ حزبان شيوعيان، واحد في الأردن، والثاني على أرض فلسطين، ولئن ضم الثاني قيادات حزبية فلسطينية تاريخية، إلا أن اختبار ١٩٦٥، أسفر عن خروج «راكح» من «ماكي»... بمعنى أن صيغة العصبة أصبحت في ذمة التاريخ. وفي يقيني أن هذه الفترة من الثقة والحساسية بحيث لا يجوز أن تبقى في إطار المسكوت عنه، وحبذا أن تتولى «الاتحاد» دعوة جادة إلى حوار مفتوح يسهم فيه العارفون والشهود ولؤرخون.

### اكتشاف المرأة

لعل ما تقدم، يفسر لماذا تأخر ظهور الشخصية الوطنية الفلسطينية، معبرًا عنها بالقوى السياسية الحزبية بعد النكبة. فقد ظل الفلسطينيون منذ عام ١٩٤٨ إلى عام ١٩٦٤ من غير بيت معنوي وطني. فدخلوا الأحزاب القومية والإسلامية والارثوقية والندرجوا في شارع ناصري عريض، تحت شعار، الوحدة طريق فلسطين. وإذا كانت خيبة انفصال سورية عن دولة الوحدة مع مصر، قد فتحت العين على الشأن الوطني الفلسطيني، فإن هزيمة ١٩٦٧ قد عمقت الاهتمام بهذا الشأن الذي تطور الوعي به إلى صيغة القرار الوطني المستقل..

وقد احتجنا إلى سنوات من دم لتحديد العلاقة بين الوطني والقومي، حتى أننا، ونحن في محنة ما بعد كامب ديفيد الثاني، نعيد إنتاج هذا السؤال، فمن نحن؟ وأين نحن؟

لقد قصرت السفر، ولكنني اكتشفت أهوال طول الطريق..

الشيخ من أقطاب الحزب اللامركزي الذي انطلق عمليًا في باريس، ولا يصعب أن نتخيل تأثير دهاقنة الساسة الأوروبيين في شبان عرب يريدون أن يجدوا حلاً لمشكلاتهم مع محتلي بلادهم، كان يقال لهم مثلاً، إن اليهود مسالون ومساكين، وقد عاشوا في كنف العرب والإسلام دوماً، وهم لا يريدون إلا للآوى والأمان.. وكان من الممكن لهذه الخديعة أن تنطلي على الشبان العرب غير المحتكين، لا سيما وأنه لم يكن هناك خطر صهيوني يتهدد فلسطين. أما وجود مستعمرة أو أكثر في فلسطين منذ نهاية القرن التاسع عشر، فلم يكن أكثر من وجود رمزي ما كان له - مع الأسف - أن يلفت نظر أولئك الشبان. إنه الجهل، ولا شيء غير الجهل..

لكننا بين الحريين والعليتين، نجد أنفسنا في حالة اشتباك شبه يومي، إما مع المستوطنين اليهود، وإما مع الانتداب البريطاني الذي يدعم أولئك المستوطنين، فلا يكون مفهوماً، ولا بأي حال، أن تبدي شخصيات مثقفة عربية، مثل «أستاذ الجبل» أحمد لطفي السيد، تعاطفها مع المشروع الصهيوني، وتزور فلسطين.. لا الفلسطينيون، بل الجامعة العربية. وقد كان المثقفون الفلسطينيون الذي أبديهم في النار لا يفهمون هذا التصرف، وإن لم يقوموا بواجبهم في فضحه والتشهير به. وغاية ما هناك أن شاعرًا فلسطينيًا مثل إبراهيم طوقان كان يتوجه بالرجاء إلى «أمير الشعراء» أحمد شوقي ليقول شيئاً في فلسطين. لكنه لم يلق أذناً صاغية. وإن يكن ذلك صممًا عربيًا مؤثماً، فإن زيارة الجامعة العربية كانت هي العمى السياسي، وهو عمى عائد إلى ارتباك في المشروع القومي العربي، فقد كان أحمد لطفي السيد معنيًا بمصر وحدها. ولم يدرك النبوة السوداء التي قالت - وتحققت - أن خطرًا يهدد فلسطين اليوم، هو خطر دائم على مصر، والعرب جميعًا، غداً..

أما الشاعر المعروف، معروف الرصافي، فلم يكن «أعمى» تمامًا، بل تعاني عن الخطر، «وتراعى»، له أن التفاهم قد يكون ممكنًا مع اللندوب السامي البريطاني الصهيوني هربرت صموئيل، بل إنه وجد هذا التفاهم فرصة أشبه بليلة القدر قتال.

لدى محفل في القدس بالقوم حائل

تبوءه هرب صموئيل في الصدر

ويا ليلة كادت وقد جلّ قدرها

تكون، على علاتها، ليلة القدر..

على أن هذه الشهادات الحزينة، من الزهراوي السوري، والسيد المصري، والرصافي العراقي، ليست هي الوجه الوحيد للشهادة العربية، فقد كانت هناك مواقف تشرف الشرف نفسه، صدرت عن أمثال عمر أبي ريشة، السوري، وإبراهيم عبد القادر المازني، المصري، ومحمد مهدي الجواهري، العراقي.. ومثلهم كثير.

إلا أن ما وصفناه بالشهادة الحزينة، يظل دليلاً على نوع من الارتباك، وعدم الوضوح لدى شرائح من الانتاجنسيا العربية قبل نكبة فلسطين.

### ..فماذا عن شعب فلسطين؟

تقول المقالة الترجمة المجتزأة ما مفاده أن شعب فلسطين انبرى لواجهة الانتداب البريطاني والاستيطان الصهيوني، وأن قوى سياسية سرعان ما تشكلت في فلسطين، مثل الحزب العربي الفلسطيني، وحزب الاستقلال، إلا أن الصيغة التي اجتمعت حولها النخب السياسية والوطنية، هي التي أسفرت عن الهيئة العربية العليا بقيادة الحاج أمين الحسيني. وقد كان هذا الشيخ - على ما يقال - من الإطلاع بما يكفي لإدراك أن الشعب الفلسطيني وحده، غير قادر على حل هذه المشكلة. لهذا كان خطابيه عربيًا إسلاميًا. وبالتأكيد، لم يكن مفهوم الخطاب العربي عند الحاج أمين هو المفهوم القومي الذي تبلور بعد النكبة بالظاهرة الناصرية أو أفكار حزب البعث أو حركة القوميين العرب. فقد كان الحاج أمين شخصية وطنية بعقلية القطاعية، فكان لا يرى العرب عملياً إلا من خلال حكاهم. وحتى عندما افتقرت خطوته عن طريق هؤلاء الحكام، خلال الحرب العالمية الثانية، بعد يده إلى النازي، فما كان ذلك إلا لأنه كان يرى «العرب» قد ذهبوا إلى الحلفاء الذين لا يخفون تضامنهم مع المشروع الصهيوني. ولو كان في وعي قيادة الهيئة العربية العليا، أن العرب ليسوا هم الحكام، لكان له شأن آخر.

على مقربة من الحاج أمين كان هناك خطان يلامسان نبض الشارع، لكن لم يتج لهما الانتصار. الأول هو الذي عبر عنه الشيخ الشهيد عز الدين القسام، الإسلامي، للتور، العربي. فهو شيخ زهري، وشخصية توحيدية متسامحة إلى حد كبير على الستوى الوطني، وكان عربيًا سوريًا محترف ثورات، فمن مظاهرة في الأزهر، إلى هبة مع عمر البيطار في دمشق، إلى ثورة مع الشيخ صالح العلي في اللاذقية، إلى تأسيس دعوة الجهادية وصولاً إلى الاستشهاده في فلسطين عام ١٩٣٥. ويمكن

\* في سفر لم أخطئ له، وجديتي متورطاً بطول الطريق. وتذكرت قولة أشقائنا الجزائريين، «تعالوا نخسروا»، وهو تعبير كناثي معناه، «تعال نجعل الوقت قصيراً». مما يقابل عندها في الشرق، «تعال نقطع الوقت، أو نقتل الوقت». إلا أن للكناية الجزائرية لية محددة، فهم «يقصرون» أو يجعلون الوقت قصيراً، بالكلام.. فيكون المعنى الحرفي لتعبيرهم الكناثي ذلك، هو، تعال نكلمك فننسى طول الوقت..

وفي ذلك السفر، لم يكن معي من يشاركني «التقصير»، ولم أكن قد وضعت في خطتي - حيث لم تكن عندي خطة أصلاً - أن اصطحب كتاباً أتسلى به. إلى أن اتتني النجدة بشكل كتاب (أو مجلة لها حجم الكتاب) كان ملقى على الكرسي المجاور الذي أضمن أن ليس له صاحب.. ومدت يدي إلى الكتاب، أو المجلة، ليقع بصري على مقالة غنية مثيرة، إلا أن صفحاتها الأولى منتزعة، لكنني فحرت من السياق أنها مقالة مترجمة، ورجحت أن يكون الكاتب إنجليزيًا. أما الموضوع فيتعلق بنا.. إذ يدور حول آية رد الشخصية الفلسطينية على الخطر الذي كان يهدد فلسطين أيام الانتداب، هذا الخطر الذي تحول إلى حقيقة دامغة في نصف القرن الأخير..

وهكذا قصرت الطريق، ولكن طال التأمل! ووجدتني أسأل نفسي كالأبله، كيف جرى هذا؟ إلى هذا الحد كان أبناؤنا بسطاء؟

### مقاومة مجيدة، ولكن..

تقول المقالة إن النخب السياسية العربية في مطلع القرن، كانت تصب اهتمامها على المشكلة العثمانية، فمن دعوة استقلالية تامة، إلى فكرة لا مركزية (بمعنى تأييد البقاء على علاقة ما مع الباب العالي) على أن يتمتع العرب بنوع من اللامركزية، أو ما نسميه هذه الأيام بالحكم الذاتي، إلى دعوة إسلامية تجمع العثمانيين والعرب تحت راية جامعة إسلامية يكون لكل كيان من كياناتها استقلاله الخاص. ولم تحسم فكرة الاستقلال التام عن تركيا، بالمعنى الاجرائي الشامل، إلا بعد جريمة حكومة الاتحاد والترقي، وجمال باشا شخصيًا بإعدام أحرار العرب في السادس من أيار عام ١٩١٦.

وللقصود من هذه المقدمة، أن الخطر الصهيوني لم يكن مائلاً أمام النخب السياسية العربية التي لم تظن عندما تحالفت مع أوروبا (إنجلترا بشكل أساسي ثم فرنسا) أن لهذا الحليف حليلاً آخر يهيم أمره أكثر مما يهيم أمر العرب، بل إن هذا الحليف الأوروبي سيضحي بالحليف العربي الطائري - الذي لم ير فيه إلا تابلاً - لصالح الحليف الناشئ.. الصهيوني الذي سيصبح له شأن وأي شأن.

وقد يتطلب الإنصاف للنخب السياسية العربية الأولى، أن نشير إلى أنها لم تظن للنواب الأوروبيين يومئذ، لأن وعد بلفور لم يظهر إلى الوجود إلا بعد خمسة أشهر وعام كامل من جريمة جمال باشا. أما من كان على اطلاع أو تقدير للنوايا الأوروبية فلم يكن من مصلحته القومية المباشرة أن يظن إلى خطر صهيوني.. فقد كان التناقض الأول هو التناقض مع التركيكي للرئيس.. ويستطيع التاريخانيون المتأسلمون أن يشككوا ما شاء لهم التشكيك في تلك النخب السياسية، على أساس أنها ضخت بالخلافة الإسلامية عقاباً للسلطان العثماني عبد الحميد الذي رد هرتزل خائباً ولم يعطه فلسطين.. لكن الحقيقة التاريخية تقول، إن الثورة العربية الكبرى لم تلح بالخلافة الإسلامية.. بل تحلقت ضد حكومة الاتحاد والترقي التركية ذات النزعة الطورانية للتعبئة، إلا أن هذا موضوع آخر.

على أننا لا نستطيع الإنكار أن الوعي السياسي، ثقافيًا وشعبيًا، لم يكن كافياً عند العرب للانتباه إلى الخطر الصهيوني. ولم يظهر بشير هذا الوعي جاكلاً إلا بعد الحرب العالمية الأولى. أي بعد أن أصبح الخطر الصهيوني ملموساً، ولذلك يصعب على المؤرخ أن يعثر على مظاهرة ذات دلالة، قبل هبة يافا عام ١٩٢٠ ضد البريطانيين النحازين إلى الصهاينة.. ومنذ ذلك التاريخ توالى الانتفاضات والثورات والهبات، بما صنع تاريخ كفاح الشعب العربي الفلسطيني في القرن العشرين. لقد كانت مقاومة مجيدة حقاً، ولكن..

### من الجهل إلى العمى إلى التعامي

لئن وجدنا عذراً، بالجهل والبرائة، للنخب السياسية العربية المبكرة في عدم الانتباه إلى الخطر الصهيوني، إلا أن مهمتنا ستكون صعبة في التماس العذر لمن ظنوا على عدم الانتباه.. حتى بعد وعد بلفور..

قبل جريمة السادس من أيار، لم يتجرع الشيخ عبد الحميد الزهراوي - الشهيد فيما بعد، فقد كان ممن أعدمهم جمال باشا - حرجاً في قبول فكرة كيان من نوع ما، لليهود في فلسطين. فقد كان هذا

هات بريلي  
وخذ بريلي  
والصبيه بدها بريلي  
بمغلقة او بدون

على بريلي  
مجنون

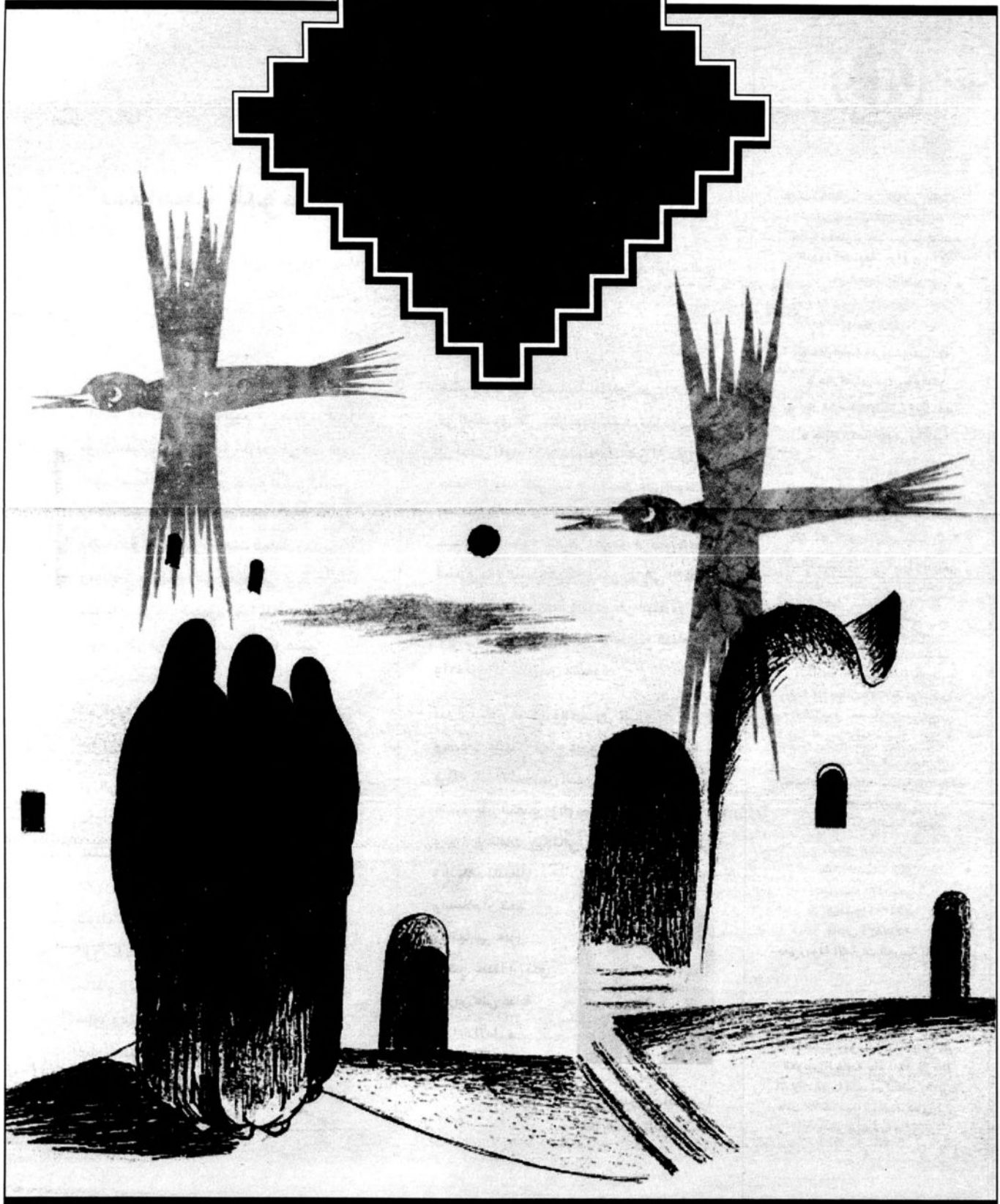
امممممم..  
شو به حبابا



תנובה תשנ"א

الاتحاد العام

كتاب في جريدة



مؤسسة سلطان بن علي العويس الثقافية



صخر





تعلن  
مؤسسة سلطان بن علي العويس الثقافية (\*)  
عن فتح باب الترشيح لنيل  
جائزة سلطان بن علي العويس الثقافية  
الدورة السابعة ٢٠٠٠ - ٢٠٠١  
في الحقول التالية:

♦ حقل الشعر

♦ حقل القصة والرواية والمسرحية

♦ حقل الدراسات الأدبية والنقد

♦ حقل الدراسات الإنسانية والمستقبلية

♦ جائزة الإنجاز الثقافي والعلمي

آخر موعد لقبول الترشيحات  
٢٨ شباط (فبراير) ٢٠٠١  
تعلن النتائج في  
نهاية شهر كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١  
قيمة الجائزة ٥٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي  
بواقع مائة ألف دولار لكل حقل.

تمنح الجائزة على  
مجموع أعمال الكاتب أو الأديب.  
تقوم الجامعات والمؤسسات الثقافية  
والاتحادات والروابط الأدبية بالترشيح.  
ويحق للأديب أن يرشح نفسه مباشرة.  
كما يحق لخمسة أدباء ترشيح  
من يروونه مناسباً.  
تتوفر استمارات الترشيح في  
الجامعات والمؤسسات الثقافية والاتحادات  
والروابط الأدبية.  
ويمكن طلبها من المؤسسة مباشرة.

ترسل الطلبات إلى  
عنوان المؤسسة التالي:  
ص ب ١٤٣٠٠ دبي.  
هاتف ٢٢٤٣١١١  
فاكس ٢٢١٧٨٣٩  
دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة

(\*) تأسست «مؤسسة سلطان بن علي  
العويس الثقافية» عام ١٩٨٨، في دولة  
الإمارات العربية المتحدة، واستقلت وأشهرت  
عام ١٩٩٤ كمؤسسة بموجب مرسوم أميري  
صادر عن حكومة دبي.



رسالة من مدير عام اليونسكو

## بمناسبة اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف

وجه مدير عام اليونسكو، كويتشيرو ماتسورا، رسالة إلى الأسرة الدولية بمناسبة اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف، الذي صادف ٢٣ نيسان / إبريل الماضي، في ما يلي نصها:

للتنوع الثقافي، ومساعدة المؤلفين على الاستمرار في الحصول على حقوقهم المعترف بها دولياً. إن إحدى المهام الأساسية للكتاب هي أن يكون في خدمة التربية، التي لا بد أن تحصل على أدوات إبداعية، تتيح نحن المختلفين بناء ورعاية صداقة حميمة ودائمة مع الكلمة المكتوبة. إن منح الكتب الضرورية والجيدة كهبة، خصوصاً إلى الأطفال والشباب الأكثر حاجة، يشجع على التقاسم العادل للمعرفة والعلم، بقدر ما يشجع التفاهم والاحترام المتبادل بين الشعوب.

بيد أن إنتاج الكتاب والحصول عليه لا يكفيان وحدهما. فلدينا اقتناع عميق يؤكد أنه بقدر ما يرتفع عدد الأشخاص الذين يقتنون الكتب تتسع القدرة على التعبير، والوصول إلى فكر الآخر وتعدد الثقافات. وبالتالي، يتاح لشروط التسامح



كويتشيرو ماتسورا  
المدير العام لمنظمة اليونسكو

والتفاهم المتبادل  
والسلام أن تجد  
مكانها في عقول  
البشر. علينا أن نكون  
قادرين على كتابة  
وقراءة الأمل ♦

مضت ، حتى اليوم، خمس سنوات على اعتماد المؤتمر العام لليونسكو، ليوم ٢٣ نيسان / إبريل، يوماً عالمياً للكتاب وحقوق المؤلف. في هذا اليوم، تقوم السلطات العامة، في جميع أنحاء العالم، ومعها الهيئات المهنية -من ناسرين، وأصحاب مكتبات، وعاملين في المكتبات العامة، ومدرسين ومؤلفين- بالإضافة إلى جمهور يزداد عدداً، عاماً بعد عام، بتوحيد الجهود تحية للكتاب وحقوق المؤلف التي ترتبط بالكتاب ارتباطاً حميماً. فيجتمع ملايين الناس في أكثر من ثمانين بلداً، بمن فيهم أناس مصابون بويلات العنف والفقر، ليعربوا عن تمسكهم بالكتاب رمزاً للأمل والحياة. في الوقت الذي تظهر فيه التكنولوجيا الجديدة للإعلام، سواء كانت تعزز أو تضعف الأدوات التقليدية للإنتاج، يبقى مستقبل الكتاب بين أيدي القراء. إن التركيز على القراءة يعني دعوة كل شريك، في سلسلة إنتاج الكتاب، إلى توثيق الروابط بين الكتاب والناس، وضمان القوة والمثابرة لها. علينا أن نضع، في سلم أولوياتنا، تطور وصون الكتاب والدفاع عن حرية انتقاله كملكية اقتصادية وفكرية، وكذلك إنتاجه والوصول إليه بأسعار معقولة من قبل الناس كافة. ينبغي المضي في تشجيع نشر الكتاب، بصفته أداة

## عبد الرحمن منيف

ولد عبد الرحمن منيف في عام ١٩٣٣ في عمان، لاب من نجد وأم عراقية. أنهى دراسته الثانوية في العاصمة الأردنية، ثم التحق بكلية الحقوق في بغداد عام ١٩٥٢. وبعد عامين من انتقاله إلى العراق، طرد منيف منها في عام ١٩٥٥، مع عدد كبير من الطلاب العرب، بعد توقيع «حلف بغداد» فواصل دراسته في جامعة القاهرة.

تابع عبد الرحمن منيف دراسته العليا منذ عام ١٩٥٨ في جامعة بلغراد، وحصل منها في عام ١٩٦١ على درجة الدكتوراه في العلوم الاقتصادية، وفي اختصاص اقتصاديات النفط وعمل بعدها في مجال النفط بسورية.

في عام ١٩٧٣، انتقل منيف ليقوم في بيروت حيث عمل في الصحافة اللبنانية، وبدأ الكتابة الروائية بعمله الشهير «الأشجار واغتيل مرزوق».

في عام ١٩٧٥، أقام في العراق، وتولى تحرير مجلة «النفط والتنمية» حتى عام ١٩٨١، الذي غادر فيه العراق إلى فرنسا حيث تفرغ للكتابة الروائية. وفي عام ١٩٨٦، عاد منيف مرة أخرى إلى دمشق، حيث يقيم الآن.

مسرح الرواية في هذا الكتاب هو قرية «الطيبة»، وهي [ قرية محددة، ذات جغرافية وتضاريس معينة، لكنها، في الوقت نفسه، كل قرية في بلد عربي، وربما في أي بلد في العالم. وربما كانت - أيضاً - رمزاً لكل قرية يتوق الإنسان إلى العودة إليها، هارباً من قحط العالم وموته، لأنّها بخصبها وميلادها المتجدد، القرية الرحم، والقرية المرجع يهددها القحط لكنها لا تمحى وتبقى. إنها مرثية للجنة التي بقيت حاضرة في أذهان أهل القرية، رغم أن أرضها راحت تشج، ومياهاها تقل.

[ تناول منيف الصيد في كتاباته غير مرة. وهو هنا يصور «الطيبة» التي يهددها القحط وتندر فيها مصادر الغذاء؛ فيبحث أهلها عن الحيوان والطير لسد رمقهم. وتدعو للصيد قيمة مراسمية، ويتبادل الإنسان والحيوان الرمز والمغزى.

[ وإذا كان للقرى شيوخها وعقلاؤها، فإن لها أيضاً مجانبينها. ومجنون الطيبة يكاد أن يكون الرجل الوحيد في الرواية الذي يعطيه المؤلف اسماً وهوية. ومجنون الرواية صياد فيه شيء من جنون الأولياء، يمتلكه الهوس بالقرية، وبامتداد حياتها في الصيد. ويحببه وفهمه للناس والطبيعة وعلاقته بكلبه الوفي، يبدو «عساف» أكبر قامة من العقلاء جميعاً.

[ يحن «منيف» إلى قريته الأولى والأخيرة «الطيبة» حين أبنائها، ويبكي أحزانها - أم يبكي أحزانه وأحزاننا من خلالها؟\*]

صدر لعبد الرحمن منيف عدد من الروايات: «الأشجار واغتيل مرزوق» (١٩٧٣)، «قصة حب مجوسية» (١٩٧٤)، «شرق المتوسط» (١٩٧٥)، «حين تركنا الجسر» (١٩٧٦)، «النهايات» (١٩٧٧)، «سباق المسافات الطويلة» (١٩٧٩)، «عالم بلا خرائط» (كتبت بالاشتراك مع جبرا إبراهيم جبرا، ١٩٨٢)، «خماسية مدن الملح» (١٩٨٤)، «التيه» (١٩٨٤)، «الأخود» (١٩٨٥)، «تقاسيم الليل والنهار» (١٩٨٩)، «المنبت» (١٩٨٩)، «بادية الظلمات» (١٩٨٩)، و«الآن هنا» أو «شرق المتوسط مرة أخرى» (١٩٩١)، «لوحة الغياب» (١٩٩٨)، «أرض السواد» (١٩٩٩). كما صدرت لمنيف مؤلفات في فن الرواية، ومؤلفات أخرى في الاقتصاد والسياسة.

حاز على جائزة سلطان بن علي العويس الثقافية للرواية عام ١٩٨٩ وعلى جائزة القاهرة للابداع الروائي التي منحت للمرة الأولى عام ١٩٩٨.

[ \* عن نص لجبرا إبراهيم جبرا ، ١٩٧٩ ]

## رفيق شرف

ولد رفيق شرف في بعلبك (لبنان) عام ١٩٣٢، وتخرج من الأكاديمية اللبنانية للفنون الجميلة عام ١٩٥٥، ثم من أكاديمية سان فرناندو الملكية للفنون بإسبانيا ١٩٥٧. ويعدها تخرج من أكاديمية بياتروفانوتشي بإيطاليا ١٩٦٠.

عمل رفيق شرف، الذي يعد أحد مؤسسي حركة الفن اللبناني المعاصر، استاذاً في معهد الفنون الجميلة (الجامعة اللبنانية)، وتولى

إدارته لفترتين.

أقام الفنان عشرات المعارض الخاصة في لبنان، وأيضاً في النمسا وإسبانيا والولايات المتحدة والسعودية ودولة الإمارات. وسُجل بلاده في المعارض العالمية. حاز رفيق شرف عدداً من الجوائز في بلاده وخارجها، وسُجل اسمه في بعض الموسوعات الخاصة بالفن العالمي المعاصر.

في الوقت الذي نضع فيه كتاب في جريدة، كأول عمل ثقافي عربي موحد بين أيدي قراء العربية، بمشاركة كبريات الصحف في الوطن العربي، أملاً في أن تبلغ الثقافة والمعرفة مدى أكثر اتساعاً في حياة الأفراد والمجتمع؛ فإن منظمة اليونسكو ومؤسسة سلطان بن علي العويس الثقافية، ومؤسسة صخر، تنجز بهذا المشروع خطوة مهمة نحو الاندماج الثقافي وتعميم القراءة والتواصل مع الآداب والفنون عبر مختلف العصور، من أجل مزيد من التلاحم وترسيخ وحدة اللغة والثقافة. يهدي كتاب في جريدة، عبر صحفه المشتركة في شبكة التوزيع مجاناً إلى ملايين الأسر في العالم العربي وخارجه الكثير من المؤلفات الإبداعية العربية المهمة، ترافقها أعمال فنية لندبة متميزة من الفنانين التشكيليين.

كوييتشيرو ماتسورا

مدير عام منظمة اليونسكو

عبد الغفار حسين

مؤسسة سلطان بن علي العويس الثقافية

محمد عبد الرحمن الشارخ

مؤسسة صخر

#### الهيئة الاستشارية

أدونيس  
توفيق يكار  
جابر عصفور  
سمير سرحان  
عبد العزيز المقالح  
عبد الله الغذامي  
محمد بنيس  
محمود درويش  
ناصر الظاهري  
يمنى العيد

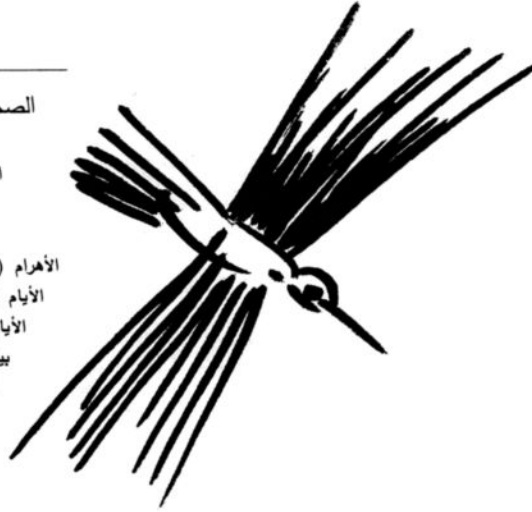
المشرف العام شوقي عبدالأمير

المشرف الفني والمصمم محيي الدين اللباد

#### الصحف المشاركة

الاتحاد الاشتراكي (الدار البيضاء)  
الاتحاد (حيفا)  
الأنباء (الخرطوم)  
الأهرام (القاهرة)  
الأيام (رام الله)  
الأيام (المنامة)  
بيان اليوم (الدار البيضاء)  
تشرين (دمشق)  
الثورة (صنعاء)  
الخليج (الشارقة)  
الدستور (عمان)  
الرأي (عمان)  
الرأية (الدوحة)  
الرياض (الرياض)  
المسفير (بيروت)  
الشعب (نواكشوط)  
الشمس (طرابلس الغرب)  
العلم (الرباط)  
القدس العربي (لندن)

[ خصص ترتيب أسماء الأشخاص والصحف التمثيل الهجائي حسب الاسم الأول ]



إدارة وأمانة سر ميرنا نعمة

تصميم حروف العناوين المأمون أحمد

أعمال الكمبيوتر أسمية بحر

كتاب في جريدة رقم ٣٤ (٢ أغسطس / آب ٢٠٠٠)

يصدر بالتعاون مع وزارة الثقافة والتعليم العالي، بيروت / لبنان

يُعد ويُخرج من قبل مكتب الإشراف والتنفيذ في مقر اليونسكو - UNESCO . بيروت

UNESCO REGIONAL OFFICE, P.O.Box 5244, Beirut, Lebanon, Tel. & Fax: (961-1) 85 36 58, e-mail: ca.ahlhamdany@unesco.org



## النهايات

المدينة، والذين لم يكونوا ينظرون إلى وجوه هؤلاء الناس قدر ما ينظرون إلى الأيدي أو إلى تلك الصرر الصغيرة المربوطة بإحكام في أطراف الملابس التي يضعونها على أجسادهم أو على رؤوسهم. كان هؤلاء إذا جاؤا في مثل هذه السنن لا يبيعون البيض والفاكهة والزيتون والخراف، وإنما يحاولون شراء أقصى ما تسمح به نقودهم القليلة من الدقيق والسكر. حتى الرعاة الذين كانوا شديدي النزق وببالغون في المقابل الذي يطالبون به ثمنًا للخراف، وكانوا يفضلون العودة مرة أخرى ومعهم دوابهم، دون شعور بالأسف لأنهم لم يبيعوا ولم يشتروا - حتى هؤلاء يتحولون في مثل هذه السنة إلى رجال مترددين متوسكين، لأنهم يريدون التخلص من الدواب الضعيفة المسنة، إذ أصبحوا يخافون خوفًا حقيقيًا أن تموت بين لحظة وأخرى من الجوع والعطش.

أما الباعة الذين تعودوا المجيء في كل المواسم، حاملين من كل موسم ثماره، وفي بعض الأحيان للتجول والفرجة، فلم يعد أحد يراهم يحملون شيئًا في هذه المواسم، وكانهم مجموعة من القنفاذ تكورت وهزيت أشياءها إلى باطن الأرض! لو اقتصر الأمر على هذه المظاهر لما أثار استغرابًا، لأن العلاقة بين المدينة وما يحيط بها هي من القوة والاستمرار بحيث لا يمكن لأحد أن يميز بسرعة التغير المفاجئ الذي أخذ يتكون، لكن مع تلك المظاهر كانت أشياء أخرى كثيرة تحصل. فالتجار الذين تعودوا على تقديم القروض الصغيرة للفلاحين، واستيفائها أضعافًا مضاعفة في المواسم، اتخذوا موقفًا، بدأ، أوّل الأمر، مليئًا بالشروط والتعنت، ثم ما لبثوا أن امتنعوا

يسوق أمامه أشياء لا حصر لها، ولا يعرف أحد كيف تتجمع هذه الأشياء. وكيف تأتي. فالفلاحون الذين كانوا يحملون سلال البيض وينزلون بها إلى أطراف المدينة، ويتجراون بعض الأحيان ويصلون إلى وسط الأسواق المليئة بالبشر، والرعاة الذين كانوا يأخذون أجر سنة كاملة بضعة خراف، وكانوا يسوقونها في بداية فصل الربيع، ومعها الحملان الصغيرة، وكانوا يضعونها على صدورهم لأنها ولدت لتوهم، لكي يبيعوها في المدينة، ثم أولئك الباعة الماكرون الذين يحملون على دوابهم العنب والتين والتفاح، ويحملون موازينهم البدائية ومعها قطع الحجارة المصقولة التي تعودوا استعمالها أوزانًا، وببالغون أول الأمر في الأسعار التي يطلبونها - إن كل هؤلاء إذا جاؤا في مواسم القحط يجيئون بهيئات مختلفة شديدة الغرابة: كانت ملابسهم ممزقة وغريبة الألوان، وعيونهم مليئة بالحزن والخوف، أما أصواتهم القوية الصاخبة فكانت تنزلق إلى الداخل، وبدلاً عنها تخرج من الصدور أصوات غير واضحة، حتى إنهم كانوا يضطرون إلى إعادة ما يقولون بضع مرات، بناء على الأسئلة الفظة التي يوجهها لهم أصحاب الدكاكين في

### القحط.

إنه القحط.. مرة أخرى! وفي مواسم القحط تتغير الحياة والأشياء، وحتى البشر يتغيرون، وطباعهم تتغير، تتولد في النفوس أحزان تبدو غامضة أول الأمر، لكن لحظات الغضب، التي كثيراً ما تتكرر، تفجرها بسرعة، تجعلها معادية، جموحاً، ويمكن أن تأخذ أشكالاً لا حصر لها. أما إذا مرّت الغيوم عالية سريعة، فحينئذ ترتفع الوجوه إلى أعلى وقد امتلات بنظرات الحقد والشتائم والتحدي! وحين يجيء القحط لا يترك بيتاً دون أن يدخله، ولا يترك إنساناً إلا ويخلف في قلبه أو في جسده أثراً. وإذا كان المسئون قد تعودوا، منذ فترة طويلة، لفرط ما مرّ بهم من أيام قاسية، على سنوات المحلّ وعضة الجوع، وكانت المخاوف تملأ قلوبهم حين يفكرون فيها، فالكثيرون غيرهم لا يقدرون على مواجهتها بالتصميم نفسه، لأن الكميات القليلة من الحبوب التي توضع جانباً، بإصرار قوي أول الأمر، لتكون زاداً في أيام الجوع لا تلبث أن تتسرب أو تختفي، كما يتسرب ماء النبع أو كما يجفّ المجرى. وتبدأ بعد ذلك محاولات البحث المضني عن خبز اليوم، وخلال هذا البحث تتراكم الأحزان والمخاوف لتصبح شبحاً مرعباً تظهر آثاره في وجوه الصغار، وفي سهوم الرجال وشتائمهم، وفي الدموع الصغيرة التي تتساقط من عيون النسوة دون أسباب واضحة! إنه القحط مرة أخرى. وما هو ذا



تماماً، وافتعلوا لذلك أسباباً وخصومات. أما الذين استمروا في تقديم بعض المساعدات، فقد رفضوا أن يكون سداهم في المواسم القادمة، وأصرّوا على شروط جديدة. أصرّوا على أن تسجل أقسام كبيرة من الأراضي التي يمتلكها الفلاحون بأسمائهم وأسماء أبنائهم، وفي محاولة لإثبات حسن النية قالوا الكلمات التي يقولها الدائنون دائماً: «الدنيا حياة وموت، والإنسان لا يضمن نفسه في اليوم الذي يعيش فيه، فكيف يضمن حياة أولاده الصغار بعد موته؟». كانوا لا يكتفون بذلك، كانوا يضيفون: «وكما قال الله عز وجل في كتابه الكريم: «إذا تدابنتم بدين إلى أجل مسمى فاكتبوه وليكتب بينكم كاتب بالعدل».

والفلاحون الذين قابلوها بإصرار هؤلاء الدائنين بإصرار أقوى، ورفضوا تسجيل الأراضي، أول الأمر، اضطر الكثير منهم إلى استخراج الحلّي الذهبية والفضية القديمة، والتي جمعت خلال فترات طويلة سابقة، وقدموها عوضاً من الطحين والسكر وبعض أمتار من الخام. وفي وقت آخر وافق بعضهم على التنازل وقدم الأراضي والبساتين التي طلبها الدائنون. ومع كل صفقة جديدة كانت أثمان الأرض في القرى تتراجع، وكان التجار يزدادون تصلباً ولا يوافقون إلا بشروطهم، وبعد أن تتم جميع الإجراءات! ومع الحقت تأتي أشياء أخرى أيضاً: تأتي الأمراض الغامضة، وتعقبها الوفيات. كان الكبار يموتون من الحزن، والصغار تنتفخ بطونهم وتصيبهم الصفراء ثم يتساقطون. وإذا كان الناس قد تعودوا على الموت، ولم يعد يخيفهم كما كان الأمر في أوقات أخرى، برغم أنه يتسبب كل الأوقات في تفجير آلاف الأحرار والأحفاد القديمة، فإن حالة أقرب إلى الانتظار اليائس كانت تحوم فوق كل بيت وتسبح في دم كل مخلوق. حتى الدواب في حواكير البيوت، أو في أطراف البساتين، كانت تسيطر عليها حالة من العصبية واليأس.

وفي هذي السنين، ومع الجوع والموت، تأتي أفواج لا حصر لها من الطيور. ومثلما كانت الغيوم الخفيفة العالية تمرّ مسرعة، كذلك كانت الطيور. فقد كانت أفواجها تمرّ في كل الأوقات، حتى في الليل العميق، عالية صائنة، وكأنها ذاهبة إلى الموت أو إلى مجهول لا تعرف متى أو أين سيكون. كان الناس ينظرون إلى الطيور نظرة مليئة بالحزن والأسى. تمنوا لو كانت قريبة، أو لو تتوقف قليلاً، لعلهم يظفرون بعدد منها يعوضهم عن الجوع الذي يهيمهم، لكن الطيور تواصل طيرانها المتعب لعلها تصل إلى مكان ما. والناس لا يتوقعون عن النظر والحسرة، ويتوقعون شيئاً ما، لكن هذا الشيء لا يحصل أبداً، لأن أسراب الكركي والوز البري، وعشرات الأسراب من الطيور الأخرى واصلت رحلتها المجيدة دون توقف. أما أسراب القطا والكركي فقد بدأت تظهر بين فترة وأخرى. والفلاحون الذين تعلموا أن هذا النوع من الطيور لا يترك أماكنه الصحراوية، ويقترب من المناطق المزروعة، إلا إذا عضه الجوع وأضناه العطش. ولم تعد واحات الصحراء أو الخواصي المتناثرة في أماكن عديدة تحوي قطرة ماء، فقد لاحظوا أن هذه الطيور بدأت تتخلى عن الحذر والخوف، أول الأمر، مدفوعة بغريزة البقاء، فتندفع إلى أي مكان لعلها تلتقط بضع حبات من الماء.

إنها المناسبة نفسها تتكرر مرة أخرى أمام عيون الفلاحين، وهم قد تعودوا الصبر والانتظار،

وتعودوا أكثر من ذلك أن يبدو التشاؤم والتحفظ، وكانوا يريدون إذا استلوا عن المواسم والزراعة: «الموسم لا تعني الأمطار التي تأتي فقط، وإنما أمور أخرى كثيرة». فإذا حصلت لجاجة في السؤال كانوا يختصرون كل شيء بالكلمات التالية: «الموسم تعني ما يقسمه الله وما يتركه الطير»، لأنهم في أعماقهم يخافون كل شيء، يخافون انحباس المطر في الشهور التي يجب أن يسقط فيها، أما إذا جاء مبكراً ونما الزرع وارتفع شبراً أو شبرين عن الأرض، فكانوا يخافون أن يأتي مطر غزير بعد ذلك الانقطاع، وعندها تفرق الأرض وتتمو الأعشاب الطفيلية ويفسد أو يقلّ الموسم. فإذا جاء المطر هيئاً متفرقاً، وفي الأوقات التي يجب أن يأتي فيها، فإن الخوف يظل حتى الأيام الأخيرة من أيار، حين تشتد الحرارة فجأة وتحرق كل شيء، فتخبث الآمال وتراجع الوعود التي أعطاها الرجال للنساء بأثواب جديدة، وللفتيان الذين تجاوزوا سن البلوغ وأصبحوا يطمحون إلى الزواج إن جاءت المواسم الجديدة بالخير. إن هذه الوعود تتراجع يوماً بعد آخر لأن «الشوبة» جاءت وقضت على كل شيء! إن أحداً لا يجب أن يتذكر أيام القطع. أما إذا جاءت قاسية جافة، وإذا تكررت مجيئها سنة بعد أخرى، فالكثيرون يفككون الموت أو القتل ثم الرحيل على هذا الانتظار القاسي، وآخرون يندفعون إلى حالة من القسوة والانتقام لا يتصورها أحد فيهم، بل ويستغريها هؤلاء الناس أنفسهم في غير هذه الأوقات، وفي غير هذه الظروف. وإذا كان الإنسان لا يستطيع أن ينتقم من الغيوم أو من يرسلها، فلا بد أن تكون هناك ضحايا من نوع آخر. فالأزواج الذين أبدوا من السماحة الشيء الكثير، ولم يتعودوا الشتيمة أو الضرب، كانوا مستعدين لأن يغيروا هذه العادات بسهولة، وبدون شعور بالذنب. كانوا لا يترددون في أن يضربوا ويصرخوا لأنهم الأسباب، والذين كانوا يبدون المرح ويظهرون التفاؤل، يتحولون فجأة إلى رجال قساة بوجههم وتصرفاتهم. وحتى أولئك الذين كانوا شديدي الإيمان ويمدّون كل ما تأتي به السماء امتحاناً للإنسان، لا يلبثون أن يصبحوا ضحايا وأكثر الناس شتيمة وتجديفاً، حتى ليستغرب من عرفهم من قبل كيف كان هؤلاء الناس يخزنون في صدورهم هذا المقدار الهائل من الشتايم والأفكار الخاطئة المحرمة!

هكذا كان القسم الأكبر من الناس في تلك السنة القاسية الطويلة. وإذا كان لكل قرية ولكل مدينة في هذا العالم ملامحها وطريقاتها في الحياة، ولها أسماءها ومقابرها، وإذا كان لكل قرية ومدينة مخايرها ومجانينها، ولها نهراها أو نبع الماء الذي تستقي منه، وفيها مواسم الأعراس بعد الحصاد، فقد كان للطبقة أيضاً حياتها وطريقاتها في المعاش، وكان لها مقبرتها وأعراسها، وكان في الطبقة مجانينها أيضاً. لكن هؤلاء المجانين لا يظهرون دائماً ولا يتذكرهم الناس في كل الأوقات، وإن كان لهم حضورهم وجنونهم الخاص، بحيث كانوا كباراً وأقوياء في أوقات معينة، وكانوا حمقى وشديدي الغرابة في أوقات أخرى.

وكان للطبقة دائماً أعراسها وأحزانها. كانت الأعراس، في أغلب الأحيان، بعد الحصاد، وكانت الأحزان حين ينقطع المطر وتصل الأرض. وإذا كانت الأعراس تعني بعض الناس، ولبعض الوقت، فإن الأحزان، وفي سنوات المحل، تعني جميع الناس، وتمتد فترة طويلة.

## الطبية

مثل أي مكان في الدنيا، لها أشياءها التي تفخر بها. قد لا تبدو هذه الأشياء خطيرة، أو ذات أهمية بالنسبة لأماكن أخرى، لكنها بالنسبة للطبقة جزء من الملامح التي تميزها عن غيرها من الضيع والقرى. وهذه الأشياء تكونت بفعل الزمن، وبفعل الطبيعة القاسية، كما لم يحصل في أماكن أخرى. فإذا كانت الأصوات العالية تميز سكان عدد كبير من القرى، حتى لتبدو أصوات الفلاحين عالية الجرس صلبة الخارج، وبعض الأحيان سريعة، وتتخللها مجموعة من الحكم والأمثال، كما هي العادة لدى الكثير من الفلاحين في أنحاء عديدة من العالم، نظراً للعادة والمساكن التي تنصل الناس بعضهم عن بعض في الحقول، أو حين يضطرون للمناداة على الحيوانات الضالة، أو على تلك التي تذهب بمزاجها الغريب إلى أماكن بعيدة أو مجهولة، أو ربما المذبح الذي يفصل البيوت بعضها عن بعض، وما يحيط بها من الحواكير والبساتين الصغيرة التي تزرع فيها أنواع عديدة من الخضراوات - فإن هذه الأسباب، وغيرها كثير، خلقت طبقة معينة، وجعلت الناس في الطبقة يتكلمون بطريقة خاصة، حتى ليلن من يسمع الحديث ولا يفهم طبيعة الناس أو علاقاتهم، أنهم يتعاركون، أو أن الخلاف بينهم وصل إلى درجة من الحدة، لا بد أن تعقبه أمور أخرى!

لو اقتصر الأمر في الطبقة على ذلك لما عني شيئاً، خاصة بالنسبة للفلاحين أو الذين يعرفون طبائعهم. لكن إذا تراقب مع ذلك النسق الخاص من الحديث الذي تعوده أهل الطبقة، حيث يلجأون في أكثر الأحيان إلى الاستطراء والتذكّر، ويسرفون في رواية القصص والتاريخ، فإنه لولا هذه الصفة لما ظهرت تلك الطبيعة الخاصة، ولما ظهرت تلك الخشية التي تميز البشر في ذلك المكان، وما يحيط به من قرى وضياح، وقد تصل إلى المدينة، أو بعض أطرافها أيضاً!

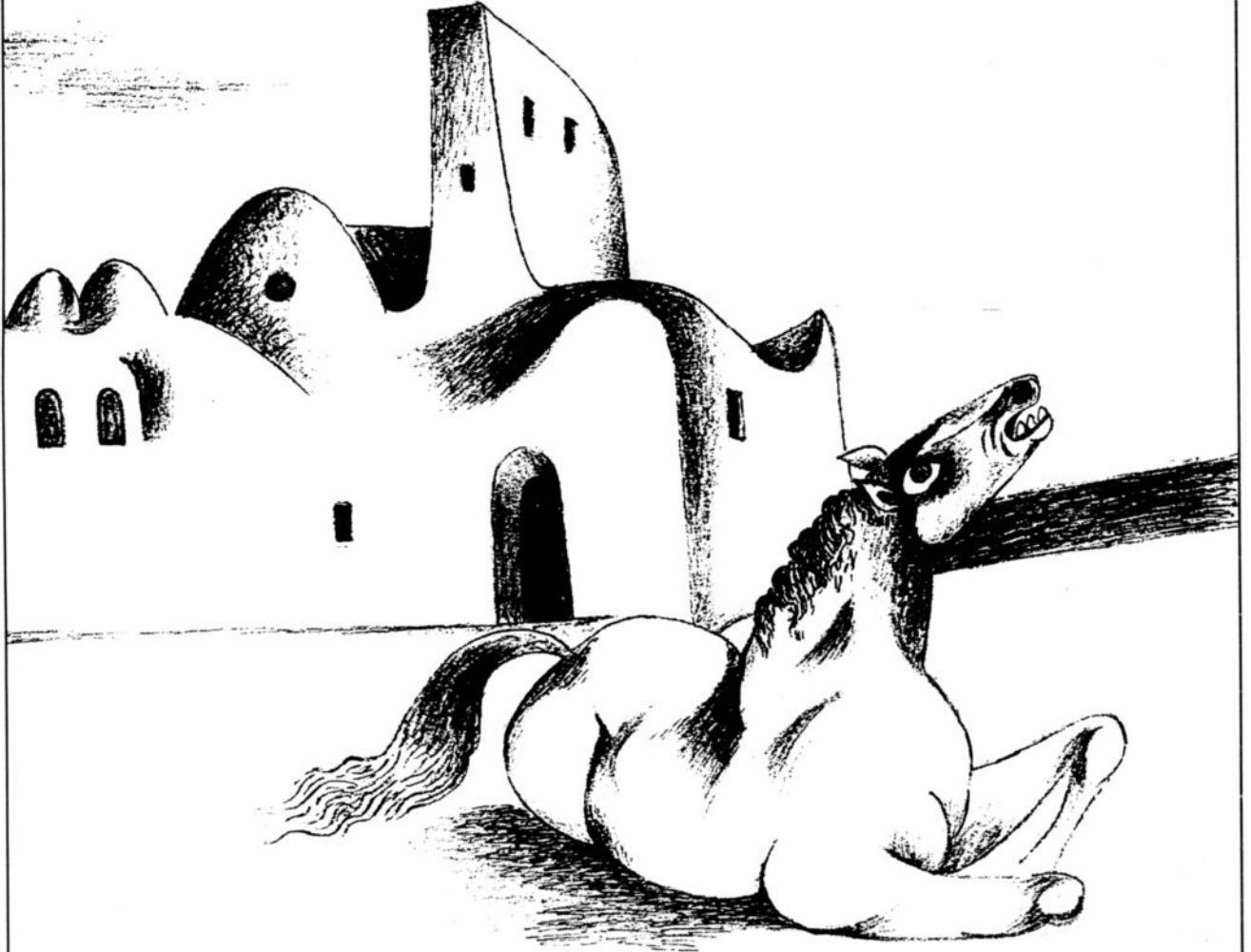
كان أهل الطبقة يعرفون كيف يديرون الحديث بتلك الطريقة العجيبة التي تجعل الأمور ذات أهمية شديدة. وهذه الميزة التي يوارثها الأبناء عن الآباء، تجعلهم في نظر الكثيرين نوعاً خاصاً من الناس، وتجعلهم أكثر من ذلك قادرين على التأثير في الآخرين، وربما إقناعهم. ولا يمكن تفسير هذا الأمر على أنه ضرب من الاحتياك أو التملق، كما لا يمكن أن يعدّ دليلاً على نزعة شريرة، ولكنها العادة بتكرارها الدائم، ثم تلك الليالي الطويلة، ليالي السمر والأحاديث السانبة، ثم التحديات، وما تجرّ إليه، وليالي الصيف أو الشتاء، في البيار أو إلى جانب النبع، وحول المواقف. لقد كانت الأحاديث تجري سريعة شجية وأقرب ما تكون إلى الحلم. وكان الذين لا يحسنون المشاركة في أحاديث من هذا النوع، لا يلبثون أن يصبحوا بشراً مختلفين إذا وجدوا بين أناس آخرين، عندئذ يبدؤون بإعادة ما سمعوا ويردّون القصص التي رويت في الطبقة، ثم يضيفون إليها ما شاؤوا من الخيال، فتبدو وكأنها أقرب إلى الذكاء والمهارة، فتثير من الإعجاب بمقدار ما تثير من الحسد.

وإن الطبقة، كغيرها كان أم صغيراً، يعرف كيف يسمع، وإن كان الصغار، بشكل خاص، أكثر قدرة على الإصغاء، ولربما ردوا فيما بينهم أو في أنفسهم، ما سمعوا مرات كثيرة، حتى ترسخ في الذاكرة الأشياء فلا تضع ولا تنسى، يضاف إليها أفكار وأمثال تردّ غفو اللحظة وتلميح الظروف

يستطيع هؤلاء أن يتجاوزوا الصمت بتلك الأغاني العجيبة التي يرددونها في الفلاة، ويعرفون أيضاً كيف يستعملون تلك الآلات الخشبية، والتي لا يحسن استعمالها غيرهم، في مواسم الأعراس والحصاد، وربما في حالات الحزن أيضاً. بهذه الطريقة، وبمعرفة الأماكن التي تعيش فيها الحيوانات، يصبح الرعاة في مواسم الجفاف أناساً لا غنى عنهم، لكنهم في أغلب الأحيان لا يتقنون الصيد، وليست بينهم وبين الصيادين مودة. فهم لا يتخلون عن الغناء، أو عن تلك الآلات الشيطانية، كما يحب المسنون أن يسموها، ويحتالون كثيراً من أجل إبداء براعتهم في كل الأوقات، خاصة إذا تجمع الناس، وكانت هناك ضرورة من نوع ما!

عشرة بيوت، ويعرف كيف يتصرف في كل الفصول، وإلى أين يذهب- هذا الراعي، برغم غيابه الطويل في الفلاة، يظهر فجأة في سنوات المحل، ويمتلك دالة على أصحاب الغنم السابقين، بحيث ينام ويقوم في أي بيت يريد دون شعور بالحرج أو التردد. أما المزايا الخفية التي يمتلكها الرعاة ولا تظهر للناس في المواسم الجيدة فلا تلبث أن تظهر في سنوات القحط. فهم يربطون في مداخل القرية، ويتحول قسم منهم إلى الصيد، لكن العادات التي اكتسبوها في الرعي لا تفارقهم. وأهل الطيبة الذين يمتازون بقدرة خارقة على الحديث، يدركون أن الرعاة فقدوا هذه الميزة لكثرة ما عاشوا مع الحيوانات في البراري، لكنهم يعرفون كيف

الطائرة التي يواجهونها. إنهم يلجأون إلى ذلك كله لكي تبدو أحاديثهم أكثر تشويقاً وأكثر أهمية! والطيبة التي تعتمد على المطر والزراعة، وعلى ذلك الشريط الضيق من الأرض الذي ترويه العين، تحسن في أعماقها خوفاً دائماً أن تأتي سنوات المحل. وإذا كانت تستعد لذلك بحرص شديد، بتربية بقرة أو اثنتين في كل بيت، وبترية عدد من رؤوس الغنم، فإنها في سنوات المحل لا تستطيع أن تطعم أبنائها، ولذلك تسرف فيما تعطي للرعاة، وتحاول أن تتخلص من الدواب الباقية بذبحها أو بيعها. ويرغم أن عدد الرعاة في الطيبة أقل بكثير من القرى الأخرى، فإن رعاتها من البراعة بحيث يحسدهم الكثيرون، فالراعي الذي يسرح بغنم





## الطبية

بداية الصحراء. من ناحية الشرق البساتين والنبع والسوق بعد ذلك، وعند الأفق، تبدأ سلسلة الجبال. ومن ناحية الشمال والغرب تمتد سهول فسيحة، يتخللها بين مسافة وأخرى بعض الهضاب. وهذه السهول تزرع بأنواع كثيرة من الحبوب. كانت تزرع بالحنطة والشعير والكرسنة والبرسيم وبعض أصناف البقول، وفي الأماكن القريبة من البلدة ترتفع مساكن الخضرة، قريباً من الأشجار المثمرة. أما من ناحية الجنوب فكانت الأرض تشعب تدريجياً، وتخالطها الحجارة الكلسية، وتبدأ تُقَفَّر ذراعاً بعد آخر حتى تتحول في بداية الأفق إلى كتبان رملية، وبعد ذلك تبدأ الصحراء.

في المواسم الجيدة تخضر الطبية وتعيق من كل جهاتها، وتمتلئ بالورد والنباتات العجيبة الألوان والأشكال في بداية الربيع. حتى الجهة الجنوبية التي تبدو في أواخر الصيف متجهة قاسية، لا يعرف الإنسان ولا يستطيع أن يفسر كيف كانت قادرة على أن تقذف من جوفها كل هذه الكتون، وكيف كانت تشد أهل الطبية في بداية الربيع لكي يذهبوا أفواجاً لالتقاط الثمار العجيبة المخبوة في بطن الأرض، وما يخالف ذلك المهرجان من الذكريات عن أيام كانت فيها الحياة أكثر روعة وخصباً. إن هذه البلدة تتصف بمزايا وصفات ليست متاحة لكثير من القرى المجاورة. حتى الرعاة الأغراب الذين كانوا يحملون بالوصول إلى المراعي الخصبة، لا يجروؤن على الاقتراب كثيراً من مراعي الطبية، ولا يتجاوزون حدّاً معيناً، لأنهم يعرفون طباع أهل الطبية وما يتصفون به من حدة، وما قد يرتكبونه من حماقات إن اعتدى غريب على رزقهم أو حياتهم.

هذه الأمور يعرفها ويتصف بها كل من عاش في الطبية، ويعرفها أيضاً الذين عاشوا أهلها. وإذا كانت بعض القرى قادرة على أن تقذف من جوفها أبناء كثيرين، وترميمهم في أنحاء الأرض كلها، وتفقد بعد ذلك كل صلة بهم، فإن الطبية تختلف كثيراً، لأنها تولد في نفوس أبنائها حيناً من نوع لا ينسى. وحتى الذين سافروا وابتعدوا كثيراً، كانوا يرددون دون انقطاع اسم الطبية، ويحنون إلى أيامها الماضية، ويتمنون لو عادوا إليها ذات يوم ليعيشوا ما تبقى لهم من العمر. والذين لا يذهب بهم التفكير والخيال هذا المذهب، كانوا يفكرون في العودة إليها بين فترة وأخرى، وهناك يقضون أياماً جميلة، ويتذكرون كل ما حصل في سنوات سابقة، ويمرون على كل البيوت، ويجلسون في مقهى السوق ومقهى النبع، ويعبّون الهواء بقوة وشهوة لعله يمنحهم قوة تمكنهم من مواجهة الأيام المقبلة والاستمرار في الحياة الجديدة التي بدأوا يحيونها في أماكن أخرى!

وإذا كان الناس يفضلون، في بعض الأوقات، تذكّر الأيام الجميلة من الماضي، فإن الأيام القاسية يصعب لها جمال من نوع خاص. حتى الصعوبات التي عاشوها تتحول في الذاكرة إلى بطولة غامضة، ولا يصدقون أنهم احتملوا ذلك كله واستمروا بعد ذلك!

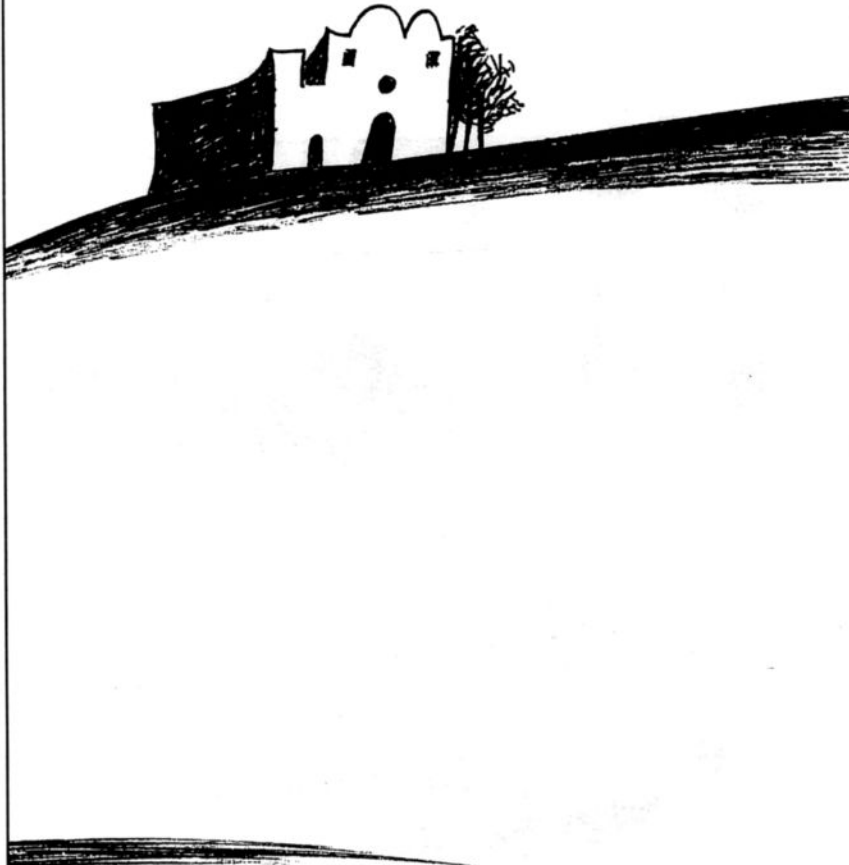
هذا الوفاء الذي يكنّه أهل الطبية لبلدتهم لا يقتصر على شيء، دون غيره، ولا يقتصر على المقيمين وحدهم، فالذين سافروا طلباً للرزق أو الدراسة، وعاشوا في أماكن بعيدة، لا يكتفون بأن يرسلوا الطحين والسكر والرسائل وبعض

الحاجات الأخرى إلى البلدة. إنهم يأتون لقضاء وقت غير قصير في الطبية أيضاً، خاصة بعد أن يعجزوا عن إقناع أقربائهم بالسفر إليهم. صحيح أن هذه الفترات التي يقضونها في الطبية تسبّب لهم ألماً عميقاً، وتولد في النفوس أحزاناً لا يعرفون كيف يكتُمونها، خاصة حين يرون المياه وهي تشع وتكاد تنقطع من النبع، ويرون المجرى وقد جف، ثم يملأهم شعور بالاختناق حين يسمعون أصوات الفؤوس وهي تهوي على الأشجار الجافة. فإذا أضيفت إلى ذلك أخبار الذين رحلوا وغيبتهم الأرض من الأصدقاء والأقرباء، الصغار والكبار، فإن الحزن يتحوّل إلى حالة عصبية، ويأخذ الحديث مجرى جديداً. يبدأ القادمون، برغم صغر سنهم، يلومون الكبار، ويوجهون لهم كلمات التقريع:

– قلنا لكم مئات المرات: هذه الأرض لا تطعم حتى الجرذان، وأنتم، هنا، تنشبثون بها، وكأنها الجنة. اتركوها، ارحلوا إلى المدينة، هناك يمكن أن تجدوا حياة أفضل من هذه الحياة التي تعيشونها

الف مرة

وحين يصمت المقيمون، خاصة من المسنين، ويتطلعون بحزن إلى وجوه الذين يتكلمون، يترأى لهم، للحظات، أنهم لم يروا هذه الوجوه، ولم يعرفوها من قبل. ويترأى لهم في لحظات أخرى أن الكلمات التي يسمعونها قالها أناس غيرهم، أو أن المدينة أفسدتهم تماماً وجعلتهم يتكلمون مثل هذا الكلام. وتمتد في أذهان المسنين صور لا نهاية لها، صور الطبية في كل الفترات، حين كان العشب ينبت على الصخور وعلى سطوح المنازل، وحين كانت الينابيع تتفجر من كل مكان، كانوا يتذكرون ذلك ويعبّون أنفاساً عميقة وكأنهم يتنفسون رائحة الخصوبة تتولد من كل الكائنات، ليس من البشر وحدهم، وإنما أيضاً من الحيوانات والجماد. يتذكرون كل شيء، ويتذكرون أكثر مذاق الأطعمة التي كانوا يأكلونها فيتحرك اللعاب في أفواههم! وبرغم أن الأبناء الذين هجروا الطبية منذ وقت طويل، واستقروا في المدينة البعيدة، لا يعنون ما يقولونه تماماً، أو لا يقصدون إليه، فإن تلك



الصعوبات التي كثيراً ما تتكرر، تحملهم على أن يقولوا كل شيء، وتحملهم أكثر على أن يفكروا بهذه الطريقة. ومع ذلك، وبالرغم منه، فإن هؤلاء، في مواطنهم الجديدة لا يكتلون عن ذكر الطيبة، والحديث عن مزايا موهومة لا تتمتع بها أي بلدة أخرى في المنطقة كلها. كان هؤلاء الأبناء لا يكتفون بالحديث، فإن تعلقهم بالطيبة يدفعهم في حالات كثيرة، وفي لحظات الشوق المذكرة، لأن يفعلوا أشياء لا حصر لها ولا تخطر ببال: كانوا يقيمون أفراحهم في الطيبة، يجذون هذه الأفراح في الطيبة، يبعثون أبناءهم خلال فصول الصيف، لكي يعيشوا مثلما عاشوا حين كانوا صغاراً. وحين تأخذهم النشوة يدعون أصدقائهم لقضاء بضعة أيام في هذه البقعة الرائعة: «في الطيبة السماء قريبة، شديدة الصفاء، والليالي هناك مليئة بنشوة لا تجدونها في أي مكان آخر من هذا العالم. أما الفواكه، أما الألبان، كالجبن حين تكون طازجة، والزبدة حين تقطف، والدجاج والخراف الصغيرة وهي تشوى على نار الحطب... أما هذه الأشياء

وأخرى وغيرها في الطيبة، فلا يمكن أن يكون لها مثيل. ثم هناك الصيد. الصيد وفير، فالحجل والأرانب، وحتى الحيوانات المتوحشة التي انقرضت في معظم البقاع، يمكن أن توجد في بعض الأودية العميقة المحيطة بالطيبة. والينابيع الغزيرة، إن الينابيع، إذا كانت أمطار تلك السنة وفيرة، تنفجر من شقوق الأرض، وتتدفق من تحت كل صخرة. ومياه هذه الينابيع باردة نقية، حتى إن الإنسان لا يشبع حين يشرب من تلك المياه. هكذا كانت الأحاديث تجري. أما إذا جاءت فاكهة الطيبة إلى المدينة، في سلال صغيرة، فكان هؤلاء الأبناء لا يملون أبداً من ثقلها والنظر إليها. كانوا يفضلون أن يقدموها إلى ضيوفهم، وأن يتحدثوا عنها. أما إذا جرى الحديث عن أحياء المدينة والبائنا، فكثيراً ما كانت وجوه هؤلاء الأبناء تتغير، تمرق مثل مضام خافظة مظاهر القرف والذكرى في وقت واحد، ويتصرون للحظات أنهم غير قادرين على أن يتذكروا شيئاً من الطعام غير ذاك الذي يأتي من الطيبة!

أشياء كثيرة تتولد في النفوس، في نفوس المقيمين والراجلين، وهذه الأشياء من التداخل والتعقيد بحيث لا يستطيع أحد أن يفسرها. صحيح أن الطيبة، مثل أماكن أخرى كثيرة، شحجة الأرض، قليلة المياه، لكن فيها شيئاً يجذب الإنسان ويشده إليها شداً محكماً. وإذا بدأ المسنون الحديث، في السهرات الطويلة خلال الصيف، فإنهم يتحدثون بلغة تروق كثيراً لهؤلاء الذين أتوا من المدينة. «قبل سنين كثيرة كانت الجبال المحيطة بالطيبة خضراء، مثل البساتين، لكن الأتراك، وهم يبنون سكة الحديد، ثم وهم يسيرون القطارات، لم يتركوا شجرة إلا وقطعوها. كانوا يريدون أخشاباً، ولا يهمهم من أين. والأشجار التي لم يستطيعوا الوصول إليها، التي كانت في المعاصي وفي قمم الجبال، أحرقوها وهم يرحلون. أما الجبال التي ترونها عارية الآن من المدينة البعيدة وحتى الطيبة، فقد رأيناها خضراء، حين كنا صغاراً. كان الفارس يضع في الغابات الكثيفة التي تملأ السهول القريبة من الطيبة.

مثل هذه الأحاديث توعد في الأذهان صوراً لا نهاية لها، وأبناء الطيبة الذين سمعوا مرات كثيرة، كان يروق لهم أن يدفعوا المسنين لاستعادتها مرات ومرات، خاصة وهم يستقبلون ضيوفاً من المدينة. كانوا يريدون، بطريقة غامضة، أن يشبوا ميزة خاصة لبلدتهم. وهذه الميزة، وإن كانت لا تظهر بالوضوح الذي يشتهون في الوقت الحاضر، فإنها تكمن في مكان ما، ولا بد أن تظهر. ويضيفون بمكر وغموض: «ليس هناك أفضل من أن يقضي الإنسان أيامه الأخيرة في هذه البلدة المباركة». وبالمكر نفسه، يدفعون المسنين لأن يتحدثوا عن الأعمار. وهذا الحديث الذي يروق لبعض الرجال، كان يزعم النساء، ويدفعن إلى المقاطعة، وبعض الأحيان إلى الاستفزاز، لكن لا يكاد الحديث يأخذ مجرى جدياً مرة أخرى، حتى يتحدث المسنون عن نقاوة الهواء وعذوبة الماء، ويتحدثوا عن فوائد النوم المبكر واليقظة المبكرة، ثم نوع الأكل الذي ياكلونه، ويعزون الأمراض الجديدة والموت المبكر والمفاجئ، الذي يدهم المدينة، إلى مجموعة من الأسباب لم يلفوها ولم يسمعوها بها من قبل!

وأحاديث السهر تبدأ دون منق وبلا نظام، وقد يتخللها بعض الألعاب البرينة. وتلك الأمور تجري عفواً للحظة، وبلا تخطيط سابق. ومهما تشعبت وتباعدت، ومثلما بدأت بالغابات والأشجار والينابيع، فلا بد أن يجري الحديث أيضاً عن أيام القحط والصعوبات التي عاشتها الطيبة خلال تلك السنين. وإذا كانت اللذة والأيام الرائعة المليئة بالخشب تحرك المشاعر، فإن المصاعب التي عاشها البشر وتغلوا عليها تحرك مشاعر أخرى، مشاعر تزخر بالقوة وبعمق من نوع خاص، حتى أبناء الطيبة الذين سمعوا هذه الأحاديث مرات كثيرة، يلذ لهم أن يسمعوها من جديد، وفي كل مرة تبدو لهم جديدة مليئة بالبطولة والعبر: «كنا ناكل الأعشاب وجذور النباتات. كنا ناكل الجرابيع، حتى الجراد الذي كثيراً ما كان يأتي في سنوات المحل، أو الذي يسبب المحل، كنا نأكله. صحيح أن الحياة آنذاك كانت في منتهى القسوة والصعوبة، لكن الرجال في تلك الأيام كانوا رجالاً، كانوا أقوياء وقادرين على الاحتمال والصبر، وكانوا قادرين على أن ياكلوا الصخر. أما رجال هذه الأيام...». ويبتسم بعض المسنين، ويتذكر الآخرون. وينظرون بعضهم في وجوه بعض، وبعضهم في وجوه أبنائهم، ثم في وجوه الضيوف!



**هذا** جزء مما تعنيه الطيبة في ذاكرة ابنائها. أما إذا جاء القحط فلا يبقى أحد من أهل الطيبة، سواء كان يعيش فيها أو كان بعيداً عنها، إلا ويحس بمرض من نوع ما، ولا يلبث هذا المرض أن يتحول إلى هاجس ثم إلى كابوس. ويرغم أن الأبناء البعيدين لا يحتاجون إلى من يحرصهم لكي يجيئوا أو يبعثوا إلى البلدة بكل ما يستطيعون، فإن هذه المساعدات لا تقوى على مواجهة الكرب والوقوف في وجه المصائب التي تتوالى بسرعة. فحين يبدأ النبع يتراخي والساقية تضمر، ثم تجف في نهايتها، يصبح المجري مثل حية ماتت لتوها وبدأت تتخلل عن قشرتها. وفي هذه الأوقات تبدأ الأشجار بالذبول، ثم الجفاف. كانت أشجار المشمش أولى الأشجار التي تموت، ثم تبدأ بعد ذلك الأشجار الأخرى. وتبور مواسم الجوز والزيتون، وتصبح الطيبة كالحة قبيحة، ويغلب عليها لون الصفرة. ومن ناحية الجنوب، بدل الفقع والكماء والحميض والأنواع الكثيرة من الفطر، تبدأ عواصف الرمال تهب لتغطي كل شيء، وتخيم على سماء الطيبة موجة من الغبار الممرض، وتتكاثر أفواج الذباب والغربان على الفطائس وعلى بقايا البراز، وتتحوّل الأصوات إلى دويّ مكتوم ينذر بشئ ما. وفي هذه السنين لا بد أن يموت عدد كبير من الناس. ولا بد أن تحصل أشياء لم يقدّرها الكثيرون!

لا تقتصر هذه الحالة على البشر، إذ تمتد إلى الحيوانات والطيور، فالحيوانات التي كانت تملأ منطقة شاسعة حول الطيبة وتسرح بلا مبالاة ورخاوة، وتقضي جزءاً من نهاراتها في سكتة أقرب إلى الدعة من الشبع والامتلاء، لا تلبث أن تتحول إلى حيوانات نزقة شديدة الجفلة كثيرة الحركة، بحثاً عن شيء تأكله، ثم تتحوّل إلى الشراسة والعناد، فتبدو هائجة، ويمكن أن تتصرف بجموح يصل درجة الأذى. وأخيراً يضربها الهزال والمرض، وفي هذه الحالة يترأض أصحابها بعصبية لكي يخلصوا منها بالذبح أو البيع. أما الطيور التي تعبر سموات كثيرة متجهة إلى حيث تجد رزقها، فقد كانت تعبر سماء الطيبة بسرعة ودون أن تتوقف، وكأنها بغريزة غامضة، ومنذ أزمان موعلة في القدم، ويتوارث فذ، تعرف كيف تتجاوز الطيبة وإلى أين تذهب، عدا تلك الطيور الصحراوية القاسية الملعونة، فقد كانت تترك أماكن كثيرة في هذا العالم وتتجه إلى الطيبة أو قريباً منها، وتبدأ من هناك معركتها الأليّة مع البشر وبقايا الحب وقطرات الماء. وإذا كان لكل مدينة وبلدة وقرية جنونها ومجانينها، فإن جنون الطيبة أنواع كثيرة، لكن نوعاً خاصاً، أكثر من غيره، يظهر في سنوات الجفاف. وهذا النوع يطغى على غيره ويكاد يكون الوحيد. إنه جنون الصيد. حتى الذين لا يمارسون هذه الهواية، وينظرون إليها نظرة تتراوح بين الزرابة والرفض، ويفسرونها على أنها أقرب إلى الغفلة ورغبة الكسل، فإنهم يكتشفون فجأة في أنفسهم حنيناً موحجاً لأن يصبحوا صيادين بشكل ما. قد تدفعهم إلى ذلك الرغبة لتأمين الرزق، أو لطرد الطيور الجارحة والانتقام منها، لعل بعض الحبوب تبقى وتنتب في السنة التالية، أو لعل تلك الحيوانات الجائعة. وربما كان الدافع إلى ذلك كله الرغبة في الانتقام من عدو ما!

**كان** مجانين الطيبة في هذه السنة أكثر عدداً وأكثر صخباً من أي سنة سابقة. حتى في سنة المجاعة الكبيرة، التي أعقبت الحرب، لم يظهر مثل هذا العدد، ولم تظهر مثل هذه الحالة. إذ ما كاد موسم الصيد يبدأ حتى أخرج هؤلاء المجانين البنادق القديمة من مخابئها، مسحوا عنها الغبار، نظفوها جيداً، وبدأوا يضعون الخطط ويتحدثون. لم يكتفوا بذلك، ابتدعوا وسائل صيد جديدة، وتفننوا في تحضير الخرطوش واختراعه. ولكي ينتقم أولئك المجانين، المصابون بهذا المرض منذ وقت طويل، من أيام ماضية، حين كانوا سخرية أهل الطيبة، لجأوا إلى المكر والدهاء، فلم يتركوا أحداً إلا وأغروه بالصيد. وأكّدها أن هذه الطريقة وحدها يمكن أن تنقذ البلدة. ولكي ينجحوا في لعبتهم حتى النهاية ورّعوا على الكثيرين، مجاناً، عدداً من الخرطوش الذي يصنعونه بأيديهم ويوسائلهم البدائية، واتخذوهم مساعدين لهم في تحضير كل ما من شأنه أن يسهل مهمتهم، وقالوا بصوت واضح: «ليس أسهل من الصيد، ولكي يصبح الإنسان صياداً يجب أن يمارس الصيد، تماماً مثلما يتعلم السباحة». والذين استمعوا إليهم بانتباه لم يصدقوا. إذاً، أول الأمر، لكن الإغراء الخفي الماكر جرّ





**عساف** الرجل الذي يعرفه أهل الطيبة كلهم، نساءً ورجالاً، كباراً وصغاراً، هو نفسه عساف الذي يبدو غامضاً ومجهولاً بالنسبة للجميع، وقلماً يراه أو يجلس معه أحد.

بين الأربعين والخمسين، طويل مع انحناة صغيرة، ضامر لكنه قوي البنية، أعزب لأسباب يختلف فيها الناس كثيراً. قيل إنه كان يريد ابنة عمه، لكن أباه رفض «لأن عسافاً بلا عمل ولا يستطيع أن يعول نفسه، فكيف إذا تزوج وجاءه أولاد» وقيل إن الفتاة رفضت وهددت أن تحرق نفسها إن هم أجبروها على الزواج به، وتعللت بغربة الطبع والقسوة. وحين سئلت أمها، في وقت متأخر، أبدت استنكارها الشديد، وقالت إن حذاء ابنتها يعادل رأس هذا المنشرد الذي يعيش في البراري والمغارات. ووصفته بالمجنون أيضاً. ولو حاول أي إنسان التحري عن أسباب أخرى لوجد الكثير. إن هذه القضية التي شغلت الطيبة وقتاً ما انتهت بصمت وهدوء، ولم تعد تشغل أحداً. أما ما خلقت من نتائج فاسم جديد لعساف: أبو ليلى. وبعض الذين استمروا يبدون اهتماماً بهذا الأمر، تحول لديهم هذا الاهتمام مع الأيام إلى نوع من الطرافة والسخرية، خاصة وأن عسافاً يرفض الإجابة عن أي سؤال له علاقة بهذا الموضوع. وهكذا تعود الناس أن يكون عساف بهذا الشكل، ولو ظهر بشكل آخر لبدأ غريباً!

منذ كان صغيراً شغلته قضية الصيد، وهذه القضية كبرت عاماً بعد عام ما دام عساف يكرر. وإذا كانت بسيطة وبدائية حين كان صغيراً، ويفعل ما يفعله الصبيان في مثل عمره، فقد كان أكثرهم ولعاً وتعلقاً. أما حين مات أبوه، فقد استغرق في هذه الهواية الخطرة لم يعد يكتفي بما يفعله الصغار. كان يقلد الكبار ويذهب حيث يذهبون، وكان يحاول باستمرار ابتداء وسائل جديدة للصيد. ونتيجة لهذا الوضع فقد اكتسب عادات خاصة أقرب إلى الغرابة. كان يقضي وقته في البساتين، بدأ التدخين في سن مبكرة، أصبح كثير التفكير والتأمل في كل ما حوله من طبيعة وبشر وحيوانات، وكان في أغلب الأحيان بعيداً عن الناس، أما حين يكون بينهم فالصمت سلاحه تجاه الآخرين.

ظل يتطور بهذا الشكل، وحين ماتت أمه، تغيرت طباعه أكثر من قبل، فبدل أن يعود إلى البلدة ويصبح مثل الآخرين، يزرع ويحصد ويستقر، فقد اشترى بندقية صيد من النوع القديم. وبدأ الأمر غريباً أن يكون فتى في الثالثة عشرة يقلد الكبار ويلحق الطيور التي لا يفكر فيها من كان في عمره، وأن يقضي وقته كله خارج البلدة وحيداً ينتقل من وادٍ إلى آخر ومن جبل إلى آخر. إن أجزاء كبيرة من حياة عساف بعد ذلك مجهولة، وحتى لو أراد هو نفسه أن يستعيد حياته، فلن يتذكر إلا الشيء القليل، لن يتذكر أحداثاً كبيرة أو مهمة، سوى تلك التي لها علاقة بالصيد: أين ضرب الذئب وكيف ضربه، كم مرة اضطر للنوم في المغارات خوفاً من الموت برداً، بعد أن سقط الثلج وتراكم بكثافة ليسد الطرق ويجعل الحركة صعبة، ويتذكر عدد المرات التي رفض أن يضرب إناث الحجل لأنها كانت تسوق أمامها أفراسها الصغيرة. إن هذه الذكريات وما يشبهها لا تعني أحداً غيره، وحتى لو أراد أن يتحدث فإن حديثه يبدو غامضاً متداخلاً، ولا يستطيع أحد أن

الهوس نوعاً من الفتنة أو الجنون، ولا يليق بالرجال في مثل هذه المحنة القاسية، ما لبثوا أن تراجعوا. صحيح أنهم لم يفعلوا ذلك سريعاً وبشكل علني، لكن اعتراضاتهم بدأت تقل وتراجع يوماً بعد آخر، وبدأت كلماتهم تأخذ طابعاً ليناً أقرب إلى النصيح: - انهضوا إلى المدينة واعملوا هناك. أما أن تنتشروا في هذه الأرض الغبراء، وأن تنتشردوا بين الجبال والصحراء، من أجل طيور جائعة، وليس فيها سوى العصب والريش، فإن ذلك مضيق للوقت.

وحين يهز الشباب رؤوسهم إشارة إلى أنهم سمعوا ما قاله المسنون، دون أن تعني الإشارة موافقة أو رفضاً، كان بعض المسنين يضيف: - إذا جاءت المصائب فإنها تأتي مرة واحدة! وتستمر اللعبة تكبر، ويستمر الشباب في ترتيب لوازم الصيد لليوم التالي: يهيئون الخرطوش، ينقلون البنادق، يصنعون قطعاً من القماش الملون الملى بالثغوب لاستدراج الطيور والاحتياط عليها. وحين يرى المسنون ذلك، ويجدون لدى الشباب إصراراً لا يتزعزع، كانت لهجة الكثيرين تصبح أكثر حنواً وخوفاً: - هذا البارود ياكل الأخضر واليابس، يجب أن تحذروا!

ويرقب المسنون بعناية الطريقة التي يصنع بها الخرطوش ليتأكدوا من أن الشباب يفعلون ذلك دون ما خطأ. فإذا تأكدوا كانت كلمة وحيدة تنكرر بلا انقطاع: - كل البلاء من المجنون الكبير عساف!

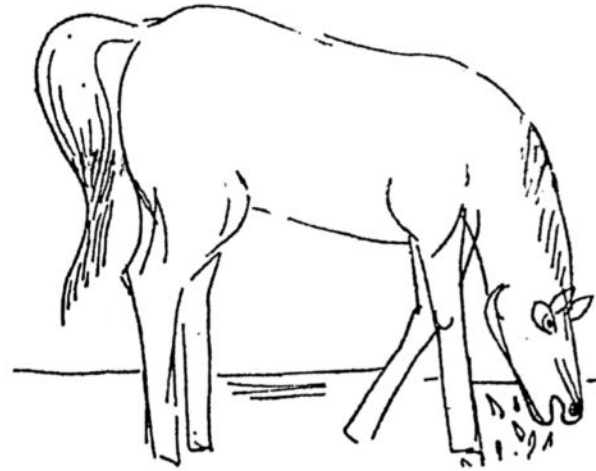
الكثيرين، فيوماً بعد يوم كان مجانيين آخرون ينضمون إلي مجانيي البلدة، وكان الوافدون الجدد يمثلون زهاء حين تصيب طلقاتهم طيراً من الطيور، وبين عشية وأخرى يتحولون إلى مهووسين لا يعرفون الراحة والهدوء، إلا بالقتل والركض وراء الطيور من مكان إلى آخر.

هكذا بدأت اللعبة أول الأمر، وهي وإن بدأت صغيرة خفية، فقد أثارت حنق عدد كبير من المسنين، ومن الذين ينظرون إلى الصيد على أنه وسيلة للرزق والحياة.

لقد كانت اللعبة أقرب إلى العبث ولا تناسب الرجال الذين يقترنون مسؤولياتهم، ويجب أن ينشغلوا بالهموم الكبيرة التي أخذت تزداد يوماً بعد آخر. لكن اللعبة تكبر وتتسع كل يوم. والذين أبدوا بعض التردد ما لبثوا أن تراجعوا، خاصة حين أخذوا يشاهدون طيور القطا محمولة بالعشرات. أما حين يقلبونها ليتأكدوا من كمية اللحم فيها فكانوا يقولون بصوت عال: -

ضعيفة... نعم إنها أضعف من أي سنة سابقة! ولكي يتأكدوا من أن ما يقولونه هو الحقيقة، كانوا يقلبونها مرة أخرى، ويشدون على صدورهم. وبهذه الحركات الإضافية، وبضغط الأصابع على اللحم الطري، كانت مواقفهم تتغير ويحسون برغبة مغرية. أما حين يبدؤون بعدها فكان التردد يتراجع مع كل رقم جديد، لكن دون إعلان، ودون كلمات، ويكون كل واحد منهم قد اتخذ قراراً داخلياً أن يبدأ اللعبة!

والمسنون الذين صرخوا بغضب، وعدوا هذا



يتابعه!

هذا النوع من البشر يتحول يوماً بعد آخر إلى حالة من الغرابة والانطواء، ويصبح بطبيعته أميل إلى الابتعاد عن الناس أو الاهتمام بهم، كما أن له عالمه الخاص وهمومه التي لا يشاركه فيها الآخرون. أما طريقته في التعبير فتكون قاسية فظة، وقد تؤدي إذا لم تفهم هذه الطبيعة ويحسن التعامل معها.

والطبيعة، التي عرفت أنماطاً كثيرة من البشر، تعودت على عساف كما تعودت على هذه الأنماط، ولم يعد مظهره الرث أو صمته، وحتى الشثائم التي يطلقها في بعض الأحيان، إذا حاصره أحد وانهاالت عليه الأسئلة والاستفزازات، لم تعد هذه الأمور تثير حرجاً أو خصومات، إذ ما تكاد تبدأ حتى تأخذ شكلاً ساخرًا أوّل الأمر ثم ضاحكاً في النهاية. وعساف الذي تعود على هذه الحياة كان يجد صعوبة كبيرة في أن يغيرها. وفي المرات القليلة التي كان يضطر فيها إلى استبدال بعض من ملابسه بفعل أشياء لا تخطر على بال ولا يفعلها أي عاقل. فحين يبلي حذاءه ويكون مضطراً لشراء حذاء جديد، لا يستطيع أن يستعمل الحذاء الذي يشتريه مباشرة؛ فكان يدخل عليه تعديلات كبيرة، تفسده في بعض الحالات. كان يلجأ إلى قص الجلد عند الأصبعين الصغيرين، وكان يضرب الحذاء ضربات قوية بعد أن يضعه في الماء. ولو سأل أحد عن ذلك لما كان لديه شيء، يقوله، حتى هو لا يعرف لماذا يفعل ما يفعله. ولو اقتصر الأمر على الأحذية لكان وفهم، لكنه كان يفعل بملابسه شيئاً مماثلاً. كان يمزق السراويل في مواضع كثيرة، وفي تلك المواضع يخييط عدداً من الرقع الملونة، وفي بعض الأحيان قطعاً من الجلد الطري. إن هذا شأن من شؤونه، ولا يستطيع أحد أن يناقشه أو يقنعه بغير ذلك. أما في أيام الأعياد، وحين يكون مضطراً إلى أن يمر على معظم بيوت الطبيعة، كما هي العادة، فكان لا يغير شيئاً في مظهره، كما تعود الناس أن يفعلوا، وقد يبالغ فيلبس أسوأ ما في غرفته الصغيرة، وهي الغرفة الوحيدة التي بقيت له بعد أن باع البستان أوّل الأمر، ثم باع بعد ذلك جزءاً من الدار، ولم يبق إلا على الغرفة الداخلية وحاكورة صغيرة. هكذا تعود أهل الطبيعة على عساف، ونتيجة الألفة والاستمرار، لم يعد يثير تساؤلاً أو استنكاراً. الشيء الوحيد الذي أثار اهتمام الناس ذات يوم، ولم يستمر هذا الشيء طويلاً، أن عسافاً اقتنى كلباً. ولقد بالغ كثيراً، حين سئل عن الكلب، في الحديث عن أهميته وأصله، وبالعكس أكثر من ذلك في تحديد المبلغ الذي دفعه ثمناً له. وقد قيل مرات كثيرة إن عسافاً وجد الكلب ضائعاً، ربما من صياد غريب، فجاء به. وتجراً بعض الناس في الطبيعة وقال إن عسافاً سرقه! وعساف الذي سمع بعض ما يقوله الناس، كان يبتسم دون اهتمام، ويطلب على ظهر الكلب بمودة، ويقول له: «اسمع ما يقول الهبل». وخلال هذه الفترة قضى عساف وقتاً أطول مما تعود في البيت، وقضى بعد ذلك أسبوعين في الطبيعة، لم يخرج خلالها إلى الصيد. وقد فسر الأمر بالخوف. فالذين قالوا إنه سرق الكلب، كانوا متأكدين من ذلك أكثر من ذي قبل، لأن الأمر لو كان له سبب آخر لما خشي عساف الخروج إلى الصيد واصطحب كلبه معه. أما الذين قالوا إن عسافاً وجدته، فقد كانوا على يقين أن الكلب سيعود إلى أصحابه حالما يخرج من الدار ويصبح حرّاً، ولن يستطيع عساف أن يفعل شيئاً لو هرب الكلب وعاد إلى أصحابه! أما الحقيقة فهي أن عسافاً لا يتقن إلا بما يفعله، ولا يتأكد إلا إذا

فعل الشيء بنفسه، ولذلك، وبعد أن رافق صيادين جاؤوا إلى الطبيعة من مكان بعيد، ونتيجة للجهد الذي بذله معهم، ولأنه دلهم على أماكن مناسبة للحجل، ثم تنازل لهم عن الطيور الخمسة التي اصطادها، أعطوه ذلك الكلب. لكن عسافاً لم يكن واثقاً بالكلب ثقة كافية، وقد أجهد نفسه لفترة طويلة لكي يدربه، فأثار بذلك سخرة أهل الطبيعة. ومن جملة ما فعله عساف في هذه الفترة، إضافة إلى المدة التي قضاه في البيت، أنه ربط الكلب بحبل ويبدأ يتجول به في الأماكن القريبة، واشترى له كمية من «الحامض حلو»، وحاول أن يعلمه عادات جديدة. والناس الذين راوه يجزّ الكلب بالحبل ضحكوا طويلاً وأبدوا سخرة مريرة:

- انظروا.. المجنون يربط كلب الصيد!  
- لا أحد يدري من يصيد لمن، أو من يساعد من! لم يكتفوا بذلك وإنما انضموا إلى الذين اتهموه بسرقة الكلب، ولو لم يكن الأمر كذلك لما فعل ما يفعله الآن!

- سبحان الخالق! ربما ولدتهما أم واحدة. انظروا إنه يشبهه تماماً.

إن ذلك كله من تاريخ الطبيعة الأقرب إلى النسيان. فبعد أن أصبح عساف والكلب متلازمين، بدت صورتا الاثنين واحدة، وتجراً بعض الخبثاء، وقالوا إن هناك شبهة قوية بين عساف والكلب، من حيث ضخامة الأنف وكبر الأذنين، ومن الصوت المكتوم الأقرب إلى الغرغرة. طبيعي لم يستطع أحد أن يقول هذا الكلام مباشرة لعساف، أو في أثناء وجوده، لكن أحداً لا يسمى الكلب إلا عسافاً، ولا أحد ينظر إليه إلا تلك النظرة!

إن الطبيعة مثل كل القرى والبلدان الأخرى التي تشبهها، من حيث القسوة والسخرية ورغبة التندر واختلاق بعض الأكاذيب، وفي اغتيال الناس أيضاً، خاصة إذا كان هؤلاء مثل عساف. إذ ما يكاد يظهر في غيش الصباح الأول ويراه أحد حتى يمثل وجه من يراه بابتسامة أقرب إلى السخرية، ويسأله تلك الأسئلة عن الصيد والكلب، وعن العجائب التي يراها في البرية؛ أما إذا طالت السهرات وامتلأت بالأحاديث، فلا بد أن يتبرع أحد ويقول شيئاً ساخرًا:

- رأيت اليوم عسافاً يحمل الكلب على ظهره! ويقول آخر والضحكة تملأ حلقه:

- رأيت اليوم عسافاً الحقيقي يحمل البندقية ويصيد.. ولا بد أن يكون هو الصياد وليس هذا الكذوب.

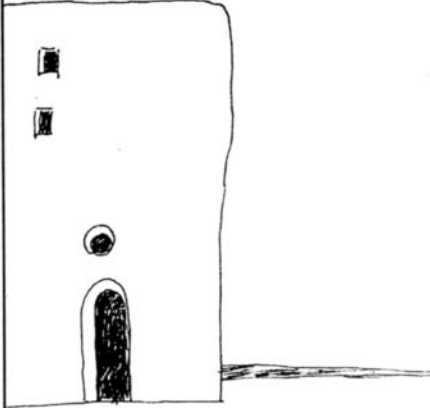
ويقول ثالث:

- أطلق عساف النار على ديك حجل فلم يصبه، وأصاب الكلب، ولذلك فهو كلب أعور!

إن شيئاً ما حصل في وقت من الأوقات، لكن طريقة الطبيعة في نقل الأخبار تختلف عما يجاورها، إذ لا بد أن يكون في أي قصة يرويها أحد من أهل الطبيعة مقدار من الصحة. فعين الكلب المطفأة كانت هكذا منذ اليوم الأول الذي وصل الكلب إلى الطبيعة وإذا كان عساف قبله هكذا ولم يسأل كيف عورت عينه أو متى، فقد قال ذات يوم إن ذلك ربما وقع في الصيد، ولم يصف شيئاً. أما الطبيعة فروت ذلك على أنه وقع لعساف، ومع ذلك الكلب. وإذا كان عساف اضطر إلى حمل الكلب ذات مرة، فقد فعل ذلك بعد معركة مريرة بين كلبه وذئب، وكاد عساف ذاته يموت خلال تلك المعركة. أما الكلب فتُفْهَس في أكثر من موضع، ولو ترك مات! أما حديث البندقية التي يزعم بعض أهل الطبيعة أنه رأى الكلب يحملها ويصيد بها فلا أساس له البتة، وإنما هو وهم وحسد: لأن الكلب، وبعد تدريب طويل، كان يساعد

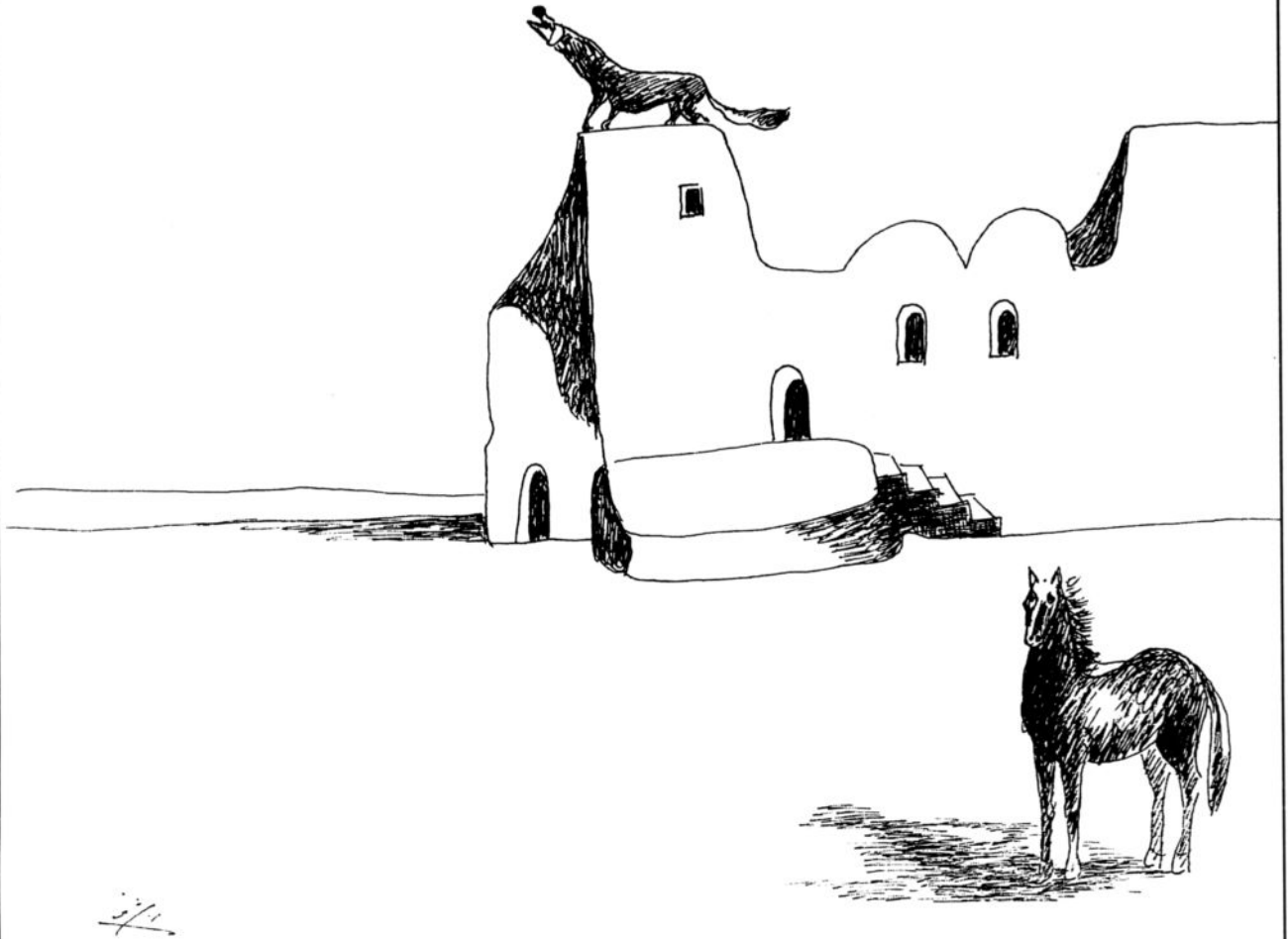
في حمل قسم من الصيد، كان يحمل ديكاً من الحجل بين أسنانه!

والطبيعة التي تحب الفكاهة والسخرية، مثل غيرها من القرى، في أوقات الراحة والفرح، تتغير كثيراً أيام الأحزان، وتتغير أكثر أيام تشع الأمطار



وتأتي سنوات الحُل. تصبح بلدة أقرب إلى السواد، تغطيها الظلمة عند الغروب، وتمتد فوقها موجة من الصمت والأحزان، وتبدو لياليها طويلة ساكنة، عدا أصوات الكلاب المشردة الجائعة، وطلقات تائهة في بعض الأحيان. وفوق الطبيعة، في مثل هذه الأيام، تنتشر رائحة ثقيلة منندرة، لكن لا يميز تلك الرائحة إلا من عرفها أو تنشقها ذات يوم! وفي هذه الأيام تتغير أشياء كثيرة!

**هذه** السنة ليست مثل أي سنة سابقة. هكذا بدأت منذ الأيام الأولى للشتاء، فلم تهطل الأمطار المبكرة التي تنتظرها جميع القرى الواقعة على أطراف البادية، والتي تبشر بموسم خصب، وتحمل معها أعداداً لا حصر لها من النباتات البرية، ويقال إن تلك النباتات تنزل من السماء، مع المطر. هذه السنة جاءت برياح باردة شديدة القسوة ولم تجئ بالأمطار. وأهل الطبيعة الذين تعودوا على استقبال مثل هذه الشتات الباردة لم يستغربوا ولم يتبرموا، لأنهم ما زالوا في أول الشتاء، ولأن أيام الخير أمامهم لا تزال كثيرة وطويلة. لكن المسكين الذين خبروا دورات الطبيعة، وعرفوا بشارت الخير من نذر القحط، دخل الخوف قلوبهم: كان خوفاً أقرب إلى الحزن، وارتفعت في ذاكرتهم أيام مثل هذه الأيام، ثم جاءت بعدها المصائب والأمراض وأخيراً جاء الموت. ومع ذلك كتبوا مشاعرهم في صدورهم وصمتوا. أما الرجال الآخرون، الأصغر سناً والأقل دراية



ونيسان؟». وتهوّم في الرؤوس أسئلة من نوع آخر: «ما دام الموسم قد انتهى، فقد كان على الله أن يبعث لنا بالأمطار الموسمية المبكرة. لو جاءت تلك الأمطار لأخرجت لنا البرية شيئاً نأكله ويعوضنا عن التعب والموت، لكن الموسم انتهى، وأذار لم تبقى فيه إلا أيام وينقضي دون قطرة مطر، ولا أحد يعرف كيف ستكون الحياة بعد ذلك!». وفي نهاية أذار تماماً هطل المطر. كان مطراً غزيراً استمر يومين متواليين. وخلال هذين اليومين تغيرت وجوه الناس وتصرفاتهم، حتى الذين لا علاقة لهم بالزراعة مباشرة بدؤا أكثر فرحاً، وفي بعض الأحيان أقرب إلى الخفة في التعبير عن ذلك الفرح، وتجراً الكثيرون وقالوا: «موسم هذه السنة، خاصة بالنسبة للصيفي، سيكون أحسن من جميع المواسم التي شهدناها من قبل». لكن الذين يزرعون، والذين عرفوا دورات الطبيعة، لم يتكلموا ولم يتقالوا، كانوا ينتظرون شيئاً آخر. وفي هذه الأيام، وبعد أن اشترقت الشمس وملاّت الكون في اليوم الثالث، ما لبث الذين امتنعوا عن الزرع في بداية الموسم، أن حرثوا الأرض على عجل،

هذه الأسئلة، لكن الوعود تبقى قائمة، والرؤوس تشتعل بعشرات الرغبات والأحلام. أما إذا نظرت النسوة في وجوه الرجال، خاصة المسنين، فكُن يقرآن في تلك الوجوه مصاعب الأيام القادمة والامها التي لا يمكن أن تُنسى! هكذا بدأ الشتاء في هذه السنة. وإن كان كل يوم يأتي ولا يأتي المطر، يحمل معه مزيداً من العصبية للذين يذهبون إلى الحقول، وينظرون إليها بحزن، وقد تحجّرت التربة من البرودة، وعبثت بها العصافير الموسمية التي تأتي بأعداد كبيرة وتخلق في الجو دويّاً لا ينقطع منذ الفجر وحتى الغروب، ولا تهرب هذه العصافير الفزاعات السوداء التي تُصنّب في أماكن عديدة من الحقول. إن كل يوم يمر يحمل نذيراً جديداً، ويضيف خوفاً جديداً في قلوب الرجال، وهماً ثقيلاً أقرب إلى الحزن في قلوب النساء. أما حين يعصف الجو وتعربد الرياح الباردة، فإنّ انتظاراً ممضاً يشبه حد الموسى يسيطر على البلدة: «هل ستحمل هذه الرياح المطر؟ هل سينبت الزرع بعد هذا الجفاف الطويل؟ وإذا جاءت قطرة أو قطرتان، فمن يضمن المطر في أذار

بالمواسم والطبيعة، فقد نظروا إلى السماء بتساؤل، ودخلهم الشك فيما يعرفون من أمور. وحين سألهم الصغار إن كان الكماء والفطر والحميض والخبيز وعشرات النباتات البرية الأخرى، ستأتي هذه السنة، نظروا إلى الصغار بارتياح، وكان مثل هذه الأسئلة تحمل لهم امتحاناً عسيراً، واكتفوا بإجابات غامضة، أقرب إلى التحدي: - الشتاء في أوّله، وأنتم مرضى بشيء، لم نعرفه عندما كنا في أعماركم. أنتم مرضى بالأسئلة التي لا جواب لها! والصغار الذين لم يكتفوا ولم يقتنعوا بإجابات الآباء، ذهبوا إلى الأمهات وأمطروهن بأسئلة لا تنتهي: «متى نذهب إلى التشوك للفقع؟»، «متى نذهب إلى الكماء؟»، «هل سنجد كميات كبيرة من الفطر هذه السنة، كما وجدناها في السنة الماضية؟». وإذا كان الآباء، في مثل هذه السن، لا يجرؤون على مناقشة الآباء أو الإلحاح بسؤالهم، فإنهم على الأمهات أكثر جرأة وأكثر إلحاحاً، والأمهات بطريقة غامضة، وتتميّز بمكر خفي، يحاولن بكل الوسائل أن يصرفن الآباء عن مثل



واستعانوا بكل الوسائل، لكي يضمنوا لأنفسهم زرعاً وفيراً مثل غيرهم!

لكن مطر آذار بغزارته وجنونه لا يمكن أن يفتح المسنين ولا يرضيهم. إن لهؤلاء مزاجاً يختلف عن غيرهم، وهذا المزاج ربما كوّنته الطبيعة والأيام الطويلة والمخاوف، وربما يتولد لأسباب غامضة مجهولة! وقد تكون له علاقة بالأرض ذاتها، إذ يشعر أي واحد من هؤلاء بأن كل يوم جديد يقرّبه أكثر فأكثر من الأرض. وما دام الأمر هكذا، فإن أمانة خفية تدفعه لأن يتمنى أرضاً من نوع ما يمكن أن تستقبل لحمه وعظامه، ويحس بنفسه الخفاء أن هذا الجفاف الذي تسرب عميقاً إلى الأرض، ثم تلك الرخاوة للزجة التي جاء بها مطر آذار، لا يناسبان، ويتمنى لو أنه لا يغادر الحياة في مثل السنة القاسية. وحتى لو بلغ اليأس مبلغاً كبيراً في قلوب المسنين وأصابهم الغم والسأم من هذه الدورة العاتية للطبيعة، فقد كان كل واحد منهم يريد أن يموت موتاً كريماً لاتقاً، أن يموت في الوقت الذي أنهى كل ما يجب أن يفعله في هذه الحياة، وأن يغادر الدنيا بهدوء وسلام، دون جلبة، ولكن باحترام يناسب عمره. أما أن يموت مثلاً يموت الصغار، أو مثلاً تموت الدواب، بطريقة مفاجئة، ودون إنذار من أي نوع، فإن موتاً مثل هذا يدفعه إلى شعور عميق باليأس!

ومثلما توقع المسنون حصلت الأمور بعد ذلك: فالزرع الذي اهتز في أعماق التربة من الأمطار الغزيرة التي سقطت في نهاية آذار، ما لبث أن شق الأرض وبدأ ينمو. كانت الزروع بنموها الزاهي، رغم المسافات المتباعدة فيما بينها، نتيجة لهجوم العسافير وتقلب الحماير، كانت بنموها قوية وثيقة، وما كادت شمس نيسان تحتضنها بالدفء حتى انتعشت وتحركت أكثر من قبل. وإذا كان الفلاحون، بتقاؤل موهوم، يرددون بإصرار أن ما يحتاجون إليه مطرة أو مطرتين في نيسان، الأولى في النصف الأول، والثانية في نهايته، ثم مطرة أخيرة في منتصف أيار، رغم هذا التقاؤل الذي يحاولون من خلاله أن يفتنوا أنفسهم قبل أن يقنعوا، فقد كانت مثل هذه الأساليب مستحيلة، لأن السنة من بدايتها كانت تنذر بالقط. قال هذا المسنون في داخلهم، وقال هذا عساف بصوت عال وأمام جميع الناس. ولو أن أحداً سأل عسافاً عن السبب الذي يدعوه لأن يقول مثل هذا القول، لم يكن يملك جواباً واضحاً أو مقنعاً. كان يكتفي بأن يقول:

انتظروا، هذا ما أقوله، وسوف ترون كل شيء، بعيونكم!

والناس حين يسمعون هذا الكلام من عساف تملكهم العصبية ويصبحون سريع الغضب، وأقرب إلى التحدي، لكن في قرارة أنفسهم يحسون أن ما يقوله هذا المجنون لا يشبه الكلام الذي يقوله غيره. إن فيه شيئاً من الحقيقة، حقيقة خفية غامضة، وربما مرتبطة بأمر لا يعرفونه. ومثلما أحس المسنون، ثم توقعوا، بدأت كلمات التحذير تسرب من أفواههم، ثم كلمات الخوف، وفي وقت لاحق قالوا بوضوح شديد:

ستكون هذه السنة من أصعب السنين التي مرت على الطبيعة!

وبعد لحظات من التفكير والتذكر الحزين يضيف أحد المسنين:

لا أتذكر أن سنة مثل هذه مرت على الطبيعة من قبل.

ومثلما توقع المسنون، ومثلما قال عساف حصل كل شيء بعد ذلك!

**في** هذا الغم الذي بلغ الطبيعة من كل جوانبها، ويزداد يوماً بعد آخر، كان عساف لا يهدأ ولا يستريح، إذ ما يكاد يعود بعد الغروب، حاملاً معه عشرات الطيور، حتى يبدأ يدق بعض الأبواب. كان يختار تلك الأبواب بعناية، ويفكر في ذلك من قبل طويلاً. كان مع كل طلقة ينوي حتى قبل سقوط الطير: «أنت لأم صبري»، «وأنت لداود الأعشى»، «وأنت لسعيد الذي لا يتقن في هذه الدنيا سوى إنجاب البنات»!

هكذا كان يفعل وهو يطارد الطيور. وحين يدق الأبواب، ولكي لا يخلق ذلك الخوف الغامض المتربص في كل القلوب، والذي يعلن عن نهاية صديق أو قريب، كانت الكلمات التي يطلقها عساف في الهواء، وقبل أن يفتح له الباب:

أنا عساف، جئت لأسمي عليك!

وقبل أن يسمع الكلمات التي تنهال عليه، يكون قد ألقى بعض الطيور ومشى!

كان يفعل ذلك كل ليلة، ولا يبقى لنفسه إلا طيراً، وفي بعض الأحيان لا يبقى شيئاً. وحالما ينتهي من هذه المهمة، وعلى ضوء فانوس صغير يبدأ بتحضير خروطش اليوم التالي. يبدأ مهمة لا تعرف التعب أو التوقف، ولا يكاد يأكل لقمة في نهاية السهرة حتى يغط في نوم عميق. وفي هذا النوم يرى أحلاماً لا حصر لها، كانت تترامى له آلاف الصور: كيف كانت الطبيعة وكيف هي الآن؟ ويسأل نفسه: لماذا تصبح الحياة أكثر صعوبة يوماً بعد آخر؟ أما حين تظهر له صور الأشجار والطيور، ثم صورة الماء الجاري دون توقف، وصورة الربيع يغطي مساحات لا نهاية لها، فكان يرى كل شيء، يطير. كانت السماء تمتلئ بالطيور، وكان الصيادون لا يصيدون إلا في المواسم والطيور التي يجب أن تُصاد. ثم تظهر له صور الذين ماتوا، أما حين يبدأ المطر بالسقوط ويخاف أن توحد الأرض وتمتعه من العودة فكان يركض، وعند ذلك يفرغ ويستيقظ من نومه وقد امتلأ خوفاً أن يكون الوقت قد فات. وحين يحس براحة الغبار تملأ جو الغرفة يفرك عينيه لكي يتأكد من الوقت. كانت له ساعة في داخله لا تخطئ: لم تخطئ مرة واحدة طوال هذه السنين، لا تخطئ في الصيف ولا في الشتاء، حتى الذين كانوا يأتون إلى الطبيعة من المدينة، ويستعدون كثيراً من أجل رحلة الصيد مع عساف، وينصبون الساعات المنبهة، يصيدون الأوامر الصارمة إلى المسنين لكي يوقفوهم في الوقت المناسب، لنلا يتركهم عساف ويمشي، بحجة أن الشمس ستشرق ويضيع اليوم، ولكي يكونوا في «المقوس» عند الشروق، حتى هؤلاء كانوا يخطئون وعساف لا يخطئ ولا تخطئ ساعته!

وعساف الذي تعود خلال فترة طويلة أن يخرج إلى الصيد وحيداً مع كلبه، كان يجد صعوبة في أن يردّ الذين يطلبون الخروج معه، خاصة من الضيوف، أو في سنة من سنوات القحط. كان يتمنى لو يبقى وحيداً، لكن ماذا يستطيع أن يفعل وقد أمحلت الأرض وابتعدت الغيوم ولم يعد عند الناس شيء، ياكلونه؟ حتى أماكن الصيد التي خباها لنفسه في فترات سابقة، وكان يردّ لنفسه بإصرار أنه لن يترك أحداً يصلها، ولن يدل أحداً عليها، لا يستطيع أن يتمتع طويلاً في إخفائها، لكن كان ينه بتأكيد حازم:

لا تفتلوا الإناث، إنها رزقنا الباقي!

وحين لا يكون متأكداً أنهم فهموا جيداً يضيف:

الإناث، إناث الحجل، صغيرة ولونها واضح. أما إذا سألوهم مزيداً من التوضيح والمعلومات فكان يقول:

ديك الحجل، مثل بعض الرجال، جبان. وينظر في وجوههم ويضحك، ثم يتابع:

إنه يخاف على نفسه كثيراً، وهو بلون زاه، ملون أكثر من الأنثى، ويطير قبلها!

ويهزون رؤوسهم دلالة المعرفة، لكن عسافاً يخاف هؤلاء الصيادين، ويكره الجبناء والخبثاء منهم، ويخاف أكثر من ذلك أن يأتي يوم لا تجد الطبيعة طيراً تصيده. كان يقول بصوت ملئ بالأسى:

هذه الطيور لنا، اليوم أو غداً، وستبقى لنا إذا حافظنا عليها. أما إذا قتلناها كلها، إذا طاردناها كثيراً، فسوف تنتهي أو تبحث عن مكان آخر. ويصرخ بعصبية وقد تراءت له الأرض خالية تماماً من طيور الحجل:

اسمعوا، إذا انتهت هذه الطيور وجاءت سنة من سنوات المحل، وإذا ظلت الحكومة تكذب سنة بعد سنة ولا تبني السد، فتأكدوا أن أهل الطبيعة سيموتون على بكره أبيهم. أنا متأكد من ذلك، فهل يستطيع ابن حرة أن يقتل البشر والطيور؟ هكذا كان الحديث يجري في بداية كل رحلة. ورغم ذلك يضطر عساف لقيادة قافلة الصيادين إلى أماكن الحجل، لكنه يلجأ إلى المكر أغلب الأحيان: كان يقودهم إلى الأماكن الصعبة، إلى الأماكن البعيدة والخطرة، وكان يعرف أن التعب أو الخوف إذا دخل قلب الصياد يفقده كثيراً من قسوته ويجعله رحيماً. هكذا كان يفعل في بداية الموسم. أما إذا قست الحياة على الطبيعة أكثر من قبل وحاصرها الجوع وبدأ يفتك بها، فكان يتردد في أن يتجاوز كثيراً من القيود التي كان يفرضها على نفسه وعلى الآخرين، لكنه يتألم، يشتعل بالشتائم ويرتكب الكثير من الحماقات. كان يقول لنفسه لكي يبرّر هذه الخطيئة التي تعذّب: «إذا لم يأكل الناس الحجل فسوف تاكله بنات أوى والذئاب، وحتى لو نجا بعض هذه المخلوقات الملعونة، فسوف يأتي الرعيان لكي يلتقطوا البيض. ويجب ألا يموت أهل الطبيعة».

إن له فلسفة خاصة تكوّنت مع الأيام ومن التجارب، حتى لو أراد أن يقول بضع كلمات لكي يفسر ما يدور في عقله فلن يستطيع. أما إذا سأله أحد لماذا يفعل هذا الشيء، ولماذا لا يفعل ذاك، فكان يشعر بالحيرة والعجز. كان يقول:

هذه هي طريقة الصيد، هكذا يفعل الصياد! ولا يضيف شيئاً آخر!

بهذه الطريقة كان يتعامل مع الصيد، وبهذه الفلسفة الغامضة يتصرف، ويريد من الآخرين أن يتصرفوا. فإذا جاء موسم الطيور المهاجرة يشعر بغبطة داخلية عميقة. كان يقول بصوت عال واضح النبرات، ويريد من كل إنسان أن يسمعه:

ليشمر كل واحد منكم عن زنده، وليثبت الصياد نفسه!

كان يقول مثل هذا الكلام لكي يضلّ الصيادين الآخرين ويصرفهم عن الحجل. وهؤلاء الصيادون الذين تعبوا كثيراً من الحجل، وحقت أقدامهم وهم يتسلقون الصخور العالية أو وهم يهبطون الأودية السحيقة، كانوا في قرارة أنفسهم يقولون هذا الكلام ويوافقون عليه، وفي نطاق التبرير يقولون لأنفسهم وللبعضهم:

ما دام شيخ الصيادين، عساف، يقول هذا فيجب أن نصنّفه وأن نتبعه!

وكي لا يترك الأمر مكرراً مجرداً، كان يسبقهم

لذلك لا يستغرب أحد تلك السهرات التي ينظمها الشباب، بين فترة وأخرى، والتي يتفقون خلالها على الأماكن التي يجب أن يذهبوا إليها، وعلى الطريقة التي تساعد في اصطيد عدد كبير من الطيور، وبخاصة القطا والكدرى. ويسرفون كثيراً في الحديث عن أخطاء الأيام الماضية، وكيف يجب أن يتجنبوها. وعساف الذي لا يشترك في هذه السهرات إلا نادراً، ولا يهتم بما يدور فيها، يعرف إلى أين يذهب ومتى. وحين يسأله الشباب عن الأماكن والطريقة التي يجب أن يتبعوها، يكتبها بإجابات قصيرة وحاسمة:

- هذا الجنون الذي يملأ عقولكم لا بد أن يقضي على الصيد كله.

ويكلمنا قاسية، وفيها ذلك النزق الذي يميزه، يضيف:

- الأيام الصعبة لم تأت بعد، علينا أن نستعد لتلك الأيام!

فإذا سمع كلمات السخرية والتحدى، وإذا اتهموه أنه يريد التهرب، كان بانفعال يجيب:

- إذا وقرتم الخرطوش، إذا كنتم أكثر عقلاً وصبراً، فالقطا سيصل إليكم، ولن تحتاجوا لأن تذهبوا إليه!

لكن الشباب لا يسمعون، وتظل دوافع مشؤومة وقوية تدفعهم لأن ينتقموا، لأن يتباروا. وتحديات مثل هذه تدفع الطيبة ثمنها. فالطيور التي كانت تهجم برعونة في بداية الموسم، لا يلبث الخوف أن يملكها، وتبدأ البحث عن أماكن أخرى، أو تغير مواعيد مجيئها وهربها. بكلمة: تغير هذه الطيور طريقة حياتها، وتصبح الحياة لكل مخلوق أكثر قسوة وأكثر صعوبة. حتى عساف نفسه، الذي كان يعود بأعداد وفيرة من الطيور، يبدأ يواجه الصعوبة نفسها التي يواجهها الصيادون الأغرار، ويبدأ صيده يقل، ويصبح الصيد عملاً مضنياً وأقرب إلى المغامرة. لكن عسافاً لا يهدأ ولا يتوقف!

العنيدون، يتحولون. والذي يساعد كثيراً في هذا التحول المفاجئ أن طيور الصحراء، خصوصاً القطا، تبدأ بالاقتراب يوماً بعد آخر من الطيبة، وياندفاعها الأرض بحثاً عن الحب والماء تعرض نفسها للهلاك، حتى الأولاد الصغار، في أوقات معينة، ويترك الوسائل البدائية التي يملكونها، يستطيعون الاحتيال عليها واصطياد عدد منها! لكن تبقى قوة الحياة هي الأقوى، إذ يتحول القطا، هذا الطائر الأبله، شيئاً فشيئاً إلى طائر جني، ويرغم الجوع والعطش فإن قوة أخرى تسيطر عليه وتوجهه. فالقطا الطائش الذي يمكن أن يقتل بالعشرات والمئات في بداية الموسم، والذي لا يميز الصيد من الفلاح، لا يلبث أن يصبح طيراً حذراً. والصيادون الذين يبدون نوعاً من الترفع في بداية الموسم، ويصفون القطا بعشرات الأوصاف الرديئة، يصفونه بقسوة لحمه وغبائه، ويانعدام اللذة نهائياً في صيده، حتى هؤلاء يجدون أنفسهم يوماً بعد آخر وقد انساقوا إلى ملاحقته. وفي هذه الفترة، ولتبرير هذا السلوك، يقولون بصوت عال فيه تلك الكبرياء التي تميز الصيادين المغرورين: - ضُرب وتَنكح، وأصبح أكثر حذراً من الطيور الأخرى.

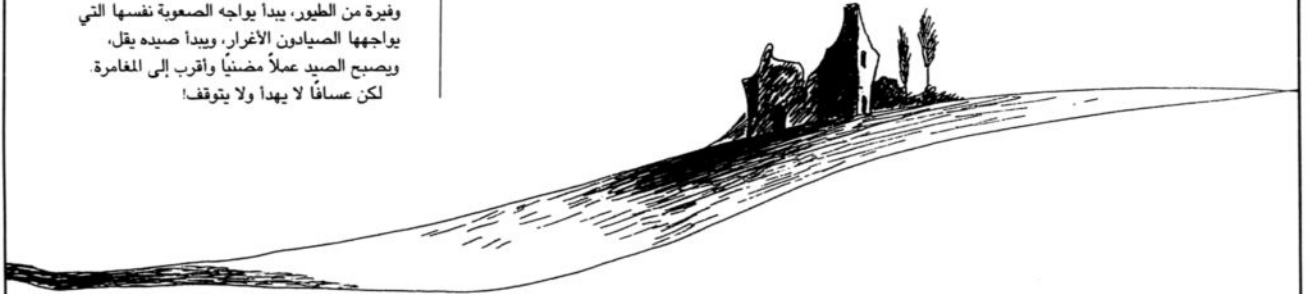
ويضيف بعض هؤلاء بثقة كبيرة:

- إن صيده الآن أصعب من صيد الحجل! هكذا تبدأ الدورة تتغير. والطيبة التي تعيش أياماً صعبة مريرة، وتبحث عن طريقة لتواصل الحياة، تتغاضى عن أشياء كثيرة، بما فيها رعونة الشباب واندفاعهم إلى الصيد بهوس لم يتعوده أحد ولم يكن يميزهم من قبل.

إلى أماكن الطيور المهاجرة وممراتها، وكان لا يبخل عليهم بأي معلومات تساعد في تمكنهم من صيد أوفر. وهم بتقدير غامض يندفعون، يذهبون حيث يريد، إلى الأماكن التي يحددها وفي الأوقات التي يحددها. بهذه الطريقة يضمن أن بعض طيور الحجل لا تزال حية في المعاصي. كان يقول لنفسه بثقة: «حالمًا تشعر بالأمن ويابتعد أصوات الطلقات لا بد أن تنزل إلى أماكنها وتعيش مرة أخرى بسلام. ومرة أخرى ستفقد وتبدأ الفروع الجديدة تملأ الجبال والوديان»!

صحيح أن عسافاً في أعماقه يدرك أن كل حيوان وكل طير يعرف كيف يدافع عن نفسه وإلى أين يذهب، إلا أنه حين يرى الصيادين الأغرار يزدادون قسوة ورعونة، ويخرقون كل قاعدة، كان يقول لنفسه بآلم: «يقتلون الناس بهذه الطريقة. والحجل يعرف كيف يختفي». ويضيف بعد فترة صمت طويلة: «حين طاردوا الغزلان وقتلوا كلها أصبحت الصحراء مثل قبر كبير، لا ترسل إلا الغبار والموت، ويجب أن يكون أهل الطيبة أذكى من غيرهم فلا يقتلوا كل شيء».

كان الحجل، في مثل هذه السنين، وبغريزة غامضة، حتى بالنسبة لعساف نفسه، يعرف كيف يختفي، حتى ليبدو وكأنه انقرض نهائياً، ولن يأتي شروق أو غروب في يوم من الأيام القادمة ويسمع صوته مثل دجاجات تائهة في سفوح الجبال الشرقية. عند ذاك كان الصيادون، حتى الأغرار



**بدأت** إذن الأيام الصعبة القاسية. ومثلما اختارت الطيبة أن تكون في هذا الموقع من العالم، على أطراف البادية، فقد اختارت الصيد والشجاعة، وعرفت كيف تتحمل كل ما يواجهها من مكاره وصعاب. وإذا كانت المجاعات تفرق عادة بين الناس، وتجعل كل إنسان يبحث لنفسه عن طريقة يؤمن بها خبره، فإن المجاعات والأحزان تقرب بين الناس في الطيبة، وتجعلهم أسرة واحدة وجسداً واحداً. وما عدا تلك الفتنة الصغيرة التي جاءت من مكان بعيد، واختارت الطيبة سكناً لها، وظلت تعمل وتتصرف بروح الغرياء وخوفهم، رغم ما قدم لها أهل الطيبة، فإن البشر إذا واجهوا المصاعب بروح من التعاون والمشاركة، تبدو هذه المصاعب أقل قسوة، ويمكن التغلب عليها. وبهذه الطريقة الغدة المليئة بالبطولة الصامتة، لم يترك أحد يموت دون أن تقدم إليه أقصى المعونات، وأغلب الأحيان بشكل خفي لا يدركه أحد. فالأسر الكبيرة العدد، والتي لا تقوى على مواجهة الحياة، كانت تفتح أبواب بيوتها، في ساعة من ساعات الليل أو النهار، ويؤمى داخلها بكمية من الحنطة أو قليل من السكر والشاي والصابون. والناس الذين فقدوا كل ما يملكون ثمناً للبدار، ثم ثمناً لبعض الأشياء التي اشتروها من المدينة، كان هؤلاء يجدون مساعدة لا تيسر للذين هم أكثر قدرة منهم. حتى المقدون ونزو العاهات، قد تكفل بهم عدد من الشباب، وكانوا يقيمون لهم الأكل المطبوخ، وغالباً ما يكون حسناً من الطيور أو الهريسة. أما النساء الأرامل فقد كن في هذه الفترة موضع رعاية كبيرة.

لكن الطيبة التي تستطيع أن تطعم أبنائها أجزاء من لحمها لا تقوى على مواجهة مثل هذه المصائب سنة بعد أخرى بصدرها المكشوف وإمكاناتها المحدودة. ورغم أن المسنين حذروا كثيراً من الإسراف، وطلبوا من كل بيت أن يقتصد ما وسعه الاقتصاد، وأن يعد الأيام التي لا تزال الطيبة تعيشها الآن أياماً رخيصة، وبعدها ستأتي المصائب الكبيرة كثيفة متلاحقة، فإن الطيبة ظلت تعيش على أمل غامض، وظلت تنتظر شيئاً ما، لكن هذا الأمل لم يتحقق كما توهمه الكثيرون، وأصبح الانتظار طويلاً ممضاً!

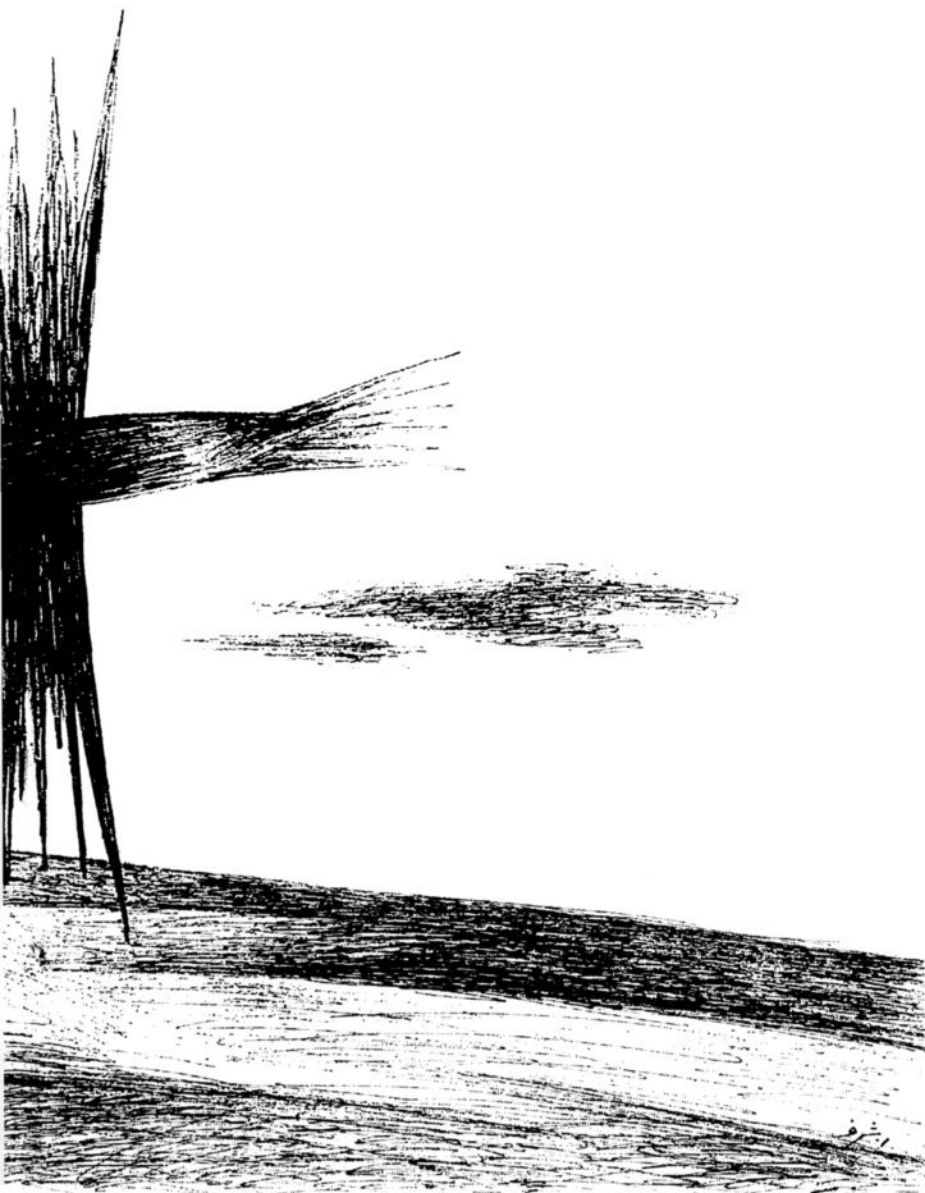
والأبناء في المدن البعيدة لم ينتظروا صرخات الاستغاثة وإنما بادروا إلى تقديم كل ما يستطيعون. بعثوا بكميات من الحنطة والشعير، وبعثوا بالعدس والسكر والشاي والصابون، وبعثوا أيضاً بطلين أن يأتي عدد من الأهل والأصدقاء، لينزلوا عندهم في المدينة. وأهل الطيبة، خصوصاً الذين تقدموا في العمر، لا يقوون على الاستجابة لمثل هذه الطلبات، ولا يتصورون أنفسهم يرحلون تاركين غيرهم للموت جوعاً وعطشاً. إن مجرد تصور شيء مثل هذا يولد في النفوس خجلاً لا يستطيعون احتماله، ولذلك لا يجيبون عن مثل هذه الرسائل، ولا يلبونها. والأبناء الذين رحلوا، وظلوا على صلة مع البلدة يعرفون جيداً أن ما يطلبونه أقرب إلى المستحيل، ولن يستجيب إليه أحد، ولذلك بالغوا أول الأمر في إرسال كل ما يستطيعون، ثم بدأوا يتوافدون إلى البلدة، للزيارة أول الأمر، ثم للمشاركة بطريقة ما من أجل الوقوف في وجه هذا الكرب القاسي، لعلهم يستطيعون عمل شيء، أو أن يتعلموا شيئاً. كانت الزيارات تمتد أياماً وتتكرر في أوقات متقاربة، كما لا تقتصر على المشاركة

الوجدانية أو الرغبة في تعذيب النفس، وإنما كانت ترافقها أشياء كثيرة: كميات إضافية من الحنطة والشعير، أثواب من الخام، وكانت تأتي معها الوعود والكلمات الكبيرة. وإذا كانت تلك الوعود أقسى الأشياء وأصعبها لكل إنسان في الطيبة، فقد أصبحت في هذه السنة عذاباً لا يطيق أحد أن يتحملة. «لم يبق إلا القليل ويبدأ بعد ذلك بناء السد. والسد إذا قام لن تعطش الطيبة ولن تجوع. هكذا قال لنا الرجال المهتمون في العاصمة»، وقالوا أيضاً: «إنه قبل نهاية الخريف، وقبل موسم الأمطار، ستبدأ الآلات تشق التربة وتدفع أمامها الصخور، وسوف يأتي مئات العمال والمهندسين، وسترون ذلك بأعينكم!».

وأهل الطيبة الذين يقبلون الأشياء التي تأتي

ويوزعونها بعدالة مفرطة، كانوا يسمعون كلمات المدينة الكبيرة، ويسمعون عن السد الترابي الذي سينشأ قريباً من الطيبة، ليجمع المياه التي تتدفق سيولاً جارفة في بعض المواسم، ثم تنتهي إلى باطن الأرض. ولا أحد يعرف كيف تغور هذه المياه أو إلى أين تذهب، ولا تبقى من تلك السيول غير تلك الكميات الكبيرة من الحصى والمجاري العميقة التي جرفت أجزاء من الأراضي والبساتين! ولا تبقى أيضاً سوى الكلمات الكبيرة والوعود!

كان أهل الطيبة يسمعون ذلك بصمت حزين، ولا يدرون أيكذبون أبنائهم أو أولئك الرجال الرابضين هناك في الأبنية الكبيرة المغلقة! كانوا يقولون لأنفسهم: «لقد قيل لنا مثل هذا الكلام مرات كثيرة، وتنقضي السنوات، سنة وراء سنة، ولا شيء»





يوم من الأيام، خلقت هذا الوفاء الغد في إبنائها، والذي لا يوجد مثل له فيما جاورها من القرى، ولا يوجد أيضاً في القرى البعيدة.

في هذه السنة القاسية الملعونة جاء عدد كبير من أبناء الطيبة، جاؤا دون طلب وبدون إيعاز من أي نوع، وما كادت أرجلهم تطأ أرض الطيبة، وعيونهم تلامس بيوتها، حتى أحسوا بالحنن العميق، ولأموا أنفسهم كثيراً على أنهم تأخروا حتى هذا الوقت، وشعروا بتأنيب الضمير حتى قارنوا حياتهم في المدينة بحياة الناس في الطيبة. لكن هذا الحزن وهذا الندم تراجعاً بسرعة ليحل مكانهما الرغبة القوية في أن يفعلوا شيئاً، لعل الطيبة تنجو هذه المرة، ولعلها تحيا وتستمر إلى أن يبني السد، أو يقع شيء ما في المدينة البعيدة، ويصبح من الممكن بعد ذلك مواجهة الطيبة القاسية دون انتظار للوعود الكاذبة أو للمطر الأبله الذي يأتي سنة وينقطع سنوات.

نزع الذين وصلوا لتوهم ملابس المدينة، ولبسوا مثلما كانوا يفعلون حين كانوا في البلدة قبل سنوات. وخلال اليوم الأول مروا على أكثر بيوت الطيبة، وسألوا عن الرجال والنساء، وحننوا كثيراً على الذين ماتوا، وفكروا في أمور واقتراحات كثيرة، وقرروا بينهم وبين أنفسهم عدة أمور، إن هم عادوا إلى المدينة مرة أخرى لم يكتفوا بذلك، بل وزعوا ما جاؤوا به، وكتبوا رسائل عديدة إلى أقرباء وأصدقاء في المدينة البعيدة وفي المهجر. وفي الليل سهروا طويلاً يفكرون ويتكلمون، لكنهم كانوا يحسون في أعناقهم بالمرارة تكوي لهاتهم مع كل كلمة يقولونها، لأنهم لم يكونوا متأكدين من شيء!

وإذا كانت الطيبة كثيرة الصبر والتسامح، وتغفر للغرباء مثلما تغفر لإبنائها، فإنها تعرف الغضب في مواسم الجفاف، وهذا الغضب الذي قد يأخذ شكلاً هيناً في بعض الأوقات يتحول في النهاية إلى جنون لا يطيئه ولا يتصوره أحد.

قال أحد القادمين، وكان شاباً يدرس في مكان بعيد:

- الناس هناك لا يفعلون كما تفعلون أنتم هنا، إنهم هناك، يحكون الكلمات إلى قوة، قوة منظمة ومحاربة، ويجب أن نفعل مثلهم شيئاً عاجلاً قبل أن يلهثنا الموت.

قال رجل مسنّ، وهو يقلب شفتيه باستنكار، ويقلب نظراته بين الأرض والسماء:

- وماذا تريدنا أن نفعل؟

وقيل أن يجيب الشاب تابع الرجل:

- يجب أن نعرف، لا أحد يستطيع مقاومة الحكومة. علينا أن نكون عقلاء ونفكر فيما نستطيع عمله.

قال الشاب بعصبية:

- القحط إذا جاء، تنامون سنة كاملة، وإذا لم يجي ترسلون الدعاء والرسائل ولا شيء غير ذلك، وبهذه الطريقة لن تبقى الطيبة!

قال والد ذلك الشاب:

- الطيبة، يا ولدي، باقية، لقد مرّت سنوات صعبة كثيرة مثل هذه، تحمل الناس تلك السنوات وعاشوا بعد ذلك، وظلّت الطيبة.

رد الشاب بسخرية:

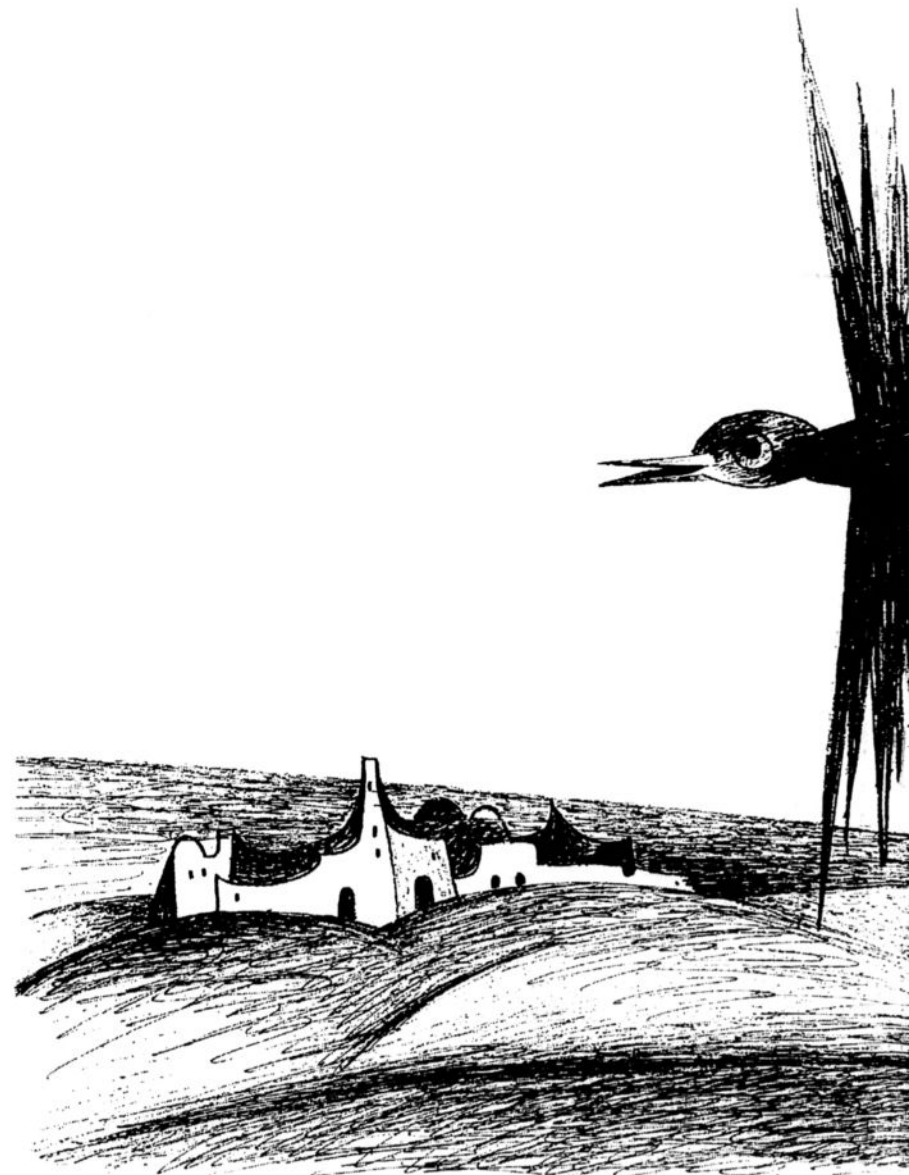
- الموت والحياة في مثل هذه الظروف متساويان. انظروا إلى الأرض والأشجار والدواب.

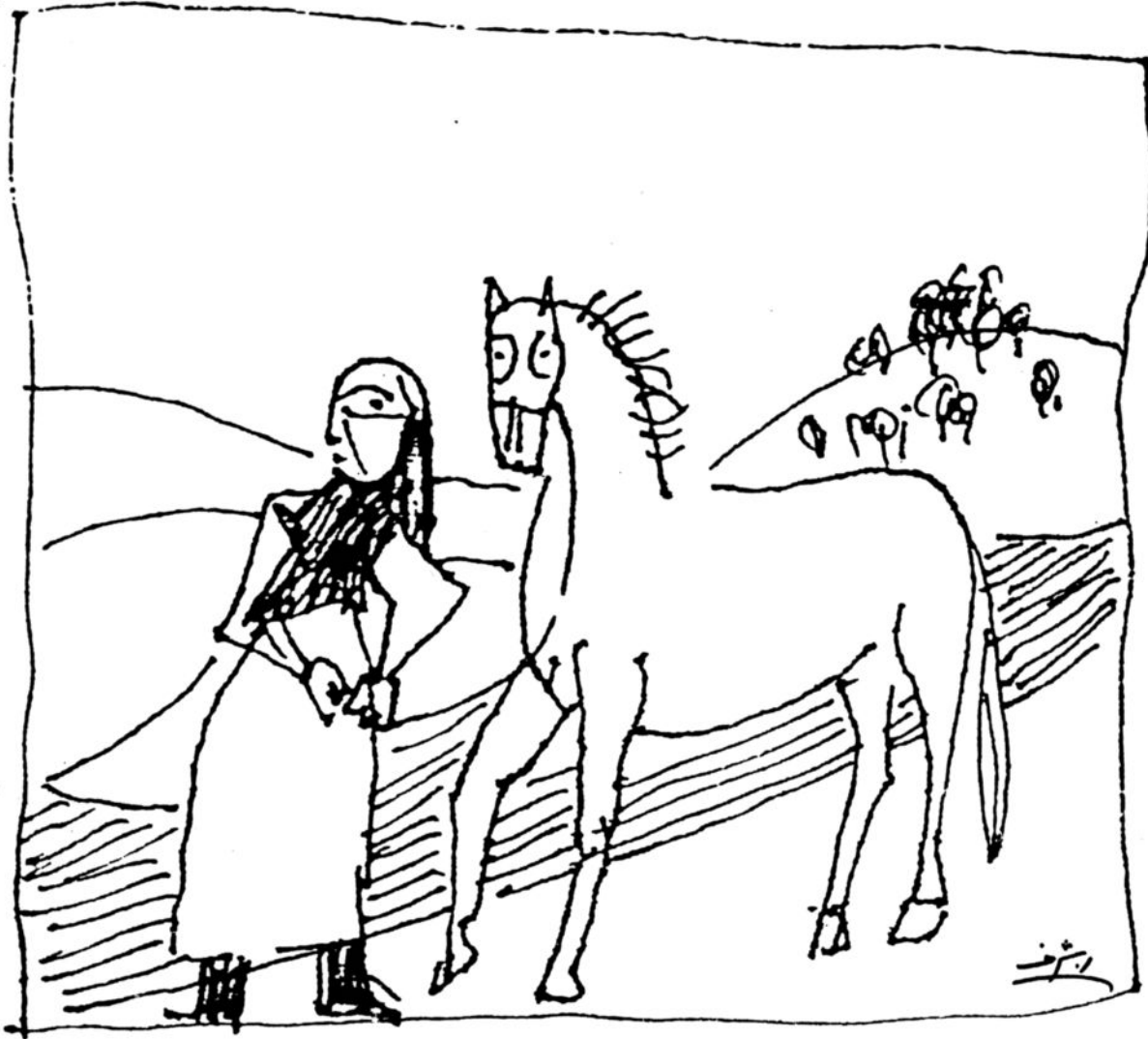
وانظروا في وجوه البشر، إن كل شيء يموت، وإذا جاءت سنة مثل هذه السنة فلن يبقى شيء!

كان يمكن لهذا الحديث أن يستمر وأن يتطور لكن حين دخل الضيوف، الذين جاؤوا عصر ذلك اليوم، إلى المضافة، تغير الجو فجأة.

الأمر. والطيبة تعض على جراحها في مواسم القحط والجفاف. أما في مواسم الخير فلا تكف عن أن تبعث بسلال المشمش في بداية الموسم، ثم بسلال العنب والتين في نهايته، وبين الموسمين تبعث اللبن والجبن والبيض والخراف الصغيرة أيضاً، ولا تنتظر شيئاً من المدينة. تبعث الطيبة كل هذا برضا أقرب إلى الجور. ويتصور الآباء والأمهات، وهم يبعثون بالسلال واكياس اللبن في السيارة الصغيرة التي تذهب في الصباح الباكر، أنهم لا يقومون بواجب فقط، وإنما يحسون بالمرارة والحزن إن تأخروا عن موعد سيارة الموظفين، أو إن لم يستطيعوا قطف التين في الوقت المناسب! والطيبة التي لم تنتكر ولم تتغير، وظلّت وفية لكل شيء فيها ولكل إنسان عاش فيها أو مر بها في

يتغير. وأهل الطيبة الذين تعودوا نسيان السد والطريق والكهرباء في مواسم الخير، ولم يفكروا يوماً واحداً أن يحصلوا على مثل هذه الخيرات، فإنهم في مواسم القحط يتذكرون كل شيء، يتذكرون هينات الرجال الذين اتوا، والكلمات التي قالوها، ويتذكرون أن بعض الذين جاؤوا زائرين مع أبناء لهم إلى الطيبة في سنوات سابقة، سنوات الخصب والمواسم الطيبة، وذهبوا إلى الصيد أيضاً في المناطق المحيطة بالبلدة، ورجعوا وقد امتلأوا بنشوة، وتصرفوا في لحظات معينة مثل الأطفال، وبدوا صادقين- إن بعض هؤلاء أصبح في المدينة البعيدة كبيراً مهماً، بحيث لا يذكر اسمه إلا كما تذكر أسماء الأنبياء والأولياء. إن هؤلاء لم يعودوا يتذكرون الطيبة، ونسوا أصدقائهم، وانتهى





وحسدوا هؤلاء الناس على هذا الرضا الذي يمتلكونه!  
بهذه الطريقة تأجّلت أمور كثيرة وحلّت أخرى مكانها. فالأشياء التي حملها الأبناء من المدينة وُزعت بعناية، واختلّى بعض المسنّين لينصحبوا بعضهم بعضاً أن يتصرفوا بحكمة، ولكي يطلبوا من الشباب احترام الضيوف مثلما تعودوا دائماً، دون إثارة لأي إحزان أو مشاكل. وقالوا في أنفسهم: «سيبقى الضيوف يوماً أو يومين ثم يرحلون، وبعد ذلك سوف نقرب الدنيا على رؤوس هؤلاء الأبناء العاقين، الذين لا يعرفون شيئاً في الدنيا سوى إرسال بعض الحاجات في مواسم الجفاف، وكان الطيبة أصبحت مأوى للمتسولين والجياع، ويجب أن تبقى كذلك». أما الوعد الكثيرة عن المياه التي ستندفق طوال أيام السنة، أمّا عن الأسماك التي ستزرع في البحيرة، عن القنوات التي ستمتد إلى مسافات بعيدة، فقد انتهى الأمر كله، ولم يبق إلا صدى الكلمات يتردد كل بضع سنين، شفقة أو حسرة على هذه البلدة التي تموت يوماً بعد يوم.  
هكذا كانت الساعات الأولى، وهكذا كانت مشاعر

الآخيرة، أمام الضيوف. وإذا كان الكثيرون من أهل الطيبة قد انتظروا بصبر فارغ مجيء الأبناء من المدينة، لكي يتحنّوا للمرة الأخيرة، في أمر السد، متى يجب أن يقوم وماذا فعلوا من أجل قيامه، وأنهم لم يعودوا قادرين على الانتظار أكثر مما فعلوا، وإذا صبروا وتحملوا السنين الماضية بصمت فلن يستطيعوا بعد اليوم احتمال ذلك، وسوف يلجأون إلى وسائل جديدة لإقناع الكبار هناك في المدينة، بمدى القدرة التي يمتلكونها.  
إذا كان أهل الطيبة قد انتظروا طويلاً، فقد خاب ظنهم تماماً حين رأوا عصر ذلك اليوم سيارتين غريبتين تدخلان الضيعة. أمّا حين تعانق الآباء والأمهات مع أبنائهم العائدين، فقد طغت للحظات قوة الحب على قوة العتاب، وجاشت الدموع في العيون وغلبت جميع المشاعر الأخرى. ونتيجة ذلك تراجعت الأفكار والكلمات الغاضبة لتحل مكانها مشاعر المودة وكلمات الترحيب. والضيوف الذين لم يروا الطيبة قبل هذه المرة، لم يروا فيها شيئاً مختلفاً، ولم يحسوا بذلك الدوي الداخلي الذي يولده الجفاف. أمّا حين قابلتهم الابتسامات الواسعة والترحيب الحار فقد أحسوا بدفء داخلي

**في** عصر ذلك اليوم، في نهاية فصل الصيف تقريباً، جاء أربعة من الضيوف، جاؤوا مع أصدقاء لهم من أهل الطيبة، جاؤوا في سيارتين، إحداهما سيارة جيب والأخرى فولكس فاكن صغيرة رمادية. وعلى الرغم من أن أبناء الطيبة، المقيمين والراجلين، يتميزون برهافة الحس ودماثة الخلق، ويعرفون كيف يعضون على جراحهم بصمت ويكتمون أحزانهم بصبر عجيب، حتى يخطئ الكثيرون في فهمهم أو تحديد مشاعرهم، فإن الكثير من المتاعب والمشاكل التي يريدون بحثها والحديث فيها حين يخلون لأنفسهم، يتركونها جانباً، ويتحدّثون بطريقة مختلفة حين يأتي الضيوف. والمسنّون الذين تعودوا على كتم مشاعرهم وانتظار الأوقات المناسبة للحديث، يختلفون عن الرجال الأصغر سناً، إذ يُصاب هؤلاء بنوع من الحمى ولا يقوون على كتم الأفكار والمشاعر التي تملأ صدورهم، خاصة في موسم مثل هذا الموسم.  
كانت هناك رغبة لأن يتحدث بعض الرجال للمرة

وعندها سيأتي إليكم بدل أن تذهبوا إليه، لكنكم يوماً بعد آخر تزدادون عناداً وتحدياً. قلت لكم: انقلوا من النبع حمل حمارين أو ثلاثة حمير وارموا بها في الخواري القريبة، ثم اربضوا هناك حتى تأتي الطيور، فامتلات وجوهكم بالابتسامات الساخرة، وقلتم: عساف انهبل، لأنه يطلب منا أن ننبز ما تبقى لنا من الماء ونرميه في الصحراء. والآن تأتون بهؤلاء الأفندية وتظاهرون بالنبل والكرم وتطلبون من عساف أن يصطحبهم إلى الصيد، وأن يجعلهم يصيدون! ماذا يستطيع أن يصيد هؤلاء، أو غيرهم ما دتم ملائم الدنيا بالطلقات المجنونة تبزونها في الهواء، حتى لم يبق طير من طيور السماء، أو حيوان من حيوانات الأرض إلا وسع عدداً لا حصر له من الطلقات؟ وحرك يديه بطريقة يائسة، وتطلع في وجوه الضيوف، ثم تابع بلهجة جديدة:

- يا سادة، كان الحجل يصل إلى أبواب البيوت كانت الغزلان والأرانب تملأ السهل كله. كانت تمرات التزغل كثيرة إلى درجة أن عسافاً نفسه يجتار إلى أين يذهب وأي المرات يفضل. هكذا كان الأمر في الأوقات السابقة، وأهل الطبيعة بدل أن يحافظوا على هذه النعمة، لم يتركوا أي ابن عاهرة ولمسافة ألف كيلو إلا ودلوه على الطبيعة. اعذروني، أنا لا أقصد أي واحد منكم، أنتم على عيوننا وعلى رؤوسنا، لكني أقصد الصيادين الآخرين الذين يأتون من كل مكان، وكان ليس في الدنيا سوى الطبيعة، وهؤلاء الذين يأتون لا يعرفون سوى شيء واحد: القتل. كانوا يقتلون كل ما تقع عليه أعينهم، كانوا يقتلون إناث الحجل قبل ذكرها، لأن الذكر وهي تجفل وتطير من الخوف، كانت تخلف في قلوب هؤلاء الصيادين خوفاً كبيراً، وبعد أن يستعيدوا شجاعته تطير الإناث فيضربونها. والشيء نفسه يفعلونه بالغزلان والأرانب وكل الحيوانات الأخرى، وحين يعودون محملين بالصيد الكثير لا يكتفون بأن يعودوا إلى هنا مرة أخرى. إنهم يدلون أصدقاهم وأصدقاء أصدقائهم، إلى عاشر جد، ويحضرون معهم أنواعاً من السلاح لا يتصورها عقل ولا يقاومها صخر. وبهذه الطريقة، وسنة بعد أخرى، أقفرت الطبيعة. والآن تريدون من عساف أن يستولد لكم الطيور والحيوانات ولا أعرف أي غفارت أخرى؟ ماذا يستطيع عساف أن يفعل؟ هل هو مسيح جديد؟ هل هو الذي يبيض ويفقس؟ ومن جديد امتدت يده لتستقر على ظهر الكلب، وينظر إلى الوجوه التي اعترتها الدهشة وخيم عليها الصمت:

- لم يخلق الصيد للأغنياء، أو الذين يقتلهم الزهق والشبع. لقد خلق للفقر، وللذين لا يملكون خبز يومهم. وعساف الذي قضى حياته كلها في البرية لا يصيد في مواسم الخير إلا ما يملأ معدته ومعدة هذا الحيوان. أما في مواسم الجفاف، ولكي لا يموت الناس في الشوارع، فيمكن أن يكون الصيد حلاً، كما هو الحال ونحن نستبدل بخبز القمح خبز الشعير، لكن لا أحد يفهم في الطبيعة وفي غيرها من المدن والقرى. إن الإنسان في هذه الأيام يمتلك روحاً شريرة لا تمتلكها الذئاب أو أي حيوانات أخرى، ولهذا السبب تواجه اليوم الجوع، وسيكون الجوع غداً أشد وأصعب. إنني أرى ذلك كما أراكم الآن. وأشي أخاف من الغد أكثر مما أخاف اليوم الذي أعيش فيه. هذا ما صنعناه بأنبيدنا!

وبطريقة أقرب إلى الفظاظ واليأس تحرك عساف يريده أن ينفض ليمشي، وإذا كان كلامه قد

تنفجر في داخله. إنَّها تندفع فجأة، تعربد مثل الرياح أو مثل الأمطار الغزيرة المفاجئة، وتطغى على كل شيء، ومثلما تأتي فجأة تنتهي كذلك، وكأنها مياه غارت لتوَّها في أرض رملية عطشى! هذه اللحظات لا يخطئ لها أحد ولا يدبرها أحد، حتى لو أراد. وعساف الذي جاء مكرهاً، ليلتقي ببعض الوجوه التي لم يرها من قبل، وقد لا يراها مرة أخرى بعد أن تغادر الطبيعة، والذي أغضبته كلمة أحد المستنئين حين طلب منه أن يبقى كلبه عند وصيد الباب، وجد نفسه فجأة في عالم من الوجد وأقرب ما يكون إلى التجلي، إذ ما كاد يسأل عن الصيد، وعن عدد الطيور التي صادها ذلك اليوم، وكيف كان الموسم بصورة عامة، حتى أحس بالاختناق، وتمنى لو أنه لم يأت، وتمنى أكثر من ذلك لو يستطيع مغادرة المجلس، لكنه كان يعرف أهل الطبيعة، يعرف مقدار الود القاسي الذي يكتونه له، ويحس أن رابطة عمرها مئات السنين تربطه بكل ما حوله من أرض وبشر وأشجار ومياه، وأن هذه الرابطة تكون أشد وأقوى حين تمر سنة صعبة مثل هذه السنة التي تمر على الطبيعة. كان مصمماً، أول الأمر، ألا يتكلم، فإذا حاصروه بالأسئلة، ولم يجد مجالاً للهرب، فلا أقل من بضع كلمات يقولها، لكن فجأة امتلا بشعور الالفة والتحدّي معاً، وأحس أن قلبه يخفق بضربات سريعة أكثر مما تعود حين يكون في مثل هذا الموقف، وقرّر أن يفعل شيئاً لم يفعله من قبل. يتذكر هو نفسه، ويتذكر كل من كان موجوداً، أنه لأول مرة في حياته، قرّر أن يخوض معركة لم يخض مثلها من قبل، رغم ما يقال دائماً من أن حياته منذ بدأت معركة متصلة، إذ ما كادت الأسئلة تنهال عليه، وكلها عن الصيد، حتى صرخ بتحد:

- تعال... تعال يا حصان! وانتفض الكلب فجأة، ومثل حية لمساء، انسل ليجلس عند أقدام عساف. كانت الحركة مفاجئة، لم يتوقعها أحد، وللحظات خيمت الدهشة وعم الذهول والمستنئين الذين يملكون، أغلب الأحيان، الحق بالامر والنهي، أحسوا أن صوت عساف، وهو يدعو كلبه، غير مألوف، ولا يمكن مقاومته. تبادلوا النظرات فيما بينهم، ونظروا إلى عساف، لكن لأول مرة في حياتهم الطويلة الحافلة بكتشفون في عينيه برقاً قاسياً وحشياً، ودون وعي أو إرادة، تراجعت كلمات الاعتراض لتحل مكانها هزات الرؤوس تعبيراً عن الأسف وشيء من العتاب. لم ينتظر عساف، اعتدل في جلسته، أجال نظرة طويلة في وجوه الناس الذين خيم عليهم الصمت، وبطريقة مليئة بالمحبة والخنان معاً، امتدت يده إلى الكلب، مسد على ظهره أكثر من مرة، ودون أن ينظر إلى أحد، وكأنه يخاطب نفسه، بدأ:

- ماذا تظنون بأهل الطبيعة؟ هل تظنون أن هذه السنة مثل السنين القاسية التي مرّت عليكم؟ هل تظنون أنكم ستواصلون الحياة حتى تأتي الأمطار مرة أخرى؟ إن من يظن ذلك أقرب إلى الجنون. توقف لحظة. عب نفساً عميقاً من سيجارته، وتطلع في وجوه الرجال مرة أخرى، ثم تابع:

- قلت لكم ألف مرة: لم يبق بيننا وبين الموت إلا نراع، وهذه الذراع هي الصيد الذي نستطيع أن نوفره حين تأتي الأمطار مرة أخرى. قلت لكم مئات المرات وأنتم لا تسمعون هذا الكلام، وبدل ذلك تزدادون حماقة يوماً بعد يوم. قلت لكم: اتركوا إناث الحجل للسنين القادمة، إنها رزقنا الباقي. قلت لكم: وفروا للخرطوش ولا تفزعوا الطير،

الناس، وأبناء الطبيعة الذين أحسوا بغريزتهم أن كل شيء قد تغير في البلدة، وأن الأيام التي يعيشها أهلها من القسوة إلى درجة لم يكونوا يتصورونها، وراوا التغيرات العميقة التي دخلت في كل شيء، يلمحونه. شعروا أنهم أذنبوا كثيراً، وأن أي كلمات تقال الآن لا بد أن تكون عاجزة ولا تعبر عما تفيض به قلوبهم. ولأن الضيوف قد اتوا، ولأنهم تعودوا على شكل معين من التصرفات، فقد فهموا من النظرات، من الإشارات، وحتى من لمسات الأيدي، أن الطبيعة تغلي ولا بد أن تنفجر بشكل أو آخر، لكن هذه المشاعر تركت جانباً، لأن الضيوف بدا لهم كل شيء غريباً وطريفاً!

أما حين انعقد مجلس السمر فقد تركز الحديث على الصيد، لأن الضيوف جاؤوا لهذه الغاية. وما دام الضيوف يريدون هذا، فإن هذا ما حصل! وأهل الطبيعة الذين كانوا قادرين على التحدي والغضب في أوقات معينة، كانوا قادرين أيضاً على الصبر، ويلجأون إلى كل الوسائل لمواجهة الجوع والموت. وحين يذكر الصيد وسيلة لمواجهة المجاعة، وإنقاذ ما يمكن إنقاذه، تتردّد كلمة واحدة، وكأنها كلمة السر: أين عساف؟ ودون عناء كبير يثيرع الكثيرون لماداته، لإحضاره. وفي غمرة الحزن والجوع والتحدّي ومواجهة الموت، ومن أجل التغلب على الحزن والجوع والموت، تفلت كلمة ساخرة، أقرب إلى العبادة. يقول أحد الحاضرين، ليتغلب على المناقشة الحادة التي بدأت ولا يعرف كيف تنتهي:

- نريد عسافاً، احضروا عسافاً حياً أو ميتاً!

## دخل

عساف عصبياً مخطوف الوجه، وبغفمة لا تكاد تفهم، ألقى التحية، وجلس قريباً من الباب. وأهل الطبيعة الذين تعودوا على عساف، وقبلوا جنونه، رفضوا بكثير من الإصرار أن يصطحب كلبه معه إلى سهراتهم وإلى مجالسهم. وهذا الرفض الذي أذى عسافاً كثيراً، قابله برفض أشد قسوة وأشد إصراراً، حتى انتهى الأمر إلى ذلك الاتفاق الضمني بأن يدخل عساف إلى المجلس دون أن يضافع أحداً، وأن يبقى كلبه قريباً من الباب. وإذا كان عساف قد قبل هذه الشروط مكرهاً، فإن علاقته بمجالس البلدة وأحاديثها قليلة إلى درجة أن الناس لا يرونه إلا نادراً. أما إذا جاء ضيف إلى البلدة من أجل الصيد، فقد كان أول الذين يجب دعوتهم وحضورهم هو عساف. وعساف الذي لا يحب حضور المجالس، يكره أيضاً هؤلاء الضيوف، ويعدهم، في أغلب الأحيان، ثقلاً شديدي البلادة والخور، لكن مثلما علمته الطبيعة، كان مضطراً إلى مصاحبهم وإلى مجاملتهم، ومن أجل ذلك كان يتحمل الكثير! في هذه الأمسية، وحين اتوا بعساف، أحس أن الأمر غير عادي. أما حين جلس قرب الباب وأجلس كلبه إلى جانبه، فقد سمع أكثر من صوت يدعو إلى صدر المجلس، وإزاء رفضه، نهض واحد من أبناء الطبيعة القادمين مع الضيوف، ومد يده يحيي عسافاً بحرارة أول الأمر، ثم يسحب به قوة لكي يغير مكانه. استمر الأمر بعض الوقت، بين القبول والرفض، إلى أن اقترح أحد المستنئين انتقال عساف وبقاء الكلب حيث كان. إن في حياة كل إنسان لحظات من الخصومة لا يدركها، ولا يعرف متى أو كيف تأتيه أو كيف



خلق جواً متوتراً، شديد الحرج، خاصة لأهل الطبية تجاه ضيوفهم، فإن حركة غير عادية سرت في الجميع. كانت حركة سريعة غامضة، وفيها ذلك الاحتجاج اللذيذ الذي يشيع الاعتراف الضمني بأن ما قاله ذلك المجنون هو الحقيقة ذاتها، ولا يمكن لأحد أن ينكرها أو يتنكر لها، وأن ما قاله كان يجب أن يقال!

قال نعيم، وقد جاء مع الضيوف من المدينة، وتحدث معهم كثيراً عن الصيد في الطبية، وعن عساف ومقدرته الفائقة في الصيد، وتحدث أيضاً عن غرابة طبيعه، قال ليخفف من كلام عساف: - ما قلته، يا عم عساف، هو الحقيقة، لكن أنت تعرف أي جنون يعيش في قلب الصياد!

قال أحد الضيوف، بلهجة مستسلمة، وكأنه يدافع عن نفسه: - لقد انقطع الصيد في كل المنطقة، وليس في الطبية وحدها!

ولأول مرة يفقه عساف، كما لم يفعل ذلك في حياته إلا مرات قليلة، وقال بصوت مليء بالسخرية: - ومن قال إن الطبية وحدها يسكنها المجانين؟! ولكي تفهم كلماته جيداً أضاف:

- لقد وصل الجنون إلى كل مكان. وهذه الأساليب الجديدة ما كان لها أن توجد، حتى لو صنعها بعض المجانين في الأماكن البعيدة، ما كان لها أن تصل، أو أن تستعمل في الصيد. إنها تقتل كل شيء، ولا تبقى شيئاً!

ومن جديد عاد إلى لهجة السخرية: - إذا كانت المناطق الأخرى تنعم بالمياه والخضرة، وتحصل على ما تريده دون عناء، لأن منها الحكام والعسكر، فإن الطبية بلدة مسكينة، إذا أمطرت الدنيا وجدت لقمتها، وإذا أمحلت مات الناس جوعاً!

ومرة أخرى تغيرت لهجته:

- فيما مضى، قبل سنوات كثيرة، كنا نحارب الجوع وننتقل عليه بالطيور التي تأتي، بالحيوانات التي تقترب من البلدة، وكنا نقاوم الجوع حين ناكل الجراد والجرايع، أما هذه الأيام فلم يبق شيء، فإذا استمرت الحال هكذا فلن تمضي فترة قصيرة حتى تصبح الطبية مأوى لليوم والوطايط! قال ضيف آخر بلهجة خجولة وهو يستعرض صورة الطبية:

- سمعت أن سداً سيبنى عندهم، وأن هذا السد سيروي مساحات واسعة، ليس كذلك؟

قال أحد المستنئين:

- مثلاً سمعت، يا ولدي، سمعنا الفرق بيننا وبينك، أننا سمعنا هذا منذ وقت طويل، ولقد قال لنا ذلك الكبار في المدينة، لكن من يدري! وضحك الرجل بنوع من السخرية وهز رأسه بأسف.

قال مختار الجهة الشرقية:

- اتركوا الآن هموم القرية. المهم أن ترتبوا مشواراً مناسباً للصيد، هؤلاء الكرام لن ينسوا الطبية، ولن يوفروا أي جهد من أجل إقناع المسؤولين لبناء السد بسرعة!

وتحول الجو فجأة. هجم أحد القادمين على عساف، وقبّله على رأسه، وقال بطريقة مغرية: - ستكون قائد الحملة يا بطرس، وسوف نعود بصيد وفير غداً!

قال أحد المستنئين مازحاً:

- يجب أن تصيدوا صيداً كبيراً. إن الصيد وحده يمكن أن ينقذ الطبية من الموت! وتحلفت المجموعة، بمن فيهم الضيوف، حول عساف، وبدأ الإعداد لشوار الغد.

## قال

عساف ليؤكد اتفاق الليلة الفائتة: - لو ذهبنا إلى الحجل فسوف نرجع بأيدي فارغة. قتلوا الحجل لمسافة ألف كيلو. أما الكري فقد تنكح، أصبح يخاف من الرجال والأشباح، ويطير من مسافات بعيدة، لذلك يجب أن نذهب إلى أقصى مكان، وما دام معنا سيارات فسوف تطير كل مجموعة للأخرى.

توقف قليلاً وأجال عينيه في الوجوه حوله. كانت العتمة تملأ كل شيء، ولا تبين من خلالها سوى برقات سريعة للعيون أو توهج السجائر المشتعلة حين تمصنها الشفاه، قال عساف وهو يتحرك: - أنتم وحكمكم، أنتم وشطاركم!

في غيشة الليل المتأخر كانت رياح ناعمة تملأ الكون وتخلّف نوعاً من البرودة اللذيذة، والرجال الذين انحسروا في السيارات، كانوا أميل إلى الصمت والتأمل. صحيح أنهم تبادلوا بعض الأحاديث السريعة، لكنها كانت في مجملها للتغلب على الصمت والسأم، وفي محاولة لخلق ترحيض متبادل، ويدافع

الأمانيات قبل أي شيء. وعساف الذي جلس في سيارة الجيب، وكانت في المقعدة، كان شديد الصمت، ولم يجب عن الأسئلة التي وجهت إليه إلا بكلمات قليلة، كان يكفي بأن يقول: - أصبروا وسوف نرى!

بين فترة وأخرى، ولأن عسافاً هو الذي يعرف الطريق، كان يحدّد ويصدر الأوامر:

- يمين.

- يسار.

- مرة أخرى إلى اليسار!

والسائق الذي يستجيب بطاعة وبدون اعتراض، كان يخطئ بعض الأحيان، فبدل أن يستدير إلى اليسار، كما طلب منه عساف، كان يستدير إلى اليمين، لكن ما يكاد يفتن إلى خطئه حتى يستدير بقوة لياخذ الاتجاه الصحيح. والسيارة الخلفية، التي كانت تسير على مسافة بعيدة نسبياً، لتجنب الغبار الكثيف المتطاير من الجيب، كانت ترى في كل حركة، في كل التفاتة، مفاجأة أو صيداً، وكانت تتوقع باستمرار شيئاً. لكن عسافاً الذي عرف هذه الأرض بشكل جيد، كان هادئاً. وحين سأل أحد الجالسين في المقعد الخلفي إن كان الوقت قد حان لإعداد البنادق، أجاب بعصية:

- الصبر مفتاح الفرج. أصبر!

- ألا يخطر أن نجد أرنباً أو ذئباً؟

- وهل بقيت أرانب؟

- أتصور أن هذه الأرض أرض أرنب!

- لا تتصور!

وانقطع الحديث مرة أخرى. لم يكن يسمع خلال هذا الصمت سوى الدويّ الصاخب لسيارة الجيب، ولم تكن ترى إلا المساحة التي يولدها النور القوي المنبعث من أضوائها.

إنها إحدى المرات القليلة التي يتوغل أبناء الطبية وضيوفهم إلى هذه المسافة البعيدة في الصحراء. ومع كل ميل جديد تتغير طبيعة التربة ويتغير الهواء.

فالمناطق المحيطة بالطبية متنوعة التضاريس، متفاوتة أشد التفاوت، إذ تبدأ ببعض الصخور السوداء، وكأنها حدود الطبية من هذه الناحية، ثم تليها الكثبان الترابية التي تتخللها بعض الصخور الكلسية، ثم الأرض الحصية الشديدة التتويع. وتتسار في هذه الأرض قطع الحجارة الصغيرة مع التربة. وتظل هكذا، مع تفاوت بسيط، مسافة طويلة، حتى يقطعها وادٍ، وهذا الوادي يصعب خلال فصل الشتاء مجرى للسيل والامطار، ولا يكاد الإنسان يتجاوزه، ويعتلف

فجأة ناحية الغرب، ولمسافة ميل أو اثنين، حتى تبدأ الصحراء تظهر.

تبدأ الصحراء أول الأمر بخجل، وكأنها تكونت في التو واللحظة. إذ ما تزال تحمل بعض ملامح الأرض التي تجاورها، لكن تدريجياً تتغير الأرض، لتصبح نسيجاً واحداً متشابهاً وأقرب ما تكون إلى راحة اليد، من حيث الاستقامة، مع التواءات صغيرة ومتفرقة، وكثبان رملية تظهر وتغيب، بين فترة وأخرى.

حين بدأت الصحراء، قال عساف بصوت واضح:

- الذين على الشبايبك يمكن أن يملأوا بنادقهم. هنا يمكن أن نجد أرنباً ضائعاً لم تصله بعد طلقات المجانين!

وبطريقة آلية، شديدة الاستجابة، سمعت أصوات البنادق وهي تفتح، ثم سمعت أصوات الخرطوش وهي تستقر. قال عساف، وهو يلتفت إلى الخلف، ويكلم الرجل الذي جلس في وسط المقعد الخلفي: - حين نصل إلى مكان الصيد الحقيقي سوف تجلس مكاني ... هنا!

سأل نعيم، وهو يسوق السيارة، وقد شعر بالخوف أن يتخلّى عساف عنهم في هذه الصحراء الرهيبة:

- وأنت، يا عم عساف؟

لأول مرة، منذ بداية الرحلة، ابتسم عساف، ونظر إلى السائق، ثم إلى الرجال الذين يجلسون في المقعد الخلفي. كانت بداية أضواء الفجر تنتشر بهدوء وتتسرب إلى داخل السيارة. وبعد أن تملأ من وجوههم قال:

- أنا وكلي على الأرض، وأنتم في السيارة.

سأل أحد الثلاثة، وكان جالساً في الخلف:

- وكيف سنصيد؟

قال عساف بسخرية:

- السيارة هي التي تصيد!

ولما أحس أن أحداً لم يفهم كلامه أضاف بلهجة مختلفة:

- بعد أن طارد الصيادون الطير واتعبوه، بدأ يخاف من كل شيء، ولا يمكن أن يصاد الآن إلا بالسليارة.

توقف قليلاً، تلحححوه، وقال بلهجة جديدة:

- حين ترون رقماً من الكري أو القطا يجب أن تغيروا عليه بالقصي سرعة، وقبل أن يطير كله، قبل أن يبتعد، يمكن أن تأخذوا منه بعض الطيور!

سأل نعيم، ومقود السيارة يضطرب بين يديه حين أمسك البنديقية:

- وأنت يا عم عساف؟

نظر إليه عساف نظرة مشجعة وأجاب:

- لا تخف، سنبقى أنا والكلب على الأرض، والذي يفلت منكم، الذي يطير باتجاهي ويقترّب، سوف يكون نصيباً!

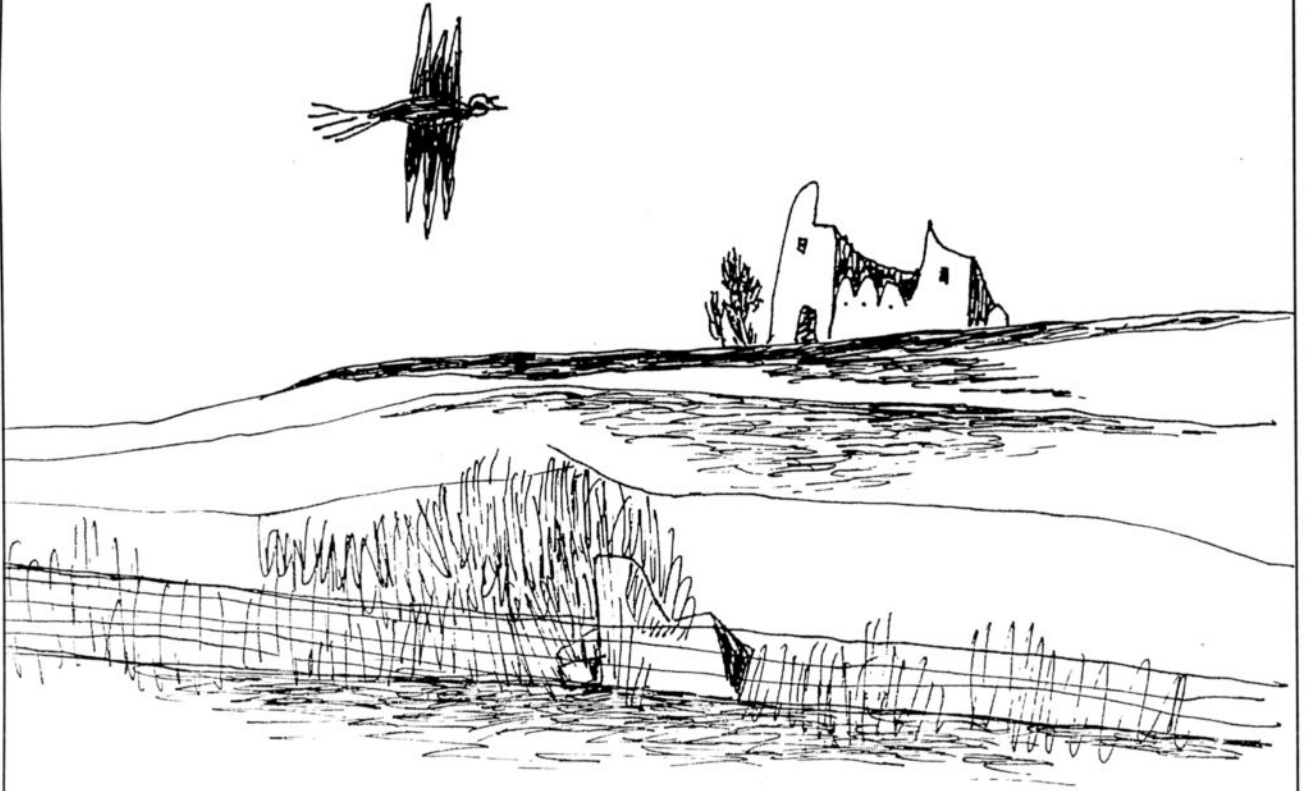
بعد فترة من السير، ولما أحس عساف أنه وصل المكان المناسب، نظر إلى الأفق نظرة دائرية واسعة ليتأكد. وبحركة من يده، مع غمغمة غير واضحة، طلب من نعيم أن يفت. ظن الجميع أن عسافاً رأى صيداً، لأن الوقفة السريعة التي وقفها نعيم خلقت شعوراً قوياً بالمفاجأة، لكن عسافاً وهو يفتح الباب، ويطلب من الكلب النزول، قال بهدوء، وكأنه يلقي موعظة:

- يجب أن تبقى في دائرة، وهذه الدائرة قد تتسع وقد تضيق، لكنها تبقى دائرة، والطير لن يبعد كثيراً.

ما عليكم إلا أن تعرفوا كيف تساعدون بعضكم بعضاً، ويجب أن يفهم جماعة السيارة الثانية هذا.

بعد قليل وصلت السيارة الثانية، ووقفت بهدوء، إلى جانب الجيب، ولكي لا يترك عساف الأمر غامضاً، قال بصوت عال:

- سنبقى أنا والكلب على الأرض، وأنتم، كل في اتجاه تطاردون الطير، والكري في مثل هذا الوقت لا



العالم لأول مرة. حتى الذين جاءوا برغبة لا تقاوم للصيد، وضمن أي شروط، داخلهم الخوف واستقرت في قلوبهم رهبة غامضة، «ماذا لو ضعننا؟»، «ماذا لو غرزت السيارات في الرمال الصاخبة الملعونة؟»، «وهذه الطيور، ألم تجد مكاناً غير هذا المكان البائس لتعيش فيه؟».

وفي مثل هذه الظروف يصبح الإنسان، مهما امتلك من القوى، ومهما عرّبت فيه التحذيرات، أقرب إلى الضلالة. يتمنى لو كان أكثر عقلاً ولم يدخل هذه التجربة. حتى الصيد في هذا المكان الفسيح الموحش له طعم مختلف، يصبح أقرب إلى المغامرة الخطرة يمارسها الإنسان برغبة إثبات القدرة والتأكد من الوجود، أكثر مما تحمل من لذة المطاردة والانتظار والانقضاض. ففي الصحراء، يمتلك صفات تنفجر في داخله فجأة. يمتلك صفات التواضع ومحاولة التعرف والصبر. ويتطلع إلى كل ما حوله بحيرة أقرب إلى التساؤل.

أما إذا انفجرت رفوف الكدري كما تنفجر القنابل بين الأرجل، فإن الإنسان نفسه يصبح مخلوقاً آخر يتحول فجأة إلى ابه يطارد ظله، إلى إنسان يعارك نفسه ويريد أن يقضي عليها قبل أن يقضي على الغير، فيغادره الخوف وتزول منه الرهبة ويتحول بين لحظة وأخرى إلى وحش من نوع خاص. فإذا تجاوز هذه اللحظة، ومضى عليها زمن طويل، فإنه ينظر إليها بنوع من الإعجاب يصل حد الغرور، ويتسائل بزهو: «هل

## هواء

الصباح الطري يملأ الكون بنعومة خائفة أقرب إلى اللذة الراضية، وهذه اللذة تتسرب إلى العظام مباشرة. أما المدى الفسيح، بلا نهاية، فيولد رهبة خاصة لا تولدها إلا حالات ولحظات معينة في الكون والطبيعة. الصحراء المترامية، بذلك اللون الرصاصي في غيبش الصباح، لا يماثلها إلا البحر. أما الشعور بالضلالة والانهيار، ثم الاندماج مرة أخرى، فلا يتولد إلا في عصف الرياح المجنون وفي الأمطار الغزيرة التي تبدأ لكي لا تنتهي. وشعور الظلمة الذي يلف كل شيء، ويجعل المخلوق، خاصة إذا كان بشراً، ضئيلاً متلاشياً، فإنه يطغى على الإنسان في الصحراء أكثر مما يطغى في أي مكان آخر، حتى ليشعر الإنسان أنه متروك وحيد، إلى درجة لا تخطر على باله. ومن شعور الوحدة يتولد الخوف والرهبة والانتظار ورغبة التخفي والصراخ والاتحاد مع شيء ما والاف المشاعر الأخرى التي تعجز عنها كل الكلمات. حتى في الأوقات التي يكون الإنسان مع الآخرين، يحس أنه في الصحراء وحيد، وأنه يواجه عدواً أقوى منه آلاف المرات. وهذا العدو لا يمكن أن يقاوم، لكن من الضروري مصادقته، أو الاحتيال عليه، والإنزعان إلى شروطه. هكذا كان شعور الصيادين وهم يواجهون هذا

يخاف وهو بطيء الطيران، ويمكن أن تصل السيارة إلى وسط الرف ولا يطير، وإذا كنتم صيادين فسوف يكون الصيد كثيراً!

وأضاف كأنه يخاطب نفسه: اعتقد أن أحداً غيرنا لم يصل هذا المكان منذ فترة طويلة، وما دام الطير غير مضروب فإنه لا يجفل، وسيكون الصيد كثيراً! قال أحد أبناء الطبيعة:

– الأفضل أن تبقى معنا يا أبا ليلى، السيارة واسعة ويمكن أن تنصيد على مراحل.

– الأفضل أن أبقى على الأرض. توقف لحظة ثم أضاف: – والأخ يجلس هنا.

وأشار إلى الشخص الذي يجلس في وسط المقعد الخلفي، يطلب منه أن يتحول ليجلس مكانه! وبعد فترة صمت قصيرة، ولكي لا يترك مجالاً لأي مناقشة، تابع:

– الأفضل أن تكونوا في السيارات، وأن تساعدوا بعضكم بعضاً. كل سيارة تطير للسيارة الثانية، وأنا على الأرض. لأنني بهذه الطريقة أعرف كيف أصيد! وخلال بضع دقائق، وبتوضيحات عديدة ومتزايدة، خاصة من أبناء الطبيعة الذين يرافقون الضيوف، وبمشاركة قصيرة، لكنها حاسمة وشديدة الوضوح من عساف، تم الاتفاق على كل شيء. وقبل أن تتحرك السيارات، كل واحدة باتجاه، مدّ نعيم إلى عساف بلعبة من الخرطوش، وأطلق أنوار السيارة. وبدأت رحلة الصيد!

دخلت هذه التجربة وخرجت منها سالماً». «هل يشبه صيد الصحراء أي صيد آخر في الكون؟» هكذا بدأت الرحلة. وأي محاولة لاستعادة تلك اللحظات تقف عاجزة بانسة أمام هذا الملكوت الشامخ الذي يملأ كل شيء.

فالسيارتان حين بدأتا الحركة تملك كل من فيهما خوف مفاجئ، ولم يستطع أي إنسان من البشر السبعة الذين كانوا محشورين فيهما أن يقول شيئاً ذكياً أو أن يتصرف تصرفاً واضحاً مقصوداً.

كانت حركة السيارتين بطيئة أول الأمر، وبلا اتجاه. وكان السائقان، وكل واحد في أي من السيارتين، ينظر إلى الآخرين، ينظر إلى الذين حوله وينظر إلى السيارة الأخرى، ولقد امتلا بمشاعر الخوف والانتظار، وتملكته في لحظات معينة مشاعر الندم انه جاء إلى هذا المكان، وإلى هذا النوع من الصيد. ويرغم أن المسافة بين السيارتين لم تكن بعيدة. ولا تزيد على بضع مئات من الأمتار، فإن حالة أقرب إلى العجز سيطرت على الجميع في الوقت الذي ظل فيه عساف مزروعاً في الصحراء وشبهه يبتعد ويختفي كل لحظة. أما كلبه الذي كان واضحاً خلال بعض الوقت، فقد أخذ يبتعد ويصغر حتى تلاشى تماماً!

في إحدى اللحظات العمياء، وعلى غير انتظار، انفجر رف من الكدري. بدا في عمّة النور الأولى أشبه بالطيور الأسطورية كان لانفجاره دوي هائل، وظل هذا الدوي وقتاً طويلاً، لا يملأ الأذان والعيون فقط، بل أيضاً يستقر في القلوب ويسيطر عليها. أما الطلقات الخائرة المرتجفة التي توالى، الواحدة بعد الأخرى، فلم تخلف شيئاً سوى موجة من الدخان الأزرق تلاشى تدريجياً مع رياح الصباح.

إنها المفاجأة الأولى. وإذا كان كل واحد من الصيادين الذين كانوا في سيارة الجيب، والذين التقوا بهذا الرف، قد امتلا إصراراً وتملكته مشاعر الخيبة، فقد قال الجميع كلمات بانسة لتبرير الفشل. أما صيادو السيارة الأخرى فنظروا بحسرة وحقد، وقرروا في أعماقهم ألا يكونوا خائنين بهذا المقدار. والكلمات العرجاء التي تبادلها ركاب السيارة الجيب، فيما بينهم، لتبرير هذه الخيبة، قابلتها شتائم وتحديات من ركاب السيارة الأخرى!

إنها التجربة الأولى. ومثل كل التجارب الفاشلة، وفي جميع المجالات، يتولد في الإنسان نوع من الإصرار أقرب ما يكون إلى الرعونة، إذ ما كاد ذلك الرف يتلاشى في الأفق مبتعداً حتى أسرع السيارتان معاً، وخيم التحفّر الحذر على الجميع. امتدت البنادق أكثر من السابق، وبرقت العيون بالحدق.

وأبناء الطيبة الذين عرفوا أنماطاً كثيرة من الصيادين، وكانوا شديدي الحذر والدقة في أن يطلقوا أي كلمات أو أوصاف لتقييم الصيادين الآخرين، كانوا متأكدين من شيء واحد: من لا يعرف الصحراء، من لم ير هذا الطير، لا بد أن يصاب بالخيبة بعد الرحلة الأولى. لم يقولوا هذا الكلام مباشرة، لكنهم كانوا واثقين بهذا الاقتناع، خاصة وأن أغلب الضيوف الذين جاؤوا، وأدعوا كثيراً، وأسرفوا في الحديث عن الطيور التي صادوها، وعن الأماكن التي ذهبوا إليها، أثبتت التجربة شيئاً مختلفاً. إذ كثيراً ما ادعى الصيادون أن جبال الطيبة أقسى من أي جبال راوها، وأن جبال الطيبة ملعون إلى درجة أنهم لم

يروا حجلاً آخر مثله. كانوا يقولون ذلك حين يصعدون إلى الجبال. أما إذا ذهبوا إلى ممرات الترغل، وعادوا بصيد قليل، فكانوا يعزّون ذلك إلى أسباب وهمية وأقرب إلى الغباء. الآن، في هذه الصحراء، الفسيحة، هذا الطير الذي يرونه ينفجر أمامهم ويثير استغرابهم، لا يعرفون أي أكاذيب يمكن أن يقولوها لتفسير هذه الخيبة! ولكنها عادة من عادات الصيادين، حين يندفعون برعونة زائدة إلى التحدي، ثم إلى التبرير، وأخيراً إلى الكذب!

بعد الرف الأول طار رف ثان. ومثلما واجهت سيارة الجيب عدداً من الرفوف وطار بعضها حول السيارة، وكأنه كان داخل قفص ثم انفلت فجأة، فإن السيارة الأخرى قابلت عدداً مماثلاً، وربما أكثر قليلاً. وإذا كان لصيادي هذه السيارة بعض المعانير، حول ضيق الشبائيك، وعدم إمكانية التحرك بسهولة، فإن صيادي سيارة الجيب كانوا أقل قدرة على التبرير.

كانت السيارتان، وهما تبحّتان عن دائرة لتدورا فيها، تمتلئان بنوع من الحرج أقرب إلى الخجل، وفي بعض اللحظات أقرب إلى الخوف. فبعد أكثر من ساعة، وبعد أن طارت عشرات الرفوف من الكدري، وكانت الحصيلة ثلاثة طيور في الفولكس فاك، وطييرين في سيارة الجيب، تملك الجميع رغبة في توسيع قطر الدائرة، في محاولة لاكتشاف مجال واسع والعودة بصيد أوفر. كانوا يشعرون بنوع من الخجل، وكان كل واحد متأكداً أنهم لو عادوا إلى عساف بهذه الحصيلة، بعد كل الطلقات المجنونة التي ملأت الفضاء، فسوف يسخر منهم. وهذا الشعور لم يقتصر على ركاب سيارة واحدة، أو على واحد من الصيادين فقط. كان شعوراً صمئيماً صامتاً، لم يستطع أحد أن يقوله، لكن كل واحد تصرف بدافع منه وتحت تأثيره. حتى الرغبة أو الكلمة، التي يقولها أي واحد في الذهاب إلى هذا المكان أو ذاك لم تكن تجد اعتراضاً من أحد. كان الجميع يمتلئ خوفاً، خاصة وأن كل واحد قدر أن عسافاً قد اصطاد مئات الطيور!

وعلى الرغم من قوة هذه المشاعر وسيطرتها الغامضة، فإن مشاعر أخرى كانت ترفع رأسها بين لحظة وأخرى: الخوف من الصحراء، والتيه في هذا البحر القاسي الذي ليس له بداية وليس له نهاية!

حين ارتفعت الشمس في السماء بضعة أذرع، وارتفعت معها الحرارة وارتفع الغبار، شعر الجميع برغبة اللقاء مرة أخرى، مهما بدا هذا اللقاء قاسياً مريباً، خاصة وأن عسافاً كان قد نبههم إلى أن الكدري مع تقدم النهار يرحل، وأنه يذهب إلى أماكن بعيدة بحثاً عن الماء والطعام. وأن الصيد خلال النهار من الصعوبة وعدم الجدوى إلى درجة كبيرة.

وبطريقة غامضة مليئة بالتردد، بدأت السيارتان تتجهان إلى منتصف الدائرة. وإذا كان لكل مكان في الدنيا دائرة، ولها منتصف، فإن الصحراء ملعونة إلى درجة الرجم، لأن كل ذرة منها دائرة، ولأن كل مكان منتصف الدائرة. ومع ذلك، وبمعرفة أبناء الطيبة باتجاه الريح، وتذكّرهم أن ريحاً غربية كانت في بداية الرحلة، بدأت الدائرة تضيق تدريجياً، وبعد ساعة من البحث، ومن النظر المدقق، رأت سيارة الجيب زوالاً بين السواد والزرقعة، ودون تردد قال أحد أبناء الطيبة:

- عساف... ذاك هو عساف!

وبلهفة أقرب إلى الوجد، ودون تساؤل أو

انتظار، اتجهت السيارة نحوه، وبعد دقائق كانت السيارة الأخرى قد وصلت.

كان عساف منبسطاً على الرمل، والكلب قريباً منه، وكانت البندقية ملقاة إلى جانبه، وكأنها لا تعنيه. كان يعبث بالرمل ويبتسم ابتسامة خفيفة، أما الطيور التي اصطادها فقد كوّنها مثل تل صغير إلى جانبه، وكانت مناقيرها باتجاه واحد... حين نظروا إلى تل الطيور أصيبوا بذهول حقيقي، كانت بالنسبة لهم تلاً مستحيلاً، رقماً مستحيلاً. أما حين بداوا بإزالة الطيور من السيارتين فقد نظر إليها عساف بدهشة أقرب إلى الاستغراب، لكنه بسرعة لطم دمهشته، وقال بطريقة أبوية للتخفيف عنهم:

- الصيد في السيارة يحتاج إلى التعود، والرفوف التي كانت تطير من عندهم كانت تأتي إلى هنا!

أما حين سأل أحد الضيوف عن عدد الطيور التي صادها فقد قال بتواضع:

- حوالي العشرين، لم أعدأ.

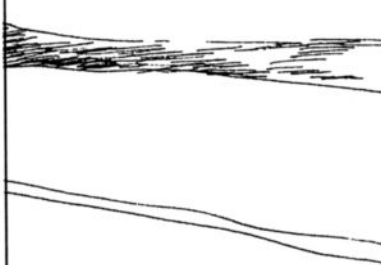
ولم يسأل عن العدد الذي صادوه، كان همه الأساسي أن يتأكد إذا قابلو رفقاً كثيرة أم لا؟ وإذا كانت قريبة أم بعيدة، وهل ضربت من قبل أم أنها طارت بعد أن وصلوا إليها؟

عند هذا الحد كان من الممكن أن تنتهي رحلة الصيد. ولو ترك الأمر لأبناء الطيبة أو لعساف لاقتراح أن يعودوا، وإلى جانب صخرة في الوادي الذي اجتازوه يمكن أن يستريحوا، وأن ياكلوا، وكان من الممكن أن يقال إن هذا الصيد كاف، وسوف تنظم رحلة صيد ثانية، في مرة أخرى. لكن الأمور، في أغلب الأحيان، تسير بطريق لا يقدره الإنسان ولا يتوقعه. وإذا كان الضيوف هم الذين يحكمون، وهم الذين يقررون، فإن أهل الطيبة امتلكوا خلقاً رقيقاً بحيث لا يمكن أن يفصحوا عما يريدونه مباشرة. وعساف الذي قال مجاملة ولكي يبعد أي إمكانية للبقاء:

- الصيد انتهى، فمذ الآن وحتى الغروب، لن نجد رقاً واحداً، وإذا وجدنا أي رف فسوف يطير من مسافة بعيدة، ولا يمكن لأي إنسان أن يأخذ منه طائراً واحداً.

وبعد أن تبادل أبناء الطيبة النظر فيما بينهم، ومع عساف، نظروا في وجوه الضيوف، ثم اقترح أحدهم اقتراحاً وجد هوى عند الضيوف دون تردد:

- يمكن أن نذهب الآن حيث يريد عساف، وبعد أن نتغذى ونستريح نقوم بمشوار صغير قبل الغروب، وبعدها نعود إلى الطيبة.





أن يصرخ، أن يضحك بسخريه، لكنه ابتلع أكثر ما كان يريد أن يقوله، واكتفى بأن ينظر إلى الوجوه، وأن يراقب التصرفات.

كان عساف في ذلك اليوم حزيناً إلى درجة لا يتذكر معها أنه حزن بهذا المقدار، وشعر بأن ثقلاً أقرب إلى الصخرة يجثم على صدره، وإذا كان قد تعود أن يصدر الأوامر إلى الصيادين الأغرار، وأن يقودهم في المسارب الضيقة ويتقمتهم في المعاصي، ليثبت لهم بطريقة ما أنهم ما زالوا بحاجة إلى وقت طويل لكي يتعلموا معنى الصيد، وأن يتصرفوا بطريقة مليئة بالحكمة والذكاء، ويميزوا بين الطيور التي تُصاد وتلك التي يجب أن تترك لتعيش، إذا كان قد تعود ذلك ومارسه بمكر، ولأسباب غامضة في بعض الأحيان، فلقد كان في هذا اليوم أقرب إلى الاستسلام واليأس، وكان مستعداً لأن يفعل ما يريده الآخرون.

لو أن عسافاً تماسك في لحظة معينة، لو أنه رفض بإصرار، مثلما تعود، الاستجابة إلى رغبة الشباب وخفتهم، لو أن الحزن فارقه واليأس لم يسيطر عليه، لو أن الخمرة لم تتصاعد أبخرتها القوية الحادة إلى الرؤوس في هذا اليوم الصيفي، لو أن المكان كان غير هذا المكان، لما حصل شيء، لكن قوة خفية، أقرب إلى البلاء، ولعلها حكيمة بمقدار لا يدرك عقل الإنسان، هي التي قرّرت كل شيء!

فقبل أن يتصف النهار، وبعد أن استراحت القافلة أكثر من ساعتين بدا الزمن لصيوف الطيبة الذين أتوا من المدينة، شيئاً مختلفاً عما يحسه أهل الطيبة، ومن عاش في مثل هذه الأماكن. إذ ما كاد أحدهم يقترح العودة إلى الصيد، حتى استجاب الآخرون بسرعة وسهولة. وكأنهم اتفقوا على ذلك من قبل. وعساف الذي نظر إلى أبناء الطيبة نظرة تساؤل، وجد في عيون هؤلاء استسلاماً حائراً، وبدا أنهم غير قادرين على اتخاذ أي قرار، وأنهم يمثلون دوراً أقرب إلى الحماقة، ويستجيبون لأي رغبة يطلبها هؤلاء الأتقيدي.

بعد تردد لم يطل، نهض عساف وبلهجة مليئة بالسخرية والتحدى، قال يخاطب كلبه:

– لا يتعلم الإنسان إلا بالتجربة، أما الحيوانات فإنها تتعلم أشياء كثيرة ثم تورثها إلى أولادها وحفدتها، وبهذه الطريقة تدافع عن نفسها وتواصل الحياة، أما الإنسان...

وضحك بسخريه، وبلا مناقشات طويلة اختار عساف مكاناً جديداً، قال ليقتنع نفسه:

– قد لا تكون الطيور هناك مضمرة، وقد نجد بعض الأشواك تستظل بها، ونحن وما قُسم لنا! وبالطريقة نفسها، وبالإصرار نفسه، حين وصل إلى المكان الذي يراه مناسباً للصيد، أوقف السيارة وأنزل كلبه، ثم نزل.

نوع. فإذا كانت الطيور والحيوانات تغريبي وأطاردها، فلاأشي أشعر بحاجة أكثر مما أشعر بلذة. وحتى لو كانت هناك لذة، فإنها لا تصل بالإنسان إلى حدود الإبادة والفناء. حتى الذي يرغب في امرأة، ويريد أن يعتصرها بين يديه إلى الأبد، فإنه غير قادر على أن يفعل ذلك بلا حدود. أما إذا كان أحقق، وإذا فعل شيئاً لا يناسب الطبيعة البشرية، فلا بد أن ينتهي بشكل ما. وأنا... عساف الذي لا يعرفه أهل الطيبة إلا تأنها في البراري، ولا يلاحق إلا الطيور والحيوانات، أنا عساف الغهد، لا أرغب في الصيد لمجرد القتل ولا أصيد أكثر مما يجب إلا في الأوقات الضرورية.

كان يريد أن يتحدث أكثر، وبطريقة أفضل، لكنه لم يستطع. أما الأفكار التي دارت في رأسه وملأت عقله وهو مستلق على جنبه، وكلبه بقربه، فقد كانت كثيرة إلى درجة لا يستطيع أن يحاصرها، أن يقولها. وحتى لو أراد أن يتكلم فإن كلماته تبدو غامضة فجأة، وقد لا يفهمها أحد. وحين شرب كنساً جديدة وامتلأ نشوة شعر بأنه يستطيع أن يتكلم بشكل أفضل، خاصة وأن الآخرين قد تكلموا دون أن يطلب منهم أحد ذلك، ودون أن يكون لكلامهم أي معنى أو ضرورة. لقد تكلموا بتلك الطريقة الفخمة المليئة بالأكاذيب، والتي لا يتقنها إلا المتعلمون وأبناء المدن. ففكر أكثر من مرة في

**لم** تكن الجلسة، في الوادي، تحت ظلال الصخور، مريحة، إذ رغم رطوبة المكان، كانت ريح الصحراء شديدة اللعج والحرارة، وكانت تحمل معها، بين فترة وأخرى، نرات من الرمال تسف وتتكوم على المنحدرات الواطنة، غير المنتظمة، والتي تشكل مجرى السيول أيام الشتاء.

في هذه الجلسة، والتي شرب خلالها الجميع، وتحلثوا عن أشياء لا حصر لها، كان عساف في البداية أقرب إلى الصمت. وفي المرات القليلة التي تكلم فيها، تحدث بشكل غير مفهوم، وكأنه يحدث نفسه. أما عندما سئل عن الحيوانات التي صاها، وفي أي أماكن، فقد اكتفى بأن يقول:

– ما فائدة الحديث عن الأشياء الماضية، ما دام الإنسان غير قادر الآن على أن يصطاد أي حيوان؟ وحين ألحوا عليه أن يحتجهم عن أكثر مرة صاد فيها، وعن عدد الطيور والأرانب التي صاها، قال بحدة:

– لا تنظروا إليّ كوحش، أنا إنسان، نعم إنسان مثلي مثلكم، وليس بيني وبين أي مخلوق عدا من أي



لم يتكلم هذه المرة أي كلمة، لم يركز بأي موعظة. أما حين قال أحد أبناء الطيبة بصوت عالٍ ليئنه الجميع:

– سنتلقي هنا بعد ساعة وأقصى حد ساعتين، لأن الطريق إلى الطيبة طويل، ويجب أن نصل مبكرين.

حين قال الرجل هذه الكلمات، هز عساف رأسه دلالة الموافقة، ولوح بيده بطريقة دائرية، وقد فهمت تلك الحركة على أنه سيقفي في منتصف الدائرة، وفهمت على أنها تحية.



# الاتحاد سكاك

ittihad@bezeqint.net



# يومياً معي

مكاتب التحرير المركزية ومكاتب الادارة والاعلانات والاشتراكات: حيفا، شارع الحريري ٩، هواتف: ٨٥١١٢٩٦ / ٠٤ - فاكس ٨٥١١٢٩٧ (فاكس الاعلانات - ٨٥١٤٠٥٣). المراسلات (التحرير، الادارة، الاعلانات والاشتراكات - ص.ب ٩٤٥٣ - حيفا ٣١٠٩٤)

«الاتحاد» في المناطق: مكتب الناصرة - «بيت الصداقة» ص.ب (٤٢) الناصرة ١٦٠٠٠، هواتف: ٠٦/٦٥٥٤٣٣٠ - ٠٦/٦٤٦٨٧٣٦ - (فاكس - ٠٦/٦٥٥٤٨٢٤) ■ مكتب عكا - ساحة فرحي. هاتف: ٠٤/٩٩١٢٤٣١ - (فاكس - ٩٩١٥٥٥٤) ■ مكتب ام الفحم - ساحة الميدان. تلفاكس: ٠٦/٦٣١٢٦٢٨ ■ مكتب المثلث - نادي عثمان ابو راس. تلفاكس: ٠٩/٧٩٩٤٩١٨ - هاتف: ٠٩/٧٩٩١٩٩٥ ■ مكتب الطيرة - عمارة فوزي النجيب - تلفاكس: ٠٩/٧٩٣٥٥١٩ ■ مكتب البطوف - عرابية. تلفاكس: ٠٦/٦٧٤١٦٠٧ - مكتب شفاعمرو - تلفاكس: ٠٤/٩٨٦٦٣٥٦

האט בריילי  
וואס בריילי  
וואס בריילי  
במעלקע או בדינ  
על בריילי  
מגנון

אממממ  
שו רחב

תנובה תל אביב



## الشمس تنزلق من السماء مثل رصاص

مصور، والرمل أكثر سخونة من الجمر، حتى الكلب وهو ينقل أقدامه تصدر عنه أصوات ضعيفة أقرب إلى الاستغاثة أو الاحتجاج، أو كأنه يمشي على أشواك حادة أو زجاج مكسور. وحين أقلعت السيارتان بسرعة خلفتا وراءهما سحابة كبيرة من الغبار، لفت عسافاً فبدا جزءاً من الصحراء الممتدة بلا انتهاء. أما الكلب فقد عوى احتجاجاً وركض لمسافة وراء إحدى السيارتين، ثم عاد ببطء. وإذا كانت الطبيعة بجبروتها غير المحدود، في البحار والمحيطات، على قمم الجبال وفي أعماق الأودية، في الأصقاع المجمدة وفي ظلمة الغابات - إذا كانت الطبيعة في كل هذه الأماكن تنذر بالتحول وتبعث بإشارات من نوع ما، بأن ذلك العنفوان الداخلي لم يعد يقوى على الاحتمال وسوف يقبل جلده في اللحظة التالية، فالصحراء الغامضة القاسية الموحشة المفاجئة تتجاوز قواين الطبيعة لتثبت هذه القواين. فلم تمض ساعة حتى جئت الدنيا: هبت ريح قوية عاصفة غيرت كل شيء. كانت الزوابع تدفع الكثبان الرملية وتسفها كما تفعل الرياح بالأمواج. فتندرجح الرمال بسرعة كما لو أنها كتل من القطن الهش أو بقايا أوراق محترقة، حتى إن الإنسان ما أن يستدير قليلاً ليتقي هذا الجنون المفاجئ حتى يمتلئ حلقه ويمتلئ عيناه بذلك الجمر الصغير الناعم وكأنه سقط من نار لا تعرف التوقف أو الانطفاء.

إن ما حصل في ذلك اليوم الصيفي، في أعماق الصحراء، وعلى مسافة غير قصيرة من الطبية، لا يمكن أن يستعيده أحد دون أن يبكي. فالخوف الذي ملا الدنيا خلال تلك الساعات كان من القوة والذهول إلى درجة أن لا أحد يستطيع أن يتذكر ما حصل. حتى الكلمات تبدو باهتة عاجزة، ولا تعبر عن أي شيء. وأبناء الطبية الذين كانوا يعرفون بغيرتهم طبيعة الصحراء وقسوتها، من راحة الهواء، من لمعان السماء القاسي، من الزوابع التي تجاوزت الوادي وعبرت السهل كله حتى وصلت إلى الطبية... إن هؤلاء لم يصدقوا الهول الذي يرونه أمام عيونهم. إنه شيء لم يشهدوا مثله طيلة حياتهم. والضيوف الذين أصابهم الهلع، والذين فقدوا القدرة على التصرف، تحولوا إلى مجموعة من الدمي المتوسلة الباكية. كانوا يريدون شيئاً واحداً: ألا يموتوا!

وفي غمرة الخوف يفقد البشر القدرة على التصرف. فبذل أن يوقفوا السيارات وينظروا، كانت العواصف الرملية القاسية هي التي تحركهم، هي التي تقودهم. وفي المرات القليلة التي توقفوا فيها وجأت الزوابع حاملة الرمال الساخنة. صرخوا برعب، وشعروا بالمولد يطبق على رقابهم. وبدون انتظار وبدوافع غريزية حاولوا الهرب. وإذا كانت الجيب قد ظلت محتفظة بقوتها وقدرتها على السيطرة، فإن السيارة الأخرى بدت مثل سلحفاة ضالة لا تعرف إلى أين تذهب أو متى تموت. وحين قال أحد أبناء الطبية بأن الأمر أصبح خطيراً إلى درجة تتطلب بقاء السيارتين معاً، فقد شعر الجميع بنوع من الراحة. ولم يكف سائق الفولكس فاكين بأن يبقى قريباً، بل أصر على أن يمشي قبل الجيب، وعلى مسافة أمتار قليلة منها. انتظر الموت في هذه الصحراء أصعب من الموت آلاف المرات. فالمرت هنا لا يأتي فجأة، لا يأتي



متكرراً، ولا يأتي بسرعة ويقضي على كل شيء. وإنما يكشر عن أنيابه في البداية ثم يقف على شبابيك السيارات، وبين لحظة وأخرى يعرِد، يصرخ، يلطم الوجوه، يسف حفنة من الرمال في الأفواه والعيون. وبعد أن يمل من هذا المزاج يتراجع قليلاً، ليقتفي مثل نذب، ينتظراً لجولة أخرى. والجولة الأخرى لا تنتظر طويلاً، إذ تصعد مثل البخار مسرعة جارية قوية، فتولد بيوسة في الحلق، هلعاً في العيون، انتظراً آخر قاسياً ممضاً، بالخشونة الكاوية نفسها، بالجبروت نفسه الذي لا يعرف التراجع، يدق الشبابيك مرة أخرى دقات قوية متواصلة.

وبين انتظار وانتظار يموت الإنسان، يموت ألف مرة، يفقد الثقة، تتلاشى إرادته، يسقط، ينهض، يترنح، يمتلئ حلقه بادعية خائفة لا يعرف كيف أتت، يصرخ دون صوت، ينظر في وجوه الآخرين ليرى وجهه، يتذكر، يقاوم، ينهار، يسقط، يموت مرة أخرى، ينهض من الموت، يتأمل الأمطار القليلة التي يمكن أن ترى عبر الشبابيك، يلامس حبات الرمل المتسربة في كل مكان، يملأ حلقه بجرعة ماء ويستقيها لأمول فترة ألغها تمدّه بمزيد من القوة على المقاومة، على الصمود، يفقد القدرة على الحديث، يفقد القدرة على ابتلاع الماء، يتحول الماء إلى ملح، يتحول الزبد إلى زبد، يريد أن يصرخ، أن يموت تماماً، يريد أن تتشق الأرض فجأة وتبتلع، يريد ماءً، ظلاً، وينتظر!

حتى الزمن في الصحراء يكتسب معنى آخر، يتحول إلى ذرات صغيرة، الثانية، والدقيقة هي كل الزمن. ثم يبدأ ذلك الزمن بالتفتت إلى ما لا نهاية، كالصحراء بلا نهاية، ويطبق كالخيط المبلول القاسي، يشد دون توقف على الرقبة، يحزمها لكن دون أن يقطعها أو أن يبقها، ويظل هكذا موتاً مؤكداً منتظراً ساخراً موجلاً، فيحس الإنسان بالاختناق، وتتصاعد ضربات القلب، وترتفع درجات الحرارة، ويتحول لون الوجوه إلى الزرق، ولا يستطيع الواحد أن ينظر إلى الآخر خوف الانفجار أو العويل.

والحارة المنبعثة من الأرض أو المنزلة من شمس السماء المتوحشة لا تترك للإنسان لحظة من التوازن والتفكير. فالظلمة حين تطبق تجعل الإنسان يحس بضالة متناهية، ويتضاعف رعبه مئات المرات.

فيعد انتظار طويل طويل، لعل الريح تهدأ وتصبح الرؤية ممكنة، بدت الشمس تميل نحو الغروب، لم يرها أحد تفعل ذلك، لم يرها أحد تنزلق مثلما تفعل في البحر، لكن من النور الباهت المتداخل مع ذرات الرمال، من ذلك الانكسار التدريجي في الحرارة، يتولد شعور بأن الشمس أخذت هذا السم بعد أن ظلت مثل حبل المشنقة فوق الرؤوس طوال ساعات النهار. أي حوار في مثل هذه اللحظات مستحيل، لأن الصراعات داخل قلب كل إنسان كانت من الكثافة والتناقض إلى درجة يمكن أن تولد الشيء، ونقيضه، وتدفع الإنسان لأن يفعل الشيء ونقيضه. فالحرارة المنبعثة من الشمس، والتي كانت أشد الأعداء، بدت حنوناً مضيئة حين أخذت الشمس ذلك الميل منذرة بالانتهاء. أما النور الهواج الذي كان ينفجر من كل الأشياء خلال ساعات النهار كلها، فقد أصبح حلقاً ضائعاً والظلمة تطبق تدريجياً. والرياح التي كانت تحدد الاتجاهات، ويمكن أن تقود الإنسان إلى مكان معين، تحولت في ظلمة المساء الأولى إلى عويل ولطمات عمياء. إنه الموت ولا شيء، غيره، هكذا قال كل واحد في نفسه. والإنسان في لحظات اليأس المطلقة حين يوافق على كل شيء، حتى على الموت، فإنه يريد صاعقاً كاملاً نهائياً، أما ذلك العري الحاد الغاضب في كل شيء، الدمار الذي يفتت الخلايا بقسوة تشبه النেশ، فإن هذا النوع من الموت لا تمتلك سوى الصحراء في الليل، وفي فيضان الرياح الذي لا يعرف التوقف أو الراحة. هذا هو الإنسان، ذلك المخلوق الضئيل المتلاشي، في مواجهة قوة غاشمة لا تدمره ولا تتركه!

قال أحد أبناء الطبية بصوت مخنوق:  
- الله يساعدك يا عساف.  
قال الذي جلس إلى جانب السائق مكان عساف:  
- صحيح، أين عساف؟  
وغاصت الكلمات في الأفواه مرة أخرى، وخيم الصمت، لكنه ذلك الصمت المدوي الذي ينفجر في كل لحظة. في كل شيء، والذي تسمع ولولته في كل الخلايا.

في وقت ما، ولا أحد يمكن أن يحدد متى كان ذلك الوقت، وكمن من الزمن قد مر، بدأت الريح تتراجع، وبدأ صصف الرمال يخف شيئاً شيئاً، وإن ظلت السماء مكتنزة بذلك السواد الثقيل القاهر، وحين بدأ سائق السيارة الجيب يشعل الأضواء، ويطفئها، فقد بدت حركة ذكية مليئة بالمعاني. قال الجالس إلى جانبه:

- لا بد أن يرانا أحد ويأتي لإنقاذنا!  
قال ابن الطبية الذي يجلس في المقعد الخلفي وراء السائق:

- يجب أن تشغل السيارة وتدور عدة مرات لعل عسافاً يرانا أو نراه فنذهب إليه أو يأتي إلينا! دون مناقشة وبدون تساؤل، بدأت السيارة تدور مثل حيوان مربوط. وبين لحظة وأخرى، كان السائق يشعل النور ويطفئه، لعل شيئاً يحصل وتكون فيه النجاة.

قال ابن الطبية:  
- إذا وجدنا عسافاً يمكن أن نقتذنا ونعود إلى الطبية بسهولة، أما إذا لم نجد...

وسكت. تطلعت إليه العيون دون أن تراه. وإذا كانت الظلمة قد خلقت خوفاً من نوع جديد، وإذا كان الشعور بالنجاة بدا مثل خفقات قلب مريض، فإن هذه الكلمات انفجرت داخل السيارة وكأنها نهاية كل شيء!

من أحدىته وثيابه. حين كان يجمع الخرطوش  
الفارغ من الصيادين الأغرار ويتأمله بعناية ثم  
يحضره بعناية أكثر ليستعمله في اليوم التالي  
ويتأكد بنفسه من قوته. ثم لما تخلى نهائياً عن  
الخرطوش المصنوع من الورق المقوى واستعاض  
عنه بخرطوش النحاس، وكيف كان يحتفظ ببعض  
هذه الخرطوش في جيب جلدي صغير لصقه على  
صدره، كيف كانت الطلقات تبدو شديدة اللمعان  
ولا يستعملها، كما يقول ويؤكد، إلا «لقتل  
الوحوش» - إن هذه الصور، وعشرات غيرها، تمرّ  
في هذه اللحظات مثل شريط طويل، وكل إنسان  
متأكد أن عسافاً ستنتشئ عنه الأرض وينفجر فجأة  
كما تنفجر الطلقة. وأهل الطبيعة الذين تعودوا على  
عساف وغياياته التي قد تطول يومين أو ثلاثة، حين  
تحاصره الثلوج أو يفيض الوادي، إذا كانوا قد  
تعودوا عليه والقوا كل شيء، يصدر عنه، فقد كانوا  
متأكدين تماماً من شيء واحد: سينفجر عساف  
بينهم، وأن السيارة حين تعود يأنسة مثقلة بالخبيبة  
والحزن ستجده وسط المجموعة، يتحدث بتلك  
الطريقة المبهمة، الحافلة بالأصوات غير المفهومة،  
عن رياح الباردة وعن جنون الطبيعة وغدر  
الصحراء، ويجب أن يضيف في النهاية: الإنسان  
أقوى من الطبيعة، ويعرف كيف يروضها أو يحتال  
عليها!

كانت الأفكار والصور تتلاحق، وكانت السمات  
الطرية التي بدأت تهب مع ميلان الشمس نحو  
الغروب تولد أملاً يقوى كل لحظة، وتولد يأساً  
يقوى كل لحظة. وفي خضم الأفكار والصور، ومع  
كل نسمة جديدة كانت العيون تدور، والصمت  
يقوى، إلى أن جاءت تلك الصرخة المفاجئة المدوية:

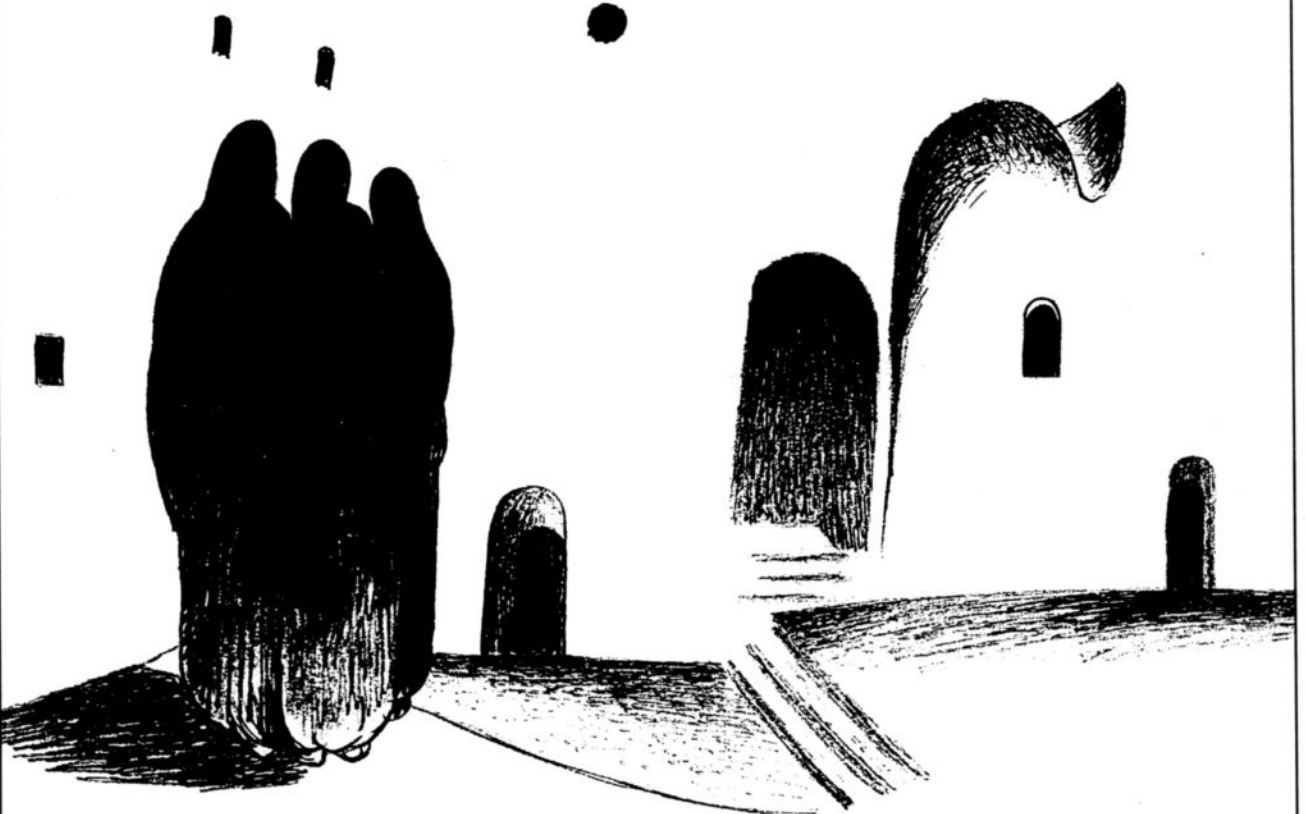
- لا بد أن يكون قريباً، وسنجدّه!  
ويخطف متناهية قفز إلى البيك أب، دون أن يحس  
أحد، مختار المنطقة الشرقية، وأخذ مكاناً حصيناً  
قريباً من القمرة، وامسك بالحديد الأمامي بقوة.  
كانت الصحراء الممتدة بصفرتها المائلة إلى زرقة  
مثل حلقة لا أفق لها ولا نهاية. وحين انطلقت  
السيارة بدوي مفاجئ صرخ الذي بكى من  
الضيوف، وركض وراءها، ثم سقط على الأرض  
وأخذ بالعويل، وحتى حين حمل وأعيد إلى السيارة  
وأعطى قطرات من الماء، ظلّت دموعه تتساقط دون  
توقف، ثم غطى وجهه بيديه وأجهش، وظلّ كذلك  
فترة طويلة.

كان الحشد الكبير ينتظر، وكان الأمل لا يزال  
قوياً في العنور على عساف. وإذا كان الصمت، في  
حالات كثيرة، أفضل وسيلة للتعبير، فقد ظلّت  
أسئلة الرجال الذين جاؤوا من الطبيعة بلا إجابة،  
وإن كانت إجابتها واضحة قوية في الوجوه، في  
الحركات، في الشفاه المتشققة المظورة. أمّا حين  
سقطت بعض الدموع فقد كفّ الجميع عن الكلام.  
وانشئت العيون إلى كل الاتجاهات لعلها ترى  
بشراً أو زوالاً، وكان أمل واحد، مثل نسمة باردة،  
يخفق في كل صدر، وارتفعت ابتهاجات لا تخطر  
على بال ولا نهاية لها، وكانت أقرب إلى التمتمة  
وتشبه الدعاء، أن يكون عساف حياً وأن يجده.  
لقد انبثقت في تلك اللحظات آلاف الصور في  
أذهان الرجال الذين ينتظرون. وتلك الصور، وإن  
بدت متداخلة مضطربة، وأقرب إلى الحلم، فإن  
صورة عساف كانت أشدها وضوحاً وأكثرها  
بياضاً: حين كان يعود بعشرات الطيور ويوزّعها  
بمهارة لا تخطئ. حين كان يمرّق بعض المواضع

**يقول** الذين وصلوا عصر اليوم التالي في  
ثلاث سيارات، إحداهما لسلح البادية، وعثروا  
على السيارتين، إنهم وجدوا أغلب الرجال بين  
الحياة والموت. كان عدد منهم فاقدًا الوعي، وكان  
الأخرون في حالة من الإعياء الشديد. أمّا سيارة  
الفولكس فاكن فقد انغرزت إطاراتها الخلفية في  
الرمال وأصبحت في حالة من الإنهاك إلى درجة  
أنها لم تعد قادرة على الحركة، ووجدوا الحبل  
الذي حاولت الجيب استعماله لسحبها قد تقطع  
في عدة مواضع، أمّا كمية المياه التي كانت في  
السيارتين فقد نفذت تماماً، ولم تبق إلا أوان فارغة  
يخش فيها الرمل، ويقول هؤلاء إنهم لو تأخروا  
ساعة أو أقل لما تجميع من كان في السيارتين.  
أمّا حين بدأوا يرشّون على وجوه الرجال الماء،  
وبدأوا يكلّمونهم، لم يستطع أي من الرجال السبعة  
أن يتكلم كلاماً واضحاً، كانت غمغمات أقرب إلى  
أصوات الحيوانات. ولقد بكى اثنان من الرجال  
السبعة، أحدهما من أبناء الطبيعة، ولم تعرف أبداً  
أسباب ذلك البكاء، وهل كانت تعبيراً عن فرح أو  
عن شيء آخر!

وبعد بضع دقائق، ورغم الإلحاح في السؤال  
عن عساف، لم يستطع أحد أن يجيب.  
لكن قائد الرجال الذين كانوا في السيارة  
العسكرية قال بلهجة لا تقبل المناقشة:  
- ابقوا في أماكنكم، لا تتحركوا أبداً، وسوف  
نجد عسافاً.

قال أحد رجال البادية وكأنه يطمئن الجميع:



- هذه هي السيارة!

لحظات قاسية من التوتر أقسى من أي لحظات أخرى وأشدّ عذاباً من عمر بأكمله. لم يبقَ أحد في مكانه، حتى أولئك الرجال المتعوبين، والذين لفتت على رؤوسهم الخرق المبللة، شعروا بنوع من التحدي والقوة، فمن لم يستطع النهوض والركض مع الآخرين تجاه السيارة، تحرك في مكانه أو غير جلسته ليشهد عسافاً وهو ينزل.

كانت وجوه الرجال وهي تطل من فوق شديدة القسوة والصرامة، وللحظات والسيارة تقترب ثم تتوقف، تأكد الجميع أنهم لم يجدوا عسافاً. لقد غمرته الرمال وابتلعت الأرض ولم يبقَ منه أثر، لكن فجأة، والمختار يسك الحديد الأمامي، ويهزه بعصبية أول الأمر، ثم يصرخ ويشير إلى الخلف. ترك الرجال يستديرون حول السيارة. التفت بصلاية وبطء، حتى إذا نظروا ورأوا عسافاً هكذا، صرخ، كان صراخه أقرب إلى الشتمية:

- راح عساف... ونحن الذين قتلناه. راح الغالي. كان منظراً مفعجاً مليئاً بكأبة خرساء، وأقرب إلى عدم التصديق.

كان عساف في قاع البيك أب، كان هناك، كان يابساً متخشباً وقد تقلصت عضلات وجهه وابتدأت على أطراف الشفتين ابتسامة هي مزيج من الألم واليأس والسخرية، وبدأ كأنه يريد أن يتكلم! وحين استمر المختار في الهياج ثم البكاء، واتضحت الصورة حادة نازفة متجبرة، سمعت أصوات نشيج مكتوم، وتساقت الدموع. كان لسقوط الدموع رنين قوي موجه وكأنه نهاية لفترة طويلة من الزمان!

## كيف

يمكن للبشر أن يصمتوا بهذا المقدار ولهذه الفترة الطويلة؟ كيف يستطيعون نسيان جميع الكلمات والأصوات التي بدأوا الحياة بها وهم ينقذون من الأرحام؟ كيف، كيف يمكن ذلك؟ طوال الطريق الذي استمر أكثر من ساعتين، ظلوا صامتين!

والمختار الذي ظل واقفاً في مكانه، قابضاً بقوة على حديد المقرة، وناظراً إلى الأمام باستمرار، طلب من قائد السيارة العسكرية التابعة لقوة البادية، بكلمات متلجلة، لكن واضحة أيضاً، أن يذهب الجميع إلى بيته. حصل ذلك حين توقفت السيارة في مدخل الطبية، وحين بدت جموع الناس وهي تنتظر، وتحاول أن تعرف أي شيء حصل.

قال المختار، في الظلمة التي تخيم على كل شيء، ولا يستطيع الإنسان أن يميز الآخرين إلا من أصواتهم:

- تعالوا إلى بيتي، هنالك سوف نلتقي. وبطريقة خفية حافلة بالحنان والعذوبة والخوف والتقدير، حملت جثة عساف إلى الداخل. وضعت في صدر المضافة، ووضع إلى جانب الرأس فانوس، وقريباً من يده اليمنى وضعت البندقية، وبحركات آلية، كأنها رتبت منذ وقت طويل، وبعد أن تم ذلك بهدوء وإتقان، طلب المختار من الجمع أن يجلسوا.

الصمت، الصمت، ولا شيء غير الصمت، وما عدا النظرة الثقيلة الحافلة بالحنن، والمرتسم على

تلك الوجوه الملهوفة المتسائلة، فإن الطبية من أعجب الأماكن وأكثرها غرابية، لا تستطيع أن تفضح عواطفها بسهولة، وحتى لو أرادت أن تقول شيئاً فإنها كثيراً ما تقول ذلك الشيء بطريقتها الخاصة، والتي قد لا تبدو مألوفة أو مفهومة! لم يتجرأ أحد أن يسأل المختار، أما رجال البادية الذين ساعدوا في حمل الجثة، فقد قال العريف الذي يقودهم:

- سوف نذهب ونجهز التقرير لرفعه غداً صباحاً.

ودون انتظار تحركت السيارة، وغادرت المكان! والمختار الذي كان بابي العصبية، ومحمر العينين، والذي كان يتحرك في بعض الأحيان حركات طائشة لا تعني شيئاً، كان يقاوم في نفسه ذلك الكابوس الذي لا يطيق أن يحتفظ به ولا يقوى أن يعبر عنه. وهو إذ كان قد برع في كل الأوقات على أن يدير الحديث، وأن يتكلم بطريقة لا يحسنها غيره في الطبية، والذي كان يوصف بأنه قادر على أن يرش على الموت سكرًا، ويقدم أصعب الأمور وأكثرها مشقة، بأيسر الوسائل وأكثرها قبولاً، بدأ تائهاً ضائعاً خائفاً، وبدأ شديد العصبية بحركات يديه ووجهه. أما حين انتظم مجلس الطبية، كما لم يحصل ذلك من قبل، ووسط الصمت القاسي الذي خيم على كل شيء، انفجر صوت المختار، دون أن يطلب إليه أحد، ودون مقدمات من أي نوع:

- هذا عساف... إنه أمامكم، انظروا إليه. وهز رأسه بلوعة، دون أن يلتفت، ثم تابع بلهجة يخفقها البكاء:

- عساف الحصان، عساف

الغفيرة، أبو الفقراء، الذي لا ينام ساعة في الليل من أجل أن تعيش الطبية وتبقى...

عساف الذي يحب الجميع،

ويقتل نفسه حتى يستمر

الناس... عساف زينة الرجال،

ترككم الآن، ترككم وحيدين

تحاربون (...) العسكر

والجراد، ولا أحد يعرف أي

قوى أخرى، وماذا سيحصل!

كاد أن يواصل، خاصة وأن

كلماته نزلت إلى قلوب الرجال

وكأنها السكاكين المتهبة،

فحركات الرؤوس وديعت حبات

من الدموع لكي تتساقط

بصمت، لكن فجأة تغيرت

أفكاره واضطربت:

- ما فائدة الكلمات الآن؟

يمكن أن نركز من هذه اللحظة

وحتى يوم القيامة، لكن كل

يوم يسقط منا الرجال،

وتسقط البيوت فوق رؤوسنا

وتقطع الأشجار بأيدينا، ولا

يتغير شيء!

قال رجل مسن يريد أن

يغير الموضوع:

- حتى هذه الساعة لا

أصقب أن الرجل مات.

قال المختار:

- انتظر، وسوف ترانا،

واحداً بعد آخر، نهوي على

وجوهنا وتطرنا الرمال، وقد

لا نجد من ينقذ في حلوتنا

قطرة ماء.

وقهقه المختار بطريقة تختلط فيها السخرية

بالنشيج، وبالحزن الكاوي، ثم أضاف:

- تماماً كما حصل مع هذا الحصان!

قال رجل وهو يصوب عينيه إلى عساف ولا

يرفعهما:

- لكن كيف مات؟ كيف حصل ما حصل؟

قال المختار وهو يغير جلسته، لأن الموضوع

يحتاج إلى بعض الحركات والإشارات، ولكي

يخلق في نفوس الناس التأثير المناسب:

- اسمعوا، كدنا نعود، يشننا من البحث، درنا

في كل مكان، بحثنا في كل الأمكنة التي تصورنا

أن عسافاً ذهب إليها، خاصة وأن السيارات لم

تذهب بعيداً، ومقبل، الذي يعرف الصحراء شبراً

شبراً، قال إن هذه هي أماكن الصيد، وعساف

باعتباره صياداً يعرف أين يذهب، ولا يمكن أن

يذهب أبعد من ذلك. بحثنا، بحثنا، وقائد البادية،

وقف أكثر من مرة على ظهر قمرة السيارة وتطلع

في كل الاتجاهات مستعملاً ذلك المنظار الذي

يرى الإبرة من مسافة طويلة، لكن لا شيء.

ومقبل، الذي يملك عيون صقر، تطلع في كل

الاتجاهات، ولكن لا شيء. كدنا نعود، كنا

متأكدين أن عسافاً دفن تحت الرمال ولا يمكن

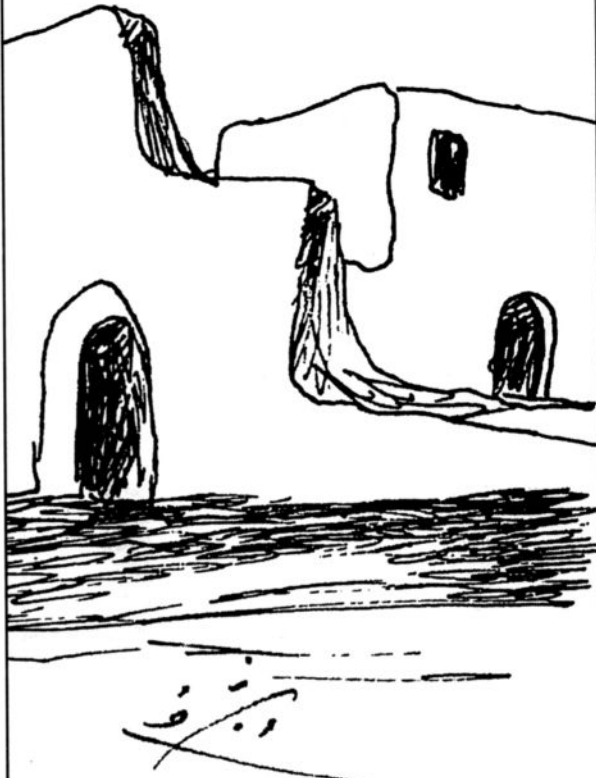
لأحد أن يراه. لكن فجأة بدأ مقبل يخطط قمرة

السيارة بقوة.

توقفت السيارة، نزل القائد، ونزل السائق،

ومقبل ظل ينظر باتجاه معين. بدا متردداً أول

الامر، لكن فجأة صرخ:





النسر يري، بدت لنا الصورة أكثر وضوحاً وقسوة مما كنا نتصور.

كان عساف مدفوناً في الرمل، لم يكن يظهر إلا رأسه، وفوق الرأس تماماً كان الكلب راكباً، وكان الجزء الأكبر من جسد الكلب مدفوناً بالرمل أيضاً، لكن بطريقة غريبة للغاية: كان يشكل سياجاً حول جسد عساف، خصوصاً رأسه. كان يحتضنه.

ولما وصلنا رأينا كل شيء واضحاً. قال مقبل بثقة:

- عساف مات قبل الكلب، ولا بد أن بعض الطيور، ربما هذا النسر أو غيره، أحسّت وعرفت بذلك، وجاءت لتأخذ نصيبها منه، لكن الكلب، وفي محاولة لحماية عساف صارعها حتى صرخته. انظروا إلى الدماء المتجمدة فوق رأس الكلب، لقد مرّته بمنافيرها لتصل إلى عساف، وفيما هو يدافع عن نفسه، وعن عساف، تهشم، ولا بد أن يكون قد مات من العطش أو من النهش.

قال مقبل ذلك وامتدّ يده إلى الرمال تزجيحها وتسحب جثة عساف. الجثة مدفونة بالرمل تماماً. المطرعة فارغة، وعساف يقبض على البندقية بقوة، ولا بد أن يكون قد قام وسقط عدة مرات، لأن يده اليسرى ملتوية ومزرقّة. ومن حسن حظه أنه سقط على وجهه، لو كان في وضع آخر لأكل النسر عينيه وهشم وجهه، والكلب حين رأى عسافاً يسقط نام فوقه: لا بد أنه حاول إنقاذه بشكل أو بآخر، لكن العاصفة كانت أقوى من الاثنين!

- يجب أن نتجه إلى الناحية اليسرى، لأنني أرى نسرًا، لست متأكدًا تمامًا، ولكنني رأيت نسرًا يحوم، وما دام هذا الطير يعلو وينقض بهذه الطريقة فلا بد أن هناك شيئًا!

وقبل أن يكمل مقبل كلامه، وضع القائد المنظار المقرب على عينيه، حيث أشار مقبل، وهز رأسه دلالة الشك أوّل الأمر، ثم بدا متأكدًا، ويسرعة طلب من السائق أن يتوجه ناحية اليسار. لمسافة كبيرة بدت الأرض مثل راحة الكف، لا شيء أبداً. والنسر الذي لم يكن يرى أوّل الأمر، بدا مثل نقطة سوداء في الفضاء البعيد، كان يصعد ويهبط. وحين رأيناه أوّل مرة، غاب ثانية. تصوّرنا الأمر كله وهما، وأن مقبلاً لم ير شيئاً، لكن والسيارة تتجه حيث يريد، والسكون يخيم على كل شيء، والأرض خاوية لا تظهر شيئاً أبداً، بدا على مسافة بعيدة زوال. قال مقبل بتأكد جازم:

- «هذا النسر حطّ على شيء، ويجب أن نصله لننأكد!».

واسرعت السيارة، وتعلّقت عيوننا حيث يشير مقبل، وفي كل دقيقة تقترب أكثر فأكثر حتى تأكدنا من وجود النسر. كان من مسافة بعيدة يبدو جالساً مثل رجل. كان يسواده القاتم شديد الوضوح، وترتفع قامته شيئاً فشيئاً ما دمنا تقترب. وحين أصبحت المسافة بيننا لا تزيد على مئات الأمتار طار. بدا ضخماً مهولاً، وبان البياض في لونه إلى جانب السواد. ومع كل خطوة تقتربها السيارة، حيث كان

## بهذه الطريقة انتهى عساف.

سكت المختار، وضع يديه تحت صدغيه، كأنه يحاول أن يمنع رأسه من السقوط أو كأنه يتذكر. وخيم صمت ثقيل، وبصوت مختلف تماماً، صوت من عالم آخر، أضاف:

- كان بويّ لو حملنا الكلب معنا، كان يستحق ذلك، لكن لم أجروا على طرح الفكرة، بدت لي لا تناسب الموقف ولا يمكن أن يفهمها أحد. أما حين حملنا الجثة ووضعناها في البليك أب، فقد ظلت على الأرض لبعض الوقت، وكنت أنظر إلى الكلب، لم أستطع أن أرفع نظري عنه، لكن قائد السيارة العسكرية، قال بصوت عصبي، وإن كان فيه بعض القسوة: «لم تنته مهمتنا بعد، علينا أن نصل إلى الجماعة...». ولما صعدت إلى السيارة ومررت إلى جانب الجثة، نظرت إليها بإمعان، بدا لي وجهه شديد الحزن، ولا أعرف كيف سمعت صوت عساف، سمعته يقول: «والكلب...؟ هل تتركون الكلب؟» ويسرعة، ويخوف اقتربت من الجنديين اللذين كانا في مقدمة السيارة، ولم أستطع أن أنظر بعد ذلك إلى الخلف. كنت خائفاً، كنت خائفاً تماماً من أن أرى عسافاً، أو أن أسمع كلماته، وسيطر على الخوف أكثر عندما مالت الشمس إلى المغيب، وتصوّرت الذين ينتظرون، وتصوّرت الطيبة والبشر ولا أعرف أي أحزان أخرى.

قال أحد المسّنين، وقد بدت في لهجته رنة حزن لم يتعوّدها الكثيرون:

- كان من الواجب أن تهيلوا عليه التراب لكي لا تأكله الطيور!

رد المختار بعصبية:

- كان الواجب أن نأتي به.

قال الرجل المسن:

- لا يمكن أن تحمل الحيوانات حين تموت، لكن

الأكرم لها أن يُهال عليها التراب.

هز المختار رأسه وقد بدت عليه علامات الحزن الشديد والندم، ولم يتكلم.

قال صاحب الفرن:

- أعجب شيء في هذه الدنيا العلاقة بين الإنسان وما حوله من أشياء، من حيوانات

وأشجار وبيوت وأنهار، حتى الصحراء التي لا تبعد كثيراً عن الطيبة يتعلّق بها الإنسان في حالات كثيرة، لأن فيها نجاته، ولولا ذلك لما ذهب عساف

إلى هناك. كان يريد أن يخلص الطيبة، ويخلصني أنا بالذات، لأن الأرغبة القليلة التي أصبحت تخرج من الفرن لم تعد تكفي أحداً.

قال رجل ظلّ صامتاً، لكن دمعة سقطت حين بدأ يتكلم:

- في الطيبة، كما في أي مكان آخر من هذا العالم، ما يحتاج إلى تغيير هو الإنسان.

وصمت لحظة، جفّف دموعه التي كانت تتساقط



## قائمة المؤلفين المختارة (١٩٩٨-٢٠٠٢)

المتنبّي/ سعد الله ونوس/ نجيب

محفوظ/ بدر شاكر السياب

قصاصون من الخليج/ غسان

كنفاني/ أمل دنقل/ الطيّب صالح

قصاصات عربيات/ يوسف

إدريس/ زيد مطيع دماج/ قيصر

بايخو/ توفيق الحكيم/ شعراء

فلسطينيون/ الجاحظ/ غالب هلسا

محمد خضير/ نزار قباني/ محمود

المسعودي/ إلياس خوري/ صلاح

عبد الصبور/ عبد المجيد بن

جلون/ الطاهر وطار/ طه حسين

شعراء من الخليج العربي/ ميّ

زيادة/ عبد الوهاب البيّاتي

موسى ولد ابنو/ مؤنس الرزاز

غائب طعمة فرمان/ جبران

خليل جبران/ لطيفة الزيات

أدونيس/ عبد الرحمن منيف (\*)

بهاء طاهر/ أبو العلاء المعري/ فدوى

طوقان/ خليل حاوي/ عبد الله بن

المقفع/ يحيى حقي/ نازك الملائكة/

أبو حيّان التوحيدي/ حنا مينا/ محمد

مهدي الجواهري/ شعراء أندلسيون

أحمد شوقي/ أبو القاسم الشابي

محمود درويش/ إميل حبيبي/ محمد

زفراف/ إدوار الخراط/ زكريا تامر

(\*) تم نشر الأعمال التي طبعت أسماء مؤلفيها بالحروف السمكية

دون إرادة على خديّه وإضاف:

- لو أننا فهمنا ما كان عساف يقوله لكانت حالنا الآن أفضل.

قال أحد المسنّين:

- لقد رحل عساف، ذهب ولن يعود.

توقّف قليلاً، ابتسم بحزن وكاد أن يتابع، لكن واحداً آخر قال بعصبية:

- أغلب الأحيان تأتي الأشياء متأخرة!

قال شاب صغير لم يظن أحد لوجوده طيلة الوقت:

- إذا ظلت الطيبة تنتظر المطر، ولا تفعل شيئاً سوى انتظار المطر، فسوف يموت الجميع كما مات عساف، وربما أسوأ!

قال المختار:

- أكبر ظلم لعساف أننا تركناه يحارب وحده، حتى الكلب كان أحسن منا، لقد حاول إنقاذه، ونحن لم نفعل.

قال أحد الرجال:

- والله الأكثر ظلماً أن نترك البشر، أمّا الكلب فانظروا، هذه هي الدنيا! وتنهّد بحزن ثم أضاف:

- كنت أعرف أن عسافاً يريد أن يموت، وأنه سيقفل نفسه بشكل ما، إذا لم يكن في هذه الرحلة

ففي رحلة غيرها، إذا لم يكن في الصحراء فتحت أكوام التلج، وأنتم تذكرون حياته كلها، تذكرون كم

مرة ضاع وكم مرة بحثنا عنه.

كان يريد أن يواصل الحديث، لكن أحد المسنّين قال فجأة:

- يستغرب الإنسان أنه في حالات كثيرة لا يمكن التفريق بين الحيوانات والبشر. وربما كانت الحيوانات أفضل من بشر كثيرين. لكنني منذ جاء

هذا الكلب إلى الطيبة تشابمت وقلت لا بد أن يقتل هذا الكلب.

قال المختار بحدّة:

- الكلب لم يقتل عسافاً، نحن الذين قتلناه.

- لا يهم من قتل الآخر، المهم الآن أن عسافاً، الذي يرقد هنا، لا يسمع ولا يحس بوجودنا.

- قال المختار بحدّة:

- لا، إنه يسمع. نعم إنه يسمع كل شيء، ويفهم كل ما يُقال!

قال أحد المسنّين:

- يا أبناء الطيبة، لا تكونوا حمقى أكثر مما يجب. الرجل انتهى الآن، ولا يمكن لأيّ قوة على

الأرض أن تعيده، وليس غير الله قادراً على ذلك، وإذا أردتم أن تكرموا عسافاً فدعوه نانماً بسلام، واسهروا حتى الصباح، ومع أول أضواء الفجر

نحمّله إلى الأرض لنعيده اليها.

يخاطب نفسه:

- أنت لم تمُتْ، يا عساف، وستبقى معنا.

قال رجل من مكان بعيد:

- الحياة والموت بمشيئة الله يا جماعة، والآن انتهى كل شيء!

قال شاب بعصبية:

- عساف لن يموت، وهو الآن أكثر حياة منا جميعاً!

قال رجل مسن:

- لا تكفر يا ولدي، إن الملائكة ترقرق فوقنا الآن.

قال أبو زكور، الذي يبني كل شيء في الطيبة،

حتى القبور، وبدأ كلامه مليئاً بالذكاء والمكر، لكي يخرج الخوف من القلوب:

- يا جماعة، الصباح لا يزال بعيداً، وعلينا واجب

ثقل غداً، فإمّا أن نقرأوا القرآن وتحدثوا، أو

ليذهب كل واحد إلى بيته ونعود في الصباح.



### وبطريقة

أقرب إلى الغموض والتحدي بدأت السهرة. بدأت بنوع من التكريم الذي لم تتعوده الطيبة من قبل، ربما نتيجة للخوف أو لبقايا اقتناعات ومواقف تجاه الموت. وبرغم أن شعوراً بالرهبة خيم على الجميع، وأن عدداً من الناس، بمن فيهم الضيوف، كان يتمنى لو أن الأمر لم يأخذ هذا الشكل، لكن إزاء إصرار مبهم، وفي لحظة من لحظات الانفعال الشديد، قال المختار بعصبية:

- يجب أن تبقى معنا يا عساف لتشهد كل شيء، وأدار رأسه، وعيناه مغمضتان، ويدها ترتفعان بطريقة تحمل معاني لا حصر لها، وتابع كأنه

وتقيّاً واحد منهم بعد أن نظر إلى الجثة الممددة أكثر من مرة، فإنهم بطريقة غريزية أقرب ما تكون إلى حالة من حالات التطهر التي يلجأ إليها الإنسان في أوقات معينة، نسوا كل شيء، أو هكذا أوحوا لأنفسهم، وانساقوا في الدهاليز المظلمة التي قادهم إليها أهل الطيبة، وظلوا يسمعون ويتحدثون. لكن الخوف كان يربض في كل حركة، حتى حركة الأجسام وهي تستدير لتقاوم التعب والخدر، وحتى السعال الذي يأتي فجأة، ثم قطرات الدموع التي تتساقط دون إرادة، كانت تخلق الخوف والجفلة. ثم جاءت القصص التي قيلت تلك الليلة لتجعل الحزن ملتصقاً بالجلد والعظام، ولتحفر في القلوب مجرى عميقاً لا يتوقف عن النزف كلما ذكرت الطيبة، وكلما جرى الحديث عن الحيوانات، وحتى عن البيوت حين تنهد، حتى عن الغبار المتخلف من كل شيء، كانت له راحة خاصة تذكر بأحزان لا حدود لها ♦

وربما دون ضرورة واضحة، ودون مغزى أيضاً، فقد كانت الرغبة تسيطر على الجميع، أن يقاوموا الصمت، أن يقهروه. تحدثوا عن الكلاب والغزلان والحمير، تحدثوا عن فيضان الوادي، وعن جفاف النبع، وتحدثوا عن عساف وعن البشر، وتجراً واحد وقال أحياناً من الشعر، وكاد أحد الرعيان أن يستعمل نايه، لولا أن رجلاً مسناً انتزع منه بقوة ونظر إليه نظرة تختلط فيها القسوة بالعتاب!

لا أحد يتذكر بدقة الأشياء التي قيلت أو من قالها، لكن حين تذكر الطيبة، وحين تهجم الأحزان، وإذا جرى الحديث في وقت من الأوقات عن نهايات البشر والحيوانات، وحتى الأشجار، فلا بد أن تترد صورة تلك الليلة العجيبة لتذكر بشيء واحد: بالنهاية!

حتى الضيوف الذين تخشّبوا في بداية السهرة،

قال المختار بعصبية:  
- من يريد الذهاب، فالباب مفتوح.  
ونظر في وجوه الناس ليرى وقع كلماته وتابع:  
- أما أنا فلن أنام لحظة واحدة، وسوف أسهر في هذه الغرفة، إلى جانب الرجل، حتى يطلع النور ونحمله إلى قبره!

وبهذه الطريقة العجيبة بدأت سهرة من نوع لم تألفه الطيبة قط. تحدث أكثر الموجودين، تحدثوا عن أشياء كثيرة، حتى الضيوف رويوا قصصاً لم يفهمها أهل الطيبة جيداً.

في تلك السهرة قيلت أشياء وأشياء، وعساف مسجى ووجهه مكشوف، والضوء يتراقص على وجهه وعلى وجوه الآخرين فيخلق جوّاً من الغرابة والخوف، والجنون أيضاً، والناس لا يريدون أن يتوقفوا لحظة واحدة.

وإذا كانت هذه الأحاديث قد توالى دون منطلق،







نكهة التجربة الجديدة

AMERICAN LIGHTS سيجارة أمريكية

تحذير: قررت وزارة الصحة أن التدخين مضر بالصحة.